

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Худин Александр Николаевич

Должность: Ректор

Дата подписания: 10.11.2023

Уникальный программный ключ:

08303ad8de1c60b987361de7081ac509ac3da1434133027af0ee37e73a19

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное образовательное учреждение высшего образования

«Курский государственный университет»

УТВЕРЖДЕНО
Протокол заседания
ученого совета КГУ
от 30 октября 2023 г. № 4

**Образовательная программа высшего образования – программа бакалавриата
направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями
подготовки) направленность Иностраный язык (английский) и Иностраный язык
(немецкий/французский)**

Оценочные материалы для проведения текущего контроля
по дисциплинам
(приложения к рабочим программам дисциплин)

Курск 2023

**Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине
«Практика устной и письменной речи на втором иностранном языке»**

Раздел 1 Школьное образование: традиции и современность

Тема 1 Типы школ в России и Германии

Задания

1) Перевести письменно следующий текст на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Обучение в школе является для каждого ребёнка обязательным. Обязанность вступает в силу, как правило, осенью того года, когда ребёнку исполняется шесть лет. Обучение в государственных школах является бесплатным. В Германии существуют и частные школы, где родители обязаны оплачивать обучение своего ребёнка самостоятельно. В течение первых четырёх лет дети посещают начальную школу. Школа определяется по месту жительства. Ребёнок отправляется в близлежащую от дома школу. В некоторых федеральных землях родители могут выбрать начальную школу самостоятельно.

2) Обсудите следующую проблему: Гимназия в России и в Германии:

Условия: Группа делится на две подгруппы. В каждой подгруппе рассматриваются и формулируются мнения об учебе в гимназиях. Затем происходит обсуждение в форме «круглого стола».

Время на подготовку: 20 минут

Время обсуждения: 10 минут

Планируемый результат: Умение аргументировано высказывать свою точку зрения, используя активную лексику урока

Тема 2 Школьные традиции в России и Германии

Задания

1) Перевести письменно следующий текст на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Конусообразный конверт со сладостями традиционная в Германии форма подарка родителей ребёнку-первокласснику в виде конуса из пестрой оберточной бумаги, которая наполняется сладостями и небольшими игрушками. Длина такого свёртка обычно составляет около 80 сантиметров, но некоторые экземпляры бывают размером и с самого малыша.

Эта исконно немецкая традиция, зародившаяся еще в 1810 году, вначале распространялась только на учеников престижных частных школ и лишь позднее вошла в обиход в учебных заведениях по всей стране. Теперь в Германии каждый год продается около 700 тысяч «школьных пакетов».

Иногда ребята привязывают свои кульки к ветвям особого дерева на школьном дворе, и до конца учебного дня оно стоит увешанное детскими "подношениями", которые напоминают не то китайские фонарики, не то клоунские колпачки. По легенде, в средние

века к началу учебного года такое дерево само "вырастало" на крыше школы, и учитель каждый день срывал с него крендели и приносил их в класс. Через несколько дней волшебные крендели почему-то кончались, и ребятам приходилось ждать до будущего года.

2) Составить диалог на одну из предложенных ситуаций:

- Вас пригласили в школу на классный час, посвященный выбору будущей профессии. Обсудите с другом, как лучше построить беседу с детьми

- У вас есть выбор: отправить ребенка учиться в обычную общеобразовательную школу или в школу с углубленным изучением отдельных предметов. Обсудите преимущества и недостатки каждого типа школ.

Условия: группа делится на пары. Каждая пара выбирает одну из предложенных ситуаций и составляет диалог.

Время на подготовку: 15 минут

Время говорения: 5-7 минут

Планируемый результат: развитие коммуникативных умений и активизация словарного запаса

Раздел 2 Университетское образование в России и Германии

Тема 1 Немецкие университеты

Задания

1) Перевести письменно следующий текст на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Гейдельбергский университет входит в число самых престижных учебных заведений Германии. Он объединяет около 15 факультетов различной направленности и включает целый ряд учреждений, занимающихся научно-исследовательской деятельностью. Университет готовит специалистов по юриспруденции, экономическим и общественным наукам, физике и химии, медицине, а также ряду гуманитарных наук (археология, теология, филология).

- Основан в 1386 году и является самым старым университетом Германии.
- На разных факультетах одновременно обучается до 30 тысяч студентов.
- Располагает мощной базой для научных исследований.
- Имеет филиалы в различных странах мира.

2) Составить диалоги по одной из следующих ситуаций:

- Вы в течение семестра учились в немецком университете. Расскажите другу о своих впечатлениях

- Вы собираетесь продолжить учебу в немецком университете. Родители считают, что это плохая идея. Попытайтесь их переубедить.

Условия: группа делится на пары. Каждая пара выбирает одну из предложенных ситуаций и составляет диалог.

Время на подготовку: 15 минут

Время говорения: 5-7 минут

Планируемый результат: развитие коммуникативных умений и активизация словарного запаса

Тема 2 Русские университеты

Задания

1) Перевести следующий текст на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Москóвский госудáрственный лингвистический университет, бывш. Московский государственный педагогический институт иностранных языков имени Мориса Торéза— высшее учебное заведение в Москве, крупнейший российский вуз в области языкознания. В МГЛУ обучаются около 7 тысяч студентов и аспирантов, преподается 38 языков. В вузе налажена система непрерывного многоуровневого образования: «лингвистический лицей — университет — институт повышения квалификации»; реализуются профессиональные образовательные программы по подготовке бакалавров (4 года) и магистров (2 года) в соответствии с положениями Болонской декларации. Также в Университете осуществляются программы второго высшего образования и обучения на военной кафедре.

2) Обсудите следующую проблему: Нужно ли продолжать обучение в магистратуре по своему профилю или лучше выбрать другую направленность?

Условия: Группа делится на две подгруппы. В каждой подгруппе рассматриваются и формулируются мнения об учебе магистратуре. Затем происходит обсуждение в форме «круглого стола».

Время на подготовку: 20 минут

Время обсуждения: 10 минут

Планируемый результат: Умение аргументировано высказывать свою точку зрения, используя активную лексику урока.

Раздел 3 Альтернативные школы в России и других странах

Тема 1 Особенности альтернативного образования

Задания

1) Переведите письменно следующий текст на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Несмотря на многие позитивные стороны альтернативных школ, нельзя не заметить, что основные принципы их образовательной системы весьма плохо совмещаются с нормативным полем массового образования. Посему до тех пор, пока существует нынешняя Система, альтернативные школы вряд ли смогут выжить в форме учреждения, а лишь в форме некоммерческого партнерства, объединяющего индивидуальных предпринимателей, занимающихся индивидуальной трудовой педагогической деятельностью (статья 48 закона «Об образовании»). Эта деятельность не лицензируется и не подпадает под многочисленные правовые акты, регламентирующие работу образовательных учреждений. Что, в принципе, не может сильно напугать родителей, поскольку и сейчас документов об образовании государственного образца ни одна альтернативная школа не выдает...

Практически все понимают, что обучение в школе не даёт гарантии всестороннего обучения, что диплом (о высшем образовании) не даёт гарантии высокого положения и большой зарплаты, что гораздо важнее научить ребенка находить информацию, когда это нужно, а не содержать ее в голове в больших объемах. И многие готовы ради того, чтобы

их ребенок не был подвергнут творческой кастрации, а кроме того, еще и научился самостоятельности, отдать его в альтернативную школу. Но чтобы сделать правильный выбор, следует ознакомиться с вариантами таких школ.

2) Обсудите следующую проблему: Вальдорфская школа – плюсы и минусы:

Условия: Группа делится на две подгруппы. В каждой подгруппе рассматриваются и формулируются мнения о вальдорфских школах. Затем происходит обсуждение в форме «круглого стола».

Время на подготовку: 20 минут

Время обсуждения: 10 минут

Планируемый результат: Умение аргументировано высказывать свою точку зрения, используя активную лексику урока

Тема 2

Альтернативное образование для детей с ограниченными возможностями здоровья

Задания

1) Переведите письменно следующий текст на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Сегодня одним из приоритетных направлений деятельности Минобрнауки РФ является работа по обеспечению доступного качественного образования для лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и детей-инвалидов с учетом их особых образовательных потребностей. В связи с этим возникла необходимость реализации Федеральных образовательных стандартов в условиях инклюзивного и интегрированного образования. В Федеральном законе «Об образовании в РФ» № 273-ФЗ от 29.12.12 впервые закреплены положения об инклюзивном, то есть совместном, обучении и воспитании детей с ограниченными возможностями здоровья. Обучение таких детей, а также детей-инвалидов, которые по состоянию здоровья не могут посещать образовательные организации, может быть также организовано образовательными организациями на дому. Образование детей с ОВЗ предусматривает создание специальной образовательной среды, обеспечивающей условия и равные возможности для получения качественного образования в пределах образовательных стандартов, а также развитие их индивидуальных способностей.

2) Составить диалоги по одной из следующих ситуаций:

- Директор и родители ребенка обсуждают возможность перевода ребенка с ограниченными возможностями здоровья на домашнее обучение.

- Родители и ребенок, у которого проблемы со слухом, обсуждают возможность перехода в специализированную школу.

Условия: группа делится на группы по три человека. Каждая группа выбирает одну из предложенных ситуаций и составляет диалог.

Время на подготовку: 15 минут

Время говорения: 5-7 минут

Планируемый результат: развитие коммуникативных умений и активизация словарного запаса

«Профессиональная коммуникация на первом иностранном языке»

**Оценочные материалы для проведения текущей
аттестации по дисциплине
«Профессиональная коммуникация на первом иностранном языке»**

Теоретические вопросы для осуществления текущего контроля

- 1) What is the notion of the term “Classroom management”? What aspects of the problem should a teacher keep in mind?
- 2) What is “Time management” in the framework of educational process? What kind of time management can be called effective?
- 3) What should a teacher know to structure a lesson? What kind of lesson structuring can be called efficient?
- 4) What are the specifics of classroom English when greeting students, starting and concluding a lesson?
- 5) What are the specifics of classroom English when checking attendance and asking about homework?
- 6) What are the specifics of classroom English when using a text book.
- 7) What are the specifics of classroom English when doing listening comprehension tasks?
- 8) What are the specifics of classroom English when organizing pair work and group work?
- 9) What are the specifics of classroom English when dealing with students’ irregular behavior?
- 10) What are the specifics of classroom English when encouraging students to ask and answer questions to initiate a discussion.
- 11) What are the specifics of classroom English when instructing students to cross-check and making them comment upon their classmates mistakes.
- 12) What are the peculiarities of addressing students and commenting on their performance in connection with learners personal characteristics.

- 13) What are the specifics of classroom English when teaching English to multi-level classes?
- 14) What are the specifics of classroom English when teaching students with special educational needs?
- 15) Why is motivation important for language learning?
- 16) What factors motivate us to learn a language?
- 17) What is “exposure and focus” on form?
- 18) What does the term “educational needs” mean? Embrace all the aspects of the problem.
- 19) Educational needs and educational purposes: is there any interdependence?
- 20) What is the role of error in the language learning process ?
- 21) What types are mistakes divided into? What is the difference between a mistake and a slip?
- 22) What are the reasons for learners’ making errors?
- 23) What are the ways of helping learners to get beyond their errors?
- 24) What are the differences between L1 and L2 learning?
- 25) What are learner characteristics?
- 26) What are learning styles?
- 27) What learning strategies are differentiated?
- 28) What are the teacher’s classroom functions?
- 29) What are the teacher’s roles in class?
- 30) What are the ways to group students in class?

Пример практических задания для проведения контрольных работ
(текущая аттестация)

1. Put the listed classroom activities into the correct column of the table according to which way of learning they encourage most.

Acquisition	Interaction	Focus on form

- 1) The learners listen to the teacher read a story.
- 2) The learners do an oral pair work task about choosing a present for someone.
- 3) The learners underline the examples of past simple tense in a text.
- 4) A learner asks the teacher what the English word for ...is.
- 5) The teacher corrects the learner's pronunciation of a word.
- 6) The learners categorize words in a list into different lexical sets.
- 7) A group of learners research a topic and then present their results to the rest of the class.
- 8) A role-play in which one learner gives another learner advice.
- 9) The learners write sentences each containing an example of the new structure they have just been taught.

2. Choose the correct option A,B or C to complete each statement about language learning.

- 1) A group of learners who generally benefit most from picking up language is:

A children under the age of 5

B people over the age of 20

C teenagers aged 15-18

- 2) Being exposed to the right level of language helps learners

A check their own progress

B increase their interaction

C acquire more language

- 3) A silent period is a time when learners

A do written work

B study the language

C process the language

- 4) Acquiring a language involves

A studying the grammar carefully

B listen just to language focused exercises

C Learning language just by hearing or reading it

- 5) When we focus on the form of a language we

- A talk with classmates
- B pay attention to accuracy and use
- C watch videos and listen to recordings

3. For questions 1-5 look at the following situations and three possible things a teacher could say. Choose the most appropriate option A, B or C.

1) In a class of primary children 9-10 years of age, the learners are finishing a pair task. The teacher wants to check the answers with the class.

- A. What's the answer to number 1? Hands up, please.
- B. Can any of you possibly tell me what you think might be the answer for the first question?
- C. Answer?

2) In a class of teenagers in their second year of English, the teacher has just presented a new grammatical structure and wants to check that the learners understand the meaning.

- A. Does everyone understand?
- B. Who can give me an example sentence?
- C. Please explain the meaning.

3) In a class of adult learners of mixed levels, the teacher is giving the first instruction for a complex group activity.

- A. You all know what to do so you can start.
- B. A bad answer.
- C. Is that quite right?

4) The teacher is telling a story to a class of very young primary learners who have only been learning English for one month.

- A. Here is a little boy. Look. One day ...
- B. This is a story about a little boy who used to live in the city.
- C. Stories are very important for you. They will help you learn new grammar.

4. Match the examples of learner mistakes in a written paper with the types of mistake

<i>Learner mistakes</i>	<i>Types of mistakes</i>
1. She arrived to the station early.	A. wrong punctuation
2. She listened to the music before we went out.	B. wrong spelling
3. I live in very cheap accommodation near the school.	C. wrong word order
4. This is a picture of my uncles sister.	D. wrong preposition
	E. word missing
	F. wrong agreement

5. He hurt one of his foot fingers.

6. He wore a coat black.

G. wrong vocabulary

There is one extra option which you do not need to use.

**Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по
дисциплине Профессиональная коммуникация на втором иностранном
языке**

**Раздел «Система образования в немецкоязычных странах.
Конъюнктив II»**

**Тема 1, 2, 3 Школы Германии. Альтернативное образование в Германии.
Конъюнктив II для выражения вежливой просьбы**

Задания

1) Прочитайте статью о проблемах школьного образования в Германии. Кратко изложите содержание статьи, выразите собственное мнение о проблеме.

Примерная схема анализа статьи:

1) Ich habe den Artikel (название) gelesen.

Der Artikel ist in der Zeitung / Zeitschrift (название) vom (месяц, год) veröffentlicht.

Der Autor / Die Autorin des Artikels ist ...

2) Das Thema des Artikels ist (Politik, Bildung, Traditionen, Liebe, Freundschaft, Familienbeziehungen, Russland, Deutschland ...)

Die Hauptidee des Artikels ist folgende:

Der Artikel besteht aus (drei) Teilen.

Am Anfang des Artikels erzählt (beschreibt) der Autor ...

(краткое содержание первой части - не более 3 предложений)

Im zweiten Teil ist die Rede davon, dass ...

Im dritten Teil geht es darum, dass ...

3) Zum Schluss sagt der Autor, dass ...

Der Autor kommt zur Schlussfolgerung, dass ...

4) Ich kann dem Autor (nicht) zustimmen. Ich finde, dass ...

Meiner Meinung nach ist die Hauptidee des Artikels aktuell (wichtig, ernst, dumm, lustig, originell, langweilig, veraltet ...).

Der Artikel lässt mich nicht kalt / regt zum Nachdenken an.

Heute ist es wichtig/nicht wichtig, auf solche Probleme zu achten.

In zehn Jahren wurden Tausende Schulen geschlossen

Die Schülerzahlen in Deutschland sinken stetig, heute gibt es 6100 Schulen weniger als vor zehn Jahren. Der größte Verlierer ist die Hauptschule.

Die Zahl der allgemeinbildenden Schulen ist in den vergangenen zehn Jahren deutlich gesunken: Im Schuljahr 2012/13 gab es insgesamt 34.400, das waren 6100 (15 Prozent) weniger als vor zehn Jahren, teilte das Statistische Bundesamt am Donnerstag in Wiesbaden mit. Die Zahl der Schüler sank im Vergleich zum Schuljahr 2002/03 um 13 Prozent.

Das Bundesamt spricht von "Neustrukturierungen der Schullandschaft", denn es gibt Gewinner und Verlierer bei den einzelnen Schulformen: So sank die Zahl der reinen Hauptschulen (minus 37 Prozent) und Realschulen (minus 16 Prozent) im Zehnjahresvergleich deutlich. Damit setzt sich eine Entwicklung fort, die sich schon länger abzeichnet hat. So stritten Bildungspolitiker seit Jahren über Sinn und Überlebensfähigkeit der Hauptschule, Bildungsexperten befanden bereits 2007: "Die Schulform wird nicht zu retten sein." Tatsächlich haben viele Bundesländer die Hauptschule inzwischen abgeschafft.

Mehr Schüler besuchen das Gymnasium

Zugleich erhöhte sich die Zahl der Integrierten Gesamtschulen, an denen Haupt- und Realschulabschlüsse sowie das Abitur erworben werden können, klar um 51 Prozent. Einen Boom erlebten auch die Freien Waldorfschulen (plus 22 Prozent) und Schulen mit mehreren Bildungsgängen (plus 14 Prozent). Auch die schulartunabhängigen Orientierungsstufen für die Jahrgangsstufen fünf und sechs waren stark von den Schulschließungen betroffen: Die Zahl halbierte sich (minus 51 Prozent).

Die Zahl der Schüler im Grundschulbereich sank nach Angaben des Bundesamts aufgrund der sinkenden Geburtenrate in den vergangenen zehn Jahren um zwölf Prozent. Die Zahl in der Sekundarstufe I, die bis zum Haupt- oder Realschulabschluss geht, nahm dabei um 19 Prozent ab. Zugleich nahm die Zahl der Schüler in der Sekundarstufe II, also der gymnasialen Oberstufe, im Vergleich um 36 Prozent zu. Die Zahlen belegen eindrücklich eine bekannte Entwicklung: Immer mehr junge Menschen streben die Hochschulreife an.

2) Образуйте предложения в Конъюнктив в вежливой форме.

Was sagt der Chef zu seiner Sekretärin?

a) Arbeiten Sie bitte heute abend länger!

Würden Sie bitte heute abend länger arbeiten?

Könnten Sie bitte heute Abend länger arbeiten?

Wären Sie so nett, heute Abend länger zu arbeiten?

b) Bringen Sie mir bitte eine Tasse Kaffee!

c) Machen Sie bitte das Fenster auf!

d) Schicken Sie bitte das Fax gleich ab!

e) Verschieben (переносить) Sie bitte den Termin!

f) Rufen Sie bitte das Reisebüro an und buchen (бронировать, заказывать) Sie einen Flug nach Frankfurt!

g) Reservieren Sie bitte einen Tisch für 20 Uhr!

3) Ролевые игры

Группа делится на две подгруппы. Задания:

a) Обсудить преимущества и недостатки общеобразовательных школ. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения для выражения вежливой просьбы.

б) Обсудить преимущества и недостатки отдельного обучения. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения для выражения вежливой просьбы.

в) Обсудить преимущества и недостатки альтернативных школ. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения для выражения вежливой просьбы.

г) Обсудить преимущества и недостатки углубленного изучения отдельных предметов в школе. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения для выражения вежливой просьбы.

Время на подготовку: 20-25 минут

Время ответа: 10-15 минут

Планируемый результат: Лексически и грамматически правильная коммуникация на иностранном языке, в ходе которой отрабатывается умение высказывать свою точку зрения, интересоваться чужим мнением, приходиться к общим решениям и выводам.

Тема 4, 5, 6, 7 Высшее образование в Германии. Студенческая жизнь в Германии. Обучение иностранных студентов в Германии и программы обмена. Конъюнктив II для выражения нереального желания

Задания

1) Прочитайте статьи о проблемах высшего образования и о студенческой жизни в Германии. Кратко изложите содержание статей, выразите собственное мнение о проблеме. Используйте при работе приведенную выше схему.

a) *Das billigste Mittagessen für 75 Cent*

Die Spannweite reicht vom Gegenwert einer Briefmarke bis zu 5,90 Euro: Die Preise für ein Mensa-Essen an deutschen Hochschulen schwanken stark, zeigt eine Studie.

Von Armin Himmelrath

Studieren und dabei möglichst preiswert essen? Das geht an der Düsseldorfer Heinrich-Heine-Universität am besten: Die Uni in der nordrhein-westfälischen Landeshauptstadt hat die günstigste Mensa in Deutschland. Ganze 1,50 Euro bezahlen Studenten hier im Durchschnitt für ihr Mittagessen. Das ist bundesweit der mit Abstand niedrigste Preis, zeigt eine noch unveröffentlichte Studie, die dem SPIEGEL vorliegt.

Im Schnitt werden an den untersuchten Hochschulen 2,20 Euro fällig. Das Vergleichsportal "Netzsieger" hatte einen Monat lang das Mittagsangebot in den Mensen der 40 größten deutschen Universitäten und Fachhochschulen verglichen. Dabei kamen enorme Preisunterschiede zutage: Die Mainzer Mensa bot für 0,75 Euro das unschlagbar günstigste Gericht an, in Würzburg (5,85 Euro) und Kiel (5,90 Euro) gab es die teuersten Essen.

Deutliche Unterschiede gibt es auch bei dem, was die Studenten für ihr Geld erhalten: Mal beschränkt sich das Angebot auf das Hauptgericht, mal sind Salat und Nachtisch mit dabei.

Beim Vergleich der Durchschnittspreise lagen 28 der untersuchten Hochschulen über dem deutschen Mittelwert von 2,20 Euro - den als einzige ganz genau die Mensa der TU Dortmund trifft. Besonders preiswert ist das Mittagessen außer in Düsseldorf auch noch in Duisburg, München und Berlin. (Spiegel, März, 2017)

б) *So geht studieren in Teilzeit*

Sie jobben, kümmern sich um Kinder oder kranke Eltern und wollen trotzdem studieren? Einige Unis bieten dafür eigene Teilzeitstudiengänge an. Hier erfahren Sie, welche Vor- und Nachteile das hat.

Seminare, Vorlesungen, Klausuren, Hausarbeiten. Dazu noch ein Nebenjob, Praktika, und eventuell noch kleine Kinder, die betreut werden müssen - da wird die Zeit knapp. Aber studieren lässt sich auch in Teilzeit. Etwa 2500 der gut 19.000 Studiengänge in Deutschland bieten mittlerweile diese Möglichkeit an. Wir beantworten die wichtigsten Fragen zum Thema:

Wo und was kann ich in Teilzeit studieren?

Einen guten Überblick bietet das Portal Hochschulkompass.de. Vor allem private Fachhochschulen bieten berufsbegleitende Bachelor- und Masterstudiengänge an. Wie und ob öffentliche Hochschulen ein Teilzeitstudium ermöglichen müssen, ist von Bundesland zu Bundesland unterschiedlich. Die meisten Angebote gibt es in Studiengängen, die sich mit Gesellschaft-, Sozial-, Sprach- und Kulturwissenschaften befassen. Medizin zum Beispiel lässt sich dagegen kaum in Teilzeit studieren.

Welche Vorteile hat so ein Teilzeitstudium? Ich kann doch auch regulär eingeschrieben sein und trotzdem kürzer treten.

Wer viele Verpflichtungen abseits der Uni hat, wird es in regulären Studiengängen schwer haben, die nötigen Pflichtveranstaltungen zu absolvieren. Für Teilzeitstudenten ist der Stundenplan entzerrt, zudem gilt eine längere Regelstudienzeit.

Gibt es auch Nachteile

Ja. An manchen Hochschulen muss das Teilzeitstudium jedes Semester neu beantragt werden - das kann zu einem regelrechten Papierkrieg ausarten. Hinzu kommen finanzielle Nachteile: Teilzeitstudenten gelten im rechtlichen Sinn gar nicht als Studenten. "Sie haben also keinen Anspruch auf Bafög, auf eine studentische Krankenversicherung oder Werkstudentenverträge", erklärt Sabrina Hahm von der Humboldt-Universität Berlin.

Wie viele Teilzeitstudenten gibt es in Deutschland?

Laut aktueller Sozialerhebung des Deutschen Studentenwerks liegt der Anteil der Studenten, die entweder offiziell in Teilzeit studieren oder sich inoffiziell selbst so einstufen, bei acht Prozent. Berücksichtigt man jedoch das tatsächliche Studierverhalten, so befinden sich auch 29 Prozent der formal in Vollzeit Studierenden faktisch in Teilzeit. (Spiegel, April, 2017)

2) Образуйте предложения в Конъюнктив. Используйте следующие словосочетания:

Wenn er	doch ...
Hätte er	doch mal ...
Wäre er	nur ...
	bloß ...
	doch nur ...

Frau Fridman ist verheiratet und unzufrieden mit ihrem Mann in ihrem Leben. Sie klagt:

a) „Mein Mann hat nie Zeit für mich!“

Sie wünscht sich: „Wenn mein Mann doch nur mehr Zeit für mich hätte!“ Oder: „Hätte mein Mann bloß mehr Zeit für mich!“

b) „Er ist immer müde und überarbeitet“.

c) „Er bleibt nächtelang im Büro“.

d) „Er hat seit Monaten nichts mehr mit Freunden unternommen“.

e) „Er macht nichts mehr in seiner Freizeit. Er spielt nicht einmal mehr Golf“.

f) „Er nimmt sich kaum noch Zeit für seine Kinder“.

g) „Wir sind schon seit langem nicht mehr ins Kino gegangen“.

h) „Ich bin immer allein zu Hause“.

i) „Wir reden kaum noch miteinander“.

3) Раскройте скобки и поставьте глаголы в Präteritum Konjunktiv.

a) Wenn ich mehr (arbeiten) ... und fleißiger (sein)!

b) Wenn ich das Diktat ohne Fehler schreiben (können)!

c) Wenn ich die Mathe-Arbeit fehlerlos schreiben (können)!

d) (Sein) das Wetter gut!

e) (Sein) ich aufmerksamer!

f) (Haben) wir Zeit!

g) (Sprachen) er Englisch!

h) (Haben) du ein neues Kleid!

i) (Sein) die Eltern nicht abgefahren!

j) Wenn ich das (wissen)!

4) Ролевые игры

Группа делится на две подгруппы. Задания:

a) Обсудить преимущества и недостатки обучения в заграничье. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

б) Обсудить преимущества и недостатки совмещения работы и учебы. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

в) Обсудить преимущества и недостатки получения второго высшего образования. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

г) Обсудить возможности участия в программе Немецкой академической службы обмена (DAAD). При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

Время на подготовку: 20-25 минут

Время ответа: 10-15 минут

Планируемый результат: Лексически и грамматически правильная коммуникация на иностранном языке, в ходе которой отрабатывается умение высказывать свою точку зрения, интересоваться чужим мнением, приходиться к общим решениям и выводам.

Раздел 2. Роль компьютера и сети Интернет в профессиональной коммуникации. Конъюнктив II

Тема 1, 2, 3 Роль компьютера в современном мире. Роль сети Интернет в современном мире. Конъюнктив II для выражения нереального условия

Задания

1) Прочитайте статьи о роли компьютера и Интернета в современном мире. Кратко изложите содержание статей, выразите собственное мнение о проблеме. Используйте при работе приведенную выше схему

a) *Drogenbeauftragte warnt vor Suchtgefahr*

Spielen, chatten, surfen: Manche Menschen können kaum noch ohne Smartphone oder Tablet. Aber ist das schon eine Sucht? Während Ärzte noch um Antworten ringen, will es die Drogenbeauftragte der Bundesregierung schon genau wissen.

Die Drogenbeauftragte der Bundesregierung warnt vor der Gefahr durch Smartphones, Tablets oder Computer. "Den digitalen Reizen zu widerstehen, fällt vielen Menschen in unserem Land, ja weltweit, schwer", sagte Marlene Mortler (CSU) bei einer Konferenz mit 350 Experten aus Politik, Wissenschaft und Praxis am Mittwoch in Berlin.

Das Thema der Tagung hieß Internetsucht. Doch laut den international geltenden Diagnosesystemen psychischer Störungen (ICD-10 und DSM-IV) gibt es diese gar nicht, Internetsucht ist bislang nicht als Krankheit anerkannt. Als Arbeitshypothese für weitere Forschungsarbeiten ist lediglich die sogenannte "Internet Gaming Disorder" ("Internet-Spiel-Störung") definiert. Der Grund: Experten streiten seit Jahren darüber, wo die normale Nutzung von Computern und Internet aufhört und süchtiges Verhalten beginnt.

Was ist in welchem Alter okay?

Dass eine wachsende Zahl von Menschen indes Probleme damit hat, ihre Internet- und Computeraktivitäten zu steuern, ist unstrittig. Bislang ging man Umfragen zufolge davon aus, dass zwischen 500.000 und 600.000 Menschen in Deutschland eine problematische Nutzung an den Tag legen. Zur Beurteilung ziehen Wissenschaftler derzeit ein Instrument heran, das sie "Compulsive-Internet-Use-Scale" (CIUS)* nennen.

Die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung hat in einer Umfrage mithilfe der CIUS gemessen, dass insbesondere die Zahl der Jugendlichen und jungen Erwachsenen zunimmt, die Probleme haben: Waren es 2011 noch 3 Prozent der 12- bis 17-jährigen Jungen und 3,3 Prozent der Mädchen in dem Alter, stieg die Zahl bis 2015 auf 5,3 bzw. 6,2 Prozent an.

Mehr zum Thema

Für zu ungenau hält Mortler auch die derzeit geltenden Altersgrenzen: "Bei Computerspielen sind die bestehenden Stufen viel zu grob. Was für einen 11-Jährigen unschädlich ist, ist es für den 6-Jährigen noch längst nicht. Bei der Altersbewertung darf es zudem nicht nur um Gewalt und Pornographie gehen."

Probleme in allen Gesellschaftsschichten

Auf der Konferenz wurden zudem Zwischenergebnisse der sogenannten Blick-Studie vorgestellt, in der insgesamt 6000 Kinder und Jugendliche befragt werden, um die Kompetenz im Umgang

mit digitalen Medien zu untersuchen. Den Untersuchungen zufolge spielen 75 Prozent der Kinder im Alter von 2 bis 4 Jahren bereits 30 Minuten täglich mit Smartphones.

Aber auch Erwachsene haben Probleme, bestätigen Mediziner: "Das Phänomen zieht sich durch alle Gesellschaftsschichten", sagt Susanne Pechler, Oberärztin am Isar Amper Klinikum München-Ost. "Ich habe Patienten im Alter von 14 bis 67 Jahren, vom Akademiker bis zum Hartz-IV-Empfänger."

Für besonders gefährlich hält Forscher Hans-Jürgen Rumpf von der Deutschen Gesellschaft für Suchtforschung und Suchttherapie Smartphones am Steuer. In den USA sei ein Viertel aller Verkehrsunfälle bereits auf die Benutzung von Handys bei der Fahrt zurückzuführen.

Wer Probleme hat im Umgang mit dem Internet und Computern kann Rat suchen bei Suchtberatungsstellen oder Psychotherapeuten. (Spiegel, November, 2016)

б) Lehrer darf Handy übers Wochenende einkassieren

Darf ein Lehrer seinem Schüler das Mobiltelefon mehrere Tage lang wegnehmen? Das Verwaltungsgericht in Berlin sieht darin keine Verletzung der Grundrechte und weist eine Klage zurück.

Ein Schüler einer neunten Klasse stört an einem Freitag den Unterricht massiv, der Lehrer zieht deshalb das Handy des Jungen ein. Erst am darauffolgenden Montag dürfen die Eltern das Mobiltelefon wieder abholen.

Der Junge und seine Eltern sind empört und klagen. Der Schüler sei in seiner Ehre verletzt und gedemütigt worden. Außerdem habe der Lehrer unzulässig in die Erziehung der Eltern eingegriffen, so die Begründung. Die Kläger wollen festgestellt wissen, dass das Verhalten des Lehrers rechtswidrig war.

Der Fall landete vor dem Verwaltungsgericht in Berlin. Die Richter wiesen die Klage nun als unzulässig zurück. Die Begründung: Der Junge hat die Schule inzwischen verlassen. Es bestehe deshalb keine Wiederholungsgefahr und damit auch kein Interesse an einer Feststellung zur Rechtswidrigkeit.

Ergänzend merkten die Berliner Richter aber an, dass die Wegnahme des Mobiltelefons über das Wochenende "kein schwerwiegender Grundrechtseingriff" sei. Dass der Schüler nach eigenen Angaben "plötzlich unerreichbar" war, sei "keine unzumutbare Beeinträchtigung seiner Grundrechte". Auch ein unzulässiger Eingriff in das elterliche Erziehungsrecht liege nicht vor. (Spiegel, März, 2017)

2) Ролевые игры

Группа делится на две подгруппы. Задания:

а) Обсудить проблему использования компьютера во всех сферах современной жизни. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

б) Обсудить проблему использования сети Интернет во всех сферах современной жизни. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

в) Обсудить проблему замещения человека компьютером в разных сферах социальной жизни. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

Время на подготовку: 20-25 минут

Время ответа: 10-15 минут

Планируемый результат: Лексически и грамматически правильная коммуникация на иностранном языке, в ходе которой отрабатывается умение высказывать свою точку зрения, интересоваться чужим мнением, приходить к общим решениям и выводам.

Тема 4, 5 Интернет в работе преподавателя. Интернет в работе переводчика.

Задания

1) Прочитайте статьи о роли Интернета в профессиональной жизни. Кратко изложите содержание статей, выразите собственное мнение о проблеме. Используйте при работе приведенную выше схему

a) Programmieren als Schulfach - ja oder nein?

Zu meiner These, Programmieren solle in der Schule kein Pflichtfach werden, hat sich im Forum von SPIEGEL ONLINE eine Diskussion mit mehr als 600 Kommentaren entwickelt. Hier bespreche ich die Reaktionen im Audiobeitrag.

Von Sascha Lobo

Zu meiner aktuellen Kolumne "Programmieren lernen hilft nicht" gibt es diesmal einen ergänzenden Kolumnencast. Darin gehe ich auf ausgewählte - positive wie negative - Kommentare ein. Einen davon hebe ich besonders hervor, weil ein geradezu genialischer Vorschlag darin enthalten ist.

Außerdem reflektiere ich das Verhältnis zwischen der Qualität der Kolumne und Qualität der Kommentare, denke also darüber nach, ob und wie der Ton eines Artikels die Kommentare beeinflusst.

Und schließlich flechte ich zwischendurch ein, warum ich glaube, dass die Medien- und Meinungslandschaft transparenter, nachvollziehbarer, erklärender und sich erklärender werden muss.

Viel Freude beim Anhören, und auch hier bin ich dankbar für Feedback, Kritik und Anregungen. (Spiegel, März, 2017)

6) Googeln in fremden Zungen

Ein deutscher Forscher hat eines der ersten alltagstauglichen Übersetzungsprogramme entwickelt. Brachiale Rechenkraft verhilft der Google-Software zu verblüffend guten Ergebnissen.

Von Philip Bethge

Es ist ein gutes Zeichen, wenn der Schöpfer einer Software diese auch endlich selbst benutzt. In Japan war Franz Och jüngst auf Reisen. Im Restaurant zückte er sein Handy und entschlüsselte die Speisekarte. Auch Lokalnachrichten las er ohne Mühe. Denn die Übersetzungen erhielt er in Sekunden.

Seit sechs Jahren entwickelt der 38-Jährige im Google-Hauptquartier im kalifornischen Mountain View das Übersetzungsprogramm "Google Translate", "und bislang habe ich es eigentlich nie wirklich selbst benutzt", räumt Och ein. Doch nun der Sinneswandel: "Ich bin sehr glücklich über das, was wir erreicht haben."

Der Deutsche ist der heimliche Star einer Software-Branche, die kein geringeres Ziel hat, als die globalen Sprachbarrieren einzureißen. Och ringt für Google mit Schachtelsätzen, Konjunktionen und Hilfsverben. Das Resultat ist ein Affront für jeden Linguisten. Denn nicht Sprach-Know-how, sondern brachiale Rechenkraft erlaubt die maschinelle Dolmetscherei.

52 Sprachen beherrscht das System bereits. Die Datenbanken für 296 weitere sind gleichsam im Rohbau. Unter ihnen finden sich Exoten wie Sardisch, Westfriesisch oder Zulu.

"Maschinelle Übersetzung ist auf einer neuen Stufe angekommen"

Komplette Internetseiten, Diplomarbeiten, selbst Liebesbriefe übersetzt "Google Translate" im Handumdrehen - und liefert dabei oftmals verblüffend brauchbare Ergebnisse. Für Google liegt der Nutzen auf der Hand: Noch mehr Internetsurfer als bislang lassen sich mit einer derart nützlichen und zudem kostenlosen Anwendung auf die Website der Firma locken.

"Maschinelle Übersetzung ist auf einer neuen Stufe angekommen", schwärmt Och, "die Leute setzen unser Programm inzwischen massiv ein; die Software hat die reale Welt erreicht."

"Was Google hier macht, ist sehr beeindruckend", bestätigt Alon Lavie von der Carnegie Mellon University in Pittsburgh. Der Informatiker sieht die gesamte Branche in Bewegung. Der Markt für Übersetzungssoftware wachse rapide: "Es sind sehr aufregende Zeiten."

Die Epoche der maschinellen Übersetzung ist angebrochen. Programme wie "Google Translate" weisen den Weg in eine Zukunft, in der jedermann auf Knopfdruck in fremden Zungen sprechen kann. Das ultimative Ziel der Sprachtütfler ist eine elektronische Version jenes Babelfischs, den der britische Autor Douglas Adams in seinem Science-Fiction-Klassiker "Per Anhalter durch die Galaxis" erfand: Ins Ohr eingesetzt, übersetzt die blutegelartige Kreatur jede Sprache simultan. Selbst die krude Poesie der Vogonen kann Romanheld Arthur Dent verstehen.

"Wörter haben häufig mehrere Bedeutungen, und die Zahl der Kombinationen ist schier unendlich"

So weit haben es die Entwickler in der Realität zwar noch nicht gebracht. Doch schon gibt es iPhone-Apps wie "Jibbig", das gesprochenes Englisch wieselflink ins Spanische übersetzt. Schöpfer der Software ist Alex Waibel, Informatiker an der Universität Karlsruhe und an der Carnegie Mellon University. Waibel lässt bereits viele seiner Vorlesungen von Rechnern simultan übersetzen. Auch an Parlamentsdebatten testete er die Technik schon.

Dabei war der Dolmetscher aus dem Computerlabor lange ein kühner Traum. Woher etwa soll die Maschine wissen, dass beim Englischen "breaking records" keine Schallplatten zerdeppert werden? In dem Satz "wir treffen uns im Schloss" wiederum muss die Software die Vokabel "Schloss" mit "castle" übersetzen und keinesfalls mit "lock" (Türschloss), was offensichtlich ziemlicher Blödsinn wäre.

Lange Zeit versuchten die Informatiker, den Programmen derlei Weltwissen über ein komplexes Regelwerk einzubimsen. Doch selbst bei tadellos formulierten Texten geriet die Software oftmals in fröhliches Delirieren. Einen "Alptraum" nennt etwa Swamy Viswanathan von der US-Firma Language Weaver den Versuch, beispielsweise die englische Sprache mit all ihren Nuancen in Regeln zu pressen. "Wörter haben häufig mehrere Bedeutungen, und die Zahl der Kombinationen ist schier unendlich", klagt Viswanathan.

Die Experten von Language Weaver verfolgten daher schon früh ein anderes Konzept. Sie fütterten ihre Systeme mit unzähligen Texten aus dem Internet, die bereits mehrsprachig vorlagen. Der Ansatz der Spezialisten: Fast jeder Satz, jede Phrase ist längst mehrfach übersetzt worden. Reine Statistik reicht daher aus, um ein Sprachkonstrukt zu entschlüsseln. (Spiegel, 2010)

2) Образуйте предложения в Plusquamperfekt Konjunktiv.

- a) Gestern habe ich einen Unfall gebaut. – **Wenn du besser aufgepasst hättest, hättest du keinen Unfall gebaut.**
- b) Ich habe Susanne gestern nicht mehr getroffen. (nicht zu spät kommen).
- c) Oma hat Halsschmerzen. (nicht ohne Schal Motorrad fahren)
- d) Gestern bin ich ganz nass geworden. (Regenschirm mitnehmen)
- e) Ich habe die Prüfung leider nicht bestanden. (mehr lernen)
- f) Gestern habe ich mir den Fuß weh getan. (nicht so viel tanzen)
- g) Gestern habe ich die Kasette von Silvias Hochzeit gelöscht (стёр). (nicht mit dem Videorekorder spielen)

3) Ответьте на вопрос, используя Конжunktiv.

- a) Was würdest du tun, wenn du den Sommer auf dem Lande verbrächtest: würdest du im Wald Pilze suchen oder angeln? – **Wenn ich den Sommer auf dem Lande verbrächte, würde ich im Wald Pilze suchen.**
- b) Welche Bildgalerie würdest du dir ansehen, wenn du in Sankt Petersburg wärest: das Russische Museum oder die Ermitage?
- c) Welches Museum würdest du besuchen, wenn du nach Moskau kämest: das Museum der bildenden Künste oder die Tretjakow-Galerie?
- d) In welches Theater würdest du gehen, wenn du nach Berlin kämest: in die Deutsche Staatsoper oder in das Berliner Ensemble?

e) Was würdest du deinem Freund schenken, wenn du Geld hättest: einen Fotoapparat oder ein Tonbandgerät?

4) Ролевые игры

1) Группа делится на пары. В каждой паре студенты должны представить разные точки зрения на проблему. Задания:

a) Обсудить проблему использования компьютера в современном образовании. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

б) Обсудить проблему использования сети Интернет в современном образовании. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

в) Обсудить роль компьютера и сети Интернет в работе переводчика. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

Время на подготовку: 20-25 минут

Время ответа: 10-15 минут

Планируемый результат: Лексически и грамматически правильная коммуникация на иностранном языке, в ходе которой отрабатывается умение высказывать свою точку зрения, интересоваться чужим мнением, приходить к общим решениям и выводам.

Тема 6, 7 Конъюнктив II для выражения нереального условия. Конъюнктив для выражения нереального сравнения

1) Ответьте на вопрос, используя Konjunktiv.

a) Was würdest du tun, wenn du den Sommer auf dem Lande verbrächtest: würdest du im Wald Pilze suchen oder angeln? – **Wenn ich den Sommer auf dem Lande verbrächte, würde ich im Wald Pilze suchen.**

b) Welche Bildgalerie würdest du dir ansehen, wenn du in Sankt Petersburg wärest: das Russische Museum oder die Ermitage?

c) Welches Museum würdest du besuchen, wenn du nach Moskau kämest: das Museum der bildenden Künste oder die Tretjakow-Galerie?

d) In welches Theater würdest du gehen, wenn du nach Berlin kämest: in die Deutsche Staatsoper oder in das Berliner Ensemble?

e) Was würdest du deinem Freund schenken, wenn du Geld hättest: einen Fotoapparat oder ein Tonbandgerät?

2) Раскройте скобки и поставьте глаголы в Plusquamperfekt Konjunktiv.

a) Wenn ich gestern Zeit **gehabt hätte**, wäre ich zu deiner Geburtstagsparty gekommen. (haben)

b) Wenn du in der Schule besser deutsch ..., dann hättest du gestern den deutschsprachigen Film besser verstanden. (lernen)

c) Wenn ihr gestern nicht so spät ..., hätten wir zusammen einen tollen Ausflug gemacht. (aufstehen)

d) Wenn du deine Freundin wenigstens ..., wäre sie jetzt nicht so sauer (недовольная). (anrufen)

e) Wenn du mich ..., hätte ich dir helfen können. (fragen)

3) Образуйте предложения в Plusquamperfekt Konjunktiv. Используйте союзы **als / als ob**

1. Mein Kollege Erwin ist zwar verheiratet, aber er macht mir andauernd Komplimente. 2. Die Frau hinter dem Steuer fährt ziemlich unsicher. 3. Sind Sie überarbeitet? Ihre Fehlerquote ist heute sehr hoch. 4. Unser Nachbar hat seinen Job verloren, aber dennoch verlässt er täglich gegen 7 das Haus. 5. Der dicke Markus hat mir doch tatsächlich seine Hilfe bei meinem Umzug

angeboten. 6. Was? Er hat dir gesagt, dass er dich lieben würde? 7. Anton hat sich schon wieder krank gemeldet.

4) Переведите на русский язык.

a) Du sprichst so laut, als ob ich taub wäre.

b) Das Dorf sah so öde aus, als ob dort niemand wohne.

c) Das Kind machte solch ein Gesicht, als ob es weinen würde.

d) Meine Freundin tut so, als ob sie nichts wüsste.

e) Es schien mir, als ob ich diesen Mann schon einmal gesehen hätte.

f) Dein Haar ist heute so lockig, als seiest du beim Friseur gewesen.

g) Der Junge war so lustig, als wäre nichts geschehen.

h) Die Stadt ist festlich geschmückt, als ob bald eine Feier stattfinden werde. (Futur I Konjunktiv)

i) Die Schüler spielen Ball, als ob sie morgen keine Kontrollarbeit haben würden. (Konditionalis I)

5) Игра-соревнование

Группа делится на две подгруппы. Задание: каждая подгруппа выдвигает по очереди тезисы на любую тему, связанную с современными СМИ и технологиями. Задача участников второй подгруппы составить как можно больше предложений в сослагательном наклонении с придаточными предложениями условия/сравнения. Выигрывает подгруппа, давшая в совокупности больше ответов на каждый тезис.

Время: 20 минут

Планируемый результат: Тренировка и закрепление форм сослагательного наклонения

Раздел 3. Книги. Театр. Кинематограф. Конъюнктив II (повторение)

Тема 1, 2, 3 Классическая художественная литература. Современная художественная литература. Любимые писатели

Задания

1) Прочитайте статьи о книгах. Кратко изложите содержание статей, выразите собственное мнение о проблеме. Используйте при работе приведенную выше схему.

Weg damit

Unsere Bücher sind nichts mehr wert. Warum trennen wir uns nicht einfach von ihnen?

Michael Allmaier bestellt den Entrümpler.

Von Michael Allmaier

Heute kommt der Büchermann und bringt meine Freunde weg. Manche von ihnen begleiteten mich über vierzig Jahre. Sie schenkten mir Einsichten und munterten mich auf. Wenn ich heute kein Trottel bin, dann ist das ihr Verdienst.

Ich habe den Büchermann selbst bestellt; sein Zettel lag im Postkasten. Im Grunde ist er Entrümpler. Töpfe, Schuhe, kaputte Uhren ... all das nimmt er kostenlos mit, aber seine Spezialität sind Bücher. Von denen besitze ich einige, um die sechstausend mögen es sein. Ich sehe sie aus dem Augenwinkel, während ich dies schreibe. Sieben Meter Billy-Regale, vom Boden bis zur Decke, zweireihig eingeräumt. Sie sollten sich das nicht als Bibliothek vorstellen; es ist mehr ein Bücherzoo. Da steht Nietzsches Nachlass neben der sauteuren Warenkunde Obst, eine seltene Ausgabe Donald Duck beim Standardwerk über Charles Manson. Wer die Reihen mustert, lernt mich kennen, mehr, als mir lieb sein sollte.

Die meisten Bände sind gut in Schuss; ich behandle sie mit Respekt. Auch die Fehlkäufe durften bleiben. Bücher wegzwerfen, das brachte ich bis heute nicht übers Herz. Sie sind ZEIT-Leser und mögen Papier, Sie finden so etwas wahrscheinlich normal. In der Kneipe stutzt auch keiner, wenn ich sage, ich trinke jeden Tag Wein. Leider muss ich Ihnen sagen: Wir machen uns etwas vor.

Wie jede Liebe ist auch die zum Buch nicht unendlich teilbar. Die Regalbretter neben mir biegen sich schon. Auf den Büchern der ersten Reihe liegen andere, neuere Bücher, sodass ich nicht mehr sehe, welche dahinter sind. Dann ist da der Stapel neben der Couch, der ist schon so hoch, dass er wackelt. Und der Karton auf dem Speicher, dessen Inhalt ich nicht mal mehr kenne. Was soll ich tun – einen Meter Billy anbauen? Nicht schon wieder. Ich sortiere jetzt ein paar Hundert von ihnen aus. Soll der Büchermann sie verramschen oder zu Katzenstreu schreddern, ich will es gar nicht wissen.

Ich habe versucht, sie zu verkaufen. Mit einem Rucksack voller Kunstbände zog ich ins nächste Antiquariat. Der Antiquar war ein müder Mann hinter einem Rechner. Seufzend tippte er eine ISBN nach der anderen in sein Bewertungsprogramm ein. Ich sah ihm über die Schulter: 85 Cent, 1,10 Euro, 4 Cent, so ging das in einem fort. Dann sagte er: "Ich gebe Ihnen 12 Euro – für das hier und das und das." In meiner Frustration habe ich ihm die Übrigen geschenkt. Er war taktvoll genug, sie nicht schon vor meinen Augen wegzwerfen.

Dieser Artikel stammt aus der ZEIT Nr. 3 vom 14.1.2016. Die aktuelle ZEIT können Sie am Kiosk oder hier erwerben.

Sie glauben, das lag an meinen Büchern? Probieren Sie es aus. Sie müssen nur die App Momox aufs Smartphone laden und damit den Barcode scannen, dann bekommen Sie ein Angebot für jedes Ihrer Bücher. Oder zumindest die Gewissheit, dass es nicht einmal seine Transportkosten einspielen würde. Nicht, dass Literatur jemals eine gute Geldanlage war. Aber vor zehn Jahren zahlten Antiquariate einem vielleicht ein Viertel des Neupreises; und selbst auf dem Flohmarkt waren noch ein, zwei Euro pro Band drin. Heute stehen neben den Hausmülltonnen "Bitte mitnehmen"-Schachteln, aber niemand greift zu.

Wenn ich seit dieser Erfahrung meine Schätze betrachte, ist es nicht mehr dasselbe. Ich weiß ja, was die anderen sehen: einen Haufen Altpapier. Astrid Lindgrens Geschichten aus Lönneberga, die meine Mutter mir vorlas, die Rezepte von Bocuse, die mir nie glückten – alles nur noch Abfall, wertloser als Notizhefte.

Auf dem Buchmarkt von heute sieht es so ähnlich aus wie bei mir im Regal: Er ist komplett überschwemmt. 8,5 Milliarden Bücher stehen einer Schätzung nach in deutschen Haushalten herum. Mit jedem Jahr kommen über 300 Millionen neue dazu. Und weil keiner sie wegwirft, werden es immer mehr. Doch das, was sie enthalten, ist längst nicht mehr ans Papier gebunden. Man kann es in vielen Fällen auch herunterladen, streamen, raubkopieren.

Nun mögen Sie sagen: Mir doch egal, meine Bücher sind etwas Ideelles. Und tatsächlich vergisst man leicht, wie materiell sie sind, welchen Platz sie verschlingen. Sie schmiegen sich an die Wand wie ein Teppich, der Weltgeist ins Zimmer haucht. Aber erinnern Sie sich noch: der letzte Umzug, die Bandscheiben? Und was Sie sich damals vorgenommen haben? Das setze ich jetzt bei mir um. (DIE ZEIT 1/2016)

6) Digital lesen

So wird das E-Buch sexy

Alle reden von E-Books, nur eines gibt es in Deutschland nicht: ein gutes, einfaches, preiswertes Angebot. SPIEGEL ONLINE zeigt, woran das System krankt - und was Leser wollen, damit digitales Lesen endlich Spaß macht.

Von Konrad Lischka und Frank Patalong

Der digitale Handel war mal eine große Verheißung für die Hersteller. Er versprach allen Beteiligten nur Vorteile - die Produzenten sollten mehr verdienen, weil sie physisch nichts mehr produzieren müssten. Die Kosten für Herstellung, Lagerung und Transport sollten entfallen; Kosten, für die normalerweise der Hersteller in Vorlage geht, und ob er sein Geld je wiederbekommt, weiß er nicht.

Dieses Geschäft ist eine teure Lotterie, in der die Chancen sehr ungleich verteilt sind. Denn natürlich gelingt es dem finanzkräftigen Großverlag, Major Label oder Filmverleih besser als dem Kleinverleger, Indie-Label oder Direktvertrieb, seine Waren mit großer Aufmerksamkeit in den Handel zu bringen.

Im Netz hingegen sind alle gleich und haben alle die gleichen Chancen - jubelten zumindest Euphoriker Mitte der neunziger Jahre in unzähligen Artikeln und Marketing-Büchern. Einen Teil des gewonnenen Vorteils könne man sogar an die Kunden weitergeben: Sonderangebote machen, generelle Preisnachlässe einräumen. Seit eineinhalb Jahrzehnten fordern diverse Theoretiker des E-Commerce, man müsse die Käufer dafür belohnen, dass sie anstelle des Herstellers nun Kosten von Herstellung, Lagerung und Vertrieb übernehmen. Denn ist es nicht der Kunde, der sich die Ware brennt oder ausdrückt? Der in Vorlage geht und Hunderte Euro ausgibt, bevor er ein E-Book überhaupt lesen kann?

So ist das wohl - aber die Realität sah lange anders aus. Musik- und Filmindustrie haben mit aberwitzigen Preisvorstellungen, unzureichender Technik und unzumutbarem Rechtemanagement verhindert, dass ein Markt entstehen konnte. Sie überließen stattdessen den Illegalen das Feld. Erst jetzt, nachdem eine Krise gut jeden dritten Beschäftigten in der Musikbranche den Job gekostet hat, beginnt ein Umdenken.

Endlich werden vernünftige Preise verlangt, der Kopierschutz über digitales Rechtemanagement (DRM) ist passé, und Kunden werden für Online-Käufe mit Vorteilen belohnt. Selbst Flatrates für den kostenpflichtigen Vollzugang zur Musik dieser Welt sind inzwischen möglich und werden zunehmend genutzt.

2009 wird sich nach dem Musikbusiness und der Filmindustrie wahrscheinlich die nächste Branche auf das digitale Abenteuer einlassen: der Buchhandel und die Verlage. Sie hatten zehn Jahre Gelegenheit, die Fehler der anderen Kreativindustrien zu beobachten und daraus zu lernen. Genutzt haben sie diese allerdings nur spärlich - was die Branche in diesem Jahr auf der Frankfurter Buchmesse stolz vorführt, ist kein digitales Angebot, sondern ein Placebo. (Spiegel, Oktober, 2009).

2) Ролевая игра

Группа делится на пары. В каждой паре студенты должны представить разные точки зрения на проблему. Задания:

а) Обсудить проблему роль книг в современном обществе. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

б) Обсудить, есть ли будущее у печатных книг. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

в) Обсудить роль чтения в развитии современной молодежи. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

г) Обсудить, какие книги сегодня актуальнее: современная или классическая литература. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

Время на подготовку: 20-25 минут

Время ответа: 10-15 минут

Планируемый результат: Лексически и грамматически правильная коммуникация на иностранном языке, в ходе которой отрабатывается умение высказывать свою точку зрения, интересоваться чужим мнением, приходиться к общим решениям и выводам.

Тема 4, 5, 6 История кино. Современный кинематограф. Театр вчера и сегодня.

Задания

1) Прочитайте статьи о немецком театре и кинематографе. Кратко изложите содержание статей, выразите собственное мнение о проблеме. Используйте при работе приведенную выше схему.

Elfriede Jelinek bekommt Preis für ihr Lebenswerk

Die Österreicherin Elfriede Jelinek ist in Leipzig mit dem Deutschen Theaterpreis für ihr Lebenswerk ausgezeichnet worden. Der Preisverleihung blieb sie fern - aber ihre Dankesrede ließ sie sich nicht nehmen.

Die österreichische Schriftstellerin Elfriede Jelinek ist für ihr Lebenswerk mit dem Deutschen Theaterpreis "Der Faust" ausgezeichnet worden. Jelinek, die sich aus der Öffentlichkeit zurückgezogen hat, war am Freitagabend wie erwartet nicht zur Preisverleihung nach Leipzig gekommen.

Die 71-Jährige habe sich jedoch gewünscht, dass der Puppenspieler und Regisseur Nikolaus Habjan, die Auszeichnung an ihrer Stelle entgegennimmt, hieß es. Habjan (30) kam mit einer Jelinek-Handpuppe auf die Bühne und ließ diese ihre Dankesrede sprechen.

"Der Faust" wurde im Schauspiel Leipzig in weiteren acht verschiedenen Kategorien vergeben. Nominiert waren Künstler und Produktionen von bundesweit 22 Theatern. "Der Faust" ist eine undotierte Auszeichnung, die an Künstler verliehen wird, deren Arbeit als wegweisend für das deutsche Theater gilt.

Karin Neuhäuser für Jelinek-Part ausgezeichnet

Auch in der Kategorie der Schauspiel-Darsteller hat die diesjährige Preisträgerin eine Verbindung zu Jelinek. Karin Neuhäuser (62) wurde für ihren Jelinek-Part im Doppelstück "Wut/Rage" (Thalia Theater Hamburg) geehrt. Neuhäuser dankte der Österreicherin und nannte sie "eine der schärfsten Denkerinnen, die wir im Theater haben". Allerdings gab sie auch zu, es sei die Hölle gewesen, den "Wut"-Text zu lernen.

Der Preis in der Kategorie Schauspiel-Regie ging an Johanna Wehner für "Die Orestie" (Staatstheater Kassel). Christoph Marthaler wurde für "Lulu" (Hamburgische Staatsoper) in der Kategorie Musiktheater-Regie geehrt.

"Der Faust" wurde zum zwölften Mal vergeben. Hinter der Auszeichnung steht unter anderem der Deutsche Bühnenverein. 2018 wird der Theaterpreis in Regensburg verliehen. (Spiegel, April, 2017)

6) Her mit dem Oscar!

Acht deutsche Filme wollen zum Rennen um den Oscar. Warum handeln die meisten von der Vergangenheit?

Von Katja Nicodemus

Es geht los! Acht deutsche Filme haben sich in diesem Jahr darum beworben, am Rennen um den Oscar für den besten fremdsprachigen Film teilzunehmen, allein fünf davon beschäftigen sich mit der deutschen Geschichte: die Hitler-Wiedergänger-Komödie Er ist wieder da von David Wnendt, Kai Wessels Nebel im August über Euthanasie in der Nazizeit, Hans Steinbichlers Verfilmung von Das Tagebuch der Anne Frank, Lars Kraumes Der Staat gegen Fritz Bauer über die Vorgeschichte der 1963 beginnenden Auschwitz-Prozesse und Maria Schraders Film Vor der Morgenröte über das Exil des Schriftstellers Stefan Zweig.

Den endgültigen Kandidaten für eine Oscarnominierung wird eine Kommission der Branchenvertretung German Films auswählen und am 24. August verkünden. Die thematische Ballung hat eine gewisse Logik. Schließlich kreist auch ein Großteil der Filme, die es bisher zu einer Nominierung schafften, um deutsche Totalitarismen. Genauso wie die drei Filme, die den Oscar schließlich gewannen (Die Blechtrommel, Nirgendwo in Afrika, Das Leben der Anderen). Zwei der diesjährigen Oscarbewerber umgehen das Kostümghetto und entwickeln eine Gegenwärtigkeit, die hinausweist über die Zeit, in der sie spielen: Lars Kraumes Politthriller Der Staat gegen Fritz Bauer führt vor Augen, auf welche brutale Mischung aus Ignoranz, Verdrängung und Schweigegeboten die Aufarbeitung der Naziverbrechen in der jungen Bundesrepublik stieß. Maria Schraders Vor der Morgenröte ist die feinsinnige Skizze eines im Exil verlorenen Menschen. Nach und nach wird der Film über den Schriftsteller Stefan Zweig zu

einer zeitlosen – und unaufdringlich aktuellen – Betrachtung von Entwurzelung und Heimatlosigkeit.

Und doch wär's mal etwas anderes, wenn ein Film zur Oscarverleihung nach Los Angeles reisen würde, der von der deutschen Gegenwart erzählt und die deutsche Vergangenheit in sich trägt. Ein Film, der eine vollkommen andere Tonlage anschlägt: In Toni Erdmann von Maren Ade spielt ein Vater Komödie, um seine Tochter zurückzugewinnen – mit Zottelperücke und falschem Gebiss. In der Kunstfigur des Toni Erdmann steckt die Melancholie eines Mannes, der sich einst in der Auseinandersetzung mit der Generation der Täter politisiert hat. In ebendieser Politisierung ist er aber auch stecken geblieben – während seine Tochter sich in die entpolitisierten Gefilde der Unternehmensberatung entzogen hat. Das Ringen der beiden um Nähe und Distanz wird zu einer absurden, frivolen, slapstickhaften, humanistischen Komödie. Auf vielleicht unbewusste Weise knüpft Maren Ade an eine deutsche Komödientradition an, die von den Nazis abgeschnitten und von den jüdischen Kino-Emigranten nach Hollywood gebracht wurde.

Dass Toni Erdmann auf den vergangenen Filmfestspielen von Cannes wie eine komödiantische Erlösung gefeiert wurde, zeigt, dass der Film etwas Fundamentales berührt: die Entfremdung von Eltern und Kindern und die damit einhergehende, fast jedem vertraute Sehnsucht, diese Entfremdung zu überwinden.

Ganz nebenbei sprengt Maren Ades Film das Bild, das die Welt sich vom deutschen Kino macht. Er könnte auch das Bild sprengen, das der Oscar sich bisher vom deutschen Kino gemacht hat. (Zeit, August 2016)

2) Ролевая игра

Группа делится на пары. В каждой паре студенты должны представить разные точки зрения на проблему. Задания:

а) Обсудить проблему современного кинематографа. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

б) Обсудить, есть ли будущее театра. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

в) Обсудить роль фильмов и спектаклей в развитии современной молодежи. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

г) Обсудить проблему экранизации известных книг. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

Время на подготовку: 20-25 минут

Время ответа: 10-15 минут

Планируемый результат: Лексически и грамматически правильная коммуникация на иностранном языке, в ходе которой отрабатывается умение высказывать свою точку зрения, интересоваться чужим мнением, приходиться к общим решениям и выводам.

Тема 7. Конъюнктив II (повторение)

Задания

1) Тестовое задание

Выберите правильный ответ:

1. Wenn ich Zeit ..., käme ich mit.

a) habe

b) hatte

c) hätte

2. Hanna erzählt, das Wetter in Norddeutschland ... sehr wechselhaft.

a) sein

-
- b) sei
c) hat
3. Dieter kam zu spät zum Unterricht und erklärte, er ... den Bus verpaßt.
a) hat
b) habe
c) hätte
4. Birgit sagt der Verkäuferin: "Ich ... gern eine weiße Bluse mit breitem Kragen."
a) müsste
b) hätte
c) wäre
5. Man ..." 1/2 Kilo Kohl und 2-3 Kartoffeln für diese Kohlsuppe.
a) nehme
b) nimm
c) nehmt
6. Ach, wir... heute so gerne Schi laufen, wenn das Wetter schön ist.
a) hätten
b) wären
c) würden
7. Ich ... im vorigen Sommer als Tourist nach Österreich gefahren, wenn ich genug Geld gehabt hätte.
a) würde
b) hätte
c) wäre

2) Перепишите предложения, подчеркните сказуемое, определите время конъюнктива, переведите на русский язык.

1. Könnte meine Tochter doch Klavier spielen!
2. Du siehst so müde aus, als ob du nicht geschlafen hättest.
3. Ich würde diese Ausstellung noch einmal besuchen.
4. Das hätten sie unbedingt wissen müssen.
5. Man nehme 1,5 Kilo Fisch und 4 -5 Kartoffeln für diese Suppe.
6. Wir würden heute so gerne Fußball spielen, wenn das Wetter schön wäre.
7. Ich wäre im vorigen Winter als Tourist nach Deutschland gefahren, wenn ich freie Zeit gehabt hätte.
8. Der Junge tat so, als könnte er nicht laufen.
9. Beinahe wäre das Schiff untergegangen.
10. Die Zeitung berichtet, das Institut erwarte eine halbe Million neuer Stellen.
11. Man untersuche zuerst die Legierung.
12. Man stelle die Mischung kalt!
13. Der Druck sei gleich 59 kg.
14. Der Fahrer schalte den Motor ein!
15. Diese Linien seien parallel.

3) Переведите предложения на немецкий язык

1. Он делает вид, будто впервые слышит об этой истории.
2. У меня такое чувство, словно я что-то забыла.
3. Ребенок ведет себя так, как будто родители его совсем не воспитывают.
4. Он чувствует себя, как будто пробежал пять километров.
5. Если бы у меня было больше времени! Если бы мы поехали в прошлом году в Германию!
6. Если бы автобус пришел вовремя, мы не опоздали бы на поезд.
7. Если бы ты понимал классическую

музыку, мы сегодня пошли бы на концерт. 8. Если бы у меня был ее номер телефона, я бы позвонил ей.

Фонд оценочных средств для проведения текущей аттестации обучающихся по производственной (педагогической) практике

Раздел 1 Организационный

План педагогической практики представлен в дорожной карте, которая отражает содержание заданий и сроки их выполнения

Дорожная карта

(план мероприятий на период педагогической практики бакалавров направления подготовки «Педагогическое образование»)

Сроки реализации	Оценочные средства	Контрольный пункт	Дата сдачи	Ф.И.О. руководителя, подпись	Отметка о выполнении
1 неделя	План учебной работы на период практики, План воспитательной работы	Кафедральный руководитель Методист кафедры педагогики, ауд. 80			
2 неделя	Анализ урока учителя.	Кафедральный руководитель			
3 неделя	Самоанализ урока.	Кафедральный руководитель			
4 неделя	Психологическая характеристика личности школьника	Кафедральный руководитель по психологии кафедра психологии ауд. 149			
5 неделя	Методическая разработка воспитательного мероприятия по предмету. Методическая разработка профориентационной беседы.	Методист кафедры педагогикакафедра педагогики, ауд. 80			
6 неделя	Сценарные планы десяти проведенных уроков и технологическая карта одного проведенного урока. Методическая разработка	Кафедральный руководитель Методист кафедры педагогики кафедра педагогики, ауд. 80			

	КТД с самоанализом.				
7 неделя	Психологический анализ урока. Отчет по педагогической практике, доклад к защите практики	Кафедральный руководитель по психологии, кафедра психологии ауд. 149 Кафедральный руководитель			
Последний день практики	Защита педагогической практики	Кафедральные руководители			

Тема 1 Анализ посещенного урока в школе

Проанализируйте посещенный урок с педагогической, психологической и методической точки зрения.

Педагогический аспект анализа урока иностранного рассматривается через следующие позиции:

1. Педагогическое общение учителя с учащимися на уроке;
2. Учет возрастных особенностей и ценностно-ориентационной сферы учащихся данного возраста;
3. Управление социально-психологическими процессами в коллективе учащихся;
4. Соблюдение основных дидактических принципов;
5. Воспитательные, развивающие, обучающие цели и их отражение в действиях учителя;
6. Целесообразность выбора определенной формы урока и его этапов;
7. Организационные действия учителя.

Психологический аспект анализа урока иностранного языка предусматривает следующие компоненты:

1. Мотивированность речевой деятельности (наличие мотива);
2. Условия для активизации речемыслительной деятельности;
3. Эмоциональный климат урока;
4. Приемы активизации психических функций учащихся;
5. Развитие психологических механизмов мышления в процессе использования речемыслительных задач.

Методический аспект анализа урока соответствует следующим требованиям:

1. Определенность, четкость и реальность главной дидактической цели урока;

2. Грамотная психолого-дидактическая основа изучения содержания учебного материала;

3. Научно оправданный подбор форм работы и методических приемов как для урока в целом, так и для каждого его структурного элемента;

4. Целесообразное сочетание групповой и индивидуальной работы учащихся в зависимости от общей дидактической и частных целей урока.

5. Более детально проанализировать урок с целью выявления причин (не)успеха можно также, проведя:

- структурный анализ;
- методический анализ.

Вопросы к анализу урока

1. Цель урока

Правильно ли поставлена цель урока? Достаточно ли конкретно и точно? Отвечает ли она содержанию материала? Каково место урока в системе уроков по теме? Отвечают ли отдельные этапы урока его главной цели? Имеет ли урок коммуникативную направленность? Достигнута ли цель урока?

2. Содержание урока

Каким было содержание урока, отвечает ли оно возрасту и подготовке школьников? Было ли оно доступно им? Правильно ли отработан материал? Какие имелись рекомендации в «Книге для учителя»?

3. Повторение

Какой материал был повторен на уроке? Как проводилось повторение? Каким образом?

4. Приёмы и формы работы

Каким образом была достигнута основная цель урока? Какие применялись приёмы и формы работы? Достаточно ли они эффективны? В чём выразилась интенсивность обучения? Были ли использованы средства наглядности?

5. Воспитание и обучение

Были ли использованы воспитательные возможности, заложенные в материале урока? Как? Какие качества школьника воспитывались на уроке?

6. Поведение учителя

Каким было поведение учителя на уроке? Учитывал ли он психолого-педагогические и физиологические особенности школьников? Был ли учитель достаточно подготовлен к уроку?

7. Поведение класса

Был ли класс активен, дисциплинирован на протяжении всего урока? Как это достигалось? Велась ли индивидуальная работа со школьниками?

8. Домашнее задание

Каким было домашнее задание? Закрепляло ли оно умение и навыки, полученные на уроке? Было ли предусмотрено развитие разных видов речевой деятельности?

9. Организация урока

Был ли класс подготовлен к уроку? Проветрен? Подготовлено ли все необходимое для ведения урока (наглядные пособия, видеомангофон, аудиозаписи)? Какова была готовность класса к уроку? Не было ли потери времени из-за плохой организации?

10. Речь учителя

Велся ли урок на иностранном языке? Как адаптировал учитель свою речь к уровню класса? Была ли она экономичной, целенаправленной?

Тема 2 Сценарный план урока иностранного языка в школе

Примерная схема для подготовки сценарного плана урока

Дата урока

Класс

Тема урока

Цель урока

Задачи урока

Планируемые результаты

Средства обучения

Тип урока

Этапы урока	Время	Деятельность учителя	Деятельность учащихся	Примечания

Тема 3 Технологическая карта урока

Класс _____

Четверть _____ Урок № _____

1. Тема урока.
2. Цели урока
3. Задачи урока (в виде учебно-познавательных, учебно-практических задач, направленных на достижение цели).
4. Тип урока (Урок «открытия» нового знания)
5. Образовательная технология (т. проблемного обучения, диалоговые т., проектного обучения, игровые т. и т.д. см. педагогику)
6. Организационные формы (индивидуальная, групповая, коллективная)
7. Методы обучения (словесные, наглядные, практические)
8. Планируемые результаты:

- а) предметные;
- б) метапредметные
- познавательные
- регулятивные:
- коммуникативные
- в) личностные.
- 9. Основные понятия
- 10. Межпредметные связи
- 11. Оборудование урока (средства обучения):
 - а) для учителя;
 - б) для обучающихся.
- 12. Источники информации (литература, интернет):
 - а) для учителя;
 - б) для обучающихся.

Технологическая карта урока

Этап	Деятельность учителя	Деятельность учащихся	УУД/предметные результаты
1. Самоопределение к деятельности. Организационный момент.	Включение в деловой ритм.	Подготовка класса к работе.	Личностные: самоопределение; регулятивные: Целеполагание; коммуникативные: планирование учебного сотрудничества с учителем и сверстниками.
2. Актуализация знаний и фиксация затруднений в деятельности.	Выявляет уровень знаний. Определяет типичные недостатки.	Выполняют задание, тренирующее отдельные способности к учебной деятельности, мыслительные операции и учебные навыки	Коммуникативные: планирование учебного сотрудничества с учителем и сверстниками. Познавательные: логические- анализ объектов с целью выделения признаков
3. Постановка учебной задачи.	Активизирует знания учащихся. Создаёт проблемную ситуацию.	Ставят цели, формулируют (уточняют) тему урока	Регулятивные: целеполагание; познавательные: общеучебные: самостоятельное выделение – формулирование познавательной цели; логические: формулирование проблемы
4. Построение проекта выхода из затруднения.	Организует учащихся по исследованию проблемной ситуации.	Составляют план достижения цели и определяют средства (алгоритм, модель и т.д.)	Регулятивные: планирование, прогнозирование; познавательные- моделирование, логические - решение проблемы, построение логической цепи рассуждений, доказательство, выдвижение гипотез и их обоснование; коммуникативные –

			инициативное сотрудничество в поиске и выборе информации.
5.Первичное закрепление.	Устанавливает осознанность восприятия. Первичное обобщение.	Решают типовые задания с проговариванием алгоритма вслух	Регулятивные: контроль, оценка, коррекция; познавательные: общеучебные – умение структурировать знания, выбор наиболее эффективных способов решения задания, умение осознанно и произвольно строить речевое высказывание, рефлексия способов и условий действия; коммуникативные: управление поведением партнёра – контроль, коррекция, оценка действий партнёра.
6.Самостоятельная работа с самопроверкой по эталону.	Организует деятельность по применению новых знаний.	Самостоятельная работа. Осуществляет самопроверку, пошагово сравнивая с эталоном.	Регулятивные: контроль, коррекция, выделение и осознание того, что уже усвоено и что ещё подлежит усвоению, осознание качества и уровня усвоения; личностные: самоопределение.
7.Рефлексия деятельности (итог урока)	Организует рефлексию	Осуществляют самооценку собственной учебной деятельности, соотносят цель и результаты, степень их соответствия	Коммуникативные: умение с достаточной полнотой и точностью выражать свои мысли; познавательные: рефлексия; личностные: смыслообразование.

Литература

Тема 4 Самоанализ урока

Проанализируйте посещенный урок с педагогической, психологической и методической точки зрения.

Педагогический аспект анализа урока иностранного рассматривается через следующие позиции:

1. Педагогическое общение учителя с учащимися на уроке;
2. Учет возрастных особенностей и ценностно-ориентационной сферы учащихся данного возраста;
3. Управление социально-психологическими процессами в коллективе учащихся;
4. Соблюдение основных дидактических принципов;
5. Воспитательные, развивающие, обучающие цели и их отражение в действиях учителя;
6. Целесообразность выбора определенной формы урока и его этапов;
7. Организационные действия учителя.

Психологический аспект анализа урока иностранного языка предусматривает следующие компоненты:

1. Мотивированность речевой деятельности (наличие мотива);
2. Условия для активизации речемыслительной деятельности;
3. Эмоциональный климат урока;
4. Приемы активизации психических функций учащихся;
5. Развитие психологических механизмов мышления в процессе использования речемыслительных задач.

Методический аспект анализа урока соответствует следующим требованиям:

1. Определенность, четкость и реальность главной дидактической цели урока;
2. Грамотная психолого-дидактическая основа изучения содержания учебного материала;
3. Научно оправданный подбор форм работы и методических приемов как для урока в целом, так и для каждого его структурного элемента;
4. Целесообразное сочетание групповой и индивидуальной работы учащихся в зависимости от общей дидактической и частных целей урока.
5. Более детально проанализировать урок с целью выявления причин (не)успеха можно также, проведя:
 - структурный анализ;
 - методический анализ.

Вопросы к самоанализу урока

1. Цель урока

Правильно ли поставлена цель урока? Достаточно ли конкретно и точно? Отвечает ли она содержанию материала? Каково место урока в системе уроков по теме? Отвечают ли отдельные этапы урока его главной цели? Имеет ли урок коммуникативную направленность? Достигнута ли цель урока?

2. Содержание урока

Каким было содержание урока, отвечает ли оно возрасту и подготовке школьников? Было ли оно доступно им? Правильно ли отработан материал? Какие имелись рекомендации в «Книге для учителя»?

3. Повторение

Какой материал был повторен на уроке? Как проводилось повторение? Каким образом?

4. Приёмы и формы работы

Каким образом была достигнута основная цель урока? Какие применялись приёмы и формы работы? Достаточно ли они эффективны? В

чём выразилась интенсивность обучения? Были ли использованы средства наглядности?

5. Воспитание и обучение

Были ли использованы воспитательные возможности, заложенные в материале урока? Как? Какие качества школьника воспитывались на уроке?

6. Поведение учителя

Каким было поведение учителя на уроке? Учитывал ли он психолого–педагогические и физиологические особенности школьников? Был ли учитель достаточно подготовлен к уроку?

7. Поведение класса

Был ли класс активен, дисциплинирован на протяжении всего урока? Как это достигалось? Велась ли индивидуальная работа со школьниками?

8. Домашнее задание

Каким было домашнее задание? Закрепляло ли оно умение и навыки, полученные на уроке? Было ли предусмотрено развитие разных видов речевой деятельности?

9. Организация урока

Был ли класс подготовлен к уроку? Проветрен? Подготовлено ли все необходимое для ведения урока (наглядные пособия, видеоманитофон, аудиозаписи)? Какова была готовность класса к уроку? Не было ли потери времени из-за плохой организации?

10. Речь учителя

Велся ли урок на иностранном языке? Как адаптировал учитель свою речь к уровню класса? Была ли она экономичной, целенаправленной?

Тема 5 Внеурочное мероприятие по дисциплине Иностранный язык

При планировании внеурочного мероприятия следует учесть:

- 1) логику мероприятия (целенаправленность, целостность, динамика, связность);
- 2) типологию мероприятия;
- 3) задачи мероприятия;
- 4) структуру и содержание мероприятия;

Тема 6 Самоанализ проведенного мероприятия

Примерная схема самоанализа

1. Цель

Правильно ли поставлена цель мероприятия? Достаточно ли конкретно и точно? Отвечает ли она содержанию материала? Отвечают ли отдельные этапы мероприятия его главной цели? Достигнута ли цель?

2. Содержание

Каким было содержание мероприятия, отвечает ли оно возрасту и подготовке школьников? Было ли оно доступно им? Правильно ли подобран материал? Какие можно сделать рекомендации?

3. Повторение

Какой материал был повторен? Как проводилось повторение? Каким образом?

4. Приёмы и формы работы

Каким образом была достигнута основная цель? Какие применялись приёмы и формы работы? Достаточно ли они эффективны? В чём выразилась интенсивность обучения? Были ли использованы средства наглядности?

5. Воспитание и обучение

Были ли использованы воспитательные возможности, заложенные в материале мероприятия? Как? Какие качества школьника воспитывались на мероприятии?

6. Поведение учителя

Каким было поведение учителя? Учитывал ли он психолого–педагогические и физиологические особенности школьников?

7. Поведение класса

Был ли класс активен, дисциплинирован? Как это достигалось? Велась ли индивидуальная работа со школьниками?

8. Организация мероприятия

Было ли помещение подготовлено к мероприятию? Подготовлено ли все необходимое для ведения мероприятия (наглядные пособия, видеомagneтофон, аудиозаписи)? Не было ли потери времени из-за плохой организации?

9. Речь учителя

Как адаптировал учитель свою речь к уровню класса? Была ли она экономичной, целенаправленной

Оценочные материалы
для проведения текущей аттестации
по дисциплине
«Практика устной и письменной речи на первом иностранном языке»

Раздел 1: Путешествия. Города и страны. Традиции, обычаи, праздники в Великобритании и США

Тема. Речевые обороты, лексика по теме. Неличные формы глагола: причастие и причастные конструкции.

Задания:

1. Работа с лексикографическими источниками (УК-4)
2. Лексико-грамматические трансформации (УК-4)
3. Перевод (УК-4)
4. Эссе по проблематике раздела (УК-4)
5. Пересказ текста.

Работа с лексикографическими источниками

Study the entries given below and identify the types of dictionaries they are taken from. Comment on the information available in them

Main Entry: ¹**take**

Pronunciation: 'tAk

Function: *verb*

Inflected Form(s): **took** /'tuk/; **tak·en** /'tA-k&n/; **tak·ing**

Etymology: Middle English, from Old English *tacan*, from Old Norse *taka*; akin to Middle Dutch *taken* to take *transitive senses*

1 : to get into one's hands or into one's possession, power, or control: as **a** : to seize or capture physically <*took* them as prisoners> **b** : to get possession of (as fish or game) by killing or capturing **c** (1) : to move against (as an opponent's piece in chess) and remove from play (2) : to win in a card game <able to *take* 12 tricks> **d** : to acquire by eminent domain

2 : **GRASP, GRIP** <*take* the ax by the handle>

3 a : to catch or attack through the effect of a sudden force or influence <*taken* with a fit of laughing> <*taken* ill> **b** : to catch or come upon in a particular situation or action <was *taken*

unawares> **c** : to gain the approval or liking of : **CAPTIVATE, DELIGHT** <was quite *taken* with her at their first meeting>

4 a : to receive into one's body (as by swallowing, drinking, or inhaling) <*take* a pill> **b** : to expose oneself to (as sun or air) for pleasure or physical benefit **c** : to partake of : **EAT** <*takes* dinner about seven>.....

Лексико-грамматические трансформации

1) Напишите синонимы к следующим словам и словосочетаниям (лексика)

1. connected with history; 2. value; 3. a part of something; 4. shocking; 5. round in shape; 5. characteristic of a man; 6. to give a blow; 7. cruel; 8. to move in circles; 9. a certain group of society.

2) Укажите различия между следующими словами (лексика)

1. historic - historical; 2. to strike - to hit; 3. piece - lump, slice; 4. to strike - to surprise, to astonish, to puzzle; 5. man'kind - 'mankind.

3) Раскройте скобки и поставьте глагол в необходимую форму (причастие)

1. He found the shop without difficulty, (buy) a map of the city.
2. There was a pause, Mary sat (think), and John stood at the door, (look) at her.
3. The company faces (shrink) profits for still another year.
4. She absented her mind from the account of calls (make) and clients (see) or not (see).
5. He fell heavily from wheelchair to terrace, (knock) over the tea things.
6. Can the process be (speed) up?
7. Just before the show the square filled up with (drink) youngsters.
8. (Turn) slowly, (hold) on the wall, he dragged his way back into his room.
9. (Try) various topics of conversation, I became convinced that she wasn't interested in anything.
10. People gossiped that he had (hang) himself in his garden.
11. The walls were (hang) with wonderful watercolours.
12. Tourists wandered meaninglessly, (lead) by guides (bear) banners that proclaimed their allegiance to various travel firms.
13. At the end of an hour, (experience) such thrills as he had never known in his life, he found himself with so many chips that they could hardly go in his pockets.
14. He came alone, and (stand) silently for some minutes beside his father, who sat silently (look) at him, he left the room and, (join) the rest of us said, "Papa must see a priest".
15. It can't be true, you must have (dream) it.

4) Преобразуйте предложения, используя причастные конструкции

1. Bill watched how the nurse was getting the instruments ready.
2. We were tired and thirsty, for we had been on the road since 8 o'clock in the morning, and it was a hot day.
3. One morning, as Johny was looking out of the window, he saw in his neighbor's orchard a great number of fine red apples which had fallen from the trees.
4. As he didn't know the way to the station very well, he often stopped to ask people who were passing by.

5. When the strain of his indecision was over, he felt like a man who had recovered from an illness.
6. He may be very rude when he is bothered.
7. When he arrived at the station, he consulted the time-table.
8. The problem won't seem very difficult if you look at it from a different angle.
9. As there were a lot of mistakes in my dictation, I had to rewrite it.

Перевод

1) Переведите предложения, обращая внимание на тематическую лексику

1. Лондон вырос очень быстро.
2. Каждый седьмой из жителей Королевства - лондонец.
3. Территория Большого Лондона простирается на 50 километров с востока на запад.
4. Так же, как Вестминстер символизирует Парламент, Уайтхолл означает правительство.
5. Музей Виктории и Альберта содержит прекрасную коллекцию образцов изящного и прикладного искусства.
6. Зал биологии человека позволяет посетителям узнать о своем теле и о его функционировании.
7. Путешествие по каналам Лондона на водном трамвае дает возможность увидеть красоту города.
8. Лучший способ быстро осмотреть город - с верхнего этажа лондонского красного двухэтажного автобуса.
9. Путешествие по Темзе открывает потрясающую панораму города.

2) Переведите текст (лексика)

Лондон – очень древний город. Когда римские войска завоевали юго-восточную Англию летом 43 г. н.э. император Клавдий (Claudius) шагал по болотам (marshes) юго-восточной Англии, и римляне пересекли Темзу в месте, где можно было легко построить мост. Там римские торговцы основали порт и назвали его Лондиниум. Вряд ли Лондон появился бы на том месте, если бы не было Темзы.

Современный Лондон имеет протяженность около 30 миль с севера на юг и почти такую же протяженность с востока на запад. Это территория, известная как “Большой Лондон” с населением около 10 миллионов.

Лондон – один из самых очаровательных городов мира, он имеет много “лиц”. Некоторым посетителям больше всего запомнятся его красивые здания, дворцы, исторические памятники и парки. Для людей, интересующихся искусством, естественными и гуманитарными науками, Лондон означает центр культуры с Британским музеем, университетами, оперным театром “КовентГарден”. В Лондоне стоит посмотреть не только многие достопримечательности, но и церемонии, которые остаются неизменными на протяжении веков.

3) Переведите текст (причастие)

1. Получив телеграмму, моя сестра немедленно поехала в Москву.
2. Мать улыбалась, глядя на детей, игравших в саду.
3. На листе бумаги было несколько строк, написанных карандашом.
4. Если меня спросят, я скажу правду.
5. Вчера я встретил человека, написавшего эту книгу.
6. Будьте осторожны, переходя улицу.

7. Я не могу смотреть на посаженных в клетку животных.
8. Прочитав книгу, мальчик вернул ее в библиотеку.
9. Услышав голос знакомой, я вышел из комнаты, чтобы встретить ее.
10. Где ты починила свои часы?

Эссе

Напишите эссе на предложенную тему:

Advantages and disadvantages of living in a big city.

Online museums vs traditional museums.

Participle

Participial Constructions

Пересказ текста

Перескажите текст

OLD COUNTRY ADVICE TO THE AMERICAN TRAVELLER

After W. Saroyan

One day my Uncle Melik travelled from Fresno to New York. Before he went there his Uncle Garro paid him a visit and told him about the dangers of travel.

“When you get on the train,” the old man said, “choose your seat carefully, sit down and do not look about.”

“Yes, sir,” my uncle said.

“Several moments after the train begins to move,” the old man said, “two men wearing uniforms will ask you for your ticket. Ignore them. They will be impostors.”

“Then a pleasant young man will come to you and offer you a cigarette. Tell him you do not smoke. The cigarette will be doped.”

“Yes, sir,” my uncle said.

“On your way to the diner a very beautiful young woman will run into you and your natural wish will be to become friends with her. Don't do this, go into the diner and eat. The woman will be an adventuress.” the old man said.

“If she speaks, pretend to be deaf. That is the only way out of it. I have travelled. I know what I'm talking about.”

“On your way back to your seat from the diner,” the old man said, “you will pass through the smoker. There you will find a game of cards in progress. The players will be three middle-aged men. One of them will invite you to join the game. Tell them you don't speak English.” “Yes, sir,” my uncle said. “That is all,” the old man said,

“One thing more,” the old man said. “When you go to bed at night, take your money out of your pocket and put it in your shoe. Put your shoe under the pillow, keep your head on the pillow all night, and don't sleep.”

“Yes, sir,” my uncle said.

The old man went away and the next day my Uncle Melik went to New York. The two men in uniforms were not impostors, the young man with the doped cigarettes did not appear, the beautiful young woman did not sit at his table in the diner, and there was no card game in progress in the smoker. My uncle put his money in the shoe and put his shoe under the pillow and didn't sleep all night the first night, but the second night he abandoned the whole ritual.

The second day he himself offered another young man a cigarette which the other man accepted. In the diner my uncle went to sit at a table with a young lady. He started a poker game in the

smoker, and long before the train got to New York my uncle knew everybody aboard the train and everybody knew him.

While the train was travelling through Ohio, my uncle, the young man who had accepted the cigarette, and two young ladies sang American songs together.

The journey was a very pleasant one.

Раздел 2: Высшее образование в англоязычных странах

Тема/ Речевые обороты, лексика по теме. Неличные формы глагола: герундий и герундиальные конструкции, инфинитив и конструкции с инфинитивом.

Задания:

1. Работа с лексикографическими источниками (УК-4)
2. Лексико-грамматические трансформации (УК-4)
3. Перевод (УК-4)
4. Эссе по проблематике раздела (УК-4)
5. Резюмирование текста (УК-4)

Работа с лексикографическими источниками

Study the entries given below and identify the types of dictionaries they are taken from. Comment on the information available in them

load

1. To copy [data](#) (often [program code](#) to be [run](#)) into [memory](#), possibly [parsing](#) it somehow in the process. E.g. "[WordPerfect](#) can't load this [RTF](#) file - are you sure it didn't get corrupted in the [download](#)?" Opposite of [save](#).
2. The degree to which a computer, [network](#), or other resource is used, sometimes expressed as a percentage of the maximum available. E.g. "What kind of CPU load does that program give?", "The network's constantly running at 100% load". Sometimes used, by extension, to mean "to increase the level of use of a resource". E.g. "Loading a spreadsheet really loads the CPU". See also: [load balancing](#).
3. To [install](#) a piece of [software](#) onto a system. E.g. "The computer guy is gonna come load Excel on my laptop for me". This usage is widely considered to be incorrect.....

Лексико-грамматические трансформации

1) Объясните следующие слова и словосочетания (лексика)

abyss of ignorance; 2) tutor; 3) encyclopaedia; 4) freshman; 5) finals; 6) polytechnic; 7) educational aids; 8) term; 9) entrance exam; 10) sophomore; 11) examinee; 12) to enroll in; 13) full-time student

2) Заполните пропуски необходимыми словами (лексика)

1. He's the student in our class. (brightest, clearest)

2. She took a sheet of paper from the desk. (vacant, blank)
3. The news turned out to be very (excited, exciting)
4. You must work hard to enlarge your ... (vocabulary, dictionary)
5. I have to buy a ... of gloves (couple, pair)
6. The students left the lecture-room looking... (bored, boring)
7. The teacher ... his mistakes (pointed out, pointed out at)

3) Напишите синонимы к следующим определениям

1. A degree granted for the successful completion of a sub-baccalaureate program of studies, usually requiring at least two years of full-time college-level study.
2. A degree granted for the successful completion of a baccalaureate program of studies, usually requiring at least four years of full-time college-level study.
3. A degree awarded for the successful completion of a program generally requiring one or two years of full-time college-level study beyond the bachelor's degree.
4. An earned degree awarded for the successful completion of research work carried out for two or three years at the university graduate school.
5. Activities that are not part of the required curriculum and that take place outside of the regular course of study.

4) Раскройте скобки и поставьте глагол в необходимую форму. При необходимости используйте предлог (герундий).

1. Gill Tullock was never tired... (to look) at his wife. 2. I wasn't keen.... (to wash) this kind of dirty linen in public. 3. He'll be afraid.... (to think) ungrateful. 4. ...he came back to town in a poor way, and went about with pathetic attempts.... (to make) the best of a bad job. 5. The clothes were washed elsewhere: in here they were but aired before (to put on). 6. Warren wants me to go home and give up the idea.... (to go) on the stage. 7. They would send out for coffee and sandwiches, and after they had finished... (to eat), it would be around 7 o'clock. 8. Here, they felt, was someone worth.... (to take) a little trouble over. 9. He was so young, he laughed so merrily at other people's jokes that no one could help.... (to like) him. 10. ...Mrs. Soudamore... hesitated before (to kiss) her daughter. 11. And ever since she's been haunted by what she did. I can't help.... (to feel) sorry for her. 12. Soames had the peculiar feeling(to overdo) his own honesty.

5) Измените предложения, используя конструкции с герундием. При необходимости используйте предлог.

1. I reflected that I had seen him only once. 2. When I reached Moscow I found waiting for me an urgent request that I should go to my mother's place. 3. I called on my friends before I left. 4. When I left Moscow I corresponded with him. 5. When she had turned the last page she decided that she should read the book again. 6. She was out of breath when she came to the third landing. 7. When Eve reached the restaurant she found that she was the last to arrive. 8. I suddenly remembered that I had seen that film.

6) Раскройте скобки и поставьте глагол в необходимую форму. При необходимости используйте предлог (инфинитив и конструкции с инфинитивом).

1. Architecture appeared (to exhaust) his regularity. 2. After the 2 years at the front and the wound that had taken longer (to heal) that it should he was glad (to settle) down quietly in England. 3. I suppose you're not going (to be) down here very long? 4. He appeared (to do) business with them. 5. Poirot rubbed his hands together and smiled cheerfully. He seemed (to enjoy) himself. 6. Natural thing would be for them (to stay) at the Ritz or some other big hotel somewhere. 7. I'm deeply sorry (to involve) you in this. 8. At last Mor allowed himself (to persuade). 9. He ought perhaps (to put) a spoke in the wheel of their marriage. 10. He seemed (to be) in the brown study and I thought he hardly heard what we were saying.

Перевод

1) Переведите текст (лексика)

СИСТЕМА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ВЕЛИКОБРИТАНИИ Немного истории

Университетская система Великобритании берет начало в XII в., когда были основаны Оксфордский и Кембриджский университеты. До начала XIX в. других университетов в Англии не было. В старой Англии многое держалось на стиле вековой традиции, а совсем не на вере в педагогическую науку.

Современный английский педагог Б. Саймон заметил, что термин «педагогика» не получил в Англии широкого распространения.

Позднее были основаны университеты Шотландии. Промышленная революция в Великобритании в XIX веке поставила для страны задачу подготовить опытных управляющих и администраторов. Во многих промышленных центрах появились новые университеты (таблица 2.4). Эти университеты стали известны как «краснокирпичные»: построенные из кирпича, они заметно отличались от древних каменных стен Оксфорда и Кембриджа.

XX век - век технического и технологического прогресса, продиктовал свои требования: после Второй мировой войны в стране были основаны «новые» университеты или «стеклянными», которые получили такое название из-за особенностей современных зданий. Различия между старыми и новыми университетами сегодня постепенно стираются, но все еще существуют.

Последняя волна «университетизации» пришла на 1992 г., когда 33 политехникума были преобразованы в университеты. К 2000 году в Великобритании насчитывалось 73 классических университета, включая 30 политехнических школ, которым был присвоен университетский статус.

2) Переведите текст (герундий)

1. Мы знали, что с ним было бесполезно спорить. 2. Он продолжал улыбаться. 3. Я очень устала сидеть дома. 4. У нас есть все основания полагать, что у вас была привычка навещать их по вечерам. 5. Переписывая текст, она пропустила некоторые слова. 6. Я закончила, сказав, что я скоро вернусь. 7. Он подумал, прежде чем ответить. 8. Он был счастлив при мысли о том, что скоро опять увидит своих друзей. 9. Вы не будете возражать, если я запишу ваш адрес? 10. Он настаивал на том, чтобы меня проводили домой. 11. Нехорошо так думать о своих друзьях. 12. Было бесполезно пытаться встретить его у Петровых. 13. Он остановился, чтобы что-то записать в блокнот, а затем продолжал идти. 14. Я люблю, когда мне читают волшебные сказки.

3) Переведите текст (инфинитив и конструкции с инфинитивом)

1. Им не по карману снимать эту квартиру. 2. Мне нечего вам предложить. 3. Хотите поехать на машине? – Нет, я лучше прогуляюсь. 4. Вам удалось купить подарок? 8. Она сидела и делала вид, что читает книгу. 9. Проблема заключалась в том, как ей все объяснить. 10. Я не позволю ей приходить в мой дом. 11. В этом районе небезопасно жить. 12. На нее смешно было смотреть. 13. Астрологию не считают настоящей наукой. 14. Ожидается, что президент сделает важное заявление сегодня вечером. 15. Начальник считал, что она должна ставить работу выше личной жизни. 16. Известно, что во время Второй мировой войны он был в Испании. 17. Согласно прогнозам, консерваторы должны были получить большинство в парламенте. 18. Сообщается, что этот режиссер снимает сейчас новую картину. 19. Я не могу до нее дозвониться. Говорят, она уехала за границу. 20. Его считали очень сведущим в вопросах истории.

Ознакомьтесь с текстом для обсуждения по изученной теме. Составьте список тематической лексики.

Students at Harvard University

Visitors often ask: Who is the typical Harvard student? The answer is that there is no such person. Each student is a unique individual, and the student body is incredibly diverse. Harvard men and women represent an array of ethnic groups, religious traditions, and political persuasions. They come from every region of the United States and more than 100 other countries. They include undergraduates and graduate, continuing education, and Summer School students. They range from pre-teens to octogenarians; in 1997, Mary Fasano became the oldest person ever to earn a Harvard degree when she graduated at the age of 89.

Harvard College students have a remarkable range of backgrounds and academic and extracurricular interests. Two-thirds come from public schools, and about two-thirds receive some form of financial aid.

The Undergraduate House System

Thirteen Houses make up the Harvard-Radcliffe House system. Twelve are residences for sophomores, juniors, and seniors. (Undergraduates spend their first year in dormitories in or near Harvard Yard.) A 13th House is a center for graduate students, nonresident undergraduates, and undergraduates living in small cooperative Houses (in which students prepare their own meals and do household chores in exchange for reduced room and board).

The Houses differ from simple dormitories in that each House offers instructional opportunities (tutorials and small classes); contains its own dining hall, library, and Junior Common Room; and promotes activities related to music, drama, theater, sports, public service, and other special interests.

Every House is overseen by a Master, a senior faculty member or senior administrator. The House office staff includes a Senior Tutor, who is responsible for students' academic and personal well-being. Each House also has resident and nonresident tutors as well as a superintendent.

Inspired by the centuries-old English university model in which students and faculty live and learn together, the current House system owes its existence to Harvard President A. Lawrence Lowell (in office 1909-33), who launched the system in the early 1930s with a \$13 million gift from Edward S. Harkness, an 1897 graduate of Yale. Attempts to adapt the English ideal to Harvard stretch back to the beginnings of the College.

Напишите эссе на предложенную тему:

Is it necessary to get a degree?
Advantages and disadvantages of higher education.
Studying home and abroad.
Gerund and Gerundial Constructions
Infinitive and Infinitive Constructions

Резюмирование текста

Представьте резюме (summary) текста:

Big Business

Danny was standing on Manhattan Bridge. Suddenly he noticed a still burning cigarette-end on the sidewalk and rushed to save it; a few deep puffs and Danny sent little blue clouds of smoke into the mild air of the early spring.

While enjoying the smoke he thought over his present situation. What's the use of it all, he said to himself; here I am, a young man looking for a job of some kind or other – but not the ghost of a chance of getting one.

And I am certainly no fool! I am good at anything, I don't mind what I do – and still – no luck... I must smoke dog-ends thrown away by others... Oh, boy! What does a man do to become a partner of Rockefeller or Vanderbilt? ... They started on a small scale, the same as I should like to, and I am quite sure they were not very particular about the way in which they made their money – and I shouldn't be either!

...And still, there is only eight dollars and fifty cents in the torn pocket of my trousers. Eight dollars and fifty cents! The devil knows how much longer I shall be able to make both ends meet on eight fifty! A week? A fortnight? A month? ... Where, for Heaven's sake, could I pick up a job?

Damn it all, he grunted. Now it is beginning to rain cats and dogs on top of all, and I have a hole in my shoes. A hole? It's holes I have, nothing but holes and no shoes around them... Where can I hide from the rain? I'll go into the Post Office for a while.

By the time he reached the Post Office he was wet through. He stood in the main hall of the Post Office, watching the people hurrying busily this way and that, and then picked up a letter somebody seemed to have left behind in one of the many writing desks. He read the first few lines, hardly knowing what exactly he was reading; then something struck him. He read again, and this time he gave a low, long drawn whistle of surprise. In no time he was out in the street again, looked stealthily back, and hiding in a doorway started to learn by heart the short note.

"Dear Friend," it ran, "Yesterday, shortly before I left I made up my mind to get rid of my old clothes. I am as well on my way to San Francisco by now, but I just remembered something terrible: The night before I left I happened to meet Mr. Burbridge at the Savoy. He paid me a thousand dollars in settlement of an old debt. He gave me a one thousand dollar bill, and I put it into the inside pocket of the blue worsted suit I was wearing. But I have sold that suit along with other old things. Do please go at once to Black, the old clothes dealer, at 3, Pineapple Street, Brooklyn; maybe he has not resold the suit yet ...".

One thousand dollars! whispered Danny, almost beside himself with excitement. That sum might be the making of me ... Damn it, I am going to risk my last eight dollars!

Black & Son, secondhand gents' clothiers, had their shop full of customers when Danny entered. Old man Black, his sleeves rolled up, was wiping the sweat off his face, and after giving instructions to his employees who were busy carrying clothes about the shop, hurried towards Danny to serve him.

“What can I do for you, sir?”

“Have you anything in tweed?” asked Danny with seeming indifference.

“Tweed, sir? Certainly, sir, the very latest... My assistant will attend to you. John, run and bring the tweed suit we bought from Mr. Rockefeller the other day!”

“Now I come to think of it,” said Danny who seemed to be changing his mind, “I think I would rather have something in worsted.”

“Just my own taste, sir! Worsted is always the smartest wear for a gentleman.”

“Well – I think, I’d like to have something in navy blue –”

“I can let you have a suit like that, sir. Something quite exceptional,” exclaimed Mr. Black. “I say, John, leave the tweed, bring the blue worsted one... Yes, the one we have from Mr. Gould – it will be just the right size.” And then Mr. Black turned to another customer.

“The blue lounge suit!” cried the attendant to a small boy. “Run, Ralph, be sharp! Get us the navy worsted lounge suit!”

The boy hurried off, and a second later Danny was trying on a jacket that hung loosely from his narrow shoulders.

“Fits you like a glove, sir!” exclaimed the attendant in admiration. “A suit made to measure by a first-class tailor could not fit you better –”

Carefully and yet stealthily Danny passed his hand over the pockets of the jacket, his heart almost stopped beating, he had to clear his throat. Then he asked for the price, and without bargaining he paid the price of seven and a half dollars, and a quarter of an hour later he sat in Columbus Park with a large parcel in his hands. He couldn’t help feeling excited.

Hurriedly he opened the parcel, took out the navy blue jacket in the right inside pocket of which he found a black leather wallet, opened it and began to count the money with shaking hands.

“Eleven thousand three hundred dollars!” he stammered. “Eleven – thousand – three – hundred – dollars! Danny, old boy, that was big business, indeed! ...”

When Mr. Black senior closed his shop after 9 p.m., his managing clerk said to him with a satisfied smile:

“Well, sir, that was excellent business again today, wasn’t it? ... We are getting rid of all our old rubbish. We are doing a good turnover in those cheap shoddy suits!”

“Fine,” said Mr. Black smiling. “Did you manage to get a new supply of letters written?”

“Certainly, Mr. Black. Five hundred!”

“All right! Tomorrow morning my son is going to ‘lose’ them again in the Post Offices, the subway, and in the telephone boxes ... It looks like we shall have our entire stock cleared in a couple of days... A capital idea, those one thousand dollar letters!”

Mr. Black was searching about the shop for something.

“Ralph!” he called, “Bring me my jacket!”

“Your jacket, sir?”

“Yes, I hung it here over the chair. The blue jacket!”

“Oh, that one –” stammered the boy and opened his eyes wide. “that one was sold this afternoon, sir!”

Раздел 3: «Попробуйте себя в роли учителя» (Try your hand at teaching)

Задания на формирование профессиональной компетенции (ОПК-8)

1. Исправьте ошибки в тексте.

___ Young teacher just beginning his **occupation** asks **an** advice of an older member of the faculty: “**What you learned** in your years of experience?”

“I’ve learned **the** thing. Often you will find while you are giving a lesson in class that there is one young upstart who always disagrees with you. **Say** me, would you stop him?”

"I suppose I would."

*"Well, don't. He's probably___ only one who is **listening you.**"*

2. Составьте упражнения из предложенных слов:

stand for, give a striking panorama of, catch a glimpse of, do the city, sightseeing, reliable, a double-decker bus, be interested in, fine and applied arts, challenge

college, graduate, specialize in, public school, reaching staff, gym

3. Выберите текст для обсуждения по изученной теме. Составьте задания к тексту.

4. Составьте 5 заданий к тексту о Нью-Йорке (грамматика, лексика, обсуждение).

New York is a city of superlatives. Besides being a world financial center, the island of Manhattan is dotted with world-renowned restaurants, architectural masterpieces and venerable art institutions that make New York the greatest cultural city in the world.

The phrase "If you succeed in New York, you will succeed anywhere else in the world" attracts visitors from around the world who come here searching for the American dream. New York has always been a city of the whole world, with its multi-cultural and multi-national inhabitants (who speak 80 different languages), a city full of energy that appears in countless movies and television programs.

With over 20,000 eclectic restaurants, 150 world-renowned museums and more than 10,000 stores, New York really has something to offer for everyone. New York City offers countless tourist attractions such as the Empire State Building opened in 1931 by President Hoover and the Statue of Liberty, a gift from France in honor of the friendship established during the French Revolution and had become a symbol of freedom and defense of immigrants arriving in the United States for a better life. Rockefeller Center is located in the heart of Manhattan and is known for its Christmas tree, ice rink, an observation center for almost 280 m high and several shopping centers. The most important museums here are: Museum of Modern Art, Metropolitan Museum of Art, with over 2 million works, the American Museum of Natural History, the Museum of Medieval Art. Other attractive places are: Central Park, the Cathedral of St. Patrick, Public Library, Times Square.

Despite the unprecedented development of China and Arab countries, no city in the world can compare with New York when it comes to skyscrapers. With 35 towers that exceed the height of two hundred meters, the city will be "higher" with the completion of the construction of the new World Trade Center complex in the coming years. The Freedom Tower (Freedom Tower) will be located in the heart of the complex and will become the tallest building in the metropolis, with a height of 541 meters.

Today, New York focuses on more recent history - the events of 11 September 2001. The consequences of the terrorist destruction of the tallest buildings in the city (a symbol of confidence and success) still permeate many aspects of life. However, this event had little or no influence on the appeal and vitality of the city. In fact, it seems that the world is more attracted to New York.

5. Составьте кроссворд, используя лексику по изученной теме.

Критерии оценивания ответов

Контрольные задания в тестовой форме

Оценка выполнения тестов	Критерии оценки
1 балл за правильный ответ на 1 вопрос	правильно выбранный вариант ответа (в случае закрытого теста), правильно вписанный ответ (в случае открытого теста)

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если правильно выполнено более 90% заданий;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если правильно выполнено более 70% заданий;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено более 50% заданий;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено менее 50% заданий.

Перевод

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Тематическая лексика использована правильно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста;
 - оценка «хорошо» выставляется студенту, если перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании тематической лексики. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально.;
 - оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание. Слабо использована тематическая лексика. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания.
 - оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность.
- В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Не использована тематическая лексика. Коммуникативное задание не выполнено.

Устное монологическое высказывание (пересказ)

Критерии оценки:

- «отлично»: полная передача содержания; богатый лексический запас, разнообразное использование тематической лексики; правильное лексическое, грамматическое и фонетическое оформление высказывания; естественный темп речи, отсутствие заметных пауз; наличие заключения;

- «хорошо»: содержание раскрыто достаточно полно; достаточный лексический запас (тематическая лексика); незначительное количество грамматических, лексических и фонетических ошибок (1-2); естественный темп речи с незначительными паузами и повторами; смысловая завершенность и логичность высказывания несколько нарушены; наличие заключения;

- «удовлетворительно»: содержание раскрыто частично; запас тематической лексики недостаточный; умеренное количество ошибок в грамматике и лексике (3-6); темп речи замедленный с частыми паузами и повторами; смысловая завершенность и логичность высказывания значительно нарушены; заключение отсутствует.

- «неудовлетворительно»: содержание не раскрыто; бедный лексический запас (тематическая лексика); большое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок (более 7); медленный темп речи, длительные паузы; смысловая незавершенность высказывания; отсутствие логики в высказывании; отсутствие заключения; чтение текста, написанного во время подготовки к устному ответу.

Устное диалогическое высказывание

Критерии оценки:

- «отлично»: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения. Демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу, в случае сбоя. Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче. Использует грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок;

- «хорошо»: цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения. В целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и в большинстве случаев поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, не всегда проявляет инициативу при смене темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника. Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении. Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания. Речь понятна: в целом соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает фонематических ошибок, все звуки в потоке речи произносит правильно, может иметь легкий акцент;

- «удовлетворительно»: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения в ограниченном объеме. Демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу: не начинает и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при смене темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени

зависит от помощи со стороны собеседника. Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи. Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание. В основном речь понятна: не допускает фонетических ошибок, звуки в потоке речи в большинстве случаев произносятся правильно, однако в интонационном рисунке прослеживается влияние родного языка;

- «неудовлетворительно»: цель общения не достигнута. Не может поддерживать беседу. Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи. Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи. Речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения отдельных звуков.

Резюмирование текста

Критерии оценки:

- «отлично»: полная передача основного содержания; отсутствие деталей; богатый лексический запас, разнообразное использование тематической лексики; правильное лексическое, грамматическое и орфографическое оформление; наличие логической связи; наличие заключения;

- «хорошо»: содержание сжато недостаточно, присутствует незначительное число деталей; достаточный лексический запас (тематическая лексика); незначительное количество грамматических, лексических и орфографических ошибок (1-2); смысловая завершенность и логичность высказывания несколько нарушены; несколько нарушена логичность построения текста;

- «удовлетворительно»: содержание раскрыто частично; запас тематической лексики недостаточный; значительное число деталей; умеренное количество ошибок в грамматике и лексике (3-7); смысловая завершенность и логичность высказывания значительно нарушены.

- «неудовлетворительно»: содержание не раскрыто; значительное число деталей; бедный лексический запас (тематическая лексика); большое количество грамматических, лексических и орфографических ошибок (более 7); смысловая незавершенность высказывания; отсутствие логики в высказывании; отсутствие заключения; чтение текста, написанного во время подготовки к устному ответу.

Эссе

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если полностью решена коммуникативная задача, т.е. содержание отражает сформулированную тему; стилевое оформление выбрано правильно (нейтральный стиль). Текст организован правильно, высказывание логично, правильно использованы средства логической связи, текст разделен на абзацы. Продемонстрирована лексика изученного тематического раздела. Используемые грамматические структуры подчинены поставленной коммуникативной задаче, допускаются 1-2 негрубые ошибки. Орфографические и пунктуационные ошибки отсутствуют;

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если некоторые аспекты, указанные в задании раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи. Высказывание в основном логично; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи и при делении текста на абзацы; имеются отдельные нарушения формата высказывания. Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов либо словарный

запас ограничен. Но лексика использована правильно (3-7 ошибок). Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста (3-7 ошибок). Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением (1-2 ошибки);

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если задание выполнено не полностью, т.е. содержание не отражает все аспекты, указанные в задании; часто встречаются нарушения стилового оформления; высказывание не всегда логично: имеются недостатки или ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы нелогично или отсутствует; имеются многочисленные ошибки в формате высказывания. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из которых могут затруднять понимание текста. Часто встречаются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста (8-12 ошибок). Имеется ряд орфографических или пунктуационных ошибок, которые значительно затрудняют понимание текста (3-10 ошибок);

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если задание не выполнено, т.е. содержание не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или не соответствует требуемому объему (250-300) слов)

Составление упражнений

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если полностью решена дидактическая задача, т.е. соблюдается принцип преемственности заданий («от простого к сложному»); задания разнообразны. Проявляется творческий подход к составлению заданий, демонстрируется умение пользоваться образовательными и информационными ресурсами. Наличие адекватного иллюстративного материала. Отсутствие лексико-грамматических ошибок. Фонетически грамотное предъявление заданий;

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если дидактическая задача решена с незначительными погрешностями. Есть небольшие ошибки в соблюдении преемственности упражнений; задания не отличаются большим разнообразием. Иллюстративный материал не всегда соответствует содержанию задания. Присутствует незначительное число лексико-грамматических ошибок (1-2). В целом фонетически грамотное предъявление заданий.

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если дидактическая задача решена не в полном объеме. Отсутствует преемственность упражнений, их вариативность. Отсутствует иллюстративный материал. Допущено значительное число лексико-грамматических ошибок (3-6), а также фонетических ошибок при предъявлении упражнений;

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если задание не выполнено, т.е. содержание упражнений не соответствует поставленной задаче. Допущено большое число лексико-грамматических при составлении и фонетических ошибок при предъявлении (более 7).

**Оценочные материалы текущего
контроля по дисциплине
«Практический курс первого иностранного языка»**

Перевод с активной лексикой по теме «Еда»

Задание: письменно перевести текст на английский язык, используя активную лексику и не обращаясь к словарю.

Что едят американцы каждый день

Американцы редко готовят дома. Их домашние приготовления ограничены пищей, которую можно приготовить с использованием барбекю (barbecue): овощи, рыбу, стейки (steaks).

О кашах в Америке весьма смутное представление. Исключение составляет овсяная, недоумение вызывает рис с молоком. Преобладание в меню калорийной пищи (печенья, сэндвичей, снеков) и плотного ужина не способствует улучшению пищеварения. Это становится причиной появления лишнего веса, который плавно переходит в ожирение, превращаясь в национальную проблему. Американцы питаются в закусочных, пиццериях и «Макдональдсах». Такое питание характерно не для всех. Здесь так же существуют традиционные блюда и собственные подходы к завтракам, обедам и ужинам.

К популярным блюдам, которые едят на завтрак, можно отнести яичницу с беконом, тосты с джемом, медом или маслом, различные сэндвичи, кукурузные хлопья с молоком.

Пища во время завтрака запивается свежавыжатыми соками (преимущественно апельсиновым), молоком или кофе.

Питание в Америке рассчитано на людей с любым достатком и предпочтениями. В дешевых магазинах преобладают искусственные продукты. В супермаркетах высокого класса можно найти абсолютно все нужные натуральные продукты. Круглый год в продаже есть ягоды и фрукты высокого качества: груши и яблоки, голубика, клубника и малина, киви и айва.

Перевод с активной лексикой по теме «Покупки»

Задание: письменно перевести текст на английский язык, используя активную лексику и не обращаясь к словарю.

За покупками

В прошлую субботу мне пришлось идти за покупками в ближайший супермаркет и на рынок. Мама сказала, что у нас закончилась картошка и соль. Потом выяснилось, что осталось мало хлеба, и у мамы есть еще несколько поручений для меня. Прослушав ее просьбы минут пять, я решил все же для верности составить список необходимых продуктов. Я всегда был рассеянным, поэтому иметь при себе список было бы неплохо. Когда я составил список из 20 пунктов, мама дала мне деньги и большую сумку. Я положил кошелек в кармашек сумки. Я был немного раздражен, так как думал, что поход за продуктами отнимет у меня много времени.

Когда я спускался по лестнице, встретился с Максом. Он выводил на прогулку собаку. Должно быть, собака почувствовала мое раздражение и зарычала на меня.

Сначала я пошел в супермаркет, взял тележку, наполнил ее продуктами: хлебом, солью, молоком, сметаной, сосисками. Выбрал пакет зеленого чая и банку растворимого кофе, взял две дюжины яиц. Расплатившись у кассы, я пошел на рынок, где мы обычно покупаем овощи и фрукты. Кроме картошки я должен был купить яблоки (для яблочного пирога), лук, морковь, редис, петрушку. Когда я все сложил в сумку, она стала достаточно тяжелой. Но я пошел домой с легким сердцем: ведь я выполнил все мамины поручения. Я с нетерпением ждал момента, когда закроюсь в своей комнате и начну читать рассказы про Ш. Холмса. Какое скучное занятие — делать покупки! Читать книги гораздо интереснее.

О некоторых трендах 2019

Дизайнеры выделяют несколько модных трендов одежды, которые должны взять на вооружение модницы. В 2019 году будут актуальны яркие броские цвета, практичная одежда, высококачественные ткани. Также дизайнеры предлагают различные шнурки, необычные молнии, разнообразные ремни и др.

Обязательно пополните свой гардероб различными моделями из денима. Что касается цвета, предпочтение отдается темно-синим тонам, также в коллекциях преобладают черный, серый, голубой цвет.

Белая футболка. Эта вещь может стать основой для модного гардероба. Ее вы можете носить с короткими шортами, джинсами, спортивными костюмами.

Брюки с манжетами. Эта модель понравится тем, кто любит городской стиль. Стилисты рекомендуют носить их с обувью на низкой подошве, со спортивной обувью и туфлями на тонком каблучке.

Стиль Оверсайз (oversize). Выбирайте модель на два размера больше, чтобы создать эффект будто она велика. Очень модными будут свитера, рубашки оверсайз в нейтральной цветовой гамме.

В этом сезоне будут модной одежда в стиле милитари (military style) с широкими поясами из замши и кожи.

Модным в 2019 году будет невесомое кружево. Дизайнеры используют его для украшения платьев, брюк, комбинезонов, шорт, нижнего белья и купальников.

Перевод по теме «Природа, времена года»

Задание: письменно перевести текст на английский язык, используя активную лексику и не обращаясь к словарю.

Английская погода и природа

Английская погода неустойчива. Она меняется часто, но не значительно. Англичане понимают, что вряд ли имеет смысл жаловаться на перемены, если они, во-первых, недолговечные, а, во-вторых, не сулят больших отклонений от того, что было раньше. Они примирились с такой ситуацией и часто говорят: «У нас хороший климат, была бы получше погода».

Я прибыл в Лондон на Рождество и ожидал, что город будет утопать в снегу. Однако никакого снега в английской столице не было. Вместо него на зеленых лужайках Гайд-парка блестели ромашки. Декабрь был похож на апрель или октябрь. Однако в апреле, перед Пасхой, выпал снег. Зеленый газон перед моим окном был засыпан снегом. Из-под него виднелись желтые нарциссы, которые уже расцвели. Снег вскоре превратился в дождь, потом прояснилось. Небо над Англией редко бывает безоблачным, но, с другой стороны, для нее не характерны сильные морозы.

Благодаря влажному, умеренному климату в Лондоне круглый год зеленеет трава, и почти всегда что-нибудь цветет. Розы и хризантемы продолжают цвести почти до Рождества, а уже в конце февраля о приходе весны напоминают бутоны крокусов и нарциссов.

Тема: Чтение диктанта

Задания: 1) написать диктант на предложенную тему

2) Упростить лексико-грамматический компонент текста и подготовить адаптированный вариант диктанта для обучающихся на начальном этапе. Предъявить диктант обучающимся

Passage for Dictation

Always, from the very first sight of it, she hated the cottage. She hated the plain square red-brick box, its blue roof, the confusion of currant bushes, falling fences and apple-trees around it.

She hated too the long drive out of town to what her husband fondly called the simple life. As the big motorway gave way to narrower country lanes and then to the flat, almost bare spaces of marshland and finally to a gated track across the fields crossed by endless streams bordered with brown reeds, she found herself imprisoned by anger.

Above all she hated the voice of her husband, “By God, you can fairly taste the sea in the air.” The air, winter and summer, always seemed to her like ice. “I tell you once and for all, my dear, this is the last time I come to this rotten hole. I’m not used to pails in the yard. Keep your lousy simple life for yourself”. In such scenes her face became an old pale powdered mask.

She woke at midday next day to an astonishing sight: deep late March snow. It lay smooth and as much blue as white in the strong March sun. She stood and stared at it from the bedroom window. From outside she heard the sound of voices. She looked down and saw on the garden path her husband and with him a dark-haired boy of seventeen or so. Wearing her fur coat over her nightgown she went downstairs.

Перевод по теме «География»

Задание: письменно перевести текст на английский язык, используя активную лексику и не обращаясь к словарю.

Коста-Брава, прекрасное побережье Испании, поражает своими пляжами, скалами, романтическими курортными местечками и рыбацкими деревнями. Самое популярное место отдыха упоминается в каталогах практически всех турфирм.

Настоящим магнитом для туристов является городок Лорьет-де-Мар, насчитывающий 10 тысяч жителей. Здесь предлагают свои услуги 170 отелей всех категорий. Дискотеки, бары, рестораны открыты всю ночь до самого утра. Этот город – рай для молодежи.

Не отказывайтесь от посещения ботанического сада “Мар и Мурта” в Бланесе. Этот сад был основан в 1920 году. Здесь можно полюбоваться 3 тысячами растений с пяти континентов.

На побережье есть все возможности для занятий водными видами спорта.

Здесь по сходной цене можно приобрести изделия из кожи: пояса, сумки и куртки.

Фирменные блюда представлены главным образом рыбой, крабами и другими морепродуктами. Весьма необычны лангусты с курицей и шоколадным соусом. В качестве напитка можно заказать охлажденное пиво или вино.

На побережье бывает 200 солнечных дней в году. С марта по май и с середины сентября по ноябрь часто идет дождь. Самые популярные месяцы у отпускников – июнь и сентябрь. Температура воздуха в это время около 25

градусов, и вода теплая. Так как по вечерам здесь часто дует легкий ветерок с моря, нужно взять с собой в дорогу жакет или пуловер.

Перевод по теме «Учеба в ВУЗе»

Задание: письменно перевести текст на английский язык, используя активную лексику и не обращаясь к словарю.

Как выбрать колледж или университет?

Подыскивая для себя колледж или университет, Вы можете обнаружить, что с десятков различных учебных заведений предлагает один и тот же учебный курс. Учтите, что глубина теоретического охвата дисциплины в программах различных университетов может различаться.

Возможно, самый важный критерий выбора специальности - это нравится ли она вам. Дело в том, что методика преподавания в Великобритании такова, что ответственность за успех обучения во многом возлагается на студента. Вся исследовательская работа, составляющая львиную долю университетского курса, выполняется самостоятельно, и, следовательно, нужно много работать. Без энтузиазма здесь не обойтись. Выбирая же профилирующую дисциплину "не по любви", а из соображений престижа, вы можете потерпеть неудачу. Условия жизни, которые предоставляет университет, столь же важны, сколь и предлагаемые им учебные программы. Выбирая место учебы, обратите внимание на следующее:

Имеет ли учебное заведение собственное жилье? Если да, то гарантированы ли места для иностранных студентов?

Имеет ли учебное заведение свою библиотеку? Библиотека - это сердце университета. Если она плохо укомплектована, потребуются время и деньги, чтобы получить необходимую книгу через межуниверситетскую библиотечную службу. В старых университетах за долгие годы существования собрано огромное количество книг, новые же располагают более современными фондами.

Тема: Пересказ текста

THE SELFISH GIANT (adapted from O. Wilde)

Every afternoon, as they were coming from school, the children used to go and play in the Giant's garden.

It was a large lovely garden, with soft green grass. Here and there over the grass stood beautiful flowers, and there were twelve peach-trees. The birds sat on the trees and sang so sweetly that the children used to stop their games in order to listen to them. "How happy we are here!" they cried to each other.

One day the Giant came back. He had been to visit his friend the Cornish ogre, and had stayed with him for seven years. When he came back he saw the children playing in the garden.

"What are you doing here?" he cried, and the children ran away. "My own garden is my own garden. I will allow nobody to play in it but myself." So he built a high wall all round it, and put up a notice-board.

TRESPASSERS WILL BE PROSECUTED

The poor children had now nowhere to play. They used to wander round the high wall when their lessons were over, and talk about the beautiful garden inside. "How happy we were there," they said to each other.

Then the Spring came, and all over the country there were little blossoms and little birds. Only in the garden of the Selfish Giant it was still winter. The birds did sing as there were no children, and the trees forgot to blossom. The only people who were pleased were the Snow and the Frost. "Spring has forgotten this garden," they cried, "so we will live here all the year round." The Snow covered up the grass with her great white cloak, and the Frost painted all the trees silver. Then they invited the North Wind to stay with them, and he came. "This is a delightful spot," he said, "we must ask the Hail on a visit." So the Hail came. He was dressed in grey, and his breath was like ice.

"I cannot understand why the Spring is so late," said the Selfish Giant, "I hope there will be a change in the weather."

But the Spring never came, nor the Summer. The Autumn gave golden fruit to every garden, but to the Giant's garden she gave none. "He is too selfish," she said. So it was always Winter there, and the North Wind, and the Hail, and the Frost, and the Snow danced about through the trees.

One morning the Giant was lying awake in bed when he heard some lovely music. It was so long since he had heard a bird sing in his garden that it seemed to him to be the most beautiful music in the world. "I believe the Spring has come at last," said the Giant; and he jumped out of bed and looked out.

What did he see?

He saw a most wonderful sight. Through a little hole in the wall the children had crept in, and they were sitting in the branches of the trees. In every tree that he could see there was a little child. And the trees were so glad to have the children back again that they had covered themselves with blossoms, and were waving their arms gently above the children's heads. The birds were flying about and twittering with delight, and the flowers were looking up through the green grass and laughing. Only in one corner it was still winter. It was the farthest corner of the garden, and in it was standing a little boy. He was so small that he could not reach up to the branches of the tree, and he was wandering all round it, crying bitterly. The poor tree was still quite covered with frost and snow, and the North Wind was blowing and roaring above it. "Climb up! little boy," said the Tree, and it bent its branches down as low as it could; but the boy was too tiny.

And the Giant's heart melted as he looked out. "How selfish I have been!" he said; "now I know why the Spring would not come here. I will put that poor little boy on the top of the tree, and then I will knock down the wall, and my garden shall be the children's playground for ever and ever." He was really very sorry for what he had done.

So he opened the front door quite softly, and went out into the garden. But when the children saw him they were so frightened that they all ran away, and the garden became winter again. Only the little boy did not run, for his eyes were so full of tears that he did not see the Giant coming. And the Giant put him up into the tree. And the tree broke at once into blossom, and the birds came and sang on it. And the other children, when they saw that the Giant was not wicked any longer, came running back, and with them came the Spring. "It is your garden now, little children," said the Giant, and he took a great axe and knocked down the wall.

All day long they played, and in the evening they came to the Giant to bid him good-bye.

"But where is your little companion?" he said: "the boy I put into the tree." The Giant loved him the best because he had kissed him.

"We don't know," answered the children; "he has gone away."

"You must tell him to come here to-morrow," said the Giant. But the children said that they did not know where he lived, and had never seen him before; and the Giant felt very sad.

Every afternoon, when school was over, the children came and played with the Giant. But the little boy whom the Giant loved was never seen again. The Giant was very kind to all the children, yet he longed for his first little friend, and often spoke of him. "How I would like to see him!" he used to say.

Years went over, and the Giant grew very old. He could not play about any more, so he sat in a huge armchair, and watched the children at their games, and admired his garden. "I have many beautiful flowers," he said; "but the children are the most beautiful flowers of all."

One winter morning he looked out of his window as he was dressing. He did not hate the Winter now, for he knew that it was merely the Spring asleep, and that the flowers were resting.

Suddenly he rubbed his eyes in wonder, and looked and looked. It certainly was a marvelous sight. In the farthest corner of the garden was a tree quite covered with lovely white blossoms. Its branches were all golden, and silver fruit hung down from them, and underneath it stood the little boy he had loved.

Тема: Изложение

Reproduction (Customs and Traditions)

Tea Drinking in England

English tea drinking traditions have a long history. Tea was brought to England in the seventeenth century by a Portuguese princess, who married king Charles II of England, and has been popular in the country ever since.

When the first clippers began to bring tea to England from China and India, it was very expensive. The reason was that the members of the church called it a "sinful drink" because it was coming from a non-Christian country. So it was taxed to 119% and therefore tea became a drink for the elite. A drink for the rich, the aristocracy, tea was locked up in the households in enamel containers.

However from the 18th century tea began to be used by the common people too. Tea was brought in illegally - it was not imported by the East India Company, and it did not pass through customs. Tea was lighter and easier to transport than gin and brandy, small sacks of tea were easy to hide under clothes, so it was very profitable for tea-smugglers.

Traditional tea time in English is late afternoon, when world-famous 5 o'clock tea is served. Five o'clock tea is a ceremony, a work of art. It is not only about a perfect combination of the tablecloth, the napkins, the flowers, the vases and the tea set, it means a certain way of behaving and talking too. But tea is also drunk in the morning and during the day because the English believe it to be healthy and refreshing. There are a lot of traditional tea-rooms in England, where ideally you should not ask for a cup of tea, but say you want an Earl Grey or an English Breakfast because you should drink your teas according to how you are feeling. For example,

English Breakfast is a strong tea, which fills you with energy, and Prince of Wales or Earl Grey are more relaxing. Green teas are very refreshing, very light and good after meals.

Tea is traditionally served with lemon or milk. Tea used to be drunk black without anything in it, but as people became more in a hurry they added milk to drink it more quickly. It is possible that milk was used to cool the tea down when the hostess did not want to have her guests for too long. Another explanation of milk in tea is the fear to break the delicate porcelain that tea cups were made of. Real porcelain does not normally break but early examples of British porcelain cups sometimes fell apart. Because porcelain was very expensive at that time, it was safer to put in some milk first to reduce the temperature of the tea so the cups did not break. This is how the habit of putting milk in tea remained.

These days much is being done to restore old traditions. Tea rooms and museums that carefully store anything associated with tea are very popular. For a long time the Cutty Sark – the last of the tea clippers – stood at Greenwich and was visited by thousands of tourists interested in the history of tea. Unfortunately, it was destroyed by a fire in 2007. The ship was 138 years old.

The essence of tea-drinking has not changed. Tea is drunk with milk, usually from china cups. The atmosphere is more important than quality of the food and the tea. Finally, tea should not be drunk in a hurry and should be accompanied by friendly conversation.

Критерии оценки письменных работ

Критерии оценки заданий в тестовой форме

Каждый пункт задания оценивается в один балл. При наличии 85% и более правильных ответов за контрольную работу выставляется отметка «отлично». Если количество правильных ответов составляет от 60 до 84%, выставляется отметка «хорошо». При количестве правильных от 40 до 59% выставляется отметка «удовлетворительно». Если количество правильных ответов не превышает 39%, работа оценивается на «неудовлетворительно».

Критерии оценки фонетического диктанта и изложения

При проверке диктантов и изложений принимаются во внимание следующие критерии:

- орфографическая правильность слов;
- точность восприятия звучащей речи на слух и ее воспроизведение в письменной форме;
- отсутствие пунктуационных ошибок;

- аккуратность и разборчивость почерка;
- соблюдение формата письменной работы.

Отметка «отлично» выставляется студенту, если в работе допущено не более 1-2 орфографических ошибок, отсутствуют неточности восприятия речи, пунктуационные ошибки, работа написана разборчивым почерком и аккуратно оформлена.

Отметка «хорошо» выставляется за диктант или изложение, если количество орфографических ошибок не превышает 3-4, допущено не более одной неточности в восприятии речи, не более одной пунктуационной ошибки, работа написана разборчивым почерком и аккуратно оформлена.

Отметка «удовлетворительно» выставляется за работу, если в ней содержится 5-6 орфографических ошибок, 2-3 пунктуационные ошибки, имеются многочисленные исправления, 2-3 неточности восприятия речи, работа имеет неаккуратный вид и создает трудности при чтении.

Отметка «неудовлетворительно» выставляется за работу с количеством орфографических ошибок 7 и более, с многочисленными неточностями в восприятии диктуемого текста, несоблюдением знаков пунктуации, неаккуратно оформленную и трудно читаемую.

Критерии оценки перевода с русского языка на английский:

- культурная и коммуникативная адекватность перевода;
- использование активной лексики и грамматики, речевых моделей;
- отсутствие языковых ошибок;
- аккуратность написания.

Отметка «отлично» выставляется за перевод, если он представляет собой допустимый вариант в рамках иноязычной культуры, адекватно и стилистически корректно передает содержание исходного текста, содержит не более 2 языковых ошибок, аккуратно оформлен.

Отметка «хорошо» выставляется за перевод, если он представляет собой допустимый вариант в рамках иноязычной культуры, однако содержит 1-2 стилистических ошибки, в целом корректно передает содержание исходного текста, содержит не более 4 языковых ошибок, аккуратно оформлен.

Отметка «удовлетворительно» выставляется за перевод, если он представляет собой допустимый вариант в рамках иноязычной культуры, однако содержит некоторые искажения содержания исходного текста, 5-6 языковых ошибок, неаккуратно оформлен.

Отметка «неудовлетворительно» выставляется за перевод, если он представляет собой недопустимый вариант в рамках иноязычной культуры, неадекватно передает содержание исходного текста, содержит более 6 языковых ошибок, неаккуратно оформлен.

Критерии оценки устной диалогической речи:

- фонетический;

- лексико-грамматический;
- коммуникативно-культурологический.

Устный ответ оценивается отметкой «отлично», если в речи демонстрируются устойчивые навыки корректного произношения иноязычных звуков, интонационных моделей, словесного и фразового ударения, ритма; студент способен строить диалогическое взаимодействие с собеседником и совместно решать коммуникативную задачу, владеет активным фондом лексико-грамматических средств, речевых моделей и этикетных формул.

Устный ответ оценивается отметкой «хорошо», если в речи демонстрируются достаточно устойчивые навыки корректного произношения иноязычных звуков, интонационных моделей, словесного и фразового ударения, ритма, однако встречаются незначительные фонетические ошибки, не осложняющие понимание речи; студент способен строить диалогическое взаимодействие с собеседником и совместно решать коммуникативную задачу, владеет активным фондом лексико-грамматических средств, речевых моделей и этикетных формул, допуская не более 1-2 ошибок лексико-грамматического характера.

Устный ответ оценивается отметкой «удовлетворительно», если в речи демонстрируются неустойчивые навыки произношения иноязычных звуков, интонационных моделей, словесного и фразового ударения, ритма; студент способен строить непродолжительное диалогическое взаимодействие с собеседником в ограниченном объеме, владеет большей частью активных лексико-грамматических средств, речевых моделей и этикетных формул, но допускает 3-6 ошибок лексико-грамматического характера.

Устный ответ оценивается отметкой «неудовлетворительно», если в речи демонстрируются неустойчивые навыки произношения иноязычных звуков, интонационных моделей, словесного и фразового ударения, ритма; студент не способен строить диалогическое взаимодействие с собеседником, не владеет фондом активных лексико-грамматических средств, речевых моделей и этикетных формул, допускает 7 и более ошибок лексико-грамматического характера.

Критерии оценки пересказа:

Отметка «отлично» выставляется за пересказ текста, полно и точно передающий содержания исходного текста. Используются адекватные языковые средства. Пересказ содержит не более 1-2 языковых ошибок.

Отметка «хорошо» выставляется за пересказ, который, в целом, полно и точно передает содержание исходного текста. Допустимы 3-4 языковых ошибок и не более одной негрубой смысловой ошибки.

Отметка «удовлетворительно» выставляется за пересказ, если он представляет собой допустимый вариант изложения содержания исходного текста, однако содержит некоторые искажения содержания исходного текста, 5-6 языковых ошибок.

Отметка «неудовлетворительно» выставляется за пересказ, если он представляет собой недопустимый вариант в рамках иноязычной культуры,

неадекватно передает содержание исходного текста, содержит более 6 языковых ошибок.

Критерии оценки лингводидактического комментария:

- соответствие содержания комментария поставленной дидактической проблеме;
- объяснение материала на уровне, доступном для понимания на начальном и среднем этапах обучения иностранному языку;
- адекватность предлагаемых заданий и упражнений языковой трудности и этапу обучения;
- языковая правильность и обращенность дидактического комментария к аудитории.

Ответ оценивается отметкой «отлично», если содержание комментария полностью раскрывает поставленную дидактическую проблему, объяснение соответствует этапу обучения иностранному языку, предложены адекватные задания для преодоления дидактической трудности, речь студента не содержит языковых ошибок и обращена к аудитории.

Ответ оценивается отметкой «хорошо», если содержание комментария в основном соответствует поставленной дидактической проблеме, объяснение соответствует этапу обучения иностранному языку, предложены адекватные задания для преодоления дидактической трудности, в речи студента допущено не более двух языковых ошибок, и она обращена к аудитории.

Ответ оценивается отметкой «удовлетворительно», если содержание комментария частично соответствует поставленной дидактической проблеме, предложены не вполне адекватные задания для преодоления дидактической трудности, речь студента содержит до пяти языковых ошибок и слабо обращена к аудитории.

Ответ оценивается отметкой «неудовлетворительно», если содержание комментария не соответствует поставленной дидактической проблеме, предложены не вполне адекватные задания для преодоления дидактической трудности, речь студента содержит шесть и более языковых ошибок и не обращена к аудитории.

Оценочные материалы
для проведения текущей аттестации
по дисциплине
«Лексико-грамматические аспекты иноязычной коммуникации на
первом иностранном языке»
(5 семестр)

Раздел 1: Отдых. Путешествия

Тема 17-24. Речевые обороты, лексика по теме.
Модальные глаголы в английском языке: can, may, must, have to, beto.

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме (УК-4)
2. Построение монологического и диалогического высказывания (УК-4)
3. Перевод (УК-4)
4. Эссе по проблематике раздела (УК-4)
5. Задание на лексико-грамматический анализ текста (УК-4)
6. Задание на формирование профессиональной компетенции (ОПК-8)

Контрольные задания в тестовой форме

1) Объясните следующие слова и словосочетания (лексика)

1) gossip; 2) to wind; 3) to peel; 4) to scrape; 5) steady; 6) mess; 7) crack; 8) to contribute; 9) spirit; 10) taste; 11) odds and ends; 12) to be on the safe side; 13) to roam the woods

2) Перефразируйте предложения, используя активную лексику (лексика)

1. The Browns were glad to drop of an evening for a cocktail and a chat.
2. Ann made Tom do whatever she wished him to do.
3. It's time he ended his speech.
4. It took the boys much time and effort to collect the money they needed.
5. There is a slight break in the vase.

3) Перефразируйте предложения, используя нужный модальный глагол в правильной форме.

1. I don't remember whom I gave the book. **Maybe** I gave it to Michael. 2. For all I know, she is **possibly** at home. 3. **Perhaps** she will not come at all. I'd better stay with the child. 4.

What are you doing this weekend? – **Perhaps** I'll go to my aunt's." 5. **Maybe** she was upset. She didn't say a word. 6. I don't know for sure but **perhaps** they have known each other since childhood. 7. **Perhaps** he will be able to make a valuable contribution to our project. 8. **Maybe** you've left the book at home. 9. Try this salad – **perhaps** you'll like it. 10. What a mess! – **Possibly** she left in a hurry.

4) Закончите предложения модальными глаголами.

1. I've left my textbook at home. May I...? 2. There is no chalk. Could you...? 3. I feel thirsty. Will you...? 4. We've run out of bread. Can you...? 5. I'd like some more salad. Could you...? 6. Paul doesn't want to speak with me. Will you...? 7. I can't stand tobacco smell. Could you..? 8. Mike is coming to visit us. Will you...? 9. I'll be busy next Sunday, I'm afraid. Might I...? 10. We are too pressed for time this week. Couldn't we possibly...?

Построение монологического и диалогического высказывания

1. Составьте диалог по следующей коммуникативной ситуации. Используйте данные словосочетания.

A young married couple is packing.

(there is little time left; plenty of time; in a mess; there is no room to spare; odds and ends; the more... the more; that won't do; to get cracked; to scrape; to make a mess of; to require help; the rest of the evening; I should never have thought)

2. Прокомментируйте следующую поговорку, проиллюстрируйте ее собственным примером.

Gossiping and lying go hand in hand.

Перевод

1) Переведите текст (лексика)

Поездка в горы

В начале июля мы всей семьей ездили в горы. Папа сказал, что это будет прекрасной возможностью подышать свежим воздухом. Сначала мы собрали рюкзаки. Мы взяли палатку, фотоаппарат, котелок, спальные мешки и продукты. Чем больше вещей мы клали в рюкзак, тем больше, казалось, оставалось.

Утром мы встали рано и поехали на вокзал. Мама пошла к кассе за билетами. Ее долго не было, мы с папой нервничали, так как до отправления поезда оставалось совсем мало времени. Наконец пришла мама с билетами, и мы сели в поезд. Добирались мы где-то около двух часов.

Когда мы сошли с поезда на какой-то маленькой станции и прошли немного вперед, перед нами открылся прекрасный вид: высокие горы и снежные вершины, склоны, утопавшие в низких кустарниках и цветах. Природа вокруг была скорее похожа на театральные декорации, чем на настоящие горные кручи. Солнце теплыми лучами обогрело землю. Чистые и прозрачные горные реки весело стремились по склонам вниз.

Мы выбрали место стоянки, поставили палатку и разожгли костер. Папа собирал хворост, а мама начала готовить обед из разных продуктов. Я решила ей помочь. Я

достала из рюкзака полдюжины картофеля, капусту, лук, морковь, немного мясных консервов. Мама сказала, что мы будем готовить рагу. Когда мы *положили все необходимые продукты в рагу*, я все *перемешала*. Папа с *задумчивым видом* принес какие-то грибы, но мама не стала *класть их в рагу на всякий случай*. Вдруг они ядовитые. После изумительного обеда мы заставили папу *чистить* котелок, а сами стали *сплетничать* о своих знакомых, которые не захотели присоединиться к нам и поехать в горы. Но папа умудрился *так все испачкать*, что нам пришлось мыть посуду заново.

Теперь, когда мы *устроились*, я решила погулять. Я забралась на высокий выступ скалы и оттуда увидела, что ниже по склону горы шли другие туристы. Тропинка, по которой я шла, *вилась* все выше и выше. Я *бродила* по склону довольно долго и захотела есть. Вдруг я увидела много ягод. Правда, они *были размером с горошину*, но очень *вкусные*. Гуляя по горным тропам, приятно размышлять о пережитом. Я вспомнила о времени. В горах оно бежит незаметно.

Я спустилась к лагерю *в прекрасном настроении*. *Остаток вечера* мы провели все вместе. Папа играл на гитаре, мы с мамой подпевали ему. Оказалось, я даже загорела. У меня покраснела кожа, наверное, вскоре будет *облезать*. На следующий день мы уехали домой. Я *никогда бы не подумала, что поездка в горы может принести столько впечатлений*. Я даже *написала статью об этой поездке для нашей школьной газеты*.

Эссе

Напишите эссе на предложенную тему (250-300 words):

A river trip that went wrong.

The dream of a holiday-maker on a rainy night.

A trying experience of a holiday-maker abroad.

Лексико-грамматический анализ текста

а) Расскажите об авторе текста, объясните заголовок текста

A Russian Experience

By Alison Ferry

It was almost midnight, yet the streets were bathed in a soft, shimmering light. The sun had just gone down and twilight would soon give way to night. We were strolling along the Nevsky Prospekt, a wide avenue stretching four kilometres and filled with people, music and buskers. The ice cream carts were still doing business and several street stalls selling art and brightly coloured embroidered scarves were just beginning to pack up. This was St Petersburg in August and it seemed the city was out to celebrate the long summer nights. We had just left the home of newfound Russian friends and after a wonderful traditional dinner decided to have some exercise before going to bed.

It has always been my dream to visit St Petersburg. Fascinated by Russian imperial history since childhood, I wanted to see it all for myself. Now, thanks to Perestroika, tourists are welcomed into Russia and St Petersburg with its rich, cultural history is a popular choice for visitors.

We flew in from Stockholm and from the air immediately noticed a well-planned city with apartment blocks built in semi-circles with central courtyards and gardens. Not only did this seem practical, but the idea behind the design was to shelter residents from the fierce winter

gales. This "window on the West" as Peter the Great called his city, is the only point where traditional Russian territory meets a seaway to northern Europe. It was built by European architects in the 18th and 19th centuries and remains one of Europe's most beautiful cities. Straddling the wide River Neva, the city is made up of almost 50 islands connected by some 310 bridges. No wonder the sight of elegant buildings along the canals reminded me of Paris, Amsterdam and Venice.

I hadn't met many Russian people but those I had all displayed an intense love for their country and traditions and were passionate about art and literature. Russian writers such as Pushkin, Tolstoy and Dostoevsky reach the very soul of ordinary Russians, and this I find intriguing. It was no different when I finally found myself in the midst of Russia. People were openly friendly and eager to discuss any aspect of their lives in their beloved Motherland. No matter what atrocities had been committed, no matter how bad the economy, somehow these people have the ability to see the positive aspects of their lives, whatever their circumstances. We met an attractive woman from Moscow who had been fortunate enough to have a very liberal and international education. We fast became friends and it was she who invited us into the home of some dear friends of hers.

The apartment block was in an elegant area of St Petersburg and was probably formerly a palace or grand mansion but now converted into apartments on four floors. The entrance through a narrow hallway was dark and dingy and there was an old fashioned lift on the ground floor with steel folding gates that clanged shut, after which the lift moved very slowly upwards. It was quicker to walk up the staircase with its wide balustrade and paint peeling off the walls. "Don't be put off by the entrance," Natasha told us, "No one can decide whose responsibility it is to restore it, so it stays that way!"

Once inside the apartment we entered a different world. High ceilings and long windows gave the impression of space. The walls were completely covered in works of art, both modern and traditional and these were mixed with beautiful Russian icons, some centuries old and very valuable. Our host, Yuri Petrochenkov, himself an artist, warmly greeted us at the door. He was tall with gray hair pulled into a ponytail. His open, friendly manner and twinkling eyes showed a sense of humour and his heavily accented English made him an entertaining host. Nelly, his wife, spoke minimal English but understood a great deal more. She was an attractive woman in her forties, very natural with short blonde hair and a beautiful face. She was a scientist by profession but now worked to help Yuri with his business.

We were ushered into their main room, which served as a lounge room, dining room and TV area. A large wooden table and chairs sat in the middle and deep leather armchairs and a sofa were along the edge of the room. In spite of its size, there was an air of intimacy in the room, as though it was the integral part of this family. Many parties, social and political discussions and family gatherings take place here. We were honoured to be there and I felt ashamed that I had absolutely no Russian language to attempt to communicate in. Why is it that people of the English-speaking world take for granted that the rest of the world should speak English? I had always meant to learn Russian and had enrolled for courses in the past but they never eventuated because of lack of numbers.

Keen to hear about Australia, Yuri asked many questions and we, in turn, wanted to know more about everyday life in Russia. Being an artist, Yuri was considered a "threat" by the Kremlin in pre-Perestroika days. Constantly on guard because of his association with Russian writers, artists and musicians, some of whom would be considered dissidents, he had to be wary of everyone. The apartment was bugged and he couldn't even trust his neighbours. "We had to come in here to talk about certain subjects" said Nelly showing me her kitchen. "We would turn the taps full on

and tried to drown out a conversation which we kept low, so the bug couldn't pick up what we were saying." How these people remain so serene and happy today in spite of their past traumas, is testament to their Russian character and their deep and abiding love for Russia and for their city. "We never thought of leaving," said Yuri, offering us yet another vodka. His refusal to bow under pressure has resulted in a moderately successful lifestyle today. He sells his paintings and porcelain 'Faberge' style painted eggs and conducts student workshops in New York and Paris.

Our meal was a feast in itself. Nelly had been to the market and bought fresh vegetables and seafood. Her hors d'oeuvres consisted of pickled garlic, succulent wild garlic--which looked like baby shallots--spicy carrot, pickled chilli, smoked cod salad and vegetable ratatouille with chicken and ham slices. This was followed by salmon with white sauce accompanied by chanterelle mushrooms in cream and new potatoes freshly dug from their vegetable garden at their dacha some two hours from St Petersburg. Dessert was a variety of cakes bought from a well-known pastry shop in the city followed by tea and tiny, very sweet grapes. We weren't offered wine, just vodka in little shot glasses and before drinking there is always a toast. Some nine vodkas later, Yuri was in fine form and had found a partner to imbibe with--my husband!

Strolling along the river, we agreed that not only had we found new friends, but we had just spent probably the singularly most enjoyable experience of our trip to Russia. This is what travel is all about--to get to the heart and soul of the people and to try to understand and experience a little of what makes others tick.

б) Составьте краткий пересказ (summary) следующего текста

A Weekend in Sao Paulo

I am always one for itchy feet. I crave new environments, new people, new experiences. So when my boyfriend and two of my male friends invited me along on a seven week backpacking trip across South America, I couldn't resist. Being only 19 and female, I had my concerns but I thought I would feel safe with the three big blokes taking care of me.

But, not even three days after touching down in Sao Paulo, due to a combination of a bad breakup and complex social politics, the situation demanded that I return home.

After gathering my thoughts and my possessions I organised a lift to the airport to catch the next available flight back to London. Knowing the next half hour would be the last I would see of Brazil, my eyes were opened to all the details of my surroundings: the unfamiliar sounds and smells of the city. Sitting in the courtyard of the hostel waiting for the car, my mind became drowned by birdsong and the distant hum traffic. Tiny, brightly coloured tanagers were going about their breakfast routine in the garden trees below the great, soaring black vultures catching the thermals overhead.

Once on the road – the car window slightly ajar – I was embraced by the flutter of the warm, semi-tropical breeze, laced with dusty city smells. Stopping at a red light, I was approached by a painted man selling his wares: brass whistles for a dollar and multi coloured umbrellas in the hazy morning heat. Even in the winter the tarmac radiates warmth from the equatorial sun.

The driver, George, broke the silence with the radio and I was greeted by Andrea Bocelli's "Time to Say Goodbye". It seemed so perfectly fitting, it was all I could do not to shed a tear in the company of the dry-humoured Argentinian. I continued to absorb my surroundings as we made it onto the highway at the edge of the city. Suddenly the skyscrapers disappeared behind us and the road opened out onto what seemed to be a vast expanse of scrubland. The perimeter

appeared to be lined with miles and miles of shanty houses stretching out with their little makeshift washing lines clutching garments against the breeze, now heavier without the shelter of the urban architecture. Passing close by the favelas we caught the attention of a group of young boys flying homemade kites and kicking around an old football by the side of the highway, now so worn it no longer boasted the leather upper, and the frayed stitching seemed to struggle to hold the fabric together. George grunted, muttering something sarcastic about “idiot kids...great idea...playing by the highway...get themselves killed...” I thought it was wonderful.

About ten minutes outside the city we began passing signs for the airport, and pulled round the corner of the slip road leading into Guarulhos International. We drove for a while alongside the Tiete Ecological Park. Beyond the fence, but close enough, was a pair of capybara sitting in the sun and taking a drink in the river, apparently oblivious to the metropolis and its highways looming only a few miles away. I was stunned. I would have considered myself blessed to catch but a glimpse of these creatures over the entire seven weeks, but here they had almost offered themselves to my eyes in a dream vision from behind the glass of George’s beat up old Honda.

It felt like it was all for me. I was leaving and so all the treasures of the landscape and its people were revealed. It was as if the whole city was saying a grand goodbye, and it was then that I knew I was not leaving. Not really. The city had done something special for me in that half hour on the road. One day I will return to thank it .

в) Проанализируйте лексику данного текста: выделите ключевые слова, составьте тематические группы слов

Enjoying Australia - Four Months in Paradise

Last spring I spent four months studying in Australia at Bond Uni on the Gold Coast. I was able to go to Sydney during the Olympics. Sydney is a great city and did an absolutely amazing job with hosting the Olympics. I also visited Fraser Island, the Whitsunday Islands, and Tasmania. I did things that I never imagined doing. I climbed the Sydney Harbour Bridge, went skydiving, snorkeled in the great barrier reef, jetskiied and parasailed in the great barrier reef, climbed Mt. Amos and went to Port Authur. All were amazing. The only part I did not like was leaving. It was the best four months of my life. The people there are amazing and the culture and life style is like no other. They people are very nice and welcoming and their "no worries" policy is great. At Uni, the students worked very hard, and the classes were very challenging. They know how to work hard and party better than any other culture I've witnessed. The Gold Coast was great, it has something to offer everyone (as does all of Australia) and it is easy to get to Brisbane, another great city. I think that Australia is a wonderful country that has a lot to offer the rest of the world. I'm counting down the time, probably years until I am able to return. I may be from the States, but Australia is where my heart is. I highly recommend visiting or staying. While you're there travel as much as possible, see everything you can, even if you go broke (I know I did) and enjoy the pub (try a pub crawl). If you're from Australia, realize how great you have it and travel.

г) Проанализируйте грамматические структуры, использованные автором в данном тексте. Обратите внимание на использование модальных глаголов.

I thought going camping would be wonderful - and then I tried it

The great outdoors can look very beguiling when you're lying in bed with a coffee and a pain au chocolat, says Michael Simkins

"It seemed like a good idea at the time." How often have you heard that defence?

Of course, I knew you shouldn't believe everything you read in those glossy travel supplements. But the great outdoors **can** look very beguiling when you're lying in bed with a cup of coffee and a pain au chocolat. So why not do as the piece suggested, and rediscover life under canvas? Isn't that what the state's trying to encourage us to do – stay at home, make our own fun, holiday in beautiful England?

I'd only ever been camping once before, during an ill-fated attempt to walk the Pennine Way as a teenager. On the first day I'd got lost, mislaid the tent pegs, and ended up marooned on Kinder Scout while the Edale mountain rescue crew searched high and low for me. But, I swore to myself, my return to the very site of my adolescent debacle would be different. Now, I was a man.

Once I reached the local camping store, my pulse quickened. A sale was on, not only of the essentials, but all sorts of extras – mosquito coils, mats, tinder sticks, hanging trays... "We call it camping porn," said the shop assistant.

An hour later I was the proud owner of a tent, a sleeping bag and a mattress, for less than the cost of a night in a B&B. All I needed now was the Peak District.

But, of course, life is never like the brochures. The reality dawned almost as soon as I arrived at the site. Those photos you see of sun-kissed families in shorts, lounging round a Primus stove, as the sausages fizz in the pan? For a start, I didn't have a Primus. Nor a pan. Nor, for that matter, any sausages.

My fellow campers, by contrast, seemed to have brought enough to see them through a nuclear war. Never mind, I thought – I **could** eat at the local pub, just as soon as I'd erected the tent. It was only then I discovered that the assembly instructions had been written by someone from North Korea.

After a querulous hour struggling with poles and ropes, I assembled something vaguely resembling the illustration on the box. My wanderlust was already seeping away quicker than the stream of slurry in the far corner of the field. Even as I set off for the pub. I found myself hoping it had Sky Sports, and felt ashamed.

Halfway through my evening meal, I realised that it was already nearly dark outside, and I didn't have a torch. My route took me back through the village, across two muddy fields and into a third festooned with guy ropes and tent pegs. If I hadn't found the tent eventually, God knows what I **might have blundered** into.

By the time I made it back, it was pitch black, despite being only 9.40pm. Thank goodness I'd remembered to bring my trusty transistor radio. At least I **could** listen in to The World Tonight: just me, my tent and Robin Lustig. But I'd forgotten – I was camping. The only station I **could** pick up was Radio 1, and then only if I held the radio at full stretch above my head.

I **can't** recall when it eventually stopped raining. It must have been around 5am, which is when I finally drifted off to sleep. I was woken soon after six by the sound of bleating sheep, and by the fact that the bottom half of my sleeping bag was saturated.

By 10.30am I was booked into the pub and soaking in a warm bath. Who was it said that camping is nature's way of promoting the motel industry? Nexttime, I'm listening.

Попробуйте себя в качестве учителя

а) Исправьте грамматические ошибки в предложениях (модальные глаголы):

1. That was almost all that I can do for the moment.
2. He can't to understand what she finds wrong with him.
3. Ada was worried but I couldn't had brought myself to treat the matter seriously.
4. Can you be sleep now?
5. I can't help cry when I watch such films.

б) Составьте текст предложенными словами.

to gossip; spirit; to get mixed; to scrape through; to wind; to peel; a crack; to roam

Составьте задание на тренировку данных слов с использованием текста.

в) Ознакомьтесь с текстом для обсуждения по изученной теме. Составьте список тематической лексики. Составьте упражнения по лексике текста.

An Unforgettable Hiking Trip

One week ago, I went hiking with the other 141 form one students to Dragon's Back Trail near Repulse Bay. I took the MTR train to meet my classmates at Wan Chai station. While we were walking on the hiking trail, we saw beautiful scenery as there were not only tall trees but also mountains and valleys in front of us. All the students and the teachers, including Miss Wong, Miss Tang and Mr. Chan, were deeply attracted by the amazing view.

Then we started to eat some snacks and play. Many of us had brought sandwiches and soft drinks. While we were enjoying our food and refreshments, the teachers told us some funny stories. We started hiking after having our meal at about two o'clock. However, after walking for about half an hour, we lost track of our tour guide – Miss Tang, and we could not locate our position. We started to feel frightened. At that moment, some of us tried to phone the police station, school and our parents, but the lines were disconnected. Some of us cried.

Fortunately, one of our monitors, Tom, took out his compass and map. He patiently located our position. "We're at the top of the mountain!" shrieked Tom. Then the two teachers helped him to find the way out. At around 5.30 p.m., we were at a country park entrance. Miss Wong was able to contact the school with her mobile phone. And we met Miss Tang again. We were excited that we could all go back home safely. Although we felt scared and helpless for some time, the trip was unforgettable. From this experience, I have learnt to be calm when facing danger. When we go hiking, we should bring a map, food and a compass.

Раздел 2: Кинематограф

Тема 25-32. Речевые обороты, лексика по теме.
Модальные глаголы в английском языке: shall, should, ought to, will, would, need, dare.

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме (УК-4)

2. Построение монологического и диалогического высказывания (УК-4)
3. Перевод (УК-4)
4. Эссе по проблематике раздела (УК-4)
5. Задание на формирование профессиональной компетенции (ОПК-8)

Контрольные задания в тестовой форме

1) Объясните следующие слова и словосочетания (лексика):

preeminence, film director, complete lack of words, a projection device, fiction, one's cup of tea, audience, emotional impact, to run the theatre, a script, to embody ideas

2) Перефразируйте предложения, используя активную лексику(лексика)

1. She gave the impression that she was deciding to change her course of action and to get in touch with Miss Tant.
2. At last he attained the desired end.
3. His reaction to Walter's remark was amusing.
4. I don't quite understand what you mean.
5. He called our attention to the statue on which lay patches of snow.
6. What ideas did you have during sleep last night?
7. I know I have done wrong.

3) Употребите нужный модальный глагол в следующих предложениях, обращая внимание на русские варианты:

1. He ... not and ... not believe her. (*немог; нехотел*)
2. He sat, thinking unhappily of his talk with Jimmy. He wondered if he ... have stayed with him. He felt he ... have said something at least, to warn Jimmy against Smith. But what ... he have said? And Jimmy ... not have listened. (*надо было бы; следовало бы; мог бы; не стал бы*)
3. "By the way," I asked, "what's Bill doing now?" "How in tl^ world ... I know?" A rth u r looked pained. " I thought he have been bothering you for money." (*откуда мне знать/может быть*)
4. He came out of the water, smiling. "You ... have come ear. lier," he said. "We ... have swum together. The water is great." (*зря не пришел; могли бы*)
5. "Last night, you know, Hugh suddenly began to speak to ще about what my future was going to be like." "What ... ithave meant?" "How ... I know?" (*и что это могло значить; откуда мне знать*)
6. There was an old apple tree beside the path. I said, "I bet I ... climb that." "No, you ... not," said Jack, (*могу; не надо*)
7. " W ell, then, ... you hold the line while I find the letter ? " " I ... not, I'm in a telephone box." "Then ... I ring you back?" "I'm not on the telephone." "Then I think perhaps you ... ring me back in half an hour. By then I ... have some idea what this is all about." (*можешь ли; не могу; можно мне; тебе лучше; может быть*)
8. He knows he ... read classics. He ... change to something else. (*не нужно; мог бы*)

4) Закончите предложения с модальными глаголами.

1. On fine evenings they.....
2. It is stuffy in the room....
3. Your suitcase is too heavy....
4. Your boy is teasing the othe rchildren...5.I am not at a loss....
6. If you disobey...
7. The child has broken the cup....
8. I won't deny that....

Построение монологического и диалогического высказывания

1. Обсудите с однокурсником последний фильм, который вы смотрели. Используйте активную лексику урока.
2. Прокомментируйте следующую поговорку, проиллюстрируйте ее собственным примером.

Suspicion always haunts the guilty mind.

Перевод

1) Переведите текст (лексика)

Из деятелей культуры Швеции Ингмар Бергман, безусловно, самый известный. Каждый день в разных уголках земли показываются его фильмы. Многие из тех, кто никогда не был в Швеции, ставят знак равенства между Швецией и Бергманом. Несомненно, в творчестве Бергмана много шведского – суровый ландшафт и печаль в "Седьмой печати", но также неопишуемая радость в период Рождества в фильме "Фанни и Александр". Ингмар Бергман сделал кино одним из национальных искусств.

Ингмар Бергман – самый знаменитый шведский режиссер. Его карьера началась с работы в театре в конце 1930-х гг. На протяжении всей карьеры Бергман всегда возвращался на сцену в перерывах между производством фильмов. Будучи признанным одним из немногих "гениев" в кинематографии, Бергман получил большинство наград, существующих сегодня. Он получил премии "Оскар" в номинации лучший иноязычный фильм, а в 1973 – "Оскар" за лучшую операторскую работу. Год за годом фильмы Бергмана становились все глубже, исследуя человеческую психологию и эмоции. Его фильмы порой настолько откровенны, что шокируют публику. Ингмар Бергман снял более 40 фильмов и создал более 120 постановок в театре и на телевидении, а также множество радиопьес.

Именно сегодня в России фильмы Бергмана смогут найти наиболее благодарного зрителя. Это может быть объяснено массой причин. Во-первых, выросло новое поколение зрителей. Во-вторых, мир Бергмана близок российскому зрителю, особенно северной части страны, своим ландшафтом. Этот момент явно недооценивают многие исследователи, тогда как для самого Бергмана пейзаж имеет первостепенное значение. В-третьих, в России сейчас время раздумий, время выбора дальнейшего пути. Как утверждает сам Бергман: "Ни один другой вид искусства не воздействует в такой степени непосредственно на наши чувства, не проникает так глубоко в тайники души, скользая мимо нашего повседневного сознания, как кино".

Эссе

Напишите эссе на предложенную тему (250-300 words):

The role of cinema in our life is still big.
Every person has an artistic potential.
A good actor should live the part he/she plays.

Лексико-грамматический анализ текста

а) Расскажите об авторе текста, объясните заголовок текста, определите основную тему и главную мысль автора.

Kathryn Simmonds

Letter from the Understudy

Dear Malcolm,

The first thing to say is I'm sorry. I know it won't be easy for you to believe after recent events, but I deeply regret the mess I've made and the embarrassment I've caused you. I've had time to turn it all over since I've been here so I'm writing to try and explain.

It's true, Alex and I didn't have the best relationship, but I wasn't the only one in the cast who found him difficult. He's a fine actor, of course, but it wouldn't be an exaggeration to say he also has an ego the size of a small planet. As a director, you wouldn't know what it was like to be around that all the time. You don't know what it was like to come in and see him every evening, warming his voice, poring over his notices, practising his smile. I knew he'd never give me a chance.

But this is what I want to explain. The theatre is the only thing I've ever wanted, since I was a child myself - almost before I knew what it meant to be an actor. I don't come from a theatrical family. Mum and Dad didn't take us for a quick burst of Chekhov so they had no idea where I got the notion from. Actually, it started with *The Wizard of Oz* at primary school, I was nine years old and I had a costume made out of foil-covered boxes.

So Mum and Dad helped me through drama school, even though they wanted me to get a nice safe job, something with a pension plan. As I said, my parents aren't middle-class, they don't understand what we affectionately call 'The Arts'. But I knew, I *knew* in my heart, that I didn't lack talent. I just needed the opportunity to prove myself. The prospect of becoming one of those unemployed older actors terrified me. So I decided I wouldn't, *couldn't* let it happen.

This has all been my own doing, and I'm *not* laying blame at your door, but I do wonder, would this have happened if I'd had a chance sooner? Perhaps if you'd put me on for the occasional Wednesday matinee? But I never did get a matinee, and it was quite clear that Alex wasn't going to give way. So desperation took over.

After a couple of trips to a Chinese herbalist on the Old Kent Road, and a bit of experimentation, I found something that would do the trick: short term effects with no lasting damage. I was too cautious at first, sprinkled some into his pre-performance Campari and he barely noticed, just murmured something later about indigestion. So next time I was more generous, and it worked like a charm. Within fifteen minutes he was complaining about stomach cramps, and soon after that he was sleeping like a baby. Of course, I felt a bit guilty, rather like a Macbeth, but I knew he wouldn't be seriously affected.

How can I describe what it was like to stand there at last and do what I'd dreamed about all my life, to speak those lines, to move an entire audience to tears?

It's true, I gave an immaculate performance, but I needed to be seen by the people who mattered - the critics. So I got a mate of mine to round up some journalists and casting agents to come and see the performance the following night. I knew the part inside out, I'd studied every subtlety and mannerism. I was ready. So imagine how I felt when Alex phoned up the next morning right as rain and ready to go back on. The critics would be turning up to see me, it was my big chance. But Alex was fighting fit. I was in a fever. It was too late. I was already consumed. My entire professional life was hanging in the balance.

It was a blustery afternoon, and I remember there was a child flying a kite as I walked through the park towards Alex's house. I remember watching the wind toying with the kite, hardly conscious of my body, as if I were walking through a dream. When I got there I hid behind a bush beside the front door and put the masque on that I'd filched from the props department. I didn't know when he'd be back, but he was usually at the theatre by six, so I waited. My heart was going like a train, and I was sweating. At five o'clock Alex rounded the corner and as he put his key in the lock I sprang out swinging the cricket bat. It was going to be a

mild knock on the head, a gentle concussion, but he turned at the vital moment and pushed me back - he has very quick reactions, it must be all that fencing. There was some kind of tussle and I was sort of swinging at him with the bat, then he made a lunge for me and that's when the masque became dislodged. We stood there staring at each other for a fraction of a second, and I could see the word beginning to form in his mouth and that's when I panicked and took another swing at him. You must believe me, I didn't want to harm him seriously. Perhaps I was in shock, because the next bit is blurry, but I remember kneeling down to check his breathing, which sounded regular. There was some blood, just a little bit of a trickle around the nose, which looked a different shape, sort of squashed. I called the ambulance from a pay phone and went home. An hour or so later you rang me to say I'd be on.

'Gavin Pollard gave a charged performance,' said *The Times*. But I wasn't acting that night, that was the real thing. I held Juliet to me as if she were my dying career, and all I could do was weep and rage. Afterwards I got on a plane and came here.

I've said all I needed to say so I'll stop now. I hope Alex is willing not to press charges, but that seems unlikely, given the circumstances – after all, who wants to swap a career as Romeo for one as Richard III? I intend to write to him, I just need to find the right words.

Forgive me if I don't include a return address, I'm keeping a low profile for a little while. But then again, I suppose I'm used to anonymity.

б) Составьте краткий пересказ (summary) следующего текста

“Atonement.”

by Anthony Lane

December 10, 2007

Almost the first sound we hear in Joe Wright's "Atonement" is the tap of typewriter keys. Soon, the tapping becomes regular, like drumbeats, and it sets the tempo for the music that comes surging in. Later in the film, it rings out as loudly as gunshots. The implication is clear: words can stir us and set us dancing, but they can also kill. That mysterious double power infused Ian McEwan's novel, published in 2001, and it lingers in Christopher Hampton's screenplay, which displays immense ingenuity in facing a basic conundrum: how do you film a story about language and not leave it reeking of books?

The first piece of literature we hear is a play by Briony Tallis (Saoirse Ronan), a thirteen-year-old girl—fair and blue-eyed, with a touch of the mad, bad fairy in her gaze. She is writing the play in an English country house in 1935, to be performed by her three unhappy cousins and, with any luck, to be watched by her older sister, Cecilia (Keira Knightley), whose life seems as unrestricting as her long silk skirt and loose, translucent blouse. Also hanging around, with an undecided future, is Robbie (James McAvoy), the housekeeper's son, who was put through college by Briony's father, as an act of charity, and who became, to an undefined extent, part of the Tallis clan. "I told him to join us tonight," Briony's brother Leon (Patrick Kennedy) says. Note the verb: Robbie was ordered to dinner, not asked.

In the heat of the day, through the flawed glass of an upstairs window—and so, as it were, through the defective vision of childhood—Briony watches her sister strip to her shift, next to an embarrassed Robbie, and plunge like a nymph into the fountain at the end of the lawn. We discover why, but Briony does not. Later, she bears a letter from Robbie to Cecilia: a note of apology, except that Robbie, fool that he is, writes two notes and by mistake sends the wrong

one—an obscene declaration of desire, which Briony promptly reads. (“What’s the *worst word* you can possibly imagine?” she asks her cousin.) Last, she finds her sister and Robbie making desperate love and, in her role as semi-innocent, misreads the act: “I caught him attacking my sister in the library.” (Again, every deed is overseen by books.) When a genuine sexual assault, unconnected with either of the lovers, is committed that night, Briony, consumed by errors and the throb of her inventiveness, names Robbie as the guilty party. He is hauled away by the police.

We then jump five years—not four, as the film innumerate tells us—to the evacuation of Dunkirk. Robbie, released from jail to serve as a private soldier, is among the Allied troops in France awaiting embarkation from the beaches. (More than three hundred thousand men, most of them members of the retreating British Expeditionary Force, were eventually rescued: a national humiliation recast as a triumph of spirit and initiative, and thus an ominous backdrop to the smaller fabrications in this film.) He is gray with illness, helped along by a comrade-in-arms named Nettle (Daniel Mays)—a working-class Virgil to Robbie’s Dante, with a mouthful of oaths, guiding him from one circle of horrors to the next. Some of these have swelled in the passage from novel to screen: what was, for McEwan, a single rotting corpse underfoot becomes for Wright and Hampton an orchard strewn with dead schoolgirls, each of them with a bullet hole in the brow. Are we so inured to shock these days, or so hard to convince, that only mass slaughter will suffice? The sense of overkill increases on the shore, where Wright’s camera draws a deep breath and, in one unbroken shot, takes in the sights: a Ferris wheel, a figure exercising on a pommel horse, real horses being put down with a pistol, one squad of men running naked to the sea, another bawling hymns on a bandstand, and so on. All human life is here, and it’s falling apart.

Ever since “Atonement” opened the Venice Film Festival in August, this sequence has been lauded for its skill, yet something feels wrong. You find yourself marking off the surreal details as they are ushered into view; compare it with another long take, Ray Liotta’s famous procession through the club in “Good Fellas,” and you feel that, where Scorsese was dramatizing the pomp of the empowered wise guy, with his pontifical swagger, Wright is sowing the frame with incident for fear that it might lie fallow, and the result is that he risks merely drawing attention to his own style. This ties in with a general suspicion that “Atonement,” as a story about stories, may be too self-conscious for its own good. You have to admire it, when so much of the competition seems inane and slack, but you can’t help wondering, with some impatience, what happened to its heart.

Interleaved with Robbie’s time in France are a number of scenes that show us how he got there, and what happened once the British troops returned. In a London tearoom, shortly before his departure, he meets Cecilia, who is working as a nurse, and the strange sensation that Wright has brewed up a colored and contorted version of David Lean’s “Brief Encounter” (1945) is hard to dispel. Knightley and McAvoy press hands over the teacups with the same agonized formality as Celia Johnson and Trevor Howard, and Knightley’s pure period accent (her pronunciation of “very” is halfway to “veddy”) suddenly sounds as brittle as bone china—her home, she says, is “a tiny flet.” Briony, too, has become a London nurse, but Cecilia can never forgive her for incriminating Robbie, and the sisters are estranged. Briony has grown into a tall, severe, not quite beautiful young woman (played by Romola Garai, who tamps down her customary lusciousness) with ambitions to be a novelist. She has a friend on the ward, Fiona (Michelle Duncan), whose giggling confession that “I couldn’t marry anyone who wasn’t in the Royal Navy” makes her, like Private Nettle, not just refreshingly bluff but oddly more credible than the complex major characters around her. When the wounded from France are stretchered into the hospital, Fiona crumples, whereas Briony looks stiff and stricken at the scale of human suffering. She tries to remain detached (“There is no Briony,” the matron in charge declares), yet how can

so much be borne, when the single act of cruelty that she herself inflicted, one day in 1935, will take a lifetime—and a life of writing—to redeem?

Such is the atonement of the title: an echo of the “sob of atonement” given by the governess in “The Turn of the Screw” as she kisses one of the children she so badly wishes to be innocent. Henry James’s story, which sees that wish tested to appalling extremes, is a clear forerunner of McEwan’s, and there is a fascinating, Jamesian intervention toward the end of Wright’s film, where the elderly, dying Briony (Vanessa Redgrave) guides us, as Nettle guided Robbie, through the twists of what actually happened, back in the cauldron of war. It is time, she says, for “the absolute truth,” yet even now there is a haze of evasion; in revealing the destinies of Robbie and Cecilia, she takes the opportunity to improve them—to touch them up with joy as she writes them down. This is a commonplace of mature narrative, and none the worse for it: the white-haired heroes of late Shakespeare, like Leontes and Pericles, enact it obsessively, as if to heal the child-harming wounds that both they and their tragic predecessors, from Shylock to Lear, have allowed to fester. Nothing is more insistent, in the artist’s mind, than the will to transfigure the hellbent into the heaven-sent, and you can see the urge to make good writ large on Redgrave’s impassioned face, and hear it in the softly troubled rasp of her voice. Just one problem: her last, beneficent lie made me look back over the expanse of the film and realize, to my dismay, that I hardly believed a word of it.

For a start, I didn’t believe in Robbie. A young man seen pushing a wheelbarrow through the grounds of an estate, in 1935, does not get invited (or even told) to join the owners for dinner, whether or not he has a Cambridge scholarship; that is a liberal, postwar dream of what education could achieve, and of how it might dissolve the class divide. Beyond that, I didn’t believe in the force of his love for Cecilia, or of hers for him; when they are sundered on a London street, it should be a sickening wrench, as it is in the novel, but here it passes off lightly, and, instead of weeping, you ask yourself whether the bus bearing Cecilia away would really have been that shiny. She herself is all surface, a perfect shell of English breeding, and, aside from the cut-grass green of her evening dress, the high blush of color on her cheekbones is almost her only index of palpable feeling; even the lush tones of her name—Thomas Tallis stands at the forefront of British composers, and Cecilia is the patron saint of music—are shortened by her family to the single note of Cee. If there is an instant at which “Atonement” flings off its cleverness long enough to stir the soul, it comes as Robbie writes his two letters, the polite and the pornographic, to the accompaniment of “La Bohème” on the gramophone. (He listens to the great Thomas Beecham recording, which wasn’t made until 1956.) We cut to Cecilia at her dressing table, in front of the looking glass, with a cigarette, and, as the music bursts, we are struck not just by her beauty but by the deep, guilty secret of this equally beautiful, unsatisfying film: it’s done with smoke and mirrors.

в) Проанализируйте лексику данного текста: выделите ключевые слова, составьте тематические группы слов

Spy Vs. Spy

“Salt” and “Farewell.”

By David Denby

In the spy thriller “Salt,” Angelina Jolie gets quite a workout. She kicks, karate-chops, and pistol-whips about thirty men. She kills many others with such weapons as a machine gun, a broken bottle, and handcuff chains, which she uses to strangle a guy. She jumps from an overpass onto a moving truck and from there onto another; she rappels down an elevator shaft

without a rope; and she blows a hole in the floor of St. Bartholomew's Church, on Park Avenue, so that the man speaking in the pulpit, the President of Russia, will fall into the basement, where she is waiting to shoot him. She also uses a syringe to draw a paralyzing fluid from a hairy black spider the size of a fist. I could easily do most of these things myself, but wrangling the spider is beyond me.

In brief, Columbia Pictures has worked hard to establish a female equivalent to the "Bourne" franchise. (The end of the movie all but sells popcorn for a sequel.) The formula is similar: Jolie's character, Evelyn Salt, is an insider (a C.I.A. agent) who is also a hunted outsider (a possible Russian mole and assassin). Salt is always on the move—she dashes through the bowels of buildings she has never entered before and escapes innumerable encounters with fully armed security agents, who obligingly present tender parts of their bodies for her to attack. Heroic inexorability is, of course, a movie staple, going back to the silent serials, and there's no reason that women shouldn't be super-studs, too. Jolie is in great shape, and watching her tear through the sets is entertaining, even if we know that stunt doubles and computer-generated digits are doing some of the work. Staring everybody down, Jolie never blinks. In this, she resembles Leonardo DiCaprio. Is the steady gaze something taught to good-looking children in order to turn them into movie stars?

And why, I wonder, have the Russians been revived as the enemy? Are Middle Eastern terrorists washed up as villains? The story, by the screenwriter Kurt Wimmer, revives Cold War wickedness, presented without irony. It seems that, years ago, Russian children were kidnapped, taken to an abandoned monastery in Siberia, and trained by a kind of Soviet Fu Manchu to speak English with American accents and idioms. Then they were planted in this country as sleeper agents. In the present, a defector named Orlov (the veteran Polish actor Daniel Olbrychski) turns himself in to the C.I.A. and fingers Salt as one of the spies. The chase is on. What follows—assassination, threats to the American President, a possible missile strike on the Middle East—is perhaps a little overblown; the actual Russian sleepers who were recently booted out of the country seem to have mainly kept a close watch on top-secret goings on in Montclair, New Jersey.

The movie has an air of momentousness, yet most of it is conventional, though well-directed, pop mayhem. The director, Phillip Noyce, stages the action with a decent amount of space around the fights, rather than the usual closeups of whirling limbs. I can't say if this nicely crafted nonsense will sell as a franchise, but I know that I miss the unpretentiousness of the "Bourne" movies. Jason Bourne, after all, is merely trying to defend himself and retrieve his erased identity. In the person of Matt Damon, he's a somberly appealing man—tormented and, for all his violence, rather soulful. By contrast, Jolie's unending stare says that Evelyn Salt is impervious; her cool lies in how little she responds to what happens to her. She's an advanced fighting machine, an attempt at instant myth. I find her iciness repellent, yet she certainly dominates the movie. Chiwetel Ejiofor and Liev Schreiber play Salt's superiors in the C.I.A. Schreiber, saturnine as always, growls a lot, and Ejiofor reacts to everything with openmouthed wonder. The tricky plot locks them into purely functional responses. Noyce hasn't figured out how to free them as actors, to give them a moment or two of play, even a witty aside.

"Salt" is as impersonal an action thriller as we've seen in years. The President is played by Hunt Block, a bland-looking soap-opera actor. (Can that really be his name?) Block conveys so little strength that when the President gets conked on the noggin and knocked out you don't even register that he's no longer an active figure in the scene. He's not worthy, it seems, of kissing Salt's hyperactive black boots.

Treating espionage as a fantasy liberates action filmmaking, but a dramatization of how espionage actually works turns out to be a lot more interesting. In the mesmerizing French spy movie “Farewell,” which is based on a true story, the time is April, 1981, in a sunny but morose Moscow. Monolithic statues of scowling Soviet heroes loom over public squares and parks, a farcical reminder of old victories, old illusions. Groups of white-shirted children, perhaps the only citizens who still believe in the country’s greatness, march around bravely, singing patriotic songs. In a mood of fervent disgust, a K.G.B. colonel, Sergei Grigoriev (Emir Kusturica), decides that, if the country is to survive, the old order must be destroyed. He approaches a young French engineer, Pierre Froment (Guillaume Canet), who is working in Moscow for a French company, and dumps important secrets in his lap, including the names of K.G.B. agents and industrial spies working in America and Europe. Froment is initially terrified. But, grudgingly, he moves the information West, and when François Mitterrand (Philippe Magnan) and Ronald Reagan (Fred Ward) acknowledge the act as a victory for the free world, he begins to enjoy—however nervously and guiltily—the excitements of a double life. Froment is also intrigued by Grigoriev, who wants neither money nor asylum and is more than willing to face death. Violating every canon of spycraft, Grigoriev meets Froment openly—in the subway, in automobiles, at a playground. The men, utterly different in temperament, fight like a married couple but draw close, sharing personal as well as professional secrets.

The director, Christian Carion, must have wanted the clash of strong personalities—men who are used to getting their own way—because he chose as his stars two prominent movie directors. Kusturica, now in his mid-fifties and best known here as the director of “When Father Was Away on Business” (1985), is a formidable-looking intellectual bruiser, with a barrel chest, a heavy brow, and deep-set eyes. His Grigoriev is playfully aggressive, a sardonic wit, a nonchalant sexual dynamo who, though a married man, shtups a blond K.G.B. staffer (Dina Korzun) in the agency library. Grigoriev’s despair gives him a kind of defiant gaiety, abetted by what Froment sends his way—bonbons from the West, including poetry and French champagne. Kusturica is enormously charismatic—watching him, we think that no mere actor could project this much authority. And Guillaume Canet, the director of “Tell No One” (2007), holds up his end. Handsome in an assistant-professorish way—neatly clipped beard, horn-rimmed glasses—he makes Froment an irritable young man who has abundant personal ambition but no particular values. Canet has a natural severity, Kusturica a natural flirtatiousness. It’s an odd-couple movie, with the world at stake.

Carion and the screenwriter Eric Raynaud, adapting a novel by Sergey Kostine (which was based on the actions of a real K.G.B. official, Vladimir Vetrov), want us to understand the everyday reality of espionage—for instance, the way habitual lying corrodes family life. Both men’s marriages begin to come apart, and Grigoriev finds himself violently at odds with his rebellious teen-age son, who mistakenly thinks that his father is a pillar of the Soviet order. The domestic scenes play out with considerable emotion, and the spying episodes are quick and precise: a walk in the park, an exchange of world-altering information, and the moment is over. Carion avoids the clichés of the genre—the heavy shadows, lurking figures, and menacing music. The movie is stunningly intelligent; the concluding passages, in which the game abruptly ends for both men, are frightening and, finally, very moving.

“Farewell” is France’s way of saying, “We played a role in the collapse of the Soviet Union, too.” As Mitterrand, Philippe Magnan is so dour, with pursed lips and a lowered chin, that he seems to have stepped out of “Alice in Wonderland,” but Mitterrand, who hated Communists, does the right thing, which is to pass the secrets to the Americans. Fred Ward, playing Reagan, with a pile of dark, glossy hair, makes the President bluff, a little crude, and ruthlessly calculating. The way Carion tells it, Reagan was obsessed with John Ford’s “The Man Who Shot

Liberty Valance,” which he keeps showing, in fragments, to a puzzled aide. That movie, like this one, is about devastatingly effective actions hidden from the public view. In “Farewell” the leaders do their job, but it’s the strange, tense relationship between two cranky men, the movie suggests, that helped change the world.

г) Проанализируйте грамматические структуры, использованные автором в данном тексте. Найдите предложения, которые можно перефразировать, используя модальные глаголы.

Cezanne and I tells the story of one of art’s most famous friendships. Meeting during their childhood, the novelist Emile Zola and the artist Paul Cezanne become friends, but as they grow up and enter the world, one becomes a success, while the other gets left behind.

After writing a series of highly successful novels, Zola publishes *L’Oeuvre (The Masterpiece)*. The novel tells the story of an artist, Claude Lantier, whose talent is misunderstood by the critics and gallery-going public alike. Angry and frustrated, Lantier cannot live up to his potential. Zola’s character is Cezanne to the letter.

In reality, the artists stopped exchanging letters after Zola sent Cezanne a copy of the book. However, in *Cezanne and I*, a confrontation between the men acts as a catalyst to show us where it all went wrong. On paper, the orphaned Zola and the moneyed Cezanne are unlikely friends, but their common goal – to create art that is new, exciting and dynamic – compels them to each other.

Their friendship only begins to diverge as Zola becomes recognised for his novels. An exponent of earthy realism, Zola, praised for his depiction of working lives, becomes that rarity, a best-selling novelist. Cezanne, on the other hand, struggles. His work is uncertain, unconnected. His pursuit of recognition becomes ever more desperate as the years roll by. He is, by his own admission, a failure. Zola’s book comes at the height of Cezanne’s frustration, and Cezanne sees himself in *The Masterpiece* all too clearly. As a result, their friendship is not only broken, it is beyond repair.

Director Daniele Thompson tells the story of Zola and Cezanne’s friendship through some great set pieces, including a dinner held at Zola’s home. It is a gathering of the French cultural elite (Maupassant et al). Too much wine is consumed, and the praise heaped on each other turns to censure. The denouement – where Cezanne overhears his friends candidly discussing his failure to launch – is nothing short of devastating.

It lends the film a poignancy that feels Chekhovian, but here the sense of failure, we know will prove to be temporary. Where the film succeeds is in not editorialising; it presents Zola’s triumph and Cezanne’s grief as they are – an accident of circumstance. Having Daniele Thompson as director also ensures that the female voices in the story don’t get lost. Sabine Azema as Elisabeth Cezanne is superb: as Zola’s mother, she becomes a surrogate source of comfort for Cezanne, whose own familial bonds are complex at best. Cezanne’s own treatment of his model and partner, Hortense, isn’t shied away from either, but given to us straight. It’s not palatable, but it’s not meant to be. Thompson gives us the whole picture of an artist at work; the blank pages, the ripped-up sketches. The film asks one question throughout – what is success? – and in the depiction of the artistic endeavour, the film shows us that the path to recognition is far from straightforward, and accolades are not always earned.

As the eponymous lead, Guillaume Gallienne gives an intensely charismatic performance as the painter, struggling to find his form. Now revered as a founding father of modern painting, it is

hard to believe that Cezanne, for the large part of his career, was considered a failure. Finding his groove in still-life and landscape, Cezanne eventually found success in later life after a solo exhibition of his work was staged in 1895. His work was not well received by the public, but it was a critical success. Cezanne's time had come, but by then, the damage to his friendship with Zola had already been done.

The character-driven performances from Gallienne and Guillaume Canet dovetail perfectly. Cezanne's bombastic railing against the establishment; Zola's quiet but dogged determination to write the lives of ordinary men and women. Canet as Zola does an excellent job of portraying an artist living in buttoned-down caution, struggling to voice his desires. The differences are not just painted in broad strokes, but observable in the detail too – compare Zola's neat and coiffured appearance to Cezanne's chaotic (but colourful) bohemian style. Far from being one-note, the presentation of the two characters offers up a master-class in how costume, hair and make-up contribute to the story. As Cezanne begins to find himself, his dress becomes more harmonious. By contrast, Zola finds himself trapped in the stricture of 19th century tailoring – quite literally, conformity by design.

Visuals count for a great deal in this film, and Thompson makes good use of the locations that inspired both artist and writer. The back-streets of Paris, and the silent grandeur of Montaigne Saint-Victoire, overlooking Aix-en-Provence. The film pays homage to the impact of landscape on the artists' lives in the final frame when a camera shot of Saint-Victoire melts away to reveal Cezanne's own interpretation of the mountain. Immovable and yet ever changing, the mountain was his muse. Painted in different lights, over sixty times during his career, the effect not only serves to remind us of Cezanne's ability to observe and distil; it is a thundering rejoinder to those who questioned the calibre of his talent.

The final analysis is not so much how one genius was favoured over another, but how such comparisons lose their meaning over time. Today, the achievements of Cezanne and Zola are equally regarded. It is a curious irony, and one not lost on the film. As Cezanne and I comes to a close, it is remarkable to think how different the worlds of literature and art would be without them.

Попробуйте себя в качестве учителя

а) Исправьте грамматические ошибки в предложениях (модальные глаголы):

1. They said they were to meet at five o'clock sharp, but their partners didn't show tip.
2. He supposed that they must missed the train.
3. He thought that the accident was the kind of thing which need never occur again.
4. The old lady said with a sigh that she must get old to be talking like that.
5. At half past eight came Lucy, wet to the skin. She had had wait for Ted since the rain had started.
6. Ned shared my point of view and thought I must to be right in that.
7. Nancy exclaimed that it was wonderful to have Sam home and that they was to organize a party to celebrate his arrival.
8. I was thinking how greatly Lucy had changed. She must led a very difficult life to look like that.
9. She warned me angrily that someone of us two have to go away to prevent a disaster.
10. Don't help Bob. He asked me not to interfere and said that he must to manage it himself.

б) Составьте текст с предложенными словами.

Drive-in theatre; animated cartoon; the opening scene; camera man; audience; captivating; to be a hit with the public; to be miscast/

Составьте задание на тренировку данных слов с использованием текста.

в) Ознакомьтесь с текстом для обсуждения по изученной теме. Составьте список тематической лексики. Составьте упражнения по лексике текста.

Tim Burton's *Alice in Wonderland* sees Lewis Carroll's Alice returning to 'Underland' at the age of 19, falling down a hole in pursuit of the familiar white rabbit, and more importantly in flight from an unwelcome marriage proposal. She has no memory of her childhood visit, and the fantastical characters debate among themselves whether she is in fact 'the right Alice'. But of course, really this is a question Alice herself must answer: can she remain the free spirit with the wild imagination that was encouraged by her late father, or must she 'grow up' and learn to conform to Victorian Britain's expectations of a young woman of her social class?

Naturally, the moral of Burton's story is that freedom and imagination must triumph over conformism. As Alice's father told her, all the best people are completely bonkers. But the moral is no less appealing for being predictable, and there are a few surprises and twists in the telling of the story. Significantly, screenwriter Linda Woolverton gives Alice herself the famous line about believing 'six impossible things before breakfast', something her father apparently used to do. In Lewis Carroll's original *Through the Looking Glass*, it is the White Queen who reprimands the exactly-seven-and-a-half-year-old Alice for not trying hard enough to believe that the queen is a hundred and one, five months, and a day. Now Alice has internalised the lesson that believing the impossible requires imaginative effort, and is challenged to act on it.

In the real world, this means turning down the awful aristocrat Hamish, despite the wishes of her family and an entire garden party gathered to witness her acceptance. While Alice refuses to wear her corset, and prefers gazing at clouds to dancing quadrilles, she doesn't know if she has the courage to assert her own wishes against such oppressive expectations. Hence the visit to Underland. Here, Burton and Woolverton slip Alice into the role of the young boy (another impossible thing) in 'Jabberwocky', the nonsense poem included in *Through the Looking Glass*. Alice must find the vorpal sword and slay the Jabberwock before she can return to the world and slay the dragon of an unwanted marriage.

The quest is enjoyable enough, with 3D effects adding to the impression that Alice is trapped in a computer game, and an impressive cast of gargoyle-like characters, including Helena Bonham-Carter as the huge-headed Red Queen and Johnny Depp as a tragic Mad Hatter. Alice herself is played by Mia Wasikowska (fresh from a more naturalistic teenage psychodrama in HBO's *In Treatment*), who brings just the right combination of vulnerability and assertiveness. If anything, though, the film is perhaps too star-studded, with celebrity turns like Stephen Fry as the Cheshire Cat distracting from the story.

The dramatic pay-off at the end is pleasingly unexpected, however. Having slain the Jabberwock and turned down Hamish, Alice announces that she will now take responsibility for her late father's business. His impossible idea, now vindicated, had been to establish trading posts in the far east, and Alice now intends to expand into China. What a contrast with the more right-on 3D blockbuster *Avatar*, which slavishly follows the script of postcolonial guilt and suspicion of progress. By way of Underland, Alice takes herself out of her corseted role as a woman in Victorian Britain, and into the world. That sounds like progress to me.

Критерии оценивания ответов

Контрольные задания в тестовой форме

Оценка выполнения тестов	Критерии оценки
<i>1 балл за правильный ответ на 1 вопрос</i>	<i>правильно выбранный вариант ответа (в случае закрытого теста), правильно вписанный ответ (в случае открытого теста)</i>

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если правильно выполнено более 90% заданий;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если правильно выполнено более 70% заданий;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено более 50% заданий;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено менее 50% заданий.

Перевод

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Тематическая лексика использована правильно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании тематической лексики (1-2 ошибки). Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Допускается незначительное количество грамматических ошибок (1-2). Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если перевод содержит фактические ошибки (2 и более). Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание. Слабо использована тематическая лексика. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Допущено от 3 до 6 грамматических ошибок. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания.
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если перевод содержит много фактических ошибок (от 3 и более). Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы (более 6 грамматических ошибок) и стиль языка перевода. Не использована тематическая лексика. Коммуникативное задание не выполнено.

Эссе

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если полностью решена коммуникативная задача, т.е. содержание отражает сформулированную тему; стилевое оформление выбрано правильно (нейтральный стиль). Текст организован правильно, высказывание логично, правильно использованы средства логической связи, текст разделен на абзацы. Продемонстрирована лексика изученного тематического раздела. Используемые грамматические структуры подчинены поставленной коммуникативной задаче, допускаются 1-2 негрубые ошибки. Орфографические и пунктуационные ошибки отсутствуют;

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если некоторые аспекты, указанные в задании раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи. Высказывание в основном логично; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи и при делении текста на абзацы; имеются отдельные нарушения формата высказывания. Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов либо словарный запас ограничен. Но лексика использована правильно (3-7 ошибок). Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста (3-7 ошибок). Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением (1-2 ошибки);

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если задание выполнено не полностью, т.е. содержание не отражает все аспекты, указанные в задании; часто встречаются нарушения стилевого оформления; высказывание не всегда логично: имеются недостатки или ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы нелогично или отсутствует; имеются многочисленные ошибки в формате высказывания. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из которых могут затруднять понимание текста. Часто встречаются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста (8-12 ошибок). Имеется ряд орфографических или пунктуационных ошибок, которые значительно затрудняют понимание текста (3-10 ошибок);

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если задание не выполнено, т.е. содержание не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или не соответствует требуемому объему (250-300) слов)

Составление упражнений

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если полностью решена дидактическая задача, т.е. соблюдается принцип преемственности заданий («от простого к сложному»); задания разнообразны. Проявляется творческий подход к составлению заданий, демонстрируется умение пользоваться образовательными и информационными ресурсами. Наличие адекватного иллюстративного материала. Отсутствие лексико-грамматических ошибок. Фонетически грамотное предъявление заданий;

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если дидактическая задача решена с незначительными погрешностями. Есть небольшие ошибки в соблюдении преемственности упражнений; задания не отличаются большим разнообразием. Иллюстративный материал не всегда соответствует содержанию задания. Присутствует незначительное число лексико-грамматических ошибок (1-2). В целом фонетически грамотное предъявление заданий.

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если дидактическая задача решена не в полном объеме. Отсутствует преемственность упражнений, их вариативность. Отсутствует иллюстративный материал. Допущено значительное число лексико-грамматических ошибок (3-6), а также фонетических ошибок при предъявлении упражнений;

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если задание не выполнено, т.е. содержание упражнений не соответствует поставленной задаче. Допущено большое число лексико-грамматических при составлении и фонетических ошибок при предъявлении упражнений (более 7).

Поиск и исправление ошибок в тексте

За каждую найденную и корректно исправленную ошибку выставляется 1 балл.

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если полностью решена дидактическая задача, т.е. обнаружены и корректно исправлены все ошибки.

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если в целом решена дидактическая задача, т.е. обнаружены все ошибки, но 1-2 некорректно исправлены или не обнаружены 1-2 ошибки, все остальные корректно исправлены.

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если в основном решена дидактическая задача, т.е. обнаружено 60% от всех ошибок, но из них 1-2 некорректно исправлены или обнаружено 50% и все корректно исправлены.

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если плохо решена дидактическая задача, т.е. обнаружено менее 50% от всех ошибок, из них 1-2 некорректно исправлены или обнаружено 40% и все корректно исправлены.

Составление списка тематической лексики по изученным разделам для ее презентации на уроке.

- оценка «отлично» выставляется студенту, если предоставлен перечень лексических единиц (не менее 7), соответствующий тематическому разделу «Национальная английская кухня». Лексика не содержит орфографических ошибок;

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если перечень лексических единиц не всегда релевантен соответствующему разделу дисциплины. Лексика представлена относительно полно (5-6 единиц), не содержит орфографических ошибок;

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если перечень лексических единиц не всегда адекватен соответствующему разделу дисциплины. Лексика представлена не полно (3-4 единицы), содержит 1-3 орфографических ошибки;

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если перечень лексических единиц не соответствует тематическому разделу дисциплины. Лексика представлена не полно (менее 3 единиц), содержит более 3 орфографических ошибок.

Составление списка грамматических примеров по изученному разделу для их презентации на уроке.

- оценка «отлично» выставляется студенту, если предоставлен перечень грамматических примеров, полностью соответствующих содержанию изученного раздела (инфинитив и конструкции с инфинитивом). Примеры представлены полно (не менее 8 единиц) и не содержат;

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если перечень грамматических явлений не всегда релевантен разделу дисциплины. Примеры представлены относительно полно (6-7 единиц), не содержат ошибок;

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если перечень грамматических примеров не всегда адекватен разделу дисциплины. Грамматические единицы представлены не полно (4-5), содержат 1-3 ошибки;

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если перечень примеров не соответствует грамматическому наполнению раздела. Примеры представлены не полно (менее 3 единиц), содержат более 3 ошибок.

**Оценочные материалы для проведения текущей
аттестации по дисциплине
«Практическая грамматика 1-го иностранного языка»
(1 курс, 2 семестр)**

Раздел: Настоящие времена

Темы: Простое настоящее время (Present Simple). Настоящее продолженное время (Present Progressive)

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме (УК-4)
2. Перевод (УК-4)
3. Построение монологического высказывания (УК-4)
4. Задание на формирование профессиональной компетенции (ПК-1)

Контрольные задания в тестовой форме

1) Употребите правильную форму глагола в скобках, используйте the present progressive or present simple form.

1. – What (a) ... you ... (make), Pamela? It (b) ... (smell) really nice.
– Well, I (c) ... (try) a recipe my mother-in-law gave me. It (d) ... (sound) really easy. You (e) ... (cut) up the meat and vegetables and then you (f) ... (just / add) a few herbs. When she (g) ... (make) it, it (h) ... (taste) really delicious. But I'm not sure about this. It (i) ... (not look) quite right.
2. – What (a) ... you ... (think) of that new girl, Jacqueline?
– Well, frankly, I (b) ... (find) her terribly annoying. She (c) ... (always / make) silly remarks and she (d) ... (never / listen) to anything you say.
– I (e) ... (know) what you (f) ... (mean), but I (g) ... (feel) a bit sorry for her, actually. I (h) ... (think) she (i) ... (try) to hide her shyness by being funny, but she (j) ... (only / succeed) in getting on everyone's nerves.
3. – Why (a) ... we ... (wait)?
– John isn't here yet. I (b) ... (expect) he (c) ... (have) trouble with his car again.
– Oh! That car (d) ... (always / go) wrong! Well, I (e) ... (not wait) any longer. I (f) ... (not want) to miss the start of the match. (g) ... you ... (come) with me, or not?
4. – I (a) ... (see) the price of petrol (b) ... (go) up again.
– Yes, I (c) ... (know). I (d) ... (seriously / consider) selling the car. It's so expensive, and we (e) ... (not often use) it.
– What (f) ... your wife ... (think) of that idea?
– She (g) ... (agree) with me. She (h) ... (not like) driving anyway.
5. – How (a) ... you ... (work) this photocopier? I (b) ... (think) I (c) ... (do) something wrong.
– Yes, you (d) ... (press) the wrong button. That one (e) ... (enlarge) the copies. You (f) ... (need) to press this one.
– Oh, yes. It (g) ... (work) properly now. Thanks.
6. – Good morning. Is Mr. Granshaw in?
– Yes, he is, but he (a) ... (see) someone at the moment. (b) ... he ... (expect) you?
– Yes, I (c) ... (have) an appointment with him at 10.30. My name's Phillips.
– Ah, yes, Mr. Phillips. I'm afraid we (d) ... (run) a little late this morning, but I (e) ... (not expect) Mr. Granshaw will be long, if you (f) ... (not mind) waiting.

2) Выберите правильную форму глагола

1. A: I (see) an old friend tonight.
B: I (see) - so you won't be able to meet me after work, will you?
2. A: Why (you/smell) the milk?
B: It (smell) a bit strange. I think it might have gone off.
3. A: (you/enjoy) reading Jane Austen's novels?
B: Not usually, but I (enjoy) this particular one.
4. A: Why (John/be) so bad tempered today?
B: I don't know. He (be) usually so easy to get on with.
5. A: Carol and I (think) of getting married.
B: (you/think) that's a good idea? You haven't known each other for very long.
6. A: (you/have) the phone number of a good business consultant?
B: Why? (you/have) problems at work?
7. A: (the singer/appear) tonight?
B: Unfortunately not. She(appear) to have lost her voice.
8. A: Why (you/taste) the baby's drink?
B: It (taste) a little bitter. I think I'll add some more sugar.
9. A: I hear the Fords (look) for a bigger house.
B: Yes, it (look) as if they are going to move.
10. A: How much (the parcel/weigh)?
B: I'm not sure. The assistant (weigh) it at the moment.

Перевод

1) Переведите предложения, используя Present Simple or Continuous.

1. - Ты видишь ключ от почтового ящика? - Нет, я ищу его сам, но нигде не вижу. - Скажи мне, если найдёшь.
2. Мой брат всегда читает газеты и играет в шахматы по вечерам. Сегодня вечером он этого не делает, так как ремонтирует наш телевизор. Я хочу посмотреть новый фильм и жду, когда он закончит свою работу.
3. - Что делает мама? Моет посуду на кухне? - Нет, она печёт яблочный пирог к твоему дню рождения. Не забывай, что твои друзья приходят к нам сегодня вечером. - Я помню об этом очень хорошо.
4. - Что делают все эти люди на площади? И почему они одеты в такие необычные одежды? - Здесь снимают фильм, а местные жители принимают участие в нём.
5. - Ты идёшь куда-либо сегодня вечером? - Нет, я остаюсь дома. Соседи приходят на чай. - И часто ты приглашаешь соседей? - К сожалению, очень редко.
6. - Я переезжаю на новую квартиру на следующей неделе. Сейчас я крашу полы во всех комнатах. - Твои родители едут вместе с тобой? - Нет, они остаются в нашей старой квартире. - Кого же ты берёшь с собой? - Никого. Я один начинаю новую жизнь в прекрасной квартире.
7. Экономическая ситуация в этой стране ухудшается. Всё больше и больше людей теряют работу, а стоимость жизни возрастает.
8. - Том, о чём ты думаешь? Ты не слушаешь, о чём я вам рассказываю. - Вы всегда ко мне придираетесь. Я слушаю вас очень внимательно, но не понимаю, о чём вы говорите.
9. - Ты слышишь шум? Кто-то стучится в окно. - Не волнуйся. Идёт сильный дождь, и ветер ломает старые деревья в нашем саду.
10. - Ты работаешь на этой неделе? - Нет, у меня отпуск. Сегодня вечером я встречаю подругу, и мы уезжаем к морю на несколько дней.

2) Переведите следующие предложения.

1. В чем дело? Почему ребенок плачет? –Он всегда плачет, когда хочет есть. В это время я

обычно даю ему молока, но сейчас я задержалась (опаздываю), так как разговариваю с тобой. 2. Телефон звонит! Возьми трубку. Я думаю, это звонит моя сестра. Она приходит домой после одиннадцати и звонит, когда я уже ложусь спать. 3. Мальчики, почему вы все время спорите и ссоритесь из-за пустяков?! Я же знаю, что вы большие друзья. 4. Когда вы уезжаете? – Я уезжаю завтра, а Мери в субботу. Если будешь свободен, приходи ее проводить. У нее много вещей. 5. Я не понимаю того, что объясняет преподаватель. – Но ведь ты не слушаешь. Вот я слушаю его очень внимательно и все понимаю. 6. Ты сейчас живешь в общежитии? – Нет. В настоящее время я живу у приятеля. Он в отпуске и проводит его на юге. 7. Вечно ты ворчишь! (to grumble) Если ты не перестанешь ворчать и всем давать указания, ты поссоришься со всеми своими друзьями. 8. Обычно он проводит лето за городом, но этим летом он остается в городе и никуда не едет, так как готовится к вступительным экзаменам. 9. Ты все еще читаешь? Очень поздно. Выключай свет, я так устала, что засыпаю над книгой. (over my book) 10. Почему ты нюхаешь цветы? – Они не пахнут свежестью. Давай купим в другом месте. 11. Когда бы я не пришла к вам, вы всегда работаете. 12. Где ваш брат? – Он провожает свою невесту. 13. Знаешь ли ты, о чем я думаю? 14. Почему ты не пьешь кофе? Он приятный на вкус. – Он слишком горячий. 15. Что ты слушаешь ее, она всегда жалуется. 16. Вы чувствуете себя лучше сегодня? 17. Ты слышишь шум за дверью? – Это Мери идет наощупь по темному коридору. Она всегда возвращается поздно. 18. Вас кто-нибудь провожает? 19. Она все время разбрасывает свои вещи по комнате. 20. Эти духи пахнут осенью. 21. Я нюхаю розы и вспоминаю огромные плантации роз в Крыму. Ночью они пахнут божественно. 22. Завтра у меня выходной, я отдыхаю.

Построение монологического высказывания

- 1) **Опишите свой обычный день или выходной.** Расскажите, что делают члены вашей семьи. Представьте свой рассказ в группе.
- 2) **Представьте, что Вы на дискотеке или на вечеринке, расскажите, что делают люди, окружающие Вас.** Представьте свой рассказ в группе.
- 3) **Опишите картинку.** Подберите фотографию или картинку и расскажите, что делают изображенные на ней люди. Представьте свой рассказ в группе.

Задание на формирование профессиональной компетенции

Придумайте ситуации, объясняющие разницу в употреблении времен.

- | | | |
|--------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| 1. He is staying at the hotel. | 2. She wears glasses. | 3. She decorates a fur-tree. |
| He stays at the hotel. | She is wearing glasses. | She is decorating a fur-tree. |

Раздел: Прошедшие времена

Темы: Простое прошедшее время (Past Simple). Прощедшее продолженное время (Past Progressive).

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме (УК-4)
2. Перевод (УК-4)
- 3.

Контрольные задания в тестовой форме

1) Употребите правильную форму глагола в скобках

Simon 1) ... (walk) home from work the other day when he 2) ... (notice) something shining on the other side of the road. A car 3) ... (come) down the street, so he waited until it had driven past. Then he 4) ... (cross) over. When he 5) ... (get) to the other side, he saw that there was a shiny gold coin on the road! He 6) ... (look) around to make sure no one 7) ... (watch) him. Then, he 8) ... (bend) down to pick it up. Imagine his surprise when he 9) ... (not/can) move it! He 10) ... (be) just about to give up when he 11) ... (hear) a strange sound behind him. Someone 12) ... (laugh) at him, but he

couldn't see who it 13) ...(be). Two little boys 14) .(hide) behind a hedge, laughing at anyone who tried to pick up the coin they had stuck to the road with glue!

2) Употребите правильную форму глагола в скобках

In 1912, a passenger steamship called the Titanic 1) ••• (sail) across the Atlantic Ocean from England to America. A bright moon 2) (shine) and a gentle breeze 3) ...(blow). The ship 4) (sail) for four days and was now more than halfway towards its destination - New York City. Some passengers 5) ...(sleep) in their cabins while others 6) ...(relax) on deck, when suddenly they all 7) ... (hear) a loud bang. Those sitting on deck 8) (jump up) 9) .. (run) to the railing of the ship, and 10) ...(look) over the side. To their horror, they saw that they 11) (hit) an iceberg which 12) (tear) a hole in the side of the ship. Water was pouring into the ship at an alarming rate. There were not enough lifeboats on the ship and tragically more than 1,500 people lost their lives that night. The sinking of the Titanic remains the most infamous sea disaster in history.

Перевод

Переведите на английский, используя *the Past Continuous - the Past Simple*.

1. Мужчина сидел на берегу и рыбачил, когда увидел, что его сын бежит к нему.
2. - Дом, расположенный рядом с нашим, вчера был полон полицейских с собаками. - Что они делали там? - Я слышал, что они искали наркотики. Полагаю, собаки нашли что-то.
3. Так как шёл дождь, дети играли в гостиной. Отец был тоже там. Он пытался читать газету, но дети постоянно задавали вопросы. Иногда ему было трудно ответить на них.
4. - Пока я раздумывал, покупать это пальто или нет, кто-то пришёл и купил его. - Ты примерил его? - Да. Я примерял его несколько раз, и оно мне очень нравилось. - Так почему же ты его не купил? - Я надеялся найти что-нибудь дешевле.
5. - Когда мы встречались последний раз, ты сказал, что не собираешься приезжать в Англию снова. Что заставило тебя изменить своё решение? - Моя работа.
6. - Что ты делал в это время вчера? - Я просматривал свой альбом со старыми фотографиями.
7. Утро было прекрасное, солнце ярко светило; но постепенно темнело, ветер усиливался, и сейчас идёт дождь.
8. - Я открыл дверь и увидел, что за дверью стоит женщина. Она, несомненно, слышала, о чём мы говорили. Когда я спросила, что она здесь делает, то она ответила, что ищет своего кота.
9. В то время как бабушка вязала носки, а мать пела песню, ребёнок пытался уснуть.
10. Когда мы приехали на вокзал, Анна ждала нас. На ней было голубое платье, и выглядела она очень нарядно.
11. В то время как бабушка поливала цветы, начался дождь. Она раскрыла зонтик и продолжала работать. Я с удивлением смотрела на неё, ничего не говоря.
12. Когда отец копал грядки в саду, он нашёл золотое кольцо. Интересно, кому оно принадлежало и как оно туда попало?
13. Когда я видел её последний раз, она спешила на вокзал. Я спросил её, куда она едет. "В Лондон",- ответила она. Но я не поверил ей, так как в то время уже не было поездов в Лондон.

Построение монологического и диалогического высказывания

1) Составьте рассказ и представьте его в группе.

Talk about the life of one of your older relatives. You can talk about his/her: childhood, education, work, family, achievements, last years.

2) Составьте диалог и представьте его в группе.

Work with a partner. Ask and answer questions with *When did you last ...?* Ask another question for more information. Use the following word combinations: have a holiday; watch a DVD; go

shopping; take a photograph; go to a party; talk on a mobile; write an email; get a present; eat in a restaurant.

Tell the class some things you learned about your partner.

Раздел: Будущие времена

Темы: Простое будущее время (Future Simple). Придаточные предложения времени и условия. Дополнительные придаточные предложения.

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме (УК-4)
2. Перевод (УК-4)
3. Задание на формирование профессиональной компетенции (ПК-1)

Контрольные задания в тестовой форме

1) Закончите следующие предложения.

1. I'm going to eat without you if 2. You'll get some fresh fruit after 3. I'll be able to afford a holiday in case 4. They'll be able to leave their kids when 5. Your T-shirts won't shrink if 6. You'll tan more quickly after 7. Your roses will last longer if 8. Your house plants will die unless 9. Take your umbrella in case 10. You'll learn the results as soon as 11. I must go to the shop before 12. She'll be pleased when 13. I wonder if 14. Will you be upset if ? 15. The young specialist will lose his independence if

2) Употребите правильную форму глагола в скобках

1. If the car (be) out of order again, you (have to) call the service station, but I doubt if they (be able to) serve it very quickly. 2. Nobody (know) what (happen) in ten or twenty years if life (get) tougher and tougher. 3. I wonder if they (turn) to us if any need (arise). 4. My little son (want) to know if there (be) some cartoons on TV on Saturday. If there (be) some, he certainly (watch) them. 5. Everybody (be interested) if the weather (change) for the better next week. 6. I (leave) a message at the office in case the customer (phone). But it's difficult to say if he (do) it today. 7. He (wonder) if Caroline (change) her mind about going to the party. If that (happen), he'll be really glad. 8. Nobody can definitely tell us when he (come) back from London. But as soon as he (return), we (get in touch) with him.

Перевод

1) Переведите на английский язык слова в скобках.

1. Wait for me (пока я приду). 2. Let's tell him about it (как только он придет). 3. Let's go to the country (если не будет дождя). 4. Look through these magazines (пока я соберу книги и одежду). 5. Ask him (когда они приедут). 6. Call on me (до того, как уедешь в Москву). 7. I'm not sure (присоединится ли он к нам). 8. Phone him (после того, как закончатся уроки). 9. I don't know (когда у него будет последний экзамен). 10. You won't go for a work (пока не будешь готов к урокам).

2) Переведите на английский язык

1. Я хочу познакомить вас с девушкой, которая впервые будет петь на нашем концерте. 2. Не знаю, пойдет ли Джон в кино после того, как вернется с работы. 3. Не знаете ли вы, когда уходит последний поезд? Думаю, что мы опоздаем, если он уходит в 11.30. 4. Я уверен, что Анна опоздает. В любом случае мы не уйдем, пока она не придет. 5. Что я ему скажу, если он придет, пока вас не будет дома? 6. Наверняка, мы будем сдавать экзамен по фонетике зимой. Будет трудно подготовиться, если нам дадут только три дня перед экзаменом. 7. Скажите мне, когда закончится конференция. Если она закончится через 2 часа, я еще успею купить подарок для Кати. 8. Если ты будешь таким самоуверенным, это помешает тебе жениться на

Джеин. 9. Если я сообщу ей последние новости, она уедет навсегда. 10. Если ты будешь продолжать работать над своим произношением усердно, ты обязательно избавишься от русского акцента. 11. Эта неотразимая и решительная девушка произвела на меня огромное впечатление. 12. Не смейся на до мной, я смущена, у меня полная путаница в голове. 13. - Я намерена выучить психологию в совершенстве. – Зачем? Она не имеет ничего общего с твоей работой. 14. Джек не решался рассказать ей правду. 15.- У меня масса дел, как всегда. –Я понимаю, на что ты намекаешь. Ну, если ты не пойдешь, я пойду сам.

Задание на формирование профессиональной компетенции

Составьте 10 предложений, используя союзы when, if, unless, till, until, while, in case. Объясните употребление простого настоящего времени в придаточных предложениях времени и условия.

Тема: Будущее продолженное время (Future Progressive).

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме (УК-4)
2. Перевод (УК-4)

Контрольные задания в тестовой форме

1. Употребите правильную форму глагола в скобках. Обсудите использование будущего продолженного времени в группе.

1. I'm going on holiday. This time next week I (lie) on a beach or (swim) in the sea.
2. Don't phone me between 7 and 8. We (have) dinner then.
3. At 9 o'clock tomorrow he (be) in his office. He (work).
4. - If you see Tim, can you ask him to phone me? - Sure. I (see) him at work, so I'll tell him then.
5. - You (pass) the post office when you're out? - Probably. Why? –I need some stamps. Could you buy me some?
6. - What you (do) this time next week? - I (work). It'll be Saturday. I always work on Saturdays. - You (work) all day? – I (work) till 5 o'clock.
7. Do you think he still (do) the same job after he (defend) his thesis?
8. If you need to contact Mr. Green, he (stay) at the Lion Hotel until next Friday.
9. The children (stay) with their grandparents in the country for the next summer holidays.
10. I (see) him at the club tomorrow - he is usually there when I come.
11. Your stars say that this time tomorrow you (do) something you have never done in your life.
12. On Saturday there is no class. So next Saturday the children (not sit) in the classroom listening to the teacher. They (do) some other things. Ben (play) tennis and Ann (watch) all films on TV. When their parents come from work, the children (sleep).
13. I (revise) for my exams this weekend so I'll stay in on Sunday night.
14. - Where you (stay) while you are in England? - At my friends !
15. Do you think you (do) anything interesting in five years' time?

Перевод

1) Переведите предложения, используя the Future Progressive or Future Simple.

1. Что вы будете делать в субботу утром? 2. Мы приедем в пятницу в 6 часов. – Хорошо, я буду ждать вас. 3. Кем ты станешь, когда вырастешь? – Модельером. 4. Боюсь, завтра опять весь день будет идти снег. 5. Интересно, останется ли он на лето в городе? 6. Когда мы приедем в Прагу, они будут встречать нас на вокзале. 7. После того как я сдам экзамены, я поеду на Майорку и буду целый месяц наслаждаться отдыхом у моря. 8. Они будут обсуждать проблему до тех пор, пока не поймут причин ее возникновения. 9. В понедельник я буду

встречаться с менеджером по продажам и надеюсь, что он предоставит необходимую информацию. 10. Что ты будешь делать в это время через год? – В июне я оканчиваю университет и надеюсь, что в это время через год буду работать маркетологом. 11. Могу ли я встретиться с господином Брауном в среду в 10 часов утра? – К сожалению, нет, так как в это время господин Браун будет лететь в Канаду в командировку. – Можно ли встретиться с ним завтра после обеда? – К сожалению, с 2 до 4 часов господин Браун будет проводить совещание с сотрудниками отдела. Если вас устраивает время 4.30, я запишу вас.

2) Переведите на английский язык

1. Когда придёт зима, птицы улетят в тёплые страны, а мы снова будем ждать, когда они вернуться назад с приходом весны.
2. Как только вы выучите английский, я предложу вам хорошую работу в своей фирме.
3. Я надеюсь, что наш ребёнок будет вести себя лучше, когда пойдёт в школу.
4. Мы не примем никакого решения, пока не изучим это дело в деталях.
5. Хотя мы будем работать в одной фирме, мы не будем часто видеть друг друга, так как мы будем в разных отделах.
6. - Я позвоню тебе в 9 часов. - Позвони мне позже. В это время я буду укладывать ребёнка спать.
7. Это зонтик твоей сестры. Возьми его. Завтра она будет искать его.
8. - Ты будешь изучать программирование в колледже? - Думаю, да.
9. Уже почти осень, скоро листья будут менять свой цвет с зелёного на жёлтый и красный. Многие люди будут отдыхать в парках в тёплые дни, любясь осенней природой.
10. - В это время завтра я буду сидеть в парижском кафе, читая газету. - Я уверен, что ты не будешь читать. - Что же я буду делать? - Ты будешь восхищаться красотой Парижа.
11. - Я навещу тебя завтра. Я как раз буду проходить мимо твоего дома. Это по дороге домой с работы. - Хорошо, я буду ждать тебя.
12. - Ты будешь проходить где-либо около аптеки? - Да, а почему ты спрашиваешь? - Ты купишь мне лекарство? - Да, конечно.
13. Извини, я не встречу тебя завтра. Я буду работать весь день, но ты не волнуйся, я попрошу кого-нибудь сделать это вместо меня.

Раздел: Настоящие времена

Тема: Настоящее совершенное время (Present Perfect). Настоящее совершенное продолженное время (Present Perfect Progressive).

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме
2. Перевод
3. Построение диалогического и монологического высказывания
4. Задание на формирование профессиональной компетенции

Контрольные задания в тестовой форме

1) В следующих предложениях используйте **since or for**:

1. A child has been sleeping ____ two hours.
2. A child has been sleeping ____ 2:00 p.m.
3. We have been trying to solve a problem ____ June.
4. We have been having a problem, solving this question ____ half a year.
5. We have been examining ways to fix a problem ____ a long time.
6. You have been wearing a black suit ____ autumn.
7. I have been watching biathlon ____ two hours.
8. It has been snowing ____ morning.
9. Have you been running a company ____ two years?
10. What have you been doing ____ Easter?

2) Употребите правильную форму глагола в скобках

Read this job advertisement. What kind of job do you think this is?

Requirements

- Knowledge of other countries
- Ability to speak at least one foreign language
- Flexibility
- Must enjoy working with other people and like travel
- Give a short description of your previous experience

This is one of the letters the company received in answer to the advertisement. Complete the blanks with appropriate form of the verb in brackets.

Dear Sir,

I am writing about the job advertised in the newspaper.

I ... (graduate) from high school in 1978. I ... (have) experience in many different fields. I ... (work) as a typist, receptionist, sales assistant and a teacher. I ... (travel) extensively and ... (learn) Spanish, French and Italian.

In 1979 I ... (go) to Europe. First I ... (work) as a tour guide and ... (help) American tourists in Paris, France. After that, I ... (move) to Italy, where I ... (live) with an Italian family and ... (look for) their three children. In 1984 I ... (work) in Barcelona, Spain, for three months and ... (teach) English conversation to children. In 1985 I ...

(return) to the United States, and I ... (be) a receptionist at a beauty salon for six months. In 1986 I ... (leave) the United States again, and for two years I ... (give) sailing lessons on charter yachts in the Caribbean. I finally ... (come) home to the United States in 1989 and ... (take) a job at City Bookstore.

As you can see, I ... (work) with a lot of different people, I ... (experience) different cultures. In all my jobs, I ... (enjoy) meeting other people. I believe this experience makes me a good candidate for the job.

Sincerely, Nancy Martin.

Do you think Nancy Martin is a good candidate for the job? Why do you think so?

Перевод

1) Переведите на английский язык. Объясните разницу в употреблении времен в группе.

1. Я не видела его с тех пор, как он поступил в университет. 2. Он никогда не выигрывал приз. 3. Студенты только что отправились в музей. 4. Я полагала, что она уже сдала экзамены. 5. Как долго вы знакомы? 6. Я не была в этом театре раньше. 7. Это самые лучшие каникулы, которые у меня когда-либо были. 8. Это первый концерт джазовой музыки, на котором я побывала. 9. Мы не можем покататься на лыжах потому, что ещё выпало недостаточно снега. 10. Не разочаровывай меня. Ты всегда был надёжным человеком. 11. Она когда-нибудь забывала о своём обещании? 12. Вы уже решили, какую тему выбрать для своей курсовой работы? 13. Какие выставки вы посетили в этом месяце? 14. Она всегда была добрым человеком. Ты можешь обратиться к ней за помощью в любое время. 15. - Она уже уехала? - Нет. Её поезд отправляется в 7. 16. Она не покупала себе новое пальто уже три года. 17. Он побывал в Лондоне три раза. 18. Я пока не нашёл новую работу.

2) Переведите на английский язык. Объясните разницу в употреблении времен в группе.

1. Где ты был все это время? Мы тебя ищем уже полчаса! Твой доклад уже через пять минут. 2. Сколько времени вы живете в этом городе? – Мои родители переехали сюда, когда мне исполнилось 10 лет. С тех пор мы здесь и живем. 3. О сегодняшнем пикнике нет и речи. С вечера дождь льет как из ведра. 4. Он уже три часа сидит в контакте. Когда он будет готовиться к семинару по социологии? 5. Марта выглядит очень усталой. – Неудивительно, ведь в последнее время она много работает. Вот уже две недели она анализирует корпоративные коммуникации для создания новой системы информирования персонала. 6.

Арсен Венге начал работать главным тренером футбольного клуба «Арсенал» в 1996 г. – Неужели он работает там уже 18 лет? 7. Почему никого из персонала отеля нет на месте? Мне нужно погладить брюки. – Персонал отеля сейчас обсуждает вопрос улучшения сервиса. – Интересно, сколько времени они обсуждают этот вопрос? Я уже полчаса жду, чтобы мне кто-нибудь помог. 8. Когда я могу увидеть босса? – Трудно сказать. Он уже почти час разговаривает с одной покупательницей. Да ты знаешь ее, это миссис Браун, которая всегда всем недовольна.

3) Переведите на английский язык. Объясните разницу в употреблении времен в группе.

1. - Он уже окончил университет? - Да, он уже два года пишет диссертацию.
2. - Вы уже приняли какое-либо решение по этому вопросу? - Нет. Мы обсуждаем его уже полтора часа, но ещё не пришли ни к какому соглашению.
3. Уже двадцать лет, как наша семья живёт в этом городе. Город сильно изменился за это время.
4. - Кто взял книгу "Унесённые ветром"? - Я дал её почитать своему другу. - Давно он её читает? - Неделю, хотя обычно он быстро читает книги.
5. Многие годы учёные проводят исследования, чтобы найти лекарство от этой болезни.
6. За прошедшие двадцать лет компьютер изменил жизнь человека до неузнаваемости. Я пользуюсь компьютером со школьных лет и не представляю свою жизнь без него.
7. - Сколько времени они играют эту шахматную партию? - Они играют её уже второй день, но ещё не закончили.
8. - Что ты делаешь? - Я ремонтирую наш телевизор целый вечер, и скоро мы посмотрим новый фильм.
9. - Чем он занимается? - Он писатель. Он пишет книги уже много лет, но я читал только некоторые из них.
10. Вот библиотека, где работает моя сестра. Она работает здесь с тех пор, как окончила университет.
11. Иди домой и делай уроки. Ты играешь в футбол с тех пор, как пришёл из школы.
12. - Сколько времени ты носишь эту шляпу? Она выглядит странно. - В самом деле? Я ношу её только в этом сезоне и не собираюсь покупать другую.
13. - Твой брат уехал работать в Англию? - Да. Он работает в Англии уже два месяца. — Где он живёт всё это время? - Я знаю, что он остановился в гостинице.
14. Сегодня праздник. Оркестр играет в парке с утра. Давай сходим туда.

Построение диалогического и монологического высказывания

1. Составьте диалог и представьте его в группе.

Work with a partner. Ask him questions beginning with *Have you ever ...?* If your partner answers yes, ask another question for more information. Use the following word combinations: buy a pair of designer jeans; read a detective story; drink champagne; make a cake; meet someone on the Internet; lose your mobile phone; ride a motorbike (a bike); ride a horse; climb a mountain; sail a boat; go camping; win a competition; write a love letter; be given a present you didn't like.

Tell the class some things you learned about your partner.

2. Составьте предложения о себе и представьте их в группе. Используйте yet, already, for, since.

Задание на формирование профессиональной компетенции

Объясните разницу в употреблении времен. Придумайте и представьте ситуации, объясняющие использование указанных времен.

- 1.a. Bill has read that book.
 - b. Bill has been reading that book.
 - c. Bill has been reading that book for three weeks.
- 2.a. Sally has eaten strawberries.

b. Sally has been eating strawberries.

Промежуточный тест

1. Complete the sentences. Use a *little, little, a few* or *few*.

1. There's doubt in my mind that he's guilty.
2. We have time, so don't hurry too much.
3. I paid attention to what he was saying, I'm afraid.
4. She called to say she's going to be minutes late.
5. There's money left - in fact, we're virtually broke.
6. Unfortunately, there were very people in the audience.
7. Would you like more coffee?
8. There are more things I'd like to discuss.
9. All we can offer at the moment are low-paid jobs that people.
10. I have to buy things at the supermarket.

2. Translate the following sentences into English using the present simple, the present progressive, the past simple and the past progressive.

1. Вечно ты задаешь бестактные вопросы! 2. Утреннее заседание начинается в 10 часов. 3. Где Ричард? — Он провожает свою невесту. 4. До меня дошли слухи, что твои родители покупают новый дом (Use *hear*). 5. А вот и Кевин. — Не вижу. Где он? — Спускается по лестнице. 6. Почему ты не пользуешься электронной почтой? — А по-твоему, что я делаю сейчас? Как раз пишу сообщение, не так ли? 7. Когда я буду разговаривать по телефону, не включай телевизор. 8. Когда-то я хорошо играл на гитаре. 9. Раньше мы имели обыкновение проводить каникулы у моря. 10. Я встретил Катю на прошлой неделе, но мы не разговаривали, так как она спешила в театр. 11. В воскресенье с четырех до шести мы играли в теннис. 12. Темнело, шел дождь, становилось холодно. 13. Вы долго ждали его в субботу? 14. Мы поговорили несколько минут, и я ушла. Когда я оглянулась, они все еще стояли на том же месте. 15. Вчера мы два часа писали контрольную работу. 16. Раньше на этой улице был рынок. 17. Она постоянно теряла библиотечные книги. 18. Я проснулась очень рано. Во дворе что-то происходило. Наш пес громко лаял. 19. Когда Сьюзан вошла в комнату, гости уже сидели за столом. Хозяйка разговаривала с Блэком. На ней было красивое зеленое платье. 20. Джек вышел на террасу. Моросил дождь. Он покурил минут пять и вернулся в дом.

3. Choose the correct form of the verbs.

1. My sister has been / was interested in medicine ever since she has been / was a child.
2. How long have you studied / did you study before you have qualified / qualified?
3. Where have you first met / did you first meet your husband?
4. Is this the first time you've cooked / you cooked pasta?
5. We have wanted / wanted to go to the theatre last night, but there haven't been / weren't any seats.
6. Oh, dear. What can we do? I'm sure something dreadful has happened / happened; we've been waiting / we waited over an hour and he hasn't phoned / hasn't been phoning yet.
7. We have posted / posted the parcel three weeks ago. If you still haven't received / didn't receive it, please inform us immediately.
8. Olenda worked / has worked extremely when she was a student.

4. There is one mistake in each sentence. Find it and correct it.

1. Rae comes from Canada and he speak French and English.
2. Which subjects Susan is studying at university?
3. "Do you play the football?" "Yes, I do".
4. Did you watched the match last night?
5. What does your parents do at the weekend?

6. What was you talking to the teacher about?

7. I don't think John's arrive yet.

Раздел: Прошедшие времена

Тема: Прошедшее совершенное время (Past Perfect).

Задания:

1. Перевод
2. Построение монологического высказывания

Перевод

1) Переведите на английский язык. Объясните употребление времен в группе.

1. К концу марта мы закончили работу над проектом. 2. К концу года я нашел выход из сложной ситуации. 3. К началу мая моя кузина вышла замуж. 4. Когда друг моей кузины сделал ей предложение, она уже знала, что станет его женой. 5. Они много слышали друг о друге, прежде чем встретились. 6. Мои коллеги потеряли много времени, прежде чем стали предпринимать какие-либо попытки исправить ситуацию. 7. Я задал им несколько вопросов, прежде чем высказал свое мнение о ситуации. 8. После того как я высказал свое мнение, мои коллеги заторопились домой. 9. После того как они ушли, я остался один в офисе. 10. Я подумал, что мои коллеги совершили большую ошибку и не хотят признавать этого.

2) Переведите на английский язык. Объясните употребление времен в группе.

1. Мальчик рассказал отцу обо всем, что с ним произошло. 2. По выражению его лица я понял, что он слышал каждое слово. 3. Вчера два террориста пытались захватить международный рейс 257 через тридцать минут после того, как самолет взлетел. 4. Когда они пришли на собрание, мы уже обсудили первый вопрос. 5. Не успела секретарь позвонить в полицию, как грабитель снова появился в приемной. Как потом выяснилось, он заблудился в коридорах нашего здания и не смог найти выход. 6. Я посоветовал Ричарду обратиться в фармацевтическую компанию, чтобы получить работу, но он уже это сделал. Сейчас он ждет, когда его пригласят на собеседование. 7. Мы еще не успели обработать данные последней недели, как получили новое задание. 8. Брауны потратили все свои сбережения на образование сына до того, как он закончил колледж. 9. Как только он получил первую прибыль, он решил расширить свой бизнес. 10. Все знали, что они дружат с детства. 11. Когда врач пришёл, они уже увезли ребёнка в больницу. 12. Когда я вернулся из театра, гости уже разошлись (ушли). 13. Когда она приехала в деревню, мы жили там уже неделю. 14. Когда я вернулся в купе, я понял, что мой сосед уже сошёл. 15. В комнате было холодно, потому что всю ночь было открыто окно. 16. Он был взволнован потому, что получил телеграмму из дому. 17. Она получила плохую оценку на экзамене потому, что сделала очень много ошибок. 18. Он не хотел обедать у нас потому, что уже поел в институте. 19. Ему не хватило денег до конца месяца, потому что он купил велосипед. 20. Пассажиры очень устали, потому что они не спали всю ночь. 21. К концу декабря в прошлом семестре я уже сдал все экзамены. 22. Не успел я зайти в дом, как принесли телеграмму. 23. Едва я сварила кофе, как отключили электричество. 24. Едва я успел сделать домашнее задание, как ко мне пришёл друг.

Построение монологического высказывания

Составьте рассказ о себе и представьте его в группе.

Which of the following things had you done by your eighteenth birthday? Use the Past Perfect tense to answer.

Model: By my sixteenth birthday, I had smoked cigarettes and decided that I was never going to

smoke again.

Smoke a cigarette; learn how to support myself; live apart from my parents; go on my first date; get drunk; study languages; be on an airplane; fall in love; get a job; decide what I wanted to do for a living.

Раздел: Будущие времена

Темы: Будущее совершенное время (Future Perfect). Способы выражения будущего времени в английском языке.

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме
2. Перевод
3. Построение монологического высказывания
4. Задание на формирование профессиональной компетенции

Контрольные задания в тестовой форме

1) Употребите правильную форму глагола в скобках, используя the Future Indefinite, the Future Continuous or the Future Perfect. Объясните разницу в употреблении времен в группе.

Flying junk

By the middle of the 21st century we (build) *will have built* space stations which (circle) ... the earth and (probably circle) ...the moon, too. We (establish) ... bases on planets like Mars.

At present, we use radar to "watch" nearly 8,000 objects in space. In addition, there are at least 30,000 bits of rubbish from the size of marbles to the size of basket balls flying round the earth. These (increase) ... in number by the year 2050 and (orbit) ... the earth. All these bits and pieces are watched by NORAD (North American Radar Defence Command). NORAD (have) ... more and more rubbish to watch as the years go by Some bits fall back to earth, like the Russian satellite C954 which crashed in the Northern Territories of Canada in 1978 Crashing junk could give us a bad headache. Most of the stuff (stay) ... up there (we hope)! The sad fact is that we who are alive today (not clear up) ... our own junk tomorrow. Perhaps we (just watch) ... from some other (safe) place as it goes round and round the earth!

2) Раскройте скобки, используя the Present Indefinite or the Future Indefinite, the Present Perfect or the Future Perfect, the Future Continuous.

1. I think she (hear) all about it by the time I (see) her.
2. I promise, I (finish) this book by the weekend and then I (give) it to you.
3. The children (be) hungry when they (get in) because they (run around) all afternoon.
4. This government (be) in power for eight years soon but I don't think they (win) the next election.
5. You have breakfast already? If not, I (make) you something.
6. Don't phone them now. They (not get) home yet. They (probably get back) at about half-past eight.
7. I think they (finish) building the house by the time the winter (come) and then we (move in) by the New Year.
8. I expect they (be) tired when you (see) them because they (work) all day.
9. If I (come) and see the film with you on Saturday, I (see) it six times. But it's the best film I ever (see). I think you (love) it.
10. Why don't you come round at 9 o'clock? The children (go) to bed by that time so it (be) nice and peaceful.

Перевод

Переведите на английский язык. Объясните употребление времен в группе.

1. Я полагаю, что мы решим этот вопрос к концу сентября. 2. К тому времени, как он придёт, все разъедутся. 3. Когда ему исполнится 23, он закончит институт. 4. Завтра к 4 часам мы пересечём Атлантический океан. 5. Я закончу всю домашнюю работу, когда ты вернёшься. 6. К концу этого месяца 5000 человек посетят выставку. 7. Если я буду продолжать диету, я похудею на 10 килограммов к концу месяца. 8. Мы закончим ремонт вашей машины к завтрашнему утру. Она будет готова в 11 часов. 9. Если мы не поспешим, то собрание уже начнётся к тому времени, когда мы доберёмся туда. 10. Ты думаешь, что он уже приедет домой к тому времени, как мы прибудем?

Построение монологического высказывания

В группах обсудите, что вы планируете делать на каникулах. Представьте свой рассказ, используйте разные способы выражения будущего времени в английском языке.

Задание на формирование профессиональной компетенции

Найдите ошибки в следующих предложениях и обсудите природу ошибок:

- 1 I'm playing chess since I was eight years old.
- 2 I used to eat at that restaurant three times last week.
- 3 They haven't still delivered my television.
- 4 We haven't read yet his letter.
- 5 I have met that man a week ago.
- 6 We moved to Glasgow a year before.
- 7 Mike and Kelly got married last week. They had met each other four years ago.
- 8 I'll make the dinner when I will get home.
- 9 Take some food in case you will get hungry.
- 10 The house will have been built until the end of May.
- 11 Peter still is at school.
- 12 When was the last time you have seen Tony?

Раздел: Артикль с тематическими группами имен существительных

- 1/ Задания в тестовой форме (УК-4)
- 2/ Комментарий-обоснование выбора артиклей. (ПК-1)
- 3/ Исправление ошибок (ПК-1)

Задания в тестовой форме

1/ Используйте определенный артикль, где необходимо, с географическими названиями.

- 1.... North Pole is situated in ... Arctic.
2. My dream is to visit ... Lake Baikal in ... Russian Federation.
- 3.... Suez Canal in ... Egypt connects ... Mediterranean Sea with ... Red Sea.
4. The tallest mountain in the world, ... Mount Everest is situated in ... Himalayas.
- 5.... Sahara desert covers most of ... North Africa.
- 6.... United Kingdom of ... Great Britain and ... Northern Ireland is surrounded by ... Atlantic Ocean and ... North Sea.
- 7.... Mississippi is the second longest river in ... United States.
8. She was born in ... Kiev, in ... Ukraine.
- 9.... Bahamas are a group of islands near ... Florida.

10. There are a lot of rivers in ... Siberia: ... Ob, ... Lena, ... Amur and others.
11. ... Caucasus mountains are located between ... Europe and ... Asia.
12. Are you going to ... France or ... Czech Republic?
13. ... Lake Victoria is located in ... central Africa.
14. ... Loch Ness is in ... Scotland.
15. We are going to ... Philippines for summer.

2/ Используйте неопределенный или определенный артикль, где необходимо, с существительными по теме «Еда»

A. What can you see in ... fridge? — There is ... sausage on ... top shelf, but there is no ... cheese there. There is ... butter in ... butter dish. There are ... tomatoes and ... carrots on ... bottom shelf. There are ... eggs and ... apples on ... next shelf. There is ... orange, ... lemon, and ... jam in ... little jar there.

There is ... tea in my ... glass. There is no ... tea in my ... father's ... glass. His ... glass is empty. There is ... cup of ... coffee and ... box of ... chocolates on ... coffee table. There is ... coffee in ... cup. It is ... hot.

B. There are ... different things on ... dinner table. There is ... bread, ... butter and ... ham. There are ... cups and ... glasses there. There is ... jug on ... table. ... milk in ... jug is hot. There is ... teapot on ... table. There is ... tea in ... teapot. ... tea is hot, too. There are ... plates, ... forks and ... knives on ... table. There is ... butter on ... plate. Where is ... butter? — ... butter is on ... little plate. There is ... white and ... brown bread on ... table.

C. For ... breakfast I have ... coffee with ... milk and ... sugar. I have ... jam, too. What do you do after ... breakfast? After ... breakfast I go to ... work. My granny likes to read ... book after ... lunch. ... People usually have ... breakfast in ... morning. They have ... dinner in ... afternoon. What time do people usually have ... dinner in ... Russia? They eat ... dinner at three o'clock. We often have ... fish for ... dinner. In ... evening ... people have ... supper.

3/ Вставьте артикли, где необходимо, с частями суток.

1. Every evening at _____ sunset _____ flag was lowered.
2. _____ day broke and everything seemed better.
3. We should be there by _____ noon.
4. I can never sleep on _____ moonlit night.
5. I finished _____ letter by _____ late afternoon.
6. We went for _____ walk along _____ beach at _____ twilight.
7. It was _____ beautiful sunset.
8. We arrived in Sydney as _____ dawn broke.
9. _____ silent night was followed by _____ bright dawn.
10. I've never seen _____ dawn like that.
11. I got up early to admire _____ dawn.
12. The street lights go on at _____ dusk.
13. They had to leave shortly after _____ midnight.
14. _____ foul morning may turn into _____ fair day.
15. She worked from _____ dawn to _____ dusk but earned little money.
16. I haven't had _____ early night for _____ week already.
17. _____ breakfast will be served in _____ morning after _____ sunrise.
18. Someone got up in _____ night.
19. I'm often wide awake at _____ night.
20. He rode through _____ night and reached _____ town shortly after _____ dawn.
21. Where were you on _____ night of _____ burglary?

22. He was robbed in _____ broad daylight.
23. I could make out _____ dark figure in _____ twilight.
24. There's _____ great film on _____ TV at _____ midnight.
25. My parents are coming for _____ dinner _____ tomorrow night.
26. I saw her in _____ town _____ other night.
27. We had to be on _____ ship by _____ nightfall, so we set off from _____ hotel in _____ grey chilly afternoon.
28. _____ battle began at three in _____ morning and continued uninterrupted until past _____ daybreak.
29. He was attacked in _____ dead of _____ night on _____ narrow path in _____ wood.
30. _____ ancient advice is to get up before _____ sunrise and to go to _____ bed with _____ sunset.

Задание 2/ Прокомментируйте выбор артиклей в предложениях.

1. The winter was fine that year and we were happy.
2. The autumn of 1970 was very warm.
3. It was summer and the place broke up in red flowers.
4. He won't last through the spring.
5. We had a rainy summer.
6. Easter is a great time in Poland.
7. What are you doing after lunch on Tuesday?
8. They arrived on a Saturday as far as I can remember.
9. It happened on the Saturday after my birthday.
10. The Christmas I remember best from my childhood happened when I was about five. It really was a very special Christmas.

Задание 3/ Исправьте ошибки, добавляя артикли там, где необходимо их употребление. Перепишите текст с артиклями и объясните их необходимость.

It's true story. Man decided to rob bank in town where he lived. He walked into bank and handed note to one of cashiers. Cashier read note, which told her to give man some money. Afraid that he might have gun, she did as she was told. Man then walked out of building, leaving note behind. However, he had no time to spend money because he was arrested same day. He had made mistake. He had written note on back of envelope. And on other side of envelope was his address and name. This clue was quite enough for detective on case.

Раздел: Пассивный залог

Задания:

- 1/ Использование временных форм пассивного залога при раскрытии скобок (УК-4)
- 2/ Преобразование предложений из активного залога в пассивный и перевод с русского языка на английский (УК-4)
- 3/ Анализ пассивных форм глагола в читаемых текстах (УК-4, ПК-1)
- 4/ Выбор между активным и пассивным залогом в текстах (УК-4)
- 5/ Использование пассивного залога в устном рассказе (УК-4)

1/ Use the appropriate tense form of the Passive Voice. Name the tense and explain what indicates its necessity.

- A. 1/ The project _____ (complete) next week by our outstanding marketing department.
- 2/ The plans for the new contract _____ (draw up) right now.

- 3/ More than 30,000 new computers _____ (manufacture) every day at our plant in China.
- 4/ The children _____ (teach) by Ms Anderson since last year.
- 5/ The piece _____ (write) by Mozart when he was only six years old.
- 6/ My hair _____ (cut) by Julie every month.
- 7/ The portrait _____ (paint) by a famous painter, but I'm not sure when.
- 8/ My paper _____ (deliver) every morning by a teenager on his bike.
- 9/ Our house _____ (paint) brown and black last week.
- 10/ Kate _____ (interview) right now.
- 11/ The driver must not _____ (speak to) by passengers.

- B. 1/ Why can't you put on your gray suit? - It (clean) at the dry cleaner's.
- 2/ How should I wear this bracelet? - A bracelet (wear) around the wrist.
- 3/ Can I help you? - Thank you. I (serve).
- 4/ Where do they grow rice? - Rice (grow) in many countries.
- 5/ What are you saying? - You can't go to the kitchen. The floor (paint) there.
- 6/ Why can't we use your piano? - It (repair).
- 7/ Where is the puppy? - It (feed).
- 8/ Why do you want to see this film? - Because it (talk about).
- 9/ Your town is very green, isn't it? - Yes, a lot of trees (plant) every year.
- 10/ Why can't we live without computers now? - Because they (use) everywhere.
- 11/ Why didn't you go to the party on Saturday? - I couldn't because I (not invite).
- 12/ What happened to his car? - It (damage) in an accident last month.
- 13/ What were you doing last night? - I was watching the World Cup football game. It (broadcast) all over the world. It was worth watching.
- 14/ What happened to your brother? - During the game he (hit) on the head and had to go to the hospital.
- 15/ How old is your aunt? - She (bear) in 1945.
- 16/ 37 plays (write) by Shakespeare.
- 17/ The operation (perform) by 2 pm yesterday.
- 18/ When we came into the room, the exam results (announce).

Контрольная работа 2/ Change the sentences into the passive voice.

- 1/ People didn't build Rome in a day.
- 2/ When we came up to the cage, the zoo keeper was feeding the tigers.
- 3/ They were considering Jack for that job.

- 4/ People used candles for light in the seventeenth century.
- 5/ Why didn't they inform me that they had changed the plan?
- 6/ When we came to the meeting, we learned that they had put it off.
- 7/ My sister took these photos when she was in Paris.
- 8/ When we came to the party, they had already eaten the cake.
- 9/ Who invented the Internet?
- 10/ The film was very popular, people spoke a lot about it.
- 11/ The children will water the flowers tomorrow.
- 12/ Nobody has ever deceived you, therefore you trust everybody.
- 13/ The thunderstorm has frightened us.

2/ Translate the sentences into English using the passive voice

1/ Эта старая церковь была построена в 15 веке, но она больше не используется как церковь. Ее недавно купил городской совет (the City Council), и в следующем году она будет превращена в молодежный центр. 2/ Эти коттеджи были построены до войны. Их только что отремонтировали. Сейчас в них живут пожилые люди. 3/ А сейчас мы смотрим на кольцевую дорогу. Она была закончена в прошлом году, но планы построить эту дорогу были разработаны (make) более 10 лет назад. Она соединяется с центром города туннелями. 4/ Если у вас нет времени зайти в большой магазин, воду и соки можно купить в киоске. Сигареты и алкогольные напитки там не продаются. 5/ Это наша швейная фабрика. Здесь шьют женскую, мужскую и детскую одежду. Продукция пользуется спросом (be in high demand), так как одежда шьется из качественных материалов и хорошо носится. Она даже экспортируется в некоторые страны. 6/ А это наша центральная улица, ведущая к Красной площади. Она обсажена (be lined with) липами и украшена клумбами. 7/ Вдали вы можете видеть памятник В.И. Ленину. Он был установлен в 1970-х годах и с тех пор не реставрировался. Тем не менее, у подножия (at the foot) всегда можно видеть венки или цветы. 8/ Дороги на центральных улицах хорошие, они ремонтируются каждый год. Правда, это создает определенные проблемы для транспорта, так как улицы во время ремонта перекрываются. 9/ Наш местный театр назван в честь А.С. Пушкина. Репертуар включает пьесы классических и современных драматургов. Театр часто посещается школьниками и студентами, просмотренные представления обсуждаются на уроках литературы. 10/ Если вы захотите остановиться в городе на несколько дней, вам предложат комфортабельные гостиницы по приемлемой цене. Они удобно расположены в центре, недалеко от основных достопримечательностей.

3/ Read the texts paying attention to the Passive Voice. Comment on the passive tense forms.

1/ Many years ago, I was born in Seattle, Washington USA. Seattle is located in the Northwest corner of the USA. Recently, Seattle has become the focus of much international attention. Many films have been made there, probably the most famous of which is Sleepless in Seattle starring Meg

Ryan and Tom Hanks. Seattle is also known as the birthplace of "Grunge" music; both Pearl Jam and Nirvana are from Seattle. For older people like me, it should be noted that Jimi Hendrix was born in Seattle! NBA fans know Seattle for the "Seattle SuperSonics", a team that has played basketball in Seattle for more than 30 years. Unfortunately, Seattle is also famous for its bad weather. I can remember weeks and weeks of grey, wet weather when I was growing up.

Seattle has also become one of the fastest-growing business areas in the United States. Two of the most important names in the booming business scene in Seattle are Microsoft and Boeing. Microsoft was founded and is owned by the world-famous Bill Gates (how much of his software is on your computer?). Boeing has always been essential to the economic situation in Seattle. It is located to the north of Seattle and famous jets such as the "Jumbo" have been manufactured there for more than 50 years!

Seattle is positioned between Puget Sound and the Cascade Mountains. The combination of its scenic location, thriving business conditions, and exciting cultural scene makes Seattle one of America's most interesting cities.

2/ Acid rain is caused by burning coal or oil. Whenever either fuel is burned, it releases poisonous gases which are carried up into the atmosphere and sometimes transported long distances.

Over 3000 research projects have been carried out to look into acid rain, and a decision to solve the problem has been taken in most of the western European countries. Measures have been taken in Scandinavia and in Central Europe to stop the pollution before it has destroyed the environment, and a diplomatic campaign has been launched to convince other countries that the problem has to be considered as a major ecological threat.

"Five years ago this issue was not being treated seriously", says one leading environmental group, "but now that damage has been reported in large areas of forest and lake land, our politicians are being forced to take action. This problem must be solved quickly, if governments do nothing, they will be faced in two or three years' time with the accusation that they have allowed our forests to die".

3 / Phillis Wheatley

Phillis Wheatley was kidnapped from Africa at the age of eight. She was brought to Boston in 1761, a sickly child only able to speak Senegalese. At the Boston slave market, Phillis was purchased by John Wheatley, a tailor whose wife, impressed by the child's aptitude, taught her to speak, read and write English. The girl was named Phillis after the ship on which she had arrived in America. By the age of 13, Phillis had also learned geography, history, Latin and had developed a liking for classical poets such as Horace and Virgil. Her first poem, a translation from the Latin of Ovid, so amazed the literary circles in Boston that they had it published. In 1768 she wrote 'To the King's Most Excellent Health' and in 1772 she composed a poem to her mistress, who was so moved that she freed Phillis and sent her to England to regain her health. In 1773 her first book of poems was published, the second volume of poetry published by a woman in America. With the London publication of her book 'Poems on Various Subjects, Religious and Moral', her fame spread on both sides of the Atlantic, and she became a celebrity.

4/ Open the brackets and use the appropriate tense form in the Active or Passive Voice. Retell the texts.

The silence of the library (break) only by the sound of pages which (turn) over. There (be) about twenty people in the room. The assistant librarian who was in charge of the room (sit) at a desk in one corner. She (glance) at Philip as he (come) in, and then (go) on with her work. Philip (not be)

to this part of the library before. He (walk) around the room almost on tiptoe. The shelves (fill) with thick volumes. He (find) nothing that was likely to interest him, until he (come) to a small section on photography that (be) one of his hobbies. The books in this section were on a high shelf out of his reach, so he (take) a ladder standing nearby. As he (climb) down the ladder, the book he (choose) slipped from his grasp and (fall) to the floor with a loud crash. He just (sit) down when he (find) the young lady assistant standing alongside him. "You must be more careful when you (handle) these books. By the way, how old are you?" she asked Philip. "Thirteen", he answered. "You (not allow) in here under the age of fourteen, you know", the assistant said, "(not see) the notice on the door?" Philip (shake) his head. He (expect) the assistant to ask him to leave. Instead, in a more kindly tone, she said: "Well, never mind. But make sure that you (not disturb) the other readers again."

It was now a charming room. The walls (paint) light blue. The curtains (draw) and the fire (light). All the furniture (dust). The piano (move) out but a wireless set (add). On the chest of drawers there was a collection of small presents which (bring) to the old woman at various times by her children.

Walker's ambition was to make a road right round the island and a great part of it already (build). His roads were the joy of his heart, they were wide tracks which (cut) through the jungle. When they (lay), trees (root) out and rocks (dig) up. It was hard work, and all of it (do) by natives who (pay) almost nominal wages for it. One day the natives (learn) that larger sums (pay) for such work in other places and they stopped the work. The natives (hold) together and said that the (not return) to work unless Walker (agree) to accept their terms. When Walker (find) that no attempt (made) to start work, he went to the village and asked the men what silly game (play). The natives were calm and said that they (do) it if he (give) them a hundred pounds.

5/ Make up a story on one of the themes suggested below. Use the passive voice where suitable.

describe a city (town); the biography of a well-known person; a procedure we go through at some place (in a shop, restaurant, hotel, hospital etc)

Раздел: Косвенная речь

Задание: Преобразуйте диалоги в косвенный пересказ содержания. Внесите все необходимые лексико-грамматические и стилистические изменения в исходный текст. Запишите пересказ. (УК-4)

1/ Joyce: Shall we take a taxi or a bus to the meeting?

Bill: We'd better take a bus. It's almost impossible to find a taxi during rush hours.

Joyce: Isn't that a bus stop over there?

Bill: Yes. Oh! There's a bus now. We'll have to run to catch it.

Joyce: O.K. ... Oh, oh! We've just missed it.

Bill: Never mind. There'll be another one in ten minutes.

2/ Roger: What do you do in your spare time?

Barry: Oh, nothing special. I read... watch TV... surf the Net.

Roger: Don't you have any hobbies, like collecting something or things like that?

Barry: No, I don't have any hobbies. How about you?

Roger: I have just one – photography. It's expensive but it's a lot of fun.

3/ Steve: Excuse me. I wonder if you can help me.

Mike: Sure. What is it?

Steve: I want to have my hair cut, but I can't find a barber shop.

Mike: I know where one is. Come on – I'll show you.

Тема: Перефразирование с использованием синонимических грамматических структур

Задание: перефразировать предложения (УК-4)

1/ I won't be satisfied until I have the letter in my possession. ONLY

I will.....the letter is in my possession.

2/ Please tell me as soon as he arrives. KNOW

Please.....as he arrives.

3/ 'You're going to be famous one day,' he said to the girl. WAS

Hegoing to be famous one day.

4/ There were more spectators than ever before. SO

There ,..... spectators before.

5 Do you mind if I borrow your bike tomorrow? ME

Wouldyour bike tomorrow?

6 We can go out for a walk tomorrow if it doesn't rain all day. RAINS

We can go out for a walk tomorrow.....all day.

41 The food in the hotel was so disappointing. A

The food in the hotel.....disappointment.

42 I really didn't think I would do so well in the exam. TO

I really didn'tso well in the exam

Критерии оценивания ответов Критерии оценки заданий в тестовой форме

Каждый пункт задания оценивается в один балл. При наличии 85% и более правильных ответов за контрольную работу выставляется отметка «отлично». Если количество правильных ответов составляет от 60 до 84%, выставляется отметка «хорошо». При количестве правильных от 40 до 59% выставляется отметка «удовлетворительно». Если количество правильных ответов не превышает 39%, работа оценивается на «неудовлетворительно».

Критерии оценки перевода с русского языка на английский:

- культурная и коммуникативная адекватность перевода;
- использование активной грамматики, речевых моделей;
- отсутствие языковых ошибок;
- аккуратность написания.

Отметка «отлично» выставляется за перевод, если он представляет собой допустимый вариант в рамках иноязычной культуры, адекватно и стилистически корректно передает содержание исходного текста, содержит не более 2 языковых ошибок, аккуратно оформлен.

Отметка «хорошо» выставляется за перевод, если он представляет собой допустимый вариант в рамках иноязычной культуры, однако содержит 1-2 стилистических ошибки, в целом корректно передает содержание исходного текста, содержит не более 4 языковых ошибок, аккуратно оформлен.

Отметка «удовлетворительно» выставляется за перевод, если он представляет собой допустимый вариант в рамках иноязычной культуры, однако содержит некоторые искажения содержания исходного текста, 5-6 языковых ошибок, неаккуратно оформлен.

Отметка «неудовлетворительно» выставляется за перевод, если он представляет собой недопустимый вариант в рамках иноязычной культуры, неадекватно передает содержание исходного текста, содержит более 6 языковых ошибок, неаккуратно оформлен.

Критерии оценки устной речи:

- фонетический;
- лексико-грамматический;
- коммуникативно-культурологический.

Устный ответ оценивается отметкой «отлично», если в речи демонстрируются устойчивые навыки корректного произношения иноязычных звуков, интонационных моделей, словесного и фразового ударения, ритма; студент способен строить диалогическое взаимодействие с собеседником и совместно решать коммуникативную задачу, владеет активным фондом лексико-грамматических средств, речевых моделей и этикетных формул.

Устный ответ оценивается отметкой «хорошо», если в речи демонстрируются достаточно устойчивые навыки корректного произношения иноязычных звуков, интонационных

моделей, словесного и фразового ударения, ритма, однако встречаются незначительные фонетические ошибки, не осложняющие понимание речи; студент способен строить диалогическое взаимодействие с собеседником и совместно решать коммуникативную задачу, владеет активным фондом лексико-грамматических средств, речевых моделей и этикетных формул, допуская не более 1-2 ошибок лексико-грамматического характера.

Устный ответ оценивается отметкой «удовлетворительно», если в речи демонстрируются неустойчивые навыки произношения иноязычных звуков, интонационных моделей, словесного и фразового ударения, ритма; студент способен строить непродолжительное диалогическое взаимодействие с собеседником в ограниченном объеме, владеет большей частью активных лексико-грамматических средств, речевых моделей и этикетных формул, но допускает 3-6 ошибок лексико-грамматического характера.

Устный ответ оценивается отметкой «неудовлетворительно», если в речи демонстрируются неустойчивые навыки произношения иноязычных звуков, интонационных моделей, словесного и фразового ударения, ритма; студент не способен строить диалогическое взаимодействие с собеседником, не владеет фондом активных лексико-грамматических средств, речевых моделей и этикетных формул, допускает 7 и более ошибок лексико-грамматического характера.

Сочинение

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если полностью решена коммуникативная задача, т.е. содержание отражает сформулированную тему; стилевое оформление выбрано правильно (нейтральный стиль). Текст организован правильно, высказывание логично, правильно использованы средства логической связи, текст разделен на абзацы. Используемые грамматические структуры подчинены поставленной коммуникативной задаче, допускаются 1-2 негрубые ошибки. Орфографические и пунктуационные ошибки отсутствуют;

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если некоторые аспекты, указанные в задании раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи. Высказывание в основном логично; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи и при делении текста на абзацы; имеются отдельные нарушения формата высказывания. Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста (3-7 ошибок). Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением (1-2 ошибки);

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если задание выполнено не полностью, т.е. содержание не отражает все аспекты, указанные в задании; часто встречаются нарушения стилевого оформления; высказывание не всегда логично: имеются недостатки или ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы нелогично или отсутствует; имеются многочисленные ошибки в формате высказывания. Часто встречаются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста (8-12 ошибок). Имеется ряд орфографических или пунктуационных ошибок, которые значительно затрудняют понимание текста (3-10 ошибок);

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если задание не выполнено, т.е. содержание не отражает те аспекты, которые указаны в задании.

Составление упражнений

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если полностью решена дидактическая задача, т.е. соблюдается принцип преемственности заданий («от простого к сложному»); задания разнообразны. Проявляется творческий подход к составлению заданий, демонстрируется умение пользоваться образовательными и информационными ресурсами. Наличие адекватного иллюстративного материала. Отсутствие лексико-грамматических ошибок. Фонетически грамотное предъявление заданий;

-оценка «хорошо» выставляется студенту, если дидактическая задача решена с незначительными погрешностями. Есть небольшие ошибки в соблюдении преемственности упражнений; задания не отличаются большим разнообразием. Иллюстративный материал не всегда соответствует содержанию задания. Присутствует незначительное число лексико-грамматических ошибок (1-2). В целом фонетически грамотное предъявление заданий.

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если дидактическая задача решена не в полном объеме. Отсутствует преемственность упражнений, их вариативность. Отсутствует иллюстративный материал. Допущено значительное число лексико-грамматических ошибок (3-6), а также фонетических ошибок при предъявлении упражнений;

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если задание не выполнено, т.е. содержание упражнений не соответствует поставленной задаче. Допущено большое число лексико-грамматических при составлении и фонетических ошибок при предъявлении упражнений (более 7).

**Оценочные материалы для проведения текущей
аттестации по дисциплине
«Вводный курс первого иностранного языка»
(1 курс, 1 семестр)**

Раздел 1. Люди вокруг нас

Тема: Описание внешности человека

Задания: 1/ Использование активной лексики в ответах на предлагаемые вопросы по изучаемой теме, проверка умения поддерживать беседу (УК-4)

2/ Письменный перевод предложений с русского языка на английский (ОПК-8)

3/ Подготовка и устное изложение монологического сообщения по теме (УК-4)

1 Ответьте на вопросы, используя активную лексику и грамматику.

1/ What makes someone beautiful? What is beauty? Is it balance and harmony in the physical constitution? Is it a pretty face with regular features? Is it the colour of someone's hair and **complexion**?

2/ Can you remember any women who are close to your ideal of beauty? Describe one of them.

3/ What makes a man handsome? Do you find any celebrities handsome and manly?

4/ Where can you go to watch beautiful people and **'feast your eyes'**?

5/ Do you ever use cosmetics? If so, when did you start? Who taught you to use lipstick, mascara, etc? Do you think that cosmetics makes women look better?

6/ How do you learn about trends in fashion? Do you read fashion or style magazines? Do you watch fashion shows? Are clothes an important part of someone's appearance?

7/ What women's hairstyles do you know? Which is your favourite one?

8/ If you see a man who's going **bald**, what kind of information does it convey to you?

9/ Do you think beards look good? What about mustaches and **sideburns**?

10/ Why do people have their ears and noses pierced? Do you wear earrings?

11/ Do you find tattoos and piercings attractive? Do you think they **enhance attractiveness**?

12/ How have notions of beauty changed throughout history? Can you provide examples?

13/ How widespread is plastic surgery nowadays? What do people want to change in their appearances? Is Botox popular?

14/ Do you remember any literature or film character who was presented as a beauty and was considered **irresistible** by men?

15/ Do you think that a person's appearance is connected with their character and mood?

2 Переведите предложения на английский язык, используя активные лексико-грамматические структуры.

1/ Он, кажется, среднего роста. - Ты не прав, он довольно высокий, немного полноват. 2/ Волосы у него светлые, а цвет лица довольно смуглый. 3/ У нее прямые волосы? - Нет, кажется, кудрявые. 4/ Рост преступника более двух метров. Он хорошо сложен, широкоплеч. У него темно-голубые глаза, черные волнистые волосы. Когда вы смотрите на него, то встречаете добрый взгляд. Он кажется добрым человеком. Трудно поверить, что он преступник. 5/ Посмотрите на эту фотографию. Обратите внимание на глубоко посаженные маленькие глазки и тонкие поджатые губы. Она очень хитрая, это написано у нее на лице. 6/ При встрече вы его сразу узнаете. У него усы и длинная седая борода. 7/ Он высокий седоволосый мужчина, ему немного за пятьдесят. 8/ Она твоего возраста? - Нет, ей далеко за сорок. 9/ Вы близнецы? - Да. - Вы как две капли воды. Вас невозможно различить. 10/

Мальчик еще несовершеннолетний, мы не можем взять его на работу. 11/ Я и моя двоюродная одного возраста. Мы хорошо понимаем друг друга. 12/ Сильный, смелый человек имеет слегка продолговатое лицо, глубоко сидящие глаза, большой лоб, «орлиный» нос, густые волосы, густые брови, узкие губы. 13/ У любителя мудрости красивое лицо, светящиеся глаза, тонкие губы. 14/ У медлительного человека можно заметить толстый кончик носа, большие уши. 15/ Наш начальник — седоволосый мужчина пятидесяти лет, коренастый, плотного телосложения. Он выглядит довольно молодо для своего возраста.

3/ Подготовьте монологическое сообщение по указанному плану

Describe the appearance of a well-known person, a celebrity (politician, actor, painter, musician etc.). Follow the plan: 1) age, 2) height, 3) build, 4) hair, 5) face, 6) clothes, 7) personality features.

Раздел 1. Простое предложение как единица языка

Темы: Повествовательные предложения. Порядок слов в английском предложении. Повелительные предложения. Типы вопросов в английском языке. Восклицательные предложения. Конструкция **There is / There are**. Безличные предложения с вводным **it**.

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме (УК-4)
2. Перевод (ОПК-8)
3. Задание на формирование профессиональной компетенции (ОПК-8)

Контрольные задания в тестовой форме

1) Определите типы предложений, согласно их структуре.

1. Close the window. 2. The house is on fire! 3. Bismarck is the capital of North Dakota. 4. Have you read any books by Jack London? 5. What a funny cartoon it is! 6. Please stand by! 7. I'm going on an excursion on Saturday. 8. Do you like travelling by train? 9. She met him at the party. 10. Let's go for a walk.

2) Расставьте слова в нужном порядке, чтобы получилось предложение.

1. usually / at 10 o'clock / out of the garage / in the morning / drives / his bike / Fred
2. a shower / after dinner / often / Mrs Lewis / takes
3. a parking place / near the library / we / find / seldom
4. to / I / on / a / night-club / sometimes / Saturdays / go
5. fly / my parents / to Australia / sometimes / I / in winter / and
6. enjoys / very much / swimming / in the pool / always / Mary
7. hardly / last year / could / skate / I
8. is / near / house / there / new / a / our / cinema
9. got / my / problems / I / with / have / home-task / some
10. well / think / your / very / I / don't / sister / drives
11. to / parents / once / the theatre / month / my / a / go
12. his / car / two / ago / Jim / sold / years
13. necklace / can't / anywhere / Cindy / her / find
14. been / to / India / Mike / has / year / already / this
15. lunch / never / weekdays / she / has / on

3) Заполните пропуски в разделительных вопросах и дайте краткие ответы.

1. You are a star, _____ ? 2. Your professional career is in the banking and financial sector, _____ ? 3. I am the one and the only, _____ ? 4. Last summer was extremely hot, _____ ? 5. Sunburning has a negative therapeutic benefit, _____ ? 6. You will find me on Facebook, _____ ? 7. Your failure isn't fatal, _____ ? 8. Let's be serious, _____ ? 9. I am not mistaken,

_____ ? 10. Everybody is delighted, _____ ? 11. Nobody is miserable, _____ ? 12. Her clothes are fashionable, _____ ? 13. There is a lot of furniture in the house, _____ ? 14. There is some time left, _____ ? 15. It snowed hard yesterday, _____ ? 16. You'll have to write to him at once, _____ ? 17. Let me go out, _____ ? 18. I'm a bit clumsy, _____ ? 19. He doesn't speak French, _____ ? 20. I'm not good at English, _____ ? 14. Let's refer to those data, _____ ? 15. Ask him to sign it, _____ ?

4) Образуйте восклицательные предложения, используя местоимение *what*, наречие *how*.

1. You have chosen a lovely name for your baby (*what*). 2. It has been an awful misunderstanding (*what*). 3. This lady has refined manners (*what*). 4. This car looks excellent (*how*). 5. That was a stupid decision (*how*). 6. Homeless people are so miserable (*how*). 7. He is a good singer (*what*). 8. The singer is good (*how*). 9. He is a fine athlete (*what*). 10. This athlete is good (*how*). 11. He speaks English well (*how*). 12. Everything was quiet (*how*). 13. They understood each other perfectly (*how*). 14. It's fine weather we are having (*what*). 15. It's getting cold (*how*).

5) Вставьте в пропуски *there* or *it*.

1. — were many people in the room, — was very stuffy. 2. — is time to go to bed, — is no time to waste. 3. — is no need to hurry, — is still plenty of time. 4. — was twenty degrees in the shade. — was not a cloud in the sky. 5. — was nothing to be seen, — was too dark. 6. — was deep snow at the foot of the hill, — was hard to walk. 7. — came a knock at the door, — was the postman. 8. Something clanked outside. — was the dog's chain. Then — was a sudden furious barking. 9. — was still very early, — was nobody to be seen in the street. 10. — was nothing left to do. — remained only to sign the document. 11. — was thirty kilometers to town and — were many villages on the way. 12. I'm sure— is a rule for it, but — is not the rule he referred to. 13. I'm afraid — is no use trying. — is no preventing it. 14. Do you think — is time for another cigarette? 15. — is no time for tea if we are in a hurry. 16. — was not a bench in sight and, anyway, — was too cold to sit down.

6) Задайте вопросы к следующим предложениям.

1. There will be a lot of fruit in this garden in autumn. (a) General; (b) Disjunctive; (c) Special with "where"; (d) Special with "when"; (e) Special with "why"; (f) Special with "how much"; (g) Special with "what".
2. There will be a new cinema in this district next year. (a) General; (b) Alternative; (c) Disjunctive; (d) Special with "what"; (e) Special with "where"; (f) Special with "when".

Перевод

1) Переведите предложения на английский язык.

1. В этой книге очень интересные рассказы. 2. - Есть радиоприемник в вашей комнате? - Нет, но в комнате моего брата есть очень хороший радиоприемник. 3. На этой улице нет книжного магазина. 4. - Сколько окон в вашей комнате? - Три. 5. Вчера в парке было много детей, так как погода была хорошая. 6. На улице было мало народа, так как время было позднее. 7. В нашем клубе вчера было собрание. 8. - Есть сегодня теплоход на Батуми? - Нет. Вчера был теплоход на Батуми и завтра будет два. 9. Вчера в читальном зале было очень много студентов. 10. В этой комнате через несколько дней будет телефон. 11. Завтра не будет собрания в нашем клубе. 12. - Будет лекция завтра вечером? - Да, будет. 13. Никого не было дома, когда мы пришли. 14. Завтра утром никого не будет дома.

2) Переведите восклицательные предложения на английский язык. Обсудите структуру и типы восклицательных предложений в группе.

1. Смотри, сколько они собрали цветов! 2. Какое в Москве большое уличное движение! 3. Какой красивый мост он построил! 4. Как приятно погулять в этом чудном парке! 5. Какая это была интересная поездка! 6. Как хорошо вы описываете города, в которых побывали! 7. Какой важный исторический документ вы обнаружили! 8. Как поздно вы пришли! 9. Какая вчера была плохая погода! 10. Как приятно было с ним познакомиться! 11. Какую интересную книгу он принес! 12. Как будет увлекательно увидеть эти достопримечательности свои ми глазами! 13. Какой огромный дом! 14. Какие удивительные вещи может создавать наш разум! 15. Как печальна жизнь без любви! 16. Как быстро летит время! 17. Как тесен мир!

3) Переведите предложения на английский язык. Обсудите порядок слов в предложениях в группе.

1. Зима. Холодно. 2. На небе много облаков. 3. Сегодня жарко. Ни ветерка. 4. Летом легко вставать рано. 5. В Крыму летом жарко. Дождей немного. 6. Три часа. Пойдем послушаем музыку. 7. Весна. В парках много цветов. 8. До Москвы 20 километров. Есть автобус, который ходит два раза в день. 9. На улице было холодно и много снега. 10. Странно, что ты не хочешь пойти на лекцию. Она будет очень интересной. 11. Темно. На улицах мало людей. 12. 2 часа. Есть время искупаться. 13. Нелегко понять, что он имеет в виду. 14. Пора уходить. В зале почти никого не осталось. 15. На улицах лужи. 16. Отсюда до музея 20 минут ходьбы. 17. Трудно понять это предложение. 18. От дома до реки два километра.

Задание на формирование профессиональной компетенции (ОПК-8)

1) Исправьте грамматические ошибки в предложениях:

1. There are a black sheep in every flock.
2. - Who is Jane? – She is a journalist.
3. Everybody is satisfied, isn't he?
4. Let's not to stay here.
5. Mind your own business, won't you?

Раздел 2 Черты характера

Задания: 1/ Использование активной лексики в ответах на предлагаемые вопросы по изучаемой теме, проверка умения поддерживать беседу (УК-4)

2/ Объяснение значений пословиц, их иллюстрация примерами (ОПК-8)

3, 4/ Выполнение задания на словообразование и употребление отрицательной приставки в требуемой форме (УК-4)

1/ Ответьте на вопросы, используя активные лексико-грамматические структуры

- 1/ Which three adjectives would you use to describe your personality?
- 2/ Would you call yourself shy or outgoing? When are you most outgoing?
- 3/ Are you daring and bold or cautious? In what situations?
- 4/ Are you usually patient or impatient? Can you give examples?
- 5/ Are you quiet or talkative? When are you most talkative? Least?
- 6/ Would you call yourself a leader or a follower? How is it expressed?
- 7/ Are you generous or selfish? Do you enjoy helping others?
- 8/ Are you more flexible than frigid? Is it easy for you to accept changes?
- 9/ Are you more optimistic than pessimistic? What philosophical principles help you to keep going?
- 10/ How assertive and insistent are you in achieving your goals?
- 11/ Do you take after your father or mother in character? What features do you share?
- 12/ Could you use any colour to describe your personality? What does this colour symbolize?
- 13/ Which animal would you use to describe yourself? Tiger? Fox? Monkey? Bear? Mouse? Why?
- 14/ Do you believe in astrology? What sign are you in the zodiac? Does the description of this sign

match your personality?

15/ What animal are you according to Chinese astrology? Does this fit?

16/ Have you ever taken a personality test? Was it accurate?

17/ Do you think our personalities are set when we are born?

18/ Can we change our personalities? How?

19/ How has your personality changed in the past five years?

20/ Which three adjectives would you use to describe your best friend's personality?

21/ In what way are you similar to your friend? What makes you different? Why are opposites sometimes attracted to each other?

22/ Some cultures describe personalities in terms of the elements: air, water, fire or earth. Which element would you choose for yourself?

23/ What three qualities do you think of as feminine (yin)?

24/ What three qualities do you consider to be masculine (yang)?

25/ Do you think nature (biology, genes) or nurture (upbringing, circumstances) is more important in shaping our personalities?

26/ How might being raised in poverty or extreme wealth influence the personality of a child?

27/ If you had been born in another country, do you think your personality would be different? In what way?

28/ What is the difference between one's personality and one's character? Do you know anyone with a good personality but bad character?

2 Объясните значения пословиц, проиллюстрируйте их примерами

1/ Actions speak louder than words (A man of words and not of deeds is like a garden full of weeds)

2/ Honesty is the best policy

3/ Better bend than break

4/ Fortune favours the brave

5/ Care killed a cat

6/ The leopard cannot change its spots

7/ Familiarity breeds contempt

8/ Still waters run deep

9/ Make yourself all honey and the flies will devour you

10/ All that glitters is not gold

11/ Speech is silver, silence is golden

12/ Laugh and the world laughs with you, weep and you weep alone

13/ A rolling stone gathers no moss

14/ Every man has the defects of his own virtues

15/ Virtue is its own reward

16/ Once bitten twice shy

17/ Practise what you preach

18/ Safety lies in the middle course

19/ He that is full of himself is very empty

3 Употребите слово в скобках в правильной лексико-грамматической форме

1/ Nelly is always friendly towards me (PERFECT)

2/ Can't you see how Pam is looking at him with open (HOSTILE)

3/ I won't put up with such behaviour (ACCEPT)

4/ He displays a lot more attractive than his brother does (CHARACTER)

5/ The customer looked at the official with disguised contempt (THIN)

6/ The star was upset that his home town had given him such a cool (RECEIVE)

7/ Jason is the most person I know, he never tells lies (TRUE)

8/ At first, I was against keeping the news secret but Frank's arguments finally convinced me (SENSE)

- 9/ I have always admired her great and skill in handling the most intricate problems (WISE)
- 10/ The most feature of his character is generosity (STAND)
- 11/ It's Frank's that drives his parents crazy. They can't even persuade him to brush his teeth in the morning (OBSTINATE)
- 12/ Chris has got an sense of humour and that's why he is so welcome in any company (EXCEPT)
- 13/ It is strange how her changed after she joined the sect (PERSON)
- 14/ The boss is rather to the workers' needs. He is only interested in his own profit (CONSIDER)
- 15/ to animals is a punishable offense in most civilized countries (CRUEL)
- 16/ It is clear now that Robin is just of his brother's privileges (ENVY)
- 17/ I think she acts like this out of (VAIN)
- 18/ Her is unbearable. She wouldn't even say boo to a goose (COWARD)

4/ Fill the gaps with one of the negative prefixes in-, un-, dis-, im-, -il-.

- 1/ They were really rude and friendly. 2. His last employer said he was trustworthy. 3. She doesn't realize how sensitive she is. 4. She gossips and is kind to her co-workers. 5. He is 25 but he is rather mature at work. 6. I'm afraid that she is quite an efficient worker. 7/ Her office desk and her work are organized. 8/ He makes mistakes because he is attentive. 9/ She is often nervous and patient. 10/ She is ... loyal to her company. 11/ Their actions are legal.

Раздел 2. Имя существительное

Темы: Классификация существительных. Собирательные имена существительные. Исчисляемые и неисчисляемые существительные.

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме (УК-4)
2. Перевод (УК-4)
3. Задание на формирование профессиональной компетенции (ОПК-8)

Контрольные задания в тестовой форме

1) Выберите из данных существительных собирательные, употребляемые только в единственном или только во множественном числе, напишите их в два столбика.

People, society, audience, company, staff, council, jury, army, police, group, troop, troupe, gentry, public, family, team, crowd, rabble, mob, herd, poultry, flock, cattle, foliage, hair, furniture, machinery, majority, minority, business, band.

2) Выберите из данных существительных вещественные, употребляемые как в обобщенном, так и в конкретном значении.

Cotton, coal, rubber, plastic, paper, cement, marble, gold, silver, stone, copper, iron, bronze, brass, wood, soap, shampoo, glass, water, wine, tea, coffee, bread, butter, honey, meat, beef, salt, sugar, petrol, diesel, oil, leather, wool.

3) Распределите следующие слова в две колонки: исчисляемые и неисчисляемые существительные.

Affair, bank, bunch, cattle, computer, decision, datum, density, downfall, economy, euro, formula, galaxy, income, information, knowledge, labour, law, market, message, money, network, piracy, right, realization, security, service, smart-phone, software, society, traffic, youth.

4) Выберите из данных существительных употребляемые с глаголом-сказуемым во множественном числе.

Scales, news, clothes, money, wages, spectacles, politics, goods, billiards, pincers, tongs, binoculars, optics, goods, darts, contents, tights, trousers, dynamics, glasses, proceeds, fives, scissors, riches.

5) Выберите из данных существительных нарицательные, употребляемые с глаголом-сказуемым в единственном числе.

News, pajamas, money, jeans, economics, pliers, bowls, statistics, information, breeches, phonetics, tights, billiards, scissors, furniture, tweezers, luggage, police, success, acoustics, health, cattle, linguistics.

6) Заполните пропуски соответствующими формами глагола to be в единственном или множественном числе в сочетании с существительными собирательными в функции подлежащего.

1. A crowd _____ a group of people which may have a common purpose or set of emotions. 2. British police _____ out of control torturing suspects. 3. Police, at all times, should maintain a relationship with the public that gives reality to the historic tradition that the police _____ the public and the public _____ the police. 4. The army _____ a group of armed and equipped men joined together to fight a war on land. 5. Poultry provide globally important sources of animal protein and _____ among the most intensively reared of all livestock species. 6. New England fall foliage _____ showing up early. 7. Healthy cattle _____ productive cattle. 8. Packaging machinery _____ any equipment that is used to place products in a package. 9. The staff of the local post office in Houghton _____ rude and abrupt to everyone. 10. Teak furniture _____ very popular and _____ perfect for everyday living.

7) Выберите правильный вариант.

- 1) Margaret has got very long black hair/hairs.
- 2) We had a very good weather/very good weather when we were on holiday.
- 3) Sorry I'm late. I had trouble/troubles with the car this morning.
- 4) I want something to read. I'm going to buy a/some paper.
- 5) I want to write some letters. I need a/some paper.
- 6) It's very difficult to find work/job at the moment. Most people prefer a job/work which is near home.
- 7) Bad news don't/doesn't make people happy.
- 8) Our travel/journey from London to Istanbul by train was very interesting.
- 9) The flat is empty. We haven't got any furniture/ furnitures yet.
- 10) When the fire alarm rang there was a complete chaos/ complete chaos.
- 11) I had to buy a/some bread because I wanted to make some sandwiches.
- 12) They will give you plenty of information/informations here.
- 13) She was very helpful. She gave me some good advice/advises.

8) Выберите правильный вариант.

1. I must get my ... cut. He has a few gray (hairs / hair) 2. There are pears, oranges and other ... on the table. ... is useful for our health. (fruit / fruits) 3. I like to read in train, so I bought I need ... to write a report. (a paper / some paper) 4. When water freezes, it changes into Will you bring us two chocolate ... ? (ice / ices) 5. She doesn't like the vase. The ... is not transparent. Where have I put my ... ? I can't read a thing. (glass / glasses) 6. Three ... , please. I like strong (coffee / coffees) 7. We had a lot of interesting ... during our holiday. You need ... for this job. (experience / experiences) 8. Sorry I'm late. I had ... with the car this morning. There are always no ... with his studies. (trouble / troubles) 9. Can you tell me how many thousands of ... are produced at the plant every day? Our college was built of (brick / bricks) 10. He's 75 but he is in possession of all his The ... of our University consists of highly qualified specialists. (faculty / faculties) 11. After spending most of his life travelling round the world, he is now writing a book about his A

manager should have ... in solving such problems. (experience / experiences)

9) Употребите правильную форму глагола в скобках.

1. Fortunately the news ... (wasn't / weren't) as bad as we had expected. 2. England ... (has / have) won all their football matches this season. 3. I'm going to take a taxi. Six miles ... (is / are) too far for me to walk. 4. The china ... (was / were) good, of a delicate pattern. 5. Two years ... (isn't / aren't) long enough to get the necessary experience in the branch. 6. Cheap clothes ... (is / are) usually on sale. 7. When ... (was / were) this patent licensed? 8. The baggage ... (contain / contains) apparatus and appliances. 9. The police ... (want / wants) to interview the chief executive officer about the bribe. 10. The money ... (was / were) so scarce that it could fairly be said not to exist at all. 11. The means for a business start-up ... (was / were) easily found. 12. The steelworks ... (was / were) his country, his home, his reason for being. 13. The goods you ordered ... (hasn't / haven't) arrived yet. 14. Fifty dollars ... (is / are) a lot of money to lose.

10) Заполните пропуски данными существительными по смыслу: goods, clothes, glasses, riches, wages, proceeds, contents, tongs, scales, trousers

1. Why are _____ low in developing countries? 2. _____ are a good hand maiden, but a poor mistress. 3. _____ have to be white or light-coloured next summer. 4. _____ for tall women are specially designed to give a flattering, comfortable fit. 5. _____ are normally used for vision correction or eye protection. 6. Is it possible to create a database where the _____ are automatically put on separate websites? 7. Modern weighting _____ have definitely taken over from the old-fashioned weights that were used years ago. 8. Criminals who have failed to pay back their _____ of crime have received a total of 15 years added to their sentences over the last six months. 9. Consumer _____ are things purchased by average customers. 10. Ice _____ have been in production for centuries.

Перевод

1) Переведите следующие предложения.

1. У него небольшая семья.
2. Члены его семьи очень приветливы.
3. У него очень квалифицированные сотрудники.
4. Все сотрудники его отдела помогают ему в этой работе.
5. Вся команда отправляется сегодня на берег.
6. Команда состоит из 20 опытных моряков.
7. Этот комитет был избран месяц назад.
8. Члены комитета не проявляют единодушия в отношении этого предложения (not to be unanamous).

2) Переведите предложения на английский язык.

1. Экономика – интересный предмет. 2. Моя семья живет на севере Англии. 3. –Ты слышала последние новости? – Да, к сожалению они очень печальные. 4. -Где мои ножницы? – Они на столе. 5. Мэри очень красива. Ее волосы густые и волнистые. 6. Его советы мне очень помогают. Они очень разумны. 7. –Будь осторожен. В городе очень много транспорта. 8. Содержание этого рассказа очень интересное. 9. Его одежда была очень грязная и порванная. 10. Вся мебель в их доме роскошная и дорогая. 11. Новость о его отставке была шокирующей. 12. –Возьми деньги. Они на столе. 13. Сегодня такая чудесная погода. Пойдем погуляем. –Я не могу, у меня проблемы с учебой. Я должен делать уроки.

3) Переведите на английский язык.

1. «Я вам дам один совет», - сказал он. Эти слова прозвучали странно: он почти никогда ничего не советовал.

2. Он хотел получить эти *сведения*.
3. Мне вчера сказали, что он переехал в другой город, но это уже не было для меня *новостью*.
4. Меня удивили его *успехи*.
5. Его *успех* в соревнованиях вполне закономерен.
6. Их *познания* в этой области были весьма обширны.
7. Хорошее *знание* иностранного языка очень помогало ему в работе.
8. Есть какие-либо *новости*?
9. Ваша *новость* совсем не нова!

4) Переведите на английский язык.

1. Я купил эти часы месяц назад. Они отставали на три минуты, и мне пришлось их починить.
2. Товар только что прибыл в магазин, и теперь его разгружают.
3. Во время прогулки мы попали под дождь. Чтобы высушить одежду мы развели костер. Она быстро высохла.
4. Когда Мария вернулась домой, ее ждали плохие вести: ее отцу стало хуже.
5. – Кому принадлежали эти деньги? – Я не знаю, кому они принадлежали, но знаю кто в них нуждается.
6. Содержание вашего сочинения не соответствует теме.
7. Мне нужно купить новую мебель.
8. Его волосы были влажными от дождя.
9. Каникулы мне всегда кажутся слишком короткими.

5) Переведите на английский язык.

1. У Елены светлые волосы. Они очень красивые.
2. Купи хлеба и молока.
3. Деньги на столе.
3. Ты знаешь последние новости? Анна родила девочку.
4. Мне нужен твой совет. Я не знаю, достаточно ли моих знаний для обучения в университете.
5. Мне бы хотелось осмотреть город. Где я могу получить информацию о его достопримечательностях?
6. У нее четверо детей. Ее зарплаты не хватает даже чтобы купить им одежду.
7. Какая плохая сегодня погода! Не время для прогулки.

Задание на формирование профессиональной компетенции

1) Пользуясь словарем, выберите дефиниции, соответствующие данным существительным абстрактным в конкретном значении, составьте с ними предложения для перевода с русского языка на английский:

Time, memory, sight, beauty, service, light, law, experience.

2) Составьте упражнения из предложенных слов:

Money, news, weather, progress, advice, information, furniture.

3) Объясните разницу между следующими парами слов:

Glass – a glass, paper – a paper, wood – a wood, iron – an iron, coffee – a coffee, rubber – a rubber, play – a play.

Темы: Образование множественного числа имени существительного. Притяжательный падеж. Неодушевленные имена существительные в притяжательном падеже.

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме
2. Перевод
3. Задание на формирование профессиональной компетенции

Контрольные задания в тестовой форме

1) Дайте множественное число следующих существительных.

Tree, eye, shelf, box, boy, goose, city, watch, mouse, dress, toy, sheep, tooth, deer, ox, life, tomato, plate, fox, lady, wolf, country, lion, play, bath, cargo, month, louse, swine, fish, dozen, trout, Harry, sister-in-law, postman, key, wife, postman, forget-me-not, datum, belief, woman-doctor, man-servant, formula, index, proof, crisis, advice, hair, half, experience, leaf, video, work, series, self, Mary, zoo, accommodation, knowledge, clothes, stimulus, scissors, milk, poetry, trousers.

2) Образуйте форму множественного числа данных сложных существительных.

An editor-in-chief, a mother-in-law, a minister-president, a know-it-all, a has-been, a passer-by, a show-off, a dining-table, a looker-on, a stand-up, a brother-in-law, a governor-general, a go-between, a take-off, a forget-me-not, a merry-go-round, a drive-in, a notary public, a hang-up, a daughter-in-law, a stand-in, a get-together.

3) Употребите правильную форму глагола в скобках.

1. There ___ money in my pocket (is, are). 2. I know my hair ___ beautiful (is, are). 3. The deer ___ ravaging the man's fields (was, were). 4. Money ___ so scarce that it could fairly be said not to exist at all (was, were). 5. ___ the police know about it? (do, does). 6. My scissors ___ not sharp enough (is, are). 7. Harry's binoculars ___ powerful (is, are). 8. I was here before the gates ___ opened, but I was afraid to come straight to you (was, were). 9. Billiards ___ a very popular game nowadays (is, are).

4) Образуйте форму притяжательного падежа существительных одушевленных, нарицательных и собственных в данных парах существительных. Обратите внимание на употребление артиклей в словосочетаниях.

A painter/a wife, a writer/a forum, a butcher/an apron, a soldier/ an oath, an officer/a uniform, a pharmacist/advice, a receptionist/ documents, a waitress/children, children/games, women/shoes, parents/concern, actors/agents, carpenters/tools, plumbers/wages, Nora/friends, Max/a bride, James/an iPod, Karl Marx/works, Ray Bradbury/quotes.

5) Образуйте форму притяжательного падежа существительных неодушевленных, нарицательных и собственных, обозначающих географические понятия и транспортные средства в данных парах существительных. Обратите внимание на употребление артиклей в словосочетаниях.

A country/history, a capital/architecture, a city/gates, a world/ records, earth/atmosphere, London/weather, Great Britain/ population, Oklahoma/residents, Peru/currency, a ship/a wheel, an automobile/a horn, a plane/a computer controller, the Titanic/a route, Boeing/a crew, BMW/a factory, Toyota/an output, Chrysler/a recovery.

6) Образуйте форму притяжательного падежа существительных, выражающих категорию времени и обозначающих праздники. Обратите внимание на употребление артиклей в словосочетаниях.

An hour/a skype talk, a week/news, a fortnight/weather, a month/a ticket, a night/a dream, a day/rest, today/news, yesterday/weather, tomorrow/people, a new year/a day, a mother/a day, parents/a day, presidents/a day, all fools/a day, Saint Valentine/a day.

7) Заполните пропуски данными в скобках существительными в форме притяжательного падежа в функции обстоятельства места.

1. Treatment at _____ wasn't at all safe last time because there wasn't enough staff with the right knowledge, experience, qualification and skills to meet patients' health needs (*a dentist*). 2. You may think it's a long way down the road to _____, but that's just peanuts to space (*a chemist*). 3. The price of good loaves of bread at _____ is higher than at a large retail market (*a baker*). 4. A child doesn't want to be left by himself to play at his _____; he wants his mother to stay with him

(friends). 5. The poor always mean to go to _____ which is a lot cheaper than the supermarket (a greengrocer). 6. Antihypertensive treatment is based on blood pressure measurement at home or at _____ (a physician).

8) Выберите правильный вариант.

1. Five-star hotels provide customers with restaurants, beauty parlours, ... etc.
a) barber b) barber's c) barbers'
2. Could you take these books to the ... office, please?
a) Dean b) Dean's c) Deans'
3. I'm borrowing ... car while they're away.
a) Kate and Phil b) Kate's and Phil's c) Kate and Phil's
4. You can't sit here. That is the ... place.
a) director b) director's c) directors'
5. The cottage you are admiring is not mine. It is my ... property.
a) aunt Emily b) aunt's Emily c) aunt Emily's
6. "At ... hotel" is a novel by Agatha Christie.
a) Bertram b) Bertram's c) Bertrams'
7. Have you seen the ... keys anywhere?
a) car b) car's c) cars'
8. He got his ... salary and looked very proud.
a) first month b) first month's c) first months'
9. That's Mrs Davies, the ... wife, isn't she?
a) top-manager b) top-manager's c) top-managers'
10. Nobody can deny that ... jobs are hard.
a) men b) men's c) mens'
11. I strongly believe that it's a ... duty to keep house.
a) woman b) woman's c) womans'
12. The management of our company always keep an eye on the ... concerns.
a) employee b) employee's c) employees'
13. The executive manager is making a report at the ... meeting.
a) shareholder b) shareholder's c) shareholders'
14. Certain ... oil riches are known to all.
a) Arab states b) Arab states' c) Arab states's

9) Перефразируйте предложения, используя a double genitive.

1. I'm writing to one of my friends.
2. We met one of your relatives.
3. Henry borrowed one of my books.
4. Ann invited some of her friends to her flat.
5. We had dinner with one of our neighbours.
6. I went on holiday with two of my friends.
7. Is that man one of your friends?
8. I met one of Jane's friends at the party.

Перевод

1) Переведите на английский язык.

Предложения нашего трудолюбивого старосты, имя старшего сына доктора Попова, профессия сестры доктора Сэнфорда, получасовой отдых, месячный отпуск, на расстоянии полутора миль, во вчерашней газете, просмотреть сегодняшнюю почту, позавчерашний телефонный разговор, самая интересная статья газеты "The Tribun", политика нашего правительства, премьер министр Великобритании, прошлогодние листья, странная женская шляпка, шляпка этой странной женщины, пятиэтажный детский магазин, жить у

родственницы, пойти в булочную, комната моих отца и матери, дома моей тети и моего дяди.

2) Переведите предложения, используя сочетания с существительными в притяжательном падеже или в именительном падеже в конструкции с предлогом *of*

1. Ее кукольное личико выражало раздражение. 2. Он прошел в комнату секретарши, не глядя на нее. 3. Я провел неделю в гостях у друга моей матери, который живет в Лондоне. 4. Женский голос позади меня тихо произнес мое имя. 5. Это было решение опытного человека. 6. В сегодняшней вечерней газете есть длинная статья Питера на эту тему. 7. Джеральд поднял брови. “У тебя очень странные взгляды на обязанности отца”, - сказал он. 8. На следующее утро я дала ребенку его первую бутылочку коровьего молока. 9. “Я не буду есть рыбу”, - сказал Роберт с важностью старшего ребенка в семье. 10. Боюсь, что мы опоздаем к Джону. 11. Наступило минутное молчание. 12. Он имел обыкновение говорить о своей профессии как о собачьей жизни. 13. После университета в течение года или двух она преподавала в хорошей женской школе на севере Англии. 14. Он никогда не забудет доброты своего друга. 15. Это был дом местного доктора, который был активным членом клуба. 16. До его работы было только несколько минут ходьбы. 17. Он пошел в аптеку. 18. Ее удивил ответ молодого человека на ее вопрос о его отцовских обязанностях. 19. Хозяин дома не живет в нем, но он иногда приезжает сюда на день или два. 20. Интерес больного к этому журналу легко объяснить. 21. У него было знание города, присущие таксисту. 22. Следующая встреча актрисы с режиссером произошла две недели назад. 23. Я не смог узнать, как зовут человека, который принес это письмо.

3) Переведите на английский язык.

1. Я обедал вчера у своего друга. 2. Она пошла в булочную. 3. Я провела праздники у своей тети. 4. Мы должны зайти в молочную купить молока и в мясной магазин купить мясо. 5. Я была два часа у парикмахера. 6. У меня болел зуб, и я вчера был у зубного врача. 7. У меня сломались часы и я должен был пойти к часовому мастеру, чтобы их починить. 8. Сын моего старшего брата мечтает стать летчиком. 9. Вы уже читали сегодняшние газеты? 10. Он живет на расстоянии одного километра отсюда. 11. Через неделю у него будет месячный отпуск. 12. Мой друг занял первое место во вчерашних соревнованиях. 13. Я купила лекарство в аптеке.

Задание на формирование профессиональной компетенции

Составьте упражнения из предложенных словосочетаний:

At the baker's, at the butcher's, at the confectioner's, at the greengrocer's, at the florist's.

Раздел 3 Семейные отношения

Задания: 1/ Использование активной лексики в ответах на предлагаемые вопросы по изучаемой теме, проверка умения поддерживать беседу (УК-4)

2/ Письменный перевод ситуаций с русского языка на английский (ОПК-8)

3/ Исправление ошибок в коллокациях (ОПК-8)

1 Ответьте на вопросы, используя активные лексико-грамматические структуры

1/ Is your family large, medium or small? How many people are there in your immediate family?

2/ You are not an only child, are you? How many siblings have you got? Are you the oldest? The youngest? Do you enjoy spending time with them?

3/ Is your family nuclear or extended?

4/ Is there a dominant figure or a leader in your family?

5/ What relative do you feel closest to? What do you have in common?

6/ How do you keep in touch with distant relatives? Do you send each other emails?

7/ Do you have any step or half brothers and sisters? Do you think these relations are harder?

- 8/ Is it important for family members to have mutual understanding, love and care?
- 9/ How can families create stress for their members?
- 10/ At what age do usually young people in your country start a family?
- 11/ Are there any traditions associated with dating and courtship?
- 12/ Where does the wedding ceremony take place: in a church or in a registry office?
- 13/ Do you expect your life to change once you get married?
- 14/ How would you describe an ideal parent?
- 15/ What is a generation gap? What should people do to bridge it?
- 16/ What causes a married couple to divorce?
- 17/ What is necessary to create and preserve a happy marriage?

2/ Переведите ситуации с русского языка на английский, используя активную лексику

1/ У нас довольно большая семья: мама, отчим, брат, я и две сестры по матери. Мы очень дружные. Между нами нет никакого соперничества.

2/ Мои родители развелись, когда мне было пять лет. Сейчас у отца другая семья. Он женат на Розе Смит. Иногда я заглядываю к ним. У меня хорошие отношения с мачехой и сводными сестрами.

3/ По большим праздникам вся наша семья собирается вместе: тети, дяди, племянники и племянницы, двоюродные и троюродные. Мы всегда с нетерпением ждем этих встреч.

4/ Я везучий человек, я не единственный ребенок в семье. Как здорово иметь братьев и сестер. На них всегда можно положиться.

5/ Мои предки из Ирландии. Поэтому у меня там много родственников. Моя невеста тоже из Ирландии. Мы собираемся пожениться в следующем году.

6/ Мой дядя — убежденный холостяк. Он считает, что даже мужчине трудно совмещать семью и карьеру. Он главный редактор газеты, часто ездит в командировки (on business trips).

7/ Я очень люблю своих бабушку и дедушку. Они пенсионеры, им далеко за 60, но они веселые, энергичные люди. Они всегда понимают меня и выступают на моей стороне, когда у меня возникают споры с родителями. Конфликт поколений, видите ли.

8/ Когда в семье появился первенец, молодая мама была в шоке. Ребенок постоянно плакал, не спал по ночам. Она не понимала, что происходит. К концу первой недели женщина была истощена. Все изменилось, когда приехала свекровь и поделилась опытом, дала советы, как надо ухаживать за новорожденным.

9/ Многие родители нежно любят своих детей, даже балуют их, разрешая им делать все, что они хотят. Такие дети могут вырасти эгоистичными, жестокими людьми. Однако есть семьи, где родители устанавливают дисциплину, распределяют (distribute) обязанности по дому и даже наказывают детей. В этом случае дети привыкают подчиняться взрослым, становятся дисциплинированными (disciplined) и трудолюбивыми.

10/ Бил сделал предложение Джейн. Они встречаются уже год и безумно влюблены друг в друга. Их родители рады за них, они уже дали свое согласие и благословение. Свадьба состоится в августе. Они пойдут в ЗАГС и поженятся в гражданской церемонии. Медовый месяц они собираются провести в Париже.

11/ Многим родителям трудно принять тот факт, что дети растут и становятся независимыми.

Еще вчера родители заботились о беспомощном гукающем (gurgling) малыше, а сегодня этот отпрыск (offspring) заявляет, что может решить все свои проблемы сам и не нуждается в родительских советах.

12/ Подготовка к свадьбе — волнительная пора для жениха и невесты. Нужно позаботиться об одежде. Невеста обычно надевает белое платье и фату, а жених — серый смокинг, цилиндр, белую рубашку и черные туфли. Также нужно разослать приглашение гостям и обдумать детали свадебной вечеринки.

13/ У меня много родственников: кровных и со стороны мужа. Однако мы редко видимся. Все заняты своими проблемами. Золовка — единственный человек, который часто бывает в нашем доме. Мы с ней одного возраста, и у нас много общего. Она приходит со своим пятилетним сыном, который любит играть с моим двухлетним карапузом.

Трудности перевода

1/ Две подруги спорят о том, кого можно назвать зятем? Они начали спор напрасно. Зятем называют мужа дочери, сестры или золовки. А как это по-английски?

2/ После знакомства с огромной семьей будущего мужа у Ольги совершенно вылетело из головы имя его брата. Чтобы выйти из положения, девушка решила назвать его деверем. Все верно.

3/ Родные сестры решили встретиться и попить кофе. За компанию они прихватили с собой мужей. Кем они приходятся друг другу? Они свояки, т. е. люди, женатые на двух сестрах.

4/ Шурин — брат жены, золовка — сестра мужа.

5/ Если Маша и Миша сводные брат и сестра, то они от разных родителей, которые сейчас находятся в общем браке.

6/ Сваты — родители одного супруга по отношению к родителям другого супруга.

7/ У тещи Миши есть родная сестра. Кем приходится этой женщине сын Миши? - Внучатым племянником.

8/ Дети двух двоюродных считаются троюродными. Как это звучит по-английски?

3/ Correct the six collocation errors in this text

Charles and I are going to begin a family soon. We both want to get a lot of children. Ideally, I'd like to have my first baby next year, when I'll be 25. My sister is waiting for a baby now, it's coming next month. She's going to be a sole parent and it'll be hard for her to grow up a child on her own.

Раздел 3. Местоимение

Темы: Личные местоимения. Притяжательные местоимения. Абсолютная форма притяжательных местоимений.

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме (УК-4)
2. Перевод (ОПК-8)
3. Задание на формирование профессиональной компетенции (ОПК-8)

Контрольные задания в тестовой форме

1) Употребите необходимые по смыслу личные местоимения.

1. I am from Minsk. – So am 2. Why are ... looking at me? – ... sorry for 3. My brother is younger than Peter but ... is nearly as tall as 4. Nobody except your mother knows the truth but ... won't tell anything. 5. I haven't met Nick. Is ... here yet? 6. ... feel sorry for Kate but ... doesn't trust us. 7. Linda's parents live in London but ... lives in Brighton. 8. My friends saw me in the office yesterday but ... was too busy to talk with 9. Max said ... had attended the meeting but ... didn't see 10. They are both highly qualified. It's difficult to choose between

2) Употребите нужную форму притяжательных местоимений.

1. I like ... (we) flat very much – it's big and comfortable. 2. Whose bag is it? – It's ... (she). 3. Tennis is ... (I) favourite sport. I play a lot in summer. 4. They've got the same apartments as ... (we). 5. ... (You) idea is good but ... (he) is better. 6. It's ... (we) problem, not ... (they). 7. Speak for yourself! It's not business of ... (you). 8. I don't know about you but ... (I) opinion is that he is a reliable man. 9. They know ... (I) e-mail address but I don't know ... (they). 10. Do you think most people are happy in ... (they) job? 11. I enjoy ... (I) job but she doesn't. She wants to change ... (she). 12. The company has offices in many places but ... (it) head office is in Madrid.

3) Употребите нужную форму притяжательных местоимений.

1. Whose camera is this? Is it ... ? (you) 2. Excuse me, those are ... seats, (we) 3. Is it ... suitcase or ... ? (you/he) 4. Has the dog ... food? (it) 5. They're not ... keys - they're (I/she) 6. I don't think it's ... room; think, it's (you/they) 7. The police asked me for ... address. (I) 8. Have you got ... pen, or would you like to borrow ... ? (you/I) 9. ... garden is bigger than (they/we) 10. I think this is ... book. Oh, no, it's (I/you) 11. The decision is (they) 12. The cat wants ... dinner, (it) 13. You know it's not... money. It's (you/I) 14. It isn't... car. It's (he/she) 15. It wasn't... a mistake, it was (I/they) 16. Have you met... mother? (they) 17. ... parents say the garden is (she/they) 18. ... brother thinks the car is (I/we) 19. ... car wasn't working, so I used (I/he) 20. ... house is smaller than (we/they)

Перевод

1) Переведите следующие предложения. Обратите внимание на употребление личных и притяжательных местоимений.

1. Говорят, что внешность человека зависит от его характера. 2. Если брат действительно любит сестру, он всегда говорит о ней в восторженном тоне. 3. Жизнь, как говорил Оскар Уайльд, слишком сложна, чтобы рассуждать о ней серьезно. 4. Когда моего брата, его друга и меня пригласили на свадьбу, мы решили устроить развлекательное шоу: идея была моя. 5. Если тебе нравится какой-то из моих дисков, бери его, он — твой. 6. Очень важно для родителей дать детям хорошее образование и помочь им стать самостоятельными и счастливыми. 7. Основная проблема в поиске работы студентами — их амбиции, поскольку они хотят получать большие деньги без опыта работы. 8. Путь к счастью для многих людей непрост, и это не их вина, им просто нужно найти свое предназначение. 9. Никто не знает, насколько ему повезет в жизни.

Задание на формирование профессиональной компетенции

Составьте тест для школьников 5-6 классов на использование личных и притяжательных местоимений.

Темы: Указательные местоимения. Возвратные местоимения

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме (УК-4)
2. Перевод (ОПК-8)

Контрольные задания в тестовой форме

1) Вставьте в пропуски указательные местоимения.

1. I hope that ... summer will be nicer than ... weeks of rain we had last year.
2. ... boys over there challenged ... boys here to a football match.
3. I like ... film a lot more than ... one they showed last week.
4. You can't compare ... football teams from the fifties and sixties to ... teams of today.
5. ... meal tastes so much better than ... one we had two weeks ago.

2) Вставьте в пропуски *myself/yourself/ourselves etc. or me/you/us etc.*

1. Julia had a great holiday. She enjoyed
2. It's not my fault. You can't blame
3. What I did was wrong. I'm ashamed of
4. We've got a problem. I hope you can help
5. "Can I take another biscuit?" - "Of course. Help ... !"
6. Take some money with ... in case you need it.
7. Don't worry about Tom and me. We can look after
8. I gave them a key to our house so they could let... in.
9. When they come to visit us, they always bring their dog with them.

Перевод

1) Переведите следующие предложения.

1. Это ваша книга? – Нет, её. 2. Чья это машина? – Я не знаю. Не наша. 3. То – моё пальто. И шарф тоже мой. 4. Чьи это очки? – Его. – Вы уверены, что не ваши? – Уверен. Не мои. 5. Что моё, то моё. 6. Не трогай эту книгу. Она не твоя. Это их книга. 7. Это наши книги. Они наши. 8. То – их ключи. Они их. 9. Кто тот человек? – Это один из моих друзей. 10. Кто те люди? – Наши друзья. 11. Я знаю его, но я не помню его имени. 12. Где мои ключи? Я их не вижу. 13. То – мой карандаш. Дайте мне его, пожалуйста. 14. Это письма для Била. Отдай их ему, пожалуйста.

2) Переведите следующие предложения.

1. Это чёрный карандаш. 2. Эта сумка чёрная. Мне она не нравится. Дайте мне ту сумку, пожалуйста. 3. Это ручка. Это чёрная ручка. Эта ручка чёрная. 4. Эта квартира большая. Это большая квартира. 5. Вам нравятся эти туфли? 6. Посмотри на те дома. 7. Это ключ. Это ключи. Это мои ключи. 8. Это ваш сад? 9. То ваши книги? 10. То ваш зонтик, не так ли?

Темы: Неопределенные местоимения (some, any, no) и их производные. Неопределенные местоимения (a lot of, many, much).

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме (УК-4)
2. Перевод (ОПК-8)

1) Вставьте в пропуски “some”, “any” or “no”

1. Are there ... students here from Japan? 2. There are ... students here from China, but there are not ... from India) 3. Is there ... news? – Yes, there are ... letters on the desk. 4. If ... difficulties arise, let me know. 5. They have ... really good friends. Have you got ... ? 6. Can ... of you help us? – – ... problem. 7. Would you like ... ice cream, please? – ... more, thank you, I've had 8. I take ... sugar with my tea, it fattens me. 9. He told us ... strange story. 10. They haven't got ... conveniences in their country house, but they are going to get 11. Could you lend me ... money? 12. This car

hardly uses ... petrol. 13. ... mushrooms can be very poisonous. 14. There is ... fool like an old fool. 15. There can be ... answer to such a question.

2) Вставьте “much”, “many” or “a lot (of)”

1. How ... eggs are there in the fridge, Mary? 2. We bought ... food for the barbecue. 3. We haven't got ... potatoes. 4. Is there ... meat in the fridge? 5. There isn't ... fruit at home, and there isn't ... fish either. 6. Do you really need so ... sugar? 7. He says he couldn't bring ... carrots. 8. You should take all your clothes with you. I know you don't have ... clothes. 9. Have you got ... money? 10. He doesn't think that ... policemen have arrived) 11. Do you have ... homework for Monday? 12. – How ... exams did you have to take? – Quite 13. ... people are chocoholics. 14. He is so fat because he eats too ... sandwiches. 15. These days people get ... information from (the) Internet.

3) Переведите следующие предложения.

1. В этом году Татьяна посадила у себя на даче кое-какие цветы, но не сажала никаких овощей. 2. — Есть ли смысл в том, что он говорит? — По-моему, никакого. Любой это тебе скажет. 3. Я обычно отдыхаю с некоторыми из своих друзей. 4. У него нет никаких причин сердиться на нее. 5. Врач считает, что в состоянии больного есть некоторые улучшения. 6. У нас в доме редко бывают гости. Пригласим кого-нибудь? 7. У вас были какие-нибудь проблемы с налогами в прошлом году? Я помню, вы говорили, что они у вас были. 8. Она редко читает газеты; говорит, что некоторые новости ее просто убивают. 9. Любое из его стихотворений — шедевр. 10. Не могли бы вы принести немного мела? 11. Любой студент знает, как труден путь к знаниям, хотя некоторые все же надеются на удачу. 12. — Мне нравится некоторая популярная музыка. — А мне никакая не нравится.

Глагол

Темы: Простое настоящее время (Present Simple). Настоящее продолженное время (Present Progressive)

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме
2. Перевод
3. Построение монологического высказывания
4. Задание на формирование профессиональной компетенции

Контрольные задания в тестовой форме

1) Употребите правильную форму глагола в скобках, используйте the present progressive or present simple form.

1. – What (a) ... you ... (make), Pamela? It (b) ... (smell) really nice.
– Well, I (c) ... (try) a recipe my mother-in-law gave me. It (d) ... (sound) really easy. You (e) ... (cut) up the meat and vegetables and then you (f) ... (just / add) a few herbs. When she (g) ... (make) it, it (h) ... (taste) really delicious. But I'm not sure about this. It (i) ... (not look) quite right.
2. – What (a) ... you ... (think) of that new girl, Jacqueline?
– Well, frankly, I (b) ... (find) her terribly annoying. She (c) ... (always / make) silly remarks and she (d) ... (never / listen) to anything you say.
– I (e) ... (know) what you (f) ... (mean), but I (g) ... (feel) a bit sorry for her, actually. I (h) ... (think) she (i) ... (try) to hide her shyness by being funny, but she (j) ... (only / succeed) in getting on everyone's nerves.
3. – Why (a) ... we ... (wait)?
– John isn't here yet. I (b) ... (expect) he (c) ... (have) trouble with his car again.
– Oh! That car (d) ... (always / go) wrong! Well, I (e) ... (not wait) any longer. I (f) ... (not want) to miss the start of the match. (g) ... you ... (come) with me, or not?
4. – I (a) ... (see) the price of petrol (b) ... (go) up again.
– Yes, I (c) ... (know). I (d) ... (seriously / consider) selling the car. It's so expensive, and we (e) ...

(not often use) it.

– What (f) ... your wife ... (think) of that idea?

– She (g) ... (agree) with me. She (h) ... (not like) driving anyway.

5. – How (a) ... you ... (work) this photocopier? I (b) ... (think) I (c) ... (do) something wrong.

– Yes, you (d) ... (press) the wrong button. That one (e) ... (enlarge) the copies. You (f) ... (need) to press this one.

– Oh, yes. It (g) ... (work) properly now. Thanks.

6. – Good morning. Is Mr. Granshaw in?

– Yes, he is, but he (a) ... (see) someone at the moment. (b) ... he ... (expect) you?

– Yes, I (c) ... (have) an appointment with him at 10.30. My name's Phillips.

– Ah, yes, Mr. Phillips. I'm afraid we (d) ... (run) a little late this morning, but I (e) ... (not expect) Mr. Granshaw will be long, if you (f) ... (not mind) waiting.

2) Выберите правильную форму глагола

1. A: I (see) an old friend tonight.

B: I (see) - so you won't be able to meet me after work, will you?

2. A: Why (you/smell) the milk?

B: It (smell) a bit strange. I think it might have gone off.

3. A: (you/enjoy) reading Jane Austen's novels?

B: Not usually, but I (enjoy) this particular one.

4. A: Why (John/be) so bad tempered today?

B: I don't know. He (be) usually so easy to get on with.

5. A: Carol and I (think) of getting married.

B: (you/think) that's a good idea? You haven't known each other for very long.

6. A: (you/have) the phone number of a good business consultant?

B: Why? (you/have) problems at work?

7. A: (the singer/appear) tonight?

B: Unfortunately not. She(appear) to have lost her voice.

8. A: Why (you/taste) the baby's drink?

B: It (taste) a little bitter. I think I'll add some more sugar.

9. A: I hear the Fords (look) for a bigger house.

B: Yes, it (look) as if they are going to move.

10. A: How much (the parcel/weigh)?

B: I'm not sure. The assistant (weigh) it at the moment.

Перевод

1) Переведите предложения, используя Present Simple or Continuous.

1. - Ты видишь ключ от почтового ящика? - Нет, я ищу его сам, но нигде не вижу. - Скажи мне, если найдёшь.

2. Мой брат всегда читает газеты и играет в шахматы по вечерам. Сегодня вечером он этого не делает, так как ремонтирует наш телевизор. Я хочу посмотреть новый фильм и жду, когда он закончит свою работу.

3. - Что делает мама? Моет посуду на кухне? - Нет, она печёт яблочный пирог к твоему дню рождения. Не забывай, что твои друзья приходят к нам сегодня вечером. - Я помню об этом очень хорошо.

4. - Что делают все эти люди на площади? И почему они одеты в такие необычные одежды? - Здесь снимают фильм, а местные жители принимают участие в нём.

5. - Ты идёшь куда-либо сегодня вечером? - Нет, я остаюсь дома. Соседи приходят на чай. - И часто ты приглашаешь соседей? - К сожалению, очень редко.

6. - Я переезжаю на новую квартиру на следующей неделе. Сейчас я крашу полы во всех комнатах. - Твои родители едут вместе с тобой? - Нет, они остаются в нашей старой квартире. - Кого же ты берёшь с собой? - Никого. Я один начинаю новую жизнь в прекрасной

квартире.

7. Экономическая ситуация в этой стране ухудшается. Всё больше и больше людей теряют работу, а стоимость жизни возрастает.

8. - Том, о чём ты думаешь? Ты не слушаешь, о чём я вам рассказываю. - Вы всегда ко мне придираетесь. Я слушаю вас очень внимательно, но не понимаю, о чём вы говорите.

9. - Ты слышишь шум? Кто-то стучится в окно. - Не волнуйся. Идёт сильный дождь, и ветер ломает старые деревья в нашем саду.

10. - Ты работаешь на этой неделе? - Нет, у меня отпуск. Сегодня вечером я встречаю подругу, и мы уезжаем к морю на несколько дней.

2) Переведите следующие предложения.

1. В чем дело? Почему ребенок плачет? –Он всегда плачет, когда хочет есть. В это время я обычно даю ему молока, но сейчас я задержалась (опаздываю), так как разговариваю с тобой.

2. Телефон звонит! Возьми трубку. Я думаю, это звонит моя сестра. Она приходит домой после одиннадцати и звонит, когда я уже ложусь спать. 3. Мальчики, почему вы все время спорите и ссоритесь из-за пустяков?! Я же знаю, что вы большие друзья. 4. Когда вы уезжаете? –Я уезжаю завтра, а Мери в субботу. Если будешь свободен, приходи ее проводить. У нее много вещей. 5. Я не понимаю того, что объясняет преподаватель. – Но ведь ты не слушаешь. Вот я слушаю его очень внимательно и все понимаю. 6. Ты сейчас живешь в общежитии? –Нет. В настоящее время я живу у приятеля. Он в отпуске и проводит его на юге. 7. Вечно ты ворчишь! (to grumble) Если ты не перестанешь ворчать и всем давать указания, ты поссоришься со всеми своими друзьями. 8. Обычно он проводит лето за городом, но этим летом он остается в городе и никуда не едет, так как готовится к вступительным экзаменам. 9. Ты все еще читаешь? Очень поздно. Выключай свет, я так устала, что засыпаю над книгой.(over my book) 10. Почему ты нюхаешь цветы? – Они не пахнут свежестью. Давай купим в другом месте. 11. Когда бы я не пришла к вам, вы всегда работаете. 12. Где ваш брат? – Он провожает свою невесту. 13. Знаешь ли ты, о чем я думаю? 14. Почему ты не пьешь кофе? Он приятный на вкус. - Он слишком горячий. 15. Что ты слушаешь ее, она всегда жалуется. 16. Вы чувствуете себя лучше сегодня? 17. Ты слышишь шум за дверью? – Это Мери идет наощупь по темному коридору. Она всегда возвращается поздно. 18. Вас кто-нибудь провожает? 19. Она все время разбрасывает свои вещи по комнате. 20. Эти духи пахнут осенью. 21. Я нюхаю розы и вспоминаю огромные плантации роз в Крыму. Ночью они пахнут божественно. 22. Завтра у меня выходной, я отдыхаю.

Построение монологического высказывания

1) **Опишите свой обычный день или выходной.** Расскажите, что делают члены вашей семьи. Представьте свой рассказ в группе.

2) **Представьте, что Вы в ночном клубе или на вечеринке, расскажите, что делают люди, окружающие Вас.** Представьте свой рассказ в группе.

3) **Опишите картинку.** Подберите фотографию или картинку и расскажите, что делают изображенные на ней люди. Представьте свой рассказ в группе.

Задание на формирование профессиональной компетенции

Придумайте ситуации, объясняющие разницу в употреблении времен.

1. He is staying at the hotel.

2. She wears glasses.

3. She decorates a fur-tree.

He stays at the hotel.

She is wearing glasses.

She is decorating a fur-tree.

Темы: Простое прошедшее время (Past Simple). Прощедшее продолженное время (Past Progressive).

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме

2. Перевод

Контрольные задания в тестовой форме

1) Употребите правильную форму глагола в скобках

Simon 1) ••• (walk) home from work the other day when he 2) •••(notice) something shining on the other side of the road. A car 3) •••(come) down the street, so he waited until it had driven past. Then he 4) •••(cross) over. When he 5) ••• (get) to the other side, he saw that there was a shiny gold coin on the road! He 6) ... (look) around to make sure no one 7) ... (watch) him. Then, he 8) ...(bend) down to pick it up. Imagine his surprise when he 9) •••(not/can) move it! He 10)(be) just about to give up when he 11) ••• (hear) a strange sound behind him. Someone 12) •••(laugh) at him, but he couldn't see who it 13) ...(be). Two little boys 14) .(hide) behind a hedge, laughing at anyone who tried to pick up the coin they had stuck to the road with glue!

2) Употребите правильную форму глагола в скобках

In 1912, a passenger steamship called the Titanic 1) ••• (sail) across the Atlantic Ocean from England to America. A bright moon 2) (shine) and a gentle breeze 3) ...(blow). The ship 4) (sail) for four days and was now more than halfway towards its destination - New York City. Some passengers 5) ...(sleep) in their cabins while others 6) ...(relax) on deck, when suddenly they all 7) ... (hear) a loud bang. Those sitting on deck 8) (jump up) 9) .. (run) to the railing of the ship, and 10) ...(look) over the side. To their horror, they saw that they 11) (hit) an iceberg which 12) (tear) a hole in the side of the ship. Water was pouring into the ship at an alarming rate. There were not enough lifeboats on the ship and tragically more than 1,500 people lost their lives that night. The sinking of the Titanic remains the most infamous sea disaster in history.

Перевод

Переведите на английский, используя *the Past Continuous - the Past Simple*.

1. Мужчина сидел на берегу и рыбачил, когда увидел, что его сын бежит к нему.
2. - Дом, расположенный рядом с нашим, вчера был полон полицейских с собаками. - Что они делали там? - Я слышал, что они искали наркотики. Полагаю, собаки нашли что-то.
3. Так как шёл дождь, дети играли в гостиной. Отец был тоже там. Он пытался читать газету, но дети постоянно задавали вопросы. Иногда ему было трудно ответить на них.
4. - Пока я раздумывал, покупать это пальто или нет, кто-то пришёл и купил его. - Ты примерил его? - Да. Я примерял его несколько раз, и оно мне очень нравилось. - Так почему же ты его не купил? - Я надеялся найти что-нибудь дешевле.
5. - Когда мы встречались последний раз, ты сказал, что не собираешься приезжать в Англию снова. Что заставило тебя изменить своё решение? - Моя работа.
6. - Что ты делал в это время вчера? - Я просматривал свой альбом со старыми фотографиями.
7. Утро было прекрасное, солнце ярко светило; но постепенно темнело, ветер усиливался, и сейчас идёт дождь.
8. - Я открыл дверь и увидел, что за дверью стоит женщина. Она, несомненно, слышала, о чём мы говорили. Когда я спросила, что она здесь делает, то она ответила, что ищет своего кота.
9. В то время как бабушка вязала носки, а мать пела песню, ребёнок пытался уснуть.
10. Когда мы приехали на вокзал, Анна ждала нас. На ней было голубое платье, и выглядела она очень нарядно.
11. В то время как бабушка поливала цветы, начался дождь. Она раскрыла зонтик и продолжала работать. Я с удивлением смотрела на неё, ничего не говоря.
12. Когда отец копал грядки в саду, он нашёл золотое кольцо. Интересно, кому оно принадлежало и как оно туда попало?
13. Когда я видел её последний раз, она спешила на вокзал. Я спросил её, куда она едет. "В Лондон",- ответила она. Но я не поверил ей, так как в то время уже не было поездов в Лондон.

Построение монологического и диалогического высказывания

1) Составьте рассказ и представьте его в группе.

Talk about one of your older relatives. You can talk about his/her: childhood, education, work, family, achievements, last years.

2) Составьте диалог и представьте его в группе.

Work with a partner. Ask and answer questions with *When did you last ...?* Ask another question for more information. Use the following word combinations: have a holiday; watch a DVD; go shopping; take a photograph; go to a party; talk on a mobile; write an email; get a present; eat in a restaurant.

Tell the class some things you learned about your partner.

Темы: Простое будущее время (Future Simple). Придаточные предложения времени и условия. Дополнительные придаточные предложения.

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме
2. Перевод
3. Задание на формирование профессиональной компетенции

Контрольные задания в тестовой форме

1) Закончите следующие предложения.

1. I'm going to eat without you if 2. You'll get some fresh fruit after 3. I'll be able to afford a holiday in case 4. They'll be able to leave their kids when 5. Your T-shirts won't shrink if 6. You'll tan more quickly after 7. Your roses will last longer if 8. Your house plants will die unless 9. Take your umbrella in case 10. You'll learn the results as soon as 11. I must go to the shop before 12. She'll be pleased when 13. I wonder if 14. Will you be upset if ? 15. The young specialist will lose his independence if

2) Употребите правильную форму глагола в скобках

1. If the car (be) out of order again, you (have to) call the service station, but I doubt if they (be able to) serve it very quickly. 2. Nobody (know) what (happen) in ten or twenty years if life (get) tougher and tougher. 3. I wonder if they (turn) to us if any need (arise). 4. My little son (want) to know if there (be) some cartoons on TV on Saturday. If there (be) some, he certainly (watch) them. 5. Everybody (be interested) if the weather (change) for the better next week. 6. I (leave) a message at the office in case the customer (phone). But it's difficult to say if he (do) it today. 7. He (wonder) if Caroline (change) her mind about going to the party. If that (happen), he'll be really glad. 8. Nobody can definitely tell us when he (come) back from London. But as soon as he (return), we (get in touch) with him.

Перевод

1) Переведите на английский язык слова в скобках.

1. Wait for me (пока я приду). 2. Let's tell him about it (как только он придет). 3. Let's go to the country (если не будет дождя). 4. Look through these magazines (пока я соберу книги и одежду). 5. Ask him (когда они приедут). 6. Call on me (до того, как уедешь в Москву). 7. I'm not sure (присоединится ли он к нам). 8. Phone him (после того, как закончатся уроки). 9. I don't know (когда у него будет последний экзамен). 10. You won't go for a work (пока не будешь готов к урокам).

2) Переведите на английский язык

1. Я хочу познакомить вас с девушкой, которая впервые будет петь на нашем концерте. 2. Не знаю, пойдет ли Джон в кино после того, как вернется с работы. 3. Не знаете ли вы, когда уходит последний поезд? Думаю, что мы опоздаем, если он уходит в 11.30. 4. Я уверен, что

Анна опоздает. В любом случае мы не уйдем, пока она не придет. 5. Что я ему скажу, если он придет, пока вас не будет дома? 6. Наверняка, мы будем сдавать экзамен по фонетике зимой. Будет трудно подготовиться, если нам дадут только три дня перед экзаменом. 7. Скажите мне, когда закончится конференция. Если она закончится через 2 часа, я еще успею купить подарок для Кати. 8. Если ты будешь таким самоуверенным, это помешает тебе жениться на Джейн. 9. Если я сообщу ей последние новости, она уедет навсегда. 10. Если ты будешь продолжать работать над своим произношением усердно, ты обязательно избавишься от русского акцента. 11. Эта неотразимая и решительная девушка произвела на меня огромное впечатление. 12. Не смейся на до мной, я смущена, у меня полная путаница в голове. 13. - Я намерена выучить психологию в совершенстве. – Зачем? Она не имеет ничего общего с твоей работой. 14. Джек не решался рассказать ей правду. 15.- У меня масса дел, как всегда. –Я понимаю, на что ты намекаешь. Ну, если ты не пойдешь, я пойду сам.

Задание на формирование профессиональной компетенции

Составьте 10 предложений, используя союзы when, if, unless, till, until, while, in case. Объясните употребление простого настоящего времени в придаточных предложениях времени и условия.

Тема: Будущее продолженное время (Future Progressive).

Задания:

1. Контрольные задания в тестовой форме
1. Перевод

Контрольные задания в тестовой форме

1. Используйте правильную форму глагола в скобках. Обсудите использование будущего продолженного времени в группе.

1. I'm going on holiday. This time next week I (lie) on a beach or (swim) in the sea.
2. Don't phone me between 7 and 8. We (have) dinner then.
3. At 9 o'clock tomorrow he (be) in his office. He (work).
4. - If you see Tim, can you ask him to phone me? - Sure. I (see) him at work, so I'll tell him then.
5. - You (pass) the post office when you're out? - Probably. Why? –I need some stamps. Could you buy me some?
6. - What you (do) this time next week? - I (work). It'll be Saturday. I always work on Saturdays. - You (work) all day? – I (work) till 5 o'clock.
7. Do you think he still (do) the same job after he (defend) his thesis?
8. If you need to contact Mr. Green, he (stay) at the Lion Hotel until next Friday.
9. The children (stay) with their grandparents in the country for the next summer holidays.
10. I (see) him at the club tomorrow - he is usually there when I come.
11. Your stars say that this time tomorrow you (do) something you have never done in your life.
12. On Saturday there is no class. So next Saturday the children (not sit) in the classroom listening to the teacher. They (do) some other things. Ben (play) tennis and Ann (watch) all films on TV. When their parents come from work, the children (sleep).
13. I (revise) for my exams this weekend so I'll stay in on Sunday night.
14. - Where you (stay) while you are in England? - At my friends !
15. Do you think you (do) anything interesting in five years' time?

Перевод

1) Переведите предложения, используя the Future Progressive or Future Simple.

1. Что вы будете делать в субботу утром? 2. Мы приедем в пятницу в 6 часов. – Хорошо, я буду ждать вас. 3. Кем ты станешь, когда вырастешь? – Модельером. 4. Боюсь, завтра опять

весь день будет идти снег. 5. Интересно, останется ли он на лето в городе? 6. Когда мы приедем в Прагу, они будут встречать нас на вокзале. 7. После того как я сдам экзамены, я поеду на Майорку и буду целый месяц наслаждаться отдыхом у моря. 8. Они будут обсуждать проблему до тех пор, пока не поймут причин ее возникновения. 9. В понедельник я буду встречаться с менеджером по продажам и надеюсь, что он предоставит необходимую информацию. 10. Что ты будешь делать в это время через год? – В июне я оканчиваю университет и надеюсь, что в это время через год буду работать маркетологом. 11. Могу ли я встретиться с господином Брауном в среду в 10 часов утра? – К сожалению, нет, так как в это время господин Браун будет лететь в Канаду в командировку. – Можно ли встретиться с ним завтра после обеда? – К сожалению, с 2 до 4 часов господин Браун будет проводить совещание с сотрудниками отдела. Если вас устраивает время 4.30, я запишу вас.

2) Переведите на английский язык

1. Когда придёт зима, птицы улетят в тёплые страны, а мы снова будем ждать, когда они вернуться назад с приходом весны.

2. Как только вы выучите английский, я предложу вам хорошую работу в своей фирме.

3. Я надеюсь, что наш ребёнок будет вести себя лучше, когда пойдёт в школу.

4. Мы не примем никакого решения, пока не изучим это дело в деталях.

5. Хотя мы будем работать в одной фирме, мы не будем часто видеть друг друга, так как мы будем в разных отделах.

6. - Я позвоню тебе в 9 часов. - Позвони мне позже. В это время я буду укладывать ребёнка спать.

7. Это зонтик твоей сестры. Возьми его. Завтра она будет искать его.

8. - Ты будешь изучать программирование в колледже? - Думаю, да.

9. Уже почти осень, скоро листья будут менять свой цвет с зелёного на жёлтый и красный. Многие люди будут отдыхать в парках в тёплые дни, любясь осенней природой.

10. - В это время завтра я буду сидеть в парижском кафе, читая газету. - Я уверен, что ты не будешь читать. - Что же я буду делать? - Ты будешь восхищаться красотой Парижа.

11. - Я навещу тебя завтра. Я как раз буду проходить мимо твоего дома. Это по дороге домой с работы. - Хорошо, я буду ждать тебя.

12. - Ты будешь проходить где-либо около аптеки? - Да, а почему ты спрашиваешь? - Ты купишь мне лекарство? - Да, конечно.

13. Извини, я не встречу тебя завтра. Я буду работать весь день, но ты не волнуйся, я попрошу кого-нибудь сделать это вместо меня.

Выполните тестовое задание

1. Translate the following sentences into English.

1. В этих озерах всегда водилось много рыбы. 2. Есть в этом доме хотя бы одни острые ножницы? 3. Эти брюки тебе не идут, примерь другую пару. 4. Мне нужен совет в этом деле. 5. Почему вы не последовали этим советам? 6. Некоторые из его советов весьма разумны. 7. От кого вы получили все эти сведения? 8. Ты думаешь, эти сведения достаточно надежны? 9. Эти деньги не твои, положи их на место. 10. Эти новости уже всем известны. 11. Кто вам сообщил эту новость? 12. Какие приятные новости! 13. Он сделал такие большие успехи! 14. Я опоздала на урок, потому что мои часы опять отстали. 15. Где ты купила эти часы? Они мне очень нравятся. 16. Моя подруга преподаёт французский в престижной (prestigious) школе для девочек. 17. Он собирается в трехнедельную поездку по Италии. 18. Питер, познакомься с сыном Эмили и Джона. 19. Не забудь зайти в булочную по дороге домой, а потом загляни в аптеку. 20. Она все лето провела у своей русской подруги, в доме ее родителей на берегу Черного моря.

2. Translate what is given in brackets using the Simple Present or the Simple Future Tense.

1. She tells me (что ничего не будет готово). 2. I'm not sure at all (когда она вернется). 3. I shall

stay here (до тех пор, пока он не придет). 4. I wonder (когда вы будете готовы). 5. Read this letter to me (пока я буду есть). 6. I wonder (понравится ли ей эта книга). 7. Wait (пока он не придет). 8. I don't know (когда концерт закончится). 9. Keep doing the good job (пока ты не достигнешь желаемого результата). 10. He won't take any steps (пока не вернется его шеф).

3. Put the verbs in brackets into the correct tense. Use the Present Indefinite or Continuous.

1. She (move) house next week.
2. They (convert) the old mill into a beautiful new home at the moment.
3. Water (freeze) at 0° C.
4. Her flight.. (arrive) tonight at 7pm.
5. The Earth (become) warmer and warmer.
6. The bus (come) every ten minutes.
7. Jack and Maggie (still/search) for the perfect house.
8. How often your son (to take) exams during the year?
9. What she (to write) on the blackboard? I (not see) it clearly.
10. He always (to bite) his nails.

4. Fill in the correct tense of the verb in brackets.

1. A: (Jane/still/think) of renting the house?
B: Yes, why?
A: Well, some people (think) that it is haunted.
2. A: Mark (taste) the curry to see if we need to add any more spices.
B: I don't think we do. It (taste) delicious as it is.
3. A: Why (you/smell) the milk? I only bought it this morning!
B: Well, it (smell) a bit strange!
4. A: (the singer/appear) tonight?
B: Unfortunately not. She(appear) to have lost her voice.
5. A: How much (the parcel/weigh)?
B: I'm not sure. The assistant (weigh) it at the moment.

5. There is one mistake in each sentence. Find it and correct it.

1. A: Is the binoculars yours?
B: Yes.
2. A: Physics are my worst subject.
B: Really?
3. A: We have an hours' wait before the meeting.
B: As long as that?
4. A: I'd love to buy a new furniture for my house.
B: Perhaps one day you will.
5. A: Are you interested in some sports?
B: Yes, I am. I often go skiing in winter and I like playing tennis.

Раздел 5 Дом. Тема Описание дома /квартиры

Задания: 1/ ответить на вопросы по теме (УК-4)

2/ исправить ошибки в лексической сочетаемости (ОПК-8)

3/ письменно перевести ситуации с русского языка на английский (ОПК-8)

1 Ответьте на вопросы, используя активные лексико-грамматические структуры

- 1/ Do you live in a house or a flat (an apartment)? What is its address?
- 2/ How long have you lived there? Do you like the location and the neighbourhood?
- 3/ Which is your favourite room? What does it look like? What do you do there?
- 4/ Have you made any changes (renovations) to it recently?

- 5/ Did your family have to move house when you were a child? What is your recollection of that time?
- 6/ Would you like to continue living there or find something new?
- 7/ What is your idea of an ideal residence?
- 8/ Why do people consult a real estate agent when they are planning to buy a new house or a flat?
- 9/ What do people do if they can't afford to buy an apartment of their own? Which is better: to rent a flat or to take out a mortgage?
- 10/ What helps people to find some suitable accommodation – word of mouth, ads, Internet sites?
- 11/ What household appliances are necessary in a modern house?
- 12/ What basic amenities (conveniences) are taken for granted nowadays?
- 13/ If you have pets, what is their favourite spot in your flat?
- 14/ Is it important for a house to have a gym, a small swimming-pool and other facilities for sport and hobbies?
- 15/ What makes a house or a flat a home?
- 16/ Have you ever felt homesick? What did you miss the most?

1 Переведите ситуации с русского языка на английский, используя активную лексику и грамматические средства.

- 1/ В нашей гостиной камин, а в остальных комнатах установлено (install) центральное отопление. На каминной полке несколько статуэток (statuettes), а над ней часы. Слева от камина имеется книжный шкаф. В левом углу телевизор. Шторы подобраны по цвету к обоям.
- 2/ Нам не нужен гараж, так как имеется парковка на нашей улице. Жители могут пользоваться парковкой бесплатно.
- 3/ Моя мечта — полностью оборудованная просторная кухня со всеми электроприборами, которые мне когда-либо потребуются. Главный из них — электроплита с духовкой.
- 4/ Мы не могли позволить себе купить дом, поэтому купили полдома. В любом случае, это более комфортное жилье, чем квартира. Главная особенность дома — большое крыльцо (porch), где можно сидеть и наблюдать закат.
- 5/ Хозяин собирается повысить плату за квартиру на 20 фунтов со следующего месяца. Как неожиданно!
- 6/ Гостиница была очень дорогой, поэтому я остановилась у подруги.
- 7/ Мне нужно убрать весь этот мусор, перед тем как приедут новые квартиросъемщики.
- 8/ К сожалению, я не могу ужиться со своей хозяйкой. Мы совершенно разные. Мне иногда кажется, что она просто придирается ко мне.
- 9/ Я встречаюсь с агентом по недвижимости в понедельник, мы идем осматривать следующую квартиру. Она в шаговой доступности от вокзала. Это очень удобно для меня, так как мне приходится ездить на работу и с работы (commute) поездом.
- 10/ Среди объявлений я нашел одно подходящее для меня: однокомнатную квартиру на окраине города. Это то, что я хотел: тихое место, невысокая рента.
- 11/ Я подыскиваю отдельный дом в пригороде Брайтона. Я заполнил бланк и подал заявление на ипотеку. Надеюсь, процентная ставка не будет высокой.
- 12/ Что случится, если я запоздаю с оплатой за квартиру? - Все зависит от хозяина. Он может даже выселить тебя. Лучше оплачивать все счета вовремя.
- 13/ Если вы захотите переехать, нужно предупредить хозяина за месяц.
- 14/ Мне понравилась двухкомнатная квартира на третьем этаже многоквартирного дома, расположенного в северном пригороде Лондона. В квартире все современные удобства: центральное отопление, электричество, холодная и горячая вода, мусоропровод. В гостиной есть балкон с прекрасным видом на парк. Квартира в отличном состоянии и не требует ремонта.
- 15/ Сейчас я покупаю мебель для новой квартиры. В гостиной я планирую иметь как можно

меньше мебели. Стенка, диван, журнальный столик и пара кресел — этого будет достаточно, чтобы сделать комнату уютной и функциональной.

16/ Где ты собираешься повесить это зеркало? - В ванной. По правилам фен-шуй зеркала нельзя вешать в спальне.

17/ Мы можем обойтись без морозилки, но я не представляю нашу жизнь без холодильника.

18/ Недостаточно иметь одну люстру, нужно купить бра и торшер.

19/ Если мы переставим мебель, то гостиная будет смотреться по-другому. Помогите мне, хорошо?

20/ Перед домом имеется газон и клумбы, а за домом — сад. Дом обнесен забором. Я бы хотела заменить забор на живую изгородь.

21/ Комната была в плохом состоянии: скудно меблированная, с голыми серыми стенами, с провисающим диваном, со старым деревянным полом.

22/ Как выглядит этот дом? - Это огромное кирпичное здание с французскими окнами, выходящими на террасу. Это настоящий особняк.

23/ Давайте подарим ей стиральную машину на новоселье. - Но она у нее уже есть. Почему бы не купить швейную машину? Она же любит шить.

Критерии оценивания ответов

Критерии оценки заданий в тестовой форме

Каждый пункт задания оценивается в один балл. При наличии 85% и более правильных ответов за контрольную работу выставляется отметка «отлично». Если количество правильных ответов составляет от 60 до 84%, выставляется отметка «хорошо». При количестве правильных от 40 до 59% выставляется отметка «удовлетворительно». Если количество правильных ответов не превышает 39%, работа оценивается на «неудовлетворительно».

Критерии оценки перевода с русского языка на английский:

- культурная и коммуникативная адекватность перевода;
- использование активной лексики, грамматики, речевых моделей;
- отсутствие языковых ошибок;
- аккуратность написания.

Отметка «отлично» выставляется за перевод, если он представляет собой допустимый вариант в рамках иноязычной культуры, адекватно и стилистически корректно передает содержание исходного текста, содержит не более 2 языковых ошибок, аккуратно оформлен.

Отметка «хорошо» выставляется за перевод, если он представляет собой допустимый вариант в рамках иноязычной культуры, однако содержит 1-2 стилистических ошибки, в целом корректно передает содержание исходного текста, содержит не более 4 языковых ошибок, аккуратно оформлен.

Отметка «удовлетворительно» выставляется за перевод, если он представляет собой допустимый вариант в рамках иноязычной культуры, однако содержит некоторые искажения содержания исходного текста, 5-6 языковых ошибок, неаккуратно оформлен.

Отметка «неудовлетворительно» выставляется за перевод, если он представляет собой недопустимый вариант в рамках иноязычной культуры, неадекватно передает содержание исходного текста, содержит более 6 языковых ошибок, неаккуратно оформлен.

Критерии оценки устной диалогической речи:

- фонетический;
- лексико-грамматический;
- коммуникативно-культурологический.

Устный ответ оценивается отметкой «отлично», если в речи демонстрируются устойчивые навыки корректного произношения иноязычных звуков, интонационных моделей, словесного

и фразового ударения, ритма; студент способен строить диалогическое взаимодействие с собеседником и совместно решать коммуникативную задачу, владеет активным фондом лексико-грамматических средств, речевых моделей и этикетных формул.

Устный ответ оценивается отметкой «хорошо», если в речи демонстрируются достаточно устойчивые навыки корректного произношения иноязычных звуков, интонационных моделей, словесного и фразового ударения, ритма, однако встречаются незначительные фонетические ошибки, не осложняющие понимание речи; студент способен строить диалогическое взаимодействие с собеседником и совместно решать коммуникативную задачу, владеет активным фондом лексико-грамматических средств, речевых моделей и этикетных формул, допуская не более 1-2 ошибок лексико-грамматического характера.

Устный ответ оценивается отметкой «удовлетворительно», если в речи демонстрируются неустойчивые навыки произношения иноязычных звуков, интонационных моделей, словесного и фразового ударения, ритма; студент способен строить непродолжительное диалогическое взаимодействие с собеседником в ограниченном объеме, владеет большей частью активных лексико-грамматических средств, речевых моделей и этикетных формул, но допускает 3-6 ошибок лексико-грамматического характера.

Устный ответ оценивается отметкой «неудовлетворительно», если в речи демонстрируются неустойчивые навыки произношения иноязычных звуков, интонационных моделей, словесного и фразового ударения, ритма; студент не способен строить диалогическое взаимодействие с собеседником, не владеет фондом активных лексико-грамматических средств, речевых моделей и этикетных формул, допускает 7 и более ошибок лексико-грамматического характера.

Сочинение

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если полностью решена коммуникативная задача, т.е. содержание отражает сформулированную тему; стилевое оформление выбрано правильно (нейтральный стиль). Текст организован правильно, высказывание логично, правильно использованы средства логической связи, текст разделен на абзацы. Используемые грамматические структуры подчинены поставленной коммуникативной задаче, допускаются 1-2 негрубые ошибки. Орфографические и пунктуационные ошибки отсутствуют;

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если некоторые аспекты, указанные в задании раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи. Высказывание в основном логично; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи и при делении текста на абзацы; имеются отдельные нарушения формата высказывания. Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста (3-7 ошибок). Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением(1-2 ошибки);

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если задание выполнено не полностью, т.е. содержание не отражает все аспекты, указанные в задании; часто встречаются нарушения стилевого оформления; высказывание не всегда логично: имеются недостатки или ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы нелогично или отсутствует; имеются многочисленные ошибки в формате высказывания. Часто встречаются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста (8-12 ошибок). Имеется ряд орфографических или пунктуационных ошибок, которые значительно затрудняют понимание текста (3-10 ошибок);

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если задание не выполнено, т.е. содержание не отражает те аспекты, которые указаны в задании.

Составление упражнений

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если полностью решена дидактическая задача, т.е. соблюдается принцип преемственности заданий («от простого к сложному»); задания разнообразны. Проявляется творческий подход к составлению заданий, демонстрируется умение пользоваться образовательными и информационными ресурсами. Наличие адекватного иллюстративного материала. Отсутствие лексико-грамматических ошибок. Фонетически грамотное предъявление заданий;

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если дидактическая задача решена с незначительными погрешностями. Есть небольшие ошибки в соблюдении преемственности упражнений; задания не отличаются большим разнообразием. Иллюстративный материал не всегда соответствует содержанию задания. Присутствует незначительное число лексико-грамматических ошибок (1-2). В целом фонетически грамотное предъявление заданий.

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если дидактическая задача решена не в полном объеме. Отсутствует преемственность упражнений, их вариативность. Отсутствует иллюстративный материал. Допущено значительное число лексико-грамматических ошибок (3-6), а также фонетических ошибок при предъявлении упражнений;

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если задание не выполнено, т.е. содержание упражнений не соответствует поставленной задаче. Допущено большое число лексико-грамматических при составлении и фонетических ошибок при предъявлении упражнений (более 7).

Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине «Методы исследовательской и проектной деятельности»

Теоретические вопросы для осуществления текущего контроля

1. Сформулируйте определение понятия «наука», «научное исследование», «методология» в широком и узком смысле, перечислите функции методологии.
2. Раскройте специфику научного познания и его основные отличия от стихийно-эмпирического.
3. Какие критерии характеризуют научные знания?
4. В чем проявляется относительность научных знаний? Возможно ли достижение абсолютной истины?
5. Назовите и охарактеризуйте главные критерии оценки результатов научного исследования.
6. По материалам педагогической периодики составьте перечень актуальных школьных проблем. Докажите актуальность одной из них.
7. Чем отличаются фундаментальные науки от прикладных?
8. Перечислите основные достижения науки в XX веке.
9. Дайте прогноз науки на ближайшее будущее до 2050 г.
10. Назовите проблемы, требующие скорейшего решения в XXI веке.
11. Какие методы научных исследований в педагогике вам известны (Краевский)?
12. Каковы основные методы научных исследований в лингвистике (Арнольд)?
13. Какова роль эксперимента в научном познании?

14. Охарактеризуйте методики проверки данных теоретического исследования: пробное обучение, эксперимент, опрос и т.д.
15. Чем характеризуется методология эксперимента?
16. Какова специфика стадии планирования эксперимента,
17. Каковы формы и методы научного исследования?
18. Какова специфика теоретический уровня исследования и каковы его основные элементы?
19. Какова специфика эмпирического уровня исследования и каковы его этапы?
20. Каковы общие правила организация научно-исследовательской работы?

Примеры практических заданий для осуществления текущего контроля на практических занятиях

Практическое задание №1

Цель задания: Проанализировать любое педагогическое исследование и выделить процедуру, методы, методики и технику исследования.

Содержание задания. На примере статьи из периодической печати («Иностранные языки в школе», «Вопросы языкознания») проанализировать любое исследование и выделить процедуру, методы, методики и технику исследования.

Критерии и шкала оценивания. Оценивание практических заданий производится по 5-бальной шкале:

5 баллов ставится если студент:

- владеет научной терминологией;
- выделяет все основные структурные единицы исследования;
- подбирает методы исследования адекватные поставленной задаче;
- осознает методологические особенности выбранного подхода.

4 балла ставится если студент:

- владеет научной терминологией;
- осознает методологические особенности выбранного подхода;
- выделяет ряд элементов исследования и способен при помощи наводящих вопросов сформулировать остальные;

– способен при помощи наводящих вопросов подобрать методы адекватные поставленной задаче.

3 балла ставится если студент:

– осознает особенности выбранного методологического подхода;
– при использовании научной терминологии, формулировке элементов исследования и методов допускает существенные ошибки.

2 балла ставится если студент:

– не осознает специфики методологии,
– не может сформулировать и описать элементы исследования,
– не владеет терминологией;
– не способен подобрать методы адекватные поставленной задаче.

Примерный перечень практических заданий:

1. Сформулировать несколько проблем исследований, лежащих в сфере научных интересов студентов. Оценить правильность формулировки проблемы в предложенных работах (курсовые работы студентов- бакалавров)
2. На основе сформулированных ранее проблем исследования сформулировать объект, предмет и гипотезу исследования.
3. На основе проведенного ранее исследования (предыдущих курсовых проектов или выпускной работы) написать отчет для заказчика- неспециалиста.
4. На основе проведенного ранее исследования (предыдущих курсовых проектов или выпускной работы), либо исследования над которым работает студент написать научную статью или тезисы.
5. На основе предлагаемой проблемной ситуации разработать программу и рабочий план исследования (работа ведётся по подгруппам).

Примеры практических заданий, направленных на совершенствование навыков осуществления научной деятельности на иностранном языке

Тип контроля: текущий – аналитическое эссе на английском языке

Задание 1: Магистрантам предлагается написать аналитическое эссе по профилю подготовки объемом не менее 300 слов. При выполнении данного

задания студент демонстрирует умение комплексно подходить к выполнению коммуникативной задачи, оформлять свою работу в виде текстового документа. Преподаватель оценивает данный вид работы по 10-балльной системе в соответствии с критериями оценки письменной речи на английском языке (см. таблицу Критерии оценивания эссе и краткого изложения текста). В случае если работа не была сдана в установленный срок, она не принимается и за нее студент получает 0 баллов.

Критерии оценивания аналитического эссе

	Критерий	2 балла max	1 балл max	0 баллов
1.	содержание (content) и выполнение коммуникативной задачи (task completion)	Тема четко сформулирована во введении (вводном предложении). Приведено не менее 3х аргументов и примеров, поддерживающих основную тему	Тема сформулирована нечетко. Часть аргументов и примеров поддерживают основную тему	Тема не сформулирована во введении. Аргументы и примеры не поддерживают основную тему.
2.	композиция	Четко выделены введение, основная часть и заключение. Количество слов соответствует требованиям.	Введение, основная часть или заключение отсутствуют или не распознаются. Количество слов не более, чем на 20% отличается от требуемого в одну или другую сторону.	Невозможно распознать введение, основную часть и заключение. Количество слов на 50% отличается от требуемого в одну или другую сторону
3.	Целостность и связность (cohesion and coherence)	Переходы логичны и оформлены связками.	Переходы не всегда логичны, местами отсутствуют связки.	Нет логичных переходов между предложениями, отсутствуют связки
4.	языковое оформление: грамот-	Грамматические, орфографические	Грамматические, орфографические	Грамматические, орфографические

	ность и разнообразие языковых средств (accuracy and range)	и пунктуационные ошибки немногочисленны и не препятствуют пониманию. Верен выбор языковых средств.	и пунктуационные ошибки присутствуют (не более 6), некоторые из них препятствуют пониманию. Выбор языковых средств верен не всегда.	и пунктуационные ошибки многочисленны и препятствуют пониманию. Выбор языковых средств не верен в большинстве случаев
5.	соответствие жанру академического письма (Register/relevance of language used)	Используется академическая лексика. Не менее 50% предложений являются сложными.	Используется как академическая, так и разговорная лексика. Не менее 30% предложений являются сложными.	Не используется академическая лексика. Менее 30% предложений являются сложными.

Тип контроля 2: Краткое изложение статьи по специальности на английском языке (summary)

Задание 2: Студентам предлагается написать краткое изложение статьи по специальности объемом 500-600 слов (summary). При выполнении данного задания магистрант демонстрирует умение комплексно подходить к выполнению коммуникативной задачи, оформлять свою работу в виде тестового документа. Преподаватель оценивает данный вид работы по 10-балльной системе в соответствии с критериями оценки письменной речи на английском языке (см. таблицу Критерии оценивания эссе и краткого изложения текста). В случае если работа не была сдана в установленный срок, она не принимается и за нее студент получает 0 баллов

Критерии оценивания краткого изложения статьи

	Критерий	2 балла max	1 балл max	0 баллов
1.	содержание	Тема четко	Тема	Тема не

	(content) и выполнение коммуникативной задачи (task completion)	и сформулирована во введении (вводном предложении). Приведено не менее 3х аргументов и примеров, поддерживающих основную тему	сформулирована нечетко. Часть аргументов и примеров не поддерживают основную тему	сформулирована во введении. Аргументы и примеры не поддерживают основную тему
2.	композиция	Четко выделены введение, основная часть и заключение. Количество слов соответствует требованиям.	Введение, основная часть или заключение отсутствуют или не распознаются. Количество слов не более, чем на 20% отличается от требуемого в одну или другую сторону.	Невозможно распознать введение, основную часть и заключение. Количество слов на 50% отличается от требуемого в одну или другую сторону
3.	Целостность и связность (cohesion and coherence)	Переходы логичны и оформлены связками.	Переходы не всегда логичны, местами отсутствуют связки.	Нет логичных переходов между предложениями, отсутствуют связки
4.	языковое оформление: грамотность и разнообразие языковых средств (accuracy and range)	Грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки немногочисленны и не препятствуют пониманию. Верен выбор языковых средств.	Грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки присутствуют (не более 6), некоторые из них препятствуют пониманию. Выбор языковых средств верен не всегда.	Грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки многочисленны и препятствуют пониманию. Выбор языковых средств не верен в большинстве случаев
5.	соответствие жанру академического письма (Register/relevance)	Используется академическая лексика. Не менее 50% пред-	Используется как академическая, так и разговорная	Не используется академическая лексика. Менее 30%

	of language used)	ложений являются сложными.	лексика. Не менее 30% пред- ложений являются сложными.	предложений являются сложными
--	-------------------	----------------------------------	--	-------------------------------------

Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине «Вводный курс второго иностранного языка»

Раздел 1 Приветствие и знакомство

Тема 1, 2, 3 Введение лексики по теме. Немецкий алфавит. Типы интонации.

Спряжение глаголов в настоящем времени

Задания

1) Вопросы для обсуждения

1. Расскажите об особенностях немецких гласных и согласных
2. Что такое твердый приступ?
3. Расскажите о правилах правописания существительных
4. Как строится простое нераспространенное предложение в немецком языке?
5. Расскажите о значении и употреблении презенса слабых глаголов.
6. Как спрягается глагол *sein* в презенсе

2) Напишите немецкие предложения, обращая внимание на написание существительных с большой буквы, вставьте знаки препинания.

Образец: wir/kommen/aus/der/schweiz/und/woher/kommt/ihr

Wir kommen aus der Schweiz. Und woher kommt ihr?

das ist carlo ser kommt aus argentinien und das ist anna sie ist schweizerin

ist herr meier der neue praktikant

ja wir arbeiten zusammen in einem team

paul kommt aus deutschland und arbeitet bei der firma

wie geht's? im arbeitest du viel

3) Дополните окончания глаголов. Вставьте глагол *sein* в правильной форме

1. Hallo. Ich heiß__ Anna. 2. Und wie heiß__ Sie? 3. Hallo. Ich (sein) Maria.
4. Ich komm__ aus Wien. 5. Sie komm__ aus Österreich? 6. Wie heiß__ du? 7. Komm__ du aus Deutschland? 8. Arbeit__ du in einem Team? 9. Ja, du und ich, wir arbeit__ zusammen. 10. Das ist die Lehrerin. Sie heiß__ Frau Miller. Sie komm__ aus Mainz. 11. Und das (sein) Silvia. 12. (sein) Sie aus Deutschland? 13. Nein ich (sein) Schweizerin. 14. Das (sein) Peter. 15. Freut mich. (sein) ihr in einem Team? 16. Ja. Wir (sein) in einem Team. 17. Ihr mach__ Fehler. 18. Der Lehrer korrigier__ die Fehler. 19. Lern__ Sie Deutsch? 20. Was frag__ er?

Время на подготовку: 30 минут

Время обсуждения: 30 минут

Планируемый результат: тренировка и закрепление лексического и грамматического материала по теме

Тема 4, 5 Употребление артикля. Порядок слов. Работа с лексико-грамматическими образцами по теме

Задания

1) Вопросы для обсуждения

1. Расскажите о видах артикля в немецком языке
2. Расскажите об особенностях употребления определенного и неопределенного артикля.
3. Что такое именное составное сказуемое?
4. Расскажите о прямом и обратном порядке слов.
5. Расскажите о порядке слов в вопросительном предложении.

2) Напишите предложения с правильным порядком слов

1. ihr – woher – kommt - ?
2. aus – wir – Schweiz – kommen - .
3. du – bist – Japanerin - ?
4. China – nein, ich – komme - .
5. wohnt – zusammen – ihr - ?
6. zusammen –ja, wir – wohnen - .
7. ihr – heißt – wie - ?
8. heißen – Maria und Katrin – wir - .
9. Ihr – Name – bitte – ist – wie ?
10. sprechen – wir – Englisch – Deutsch – und - .

Время на подготовку: 20 минут

Время обсуждения: 20 минут

Планируемый результат: тренировка и закрепление лексического и грамматического материала по теме

Раздел 2 Занятия. Учеба в университете

Тема 1, 2 Введение лексики по теме. Отработка речевых образцов по теме.

Задания

1) Вставьте подходящие по смыслу словосочетания, данные внизу

1. Abends besucht er ... 2. ... und ... arbeitet Marie im Werk, ... studiert sie am Institut für Fremdsprachen. 3. Peter wohnt nicht weit entfernt und ... gewöhnlich ... 4. Der Lehrer sagt: "Anna Orlowa,!" 5. Gehst du morgens ... immer zu Fuß? 6. Um acht Uhr läutet es, und der Unterricht ... 7. Was ... Herr Schmidt ...? 8. Du hast recht. Wir haben heute ... 9. Paul arbeitet noch nicht. Er ist Student. Er studiert ... 10. Der Unterricht ... , und alle Studenten verlassen den Raum.

an der Universität, eine Vorlesung, von Beruf sein, zu Fuß gehen, zum Unterricht, einen Fremdsprachenkursus, am Tage, am Morgen, am Abend, an die Tafel kommen, zu Ende sein, beginnen

2) Переведите на немецкий язык

Анна студентка. Она учится в университете на факультете иностранных языков. Она изучает английский и немецкий языки. Занятия начинаются в 8 часов утра. На занятия Анна обычно идет пешком. Она живет недалеко.

Звонит звонок. Приходит преподаватель. Он говорит: «Здравствуйте. Кто сегодня отсутствует?» Староста отвечает: «Сегодня отсутствует студент Павлов. Он вероятно болен». Сначала преподаватель проверяет домашнее задание. Домашнее задание легкое. Студенты отвечают правильно. Только студентка Орлова делает еще ошибки. Преподаватель исправляет ошибки и говорит: «Ирина Орлова, читайте еще раз!»

Время на подготовку: 30 минут

Время выполнения упражнения: 15-20 минут

Планируемый результат: активизация лексического материала, тренировка и закрепление грамматического материала по теме

Тема 3, 4 Длительность гласных звуков. Отрицание

Задания

1) Вопросы для обсуждения

1. Расскажите о долгих и кратких гласных звуках в немецком языке.
2. Расскажите об отрицании и утверждении в простом предложении.
3. Расскажите о видах отрицания в немецком языке.
4. Как изменяется отрицание *kein* в винительном падеже?
5. В каких случаях употребляется *doch*?

2) Вставьте отрицание *nicht* или *kein*

1. Das Mädchen hat ... Großmutter. 2. Seine Antwort ist ... gut. 3. Er versteht leider ... alles. 4. Die Studenten haben heute ... Seminare. 5. Wir fahren jetzt ... nach Hause. 6. Peter fährt zur Arbeit ... mit der U-Bahn. 7. Dieses Buch ist ... interessant. 8. Warum sagst du mir ... Wort darüber. 9. Das ist ... meine Zeitung. 10. Gibt es hier ... Bibliothek? 11. Ich lerne ... Deutsch, sondern Englisch. 12. Ich habe ... Personalcomputer. 13. Ich verfüge über ... Information. 14. Vor Aufregung bringt Uta ... Wort hervor.

3) Напишите следующие предложения в отрицательной форме

1. Günter arbeitet wenig. 2. Er schreibt die Übung. 3. Mein Vater arbeitet heute. 4. Max ist Aspirant. 5. Heute besuche ich eine Vorlesung. 6. Die Kinder fahren nach Hause. 7. Wir haben morgen einen freien Tag. 8. Die Studenten gehen zum Unterricht. 9. Dieser Junge ist aufmerksam. 10. Die junge Familie hat Kinder. 11. Das ist schön. 12. Seine Schwester übersetzt Bücher. 13. Meine Großeltern leben in Russland. 14. Kurt spielt Tennis schlecht. 15. Ich kann Deutsch sprechen. 16. Rudolf ist Sportler. 17. Diese Frau hat einen Mann. 18. Der Unterricht beginnt um 9 Uhr. 19. Ich besuche meine Tante oft. 20. Anna liest dieses Gedicht.

Время на подготовку: 30 минут

Время выполнения упражнения: 30 минут

Планируемый результат: активизация фонетического и лексического материала по теме и закрепление правила отрицание в немецком языке

Раздел 3. Семья

Тема 1, 2 Дифтонги. Ударение в сложных словах.

Модальные глаголы

Задания

1) Вопросы для обсуждения

1. Что такое дифтонг? Назовите дифтонги в немецком языке
2. Расскажите о словесном ударении в немецком языке
3. Как образуются сложные существительные в немецком языке? Как определить их род? Расскажите об ударении в сложных существительных
4. Расскажите о модальных глаголах в немецком языке и об особенностях их спряжения в презенсе.

2) Дополните предложения

1. Uta _____ gern Fahrrad (fahren).
2. Peter _____ lustig (sein).
3. Im Frühling _____ das Gras grün (werden).
4. Das Mädchen _____ das Geschirr spülen (sollen).
5. Wer _____ der Mutter zu Hause (helfen)?
6. Ich _____ eine Puppe zum Geburtstag (wollen).
7. _____ du einen Hund (haben)?
8. _____ ihr gut Deutsch (sprechen)?
9. Was _____ du (lesen)?
10. Lisa _____ Mathe interessant (finden).
11. Sie _____ gut (rechnen).
12. Ich _____ gern im Werken (basteln).
13. _____ du Schach spielen (können)?
14. Peter _____ gern Schi (laufen).
15. Markus, _____ mir den Kuli (geben)!
16. Was _____ du gern (essen)?
17. Martin, _____ das Buch (nehmen)!
18. Ich _____ Eis (mögen).
19. _____ ich eine Frage stellen (dürfen)?

3) Выберите правильный ответ

Test «Modalverben»

1. Nicht alle Schüler meiner Klasse ... gut Deutsch sprechen.
1. kann, b) können, c) kannst
2. Was ... ich für Sie tun?
1. kann, b) können, c) kannst
3. Du ... deinen Aufsatz morgen bringen.
1. kann, b) können, c) kannst
4. Linda ist krank, sie ... ohne Mantel auf die Straße nicht gehen.
1. dürfen, b) darf, c) darfst
5. Ich ... heute lange fernsehen.
a) dürfen, b) darf, c) darfst
6. Bei rotem Licht ... die Menschen die Straße nicht übergehen.
a) dürfen, b) darf, c) darfst
7. Ich ... morgen sehr früh aufstehen.
a) sollen, b) sollte, c) soll
8. Alle ... diesen Text lesen und übersetzen.
a) sollen, b) sollte, c) soll
9. Ihr ... alle viel fleißiger sein!
a) sollen, b) sollte, c) soll
10. Wie lange ... wir auf dich warten.
a) muss, b) müssen, c) musst
11. Christa und Renate ... heute früher in die Schule kommen.
a) muss, b) müssen, c) musst
12. Ich ... dir die Wahrheit sagen.
a) muss, b) müssen, c) musst
13. Wir ... diese Ausstellung nicht besuchen.
a) will, b) wollt, c) wollen
14. Bitte Inna, was ... du sagen?
a) willst, b) wollt, c) wollen
15. Mein Vater ... viel Geld verdienen und arbeitet sehr viel.
a) will, b) wollt, c) wollen
16. Ich ... Bananen und Apfelsinen.
a) mögen, b) mag, c) magst
17. Und was ... du?
a) mögen, b) mag, c) magst
18. Welche Speisen ... deine Eltern?
a) mögen, b) mag, c) magst

Время на подготовку: 30 минут

Время выполнения упражнения: 30 минут

Планируемый результат: активизация фонетического материала по теме и закрепление правила модальные глаголы в немецком языке, спряжение глаголов в презенце

Раздел 3. Семья

Тема 3, 4 Работа с лексико-грамматическими образцами по теме. Притяжательные местоимения

Задания

1) Прочитайте текст и ответьте на вопросы

Liebe Lena,

Wie geht es dir? Wie ist Florenz? Und deine Au-pair-Familie? Viele Fragen...

Nun schnell deine Fragen: Meine "neue Familie", die Familie May, ist eine richtige Großfamilie und sehr nett. Die Mutter, Inge, ist Altenpflegerin von Beruf. Martin, ihr Mann ist Arzt. Ihre Kinder heißen Jan, Max und Lilli. Max ist 12, Jan ist 10 und Lilli ist 6. Nebenan wohnt der Bruder von Inge, Patrick. Er ist Informatiker. Seine Frau Frau heißt Jenny und ist Architektin. Sie haben zwei Töchter, Lorena und Sofia, und einen Sohn, Nikas. Im Haus wohnen noch zwei alte Tanten, Schwerstern vom Vater und Inge. Es gibt auch noch den Großvater: "Opa Helmut". Er wohnt gegenüber. Nachmittags trinkt er hier immer Kaffee zusammen mit den Tanten – ihre Geschichten sind super interessant! Freitagsessen wir abends immer zusammen. Das macht viel Spaß! Ich besuche einen Deutschkurs. Mein Kurs ist am Nachmittag. Vormittags mache ich den Haushalt. Ich muss einen Kuchen backen, Lilli hat morgen Geburtstag.

Viele liebe Grüße

Deine Sylvie

P.S. Am Wochenende habe ich frei, da machen Martin und Inge den Haushalt. Können wir am Sonntag telefonieren?

1. Wie heißen die Kinder von Martin und Inge May?
2. Wer wohnt nebenan?
3. Was ist Patrick von Beruf?
4. Wer ist Architektin?
5. Wer ist Sofia?
6. Wer wohnt noch im Haus?
7. Wer kommt am Nachmittag und trinkt Kaffee?
8. Was myss Sylvie machen?

2) Вставьте глагол в правильной форме и соответствующее притяжательное местоимение, учитывая род и число подлежащего в предыдущем:

1. An diesem Tisch ... Peter. (sitzen) Das ist ... Lehrbuch. 2. Das Mädchen... Inge. (heißen) Das ist ... Kugelschreiber. 3. Da ... unsere Lehrerin Frau Kern. (kommen) Das ist... Stuhl. 4. ... du eine Zeitschrift? (haben) Ist das ... Zeitschrift? 5. Wir ... Deutsch. (lernen) Und das ist... Gruppe. 6. Mein Nachbar ... eine Katze. (haben) Das ist... Katze. 7. Die Familie Müller ... eine Wohnung. (haben) Das ist ... Wohnung. 8. Mein Vater ... ein Auto. (haben) Das ist Auto. 9. Das Kind ... ein Spielzeug. (haben) Das ist ... Spielzeug. 10. ... ihr keine Hausaufgabe? (haben) Hier ist ... Hausaufgabe. 11. ... Sie sich bitte! (Setzen) Hier ist... Platz. 12. Onkel Ralf und Tante Paula ... zwei Kinder. (haben) ... Kinder sind schon groß. 13. Ich ... die deutsche Sprache sehr gern. (lernen) Aber ... Deutsch ist noch nicht besonders gut.

Время на подготовку: 30 минут

Время выполнения упражнения: 30 минут

Планируемый результат: Планируемый результат: активизация лексического материала, тренировка и закрепление грамматического материала по теме

Раздел 4 Досуг. Хобби

Тема 1, 2, 3 Склонение личных местоимений. Повелительное наклонение. Работа с лексико-грамматическими образцами по теме.

Задания

1) Вопросы для обсуждения

1. Расскажите о падежах в немецком языке
2. Как склоняются личные местоимения в немецком языке?
3. Расскажите об образовании форм императива
4. Расскажите об особенностях форм императива сильных глаголов

2) Вставьте личные местоимения в винительном падеже

1. Ich bin heute zu Hause. Besuchst du ...? 2. Hier arbeitet Sascha. Kennst du ...? 3. Morgen fahren meine Eltern nach Hause. Ich begleite ... 4. Einige Hörer verstehen diesen Satz nicht. Der Lehrer

erklärt 5. Kommst du heute? Wir erwarten 6. Siehst du Dmitri oft? - Ja, ich sehe ... oft. 7. Lobt der Lehrer die Schüler? —Ja, er lobt 8. Fragt der Lehrer dieses Mädchen? — Ja, er fragt 9. Brauchst du morgen das Wörterbuch nicht? - Doch, ich brauche

3) **Замените выделенные слова личными местоимениями**

1. Ich verstehe **den Lehrer** gut. 2. Kennst du **Soja Nowikowa**? 3. Die Schüler besuchen **ihre Freunde** oft. 4. Der Lehrer erklärt **die Regel** noch einmal. 5. Ich brauche **ein Wörterbuch**. 6. Ich kenne **dieses Mädchen** schon lange. 7. Wir lernen **viele Wörter**. 8. Übersetze **diese Erzählung** ohne Wörterbuch. 9. Schreibe **diesen Ausdruck** an die Tafel.

4) **От следующих глаголов образуйте все возможные формы повелительного наклонения:**

1. turnen 2. frühstücken 3. essen 4. trinken 5. backen 6. Abschied nehmen 7. machen 8. kommen 9. nehmen 10. sprechen 11. sein 12. antworten 13. bekommen 14. gehen 15. knipsen 16. Sport treiben 17. Fahrrad fahren 18. lesen 19. widmen 20. prüfen 21. lachen.

5) **Übersetzen Sie ins Deutsche.**

1. Ты знаешь этого ученика? – Да, я его знаю. 2. У меня есть друг. Он часто проведывает меня. 3. Ты часто видишь Петрову? – Да, я иногда вижу её. 4. Скоро приезжают мои родители. Я жду их. 5. Вы неправильно переводите это предложение. Переведите его ещё раз! 6. У тебя ошибка. Исправь её. 7. Повторите все слова. Напишите их на немецком языке. 8. Возьми эту книгу! Прочитай её! 9. Ты меня хорошо понимаешь? – Да, я тебя хорошо понимаю. 10. Это ваш журнал? Вы его читаете? 11. Ты очень быстро говоришь. Мы тебя не понимаем. 12. Не забывай о нас. Ты редко нас проведывает. 13. Сегодня вечером у меня есть свободное время, приходи ко мне (besuchen). 14. Она живет теперь далеко. Я её редко вижу. Её мужа я вижу часто. Мы вместе работаем. 15. Это их дом. Я хорошо знаю их семью. Я часто проведываю их.

Время на подготовку: 60 минут

Время выполнения упражнения: 30 минут

Планируемый результат: Планируемый результат: активизация лексического материала, тренировка и закрепление грамматического материала по теме

Раздел 5. Праздники. Подарки.

Тема 1, 2, 3 Работа с лексико-грамматическими образцами по теме.

Глаголы с отделяемыми приставками. Предлоги с винительным падежом **Задания**

1) Вопросы для обсуждения

1. Назовите неотделяемые приставки в немецком языке.
2. Какие приставки будут ударными?
3. Особенности спряжения глаголов с приставками в презенсе.
4. Перечислите предлоги с винительным падежом в немецком языке
5. Перечислите предлоги с дательным падежом в немецком языке.
6. После каких предлогов употребляется винительный или дательный падеж. От чего зависит выбор падежа?

2) Составьте предложения:

Trennbar oder nicht trennbar? Bilden Sie Sätze / Отделяемая приставка или неотделяемая?

1. Der Unterricht – um acht Uhr – anfangen. 2. Hans – eine Freundin – anrufen. 3. Thomas – seine Eltern – einladen. 4. Ich – am Flughafen um 21 Uhr – ankommen. 5. Er – ein Bier – bestellen. 6. Ihr – mit dem Deutschkurs – beginnen. 7. Der Telefonist – mich mit Wien – verbinden. 8. Das Kind – abends – nur 15 Minuten – fernsehen. 9. Du – um 22 Uhr 45 – abfahren. 10. Emil – ein Lehrbuch – an der Kasse – bezahlen. 11. Wir gehen ins Theater. Ihr – mitgehen? 12. Die Gastgeberin – die Gäste – empfangen. 13. Sie kommt zu spät. Sie – sich entschuldigen. 14. Dieses Bild – mir – sehr gut – gefallen. 15. Du – Besuch – heute – erwarten. 16. Die Mutter – den Sohn – umarmen. 17. Der

Arzt – den Patienten – untersuchen. 18. Die Familie – vier Personen – umfassen. 19. Die Studenten – mit dem Betreuer – sich unterhalten. 20. Die Gruppe – einen Ausflug ins Grüne – unternehmen. 21. Herr Schulze – diese Studenten – in Deutsch – unterrichten. 22. Die Familie – in eine andere Stadt – übersiedeln. 23. Morgen – wir ? in eine neue Wohnung – umziehen. 24. Herr Direktor – seine Frau – vorstellen. 25. Der Patient – die Arznei – dreimal täglich – einnehmen.

3) Выберите правильный предлог

1. Wir hängen das Bild ... die Wand.
a) auf c) an b) bei d) über
2. Ins Theater fahren wir ... dem Bus.
a) auf c) mit b) bei d) ohne
3. Stellen Sie den Tisch ... das Arbeitszimmer!
a) vor c) außer b) in d) gegenüber
4. Gehst du ... den Garten nach Hause?
a) entgegen c) ohne b) für d) durch
5. Er kauft die Lehrbücher ... die ganze Gruppe.
a) für c) in b) mit d) um
6. Der Junge spielt den ganzen Tag ... dem Hund.
a) bei c) mit b) hinter d) seit
7. Sie schreibt ... dem Bleistift.
a) von c) in b) mit d) zu
8. Der Kuli fiel (упала) ... den Fußboden.
a) hinter c) an b) über d) auf
9. Die deutsche Delegation wohnt ... einem Hotel.
a) von c) in b) mit d) aus
10. Ich wohne jetzt ... meiner Freundin.
a) bei c) an b) neben d) seit
11. Dem Haus ... liegt ein Garten.
a) entlang c) gegenüber b) hinter d) entgegen
12. ... das Haus ist ein Garten.
a) vor c) hinter b) nach d) um
13. ... Wasser können wir nicht leben.
a) bis c) zwischen b) ohne d) mit
14. Ich wohne hier schon ... 7 Jahren.
a) seit c) mit b) über d) zu
15. Wir laufen den Fluss
a) auf c) entgegen b) zwischen d) entlang
16. Hast du etwas ... meinen Plan?
a) von c) mit b) gegen d) nach
17. Das Kind läuft den Eltern
a) gegenüber c) entgegen b) entlang d) bis
18. Der Stuhl steht ... dem Tisch.
a) bei c) über b) vor d) in
19. Ich bekomme oft Briefe ... meinem Freund.
a) von c) für b) mit d) gegen
20. Er kommt ... Italien.
a) vor c) in b) bis d) aus
21. Die Gäste machen eine Rundfahrt ... die Stadt.
a) entlang c) gegen b) durch d) ohne
22. Wann kommst du ... mir?

a) bei c) zu b) mit d) um

23. ... Peter habe ich keine Freunde.

a) bei c) ohne b) an d) außer

24. ... Freitag soll ich einen Aufsatz schreiben.

a) seit c) für b) bis d) um

25. Das Regal hängt ... dem Bett.

a) an c) unter b) über d) auf

Время на подготовку: 60 минут

Время выполнения упражнения: 30 минут

Планируемый результат: тренировка и закрепление грамматического материала по теме

**Оценочные материалы текущей аттестации
по дисциплине
«Литература стран первого иностранного языка»**

Раздел 1. Английская литература средних веков

Тема 1. Англосаксонская литература. Поэма "Беовульф".

Задания:

1. Дайте характеристику англо-саксонской литературе Средневековья.
2. Прочитайте, переведите отрывок из поэмы «Беовульф» и проанализируйте его.
3. Посмотрите фильм, снятый по поэме «Беовульф», и подумайте, как это произведение отражает описываемую историческую эпоху.

Тема 2. Англо-норманская литература.

Задания:

1. Обсудите трехязычие и литературу в период англо-норманнского завоевания, учитывая национальный контекст.
2. Побеседуйте о развитии рыцарской поэзии. Ответьте на вопрос, как изучение рыцарской литературы и ее особенностей повлияло на развитие английского языка.
3. Прочитайте один из «Кентерберийских рассказов» Джеффри Чосера, найдите отражение реальности 14 века.

Тема 3. Народное творчество. Баллады.

Задания:

1. Дайте лингвистическую характеристику английской народной поэзии и балладам.
2. Прочитайте балладу, определите тип, главных героев и их функции в произведении.

THE GYPSY LADDIE

The gypsies came to our good lord's gate,
And vow but they sang sweetly!
They sang sae sweet and sae very compleat
That down came the fair lady.

And she came tripping down the stair,
And a' her maids before her;
As soon as they saw her well-far'd face,
They coost the glamer ocr her.

'Gae tak frae me this gay mantile,
A'nd bring to me a plaidie;
For if kith and kin and a' had sworn,
I'll follow the gypsie laddie.

'Yestreen I lay in a well-made bed,
And my good lord beside me;
This night I'll ly in a tenant's barn,
Whatever shall betide me.'

'Come to your bed,' says Johny Faa,
'Oh come to your bed, my deary;
For I vow and I swear, by the hilt of my sword,
That your lord shall nae mair come near ye.'

'I'll go to bed to my Johny Faa,
I'll go to bed to my deary;
For I vow and I swear, by what past yestreen,
That my lord shall nae mair come near me.

'I'll mak a hap to my Johny Faa,
And I 'll mak a hap to my deary;
And he 's get a' the coat gaes round,
And my lord shall nae mair come near me.'

And when our lord came hame at een,
And speir'd for his fair lady,
The tane she cry'd, and the other reply'd,
'She's away with the gypsie laddie.'

'Gae saddle to me the black, black steed,
Gae saddle and make him ready;
Before that I either eat or sleep,
I 'll gae seek my fair lady.'

And we were fifteen well-made men,
Altho we were nae bonny;
And we were a' put down for ane,
A fair young wanton lady.

Раздел 2. Английская литература эпохи Возрождения

Тема 1. Характеристика эпохи Возрождения. Творчество Томаса Мора

Задания:

1. Дайте характеристику литературы эпохи Ренессанса.
2. Проанализируйте и обсудите жизнь утопийцев, прочитав роман Томаса Мора «Утопия».

Тема 2. Поэзия эпохи Возрождения

Задания:

1. Приготовьте сообщение об истории и композиции сонетов, о развитии этого жанра в литературе.
2. Проанализируйте сонет Э. Спенсера
Sonnet 34

Like as a ship, that through the Ocean wide,
by conduct of some star doth make her way,
when as a storm hath dimm'd her trusty guide,
out of her course doth wander far astray.
So I whose star, that wont with her bright ray,
me to direct, with clouds is over-cast,
doe wander now, in darkness and dismay,
through hidden perils round about me plast.
Yet hope I well, that when this storm is past,
My Helice the lodestar of my life
will shine again, and look on me at last,
with lovely light to clear my cloudy grief.
Till then I wander careful comfortless,
in secret sorrow and sad pensiveness.

Тема 3. Драматургия эпохи Возрождения

Задания:

1. Расскажите об особенностях Ренессансной прозы.
2. Подготовьте сообщение о творчестве «университетских умов»: Роберт Грин, Кристофер Марло, грамотно и рационально используя свои лингвистические знания.
3. Прочитайте и проанализируйте трагедию К. Марло «Трагическая история доктора Фауста»: сюжет трагедии, проблематика, идейное и философское содержание, художественное своеобразие произведения.

Тема 4. Жанровое своеобразие творчества У. Шекспира.

Задания:

1. Расскажите о периодизации творчества У. Шекспира и жанровом разнообразии.
2. Посмотрите предложенный фильм об У. Шекспире, обсудите его и подготовьте доклад по теме «Загадка Шекспира ... В чем она?».

3. Выучите наизусть и будьте готовы продекламировать один из сонетов Шекспира. Представьте анализ выбранного сонета.
4. Прочитайте и проанализируйте трагедии У. Шекспира «Гамлет» и «Ромео и Джульетта», прочитайте текст комедии Шекспира «Сон в летнюю ночь».

Раздел 3. Английская литература 17-18 веков

Тема 1. Английская литература 17 века

Задания:

1. Расскажите о литературе английской буржуазной революции.
2. Подготовьте сообщение о «Школе метафизической поэзии».
3. Расскажите о Джоне Донне и его работах. Проанализируйте стихотворение Дж. Донна «Сон».

JOHN DONNE THE DREAME

Deare love, for nothing lesse then thee
Would I have broke this happy dreame,
It was a theame
For reason, much too strong for phantasie,
Therefore thou wakd'st me wisely; yet
My Dreame thou brok'st not, but continued'st it,
Thou art so truth, that thoughts of thee suffice,
To make dreames truths; and fables histories;
Enter these armes, for since thou thoughtst it best,
Not to dreame all my dreame, let's act the rest.
As lightning, or a Tapers light,
Thine eyes, and not thy noise wak'd mee;
Yet I thought thee
(For thou lovest truth) an Angell, at first sight,
But when I saw thou sawest my heart,
And knew'st my thoughts, beyond an Angells art.
When thou knew'st what I dreamt, when thou knew'st when
Excesse of joy would wake me, and cam'st then,
I must confesse, it could not chuse but bee
Prophane, to thinke thee any thing but thee.
Comming and staying show'd thee, thee,

But rising makes me doubt, that now,
Thou art not thou.
That love is weake, where feare's as strong as nee;
Tis not all spirit, pure, and brave,
If mixture it of *Feare, Shame, Honour*, have.
Perchance as torches which must ready bee,
Men light and put out, so thou deal'st with mee,
Thou cam'st to kindle, goest to come; Then I
Will dreame that hope againe, but else woud die.

4. Обсудите творчество Джона Мильтона как отражение общечеловеческих ценностей и литературных тенденций эпохи.
5. Поэма Д. Мильтона «Потерянный рай»: тема и идея поэмы, трансформация ветхозаветной истории в поэме, что нового вносит Милтон в разработку библейского сюжета.

Тема 2. Характерные особенности литературы раннего Просвещения

Задания:

1. Обсудите характерные черты Раннего Просвещения.
2. Подготовьте сообщение творчестве А. Поупа, Даниеля Дефо, Джонатана Свифта.
3. Прочитайте и переведите (дословно и литературно) отрывки из поэмы «Виндзорский лес» А. Попа. Ответьте на вопросы: Как выражается красота и гармония в произведении, как показываются взаимоотношения Природы, человека и искусства (1)?

№1

Thy forest, Windsor! And thy green retreats,
At once the Monarch's and the Muse's seats
Invite my lays. Be present, sylvan maids!
Unlock your springs, and open all your shades.
GRANVILLE commands; your aid, O Muses, bring!
What Muse for GRANVILLE can refuse to sing?
The groves of Eden, vanish'd now so long,
Live in description, and look green in song:
These, were my breast inspired with equal flame,
Like them in beauty, should be like in fame.
Here hills and vales, the woodland and the plain,
Here earth and water seem to strive again:
Not chaos-like together crush'd and bruised,
But, as the world harmoniously confused:
Where order in variety we see,
And where, though all things differ, all agree.

Приведите примеры поэтических строк, описывающих водную стихию? В чем состоит своеобразие строк А. Попа (2)?

№2

In that blest moment from his oozy bed
Old Father Thames advanced his reverend head;
His tresses dropp'd with dew, and o'er the stream
His shining horns diffused a golden gleam:
Graved on his urn appear'd the moon, that guides
His swelling waters, and alternate tides;
The figured streams in waves of silver roll'd,
And on her banks Augusta rose in gold;
Around his throne the sea-born brothers stood,
Who swell with tributary urns his flood:
First the famed authors of his ancient name,
The winding Isis, and fruitful Thame:
The Kennet swift, for silver eels renown'd;
The Loddon slow with verdant alders crown'd;
Cole, whose dark streams his flowery islands lave;
And chalky Wey, that rolls a milky wave;
The blue, transparent Vandalis appears;
The gulphy Lee his sedgy tresses rears;
And sullen Mole, that hides his diving flood;
And silent Darent, stain'd with Danish blood.

4. Прочитайте произведения Д. Дефо «Робинзон Крузо» и Дж. Свифта «Путешествие Гулливера» и определите основные отличия жанров *Приключения* и *Путешествия* и своеобразие их центральных персонажей.

Тема 3. Характерные особенности литературы раннего Просвещения

Задания:

1. Обсудите характерные черты Зрелого Просвещения.
2. Подготовьте сообщение о творчестве Самюэля Ричардсона, Генри Филдинга, Тобайаса Джорджа Смоллетта.
3. Какова основная сюжетная линия романа Филдинга «История Тома Джонса, найденыша». Можно ли назвать это произведение авантюрным романом?
4. Прочитайте и проанализируйте комедию З. Шеридана «Школа злословия»: сюжет комедии, характеристика основных персонажей, идейно-тематическое содержание комедии.

Тема 4. Характерные особенности литература позднего Просвещения.

Предромантизм.

Задания:

1. Расскажите о характерных чертах Позднего Просвещения.
2. Подготовьте сообщение о Сентиментализме.
3. Расскажите о Кладбищенской поэзии, ее представителях и прочитайте «Элегию на сельском кладбище» Т. Грея.

Thomas GRAY. 1716-1771

Elegy written in a Country Churchyard

THE Curfew tolls the knell of parting day,
The lowing herd wind slowly o'er the lea,
The plowman homeward plods his weary way,
And leaves the world to darkness and to me.

Now fades the glimmering landscape on the sight,
And all the air a solemn stillness holds,
Save where the beetle wheels his droning flight,
And drowsy tinklings lull the distant folds;

Save that from yonder ivy-mantled tow'r
The moping owl does to the moon complain
Of such as, wand'ring near her secret bow'r,
Molest her ancient solitary reign ...

4. Посмотрите предложенные фильмы о Предромантизме в английской литературе, готическом романе.
5. Прочитайте и проанализируйте роман Л. Стерна «Сентиментальное путешествие по Франции и Италии»: сюжет и структура романа, характеристика главного героя, идейно-тематическое содержание романа.

Раздел 4. Английская литература 19-20 веков

Тема 1. Романтизм как литературное направление

Задания:

1. Обсудите основные черты романтизма как литературного направления.
2. Объясните значение работ У. Блейка для дальнейшего развития романтизма. Используя навыки лингвистического анализа, сравните два текста У. Блейка.
 1. В чем, по-вашему, состоит различие в разработке темы образов в каждом из них? Что меняется в позиции лирического героя?

W. BLAKE

SONGS OF INNOCENCE

THE CHIMNEY SWEEPER

When my mother died I was young,
And my father sold me while yet my tongue
Could scarcely cry "weep! weep! weep!"
So your chimneys I sweep, and in soot I sleep.
There's little Tom Dacre, who cried when his head,
That curl'd like a lamb's back, was shav'd: so I said
"Hush, Tom! Never mind it, for when your head's bare
You know that the soot cannot spoil your white hair,"
And so he was quiet, and that very night.
As Tom was a-sleeping, he had such a sight! —
That thousands of sweepers, Dick, Joe, Ned, and Jack,
Were all of them lock'd up in coffins of black.
And by came an Angel who had a bright key,
And he open'd the coffins and set them all free;
Then down a green plain leaping, laughing, they run,
And wash in a river, and shine in the sun.
Then naked and white, all their bags left behind,
They rise upon clouds and spot in the wind;
And the Angel told Tom, if he'd be a good boy,
He'd have God for his father, and never want joy.
And so Tom awoke; and we rose in the dark,
And got with our bags and our brushes to work.
Tho' the morning was cold, Tom was happy and warm;
So if do their duty need not fear harm.

SONGS OF EXPERIENCE

38

THE CHIMNEY SWEEPER

A little black thing among the snow,
Cring "weep! weep!" in notes of woe!
"Where are thy father and mother, say?" —
"They are both gone up to the Church to pray.
Because I was happy upon the heath,
And smil'd among the winter's snow.
They clothed me in the clothes of death,
And taught me to sing the notes of woe.
And because I am happy and dance and sing,
They think they have done me no injury.
And are gone to praise God and His Priest and King,
Who make up a Heaven of our misery."

2. Каковы функции мотива смерти в каждом из стихотворений?
3. Подготовьте презентацию об основных школах Романтизма: Lake school (William Wordsworth, Samuel Taylor Coleridge), London romanticists (John Keats), Revolutionary romanticists (Gordon Byron, Percy Bysshe Shelley).

4. Проанализируйте произведения Д.Г. Байрона «Паломничество Чайльд Гарольда» и «Дон Жуан»: период создания, основные идеи и сюжет, главные герои.

Тема 2. Творчество Вальтера Скотта

Задания:

1. Расскажите о переходе от романтизма к реализму в английской литературе 19 века на примере творчества Вальтера Скотта.
2. Посмотрите документальный фильм, посвященный творчеству Вальтера Скота, и подготовьте сообщение о теории романтического историзма автора, анализируя местный колорит, композицию и систему образов в романах.
3. Проанализируйте сюжет романа «Айвенго» и обсудите ценности, которые реализуются в романе.

Тема 3. Реализм в литературе 19-20 веков

Задания:

1. Обсудите основные черты реализма как литературного направления.
2. Выскажите свои мнения путем мозгового штурма о творчестве Чарльза Диккенса и Уильяма Теккерея.
3. Проанализируйте «Рождественскую песнь в прозе» Ч. Диккенса.
4. Прочитайте роман У. Теккерея «Ярмарка тщеславия».
5. Обсудите поэзию реализма.
6. Подготовьте презентацию о Р. Браунинге, А. Теннисоне, А. Суинберне.
7. Проанализируйте творчество сестер Бронте, Элизабет Гаскелл и Джордж Элиот.
8. Прочитайте произведение Ш. Бронте «Джейн Эйр», проанализируйте сюжет и охарактеризуйте главных персонажей, подумайте.

Тема 4. Английская литература 1918-1945. Мозговой штурм по теме «Модернизм как литературное направление». Создание социальной драмы.

Творчество Б. Шоу.

Задания:

1. Расскажите об английской литературе 1918-1945 (главные тенденции, направления).

2. Подготовьте сообщение о писателях 1918-1945 годов.
3. Обсудите модернизм как литературное направление.
4. Приготовьте презентацию о Джеймсе Джойсе, Томасе Элиоте и Виржинии Вульф.
5. Подготовьте сообщение: сборник рассказов "Дублинцы" Дж. Джойса: их структура. Какой образ Дублина создается в рассказах?
6. Расскажите о создании социальной драмы в английской литературе.
7. Расскажите о Дж. Б. Шоу как создателе социальной драмы. Прочитайте и проанализируйте пьесу Б. Шоу "Пигмалион".

Тема 5. Литература второй половины 20 века.

Задания:

1. Рассмотрите творчество Г. Уэльса. Проанализируйте и обсудите, является ли роман Г. Уэльса "Война миров" фантастической реальностью или реальной фантастикой .
2. Обсудите философско-аллегорический роман У. Голдинга "Повелитель мух".
3. Расскажите о реализме 20 века.
4. Проанализируйте реализм Д. Голсуорси. Прочитайте "Сагу о Форсайтах" Д. Голсуорси и прокомментируйте сюжет и композицию, описание главных героев, книгу как энциклопедию жизни.
5. Подготовьте сообщения о рассказах С. Моэма, творчестве А. Мердок, работах Дж. Оруэлла и романе Д.Р. Фаулза «Коллекционер».

Раздел 1. Современная английская литература

Тема 1. Англоязычная литература 21 века.

Задания:

1. Обсудите идеи гуманизма в английской литературе 21 века.
2. Подготовьте презентацию о традициях гуманизма в работах Д.Д. Сэлинджера и Торнтон Уайлдера.
3. Расскажите о развитии постмодернизма в Англии.
4. Обсудите особенности постмодернистского романа.
5. Подготовьте презентацию о творчестве П. Акройда.
6. Прочитайте и проанализируйте роман Джулиана Барнса "A History of the World in 10½ Chapters".

7. Расскажите об английской литературе на рубеже 20-21 веков (тенденции, особенности).
8. Предоставьте информацию об английском реализме на рубеже 20-21 веков.
9. Побеседуйте об одном из романов Дэвида Лоджа.
10. Подготовьте презентацию об английском романе на рубеже 20-21 веков.

FINAL TEST

Variant 1

Medieval Literature

1. "Beowulf" is the literary monument of
 - a) Anglo-Norman literature
 - b) Anglo-Saxon literature
2. "Beowulf" is a
 - a) Heroic epos
 - b) Romantic poem
 - c) Ballad
3. The affirmation of the English language was associated with the name:
 - a) William Shakespeare
 - b) William Langland
 - c) Geoffrey Chaucer
4. The characteristic of the ballad is not
 - a) a peculiar rhyme
 - b) collective creativity
 - c) the reflection of the lyrical "I" of the authors

English literature of the Renaissance

1. "Utopia" of Thomas More is a work of
 - a) Early Renaissance
 - b) Late Renaissance
 - c) Early Enlightenment
2. Shakespeare's predecessor in drama was
 - a) Ben Johnson
 - b) Christopher Marlowe
 - c) G. Fielding
3. Shakespeare's work is divided into
 - a) 2 periods
 - b) 3 periods
 - c) 4 periods
4. What poet is the imitator of the Italian sonnet and who translated Francesco Petrarca 'sonnets'?
 - a) Edmund Spenser
 - b) Philip Sidney
 - c) Thomas Wyatt
 - d) Henry Howard, Earl of Surrey
5. Who wrote the collected sonnets "Astrophel and Stella"?
 - a) Edmund Spenser
 - b) Philip Sidney
 - c) Thomas Wyatt

d) Henry Howard, Earl of Surrey

XVII century English literature, XVIII century English literature

1. John Donne is the representative of
 - a) the era of the late Renaissance
 - b) the literature of the English bourgeois revolution
 - c) Early Enlightenment
2. Which of the following works does not belong to the pen of John Milton
 - a) "Every Man out of His Humour"
 - b) "Komus"
 - c) "Samson Agonistes"
3. In the play "Comus" the main characters are
 - a) the kind spirit of Comus and the sophisticated Lady
 - b) the evil spirit of Komus and the unsophisticated Lady
4. The poems "Paradise Lost" and "Returned Paradise" are based on
 - a) mythology
 - b) public events
 - c) biblical subjects
5. Where is the place of a person in the work "Paradise Lost"?
 - a) in the world of angels
 - b) in the animal world
 - c) between the perceptual and the animal world
 - d) between the perceptual, animal world and the world of angels
6. In the epoche of Restoration there was written
 - a) comedy
 - b) tragedy
 - c) chronicle
7. Alexander Pope is the representative of :
 - a) Mature Enlightenment
 - b) Early Enlightenment
 - c) Late Enlightenment
8. The expression "A Tale of a tub" means:
 - a) The battle of books
 - b) Satire on religion
 - c) complicated story
9. Comic epics in prose were created by:
 - a) G. Fielding
 - b) R. Burns
 - c) George Lilo

English literature of XIX-XX centuries

1. Romanticism as a literary trend arises:
 - a) at the turn of the 18-19 centuries, b) at the end of the 18th century,
 - c) in the 19th century.
2. Wordsworth, Coleridge, Southey belonged to
 - a) London romantics, b) Revolutionary romantics,
 - c) Lakists.
3. Arrange in chronological order the periods of Byron's works:
 - a) the Swiss period b) the Italian period
 - c) Oriental poems.
4. Keats was
 - a) the master of the sonnet form of the verse, b) the master of the poetic form
 - c) the master of satirical poems.
5. Scott entered the world literature as

- a) the creator of the historical novel, b) the creator of ballads and songs,
 c) the creator of the Scottish folk novel.
6. What form of the novel was developed by W.M. Thackeray:
 a) historical novel, b) family chronicle
 c) social and everyday life, d) philosophical.
7. Who was the representative of Pre-Raphaelism?
 a) A. Swinburn, b) A. Tennyson
 c) D. Ruskin, d) R. Browning.
8. Plots of the best novels by T. Hardy are constructed as:
 a) the tragic story of the life of the protagonist,
 b) the wide epic image of rural England,
 c) the philosophical understanding of social and domestic conflicts.
9. What work does not belong to O. Wilde:
 a) Happy Prince and other tales, b) The ideal husband,
 c) The ballad of Reading Prison, d) Baroque ballads
10. What literary trend is the work of R. Kipling:
 A) neoromanticism, b) the literature of action,
 C) aestheticism, d) naturalism.

Modern English Literature

1. Match works with the authors who wrote them:
- | | |
|------------------|---------------|
| The Black Prince | J. Joyce |
| The Forsyte Saga | H. Wells |
| Pygmalion | J. Fowles |
| The Time Machine | Дж. Голсуорси |
| Ulysses | I. Murdoch |
| The Collector | B. Show |
2. Define about what author it is written:
- The writer who created one of the best drama in the XX century –
 - The writer who created the family novel recognized the classic of the family novel –
 - The writer who worked in the genre of the philosophical novel -
- The writer who laid the foundation of the science fiction –
3. Enumerate the genres of English Literature at the turn of the XX-XXI centuries.
4. What novel wasn't written by David Lodge?
 a) Nice work b) Thinks
 c) The Mysterious Flame of Queen Loana
5. Choose one of the studied works which from your point of view can be used in the process of studying at school and explain your choice.

Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине «Основы языкознания»

Пример тестовых заданий для текущей аттестации

Тест 1

1. Языкознание – это

- 1) наука о словарном составе языка, его лексике
- 2) наука о человеческом естественном языке и обо всех языках мира как конкретных его представителях, общих законах строения и функционирования человеческого языка
- 3) интегративная наука, изучающая механизмы порождения и восприятия речи

2. Интерес к изучению языка возник в

- 1) Германии в XIX в.
- 2) России в XVIII в.
- 3) Древней Индии 3 тыс. лет назад

3. Научное языкознание зародилось в

- 1) начале XIX в.
- 2) III в. до н. э.
- 3) Средние века

4. Раздел языкознания, изучающий конкретный язык с целью его использования как средства общения, – это

- 1) частное языкознание
- 2) теоретическое языкознание
- 3) практическое языкознание

5. Раздел языкознания, изучающий теорию языка: сущность языка как системы, языковые единицы и отношения между ними, правила комбинаторики и т. д., – это

- 1) прикладное языкознание
- 2) теоретическое языкознание

3) практическое языкознание

6. Раздел теоретического языкознания, занимающийся изучением одного языка или группы языков, – это

1) частное языкознание

2) общее языкознание

3) синхроническое языкознание

7. Раздел теоретического языкознания, занимающийся изучением языка вообще, его природы, происхождения, функционирования, – это

1) частное языкознание

2) общее языкознание

3) синхроническое языкознание

8. Раздел теоретического языкознания, занимающийся изучением состояния языковой системы в определенный момент ее развития, – это

1) диахроническое языкознание

2) общее языкознание

3) синхроническое языкознание

9. Раздел теоретического языкознания, занимающийся изучением развития языковой системы во времени, – это

1) диахроническое языкознание

2) общее языкознание

3) синхроническое языкознание

10. Речь – это

1) конкретное говорение, протекающее во времени и облеченное в звуковую или графическую форму

2) знаковая система, служащая основным средством общения

3) намеренное построение художественного повествования в соответствии с принципами организации языкового материала и характерными внешними речевыми приметами

11. Язык – это

1) конкретное говорение, протекающее во времени и облеченное в звуковую или графическую форму

2) знаковая система, служащая основным средством общения

3) намеренное построение художественного повествования в соответствии с принципами организации языкового материала и характерными внешними речевыми приметами

12. Язык

1) материален, конкретен, реален, динамичен, индивидуален

2) идеален, абстрактен, потенциален, консервативен, социален

3) динамичен, индивидуален, идеален, абстрактен, потенциален

13. Речь

1) материальна, конкретна, реальна, динамична, индивидуальна

2) идеальна, абстрактна, потенциальна, консервативна, социальна

3) динамична, индивидуальна, идеальна, абстрактна, потенциальна

14. Язык – средство координации деятельности людей – это

1) когнитивная функция

2) метаязыковая функция

3) коммуникативная функция

15. Язык – средство получения новых знаний о действительности – это

1) когнитивная функция

2) метаязыковая функция

3) коммуникативная функция

16. Язык – средство описания самого языка – это

1) когнитивная функция

2) метаязыковая функция

3) коммуникативная функция

17. Язык – средство выражения эмоций – это

1) экспрессивная функция

2) эмотивная функция

3) коммуникативная функция

18. Язык – средство регуляции деятельности людей – это

- 1) когнитивная функция
- 2) регулятивная функция
- 3) коммуникативная функция

19. Язык – средство выражения творческих потенций человека, соотносимое с эстетическими категориями прекрасное – безобразное, – это

- 1) когнитивная функция
- 2) эстетическая функция
- 3) эмотивная функция

20. Язык – средство установления контакта – это

- 1) когнитивная функция
- 2) коммуникативная функция
- 3) фатическая функция

21. Язык – средство накопления и передачи информации от поколения к поколению – это

- 1) аккумулятивная функция
- 2) когнитивная функция
- 3) коммуникативная функция

22. Гипотеза происхождения языка, согласно которой язык возник из подражания звукам природы, – это

- 1) теистическая теория
- 2) оноματοпоэтическая теория
- 3) междоменная теория

23. Гипотеза происхождения языка, согласно которой эмоциональные выкрики от радости, страха, боли и т. д. привели к созданию языка, – это

- 1) теистическая теория
- 2) оноματοпоэтическая теория
- 3) междоменная теория

24. Гипотеза происхождения языка, согласно которой люди договорились об обозначении предметов словами, – это

- 1) теистическая теория
- 2) оноματοпоэтическая теория

3) теория трудового договора

25. Гипотеза происхождения языка, согласно которой язык появился в ходе коллективной работы из ритмичных трудовых выкриков, – это

1) теория трудовых выкриков

2) жестовая теория

3) междоменная теория

26. Гипотеза происхождения языка, согласно которой труд создал человека, а одновременно с этим возник и язык, – это

1) теория трудовых выкриков

2) жестовая теория

3) трудовая теория

27. Гипотеза происхождения языка, согласно которой язык возник скачком, сразу же с богатым словарем и языковой системой, – это

1) теория трудовых выкриков

2) жестовая теория

3) скачкообразная теория

28. Гипотеза происхождения языка, согласно которой язык – естественный организм, возникающий самопроизвольно, имеет определенный срок жизни и умирает как организм, – это

1) теория трудовых выкриков

2) биологическая теория

3) скачкообразная теория

29. Гипотеза происхождения языка, согласно которой язык – акт творческой деятельности бога, – это

1) теистическая теория

2) оноματοпоэтическая теория

3) теория трудового договора

30. Приверженцами оноματοпоэтической гипотезы происхождения языка были

1) стоики, Г. Лейбниц

2) Э. де Кондильяк, Ж.-Ж. Руссо

3) А. Шлейхер

31. Приверженцами междоментной гипотезы происхождения языка были

- 1) стоики, Г. Лейбниц
- 2) Ш. де Бросс, Э. де Кондильяк, Ж.-Ж. Руссо
- 3) А. Шлейхер

32. Приверженцами биологической гипотезы происхождения языка были

- 1) стоики, Г. Лейбниц
- 2) Ш. де Бросс, Э. де Кондильяк, Ж.-Ж. Руссо
- 3) А. Шлейхер, Т. Гоббс

33. Приверженцами жестовой гипотезы происхождения языка были

- 1) стоики, Г. Лейбниц
- 2) Ш. де Бросс, Э. де Кондильяк, Ж.-Ж. Руссо, В. Вундт
- 3) А. Шлейхер, Т. Гоббс

34. Приверженцами гипотезы трудовых выкриков происхождения языка были

- 1) Л. Нуаре, К. Бюхер
- 2) Ш. де Бросс, Э. де Кондильяк, Ж.-Ж. Руссо, В. Вундт
- 3) Ф. Энгельс, К. Маркс

35. Приверженцами трудовой гипотезы происхождения языка были

- 1) Л. Нуаре
- 2) Ш. де Бросс, Э. де Кондильяк, Ж.-Ж. Руссо, В. Вундт
- 3) Ф. Энгельс, К. Маркс

36. Приверженцами гипотезы спонтанного скачка происхождения языка были

- 1) Л. Нуаре
- 2) В. Гумбольдт
- 3) Ф. Энгельс, К. Маркс

Критерии оценки

Оценка «5»: 0-4 ошибки.

Оценка «4»: 5-10 ошибок.

Оценка «3»: 11-15 ошибок.

Тест 2

1. Что является объектом лингвистики:

а) понятия о различных языковых явлениях б) язык в) конструкты

2. Какие из перечисленных проблем входят в круг проблем, изучаемых общим языкознанием:

а) функционирование языка, его внешние связи б) проблема знаковости языка и положения языка среди других знаковых систем в) орфография отдельно взятого языка

г) структурное членение языка и внутренних связей языковой структуры

д) выразительные средства в пределах отдельного стилистического жанра

е) языковые универсалии, проблема классификации языков

3. Что является основной задачей типологического метода:

а) описание системы языка (языков) б) установление генетического родства определенных языков

в) статистическая классификация различных языковых конструкций г) сравнение языковых структур в их сходстве и различии независимо от генетической принадлежности языков

4. В недрах какой более древней проблемы зародилась особая проблема знаковости языка:

а) язык и культура б) язык и этнос в) язык и мышление г) язык и другие науки

5. Найдите один неверный признак среди основных признаков знака:

а) это материальное, чувственно воспринимаемое явление б) обозначает нечто, находящееся вне его, и обязательно несет информацию для воспринимающего субъекта в) не связан с обозначаемым естественной или причинной связью г) соответствие структуры и содержания с обозначаемым предметом отсутствует д) приравнивается к символу (кашель и намеренное покашливание)

6. Назовите два первостепенных свойства языкового знака, выделенные Ф. де Соссюром, среди предложенных:

а) немотивированность знака свойствами обозначаемых реальных вещей б) линейный характер означающего в) устойчивость знака в силу традиции, необходимой обществу г) произвольность знака

7. Выделите утверждение, не характеризующее взаимоотношения языка и мышления:

а) через мышление языковые единицы соотносятся с предметами объективного мира

б) в звуковых комплексах данного языка, выступающих в качестве материальных сигналов предметов объективной реальности, отражаемых в мышлении, закрепляются результаты познания

в) язык выполняет орудийную функцию по отношению к мышлению

г) язык и мышление образуют тождество

д) язык есть основа, на которой осуществляется мышление

8. Можно ли поставить знак равенства между двумя понятиями «бессловесность» и «безъязычность»? Кратко поясните свой ответ.

а) да б) нет в) все зависит от ситуации г) не знаю

9. Какое направление лингвистики рассматривает язык как содержательную форму, как совокупность знаний, отраженных и закрепленных в языке:

а) этнолингвистика б) семиотика (наука о знаковых системах) в) когнитивная лингвистика с) синергетика (рассмотрение динамики любых необратимых процессов и возникновения принципиальных новаций).

10. Как по-другому называется теория лингвистической относительности?

а) теория Сепира-Уорфа б) концепция Ф. де Соссюра в) теория Жинкина г) диалектика Леонтьева

11. Какой из приведенных вопросов не входит в круг изучения проблемы соотношения языка и этноса?

а) язык и этническая общность б) язык и этнические процессы в) язык и самосознание г) язык и этические ценности д) целесообразность множества языков

12. Какой из четырех приведенных признаков этноса является доминантным?

а) учреждения, нравы, обычаи б) язык в) местожительство г) религия

13. Достоянием какой нации является литературное произведение двуязычного писателя?

а) нации, гражданином которой писатель является б) нации, на языке которой произведение написано в) достоянием обеих наций г) это зависит от желания писателя

14. Распределите приведенные ниже признаки по двум категориям: «признаки государственного языка» и «признаки национального языка»

а) близок статусу официального языка

б) складывается в период развития народности в нацию и наследует структуру язык народности

в) пользуется поддержкой и заботой государства в целях его распространения и развития

г) имеет тенденцию к единству, нивелированию территориальных и социальных диалектов и жаргонов, что достигается распространением норм литературного языка и произношения в СМИ

д) имеет тенденцию к саморазвитию, но его словарный состав может расширяться за счет инонациональных слов и терминов

е) имеет важное политическое, социальное и культурное значение, т.к. неудовлетворенность этноязыковой политикой ведет к межэтнической напряженности.

ж) является средством письменного и устного общения национальной общности

15. Соотнесите функций языка по отношению к мышлению с пояснениями данных функций:

1) формирующая

2) орудийная

3) моделирующая

4) информационная

а) без слова понятие не сформировано, не осуществлено, не действительно, как и суждение без предложения

б) формируя мысль, язык выражает информацию о ее работе, делая возможным обмен мыслями

в) последовательность лексических, грамматических элементов высказывания, связи между ними и их состав следуют за развивающейся при их участии мыслью и оказываются ее своеобразной моделью

г) язык, возбуждая мысль читателя/слушателя, является орудием познания

16. Восстановите последовательность этапов механизма формирования внутренней речи:

а) все большей становится зависимость мысли от языковых средств

б) мысль окончательно расчленяется

в) мысль формируется и крепнет

г) мысль возникает на уровне универсально-предметного кода

д) переход к речедвигательному коду

е) подготавливается к возможному речевому произведению.

ж) информация о действительности кодируется на уровне пространственно-временных структур мозга

**Оценочные материалы текущей аттестации
по дисциплине
«Практическая фонетика первого иностранного языка»**

Раздел 1: Фонетический строй английского языка.

Темы: Знакомство с содержанием обучения фонетическому аспекту речи. Национально-культурные особенности реализации звуковой базы иностранного языка. Органы речи и их работа. Гласные и согласные. Сходства и различия артикуляционных баз русского и английского языков. Интонационное оформление речи. Ядерные тоны. Типы шкал. Классификация согласных и гласных звуков английского языка.

Задания:

1. Тест
2. Аудирование
3. Интонирование диалога

Тест

1/ Каким согласным соответствуют следующие определения? Укажите звуки.

- a) губно-губные смычные взрывные согласные;
- b) переднеязычные апикально-альвеолярные смычные взрывные согласные;
- c) губно-зубные щелевые фрикативные согласные;
- d) переднеязычный заальвеолярный срединный щелевой сонант;
- e) заднеязычные веларные смычные взрывные согласные;
- f) переднеязычные альвеолярно-палатальные смычно-щелевые согласные (аффрикаты);
- g) переднеязычные альвеолярно-палатальные щелевые согласные;
- h) губно-губной смычный носовой сонант;
- i) переднеязычный апикально-альвеолярный смычный носовой сонант;

According to the place of articulation	Stops/plosives	Nasal sonorants	Fricatives	Lateral sonorants	Medial sonorants	Occlusive-Constrictive (affricates)
--	----------------	-----------------	------------	-------------------	------------------	-------------------------------------

3/ Сопоставьте русские фонетические термины и их английские эквиваленты.

1. апикально-межзубные	a) constrictive lateral sonorant
2. губно-зубные	b) bilabial
3. заальвеолярный	c) backlingual velar
4. смычный носовой сонант	d) post-alveolar
5. альвеолярно-палатальные	e) glottal
6. щелевые фрикативные	f) forelingual
7. переднеязычные	g) apical-alveolar
8. апикально-альвеолярные	h) labio-dental
9. щелевой боковой сонант	i) occlusive nasal sonorant
10. губно-губные	j) apical-interdental
11. смычные взрывные	k) constrictive medial sonorant
12. фарингальный	l) palato-alveolar
13. заднеязычные веларные	m) constrictive fricatives
14. щелевой срединный сонант	n) occlusive stops/plosives
15. среднеязычный палатальный	o) occlusive-constrictive

4/ Прочитайте описания особенностей произнесения английских звуков в сравнение с русским. О каких английских и русских звуках идет речь. Укажите их в квадратных скобках.

- a) При произнесении [], так же, как и произнесении русских [], [], задняя спинка языка касается мягкого нёба, образуя полную преграду. Струя воздуха со взрывом размыкает эту преграду. Английский глухой согласный [] энергичнее соответствующего русского звука и произносится с аспирацией, т.е. с придыханием [].

Английский звонкий согласный [] значительно слабее глухого []. В отличие от русского [] английский [] в конце слов оглушается не полностью.

- b) При их произнесении кончик языка находится у альвеол, а средняя часть языка поднимается к твёрдому нёбу. Поднятием средней части языка к твёрдому нёбу и объясняется тот оттенок мягкости, которым английские [] отличаются от твёрдых согласных звуков []. Чтобы избежать ошибки типа русских звуков [], следует поднять среднюю часть языка.
- c) При произнесении этого согласного средняя часть языка поднята к твёрдому нёбу, но не так высоко, как в случае с русским согласным []. Края языка прижаты к верхним зубам, образуя проход для воздуха вдоль середины языка. Органы речи постепенно переходят в позицию для произнесения последующего гласного. Английский согласный значительно слабее соответствующего русского согласного.
- d) При произнесении этих звуков кончик языка касается альвеол, одновременно средняя часть языка поднимается к твёрдому нёбу. Постепенно кончик языка отходит от альвеол. Таким образом, эта полная преграда переходит в неполную. Английское [] по сравнению с русским [] звучит твёрже. Английское [] не имеет соответствующего звука в русском языке. Нельзя допускать раздельного произнесения компонентов аффрикаты [], как в русских словах.
- e) При его произнесении кончик языка поднят к заднему скату альвеол. Английский сонант [] представляет собой однородный звук и акустически сильно отличается от прерывистого раскатистого русского звука []. При произнесении русского [] кончик языка занимает то же положение (заальвеолярное), но он расслаблен и вибрирует. Чтобы избежать ошибки типа [], следует кончик языка держать напряженным и неподвижным и не касаться им альвеол.

Аудирование

Прослушайте фрагмент басни И.А. Крылова в исполнении англичанина только что приступившего к изучению русского языка. Подчеркните те слова и словосочетания слов, произнесение которых свидетельствует о отличиях английской артикуляционной базы от русской.

Вороне где-то бог послал кусочек сыру;

На ель Ворона взгромоздясь,
Позавтракать было совсем уж собралась,
Да призадумалась, а сыр во рту держала.
На ту беду Лиса близехонько бежала;
Вдруг сырный дух Лису остановил:
Лисица видит сыр, Лисицу сыр пленил.
Плутовка к дереву на цыпочках подходит;
Вертит хвостом, с Вороны глаз не сводит
И говорит так сладко, чуть дыша:
"Голубушка, как хороша!"

Интонарование диалога

Прочитайте диалог. Сделайте разметку диалога: отметьте границы интонационных групп, ядерные тоны, ударные слова в предъядерной части интонационных групп. Приготовьте выразительное чтение диалога, обращая внимание на позиционные и комбинаторные изменения согласных. Затранскрибируйте подчеркнутые предложения.

Hello and Good-bye

S: Hello, Anna. It's ages since I saw you. How are you?

A: Not so bad. Busy as usual with exams. And you?

S: Well, still at the same place, you know, but enjoying it.

A: Do you see Jane these days?

S: Haven't you heard? She's gone off to live in France.

A: Oh, lucky her!

S: She went on her own, without George.

A: Oh, I'm sorry to hear that. I thought they were such a good couple.

S: Well, he didn't want to go. Anyway, I must go – I've got a meeting in ten minutes.

A: Good to see you again, Sarah. Remember me to your Mum.

S: I will. Bye for now.

Темы: Гласные и согласные. Связь между орфографией и фонетикой английского языка. Транскрипция. Интонационное оформление речи. Транскрибирование и интонирование предложений.

Задания:

1. Тест на знаки транскрипции и интонирование
2. Фонематический диктант на восприятие и дифференциацию звуков речи
3. Задание на формирование профессиональной компетенции: умение выделять фонетическую доминанту и предлагать грамотный фонетический комментарий

Тест

1/ Затранскрибируйте следующие слова.

Curt, awake, snuff, gyps, bunch, faded, blunt, gem, stern, maze, twice, oxen, lie, glide, exam, fare, thirsty, turkey, stare, pure, those, these, bank, cling, cart, cell, gorge, torn, huge, waver, butter, spine, furs, mere, fired, fate, bone, cob, core, fired.

2/ Напишите омофоны к следующим словам.

Hi -	been -	birth -	fir -
so -	meet -	sole -	ate -
no -	night -	bye -	isle -

3/ Сделайте интонационную разметку следующих предложений.

1. She is better today, isn't she?
2. Are you fond of skating?
3. What a very nice house!
4. Peggy wants to stay at home.
5. Is it a large house or a small one?
6. When are you leaving?
7. I'd like peaches, cream and cocoa.

Фонематический диктант

1/ Напишите в орфографии слова, которые вы сейчас услышите.

My, they, day, bye, pat, pet, sat, set, men, man, am, sad, pin, pen, mate, mat, type, tip, tap, fly, seat, read, hate, hype, had, leave, sleeve, thin, this, that, these, faith, name, plan, main, vain, eight, his, theme, ray, bleed, hide, maid, blade, fade, bite, still, steel, seem, keen, tights, style, spine.

2/ Напишите транскрипцию слов, которые вы сейчас услышите.

Beetle, sigh, mime, mate, land, delve, zip, seeds, tie, mete, ebb, peat, eve, tide, lied, biff, knit, field, vine, tease, tense, aid, lend, add, pipe, hype, rails, hale, rein, that, the, these, this, Jess, gym, next, eggs, gee, ice, deck, lick, kite, gin, give, jive, Jane, etch, dash, cycle, gentle.

3/ Вы услышите 10 пар слов. Если вы услышите одинаковые слова, напишите букву S (same - одинаковые), если слова разные, напишите букву D (different - разные).

1. lid – lead
2. lead – lid
3. slip – sleep
4. slip – slip
5. Tim – team
6. team – team
7. team – Tim
8. fit – feet
9. fit – fit
10. feet – feet

Попробуйте себя в качестве учителя

а) Объясните, на какие фонетические явления следует обратить внимание при работе над данным фонетическим упражнением.

lie - lied - light bye - bide - byte

[laɪ] [laɪd] [laɪt] [baɪ] [baɪd] [baɪt]

tie - tide - tight my - mine - mite

[taɪ] [taɪd] [taɪt] [maɪ] [maɪn] [maɪt]

sigh - side - sight sly - slide - slight

[saɪ] [saɪd] [saɪt] [slaɪ] [slaɪd] [slaɪt]

б) Составьте фонетические примечания к данному упражнению.

Раздел 2. Техника произнесения. Позиционные и комбинаторные изменения фонем в потоке речи. Интонация

Темы: Аспирация. Позиционная долгота гласных. Палатализация. Твердый приступ. Ритм английской речи. Словесное и фразовое ударение. Логическое ударение, функции основных тонов. Ассимиляция, переход альвеолярной артикуляции в зубную в сочетаниях альвеолярных согласных с межзубными. Сочетания двух взрывных (потеря взрыва). Носовой взрыв в сочетаниях [tn, dn] и других. Латеральный взрыв в сочетаниях [tl, dl] и других. Связующий [r]. Коммуникативные типы предложений. Интонирование предложений.

Задания:

1. Выразительное чтение рифмовки, стихотворения
2. Интонирование диалога
3. Задание на формирование профессиональной компетенции

Выразительное чтение рифмовки

Подготовьте выразительное чтение рифмовки, обращая особое внимание на ритм, интонацию, взаимодействие звуков, ассимилятивные сочетания.

1. This is the house that Jack built.

2. This is the malt that lay in the house that Jack built.
3. This is the rat that ate the malt that lay in the house that Jack built.
4. This is the cat that chased the rat that ate the malt that lay in the house that Jack built.
5. This is the dog that worried the cat that chased the rat that ate the malt that lay in the house that Jack built.
6. This is the cow with the crumpled horn that tossed the dog that worried the cat that chased the rat that ate the malt that lay in the house that Jack built.
7. This is the maiden all forlorn that milked the cow with the crumpled horn that tossed the dog that worried the cat that chased the rat that ate the malt that lay in the house that Jack built.
8. This is the man all tattered and torn that kissed the maiden all forlorn that milked the cow with the crumpled horn that tossed the dog that worried the cat that chased the rat that ate the malt that lay in the house that Jack built.
9. This is the priest all shaven and shorn that married the man all tattered and torn that kissed the maiden all forlorn that milked the cow with the crumpled horn that tossed the dog that worried the cat that chased the rat that ate the malt that lay in the house that Jack built.
10. This is the cock that crowed in the morn that woke the priest all shaven and shorn that married the man all tattered and torn that kissed the maiden all forlorn that milked the cow with the crumpled horn that tossed the dog that worried the cat that chased the rat that ate the malt that lay in the house that Jack built.
11. This is the farmer sowing his corn that kept the cock that crowed in the morn that woke the priest all shaven and shorn that married the man all tattered and torn that kissed the maiden all forlorn that milked the cow with the crumpled horn that tossed the dog that worried the cat that chased the rat that ate the malt that lay in the house that Jack built.

12. This is the horse, the hound and the horn that belonged to the farmer sowing his corn that kept the cock that crowed in the morn that woke the priest all shaven and shorn that married the man all tattered and torn that kissed the maiden all forlorn that milked the cow with the crumpled horn that tossed the dog that worried the cat that chased the rat that ate the malt that lay in the house that Jack built.

Интонирование диалога

Прочитайте диалог. Сделайте разметку диалога: отметьте границы интонационных групп, ядерные тоны, ударные слова в предъядерной части интонационных групп. Приготовьте выразительное чтение диалога, обращая внимание на позиционные и комбинаторные изменения согласных. Затранскрибируйте подчеркнутые предложения.

Hello and Good-bye

S: Hello, Anna. It's ages since I saw you. How are you?

A: Not so bad. Busy as usual with exams. And you?

S: Well, still at the same place, you know, but enjoying it.

A: Do you see Jane these days?

S: Haven't you heard? She's gone off to live in France.

A: Oh, lucky her!

S: She went on her own, without George.

A: Oh, I'm sorry to hear that. I thought they were such a good couple.

S: Well, he didn't want to go. Anyway, I must go – I've got a meeting in ten minutes.

A: Good to see you again, Sarah. Remember me to your Mum.

S: I will. Bye for now.

Попробуйте себя в качестве учителя

а) Подберите диалоги, скороговорки и пословицы для тренировки ассимилятивных сочетаний и связующего [r].

б) Какой из следующих лимериков лучше всего подходит для тренировки носового взрыва в сочетаниях [tn, dn] и других.

1/ There was an Old Person of Burton?
Whose answers were very uncertain.
When they said, 'How'd you do?'
He replied, 'Who are you?'
That distressing Old Person of Burton.

2/ There was a Young Lady of Niger,
Who smiled as she rode on a tiger;
They returned from the ride
With the lady inside
And a smile on the face of the tiger.

Темы: Правила чтения согласных и гласных. Отработка правильной акцентуации слов, содержащих одно сильное ударение, главное и второстепенное ударения. Интонирование: типы шкал.

Задания:

1. Тест
2. Аудирование
3. Задание на формирование профессиональной компетенции

Тест

1/ Составьте слова из предложенных частей и запишите их в нужную колонку.

A TURN RE LONG ING ER SLEEP

слова с ударение на первый слог

слова с ударение на второй слог

- | | |
|----|----|
| 1. | 1. |
| 2. | 2. |
| 3. | 3. |

2/ Все фразы, приведенные ниже, состоят из пяти слогов. Буква О обозначает ударный слог, буква о – безударный. Распределите фразы по колонкам.

Teacher or student?
Single or return?
Asleep or awake?
Finish or begin?

The same or different?
Behind or in front?
Perhaps or maybe?
Reading or writing?

OooOo

- 1.
- 2.

OoooO

- 1.
- 2.

oOoOo

- 1.
- 2.

oOooO

- 1.
- 2.

3/ Поставьте знак ударения ' в нужное место в слове и запишите слово буквами.

1. [rɪlæks] – _____

5. [pi:pəl] - _____

2. [kəmpli:t] – _____

6. [dɪstrɔɪ] – _____

3. [əbaʊt] – _____

7. [ədmaɪə] - _____

4. [dɜ:ti] - _____

8. [rɪvɪʒn] – _____

4/ Затранскрибируйте слова, объясните правила чтения

Cheese, ceiling, gem, guide, exam, food, cook, bird, fur, far, cord, worth, warm, want, water, quarter.

5/ Заинтонировать предложения, укажите тип шкалы и критерии ее определения.

1/ He went home. 2/ It didn't take me long. 3/ I couldn't understand it. 4/ He earned a lot of money there.

Аудирование

Прочитайте высказывания и отметьте подчеркнутые слова w (weak – слабая форма) or s (strong – сильная форма). Послушайте и проверьте. Прочитайте высказывания вслух.

1. A: Are you going to talk to him? B: No, I think he should talk to me first.
2. A: Shall I phone her? B: Yes. I think you should.
3. A: You see those people over there? Do you know them? B: I know her, but I don't know him.
4. A: What are you going to give him? B: I think I'll give him a shirt. What about you?
5. A: Let him come in and ask him what he wants.
6. She says she'll bring her money tomorrow.
7. I'm tired... shall we go now?
8. Everybody's leaving. What about us? Shall we go, too?
9. Tell us when you're ready.
10. A: Who broke that window? B: He did! C: No, I didn't, she did.

Попробуйте себя в качестве учителя

а) Составьте упражнения из предложенных слов на отработку правильной акцентуации слов, содержащих главное и второстепенное ударения:

sister-in-law, absent-minded, stepfather, editor-in-chief, well-bred, grandson, great-grandfather, half-brother, good-looking, easy-going, hairdresser, hard-working.

б) Составьте диалоги из двух-трех реплик для тренировки сильных и слабых форм личных местоимений.

Темы: Произношение окончания притяжательного падежа и множественного числа имен существительных, окончания 3-го лица единственного числа настоящего простого времени глаголов. Чтение диграфов. Правила слогаделения. Интонирование предложений с приложением, случайным подъемом, обстоятельственными группами, перечислением.

Задания: 1/ Контрольная работа

2/ Задание на развитие профессиональной компетенции

Test

1/ Разделите предложенные слова на три колонки в зависимости от чтения окончания –s/es. Представьте слова в транскрипции.

Watches, beds, players, churches, families, pets, catches, roses, walls, seats, boxes, changes, maps, zoos, boots.

2/ Укажите все известные вам способы чтения диграфов. Проиллюстрируйте каждый способ одним словом-примером.

Oo, ou, ow, au, aw, ea, ai.

3/ Разделите слова на слоги, объясните правила слогаделения.

City, better, later, history, explain, cinema, admire, paper, father, brother.

4/ Заинтонируйте предложения, объясните принципы паузации и выбора ядерных тонов.

1/ This afternoon we are going to learn how to cook soup.

2/ We are going to buy apples, oranges, bananas and a few cartons of yoghurt.

3/ He visits his cousins in Brighton every summer.

4/ Tim Smith, my good friend, is a student at Manchester University.

5/ I saw Mary yesterday, she was in a rush.

Попробуйте себя в качестве учителя

a/ Подберите скороговорки, пословицы, рифмовки для тренировки трудных случаев произношения окончания –s.

b/ Прослушайте записанные на пленку высказывания с фонетическими ошибками. Определите тип ошибки, сформулируйте рекомендацию для ее устранения.

Контрольные задания для повторения всех разделов

1/ Тест

2/ Подготовленное диалогическое общение по обозначенной теме и проблеме

3/ Определение фонетической доминанты в языковом материале

Test

1/ Pick out the sound which fits the characteristics

1/ a back monophthong, open broad, long, unrounded

a) [o] b) [o:] c) [a:]

2/ a front-retracted monophthong, close broad, short

a) [i] b) [e] c) [æ]

3/ a back diphthongoid, close narrow, rounded

a) [o:] b) [u] c) [u:]

4/ a fore-lingual alveolar, occlusive, nasal sonorant

a) [l] b) [m] c) [n]

5/ a mediolingual constrictive sonorant

a) [l] b) [j] c) [w]

6/ a forelingual alveolar-palatal constrictive voiceless consonant

a) [ç] b) [s] c) [tç]

7/ a backlingual occlusive plosive voiced consonant

a) [d] b) [k] c) [g]

8/ a diphthong whose nucleus is front, mid narrow

a) [eə] b) [iə] c) [ai]

9/ a diphthong whose nucleus is central, mid narrow

a) [au] b) [ɜu] c) [uə]

10/ a forelingual alveolar-palatal, occlusive-constrictive voiceless consonant

a) [ç] b) [s] c) [tç]

2/ Listen to the sentences pronounced twice. Write out the word you hear. For each sentence indicate the contrastive pair of consonants / vowels, e.g. [d-t].

1/ Does she **ride** / **write** well?

2/ How do you like the **plays** / **place**?

3/ What kind of **seed** / **seat** is this?

4/ Nobody wants to **sing** / **sin**.

5/ This **wheel** / **veal** is no good.

6/ The children were badly **beaten** / **bitten**.

7/ Why was it necessary to **lend** / **land** the plane?

8/ You will find it in the **cot** / **court**.

9/ What's wrong with his **heart** / **hut**.

10/ He never wrote a **worse** / **verse** play.

11/ I don't remember the **word** / **ward**.

12/ How do you spell "**burn** / **bone**"?

3/ Name the type of interaction of the neighbouring sounds

1/ middle 2/ special 3/ frighten 4/ black dog 5/ after all 6/ at the party 7/ sheep

4/ Transcribe the words and divide them into syllables

Kitchen, paper, idea, agree, father, brother, admire, lesson, example

5/ Divide the words into 4 columns according to the type of the stressed syllable.

Write down the words in transcription.

Clock, bite, foe, myth, card, pat, burn, kid, cut, fare, tire, firm, cure, more, sort, term, these, cry, mere, poke.

6/ Intone the dialogue. Find the instances of interaction of sounds. Prepare to read it aloud.

Guests in August

- I've just got a telegram from Margaret and Greg.
- Are they coming to England again?
- Yes, at the beginning of August.
- Good. We can all get together again.
- I'm glad they are coming in August. We can take the dog and go for walks together.
- And besides, we can give a garden party.
- And Margaret can play her guitar in the garden. We can sing beautiful Greek songs again.
- Right. August is a wonderful time to come to England.

Подготовленное диалогическое общение по обозначенной теме и проблеме

Используя интонационные модели диалога из задания 6, обсудите с партнером аналогичную ситуацию о планах родственника посетить вас. Замените имена, названия мест и действий.

Определение фонетической доминанты в языковом материале

Прочтите пословицы, скороговорки и рифмовки. Определите их фонетическую доминанту, позволяющую использовать их как учебный материал для отработки конкретных навыков произношения. Предложите по одному примеру речевого материала с той же фонетической доминантой.

1/ He laughs best who laughs last.

2/ Well begun is half done.

3/ Pussy-cat, Pussy-cat,

Can you catch that big fat rat?

If you catch that bad fat rat,

You will have some milk for that.

4/ They ran and rang the bell.

5/ Work without purpose is like walk without joy.

6/ There was a Young Lady of Niger,

Who smiled as she rode on a tiger;

They returned from the ride

With the lady inside

And a smile on the face of the tiger.

- 7/ Victor will never wear very warm woolen things.
 8/ An apple a day keeps the doctor away.
 9/ After dinner sit awhile, after supper walk a mile.
 10/ When three Thursdays come together.
 11/ I can think of six thin things.
 Six thin things. Can you?
 Yes, I can think of six thin things
 And of six thick things, too.
 12/ Peter Piper picked a peck of pickled peppers.
 13/ Sally speaks Spanish but not very well.

Критерии оценивания ответов

Контрольные задания в тестовой форме

Оценка выполнения тестов	Критерии оценки
<i>1 балл за правильный ответ на 1 вопрос</i>	<i>правильно выбранный вариант ответа (в случае закрытого теста), правильно вписанный ответ (в случае открытого теста)</i>

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если правильно выполнено более 90% заданий;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если правильно выполнено более 70% заданий;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено более 50% заданий;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено менее 50% заданий.

Критерии оценивания устной речи

Устная речь, представленная в чтении, воспроизведении заученного материала или в форме подготовленного комментария, оценивается в первую очередь по фонетическому аспекту. Критерии оценки:

Оценка «отлично» выставляется студенту, если в его устной речи ясно и четко реализуются изученные фонетические закономерности иностранного

языка, отсутствуют ошибки в произнесении звуков, слогов, слов, ритмических единиц, интонационных групп; используемые интонационные модели соответствуют коммуникативным функциям высказываний и культурным нормам; произносительная сторона речи может служить моделью для имитации, обеспечивает вежливое взаимодействие с собеседником; не содержит лексических и грамматических ошибок, затрудняющих понимание.

Оценка «хорошо» выставляется студенту, если в его речи корректно реализованы изученные фонетические единицы и закономерности, отсутствуют грубые ошибки в произнесении звуков, слогов, слов, ритмических групп и интонационных единиц, используемые интонационные модели соответствуют коммуникативным функциям высказываний, однако в отдельных местах снижается четкость и ясность речи из-за ускоренного темпа, нечеткой дикции, суженного диапазона голоса, появления 1-2 незначительных ошибок в звуках, или 1-2 ошибок лексико-грамматического характера.

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту при наличии 3-4 ошибок на разных уровнях фонетической системы, при использовании 1-2 интонационных моделей, не соответствующих коммуникативным типам высказывания, осложняющих понимание речи наряду с 3-4 ошибками лексико-грамматического характера.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется при наличии 5 и более ошибок на разных уровнях произносительной системы наряду с пятью и более ошибками лексико-грамматического характера, которые в целом создают эффект нечеткой, непонятной речи.

Составление упражнений

Критерии оценки:

Оценка «отлично» выставляется студенту, если полностью решена дидактическая задача, т.е. соблюдается принцип преемственности заданий («от простого к сложному»); задания разнообразны. Проявляется творческий подход к составлению заданий, демонстрируется умение пользоваться образовательными и информационными ресурсами. Обеспечивается наличие адекватного иллюстративного материала, отсутствие лексико-грамматических ошибок. Отмечается фонетически грамотное предъявление заданий.

Оценка «хорошо» выставляется студенту, если дидактическая задача решена с незначительными погрешностями. Есть небольшие ошибки в соблюдении преемственности упражнений; задания не отличаются большим разнообразием. Иллюстративный материал не всегда соответствует содержанию задания. Присутствует незначительное число лексико-грамматических ошибок (1-2). В целом присутствует фонетически грамотное предъявление заданий.

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если дидактическая задача решена не в полном объеме. Отсутствует преемственность упражнений,

их вариативность. Отсутствует иллюстративный материал. Допущено значительное число лексико-грамматических ошибок (3-6), а также фонетических ошибок при предъявлении упражнений.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если задание не выполнено, т.е. содержание упражнений не соответствует поставленной задаче. Допущено большое число лексико-грамматических при составлении и фонетических ошибок при предъявлении (более 7).

Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине

Теоретические вопросы для осуществления текущего контроля

- 1) What is the notion of the term “Classroom management”? What aspects of the problem should a teacher keep in mind?
- 2) What is “Time management” in the framework of educational process? What kind of time management can be called effective?
- 3) What should a teacher know to structure a lesson? What kind of lesson structuring can be called efficient?
- 4) What are the specifics of classroom English when greeting students, starting and concluding a lesson?
- 5) What are the specifics of classroom English when checking attendance and asking about homework?
- 6) What are the specifics of classroom English when using a text book.
- 7) What are the specifics of classroom English when doing listening comprehension tasks?
- 8) What are the specifics of classroom English when organizing pair work and group work?
- 9) What are the specifics of classroom English when dealing with students’ irregular behavior?
- 10) What are the specifics of classroom English when encouraging students to ask and answer questions to initiate a discussion.
- 11) What are the specifics of classroom English when instructing students to cross-check and making them comment upon their classmates mistakes.
- 12) What are the peculiarities of addressing students and commenting on their performance in connection with learners personal characteristics.

- 13) What are the specifics of classroom English when teaching English to multi-level classes?
- 14) What are the specifics of classroom English when teaching students with special educational needs?
- 15) Why is motivation important for language learning?
- 16) What factors motivate us to learn a language?
- 17) What is “exposure and focus” on form?
- 18) What does the term “educational needs” mean? Embrace all the aspects of the problem.
- 19) Educational needs and educational purposes: is there any interdependence?
- 20) What is the role of error in the language learning process ?
- 21) What types are mistakes divided into? What is the difference between a mistake and a slip?
- 22) What are the reasons for learners’ making errors?
- 23) What are the ways of helping learners to get beyond their errors?
- 24) What are the differences between L1 and L2 learning?
- 25) What are learner characteristics?
- 26) What are learning styles?
- 27) What learning strategies are differentiated?
- 28) What are the teacher’s classroom functions?
- 29) What are the teacher’s roles in class?
- 30) What are the ways to group students in class?

Пример практических заданий для проведения контрольных работ
(текущая аттестация)

1. Put the listed classroom activities into the correct column of the table according to which way of learning they encourage most.

Acquisition	Interaction	Focus on form
-------------	-------------	---------------

--	--	--

- 1) The learners listen to the teacher read a story.
 - 2) The learners do an oral pair work task about choosing a present for someone.
 - 3) The learners underline the examples of past simple tense in a text.
 - 4) A learner asks the teacher what the English word for ...is.
 - 5) The teacher corrects the learner's pronunciation of a word.
 - 6) The learners categorize words in a list into different lexical sets.
 - 7) A group of learners research a topic and then present their results to the rest of the class.
 - 8) A role-play in which one learner gives another learner advice.
 - 9) The learners write sentences each containing an example of the new structure they have just been taught.
2. Choose the correct option A,B or C to complete each statement about language learning.
- 1) A group of learners who generally benefit most from picking up language is:

A children under the age of 5
B people over the age of 20
C teenagers aged 15-18
 - 2) Being exposed to the right level of language helps learners
A check their own progress
B increase their interaction
C acquire more language
 - 3) A silent period is a time when learners
A do written work
B study the language
C process the language
 - 4) Acquiring a language involves
A studying the grammar carefully
B listen just to language focused exercises
C Learning language just by hearing or reading it

- 5) When we focus on the form of a language we
- A talk with classmates
 - B pay attention to accuracy and use
 - C watch videos and listen to recordings

3. For questions 1-5 look at the following situations and three possible things a teacher could say. Choose the most appropriate option A, B or C.

1) In a class of primary children 9-10 years of age, the learners are finishing a pair task. The teacher wants to check the answers with the class.

- A. What's the answer to number 1? Hands up, please.
- B. Can any of you possibly tell me what you think might be the answer for the first question?
- C. Answer?

2) In a class of teenagers in their second year of English, the teacher has just presented a new grammatical structure and wants to check that the learners understand the meaning.

- A. Does everyone understand?
- B. Who can give me an example sentence?
- C. Please explain the meaning.

3) In a class of adult learners of mixed levels, the teacher is giving the first instruction for a complex group activity.

- A. You all know what to do so you can start.
- B. A bad answer.
- C. Is that quite right?

4) The teacher is telling a story to a class of very young primary learners who have only been learning English for one month.

- A. Here is a little boy. Look. One day ...
- B. This is a story about a little boy who used to live in the city.
- C. Stories are very important for you. They will help you learn new grammar.

4. Match the examples of learner mistakes in a written paper with the types of mistake

<i>Learner mistakes</i>	<i>Types of mistakes</i>
1. She arrived to the station early.	A. wrong punctuation
2. She listened to the music before we went out.	B. wrong spelling
3. I live in very cheap accommodation	C. wrong word order
	D. wrong preposition

near the school.

4. This is a picture of my uncles sister.

5. He hurt one of his foot fingers.

6. He wore a coat black.

E. word missing

F. wrong agreement

G. wrong vocabulary

There is one extra option which you do not need to use.

**Оценочные материалы текущей аттестации
по дисциплине
«Стилистика»**

Тема 1. Обсуждение стилистики как науки

Задания:

1. Обсудите предмет и задачи стилистики.
2. Опишите подсистемы языка, показав владение базовым категориальным аппаратом.
3. Выделите главные группы стилистических средств для реализации разных целей высказывания.
1. На базе лекции об основах стилистики подготовьте анализ стилистических отклонений и продумайте способ их использования в образовательном процессе.

Тема 2. Дискуссия о стилистической классификации словарного состава языка

Задания:

1. Будьте готовы обсудить следующие вопросы в рамках реализации образовательной программы по данному предмету:
 - Литературные слои лексики.
 - Нейтральная лексика.
 - Разговорный пласт лексики (common colloquial words; slang; jargonisms; vulgar words; dialectal words; colloquial coinages)
2. Прочитайте предложенные отрывки и укажите стилистически маркированные слова. Определите цель их использования в текстах и способы введения в процесс обучения на уроках иностранного языка.
 - 1) a) His short grey cloak and robe were rather of Flemish than of French fashion... Over his left shoulder hung an embroidered scarf which sustained a small pouch of scarlet velvet, such as was then used by fowlers of distinction to carry their hawks' food... Instead of the boots of the period, he wore buskins of half-dressed deer's-skin. (W. Scott).
 - b) "Fellow," said Prince John, "I guessed by thy insolent babble thou wert no true lover of the longbow, and I see thou darest not venture thy skill among such merry-men as stand yonder." (W. Scott).

2) a) But with them George learned companionship, the fun of infinite, everlasting arguments about "life" and ideas, the fun of making mots and laughing freely.

b) Wait till the population of England is five hundred million and we're all packed like herrings in a tub. Lovely. Wonderful. England über alles! But there comes a time when there isn't enough bread for the growing babies. (Aldington)

3) "Well, if you really want to know, you're such an ass." "An ass? How do you mean an ass?"

"Do you mean a silly ass?" "I mean a goof," said the girl. "A gamp. A poop. A nitwit and a returned empty. Your name came up the other day in the course of conversation at home, and mother said you were a vapid and irreflective guffin, totally lacking in character and order." "Oh?" said I. "She did, did she?" (Wodehouse)

Тема 3. Беседа о функциональных стилях

Задания:

1. Будьте готовы обсудить следующие вопросы в рамках реализации образовательной программы по данному предмету:

- Понятие функциональных стилей.
- Рассмотрите классификации И.Р. Гальперина, М.Д. Кузнеця, Ю.М. Скребнева, И.В. Арнольд, В.А. Кухаренко и др.

2. Определите функциональный стиль в каждом из предложенных текстов, проанализируйте их особенности и возможности использовать в сфере иноязычного образования.

№1

Why did he not make inquiries into the reasons for it happening? Why did he trust to an assumption from the hon. Member for Norwood? The Prime Minister did not make inquiries because he knew that if he did the responsibility would have to be placed somewhere else. If the Prime Minister says he was misled it was because he wanted to be misled.

№2

NEWS IN BRIEF

Every child in Bedfordshire schools will be given illustrated copy of the Bible on reaching the age of six, the County Education Committee have decided.

Canadian officials report that the supply is now sufficient to resume the minting of Canadian five cent pieces from steel, which has been used for many years.

The bus-drivers at Exford who have been on strike since Monday last week resumed work yesterday.

Because of a shortage of gravediggers, the Rev. D.R. Jenkins, Vicar of Heeley, Sheffield, dug two graves in his church yard.

Richard Baker, B.B.C. announcer, and four members of an orchestra, had to wait for 40 minutes in a lift which stopped between floors in a building in Earrington Street yesterday.

(A.S. Hornby).

№3

NUNS JAILED FOR BEATING CHILDREN

Three nuns were given jail sentences ranging from one to four years yesterday in Florence for beating children and forcing them to lick the sign of the cross drawn on the floor of a children's home.

Witnesses at the trial, which caused a national scandal, said children at the home were undernourished, dirty, covered in fleas, short of clothing and bedding and living in rooms like stables.

Тема 4. Мозговой штурм по теме "Стилистическая семасиология"

Задания:

1. Будьте готовы обсудить следующие вопросы в рамках реализации образовательной программы по данному предмету:

- Фигуры качества – Метафорическая группа (метафора, олицетворение, эпитет, аллюзия, антономазия, аллегория, ирония)
- Фигуры замещения (tropes): Метонимическая группа (метонимия, синекдоха, перифраз), Фигуры количества (гипербола, преуменьшение (understatement), литота)
- Фигуры сочетаемости: Фигуры идентичности (сравнение), Фигуры неравенства (кульминация (gradation), анти-кульминация, каламбур, зюгма), Фигуры контраста (антитеза, оксюморон)

2. Проанализируйте данные случаи олицетворения и подумайте о способах их введения в процесс обучения на уроках иностранного языка.

1. Notre Dame squats in the dusk. (Hemingway)

2. Autumn comes And trees are shedding their leaves,
And Mother Nature blushes. Before disrobing. (West)

3. All the time the big Pacific Ocean suffered sharp pains down below, and tossed about to prove it. May be from sympathy I was in the same fix. (Biggers)

3. Найдите примеры иронии в каждом из предложенных текстов. Объясните, какие условия делают возможной реализацию противоположной оценки.

1. When the war broke out she took down the signed photograph of the Kaiser and, with some solemnity, hung it in the men-servants' lavatory; it was her one combative action. (E.W.)

2. England has been in a dreadful state for some weeks. Lord Coodle would go out. Sir Thomas Doodle wouldn't come in, and there being nobody in Great Britain (to speak of) except Coodle and Doodle, there has been no Government. (D.)

4. Обсудите следующие случаи сравнения и возможности их использования в соответствии с поставленной задачей.

1. Penny-in-the-slot machines stood there like so many vacant faces, their dials glowing and flickering-for nobody. (B. N.)

2. She was obstinate as a mule, always had been, from a child. (G.)

3. Six o'clock still found him in indecision. He had had no appetite for lunch and the muscles of his stomach fluttered as though a flock of sparrows was beating their wings against his insides. (Wr.)

Test
Variant 1

Test on Figures of Speech

1. He has a tongue like a sword and a pen like a dagger. (H. Caine)
2. You talk exactly like my father! The laugh in her eyes died out... (M. Spillane)
3. The grin made his large teeth resemble a dazzling miniature piano keyboard in the green light. (J. Jones)
4. It was his habit not to jump or leap at anything in life but to crawl at everything. (Dickens)
5. He earns his living by his pen. (S. Maugham)
6. I came to the place where the Stars and Stripes stood shoulder to shoulder with the Union Jack. (Steinbeck)
7. ... whispered the spinster aunt with true spinster-aunt-like envy. (Dickens)
8. A lock of hair fell over her eye and she pushed it back with a tired, end-of-the-day gesture. (J. Braine)
9. The money she had accepted was two soft, green, handsome ten-dollar bills. (Dreiser)
10. His arm about her, he led her in and bawled, 'Ladies and worsers halves, the bride!' (Lewis)
11. Then there were the twin boys, whom the family called "Stars and Stripes", as they were whipped regularly. (O. Wilde)
12. There comes a period in every man's life, but she's just a semicolon in his. (S. Evans) (period in American English means " a full stop")
13. Did you hit a woman with a child? - No, sir, I hit her with a brick. (Th. Smith)
14. Isn't it discouraging when it takes two days to fly a letter from coast to coast? I get so mad I mark the envelopes "Air-Snail".
15. She was not without realization already that this thing was impossible, so far as she was concerned. (Dreiser)

Тема 5. Беседа по теме "Стилистическая фонетика"

Задания:

2. Будьте готовы обсудить следующие вопросы в рамках реализации образовательной программы по данному предмету:
 - Различные случаи фонематических и графемных средств.
 - Ономотопея
 - Аллитерация и ассонанс.
2. Укажите причины и эффекты следующих случаев аллитерации, ассонанса, ономотопеи и возможности их использования для развития навыка отбора языковых средств в соответствии с целями высказывания:
 1. Streaked by a quarter moon, the Mediterranean shushed gently into the beach. (I.Sh.)
 2. He swallowed the hint with a gulp and a gasp and a grin. (R. K.)
 3. His wife was shrill, languid, handsome and horrible. (Sc.F.)
 4. The fair breeze blew, the white foam flew, the furrow followed free. (S. C.)
 5. The Italian trio tut-tutted their tongues at me. (T.C.)

6. "You, lean, long, lanky lath of a lousy bastard!" (O.C.)
7. To sit in solemn silence in a dull dark dock, In a pestilential prison, with a life-long lock, Awaiting the sensation of a short, *sharp* shock From a cheap and chippy chopper On a big black block. (W.C.)

Тема 6. Обсуждение способов стилистического анализа графики

Задания:

1. Будьте готовы обсудить следующие вопросы в рамках реализации образовательной программы по данному предмету:

- Звуко-инструментирование. Случаи звуко-инструментирования.
- Графоны. Типы и функции графонов.
- Главные случаи морфемных средств. Функции морфемного повторения.
- Окказионализмы. Разница между окказионализмами и неологизмами.

2. Укажите вид дополнительной информации о говорящем, предоставляемой графонами, подумайте о способе введения данного явления в процесс обучения на уроках иностранного языка:

1. "Hey," he said, entering the library. "Where's the heart section?" "The what?" He had the thickest sort of southern Negro dialect and the only word that came clear to me was the one that sounded like heart. "How do you spell it," I said. "Heart, Man, pictures. Drawing books. Where you got them?" "You mean art books? Reproductions?" He took my polysyllabic word for it. "Yea, they's them." (Ph. R.)

2. "It don't take no nerve to do somepin when there ain't nothing else you can do. We ain't gonna die out. People is goin' on - changin' a little may be - but goin' right on." (J. St.)

3. "And remember, Mon-sewer O'Hayer says you got to straighten up this mess sometime today." (J.)

3. Укажите функции графонов:

1. Weather forecast for today: Hi 59, Lo 32, Wind lite,
2. We recommend a Sixty-seconds meal-Steak-Umm.
3. Choose the plane with "Finah Than Dinah" on its side"
4. Best jeans for this Jeaneration.
5. Follow our advice: Drinka Pinta Milka Day.

Тема 7. Дискуссия по теме "Стилистическая лексикология"

Задания:

1. Будьте готовы обсудить следующие вопросы в рамках реализации образовательной программы по данному предмету:

- Общепринятая литературная лексика; термины; архаизмы; варваризмы (foreign words); неологизмы.

- Общепринятая разговорная лексика; сленг; жаргонизмы; вульгаризмы; диалектные слова; разговорные неологизмы).
2. Прочитайте предложенные отрывки и укажите стилистически маркированные слова. Определите цель их использования в текстах и способы введения в процесс обучения на уроках иностранного языка.
- 1) They met and their hands instinctively clasped, by an interadjustment of the bones known only in mankind and the higher apes but not seen in the dog. For a moment the two lovers, for such their physiological symptoms, though in themselves not dangerous, provided a proper treatment were applied without delay, proclaimed them, were unable to find words. This, however, did not indicate (see Barker on the Nervous System) an inhibition of the metabolism of the brain but rather a peculiar condition of the mucous membrane of the lip, not in itself serious. Philip found words first. He naturally would, owing to the fact that in the male, as Darwin first noticed, the control of the nerve-ganglions is more rigid than in the female. (Leacock)
- (2)
- As fair art thou, my bonnie lass,
So deep in luvе am I;
And I will luvе thee still, my dear,
Till a' the seas gang dry:
Till a' the seas gang dry, my dear,
And the rocks melt wi' the sun;
And I will luvе thee still, my dear,
While the sands o' life shall run. (Burns)
- 3) "An' is it mesilf, Dennis Hooligan that ye'd be takin' for a dirty Injin, ye drawlin'! lantern-jawed spiderlegged divil! By the piper that played before Moses, I'll ate ye!" (Twain)

Тема 8. Обсуждение стилистической грамматики

Задания:

1. Будьте готовы обсудить следующие вопросы в рамках реализации образовательной программы по данному предмету:
 - Основные принципы стилистической грамматики.
 - Морфологическая стилистика. Стилистический потенциал частей речи.
2. Проанализируйте следующие предложения и прокомментируйте использование морфологических грамматических категорий и частей речи, которые выполняют стилистическую функцию:
 1. One night **I am standing** in front of Mindy's restaurant on Broadway, thinking of practically nothing whatever, when all of a sudden I **feel** a very terrible pain in my left foot. (Runyon)
 2. It's good, **that**, to see you again, Mr. Philip, said Jim. (Caldwell)

3. Earth colours are his theme. When he shows up at the door, we see that **he's** even **dressing** in them. His pants are grey. His shirt is the same colour as his skin. Flesh colour. (Erdrich)

4. Now, the Andorrans were a brave, warlike people centuries ago, as everybody was at one time or another - for example, take **your** Assyrians, who are now extinct; or **your** Swedes, who fought in the Thirty Years' War but haven't done much since except lie in the sun and turn brown... (Berger)

5. A gaunt and **Halloweenish** grin was plastered to her face. (Erdrich)

6. I walked past Mrs. Shumway, who jerked her head around in a startled **woodpeckerish** way... (Erdrich)

3. Будьте готовы обсудить следующие вопросы в рамках реализации образовательной программы по данному предмету:

- Избыток синтаксических элементов. Повторение (anaphora, epiphora framing, catch repetition (anadiplosis), chain repetition, ordinary repetition, successive repetition)
- Отсутствие синтаксических элементов (ellipsis, unfinished sentences (aprosiopesis), nominative sentences, apokoinu constructions).
- Обособление. Ретардация. Многосоюзие / бессоюзие. Риторические вопросы.

4. Прочитайте предложенные отрывки и укажите виды повторения, подумайте, как можно ввести данный материал в процесс обучения на уроках иностранного языка:

1. "Stop!" - she cried, "Don't tell me! I don't want to hear; I don't want to hear what you've come for. I don't want to hear" (Galsworthy)

2. "A smile would come into Mr. Pickwick's face: a smile extended into a laugh: the laugh into a roar, and the roar became general." (Dickens)

3. "Sloppy ... laughed loud and long. At this time the two innocents, with their brains at that apparent danger, laughed, and Mrs Hidgen laughed and the orphan laughed and then the visitors laughed." (Dickens)

5. Проанализируйте случаи эллипсиса и возможности использовать для развития навыка отбора языковых средств в соответствии с целями высказывания.

1. You see these three teeth?" (A. Bennett)

2. They should be through, or almost." "They might be - if we could find the frigging truck" (A. Hailey)

3. A pause, then more aggressively, "Any other damnfool stupid notion?" (A. Hailey)

6. Проанализируйте различные случаи умолчания и закономерности использования данного явления в рамках реализации образовательной программы по иностранному языку.

1. "Good afternoon", said Mr. Cowlshaw "Have you...Can I..." (Bennett)

2. "But, George, maybe it's very important for you to go and learn all that about - cattle judging and soils and those things... Of course, I don't know." (Wilde)

3. She must leave-or-or, better yet - maybe drown herself-make away with herself in some way-or-" (Dr.)

Тема 9. Способы анализа художественного текста

Задания:

1. Будьте готовы обсудить следующие вопросы в рамках реализации образовательной программы по данному предмету:

- Фонетические, морфологические, синтаксические, лексические, композиционные черты следующих стилей:

- Литературный разговорный стиль,
- Собственно разговорный стиль
- Публицистический стиль,
- Стиль официальных документов,
- Научный стиль.

2. Проанализируйте следующие тексты и прокомментируйте характерные черты, присущие определенному стилю:

1. Three dead and thousands homeless NEW DANGER AS RIVERS KEEP RISING

2. LEARN LANGUAGES AT YOUR LEISURE For your holiday pleasure. Catalogue sent free on request. TUTOR-TAPE CO. LTD., 2 Replingham Road, London S.W.18. WEATHER Cloudy, occasional rain. Rather cold. Lighting-up Time: 5.50 a.m.

3. CHAPTER OF THE UNITED NATIONS WE THE PEOPLES OF THE UNITED NATIONS DETERMINED To save succeeding generations from the scourge of war, which twice in our lifetime has brought untold sorrow to mankind, and To reaffirm faith in fundamental human rights, in the dignity and worth of human person, in the equal rights of men and women and of nations large and small, and To establish conditions under which Justice and respect for the obligations arising from treaties and other sources of international law can be maintained, and To promote social progress and better standards of life in larger freedom,

4. SMITH, BROWN & CO., LTD 139 Summerset Road, London, S.W.2 26 March 1990 To the Manager of The Universal Emporium 72 High Street CHELTENHAM. Glos. Dear Sir, Thank you for your letter of 25 March. (1) Catalogue and Wholesale Price-list. We enclose our catalogue of school furnishings and current wholesale price-list. (2) Delivery. All goods mentioned can be delivered from stock.

(3) Kitchen Filments. We do not deal in these. Yours faithfully, for SMITH, BROWN & CO, LTD Mary Snel

5. PROBLEM A can do a piece of work in 8 days. If B can do it in 10 days, in how many days can both working together do it? SOLUTION Let x = the required number of days, then $1/x$ = the part of the work both can do in 1 day; $1/8$ = the part

of the work A can do in 1 day; $\frac{1}{10}$ = the part of the work B can do in 1 day; $1 = \frac{1}{8} + \frac{1}{10}$ or $9x = 8 + 10$ or $9x = 18$ or $x = 2$ Solving $x = 40$ or $4 \frac{4}{5}$ -the required number of days. № 9 The Highlanders rushed fiercely against the lines of the English redcoats, threw down fire-arms and leaped upon the soldiers with swords and knives. They fell under the steady fire of Cumberland's soldiers and the deadly sim of his cannon. But others came on just as fiercely to continue the attack. The slaughter was dreadful as wave after wave of the Highlanders threw themselves on the English lines. But even all that bravery and loyalty could not win the day. The disciplined forces of the English soldiers held the attack, the drums sounded the advance, the redcoats moved forward, the clans were beaten back. Prince Charles saw that the day was lost and galloped from the field on which 1,200 of the clansmen lay dead. No mercy was shown to the survivors. Those who escaped from the battlefield were hunted down and when they were captured they were put to death (C.E.E.).

Test
Variant 1

FINAL TEST

1. Identify the devices used in the given examples

1. He was followed by a pair of boots.
2. All Nature seemed to whisper of hope and happiness.
3. It was the best of times—it was the worst of times.
4. ...after all, it was well, it was no worse; the least said the soonest mended, and upon her word she did not know that it was so very bad after all; that what was over couldn't be begun and what couldn't be cured must be endured.
5. In the days of old men made manners. Manners now make men.
6. When utter disaster seems imminent, my whole being is simultaneously braced to avoid it.
7. I size up the situation in a flash, set my teeth, contract my muscles, take a firm grip of myself, and without a tremor, always do the wrong thing.
8. On the following afternoon in he blew, looking bronzed and fit.
9. The voice of Love seemed to call to me, but it was a wrong number.
10. The green tumour of hate burst inside her.
11. Dick saw the face as it hurried out.
12. It was soon borne in upon them that they had undertaken a labour of truly Sisyphean proportions.
13. He is a cheerful pessimist.
14. The law is the law—and a bad stove is a bad stove.
15. If you had any part—I don't say what—in this attack or if you know anything about it—I don't say how much—or if you know who did it—I go no closer—you did an injury to me that's never to be forgiven.
16. ...most of us were content to know that, for one crowded half-hour, we on honeydew had fed, and drunk the milk of Paradise.
17. She was a dynamo of activity. She was here, there and everywhere...
18. I caught you in a lie! What will you say now, Mr. Honesty?
19. They sent a fleet of fifty sail to the Mediterranean.
20. Have you been seeing any spirits? inquired the old gentleman. - Or taking any? added Bob Allen.

Приложение

к рабочей программе дисциплины
«Коммуникативный практикум на первом иностранном языке»

Оценочные материалы
для проведения текущей аттестации
по дисциплине «Коммуникативный практикум на первом иностранном
языке»

Утверждены на заседании
кафедры теории языка и
методики преподавания иностранных языков
протокол № 2.2 от «30» октября 2023 г.

Раздел 5. Раздел 1. Профессия учителя.

Карьера в жизни человека.

Темы: Работа с активной лексикой и идиоматическими выражениями по теме «Профессия учителя» и «Карьера». Работа с текстами разных жанров о профессии педагога и на карьерную тематику. Пересказ текстов. Составление диалогов на тему «Учитель и ученик» и «Карьера» Обсуждение цитат на тему «Учителя в нашей жизни», «Карьера в нашей жизни» в формате подготовленного монологического высказывания и организация студентами дискуссии по теме. Просмотр и обсуждение фильма о великих педагогах. Представление мини-уроков на тренировку активной лексики и грамматики. Ролевая игра "Собеседование при приеме на работу". Составление резюме. Круглый стол на тему "Карьерные возможности в современном мире". Представление

монологического высказывания в формате презентации "Карьера моей мечты".

1) Переведите предложения, обращая внимание на активную лексику и грамматику:

1. Профессия учителя требует полной самоотдачи.
2. Она чувствует, что работа с детьми-ее призвание.
3. Ваши шансы быть принятым на работу во многом зависят от резюме.
4. Каковы перспективы повышения зарплаты и продвижения по должности на этой работе?
5. Кто зарабатывает на хлеб в вашей семье?
6. Он все время на работе, он так предан своему делу, но мало времени проводит с семьей.
7. Она на больничном уже две недели.
8. Чтобы стать успешным, вам нужно получить прекрасное образование, найти хорошую работу и совершенствовать свои навыки.
9. У вас есть все способности, чтобы раскрыть полный потенциал в данном виде деятельности.
10. Александр пошел по стопам отца и выбрал профессию военного.

2) Вставьте подходящее по смыслу слово, используя активную лексику:

1. He is really...to his family.
2. People who finish school are called...3. Can you help me? I cannot...this difficult task.
4. The car is running!...! 5. Why are...at me like that?
6. Countries should be...in the struggle with terror.
7. This person is...You can trust him.
8. Don't buy these shoes, they are...9. I am sorry the time of our meeting is...for me.
10. I am tired, I need some...

3) Перефразируйте, используя активную лексику:

1. Never lose hope!
2. I don't care if you will help me or not, I can do it on my own.
3. I met my friend by chance while shopping.
4. I need your support.
5. Listen, do you want to become a part of our team?
6. I take care of my elderly

parents. 7. You can rely on me in any situation. 8. This boy looks like his father. 9. I value simplicity in people. 10. I am really keen on music.

4) Составьте предложения со следующими идиомами:

A teacher's pet, experience is the best teacher, to teach smb a lesson, to teach smb the ropes, to teach by example, to break the ice.

To be at the bottom/top of a career ladder, a dead-end job, to get the sack, to learn the ropes, out of work, to move up in the world, all work and no play, to burn the midnight oil, to climb the corporate ladder, cutthroat competition, deadlines are looming, to get a foot in the door.

5) Составьте тематический диалог на тему «Учитель и ученик». Используйте активную лексику и грамматику. Обращайте внимание на специфику диалогической речи.

6) Подготовьте монологическое высказывание на одну из цитат по теме «Преподавание»/«Карьера»

- The future belongs to those who believe in the beauty of their dreams. *Eleanor Roosevelt*

- The only way to do great work is to love what you do. If you haven't found it yet, keep looking. Don't settle. *Steve Jobs*

- There is only one way to avoid criticism: Do nothing, say nothing, and be nothing. *Aristotle*

- Whatever you are, be a good one. *Abraham Lincoln*

- A person who never made a mistake never tried anything new. *Albert Einstein*

- The best career advice given to the young is: Find out what you like doing best and get someone to pay you for doing it. *Katherine Whitehorn*

- I think everyone should experience defeat at least once during their career. You learn a lot from it. *Lou Holtz*

- It's not what you achieve, it's what you overcome. That's what defines your career. *Carlton Fisk*

- Think not of yourself as the architect of your career but as the sculptor. -
Expect to have to do a lot of hard hammering and chiseling and scraping and
polishing. BC Forbes

- You are what you do. If you do boring, stupid, monotonous work, chances
are you'll end up boring, stupid, and monotonous. Bob Black

- Communication--the human connection--is the key to personal and career
success. Paul J. Meyer

- Don't confuse having a career with having a life. Hillary Clinton

- Keep away from people who try to belittle your ambitions. Small people
always do that, but the really great make you feel that you too can become
great. Mark Twain

7) Составьте мини-урок на активную лексику, соблюдая принципы профессиональной коммуникации и межличностного общения.

8) Посмотрите фильм на тематику преподавания/карьеры. Будьте готовы к обсуждению фильма в формате групповой дискуссии.

9) Подготовьте монологическое высказывание в формате «согласен-не согласен» на одну из следующих тем:

План монологического высказывания:

- Вступление (проблематика)
- Ваше мнение (согласен/не согласен с утверждением) с 2-3 аргументами
- Заключение с подтверждением позиции

Темы:

All students should have an after-school job.

If a student has a conflict with a teacher, it is the teacher who is guilty.

Homework should be banned.

Single-sex schools are better for students.

Teachers should have no right to teach students anything that is not related to school and education (like giving advice on different issues outside school life)

Teachers should not be allowed to contact students through social media.
It should be mandatory that no teacher assign homework over the weekend.
Video cameras should be put into all classrooms to record student and teacher interactions at all times.

1. Teachers should have some common after-school activities with students.
2. Teachers should have the right to choose any textbooks for the educational process themselves.
3. Teachers should punish students who are not ready for classes by giving them more homework.
4. In case of problems a teacher should talk with a student first before calling their parents.
5. A foreign language teacher should also teach culture, not just grammar and vocabulary.
6. Teachers should have interviews with psychologists before they are employed.
7. It is impossible to teach effectively without a computer.
8. Teachers always have teacher's pets.
9. If someone is bullied in class a teacher should interfere.
10. It is easier to teach older kids (high school and university students)
11. If students fail at the exams it means that a teacher did a bad job.
12. Being a teacher is stressful.
13. A teacher should not give any grades, just comments.

10) Переведите статью (реферирование), используя изученную с лексику, речевые обороты и активный грамматический материал.

Прохождение собеседования

Вот и настал час собеседования, которое может изменить вашу жизнь! О чем нужно помнить при прохождении собеседования?

Постарайтесь прийти на встречу чуть раньше назначенного срока. Лучше вы подождете 10 минут в приемной, чем работодатель будет ждать вас

полминуты. Опоздание на встречу, даже по не зависящим от вас обстоятельствам, на 99% перечеркнет все надежды на получение работы в этой компании.

Если вдруг все-таки такая ситуация произошла, вы чувствуете, что не успеваете к назначенному времени, обязательно позвоните по контактному телефону, извинитесь, объясните причину вашего опоздания и узнайте, сможет ли работодатель принять вас в этот же день чуть позже или есть возможность перенести встречу на другое время.

Если вы вообще решили не ходить на собеседование (передумали работать в этой компании, у вас другие срочные дела и т.п.) **ОБЯЗАТЕЛЬНО** позвоните работодателю и сообщите об этом, предварительно извинившись, что нарушили его планы. Пусть хорошее впечатление о вас, полученное в предварительной беседе по телефону, ничего не испортит!

Входя в офис, обязательно поздоровайтесь, попросите сообщить о вашем приходе сотруднику, с которым у вас назначено собеседование. Если вас попросят немного подождать, не стоит возмущаться и воспринимать это как неуважение к себе. Запаситесь терпением и не теряйте чувство доброжелательности, с которым вы шли на встречу.

Заранее отключите сотовый телефон, чтобы ничто не могло помешать вашей беседе.

Заходя в кабинет, поздоровайтесь, обращаясь по имени и отчеству к сотруднику, с которым будете беседовать. Обязательно улыбнитесь. Скажите, что вам очень приятно приглашение на собеседование именно в эту компанию. Этим вы сможете заранее расположить к себе собеседника.

Сядьте так, чтобы ваше лицо было обращено к собеседнику. Передвиньте стул, если это необходимо. Не разваливайтесь на стуле, не скрещивайте ноги под ним, не поджимайте их; не теребите нервно руками ручку.

Внимательно слушайте вопросы, которые вам задают, смотря при этом в лицо собеседника. Начинайте отвечать только тогда, когда поймете, о чем вас спросили. Если вопрос не совсем понятен, то, извинившись, попросите

еще раз повторить его. Однако не переусердствуйте — переспрашивать почти каждый вопрос ни в коем случае нельзя.

Отвечая на вопрос, старайтесь не говорить более 2–3 минут. Этого времени вполне хватит, чтобы в целом осветить наиболее важную информацию по самому сложному вопросу. Односложные ответы «да» и «нет», тихий голос создадут впечатление вашей неуверенности в себе, неумении объяснить свою точку зрения.

Если вас попросят рассказать о себе, не следует пускаться в пространные разговоры о своей автобиографии. Тем более, недопустимо отвечать, что в резюме уже всё написано. Расскажите о своем образовании, осветите опыт работы. Это продемонстрирует лишний раз ваши профессиональные навыки и качества.

На собеседовании у вас будет возможность задать и те вопросы, которые вы подготовили заранее, и те, которые возникли у вас в ходе беседы.

Если вас интересует возможность карьерного роста, то важно суметь правильно задать этот вопрос. Имейте в виду, что вас приглашают в компанию на конкретную должность, на решение определенного круга задач. Не все должности предусматривают карьерный рост. Кроме того работодателям сложно обсуждать этот вопрос, не зная ваших возможностей и способностей. Тем не менее вполне уместно узнать у работодателя, практикуется ли в компании ротация кадров, существуют ли в отдаленной перспективе возможности роста с данной позиции и обязательно спросить, что для этого нужно (дополнительное образование, курсы повышения квалификации, наработка опыта или что-то еще). Узнайте, какие программы по обучению или повышению квалификации сотрудников существуют в компании. Тогда вы будете выглядеть серьезным и целенаправленным человеком. А это еще один плюс в вашу пользу.

Открытая улыбка, немного хорошего и ненавязчивого юмора, и тогда небольшие промахи будут вам обязательно прощены. Деловому разговору

улыбка не мешает, наоборот, остается впечатление, что вы опытный, а потому уверенный в себе человек.

Прощаясь по окончании собеседования с сотрудником, который его проводил, обязательно поблагодарите за предоставленную вам возможность пройти собеседование в данной компании вне зависимости от окончательного выбора, который сделает работодатель.

11) Резюмируйте текст, обращая внимание на специфику краткого пересказа и изученный лексико-грамматический материал.

Who is smarter, a Doctor or a Plumber?

By: Len Roe

I recently attended a small private gathering of some well to do friends. Friends gathering for an evening social hour. Among them were a couple of Doctors, several Lawyers, a stock broker and a well known real estate broker.

The neighbor on the other side of the fence, who was a plumber by trade, was playing with his children. There was a lot of giggling and laughing coming from their direction.

During the course of conversation I heard the Doctor say he wished that the uneducated boob would take his kid inside, be quiet and just stay out of sight.

Uneducated boob? His statement upset me a little and got me thinking. Between the boob and the Doctor which was really more intelligent.

I thought I would conduct an experiment of my own. Just to satisfy my own mind.

I asked the Doctor how many years he had gone to school to learn his trade. He said that he had studied for over 12 years to learn what he knows, with annual refresher courses.

I personally know the plumber and I also know that he learned his trade on the job. Working long and hard learning enough to get licensed as a plumber.

I then asked the Doctor if he could do his own surgery. Of course the answer was no. The plumber could, however, do his own plumbing.

I asked the Doctor if he could rewire his home, rebuild a carburetor, repair a toaster or grow a garden. He answered no to all questions. The Plumber answered yes to the same questions.

I also ask if the Doctor had children. He replied that he had 3, 2 boys and a girl. He said a nanny cared for them and took them to school functions and the local park.

The plumber has 5 kids and attends each and every school function as well as boy scouts and gets the kids to dance class and music lessons.

The Doctor actually knew little about family, the common plumber was well versed in family life and participated completely in all aspects.

The Doctor began to fumble and squirm and then stated that he could fly an airplane. Could the plumber do that?

The reply was, yes, I learned that a long time ago in my spare time and have my own plane. He was also teaching his son to fly.

This is where it became humorous. I asked the Doctor if he still thought the uneducated boob was dumber than dirt. He paused for a few moments and then left the room without an answer.

The point is, the Doctor who thinks he is one of the most intelligent people in the world is not. Oh, don't get me wrong, I do think Doctors and Lawyers are intelligent, but only in one field.

The plumber has educated himself in many different fields including humility.

We are all intelligent in some field. Some are more educated in one field or another, but I don't think anything beats the school of hard knocks.

So, I ask you, which is smarter, the Doctor with one field of education or the plumber with true knowledge of life? You decide.

12) Составьте резюме, обращая внимание на особенности данного вида письменной речи.

13) Подготовьтесь к ролевой игре «Работодатель и кандидат при приеме на работу».

14) Подготовьтесь к «Круглому столу» на тему «Карьерные возможности в современном мире». Обратите внимание на специфику нейтрального, официального и неофициального регистра общения.

15) Напишите небольшое сочинение на тему «Идеальный учитель» (12-15 предложений)

16) Подготовьте монологическое высказывание на тему «Карьера моей мечты» (в формате презентации).

Раздел 2. Медицинское обслуживание. Здоровье, болезни и их лечение.

Темы: Тематическая лексика и идиоматические выражения на тему «Медицина». Работа с текстами и диалогами на медицинскую тематику и пересказом. Работа над презентацией «Врачи, которые сотворили чудо». «Круглый стол на тему «Ключ к здоровому образу жизни». Реферирование тематической статьи. Сочинение.

Тест

1) Переведите следующие предложения, обращая внимание на активную лексику и грамматику:

1. Аллерголог спросил меня, была ли у меня когда-либо аллергия на шоколад или какао. 2. Обратитесь к хирургу, если у вас болит живот. 3. Психиатры лечат болезни души, они самые сложные. 4. В настоящее время все больше мужчин становится акушерами. 5. Если у вас зуд на коже и высыпания, проконсультируйтесь у дерматолога. 6. Моя бабушка-гематолог, папа-узист, дядя – невролог, а я собираюсь стать кардиологом – вот такая у нас медицинская семья. 7. Офтальмолог проверил мое зрение и сказал, что у меня близорукость. 8. Если бы вы обратились к дантисту вовремя, вы бы не мучились сейчас от сильной зубной боли. 9. В Америке много семейных врачей, в России такая практика является редкостью. 10. Чтобы стать хорошим педиатром, нужно искренне любить детей. 11. Он закричал от боли, когда дантист вырвал ему зуб. 12. Я принимаю обезболивающие средства уже неделю, а лучше мне не становится. 13. Если бы ты не пролежала на

пляже вчера целый день, ты бы не получила солнечный ожог. 14. Мои зубы очень чувствительны к холодному и горячему, вот почему я пользуюсь специальной зубной пастой.

2) Переведите диалоги на медицинскую тематику, обращая внимание на активную лексику и грамматику:

1

- Я чувствую себя очень плохо. Как вы думаете, что это может быть?

- Не могли бы вы рассказать мне поподробнее о своих симптомах? У вас была высокая температура или какие-то другие специфические проблемы?

- Да, последние несколько дней у меня была высокая температура, и я часто кашлял. У меня также очень болит горло, и еще у меня ломит все тело.

- Похоже, что у вас простуда или грипп. Я рекомендую вам как можно больше отдыхать и принимать безрецептурные лекарства, чтобы облегчить симптомы. Также важно пить много воды.

- Спасибо, доктор. Есть ли что-то еще, что мне следует делать?

- Да, старайтесь избегать тесного контакта с другими людьми, чтобы предотвратить распространение болезни. И если ваши симптомы не улучшатся или ухудшатся через несколько дней, не колеблясь, приходите снова на прием ко мне или другому врачу.

2

- У меня проблемы с желудком. Последние несколько дней я испытываю боль в животе и у меня расстройство желудка.

- Это может быть вызвано множеством причин. Вы недавно ели какую-нибудь новую или необычную пищу или испытывали сильный стресс?

- Нет, я не ел ничего необычного. Хотя в последнее время я испытываю сильный стресс.

- Стресс определенно может повлиять на вашу пищеварительную систему. Вот, возьмите этот рецепт, вам нужно принимать эти таблетки. И постарайтесь найти способы борьбы со стрессом. Также важно пить много жидкости и отдыхать.

- Хорошо, спасибо. Есть ли еще что-нибудь, что мне следует делать?

- Да, старайтесь избегать употребления трудноперевариваемых продуктов, например, жирной или острой пищи. И если ваши симптомы сохраняются или ухудшаются, не медлите с визитом ко мне.

3

- В последнее время у меня проблемы с аллергией. Мои глаза чешутся и слезятся, а нос постоянно заложен.

- Это действительно похоже на то, что вы испытываете симптомы аллергии. Не замечали ли вы каких-либо провоцирующих факторов, например, определенных растений или животных, которые, по-видимому, усугубляют ваши симптомы?

- Да, у меня аллергия на пыльцу, и я заметил, что мои симптомы усиливаются, когда я нахожусь на улице.

- Аллергия может быть очень неприятной. Я рекомендую принимать это лекарство. И старайтесь не проводить слишком много времени на улице. Вы также можете рассмотреть возможность использования очистителя воздуха в вашем доме и держать окна закрытыми, чтобы уменьшить воздействие аллергенов.

- Хорошо, спасибо. Есть ли еще что-нибудь, что я должен делать, чтобы справиться с аллергией?

- Да, старайтесь содержать свое жилье и рабочее место в чистоте и без пыли, а также используйте спрей для носа. А если симптомы не улучшаются или ухудшаются, обязательно приходите ко мне на прием.

4

Patient: Good morning, doctor. I'm here for my annual check-up.

Doctor: Good morning, how have you been feeling lately?

Patient: To be honest, I've been experiencing some pain in my neck and back.

Doctor: Alright, I see. Have you experienced any numbness?

Patient: Yes, I have. Mostly in my arms and legs.

Doctor: Okay, we'll need to run some tests and take some x-rays. Let's schedule another appointment to discuss the results.

Patient: Sounds good to me. But I'm also concerned about my diet and exercise.

Doctor: That's great, we can discuss your lifestyle changes at our next appointment. In the meantime, I recommend you drink plenty of water and get enough rest.

Patient: Thank you, doctor. I'll follow your advice.

Doctor: You're welcome. And remember, if you ever have any concerns or questions, don't hesitate to reach out to me.

5

Patient: I've been feeling dizzy lately.

Doctor: Have your blood pressure and iron levels checked. Drink plenty of water.

Patient: Okay, I'll follow up.

Doctor: Also, avoid high salt, sugar, and caffeine intake.

Patient: Will do.

Doctor: Any other symptoms?

Patient: Sometimes I feel short of breath.

Doctor: Let's schedule a chest X-ray.

Patient: Okay, when can I come back for the tests?

Doctor: We can schedule them for tomorrow if that works for you.

Patient: That's perfect, thank you.

Doctor: It's important to catch any potential underlying issues early.

Patient: I understand, I appreciate your thoroughness.

Doctor: Any other concerns I can help with?

Patient: No, that's all for now.

Doctor: Alright, take care and I'll see you tomorrow for the tests.

Patient: Thank you, see you then.

6

Patient: I have a headache and sore throat.

Doctor: You may have a cold. Drink fluids and rest.

Patient: What about medicine?

Doctor: Over-the-counter pain relief can help. Stay home for a few days to avoid spreading germs.

Patient: I also have a fever.

Doctor: Take your temperature regularly and stay hydrated. Call if your fever worsens or new symptoms appear.

Patient: Okay, thanks for your advice.

Doctor: Any other questions?

Patient: No, that's all. Goodbye.

Doctor: Take care and get plenty of rest. Goodbye.

7

Patient: I've been feeling fatigued and dizzy lately.

Doctor: Let's run some tests to see if there's an underlying medical issue.

Patient: Will it be expensive?

Doctor: We can work with your insurance to make it more affordable.

Patient: That's a relief. What could be causing these symptoms?

Doctor: It could be a number of things, from anemia to a thyroid issue.

Patient: I'm just worried it could be something serious.

Doctor: It's important to get a proper diagnosis. We'll take it one step at a time.

Patient: Okay, thank you. What can I do to manage my symptoms in the meantime?

Doctor: Make sure you're getting enough rest, staying hydrated, and eating a balanced diet.

Patient: I'll definitely try. I'm also dealing with a lot of stress.

Doctor: Stress can contribute to those symptoms. Consider therapy or mindfulness practices to cope.

Patient: That's helpful advice. I'll look into it. Is there anything else you recommend?

Doctor: Take any prescribed medication and follow up with me after the tests.

Patient: Alright, thank you for your guidance and support.

Doctor: Of course, it's my job to help you feel better.

8

Patient: "I've been feeling really tired and have had a lot of trouble sleeping lately."

Doctor: "When did your symptoms start?"

Patient: "About a month ago, but they've been getting worse over the past few days."

Doctor: "Have you been under a lot of stress recently?"

Patient: "Yes, I'm going through some personal stuff right now."

Doctor: "That could be a contributing factor. I'm also going to request some blood tests to check for any underlying medical issues."

Patient: "Okay, that sounds good. Could it also be something more serious?"

Doctor: "It's hard to say at this point, but we'll do everything we can to figure out what's going on."

Patient: "Thank you, that really puts my mind at ease."

Doctor: "In the meantime, make sure you're getting enough rest and taking care of yourself. Also, try to manage your stress levels as best as you can."

Patient: "I will, thank you."

Doctor: "And don't hesitate to call or come back if you have any further concerns."

Patient: "Thanks, I appreciate it."

9

Patient: Good morning, Doctor. I have been feeling very tired and stressed lately. It's getting harder for me to get going in the morning, and sometimes I even feel like I have to drag myself out of bed.

Doctor: Good morning. I'm sorry to hear that. Can you describe your symptoms in a little more detail?

Patient: Sure, in addition to feeling tired, I've been experiencing some headaches, and my mood hasn't been great either. I've just been feeling really down lately.

Doctor: I understand. I'm going to order some tests for you to help us get a better idea of what might be going on. In the meantime, there are some things you can do at home to help manage your symptoms. I suggest practicing some self-care

techniques such as exercise, meditation, and a healthy diet. Getting enough sleep is also important.

Patient: Thank you, Doctor. I'll be sure to give those things a try.

Doctor: Great. And we'll follow up with you after we get the results of your tests. In the meantime, if you notice any other changes or if your symptoms get worse, please don't hesitate to call us.

Patient: Thank you, Doctor. I really appreciate you taking the time to help me out.

Doctor: Of course. That's what I'm here for. See you at your next appointment.

10

Patient: "I've been feeling tired and stressed lately, with headaches and dizziness."

Doctor: "Let's run some tests, but have you been getting enough sleep and practicing self-care?"

Patient: "No, I haven't. I've been skipping meals and working long hours."

Doctor: "Try to prioritize sleep, eat well-balanced meals, exercise, and manage stress."

Patient: "Do you think I need medication?"

Doctor: "Let's see what the tests show, but let's focus on self-care for now."

Patient: "Okay, thank you. What about my headaches?"

Doctor: "Keep a journal of your triggers, and consider trying relaxation techniques or over-the-counter pain relievers."

Patient: "What if the tests come back abnormal?"

Doctor: "We'll discuss treatment options based on the results."

Patient: "Do you have any general health advice for me?"

Doctor: "Stay up-to-date on preventive care, like screenings and vaccinations. And prioritize self-care."

Patient: "Thanks, I'll do that. What if my symptoms don't improve?"

Doctor: "We'll schedule a follow-up appointment to evaluate and adjust our plan accordingly."

Patient: "Okay, thank you again. Can I email or call with any concerns?"

Doctor: "Yes, we have a patient portal and answering service for your convenience."

Patient: "Great, thanks. It was nice meeting you."

Doctor: "Same to you. Take care."

11

Doctor: Hello, how can I help you today?

Patient: Hi, I've been feeling really tired and run down lately.

Doctor: Okay, let's start by taking your blood pressure and temperature. Have you been getting enough rest?

Patient: I've been trying to, but I always feel tired no matter how much I sleep.

Doctor: Have you been experiencing any other symptoms like headaches or body aches?

Patient: Yeah, actually I've had a headache on and off for a few days.

Doctor: Alright, let me examine you. It's important to rule out any underlying conditions that could be causing your fatigue. We may also need to run some blood tests.

Patient: Okay, thank you.

Doctor: In the meantime, make sure you're drinking plenty of water, eating a balanced diet, and getting regular exercise. Those lifestyle habits can go a long way in boosting your energy levels.

12

Doctor: Good morning, how can I assist you today?

Patient: Hi, I've been having some chest pain lately and I'm worried it might be serious.

Doctor: And for how long have you been experiencing this pain?

Patient: I think it's been about a week now.

Doctor: Okay, have you noticed any other symptoms like shortness of breath or dizziness?

Patient: Yes, I have been feeling a bit short of breath as well.

Doctor: I would like to run some tests just to be sure. We'll do an EKG and maybe some blood work. Is that okay with you?

Patient: Yes, that's fine. Thank you, doctor.

Doctor: Okay, let's get you situated and start the tests. We'll have the results in a few hours.

13

Patient: Good morning, Doctor. I've been experiencing some chest pains for the past few days.

Doctor: Good morning. I'm sorry to hear that. Can you describe the pain and when it occurs?

Patient: It's a sharp pain and it happens randomly throughout the day. Sometimes it's accompanied by shortness of breath.

Doctor: Okay. I'm going to do a physical exam and send you for some tests. I want to rule out any serious issues. Are you experiencing any other symptoms?

Patient: No, just the chest pain and shortness of breath.

Doctor: Alright, let's get you scheduled for some tests and we'll go from there. In the meantime, try to take it easy and avoid any strenuous activities.

Patient: Okay, thank you, Doctor.

14

Doctor: Good morning, how can I help you today?

Patient: Hi, I've been feeling really tired lately and I have some pain in my stomach.

Doctor: Okay, let me take your temperature and blood pressure. How long have you been feeling tired?

Patient: It's been about two weeks now.

Doctor: Do you have any other symptoms, like nausea or vomiting?

Patient: No, just the stomach pain and feeling tired.

Doctor: Alright, I'd like to run some tests to see if there are any underlying issues. We'll start with some blood work and go from there.

Patient: Okay, thank you.

Doctor: Of course. And in the meantime, try to get plenty of rest and drink lots of water. We'll have the results in a couple of days and go from there.

Patient: Sounds good. Thank you, doctor.

Doctor: You're welcome. Take care.

15

Patient: Good morning doctor, how are you?

Doctor: Good morning, I'm doing well, thank you. How can I help you today?

Patient: I've been feeling really tired lately, and I've been having trouble sleeping.

Doctor: That sounds concerning. Can you tell me more about your symptoms?

Patient: I've been feeling fatigued all the time, even after getting a full night's sleep. And when I do try to sleep, I toss and turn and have trouble getting comfortable.

Doctor: Okay, I'd like to run some tests to see if we can determine the underlying cause. Have you been experiencing any other symptoms, like headaches or a fever?

Patient: No, just the fatigue and sleep problems.

Doctor: Alright, I'll schedule some bloodwork and a sleep study for you. In the meantime, try to get some rest and avoid caffeine and alcohol.

Patient: Okay, thank you doctor.

Doctor: You're welcome. Take care, and we'll see you soon.

16

Doctor: Good morning, how can I help you today?

Patient: Hi, I've been experiencing some pain in my back and neck.

Doctor: Okay, let's take a closer look. Can you describe the pain? Is it a sharp or dull ache? Does it radiate anywhere?

Patient: It's a dull ache and it seems to radiate down my arms.

Doctor: I see. Have you tried any pain relievers or other home remedies?

Patient: Yes, I've taken some over-the-counter pain medication but it doesn't seem to be helping.

Doctor: Alright, we'll need to do some tests to determine the cause of your pain. I'll write you a referral for a CT scan and we'll go from there.

Patient: Okay, thank you.

Doctor: You're welcome. Don't hesitate to contact me if you have any further concerns.

17

Doctor: Good morning, how can I help you today?

Patient: Hi, I've been having a really bad cough and shortness of breath for the past week.

Doctor: Have you had any fever or chest pain?

Patient: No, just the cough and difficulty breathing.

Doctor: Alright, let me listen to your breathing. (Listens) It sounds like you may have bronchitis. I recommend some antibiotics and getting plenty of rest.

Patient: Are there any side effects I should be aware of from the antibiotics?

Doctor: Possible side effects include upset stomach and diarrhea. If you experience any severe side effects, call me immediately.

Patient: Alright, thank you so much, doctor.

Doctor: Of course, take care of yourself and drink plenty of fluids.

3) Вставьте подходящее по смыслу слово, используя активную лексику:

1. The doctor write out a...and left.
2. I am afraid, the patient is in a terrible..., so we cannot...on him now.
3. I have a splitting...today.
4. If you don't feel anything during the medical procedure it means it is absolutely...
5. Scientists all over the world are trying to find a...for cancer.
6. I cannot sleep, I suffer from...
7. If you don't follow a doctor's ...you may have...
8. My grandfather had two heart...
9. I think my...is getting worse as I have trouble seeing objects in distance.
10. I am sorry, I cannot speak today as I have...
11. laughter is the best...
12. I...with the doctor yesterday and I completely forgot about it!
13. If you have trouble breathing freely while going upstairs it means you are...
14. Don't...me like a child!
15. Your ...is very complicated, but we are trying to...you for this disease.

4) Составьте предложения, используя идиомы:

A bitter pill to swallow, break down, burn out, couch doctor, get a black eye, nothing but skin and bones, out of sorts, pass away, run in the family

5) Переведите идиомы и составьте предложения с любыми 7 идиомами:

Medical Idioms

Быть здоровым и в хорошей форме

В синяках

Лечь под нож

На пороге смерти

Горькая, но полезная пилюля

Комок нервов

Чувствовать себя круто, здоровым и все ок

Кожа да кости

Выходить кого-то

В процессе выздоровления

Пример здоровья

Выздороветь

Потерять сознание

Плохо себя чувствовать

Жить дольше, чем предсказывали

Полон энергии

Умереть

плохо видеть

быть в негативных мыслях, в плохом настроении

стало лучше, хуже

голос сел, пропал, трудно говорить

выгореть, очень устать

начать двигаться после постельного режима

б) Составьте тематический диалог на тему «У врача». Используйте активную лексику и грамматику. Обращайте внимание на специфику диалогической речи.

7) Переведите статью (реферирование), используя изученную лексику, речевые обороты и активный грамматический материал.

Как быть здоровым?

Каждый из нас хочет быть здоровым и прожить долгую жизнь, не тратя её на различного рода недуги. В целом, если рассмотреть все секреты того, как стать здоровым, их можно сгруппировать на четыре группы. Именно эти группы мы и рассмотрим детально в нашей статье.

Общеоздоровительные

- Обеспечьте себе здоровый сон, так как он является неотъемлемой частью здоровой жизни. Дело в том, что на фоне хронического недосыпания могут активно развиваться очень много болезней, так как в первую очередь недостаток сна сказывается на снижении иммунной функции организма. Ложитесь спать до полуночи и спите полные 8 часов в сутки и тогда вы будете не только здоровым, но ещё бодрым и с положительным настроем.
- Обязательно укрепляйте иммунитет, так как это страж нашего организма, который всегда находится на защите от болезнетворных микробов, инфекций и бактерий.
- Соблюдайте гигиену, большинство микробов и бактерий поступают в организм через грязные руки и плохо помытые фрукты и овощи. Обязательно мойте руки, как только пришли домой либо собираетесь принимать или готовить пищу.
- Принимайте горячую ванну или посещайте баню минимум два раза в месяц. Шлаки и молочная кислота выводятся через кожу вместе с потом, что способствует омоложению организма и улучшению самочувствия человека, а также удалению с кожных покровов угрей и прыщей.
- Откажитесь от самолечения, ни к чему хорошему это не приведёт. В сложных случаях постарайтесь найти хорошего специалиста и следуйте его

советам. Прислушивайтесь к своему организму, чем раньше вы будете выявлять и исключать проблемы со здоровьем, тем лучше это будет для вашего здоровья. Врач может помочь, только опираясь на ваше самочувствие и ощущения.

- Старайтесь чаще бывать на природе, она успокаивает нервную систему и вносит гармонию в нашу жизнь. Что касается микроклимата квартиры, то этому способствует свежий воздух, чистота, правильная температура, а также посаженные цветы и иные домашние растения.

Физическая активность

- Давайте организму физические нагрузки, делайте гимнастику, посещайте бассейн или тренажёрный зал, совершайте пешие прогулки, они способствуют увеличению вашей жизненной энергии.
- Старайтесь больше двигаться, гуляйте на улице, это улучшит общее состояние организма. Занятия физкультурой увеличат насыщение тканей кровью и кислородом. Длительное лежание на диване или сидение за компьютером приведёт к нарушению кровотока и проблемам со здоровьем.
- Каждое утро делайте утреннюю зарядку, ну или хотя бы небольшую разминку.
- Делайте «гимнастику сосудов», принимая контрастный душ.

Помните, что Ваше здоровье - в Ваших руках!!!

8) Перескажите текст на медицинскую тематику.

Quality Tranquil Sleep Is Vitally Important To Your Health

By: Scott Allen Barker

There are many reasons your body needs tranquil sleep every night. These reasons include your diet, mind, mood swings, and more. When you don't sleep your entire body suffers and it is important to take care of you even while you are lying in bed trying to get a good night's rest.

Tranquility sleep is hard to achieve for many people. You might spend hours lying in bed tossing and turning and find you finally fell asleep an hour before your alarm went off in the morning. Some people are heavy travelers and can only sleep

in their bed at home. This is a bad thing if you have to look and feel good for a business meeting in the morning. Sleeplessness in a strange place is a hard thing to deal with.

Your body needs tranquil sleep so you can think clearly. When you don't get enough rest your mind is often foggy and it is hard to think clearly. Sleep allows your brain to rejuvenate and be fresh in the morning so you can start a crisp new day. People who have insomnia never feel like their mind is clear.

When you enjoy tranquility sleep you also will stop the bad habits with your diet. Unfortunately, it may be your diet causing you to not be able to sleep. You need to have a lot of caffeine and energy drinks in the day time to keep you awake. However, these things may be the problem with your sleep also. It's almost impossible to get out of the cycle. When you have tranquil sleep you won't need to consume the harmful substances anymore that might be the root cause of your sleeplessness.

Tranquil sleep is important for everyone to remain healthy. Lack of sleep can lead to other problems and it can add early signs of aging to your face too. You will have a clearer mind and stop the unhealthy diet habits when you experience tranquility sleep.

9) Подготовьтесь к «Круглому столу» на тему «Ключ к здоровому образу жизни».

10) Подготовьте тематическую презентацию на тему «Врачи, которые сотворили чудо». Обратите внимания на особенности публичного выступления.

11) Подготовьте мини-урок на активную лексику.

Задание 3. Грамматический практикум для успешной коммуникации
Темы: Видовременная система глагола. Времена группы Simple, Continuous, Perfect. Согласование времен. Страдательный залог.

Особенности употребления артиклей в английском языке в разных коммуникативных ситуациях.

1) Переведите предложения, обращая внимание на использование времен английского языка.

- 1. Он редко повторяет правила. 2. Я не могу пойти с тобой в кино, я повторяю правила. 3. Я повторяю правила о временах уже два часа, но повторила всего пять времен всего пять времен. 4. Я только что повторила все правила. А почему ты не повторяешь правила? – Я повторил их на днях. 5. Я никогда не повторяю правила перед экзаменами. 6. Вчера в это самое время я повторяла правила. 7. Я повторила правила к тому моменту, как ты вернулся. 8. Когда ты придешь, я буду повторять правила. 9. Я повторил правила до того, как понял, что мне нужно повторять другие правила. 10. Я повторял правила уже три часа, когда ты пригласил меня пойти погулять. 11. Я постоянно повторяю правила и постоянно заваливаю экзамены! 12. Ты выглядишь усталым. – Я повторял правила. Я повторял их с трех до шести. 13. Я повторил правила, нашел нужную информацию в интернете и пошел в университет сдавать экзамен. 14. Едва я закончил повторять правила, как мне позвонил профессор. 15. Я повторил три правила с тех пор, как открыл книгу. 16. Я повторяю правила с утра, но я не уверен, что я смогу все выучить. 17. На этой неделе я очень занят, повторяю правила перед тестом. 18. Я повторю правила завтра, если буду свободен. 19. Я повторял правила в течение часа. 20. Я повторил много правил с тех пор, как готовлюсь к тесту. 21. Он был очень усталым. Он повторил все правила и теперь сидел на диване и думал об экзамене. 22. Он выглядел очень усталым. Он повторял правила. 23. Я слышал, он знает английский так хорошо, потому что он повторяет правила по полчаса каждый день. 24. Он повторял правила какое-то время. Затем он прочитал несколько статей и пошел в школу. 25. Бывало, я повторял правила каждый день, а теперь я никогда не

повторяю правила, когда готовлюсь к экзаменам. 26. Когда вы повторили все правила? 27. Он не повторяет правила. Он считает, что он все знает. 28. Я собираюсь повторить все правила завтра, сегодня я иду в кино. 29. Он не знал, сможет ли он повторить все правила на следующий день. 30. Я повторю правила и встречу с друзьями. Я не видел их целую вечность. 31. Я повторял эти правила очень давно. 32. Я не повторял правила очень давно. 33. Я повторил правила. Я уверен, что сдам экзамен хорошо. 34. Я недавно повторял это правило, но я его не помню. 35. Что ты делаешь? – Я повторяю правила. Я собираюсь повторить еще одно и потом позвоню тебе. 36. Я сказал маме, что повторю правила, если у меня будет свободное время. 37. Он был счастлив. Он повторил все правила.

- 1. Он редко повторяет правила. 2. Я не могу пойти с тобой в кино, я повторяю правила. 3. Я повторяю правила о временах уже два часа, но повторила всего пять времен всего пять времен. 4. Я только что повторила все правила. А почему ты не повторяешь правила? – Я повторил их на днях. 5. Я никогда не повторяю правила перед экзаменами. 6. Вчера в это самое время я повторяла правила. 7. Я повторила правила к тому моменту, как ты вернулся. 8. Когда ты придешь, я буду повторять правила. 9. Я повторил правила до того, как понял, что мне нужно повторять другие правила. 10. Я повторял правила уже три часа, когда ты пригласил меня пойти погулять. 11. Я постоянно повторяю правила и постоянно заваливаю экзамены! 12. Ты выглядишь усталым. – Я повторял правила. Я повторял их с трех до шести. 13. Я повторил правила, нашел нужную информацию в интернете и пошел в университет сдавать экзамен. 14. Едва я закончил повторять правила, как мне позвонил профессор. 15. Я повторил три правила с тех пор, как открыл книгу. 16. Я повторяю правила с утра, но я не уверен, что я смогу все выучить. 17. На этой неделе я очень занят, повторяю правила перед тестом. 18. Я повторю правила завтра, если

буду свободен. 19. Я повторял правила в течение часа. 20. Я повторил много правил с тех пор, как готовлюсь к тесту. 21. Он был очень усталым. Он повторил все правила и теперь сидел на диване и думал об экзамене. 22. Он выглядел очень усталым. Он повторял правила. 23. Я слышал, он знает английский так хорошо, потому что он повторяет правила по полчаса каждый день. 24. Он повторял правила какое-то время. Затем он прочитал несколько статей и пошел в школу. 25. Бывало, я повторял правила каждый день, а теперь я никогда не повторяю правила, когда готовлюсь к экзаменам. 26. Когда вы повторили все правила? 27. Он не повторяет правила. Он считает, что он все знает. 28. Я собираюсь повторить все правила завтра, сегодня я иду в кино. 29. Он не знал, сможет ли он повторить все правила на следующий день. 30. Я повторю правила и встречу с друзьями. Я не видел их целую вечность. 31. Я повторял эти правила очень давно. 32. Я не повторял правила очень давно. 33. Я повторил правила. Я уверен, что сдам экзамен хорошо. 34. Я недавно повторял это правило, но я его не помню. 35. Что ты делаешь? – Я повторяю правила. Я собираюсь повторить еще одно и потом позвоню тебе. 36. Я сказал маме, что повторю правила, если у меня будет свободное время. 37. Он был счастлив. Он повторил все правила.

- Я пишу доклад по английской литературе уже несколько дней, но напечатала всего 5 страниц! Если я буду работать в таком же темпе, я не смогу сдать работу вовремя.
- Почему он вечно жалуется?! А сегодня он совершенно невыносим.
- Пока я просматриваю старые фотографии, дети играют с котенком.
- Я никогда не смотрю телевизор, когда ем.
- Ты проверяешь почту несколько раз в день? – Я проверяю почту, когда у меня есть время. На этой неделе я занят, работаю над диссертацией, поэтому не проверял почту уже пару дней.
- Я получил работу и уже завтра я лечу в Европу.

- Ты выглядишь усталой и расстроенной. – Я занималась спортом и потянула мышцу. Если мне не будет лучше сегодня вечером, я пойду к врачу завтра.
- Ситуация в мире становится все более напряженной, если страны не договорятся об общих подходах к миру в мире, безопасность станет важнейшей проблемой.
- Не звони ему. Он провожает своего друга, который улетает в Германию.
- Я живу в этом отеле уже несколько дней, и горничная до сих пор не пришла убрать номер. Что происходит? Если вы не предпримите меры, перееду в другой отель.
- Я никогда не видел столь прекрасной девушки. Она словно ангел.
- Вы когда-либо были в США? – Нет, но мечтаю побывать в этой удивительной стране уже много лет. Я еще хочу посетить несколько стран Востока и Европы. Путешествия всегда были моей мечтой. Если у меня будет возможность, я объеду весь мир.
- Я слышал, он вернулся.-Да, и он очень изменился. Если вы поговорите с ним, вы не будете удивлены. Он стал более зрелым и ответственным.
- Многие считают, что люди не меняются. Ты согласен? – Больше да, чем нет. Но я думаю, что человек меняется, если сам того хочет.
- Во сколько улетает твой самолет? – В пять, но я никуда не лучу. Я передумал. – Почему? - Я решил остаться и начать бизнес в своей родной стране.
- Она обожает классическую музыку и ненавидит рок.
- Десерт, который я ем сейчас, - самое лучшее блюдо, которое я пробовал за свою жизнь. Это ванильное мороженое с горячим шоколадом, кусочками вафель и орешками.
- Почему ты медлишь сейчас? – Я только что подумал, что если я приму решение сейчас, то я не смогу его изменить.

- Что вы собираетесь делать завтра? – Мы собираемся устроить большую вечеринку.
- Ты учишь английский? – Я уже сделал английский и теперь готовлюсь к тесту по литературе. Мы уже написали несколько тестов, и на данный момент все мои оценки были отличные. Завтра пишем финальный тест. Если я получу отличную оценку, мне не придется сдавать экзамен.
- Он бегает в парке каждый день. 2. Не звони ему, он бегает в парке. 3. Ты постоянно бегаешь в парке в этой ужасной футболке! 4. Когда пришел в парк, я увидел счастливую картину. Мальчики бегали, взрослые гуляли, кто-то катался на велосипеде, маленькая девочка играла с собакой. 5. Я побегал в парке, позавтракал и пошел на работу. 6. Я бегал в парке, когда ты мне позвонил. 7. В этом месяце я бегаю в этом парке, а обычно я бегаю в других. 8. Я пробегу завтра 10 км, если у меня будет время. 9. Я бежал какое-то время в парке. Затем я увидел красивые цветы в парке и остановился, чтобы сделать несколько фото. 10. Я бегаю по два часа каждый день. 11. Я бегал в этом парке в прошлом году. 12. Я бегал в этом парке вчера с семи до восьми. 13. В какое время ты начинаешь бегать каждый день? 14. Когда вы начали бегать в этом парке? 15. Я буду бегать завтра с пяти до шести. 16. Я бегал в этом парке в течение двух часов. 17. Завтра я собираюсь бегать в каком-нибудь другом парке. 18. Завтра я принимаю участие в городском забеге. 19. Бывало, я бегал в этом парке каждое утро. 20. Завтра в это же время я буду бегать в этом парке. 21. Я не знаю, когда я смогу пробежать эту дистанцию.

2) Переведите предложения, обращая внимание на употребление страдательного залога.

- За лекарствами уже послали.
- За доктором уже послали.
- На эту книгу часто ссылаются. Говорят, это действительно хорошая книга.

- Меня попросили поехать в Нидерланды сроком на 3 дня.
- Иногда нельзя полагаться даже на друзей.
- Ничего нельзя изменить. Ваше письмо уже отослали и вернуть его невозможно.
- Франция средневековья часто описывается в романах.
- Вы не можете войти сейчас в класс. Там экзаменуют студентов.
- Пришли к заключению, что больного необходимо немедленно прооперировать по поводу аппендицита.
- Радио было изобретено Поповым.
- Когда он был ребенком, над ним все постоянно смеялись.
- Она была единственным ребенком в семье, поэтому ее так избаловали.
- Сочинение писали уже 15 минут, когда вы, наконец, пришли.
- О профессоре Смите много говорят.
- Когда я пришел на встречу, как раз обсуждался мой доклад. Его обсуждали уже час.
- Когда ты пришел, я читал газету, которая была куплена по дороге в школу.
- Ее пришлось отвезти в больницу.
- Ты бы согласилась, если бы тебе предложили отправиться в Южную Америку?
- После того как меня лечили от ветрянки в больнице, я почувствовала себя гораздо лучше.

3) Переведите предложения, обращая внимание на правила согласования и несогласования времен.

1. Я сказал маме, что прочитаю книгу, если у меня будет свободное время.
2. Учитель сказал, что мы должны читать больше книг.
3. Учитель сказал, что мы читали эту книгу в 2019.
4. Он сказал, что любит читать.
5. Он сказал, что любит читать романы, я подарю ему новый роман

завтра.

6. Она сказала, что купит новую книгу в понедельник. Сейчас воскресенье.
7. Он сказал, что когда вернулся, мама читала книгу.
8. Он сказал, что бывало читал чаще.
9. Он знал, что Лиззи ненавидит ложь.
10. Я не понимал, что происходит в моей жизни.
11. Он сказал, что закончит писать картину к вечеру, но в девять он все еще работал.
12. Она спросила меня, когда я закончила школу, но я не понимала, зачем ей нужна была эта информация.
13. Он сказал, что очень устал, так как работал несколько часов без передышки.
14. Он сказал, что устал. Давай оставим его в покое, хорошо?
15. Я спросила Дженни, могу ли я взять ее планшет на полчаса.
16. Он сказал, что обожает постеры с разными городами. Я видел вчера классный постер в магазине, думаю, это станет отличным подарком ему на Новый Год.
17. Она сказала, что ее брат живет в Японии и они редко видятся.
18. Она сказала, что ее сестра живет в Китае, и она собирается полететь к ней в январе. Сейчас декабрь, значит она летит через месяц.
19. Питер мне сказал, что он меняет работу. Это правда?
20. Она сказала, что, бывало, она смотрела фильмы каждый вечер, но теперь у нее вообще нет свободного времени. Учитель сказал, что вода закипает при 100 градусах.
21. Мама сказала, что не по словам судят, а по делам.

4) Вставьте подходящее время в предложениях.

1. Right now, I (watch) TV. Tomorrow at this time I (watch) TV as well.
2. I have no idea when he.(come).
3. I am going on a dream vacation. While you (do) paperwork and (talk) to annoying customers on the phone, I (lie) on a sunny,

tropical beach. 4. We (hide) when Tony (arrive) at his surprise party. As soon as he opens the door, we (scream), "Surprise!" .5. She (play) on my nerves all the time! 6. I.(have, not) time to look at the paper today. 7. When I (get) to the party yesterday Mary (complain) about something. 8. When you (get) off the plane tomorrow, I (wait) for you. Your plane (take) off at 5 p.m., right? 9. Hopefully, when we (wake) up tomorrow morning, the sun (shine). 10. It is already 9:30 PM and I (wait) here for over an hour. 11 By the time he finally arrived, I (wait) for over an hour. 12. I (learn) English since I (move) here. 13. I (see) many pictures of the pyramids before I went to Egypt. 14. Sarah (go) on safari in Kenya. She is such an adventurous person. 15. Sarah (go) on safari in Kenya by the time she turned twenty-five. She (experience) more by that age than most people do in their entire lives. 16. When Melanie came into the office yesterday, her eyes were red and watery. I think she (cry) .17. You look really great! You (lose) weight? 18. A: What (you, do) when the accident occurred? B: I (try) to change a light bulb. 19. I (have) the same car for more than ten years. I (think) about buying a new one. 20. If it (snow) his weekend, we (go) skiing near Lake Tahoe. 21. You...(be) so silly now! 22. Sam (arrive) in San Diego a week ago. 23. Samantha (live) in Berlin for more than two years. In fact, she (live) there when the Berlin wall came down. 24. If Vera (keep) drinking, she (lose, eventually) her job. 25. I (see) my brother off tonight. 26. Be quiet! John (sleep) . 27. It (rain) all week. 28. Listen, Donna, you (be) late to work too many times. You are fired! 29. I am sick of rain and bad weather! Hopefully, when we (wake) up tomorrow morning, the sun (shine) . 30. I (not, travel) much yet; however, I (visit) the Grand Canyon and San Francisco by the time I leave the United States. 31. In the last hundred years, traveling (become) much easier and very comfortable. In the 19th century, it (take) two or three months to cross North America by covered wagon. Things (change) a great deal in the last hundred and fifty years. 32. Joseph's English (improve). He (watch) American television programs since he first (arrive) in San Diego. Soon he (be) totally fluent. He (get) better and better with every day. 33. When I (arrive) home last night, I discovered that Jane (prepare) a wonderful dinner. 34. I (work) for this

company for more than thirty years, and I intend to stay here until I retire!
35. Sharon (love) to travel. She (go) abroad almost every summer. 36. Thomas is an author. He (write) mystery novels and travel memoirs. He (write) since he was twenty-eight. Altogether, he (write) seven novels and three collections of short stories. 38. By the time we (get) to the train station yesterday, Susan (wait) for us for more than two hours. 39. You (make) my life easier since you (be) in town. 40. Everyday he (wake) up at 6 o'clock. 41. Right now, Jim (read) the newspaper and Kathy (make) dinner. Last night at this time, they (do) the same thing. She (cook) and he (read) the newspaper. Tomorrow at this time, they (do, also) the same thing 42. By this time next summer, you (complete) your studies and (find) a job. I, on the other hand, (accomplish, not) anything. I (study, still) and you (work) in some new high paying job. 43. Water (boil) at 100 C. 45. You constantly (show) off! 46. Do you know when my plane (arrive)? 47. I have no idea whether I (go) there or not. 48. I (learn) how to cook since I (move) here. 49. I (walk) with my dog when I was younger. 50. He (be) always sure of himself. 51. I never (talk) when I (work). 52. I (hear) he left for America last week.. 53. The road (lead) to a small cottage. 54. They (take) an exam tomorrow. 55. He always (be) devoted to her work.

5) Вставьте подходящую грамматическую форму в тексте.

Mrs Davies is the oldest person in Elm Street. She (live)¹ in it all her life and (see)² a lot of changes here. She says she (be)³ always ready (discuss)⁴ these changes with people.

One day Kelly, a reporter, (phone)⁵ Mrs Davies and (ask)⁶ her for an interview. When Kelly came, Mrs Davies (lie)⁷ on the sofa (read)⁸ a newspaper. She said she (feel)⁹ bad but (add)¹⁰ that she (speak)¹¹ to the girl. Mrs Davies (ask)¹² where and when she (be)¹³ born and how long she (live)¹⁴ in the house No. 20. "We (move)¹⁵ into No.20 during the war when a bomb (fall)¹⁶ on my old house next door, " Mrs Davies explained. "We (live)¹⁷ in the largest room of the house while they (repair)¹⁸ the rest of the room."

“You (be)¹⁹ here ever since? Kelly asked. Mrs Davies (nod)²⁰. Then she added, “The street (change)²¹ so much and the people (become)²² richer. They (have)²³ cars and television now. You never (see)²⁴ a car in the street when I (be)²⁵ a girl and now so many new houses (build)²⁶ in our street too.” Kelly wanted the old lady (tell)²⁷ her if life (become)²⁸ better. And again Mrs Davies smiled:”No, not really. It’s nice to have a telly but people are less friendly now. They (stay)²⁹ in their houses all the time. If anyone (go)³⁰ out, you can never (see)³¹ him, as everybody (use)³² a car. My granddaughter seldom (visit)³³ me and I can’t (make)³⁴ her (come)³⁵ or (ring)³⁶ me up. But I would like her (do)³⁷ it. I never know if she (come)³⁸. I often feel lonely as my husband and most of my friends (die)³⁹.

6) Вставьте подходящий артикль в предложения.

1. He is from ...Europe. He is from...Netherlands. 2.I enjoyed... book you gave me for my birthday.3. If I were rich, I would buy ..flat in...Italy. 4. Do you know... name of ...perfume she is wearing all the time? 5. This school has ...wonderful teachers. 6. ...student must be responsible. 7. I paid 250 rubles for...kilo of...cherries. 8. It is... last time I am going to tell you to clean up your room. You are ...messiest kid in...world. 9. Can you play ...musical instruments? - I play... piano. 10. Pass me...sugar, please. 11. ...food we bought yesterday is tasty. 12. I love... milk. 13. 13. Where is...juice I? 14. ...meat is delicious. How did you cook it? 15. Cheryl thinks... cats make ... best pets.16. ...program we saw yesterday discussed whether ...cat was domesticated in ancient Egypt or in an earlier period. I have ...cat, so I was very interested in ... program. 17. If you need to borrow...little money, I can give you some. 18. ...Smiths are so so poor that they have ...little money for... food or ...education.19. Clarence has ...few friends. He needs to get out and start meeting... people.20. ...Doctor Jackson is ... VERY busy man. He has... little time for...fun. 21. She has...creativity and ...few ideas which could really change this company. 22. ...friendship is important. 23. They say ...love dies, but...love I have for you will always be...love. 24. Germans love to take ...beach holidays and go to... Maldives and ... Bahamas. 25. What did...USA. stand for? 26. Our cruise makes stops

in,...Belgium, ...United Kingdom and ...France. 27. When we went hiking in... Alps and saw many famous mountains including ...Mont Blanc. 28. I would like to live in...south. 29. ...lake Ontario is beautiful. 30. I am looking forward to swimming in...Pacific Ocean. 31. He stays at ...Plaza every time he comes to...New York. 32. When Stan attended... Harvard University, he lived in ... small apartment on... Newbury Street. . 33. Do you want to meet for dinner on ...Wednesday or ...next Monday? 34. The conference started at ...noon and didn't finish until late in ...evening. We spent ...whole time listening to...Professor Smith. . 35. I didn't sleep at all ...last night. 36. How would you prefer to spend ...first day abroad? 37. This is...right answer.. 38. You are...only one who doesn't believe me. 39. She has...only daughter. 40. I speak...English and I am currently studying...Spanish language. 41. What is...French for "to sleep"? 42. ...English we speak now is different from...English that was spoken ages ago.43. I came back to...Russia of my past. It was...same country. 44. I got married in...April. 45. ...February of 1978 was depressing. 46. It was...cold March. 47. I never eat...breakfast, but I couldn't resist...breakfast ...Granny made today. 48. We had...delicious dinner. 49. What time do you go to...bed? 50. We are looking for...comfortable bed as...bed we have is very hard. 51. I was born in...small town, but...town where I live now is even smaller. 52. I have two brothers – one is...teacher and...other one is a doctor. 53. It is...pity that you had...bad time there. 54. ...music is terrible. Turn it off. 55. ...music is...big part of his life.

7) Найдите предложения на разные случаи употребления артиклей в художественной и публицистической литературе. Составьте список таких предложений.

Критерии оценивания ответов
Контрольные задания в тестовой форме

Оценка выполнения тестов	Критерии оценки
<i>1 балл за правильный ответ на 1 вопрос</i>	<i>правильно выбранный вариант ответа (в случае закрытого теста), правильно вписанный ответ (в случае открытого теста)</i>

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если правильно выполнено более 90% заданий;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если правильно выполнено более 70% заданий;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено более 50% заданий;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено менее 50% заданий.

Перевод

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Тематическая лексика использована правильно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются

несущественные погрешности в использовании тематической лексики. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально.;

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание. Слабо использована тематическая лексика. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания.

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность.

В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Не использована тематическая лексика. Коммуникативное задание не выполнено.

Устное монологическое высказывание

Критерии оценки:

- «отлично»: полная передача содержания; богатый лексический запас, разнообразное использование тематической лексики; правильное лексическое, грамматическое и фонетическое оформление высказывания; естественный темп речи, отсутствие заметных пауз; наличие заключения;

- «хорошо»: содержание раскрыто достаточно полно; достаточный лексический запас (тематическая лексика); незначительное количество грамматических, лексических и фонетических ошибок (1-2); естественный темп речи с незначительными паузами и повторами; смысловая завершенность и логичность высказывания несколько нарушены; наличие заключения;

- «удовлетворительно»: содержание раскрыто частично; запас тематической лексики недостаточный; умеренное количество ошибок в грамматике и лексике (3-6); темп речи замедленный с частыми паузами и повторами; смысловая завершенность и логичность высказывания значительно нарушены; заключение отсутствует.

- «неудовлетворительно»: содержание не раскрыто; бедный лексический запас (тематическая лексика); большое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок (более 7); медленный темп речи, длительные паузы; смысловая незавершенность высказывания; отсутствие логики в высказывании; отсутствие заключения; чтение текста, написанного во время подготовки к устному ответу.

Устное диалогическое высказывание

Критерии оценки:

- «отлично»: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения. Демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу, в случае сбоя. Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче. Использует грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок;

- «хорошо»: цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения. В целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и в большинстве случаев поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, не всегда проявляет инициативу при смене темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника. Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной

задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении. Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания. Речь понятна: в целом соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает фонематических ошибок, все звуки в потоке речи произносит правильно, может иметь легкий акцент;

- «удовлетворительно»: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения в ограниченном объеме. Демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу: не начинает и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при смене темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника. Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи. Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание. В основном речь понятна: не допускает фонетических ошибок, звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, однако в интонационном рисунке прослеживается влияние родного языка;

- «неудовлетворительно»: цель общения не достигнута. Не может поддерживать беседу. Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи. Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи. Речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения отдельных звуков.

Поиск и исправление ошибок в тексте

За каждую найденную и корректно исправленную ошибку выставляется 1 балл.

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если полностью решена дидактическая задача, т.е. обнаружены и корректно исправлены все ошибки.

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если в целом решена дидактическая задача, т.е. обнаружены все ошибки, но 1-2 некорректно исправлены или не обнаружены 1-2 ошибки, все остальные корректно исправлены.

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если в основном решена дидактическая задача, т.е. обнаружено 60% от всех ошибок, но из них 1-2 некорректно исправлены или обнаружено 50% и все корректно исправлены.

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если плохо решена дидактическая задача, т.е. обнаружено менее 50% от всех ошибок, из них 1-2 некорректно исправлены или обнаружено 40% и все корректно исправлены.

Резюмирование текста

Критерии оценки:

- «отлично»: полная передача основного содержания; отсутствие деталей; богатый лексический запас, разнообразное использование тематической лексики; правильное лексическое, грамматическое и орфографическое оформление; наличие логической связи; наличие заключения;

- «хорошо»: содержание сжато недостаточно, присутствует незначительное число деталей; достаточный лексический запас (тематическая лексика); незначительное количество грамматических, лексических и орфографических ошибок (1-2); смысловая завершенность и логичность высказывания несколько нарушены; несколько нарушена логичность построение текста;

- «удовлетворительно»: содержание раскрыто частично; запас тематической лексики недостаточный; значительное число деталей; умеренное количество ошибок в грамматике и лексике (3-7); смысловая завершенность и логичность высказывания значительно нарушены.

- «неудовлетворительно»: содержание не раскрыто; значительное число деталей; бедный лексический запас (тематическая лексика); большое количество грамматических, лексических и орфографических ошибок (более 7); смысловая незавершенность высказывания; отсутствие логики в высказывании; отсутствие заключения; чтение текста, написанного во время подготовки к устному ответу.

Реферирование статьи

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если соблюдается нейтральный или научный стиль (в зависимости от специфики статьи); полностью передан смысл статьи, основная информация не искажена, использован активный лексико-грамматический материал; текст логично построен и связан, средства логической связи разнообразны и используются адекватно; допускаются 1-2 ошибки.

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если соблюдается нейтральный или научный стиль (в зависимости от специфики статьи); полностью передан смысл статьи, основная информация не искажена, но могут быть допущены неточности, в основном использован активный лексико-грамматический материал; текст логично построен и связан, средства логической связи присутствуют, однако могут быть неточности при их употреблении; допускаются 3-4 ошибки.

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если не всегда соблюдается нейтральный или научный стиль (в зависимости от специфики статьи); не полностью передан смысл статьи, основная информация

несколько искажена или передана не полностью, не всегда использован активный лексико-грамматический материал; высказывание не всегда логично, средства логической связи используются мало, могут быть неточности при их употреблении; допускается 5-6 ошибок.

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если высказывание не логично, средства логической связи не используются; допущено 7 и более ошибок.

Творческие письменные работы (эссе, сочинения, рецензии)

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если полностью решена коммуникативная задача, т.е. содержание отражает сформулированную тему; стилевое оформление выбрано правильно (нейтральный стиль). Текст организован правильно, высказывание логично, правильно использованы средства логической связи, текст разделен на абзацы. Продемонстрирована лексика изученного тематического раздела. Используемые грамматические структуры подчинены поставленной коммуникативной задаче, допускаются 1-2 негрубые ошибки. Орфографические и пунктуационные ошибки отсутствуют;

-оценка «хорошо» выставляется студенту, если некоторые аспекты, указанные в задании раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи. Высказывание в основном логично; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи и при делении текста на абзацы; имеются отдельные нарушения формата высказывания. Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов либо словарный запас ограничен. Но лексика использована правильно (3-7 ошибок). Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста (3-7 ошибок). Орфографические ошибки практически отсутствуют.

Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением (1-2 ошибки);

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если задание выполнено не полностью, т.е. содержание не отражает все аспекты, указанные в задании; часто встречаются нарушения стилевого оформления; высказывание не всегда логично: имеются недостатки или ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы нелогично или отсутствует; имеются многочисленные ошибки в формате высказывания. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из которых могут затруднять понимание текста. Часто встречаются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста (8-12 ошибок). Имеется ряд орфографических или пунктуационных ошибок, которые значительно затрудняют понимание текста (3-10 ошибок);

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если задание не выполнено, т.е. содержание не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или не соответствует требуемому объему (250-300 слов).

Участие в формате дискуссии «Круглый стол»

Оценка участнику «Круглого стола» выставляется согласно показателям по следующим критериям, каждый из которых отдельно оценивается по пятибалльной шкале:

1. Аргументированность и доказательность основных положений вопроса (темы).
2. Логичность ответов и доказательной базы.
3. Качество ответов на дополнительные вопросы.

4. Степень активности участника.

5. Языковое оформление речи.

Итоговая оценка участнику «Круглого стола» формируется с помощью среднего балла по вышеперечисленным критериям.

Участие в ролевой игре

Оценка участнику ролевой игры выставляется согласно показателям по следующим критериям, каждый из которых отдельно оценивается по пятибалльной шкале:

1. Соответствие содержания выступления заявленной тематике (раскрытие коммуникативной задачи).
2. Логичность речи, правильное структурирование высказываний.
3. Качество ответов на дополнительные вопросы.
4. Степень активности участника.
5. Языковое оформление речи.

Итоговая оценка участнику ролевой игры формируется с помощью среднего балла по вышеперечисленным критериям.

Составление упражнений

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если полностью решена дидактическая задача, т.е. соблюдается принцип преемственности заданий («от простого к сложному»); задания разнообразны. Проявляется творческий подход к составлению заданий, демонстрируется умение пользоваться образовательными и информационными ресурсами. Наличие адекватного иллюстративного материала. Отсутствие лексико-грамматических ошибок. Фонетически грамотное предъявление заданий;

-оценка «хорошо» выставляется студенту, если дидактическая задача решена с незначительными погрешностями. Есть небольшие ошибки в соблюдении преемственности упражнений; задания не отличаются большим разнообразием. Иллюстративный материал не всегда соответствует содержанию задания. Присутствует незначительное число лексико-грамматических ошибок (1-2). В целом фонетически грамотное предъявление заданий.

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если дидактическая задача решена не в полном объеме. Отсутствует преемственность упражнений, их вариативность. Отсутствует иллюстративный материал. Допущено значительное число лексико-грамматических ошибок (3-6), а также фонетических ошибок при предъявлении упражнений;

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если задание не выполнено, т.е. содержание упражнений не соответствует поставленной задаче. Допущено большое число лексико-грамматических при составлении и фонетических ошибок при предъявлении (более 7).

Приложение

к рабочей программе дисциплины

«Иностранный язык»

Оценочные материалы
для проведения текущей аттестации
по дисциплине
«Иностранный язык»

Утверждены на заседании
кафедры теории языка и методики
преподавания иностранных языков
протокол № 2.2 от «30» октября 2023 г.

Раздел 1. Ознакомление с правилами чтения и интонации в английском языке в качестве вводного курса перед работой с художественными произведениями на английском языке.

Темы: Правила чтения в английском языке. Сравнение языковой фонетической базы русского и иностранного языков. Правила базовой пунктуации в английском языке и их связь с интонационными особенностями разных типов предложений. Работа с чтением отрывков и запись контрольного отрывка.

1) Образуйте форму множественного числа следующих существительных, поместите существительное в соответствующую колонку согласно варианту прочтения окончания множественного числа.

[s]

[z]

[ɪz]

Potato, miss, mix, go, hat, cliff, watch, bush, fox, ship, lady, woodworm, taxi, quiz, moth, carrot, puppy, horse, blouse, bear, play, cherry, stake, ring, leg, rose, case, ditch, dish, orange, month, lift, cheek, smile, country, extreme, fix, exercise, sentence, hit, bar, computer, bicycle, glass, footballer, studio, bag, park, Ben, Lizzy, Bessy, Bess, Liz, Elizabeth.

2) Затранскрибируйте слова и выражения и прочитайте их, обращая внимание на четкое произнесение звуков:

Transcribe the words and read them:

North pole
Kind teachers
Pile
Play
Meeting
Shiny cars
Sharp forks
Hurt
Creamy cake
Black bat
Rock
Pins
Moon
But
Jane
Bank
Type
Nice bed
Red dresses
Bakers
Ugly
Happy kids
Little girls
Thunder
That day
Bad writing
Words
Cute baby
Fire
Birth

Gym

Burn

3) Сделайте разметку предложений и прочитайте их согласно разметке, обращая внимание на четкое произнесение звуков и интонационные особенности:

Mark the tunes:

1. We live in the Russian Federation.
2. Do you know that girl in a black business suit? – It is Nancy, our new teacher.
3. Why are you looking at me so attentively? – You have ice-cream on your nose.
4. WHO is your new boyfriend, Ellie? I can't believe you are dating Mark!
5. Would you prefer to spend a vacation in New York or in Los Angeles?
6. Our boss seems to be a slave driver, doesn't he?
7. Sam, come to the blackboard and write two sentences with the word "amazing".
8. Daddy, could you let me drive your car, please?
9. What an incredible story!
10. I am going shopping. I need a new sweater, winter boots, a warm hat, and a pair of cute gloves. Also, I am planning to buy a cozy blanket, candles, colorful cushions... - Lisa, stop being a shopaholic!
11. Do you like changes? – No, I hate changes, to be honest.
12. Please, don't try to solve my problem, it is mine. – It is not only your problem, it is also my problem.
13. If you find a nice hotel, give me a call.
14. To tell the truth, this is the best day of our trip.
15. Firstly, we are writing a test. Secondly, we are watching presentations. Thirdly, we are discussing homework.

4) Сделайте разметку текста и прочитайте его согласно разметке, обращая внимание на четкое произнесение звуков и интонационные особенности:

My hobby is collecting stamps. When I was still a baby, my mother began collecting for me. Of course, she didn't allow me to touch the stamps until I was old enough. I remember that it was on my fifteenth birthday that she first put them into my hands. They were in four albums, but since then I have added three more. And I have a bigger collection than any of my friends now.

5) Сделайте разметку текста из изучаемого произведения. Прочитайте отрывок согласно разметке, обращая внимание на четкое произнесение звуков и интонационные особенности. Запишите отрывок с помощью цифровых инструментов:

Colin Fenton was lying on the bed in his hotel room, wishing that he was somewhere else. The window was open and he could hear the constant sound of traffic outside. The hotel was in Brentwood, a small town in Essex, just beyond the eastern suburbs of London. Colin was in Brentwood to teach a computer software course to the administrative staff of a company called Sutton Chemicals. This kind of teaching was always dull, tedious work, and today - the first day of the course - it had been particularly dull and tedious. By the afternoon, Colin had been exhausted. Now it was good to lie on the bed in the semi-darkness.

Раздел 2. Домашнее чтение. Работа с адаптированным романом на английском языке

Темы: Работа над активной лексикой, содержанием и проблематикой произведения. Фоностилическая работа над текстом по домашнему чтению и подготовка выразительного чтения и перевода на русский язык отрывка из произведения. Презентация контрольных диалогов по прочитанному произведению. Презентация монологических высказываний по прочитанному произведению в формате презентации. Работа над письменным высказыванием по тематике произведения в формате письма к другу.

1) Переведите предложения, используя активную лексику из изучаемого произведения и ответьте на вопросы по сюжету (на примере произведения *Officially Dead*, Chapter 3:

Active Vocabulary

To be used to doing smth.

To make a decision

To look after smb.

To care for smb.

Likeable

An orphan

To have smth. in common

Plenty of money

To be sent to prison

There is no point doing smth.

A jewellery shop

To come out of prison

A cell

To persuade smb, to do smth.

To live an honest life

To rent

To regret

To pretend

To be embarrassed

To take smb. by surprise

A proposal

To make a mistake

To avoid doing smth.

An alibi

To take a risk

Security systems

To smash

A break-in

A criminal record

In advance

To be in touch

Task 3. Translate the following sentences using Active Vocabulary:

1. У нас ничего общего, но мы привыкли притворяться, что все в порядке.
2. Кто присматривает за детьми сейчас?
3. Иногда сложно принять решение, но без решений наша жизнь невозможна.
4. Я не хочу рисковать, не хочу сесть в тюрьму, не хочу провести свою жизнь в клетке, хочу жить честной жизнью.
5. Он приятный молодой человек, хотя он сирота и никто о нем не заботится.
6. Бессмысленно обсуждать этот план заранее.
7. Кто тот парень? – Я знаю, что его зовут Макс, он владелец ювелирного магазина, снимает огромный дом за городом, и у него куча денег.
8. Никогда не о чем не жалейте.
9. Его предложение руки и сердца застало меня врасплох. Я была очень смущена, но счастлива.
10. Ты постоянно делаешь эту ошибку в грамматике!
11. У него нет судимостей.
12. Давай будем на связи, хорошо?
13. Никто не может избежать ошибок.
14. Он вышел из тюрьмы на прошлой неделе, на следующий день вломился в магазин, но сработала система безопасности, и вот он опять в тюрьме.
15. Я не разбивал то окно в банке вчера, и у меня есть алиби.

Answer the questions on the plot:

1. What was Colin's family life like? Describe the relationships in Colin's family.

2. What was the appointment Colin had?
3. What kind of problems did Colin and his company have?
4. Why didn't he want Julie to know about the issues they had in their business?
Try to think about the reasons.
5. What letter did Colin find among the others? What was the letter about?
6. Why did Colin tear the letter?
7. Was he going to call Linda? Prove it.

2) Прочитайте диалог (по выбору) из изучаемого произведения, обращая внимание на фоностилистические особенности диалогической речи.

3) Составьте диалог с активной лексикой из изучаемого произведения, обращая внимание на фоностилистические особенности диалогической речи.

4) Представьте монолог по изучаемому произведению в формате презентации, обращая внимание на особенности публичной речи.

The topics of the monologue:

- The impression the book made on me.
- The characters of the book
- The message of the book

5) Напишите письмо другу о прочитанном произведении, следуя правилам письменной речи и формату «письмо другу».

Раздел 3. Домашнее чтение. Работа с короткими рассказами англоязычных писателей

Темы: Работа над активной лексикой, содержанием и проблематикой произведения. Круглый стол по прочитанным рассказам на тему “The story that left a trace in my hear”. Работа над подготовкой к командной игре по активной лексике прочитанных рассказов с применением средств ИКТ. Работа над письменным высказыванием в формате эссе-рассуждения по одному из прочитанных рассказов. Подготовка аудиозаписи выразительного чтения отрывка произведения и художественный

перевода данного отрывка. Просмотр фильма об авторе рассказов. Дискуссия с одноклассниками о прочитанных рассказах на цифровой платформе в формате письменной речи.

- 1) Переведите предложения, используя активную лексику из изучаемого произведения, перескажите текст, опираясь на предложенные вопросы, выразите мнение по поводу главной идеи текста:**

A Box Full of Kisses

The story goes back some time ago. A man punished his 3-year-old daughter for wasting a roll of gold wrapping paper. Money was tight and he became infuriated when the child tried to decorate a box to put under the Christmas tree.

Nevertheless, the little girl brought the gift to her father the next morning and said, "This is for you. Daddy."

The man was embarrassed by his earlier over reaction, but his anger flared again when he found out the box was empty.

He yelled at her, stating, "Don't you know, when you give someone a present, there is supposed to be something inside?"

The little girl looked up at him with tears in her eyes and cried, "Oh, Daddy, it's not empty at all. I blew kisses into the box. They're all for you, Daddy."

The father was crushed. He put his arms around his little girl and he begged for her forgiveness.

Only a short time later, an accident took the life of the child. It is also told that her father kept that gold box by his bed for many years and whenever he was discouraged, he would take out an imaginary kiss and remember the love of the child who had put it there.

In a very real sense, each one of us, as humans beings, have been given a gold container filled with unconditional love and kisses... from our children, family members, friends, and God. There is simply no other possession, anyone could hold, more precious than this.

Active Vocabulary:

to punish smb. for smth.

to waste

wrapping paper

money is tight

to be infuriated

nevertheless

to be embarrassed

to flare (about anger)

to yell at smb.

to be crushed to

beg for smth.an

accident

to be discouraged

imaginary

unconditional love

a possession

precious

Translate the sentences using Active Vocabulary and Active Grammar:

1. К сожалению, нам не хватает денег на одежду и еду, поэтому мы работам с утра до ночи.
2. Самое драгоценное для человека – семья.
3. Когда произошел этот несчастный случай?
4. Я много лет умоляю тебя обратить внимание на свое здоровье. Но такой упрямый!
5. Босс был в ярости, когда узнал о предательстве своих сотрудников.
6. Я ищу красивую бумагу для упаковки, которую купила на прошлойнеделе. Я не помню, куда я ее положила.

7. У меня нет никакого желания заканчивать этот проект. Кажется, я потерял мотивацию, довести его до конца. – Но ты должен преодолеть себя и закончить его.
8. Иногда у деток бывает воображаемый друг, с которым они разговаривают и делятся секретами.
9. Мама наказала дочку за ложь и объяснила ей, что в любой ситуации необходимо говорить правду.
10. Эта история произошла много лет назад в Париже, но я помню каждую деталь этой необыкновенной истории.
11. Я раздавлен столь печальными новостями.
12. Родители знают, что такое безусловная любовь, именно такую любовь они испытывают к своим детям.
13. Вы все время кричите на своих учеников. Это неприемлемо и не является характеристикой хорошего педагога.
14. Не трать попусту свое время, часами общаясь в интернете с людьми, которых ты, может быть, никогда не увидишь в своей жизни.
15. Он вспыхнул от гнева, когда я рассказала ему о том, что случайно выдала его секрет.
16. У вас не очень высокий уровень делового английского. Но тем не менее, мы возьмем вас на работу с испытательным сроком на три месяца и с условием, что вы постараетесь улучшить английский за этот период времени.
17. Этот дом - самая дорогая для меня вещь. Дело не в его цене или интерьере. Дело в той истории и воспоминаниях, которые он хранит.

Questions on the Plot:

1. Why did the man punish his little daughter? What was the deeper reason for that punishment?

2. What did the man find under the Christmas tree and why did he become infuriated again?
3. How did the girl explain her gift?
4. What was the father's reaction to the girl's explanation?
5. What happened to the girl?
6. How did the man live afterwards?
7. What is the message of the story?

Think Deeper!

1. Why can people be harsh with their loved ones? What are the possible reasons for family conflicts, anger and misunderstandings?
 2. What love is called unconditional? Try to think of specific examples.
 3. What are the most precious things for you in life? Why do you value them?
 4. What is the message of the story?
- 2) **Подготовьтесь к Круглому столу на тему «The Story that left a trace in my heart». Будьте готовы представить четкую аргументацию своего выбора. Помните о правилах и динамике групповой дискуссии.**
 - 3) **Подготовьтесь к проверке лексики по всем прочитанным историям в формате командной игры.**
 - 4) **Напишите эссе-рассуждение на тему “The message of the story...as I see it”**
 - 5) **Сделайте запись отрывка из одной из историй, согласно принципам фонетики и фоностилистики. Используйте цифровые инструменты.**

Making a difference

My friend was walking down a deserted Mexican beach at sunset. As he walked along, he began to see another man in the distance. As he grew nearer, he noticed that the local native kept leaning down, picking something up and throwing it out into the water. Time and again he kept hurling things out into the ocean.

As my friend approached even closer, he noticed that the man was picking up starfish that had washed up on the beach and one at a time, he was throwing them back into the water. My friend was puzzled. He approached the man and said, "Good evening, friend. I was wondering what you are doing."

"I'm throwing these starfish back into the ocean. You see its low tide right now and all of these starfish have been washed up onto the shore. If I don't throw them back into the sea, they'll die up here from lack of oxygen."

"I understand," my friend replied, "but there must be thousands of starfish on this beach. You can't possibly get to all of them. There are simply too many. And don't you realize this is probably happening on hundreds of beaches all up and down this coast. Can't you see that you can't possibly make a difference?" The local native smiled, bent down and picked up yet another starfish and as he threw it back into the sea, he replied, "Made a difference to that one!"

6) Посмотрите фильм об авторе рассказов, будьте готовы выполнить тест на Яндекс Формам по просмотренному фильму.

7) В беседе ВК в группе обменяйтесь мнениями по поводу каждой из прочитанных историй (несколько предложений о каждой истории). Комментируйте мнения друг друга, соблюдая принципы межкультурного общения.

Раздел 4. Домашнее чтение. Работа с аутентичными короткими рассказами/неадаптированным романом или текстами разной жанровой тематики англоязычных авторов

Темы: Работа над активной лексикой, содержанием и проблематикой произведения. Мини-уроков студентов с применением средств ИКТ по тренировке и закреплению активной лексики. Обсуждение проблематики прочитанного произведения в формате дебатов. Творческое выступление на одну из предложенных тем по тематике произведения. Работа над письменным высказыванием в формате

рецензии на произведение и обмен комментариями на цифровой платформе.

1) Переведите предложения, используя активную лексику из изучаемого произведения, резюмируйте текст, соблюдая принципы резюмирования, выразите мнение по поводу проблематики текста (на примере романа *The Sandcastle, Chapter 16*):

to make up one's mind принимать решение

to alter smth — изменять

benevolence доброжелательность

an enormous treat невероятное удовольствие

relief облегчение

regret сожаление

anxiety тревога, страстное желание

hostility враждебность

to embrace обнимать

customary привычно

to startle smb пугать кого-то

to be panic-stricken паниковать

to lose consciousness терять сознание

1. Не пугай ребенка, иначе у него может быть заикание.
2. Я был охвачен паникой, когда увидел кровь и услышал странные крики в доме.
3. Враждебность не была его характерной чертой, однако его нельзя было назвать добрым и чутким человеком.
4. Она обнимала ребенка и шептала ему, что они обязательно увидятся, когда закончится война.
5. Какое невероятное удовольствие слышать ее пение!
6. Никогда не испытывай сожаление о том, что ты уже сделал, но не

можешь изменить, воспринимай опыт как бесценный урок.

7. Доброжелательность директора школы позволила нам чувствовать себя комфортно.
 8. Едва приехала скорая, как он потерял сознание.
 9. Я почувствовала сильное облегчение, когда узнала всю правду.
 10. Ты не в силах изменить эту ситуацию, но постарайся извлечь из нее максимум выгоды.
 11. Он все время пропускает лекции! У него нет ни одного конспекта.
 12. Вы приняли решение, в какую страну переезжать? - Я остаюсь.
- 2) Составьте мини-урок на изучаемую лексику (каждый студент отвечает за определенную главу). Помните о принципах профессионально ориентированного взаимодействия и об особенностях профессиональной коммуникации на английском языке.**
 - 3) Подготовьтесь к участию в дебатах по изучаемому произведению на тему “Mor and Rain must be together. For and against” (на примере романа The Sandcastle).**
 - 4) Психодрама. Творческое задание. Представьте, что вы главный герой произведения (по вашему выбору). Составьте монолог героя и выразительно представьте его.**
 - 5) Напишите рецензию на прочитанное произведение, используя Гугл Документы. Пошлите ссылку на работу преподавателю.**

Контрольные задания в тестовой форме

Оценка выполнения тестов	Критерии оценки
<i>1 балл за правильный ответ на 1 вопрос</i>	<i>правильно выбранный вариант ответа (в случае закрытого теста), правильно вписанный ответ (в случае открытого теста)</i>

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если правильно выполнено более 90% заданий;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если правильно выполнено более 70% заданий;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено более 50% заданий;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если правильно выполнено менее 50% заданий.

Выразительное чтение

Критерии оценки:

- «отлично»: правильное фонетическое оформление высказывания; естественный темп речи, отсутствие заметных пауз;
- «хорошо»: наличие фонетических ошибок (1-2); естественный темп речи с незначительными паузами и повторами;
- «удовлетворительно»: наличие фонетических ошибок (3-6); темп речи замедленный с частыми паузами и повторами;

- «неудовлетворительно»: большое количество фонетических ошибок (более 7); медленный темп речи, длительные паузы.

Перевод

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Тематическая лексика использована правильно.

Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода.

Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста;

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании тематической лексики. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально.;

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание. Слабо использована тематическая лексика. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания.

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность.

В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Не использована тематическая лексика. Коммуникативное задание не выполнено.

Устное монологическое высказывание

Критерии оценки:

- «отлично»: полная передача содержания; богатый лексический запас, разнообразное использование тематической лексики; правильное лексическое, грамматическое и фонетическое оформление высказывания; естественный темп речи, отсутствие заметных пауз; наличие заключения;

- «хорошо»: содержание раскрыто достаточно полно; достаточный лексический запас (тематическая лексика); незначительное количество грамматических, лексических и фонетических ошибок (1-2); естественный темп речи с незначительными паузами и повторами; смысловая завершенность и логичность высказывания несколько нарушены; наличие заключения;

- «удовлетворительно»: содержание раскрыто частично; запас тематической лексики недостаточный; умеренное количество ошибок в грамматике и лексике (3-6); темп речи замедленный с частыми паузами и повторами; смысловая завершенность и логичность высказывания значительно нарушены; заключение отсутствует.

- «неудовлетворительно»: содержание не раскрыто; бедный лексический запас (тематическая лексика); большое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок (более 7); медленный темп речи, длительные паузы; смысловая незавершенность высказывания; отсутствие логики в высказывании; отсутствие заключения; чтение текста, написанного во время подготовки к устному ответу.

Устное диалогическое высказывание

Критерии оценки:

- «отлично»: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения. Демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу, в случае сбоя. Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче. Использует грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок;

- «хорошо»: цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения. В целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и в большинстве случаев поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, не всегда проявляет инициативу при смене темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника. Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении. Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания. Речь понятна: в целом соблюдает правильный интонационный рисунок, не допускает фонематических ошибок, все звуки в потоке речи произносит правильно, может иметь легкий акцент;

- «удовлетворительно»: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения в ограниченном объеме. Демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу: не начинает и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при смене темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени

зависит от помощи со стороны собеседника. Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи. Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание. В основном речь понятна: не допускает фонетических ошибок, звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, однако в интонационном рисунке прослеживается влияние родного языка;

- «неудовлетворительно»: цель общения не достигнута. Не может поддерживать беседу. Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи. Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи. Речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения отдельных звуков.

Поиск и исправление ошибок в тексте

За каждую найденную и корректно исправленную ошибку выставляется 1 балл.

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если полностью решена дидактическая задача, т.е. обнаружены и корректно исправлены все ошибки.

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если в целом решена дидактическая задача, т.е. обнаружены все ошибки, но 1-2 некорректно исправлены или не обнаружены 1-2 ошибки, все остальные корректно исправлены.

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если в основном решена дидактическая задача, т.е. обнаружено 60% от всех ошибок, но из них 1-2 некорректно исправлены или обнаружено 50% и все корректно исправлены.

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если плохо решена дидактическая задача, т.е. обнаружено менее 50% от всех ошибок, из них 1-2 некорректно исправлены или обнаружено 40% и все корректно исправлены.

Резюмирование текста

Критерии оценки:

- «отлично»: полная передача основного содержания; отсутствие деталей; богатый лексический запас, разнообразное использование тематической лексики; правильное лексическое, грамматическое и орфографическое оформление; наличие логической связи; наличие заключения;

- «хорошо»: содержание сжато недостаточно, присутствует незначительное число деталей; достаточный лексический запас (тематическая лексика); незначительное количество грамматических, лексических и орфографических ошибок (1-2); смысловая завершенность и логичность высказывания несколько нарушены; несколько нарушена логичность построения текста;

- «удовлетворительно»: содержание раскрыто частично; запас тематической лексики недостаточный; значительное число деталей; умеренное количество ошибок в грамматике и лексике (3-7); смысловая завершенность и логичность высказывания значительно нарушены.

- «неудовлетворительно»: содержание не раскрыто; значительное число деталей; бедный лексический запас (тематическая лексика); большое количество грамматических, лексических и орфографических ошибок (более 7); смысловая незавершенность высказывания; отсутствие логики в высказывании; отсутствие заключения; чтение текста, написанного во время подготовки к устному ответу.

Реферирование статьи

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если соблюдается нейтральный или научный стиль (в зависимости от специфики статьи); полностью передан смысл статьи, основная информация не искажена, использован активный лексико-грамматический материал; текст логично построен и связан, средства логической связи разнообразны и используются адекватно; допускаются 1-2 ошибки.

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если соблюдается нейтральный или научный стиль (в зависимости от специфики статьи); полностью передан смысл статьи, основная информация не искажена, но могут быть допущены неточности, в основном использован активный лексико-грамматический материал; текст логично построен и связан, средства логической связи присутствуют, однако могут быть неточности при их употреблении; допускаются 3-4 ошибки.

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если не всегда соблюдается нейтральный или научный стиль (в зависимости от специфики статьи); не полностью передан смысл статьи, основная информация несколько искажена или передана не полностью, не всегда использован активный лексико-грамматический материал; высказывание не всегда логично, средства логической связи используются мало, могут быть неточности при их употреблении; допускается 5-6 ошибок.

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если высказывание не логично, средства логической связи не используются; допущено 7 и более ошибок.

Творческие письменные работы (эссе, сочинения, рецензии)

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если полностью решена коммуникативная задача, т.е. содержание отражает сформулированную тему; стилевое оформление выбрано правильно (нейтральный стиль). Текст организован правильно, высказывание логично, правильно использованы средства логической связи, текст разделен на абзацы. Продемонстрирована лексика изученного тематического раздела. Используемые грамматические структуры подчинены поставленной коммуникативной задаче, допускаются 1-2 негрубые ошибки. Орфографические и пунктуационные ошибки отсутствуют;

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если некоторые аспекты, указанные в задании раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи. Высказывание в основном логично; имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи и при делении текста на абзацы; имеются отдельные нарушения формата высказывания. Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов либо словарный запас ограничен. Но лексика использована правильно (3-7 ошибок). Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста (3-7 ошибок). Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением (1-2 ошибки);

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если задание выполнено не полностью, т.е. содержание не отражает все аспекты, указанные в задании; часто встречаются нарушения стилевого оформления; высказывание не всегда логично; имеются недостатки или ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы нелогично или отсутствует; имеются

многочисленные ошибки в формате высказывания. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из которых могут затруднять понимание текста. Часто встречаются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста (8-12 ошибок). Имеется ряд орфографических или пунктуационных ошибок, которые значительно затрудняют понимание текста (3-10 ошибок);

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если задание не выполнено, т.е. содержание не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или не соответствует требуемому объему (250-300 слов).

Участие в формате дискуссии «Круглый стол»

Оценка участнику «Круглого стола» выставляется согласно показателям по следующим критериям, каждый из которых отдельно оценивается по пятибалльной шкале:

1. Аргументированность и доказательность основных положений вопроса (темы).
2. Логичность ответов и доказательной базы.
3. Качество ответов на дополнительные вопросы.
4. Степень активности участника.
5. Языковое оформление речи.

Итоговая оценка участнику «Круглого стола» формируется с помощью среднего балла по вышеперечисленным критериям.

Участие в ролевой игре

Оценка участнику ролевой игры выставляется согласно показателям по следующим критериям, каждый из которых отдельно оценивается по пятибалльной шкале:

1. Соответствие содержания выступления заявленной тематике (раскрытие коммуникативной задачи).
2. Логичность речи, правильное структурирование высказываний.
3. Качество ответов на дополнительные вопросы.
4. Степень активности участника.
5. Языковое оформление речи.

Итоговая оценка участнику ролевой игры формируется с помощью среднего балла по вышеперечисленным критериям.

Составление упражнений

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если полностью решена дидактическая задача, т.е. соблюдается принцип преемственности заданий («от простого к сложному»); задания разнообразны. Проявляется творческий подход к составлению заданий, демонстрируется умение пользоваться образовательными и информационными ресурсами. Наличие адекватного иллюстративного материала. Отсутствие лексико-грамматических ошибок. Фонетически грамотное предъявление заданий;

-оценка «хорошо» выставляется студенту, если дидактическая задача решена с незначительными погрешностями. Есть небольшие ошибки в соблюдении преемственности упражнений; задания не отличаются большим разнообразием. Иллюстративный материал не всегда соответствует содержанию задания. Присутствует незначительное число лексико-

грамматических ошибок (1-2). В целом фонетически грамотное предъявление заданий.

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если дидактическая задача решена не в полном объеме. Отсутствует преемственность упражнений, их вариативность. Отсутствует иллюстративный материал. Допущено значительное число лексико-грамматических ошибок (3-6), а также фонетических ошибок при предъявлении упражнений;

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если задание не выполнено, т.е. содержание упражнений не соответствует поставленной задаче. Допущено большое число лексико-грамматических при составлении и фонетических ошибок при предъявлении (более 7).

**Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине
«Лексико-грамматические аспекты иноязычной коммуникации на втором
иностранном языке»**

Раздел 1 Еда

Тема 1, 2, 3 Продукты питания. Сервировка стола. Правила поведения за столом

Задания

1) Ответить на вопросы:

Was essen Sie gewöhnlich zum Frühstück? Was isst man als Vorspeise? Wie deckt man den Tisch zu Mittagessen? Was trinkt man am Morgen? Wo kann man zum Mittagessen? Was essen Sie gewöhnlich am Abend? Was trinkt man beim Essen?

2) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Я иду за хлебом. Он покупает бутылку молока. Пачку творога, пожалуйста. Мы накрываем стол к приходу гостей. Где лежат салфетки? Принеси, пожалуйста, ножи и вилки. Сиди прямо, не горбись. На столе стоят вазочка с печеньем, чайник, чашки и сахарница. Утром мы пьем кофе с молоком или без молока. У него хороший аппетит. Я голоден как волк. Мы едим три раза в день.

3) Выбрать правильный вариант ответа:

- Als Beilage zu den Fleischgerichten gibt es: a) die Tunke b) Makkaroni c) die Suppe d) die Pflaumen
- Am Morgen trinkt man: a) Kaffee b) Sekt c) Wein d) Bier
- Als Nachtmahl isst man: a) Kartoffeln b) ein Stück Kuchen c) Teigwaren d) Tee mit Zitrone
- Herr Müller hat über seiner Arbeit das Essen vergessen. Jetzt hat er: a) Durst b) Bärenhunger c) ein Stück Torte d) Viel Zeit
- Ich nehme noch ein Stück: a) Küche b) Suppe c) Kuchen d) Tunke
- Auf dem Tisch steht eine Flasche: a) Kaffee b) Bier c) Tee d) Marmelade
- Wenn ich Durst habe, trinke ich: a) Wein b) Kaffee c) Mineralwasser d) Wodka

Тема 4, 5, 6 В студенческой столовой. В кафе, в ресторане. Прием гостей

Задания

1) Ответить на вопросы:

Was essen die Studenten zu Mittag? Was kann man in einem Restaurant als eine Vorspeise bekommen? Was kann man in einem Restaurant als ersten Gang bestellen? Wer bezahlt das Essen im Restaurant in verschiedenen Situationen und in verschiedenen Ländern? Was sagt man

beim Essen? Wie dankt man die Gastgeber nach dem Abendessen? Wo liegt der Unterschied zwischen den deutschen und den russischen Lokalen?

2) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Попробуйте пирог. Какое вино вы предпочитаете: красное или белое? Съешьте еще кусочек ростбифа. Вы будете платить вместе или отдельно? У нас заказан столик. Мы готовы сделать заказ. Официант, принесите, пожалуйста, счет. Спасибо, все было очень вкусно. Мне, пожалуйста, ничего алкогольного. Выпьем за нашу дружбу. Я уже сыта. Чувствуйте себя как дома.

3) Выбрать правильный вариант ответа:

- Als Beilage zu den Fleischgerichten gibt es: a) die Tunke b) Makkaroni c) die Suppe d) die Pflaumen
- Tee oder Kaffee, was möchten Sie ...: a) gern b) lieber c) besser d) mehr
- Sie sind zu Besuch und müssen nach Hause gehen. Was sagen Sie?: Ich bin satt b) Kommen Sie gut nach Hause c) Besuchen Sie uns bald wieder d) Schade, aber es ist schon spät
- Sie möchten fragen, ob der Tisch frei ist. Womit beginnen Sie: a) Tut mir leid b) Entschuldigen Sie bitte c) Die Speisekarte bitte d) Wer bedient hier?
- Sie haben alles gegessen und getrunken. Was machen Sie?: a) zählen bis 5 b) bestellen die Suppe c) gehen weg d) bezahlen Ihre Rechnung
- Eine Gabel, ein Messer und einen Löffel nennt man: a) das Geschirr b) das Gedeck c) die Decke d) das Besteck
- Ständige Besucher einer Gaststätte sind: a) Stammgäste b) Stammlaute c) Stammgesellschaft d) Stammbesetzung

Тема 7, 8, 9 Здоровое питание. Диета. Любимые блюда

Задания

1) Ответить на вопросы:

Welches Essen ist gesund? Welches Essen ist ungesund? Wann halten die Menschen Diät? Haben Sie versucht Diät zu halten? Haben Sie Ihr Lieblingsgericht?

2) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Нужно есть три-четыре раза в день небольшими порциями. Вредно есть много сладкого? Она поправилась и хочет сесть на диету. Он соблюдает диету по совету врача. Мы стараемся есть больше овощей и фруктов, это полезно для здоровья. Его любимое блюдо салат из крабов. За работой он часто забывает поесть. Я сегодня объелся. Он следит за своим здоровьем, не пьет алкоголь и не ест жирной и острой пищи.

Тема 1, 2, 3 Русская национальная кухня. Немецкая национальная кухня. Кухни народов мира

1) Ответить на вопросы:

Was essen die Deutschen zu Frühstück? Was gehört zum traditionellen deutschen Abendessen? Wann isst man in Deutschland zu Mittag? Welche traditionellen deutschen Gerichte kennen Sie? Welche traditionellen russischen Gerichte kennen Sie? Welche Meinung haben Sie über die deutsche Küche?

2) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Коренные изменения в образе жизни немцев повлияли на традиционные немецкие привычки. Например, многие немцы теперь предпочитают есть основное блюдо по вечерам. Классический немецкий завтрак часто заменяется завтраком американского стиля, например, кукурузные хлопья с молоком. В отличие от французов и итальянцев, большинство немцев любят завтракать плотно и не спеша. В Германии нередко приглашают друзей на завтрак. Многие молодые немцы любят позавтракать с друзьями в кафе. Большинство немецких кафе предлагают большой ассортимент блюд для завтрака подают завтрак до трех часов.

Раздел 3 Инфинитив

Задания

Тема 1, 2 Употребление инфинитива с частицей zu. Употребление инфинитива без частицы zu

1) Составьте предложения с инфинитивными группами:

Ich bereite mich auf die Reise vor (beginnen). 2) Er verbringt seinen Urlaub auf dem Lande (den Wunsch haben). 3) Wir erreichen im letzten Augenblick unseren Zug (versuchen). 4) Am Sonntag kaufe ich einige deutsche Zeitungen und Zeitschriften (beschließen). 5) Das Wetter war herrlich und wir gingen nach Hause zu Fuß (einverstanden sein). 6) Mein Sohn spricht Englisch (versuchen). 7) Ich sehe ihn jetzt oft (hoffen). 8) Meine Frau fährt an die See (wollen). 9) Meine Schwester fährt Rad (lernen). 10) Die Freunde machen eine interessante Fahrt mit ihrem eigenen Wagen (sich verabreden).

2) Вставьте частицу zu, если это нужно, и объясните почему:

1 Die Mutter lernt ihren Sohn richtig ... sprechen. 2 Es ist schwer, Spanisch ... lernen. 3 Ich kann jetzt mehr Zeit dem Studium der Literatur ... widmen. 4 Dein Onkel hat die Möglichkeit, dir ... helfen. 5 Ich sehe meine Mutter ... gehen. 6 Ich reise nach Süden ... arbeiten. 7 Die Mutter schickt den Jungen in den Laden Brot ... kaufen.

Тема 3, 4 Конструкции haben + zu + Infinitiv / sein + zu + Infinitiv. um ... zu, statt zu..., ohne ... zu

Задания

1) Составьте предложения с конструкцией *haben / sein + zu + Infinitiv*

Der Sportler muss auf sein Gewicht achten. 2) Die Bremsen muss man auf Verkehrssicherheit prüfen. 3) Diese Uhr kann man reparieren. 4) Der Zollbeamte muss das Gepäck der reisenden untersuchen. 5) Der Autofahrer muss seinen Führerschein immer mitführen. 6) Man kann Lebensmittel nach dem Ablauf des Verfallsdatums nicht verkaufen. 7) Der Nachtwächter muss in der Nacht seinen Bezirk abgehen. 8) Aus Müll kann man Heizgas gewinnen. 9) Es geht mir jetzt besser, ich muss diese Kur nicht machen. 10) Dieses Buch kann man in der Bibliothek ausleihen.

2) Замените конструкции *haben + zu + Infinitiv, sein + zu + Infinitiv* на модальный глагол + *Infinitiv*, переведите предложения:

1 Die Türen sind schwer zu öffnen. 2 Er hat in der letzten Zeit viele Bücher zu lesen. 3 Ich habe noch eine Aufgabe zu tun. 4 Der Text ist so schnell wie möglich zu übersetzen. 5 Ich habe Sport zu treiben. 6 Erna hat noch viel zu lernen. 7 Diese Arbeit ist noch heute zu beginnen.

3) Вставьте инфинитивные обороты «um...zu», «ohne ...zu», «statt ...zu»:

1 Hast du den Anzug gekauft, ... ihn anzuprobieren? 2 Peter übersetzte den Text, ... im Wörterbuch nachzuschlagen. 3 Mein Bruder fährt jeden Sonntag aufs Land, ... sich dort zu erholen. 4 Warum liest du diesen Roman, ... die Hausaufgaben vorzubereiten? 5 ... unser Land viel Getreide hat, arbeiten die Kollektivbauern unermüdlich auf den Feldern. 6 An der Schwarzmeerküste baut man viele Sanatorien, ... Werktätige dort den Urlaub verbringen zu können.

Раздел 4 Придаточные дополнительные предложения

Тема 1, 2 Придаточные предложения с союзами *dass, ob*. Придаточные предложения с относительными словами

Вопросы:

- 1 Какую функцию выполняют придаточные дополнительные в сложноподчиненном предложении?
- 2 На какие вопросы отвечают придаточные дополнительные?
- 3 Какими подчинительными союзами вводятся придаточные дополнительные?
- 4 Как переводится союз «*dass*» на русский язык?
- 5 Как переводится союз «*ob*» на русский язык?
- 6 Какой порядок слов в придаточном дополнительном предложении?

Задания

1) Образуйте из предложений, стоящих в скобках, придаточные дополнительные, употребите при этом союз *dass*. Предложения переведите.

1) Meine Schwester hat mir geschrieben, (Sie studiert schon seit einem Monat an der Universität.). 2) Wir wissen, (Am Feiertag bleibt niemand gern zu Hause.). 3) Man sieht, (Die Studenten fahren ins Gebirge.). 4) Ich weiß, (Sie arbeiten viel an der Sprache.). 5) Man sagt, (Er folgt immer sehr aufmerksam der Erklärung des Lehrers.). 6) Man fühlt, (Die Schüler haben

Deutsch gern.). 7) Er wusste nicht, (Im Winter ist es im Gebirge so schön.). 8) Er dachte, (Vielleicht kommt die Mutter bald zurück.).

2) Употребите правильный союз (относительное слово):

Weißt du, ... er in diesem Sommer fährt? 2) Er hat mich gefragt, ... ich mich für dieses Buch interessiere. 3) ich möchte wissen, ... dieser Film in unserem Kino läuft. 4) Die Buchhändlerin fragt mich, ... ich brauche. 5) Wir haben uns noch nicht verabredet, ... und ... wir uns treffen. 6) Wir haben gehört, ... er seit einigen Monaten in Moskau studiert. 7) Ich weiß, ... er ein großer Buchfreund ist. 8) Erklären Sie mir, ... ich diesen Bestellzettel ausfüllen soll. 9) Der Lehrer fragt den Schüler, ... er sich verspätet hat. 10) Erzählen Sie uns bitte, ... Sie in Moskau besichtigt haben.

Задания

Раздел 1 Путешествие

Тема 1, 2, 3 Виды путешествий. Путешествие на поезде. Путешествие на самолете.

Задания

1) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Где мне делать пересадку? Во сколько поезд прибывает в Мюнхен? Пожалуйста, билет второго класса туда и обратно. На какой путь прибывает скорый поезд из Гамбурга? Это купе для курящих. Ваши билеты, пожалуйста. Просим Вас пристегнуть ремни и пересать курить. Наш самолет приземляется в аэропорту Дюссельдорфа. Я встречаю своего брата в аэропорту. Я хорошо переношу полеты и люблю летать.

2) Выбрать правильный вариант ответа:

- Alle Informationen kann man bei der ... bekommen a) Auskunft b) Abkunft c) Ankunft d) Herkunft
- Beim Landen müssen sich die Fluggäste: a) abschnallen b) anschnallen c) umschnallen d) schnappen
- Von Hamburg nach München verkehren die: a) D-Züge b) Trans-Europa-Expresse c) Intercity-Züge d) Personen-Züge
- Welche Vorbereitungen ... Sie vor der Reise a) treffen b) haben c) beginnen d) tun
- Meine Mutter kommt aus Sankt-Petersburg. Ich will sie vom Bahnhof: a) abholen b) begegnen c) bringen d) treffen
- „Ihre Fahrkarten!“ sagt der: a) Polizist b) Schaffner c) Fahrgast d) Schaffer
- Auf dem Flughafen werden täglich hunderte von Gästen: a) registriert b) eingeflogen c) transportiert d) angefertigt

Тема 4, 5, 6 Путешествие по России. Путешествие за границу. Таможня.

1) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

В Москву я прибыл две недели назад. Меня все интересовало, так как я впервые был в этом городе. Я любовался новыми зданиями, красивыми улицами, площадями и прежде всего московским метро. Москва один из самых старых городов России.

Прошлым летом я посетил Санкт-Петербург. Это необычный город с особенной атмосферой. Он не похож на другие русские города. Здесь все особенное: прямые улицы, арки дворов, уютные кофейни, мосты, набережные. Город имеет трагическую историю, но при этом остается очень притягательным, его любят и туристы, и местные жители.

В России очень много уникальных мест. Мне хотелось бы попутешествовать по Волге, своими глазами увидеть Енисей, побывать на озере Байкал. Но наша страна такая большая, что трудно повидать все ее уголки и достопримечательности.

Пожалуйста, ваш паспорт. Вот мой паспорт. Это ваш багаж? Есть что-то, подлежащее обложению пошлиной? Откройте, пожалуйста, все ваши вещи. Я не знаю таможенных правил досконально.

2) Выбрать правильный вариант ответа:

Nur auf dem Grenzbahnhof gibt es: a) ein Zollbüro b) einen Wartesaal c) einen Schaffner d) einen Fahrplan

Die persönlichen Sachen sind: a) zollpflichtig b) verzollt c) zollfrei d) zu verzollen

Frau Hollmann fährt für zwei Monate nach München. Sie nimmt ... mit: a) eine Reisetasche b) eine Aktentasche; c) eine Handtasche d) einen Rucksack

Ohne ... darf man ins Ausland nicht reisen: a) Koffer b) Reisepass c) Frau d) Kinder

Ich weiß nicht, wann der Zug nach Kiel fährt. Ich seh mir ... an: a) den Fahrgast b) die Auskunft c) die Information d) den Fahrplan

Раздел 2 Придаточные предложения условия

Тема 1, 2 Придаточные предложения условия с союзами wenn/falls. Бессоюзные условные придаточные предложения

Вопросы

Какую функцию выполняют придаточные условные в сложноподчиненном предложении?

На какой вопрос отвечают придаточные условные?

Какими союзами вводятся придаточные условные?

Какой порядок слов в бессоюзном условном предложении?

Как следует переводить бессоюзные условные придаточные предложения?

С чего может начинаться главное предложение в условном сложноподчиненном предложении, если оно стоит после условного придаточного?

Как переводятся на русский язык *so* и *dann*?

Задания

Дополните главные или придаточные предложения.

1) Wenn Sie es wünschen, 2) Wenn Sie wollen, 3) Wenn es Ihnen Freude macht, 4) Wenn Sie Interesse haben, 5) Sollst du an einem Zeitungskiosk vorbeikommen, 6) Wenn du heute abend zu mir kommst, 7) Wenn du mit den Hausaufgaben fertig bist, 8) Wenn du fernsehen willst, 9) Kommt die Lehrerin nicht, 10) Der Lehrer lobt die Schüler, wenn 11) Ich werde das Buch lesen, wenn 12) Geh in die Bibliothek, falls 13) Bring mir morgen das Lehrbuch, wenn 14) Wir werden morgen aufs Land fahren, falls

Ответьте на вопросы. В ответе используйте придаточные условные с *wenn* или без *wenn*.

1) Wann kleidet man leicht an? 2) Wann kleidet man warm an? 3) Wann ist es angenehm, aufs Land zu fahren? 4) Wann geht man in ein Lebensmittelgeschäft? 5) Wann geht man zum Arzt? 6) Wann geht man auf die Post? 7) Wann geht er in die Bibliothek? 8) Wann gehst du in ein Warenhaus? 9) Wann besuchst du deine Bekannten? 10) Wann siehst du fern?

Преобразуйте союзные условные придаточные предложения в бессоюзные.

Muster: Wenn das Wetter ungünstig ist, fahre ich nicht in den Park. – Ist das Wetter ungünstig, so fahre ich nicht in den Park.

1) Wenn man Hunger hat, geht man in eine Gaststätte. 2) Wenn es sehr kalt ist, zieht man sich warm an. 3) Wenn du den Zug nicht verpassen willst, nimm ein Taxi. 4) Wenn Sie ein Telegramm aufgeben wollen, müssen Sie zuerst ein Formular ausfüllen. 5) Wenn ihr mit dem Zug fahrt, kauft die Fahrkarten im Voraus. 6) Wenn du sorglos reisen willst, dann fahre lieber mit deinem eigenen Wagen. 7) Wenn deine Frau eine Kur machen muss, dann ist dieser Kurort richtig.

Раздел 3 Придаточные предложения цели

Тема 1, 2 Придаточные предложения цели с союзом *damit*. Придаточные предложения цели и инфинитивный оборот *um ... zu*

Вопросы

Какую функцию имеют придаточные цели в сложноподчиненном предложении?

На какие вопросы отвечают придаточные цели?

Какими союзами вводятся придаточные цели?

Какое отличие имеется в употреблении временных форм в немецком и русском языке?

Найдите ошибку в предложении: *Ich wiederhole diesen Satz noch einmal, damit du ihn besser verstanden hast.*

Задания

Употребите *um... zu* или *damit*

1. Meine Mutter weckt mich früher auf, ... ich nicht verschlafe. 2. Er spricht langsam, ... keine Fehler ... machen. 4. In diesem Jahr fahren wir im Winter ins Gebirge, ... dort Schi ... laufen. 4. Gestern habe ich ein paar Briefmarken gekauft, ... Glückwunschkarten zu Neujahr ... schreiben. 5. Nach seiner Krankheit arbeitete er sehr viel, ... alles nach ... holen. 6. Ich rief meine Eltern an, ... sie sich nicht auf ... regen.

Употребите в следующих предложениях союзы damit или dass.

1) Ich möchte, ... wir in diesem Sommer eine Seereise unternehmen. 2) Das Reisebüro organisiert interessante Ausflüge, ... Moskauer Gäste die Sehenswürdigkeiten und Umgebung der Stadt kennenlernen. 3) Die Touristen baten den Reisender darum, ... er ihnen die alten Baukunstwerke zeigte. 4) Mein Bruder schreibt, ... er uns bald besucht. 5) Der Vater gibt mir das Geld, ... ich mir eine Kasette kaufe. 6) Ich weiß sicher, ... das Konzert morgen stattfindet.

Раздел 1 Отель

Тема 1, 2, 3 Виды отелей. Бронирование номера. Заселение в отель.

Задания

1) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

На мое имя забронирован двухместный номер. Это комната с ванной или душем? Мы собираемся остановиться в четырехзвездочном отеле. В отелях, расположенных в старинных замках, часто останавливаются молодожены. На каком языке нужно заполнить формуляр? У вас есть свободные номера? Входит ли завтрак в стоимость номера? Сколько стоит проживание в двухместном номере? Как заполняется это формуляр?

2) Выбрать правильный вариант ответа:

Herr Fischer ist dienstlich in Berlin und ... in einem Hotel ... a) steigt aus b) steigt ein c) steigt hinab d) steigt ab

Was kostet ein Doppelzimmer pro ... ? a) Morgen b) Nacht c) Abend d) Mittag

Für Familien mit Kinder passt am besten ein/eine a) Sporthotel b) Motel c) Urlaubshotel d) Jugendherberge

Familien mit mittlerem Einkommen bevorzugen a) Schlosshotel b) Jugendherberge d) Tagungshotel d) Pension

Welche ... vermittelt das Hotel? a) Dienstleistungen b) Hotelkarten c) Hotelzimmer d) Dienstmädchen

Ist dieses Zimmer mit ... ? a) einer Sauna b) Bad c) einer Schwimmhalle d) einer Bar

Der Portier ... dem Gast den Zimmerschlüssel ... a) händigt aus b) packt aus c) füllt aus d) trägt ein

Тема 4, 5, 6 Проживание в отеле. Решение конфликтов. Альтернативные варианты проживания.

Задания

1) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Разбудите меня, пожалуйста, завтра в 7 часов утра. Дайте, пожалуйста, ключ от комнаты 10. Мне нужен уют. В моем номере очень шумно. В номере нет полотенец. Извините, такое больше не повторится. Горничная сейчас же позаботится об этом. Вешалки вы можете взять в шкафчике в коридоре. Номер нужно освободить в день отъезда до 12 часов. За эти услуги плата отдельная. Я хотел бы отдать рубашки в стирку.

2) Выбрать правильный вариант ответа:

Die Rechnung bezahlt man a) am Ankunftstag b) vor der Abreise c) nach der Abreise d) vor der Ankunft

Man muss am ... bis 12 Uhr das Zimmer räumen a) Abreisetag b) Ankunftstag c) Donnerstag d) Feiertag

In der Portierloge hängt das Brett mit a) der Post b) Zimmerschlüsseln c) Hotelkarten d) Zimmernachweisen

Alle Auskünfte kann man ... erfahren a) im Hotelzimmer b) an der Rezeption c) In der Sauna d) im Restaurant

Der Gast ... aus a) den Koffer b) den Schlüssel c) die Hotelkarte d) den Meldeschein

Wir sind ein Jugendhotel. ... können Sie deshalb nur im Restaurant bekommen a) Die Kleiderbügel b) Die Rechnung c) Alkoholische Getränke d) Den Schlüssel

Wir bitten um Entschuldigung. Es wird nicht wieder ... a) kommen b) absteigen c) vorkommen d) verlassen

Раздел 1 Здоровье

Тема 1, 2, 3, 4 Принципы здорового образа жизни. Гигиена. Здоровое питание. Правильный отдых

Задания

1) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Я нуждаюсь в отдыхе. Он проводит выходной день в кругу семьи. Она проводит свой досуг дома. Он часами не отходит от телевизора. Он сторонник здорового питания. Я стараюсь не есть много жирного и сладкого. Здоровый сон не только придает бодрости, но

и помогает хорошо выглядеть. Он заядлый рыболов. Она занимается умственным трудом и ведет сидячий образ жизни.

2) Ответить на вопросы:

Was gehört zur gesunden Lebensweise?

Welche Erholung brauchen die Menschen, die eine sitzende Lebensweise führen?

Wie verbringt man in Deutschland die Mußestunden?

Welches Essen ist gesund?

Welche Erholungsarten kennen Sie?

Wie verbringen Sie gewöhnlich Ihre Freizeit?

Тема 5, 6, 7 Спорт. Традиционные виды спорта. Экстремальные виды спорта

1) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме

Он активно занимается спортом. Спорт помогает мне поддерживать форму. Мы хотим покататься на лыжах. Где вы поставили палатку? Сегодня повяжется все больше поклонников экстремальных видов спорта. Там мы можем покататься на лодке. Я занимаюсь спортом ради хорошего самочувствия, а не ради больших достижений. Я иду на каток, чтобы немного покататься на коньках.

2) Ответить на вопросы

Welche traditionellen Sportarten kennen Sie?

Welche Extremsportarten kennen Sie?

Was halten Sie vom Extremsport?

Wie oft treiben Sie Sport?

Welche Sportarten gehören zu Olympiaspielen?

Was ist Ihr Lieblingssportart?

Warum ist es wichtig, Sport zu treiben?

Тема 8, 9 В поликлинике. Вызов врача

1) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Мне не здоровится. Ты плохо выглядишь. Болезнь легче предупредить, чем лечить. Я простудился. Тебе нужно соблюдать постельный режим. Я записываюсь к врачу. Вы застрахованы на случай болезни? Какими заболеваниями вы болели в детстве? Доктор выписываем больному больничный лист. Как мне принимать это лекарство? Это лекарство отпускается по рецепту. Она страдает бессонницей.

2) Выбрать правильный вариант ответа:

Alle Bürger in Deutschland sind ... a) krank b) todeskrank c) gesund d) krankenversichert

Sie müssen die Tabletten dreimal täglich ... a) nehmen b) aufschreiben c) gebrauchen d) zunehmen

Er hat sich erkältet. Er hat ... a) Temperatur b) Thermometer c) Fieber d) Sprechstunde

Was haben Sie ... Schnupfen? a) vom b) gegen c) auf d) für

Wenn ich mich erkälte, gehe ich zum ... a) Internisten b) Urologen c) Augenarzt d) Chirurgen
Ich kann diese Arznei ohne Rezept bekommen, sie ist ... a) rezeptfrei b) zu teuer c) rezeptpflichtig d) kostenfrei
Mein Freund hat Magenschmerzen, er muss Diät ... a) halten b) behalten c) haben d) erhalten

Раздел 3 Придаточные предложения времени

Тема 1, 2 Придаточные предложения времени с союзами **als/wenn**. Придаточные предложения времени с союзами **nachdem/während/bis**

Вопросы

Какую функцию выполняют придаточные времени в сложноподчиненном предложении?
На какие вопросы отвечают придаточные времени?
Какими союзами вводятся придаточные времени?
Какие союзы и временные формы употребляются, если действия в главном и придаточном происходит одновременно?
Чем отличаются «als» и «wenn»? Как они переводятся?
Какие союзы выражают предшествование?
Какие временные формы употребляются для выражения предшествования?
Какие союзы употребляются для выражения следования?

Образуйте придаточные предложения с союзами **wenn или **als**.**

Ich war im vorigen Sommer in Wien. Ich besuche meine Schwester. 2) Der Junge war 6 Jahre alt, Da starben seine Eltern. 3) Die Menschen waren früher unterwegs. Sie resten mit einem Pferdewagen. 4) Man senkte den Vorhang. Ich verließ das Theater. 5) Ich hatte in den Semesterferien Zeit. Ich ging immer Geld verdienen. 6) Er hatte ein Paar Glas Bier getrunken. Er wurde immer sehr laut. 7) Sie dachte an ihre Seereise. Es wurde ihr immer beinahe schlecht. 8) Ich traf gestern meinen Freund auf der Straße. Ich freute mich sehr. 9) Der Redner schlug mit der Faust auf den Tisch. Alle Zuhörer wachten wieder auf. 10) Er kam vom Urlaub. Er brachte immer Räucherfisch mit.

Образуйте придаточные предложения с союзом “nachdem”.

1. Den Text von der Kasette hören/ den Text lessen. 2. Den Text lessen/ neue Wörter an die Tafel schreiben. 3. Die neuen Wörter ins Vokabelheft schreiben / Grammatik üben. 4. Grammatik üben/ ein Kreuzworträtsel lösen. 5. Das Kreuzworträtsel lösen / ein Diktat schreiben 6. Das Diktat schreiben / einige Fragen besprechen. 7. Diskutieren / die hausaufgabe aufschreiben.

Образуйте придаточные предложения с союзами “während” или “bis”

1. Ich bleibe in der Stadt, ... das Wetter gut wird. 2. Wir bummelten durch die Stadt, ... es dunkel wurde. 3. Die Mutter strickte, ... die Tochter Klavier spielte. 4. Es vergingen einige Tage, ... er uns anrief. 5. ... die Kinder im Nebenzimmer spielten, sahen die Eltern fern. 6. Du sollst warten, ... ich dir helfe. 7. ... der ältere Sohn an der Universität studiert, besuchen ihre andere Kinder die Schule.

**Тема 3, 4 Придаточные предложения времени с союзами bevor/seit/seitdem.
Придаточные предложения времени с союзами solange/sobald**

Задания

**Вставьте подходящие союзы: wenn, als, nachdem, bis, solange, während, seitdem, bevor.
Переведите текст.**

1) Am 1. Mai entschieden wir uns für den ersten Ausflug in diesem Frühjahr. ... wir alles vorbereitet hatten, machten wir uns auf den Weg. 2) ... wir bereits im Zug saßen, entdeckte Viktor, dass er sein Radio vergessen hatte. 3) Er sprach nur darüber, ... wir aussteigen mussten. 4) Aber er dachte nicht mehr daran, ... wir zum See gingen, denn viele hatten Radios mit, die viel Lärm machten. 5) ... wir an Ort und Stelle ankamen, sah ich meinen alten Freund Andrej, der mit einem Auto gekommen war. 6) ... er sein Auto kaufte, machte er nie mehr einen Gruppenausflug mit. 7) Wir mussten ihm zuhören, ... er immer wieder von den Vorteilen des neuen Lada-Modells erzählte. 8) ... wir badeten und Fußball spielten, lag Andrej unter seinem Auto, denn es war etwas kaputt. 9) ... wir weggingen, machten wir den Platz sauber. 10) Andrej wollte noch seinen Wagen am See waschen. ... wir das aber sahen, protestierten wir.

Переведите на немецкий язык.

1) С тех пор, как я учусь в Германии, я имею возможность говорить по-немецки. 2) С тех пор, как открыта выставка, я уже побывал на ней 2 раза. 3) С тех пор, как я в последний раз был в Большом театре, прошло 3 года. 4) С тех пор, как я с ним познакомился, мы видимся очень часто.

Раздел 3 Придаточные предложения причины

Тема 1, 2 Придаточные предложения причины с союзом weil. Придаточные предложения причины с союзом da

Вопросы

- 1) Какие функции имеют придаточные причины в сложноподчиненном предложении?
- 2) На какие вопросы отвечают придаточные причины?
- 3) Какими союзами вводятся придаточные причины?
- 4) Исправьте ошибку в предложении: Weil ich keinen Appetit habe, werde ich nicht frühstücken.

Задания

Преобразуйте сложносочиненные предложения в придаточные причины.

Muster: Es regnet stark, deshalb bleiben wir zu Hause. – Da es stark regnet, bleiben wir zu Hause.

1) Das Wasser ist kalt, deshalb kann man nicht baden. 2) Das Wetter war schlecht, deshalb konnten wir die Stadt nicht besichtigen. 3) Wir hatten eine Chorprobe, deshalb sind wir ins Kino nicht mitgegangen. 4) Ich hatte keine Zeit, deshalb habe ich mir die Fernsehsendung nicht angesehen.

Тестовое задание

- 1 Mein Bruder sagt: «Ich werde immer fleißig sein, ... ich will gut lernen».
a) weil; b) da; c) denn.
- 2 Wir fliegen immer bis Hannover mit dem Flugzeug, ... das Flugzeug schneller als der Zug ist.
a) weil; b) da; c) denn.
- 3 Da der Straßenverkehr hier sehr stark ist,
a) müssen alle vor der Ampel stehenbleiben und auf das grüne Licht warten;
b) alle müssen vor der Ampel stehenbleiben und auf das grüne Licht warten;
c) alle vor der Ampel stehenbleiben und auf das grüne Licht warten müssen.
- 4 Hermann muss in die Apotheke laufen und die Arznei holen, ... seine kleine Schwester plötzlich krank wurde.
a) weil; b) da; c) denn.
- 5 Monika versteht Olaf aus der Schweiz nicht, ... sie hat Deutsch in der Schule nicht gelernt, sie hat Englisch gelernt.
a) weil; b) da; c) denn.
- 6 Ich komme zu dir am Abend nicht, ... ich viel heute arbeiten werde.
a) weil; b) da; c) denn.
- 7 ... Alex die Haustür nicht zumachte, lief die Katze schnell auf die Strasse.
a) weil; b) da; c) denn.
- 8 Er besucht das Museum so selten, ... er keine Zeit hat.
a) weil; b) da; c) dass
- 9 ... es heute stark regnete, ging ich nicht spazieren.
a) da; b) weil; c) wie.
- 10 Ich fahre morgen nicht aufs Land, ... das Wetter zu kalt ist.
a) denn; b) da; c) weil.

Раздел 1 Немецкоязычные страны. Города Германии

Тема 1, 2, 3, 4 Германия. Австрия. Швейцария. Люксембург и Лихтенштейн

Задания

1) Выберите правильный вариант ответа:

1. Das Wort „die Deutschen“ bedeutet ...
A) die Germanen. B) das Volk. C) das Bundesland.
2. Die Fläche von Deutschland ist ...
A) 357000 Quadratkilometer. B) 82000 Quadratkilometer. C) 500 Quadratkilometer.
3. Deutschland zählt rund ...
A) 10 Millionen Einwohner. B) 50 Millionen Einwohner. C) 80 Millionen Einwohner.
4. Der höchste Berg ist ...
A) der Brocken. B) die Zugspitze. C) der Fichtelberg.
5. Der größte See Deutschlands ist ...
A) der Bodensee. B) der Müritzsee. C) der Ammersee.
6. ... ist eine Zwei-Städte-Staat.
A) Bonn. B) Bremen. C) Berlin.
7. „Gartenstadt“ nennt man oft die Stadt ...

- A) Erfurt. B) Weimar. C) Hamburg.
8. In Berlin leben fast ...
A) 15 Millionen Einwohner. B) 3,4 Millionen Einwohner. C) 1500 Einwohner.
9. Berlin war ... zweigeteilt.
A) nach 1905 bis 1945 B) nach 1945 bis 1989 C) nach 1945 bis 2000
10. Das Schiller- Theater befindet sich in ...
A) Bonn. B) Augsburg. C) Berlin.
11. „Ku-Damm“ ist ...
A) eine schöne Kirche. B) das größte Berliner Museum. C) eine der beliebtesten Straßen der Berliner.
12. Man nennt ... Deutschlands Tor zur Welt.
A) Berlin B) Hamburg C) Bremen
13. Das Parlament Deutschlands heißt ...
A) der Bundestag. B) die Bundesregierung. C) der Nationalrat.
14. Die BRD wurde ... gegründet.
A) 1999 B) 1949 C) 1945
15. Man feiert den Tag der Deutschen Einheit ...
A) am 3. Oktober. B) am 12. Dezember. C) am 12. Juni.
16. Berlin wurde ... gegründet.
A) 1827 B) 1237 C) 1112
17. Man feiert Weihnachten in Deutschland am ...
A) 6. Januar. B) 6. Dezember. C) 25. Dezember.
18. Die vier Sonntage vor Weihnachten heißen ...
A) Weihnachtssonntage. B) Christussonntage. C) Adventssonntage.
19. Im Jahre 1885 trug ein Teil der Stadt ... den Namen „Siemensstadt“.
A) Hannover B) Odessa C) Berlin
20. Das bekannteste Wörterbuch zu allen Fragen der deutschen Schreibung heißt ...
A) „der Duden“. B) „Schreiben Sie richtig!“ C) „Deutsche Grammatik“.
21. In Bayern sagt man „Grüss Gott!“ statt ...
A) „Bitte schön.“ B) „Guten Tag!“ C) „Auf Wiedersehen!“
22. Die Germanen wurden von den Römern ... genannt.
A) „Barbaren“ B) „gute Leute“ C) „kluge Menschen“
23. Die drittälteste Hochschule in der BRD ist ...
A) die Humboldt-Universität. B) die Universität Bonn. C) die Universität Heidelberg.
24. Der Rhein wird im Volk ... genannt.
A) „Großvater Rhein.“ B) „Mutter Rhein.“ C) „Vater Rhein“.
25. „Das Wintermärchen“ wurde von ... geschaffen.
A) H. Heine B) J. W. Goethe C) M. Opitz

2) Переведите предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Швейцария лежит в сердце Европы. Она граничит с ФРГ, Австрией, Италией и Францией. Швейцария – горная страна. Альпы определяют почти весь ландшафт страны. К самым крупным рекам относятся Рейн, Рона, Тессин, Инн, Ааре. В Швейцарии имеется много небольших и более крупных озер. В стране не много полезных ископаемых (асбест, железная руда, каменный уголь). Самое большое богатство страны – горный воздух и здоровый климат, поэтому Швейцария является прекрасным местом для привлечения многих туристов со всего мира. Швейцария – федеративная страна, которая состоит из 26 кантонов. Органы федерации: Федеральное собрание, бундесрат (Федеральный совет), а также Федеральный суд. Законодательная власть принадлежит Федеральному собранию. Высший исполнительный орган – Федеральный совет. Резиденция Федерального собрания и Федерального совета – Берн, столица страны. Численность населения составляет 6,5

миллионов жителей. Большая часть населения (72%) говорит по-немецки. Немецкий, французский и итальянский – равноправные национальные и государственные языки.

3) Переведите предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Австрия является федеративным государством. Она состоит из девяти провинций. Они называются Нижняя Австрия, верхняя Австрия, Зальцбург, Тироль, Бургенланд, Каринтия, Штирия, Форарльберг и Вена. Эта страна горная и около 60% её территории занимают Альпы. Самая высокая гора Австрии — Гросглокнер 3797 метров. Каждый год тысячи туристов приезжают в Австрию. Они катаются на лыжах с ноября по май. Она является родиной сноуборда, так что здесь проходит множество различных фестивалей и конкурсов мастерства катания на сноуборде. Участники приезжают со всего мира. Столица Австрии Вена. Она раскинулась на Дунае. Вена — самый красивый город в Европе и имеет много замечательных достопримечательностей. Есть особенные театры, самая известная в мире опера, богатые музеи и галереи, где можно увидеть шедевры искусства. Многие туристы посещают дворцы Шенбрунн и Бельведер. Главная достопримечательность Вены находится в центре и называется Собор Святого Стефана. От него можно прогуляться пешком до ратуши. В Вене есть большой лесопарк. Он имеет огромную территорию и многие туристы посещают его. Там можно наслаждаться природой.

Тема 5, 6, 7, 8 Города Германии. Берлин. Достопримечательности Мюнхена. Достопримечательности Дрездена.

Задания

1) Выберите правильный вариант ответа:

1. Zu den größten Hafenstädten gehört _____.
a) Dresden
b) Schwerin
c) Hamburg
d) Berlin
2. _____ nennt man die Stadt der Schlosser und Parks.
a) Essen
b) Potsdam
c) Kiel
d) Hannover
3. Der weltbekannte Zwinger mit seiner Gemäldegalerie liegt in _____.
a) Düsseldorf
b) Halle
c) Dresden
d) Essen
4. _____ ist durch sein Parfüm in der ganzen Welt bekannt.
a) Stuttgart
b) Köln
c) Magdeburg
d) Berlin
5. In _____ steht das Denkmal der Gestalten eines berühmten Märchens.
a) Bremen
b) Kiel
c) Schwerin
d) Hamburg
6. Leipzig ist durch seine _____ bekannt.

- a) Schlösser
 - b) Mustermesse
 - c) Gemäldegalerie
 - d) Museum
7. _____ ist eine Pressemetropole.
- a) Kiel
 - b) Hamburg
 - c) Kassel
 - d) Schwerin
8. In _____ fanden 1972 die 20. Olympischen Sommerspiele statt.
- a) Magdeburg
 - b) München
 - c) Rostock
 - d) Bonn
9. _____ nennt man "Elb-Florenz".
- a) Cottbus
 - b) Frankfurt
 - c) Dresden
 - d) München
10. Die Hauptstadt des Bundeslandes Niedersachsen heisst _____ .
- a) Hannover
 - b) Stuttgart
 - c) Köln
 - d) Bremen
11. _____ nennt man die Stadt der Ostseewochen.
- a) Bremen
 - b) Rostock
 - c) Kiel
 - d) Erfurt
12. Das Wappen der Bayerischen Stadt _____ ist das 2 Meter hohe Kind aus Kupfer.
- a) Halle
 - b) Bonn
 - c) Saarbrücken
 - d) Saarland
13. _____ ist die Landeshauptstadt von Baden-Württemberg.
- a) Stuttgart
 - b) Düsseldorf
 - c) Essen
 - d) Hessen
14. _____ ist eine Drehscheibe für den Aussenhandel der BRD.
- a) Weimar
 - b) Bonn
 - c) Saarbrücken
 - d) Berlin
15. Ein Zentrum des Schwermaschinenbaus Deutschlands und Sitz der Technischen Universität ist _____ .
- a) Mainz
 - b) Halle
 - c) Wiesbaden
 - d) Frankfurt
16. _____ ist ein wichtiges politisches Zentrum am Rhein, aber durchaus keine Metropole.

- a) Bonn
- b) Schwerin
- c) Weimar
- d) Mainz

17. Die zweitgrößte Stadt Deutschlands ist _____ .

- a) Potsdam
- b) Hamburg
- c) Mainz
- d) Kiel

18. _____ ist das wichtigste europäische Finanzzentrum.

- a) Frankfurt am Main
- b) Frankfurt an der Oder
- c) Neubrandenburg
- d) Cottbus

2) Переведите предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Достопримечательности немецких городов привлекают миллионы туристов. Дрезден называют «Флоренция на Эльбе». Во время второй мировой войны Дрезден был полностью разрушен. Как и каждая столица Берлин имеет свое лицо. Берлин привлекает каждый год миллионы туристов, которые хотят видеть его достопримечательности. К ним относятся дворцы, церкви и музеи, а также бесчисленные культурные мероприятия. Особенностью города является особый и типичный диалект, которым владеют лишь настоящие берлинцы. Мюнхен один из красивейших городов Германии. Он является столицей Баварии. Мюнхен — один из немногих городов Германии, который не делится на исторические и современные кварталы. Старое вперемешку с новым добавляют этому городу своеобразную изюминку. Старая Пинакотека является самой известной из всех достопримечательностей Мюнхена. В ее художественной галерее хранятся настоящие сокровища искусства.

Раздел 3 Употребление артикля с географическими названиями

Тема 1, 2, 3 Употребление артикля с названиями городов. Употребление артикля с названиями стран. Употребление артикля с названиями регионов, континентов

Вопросы

- От чего зависит употребление артикля с географическими названиями?
- Какой артикль используется с названиями городов и стран среднего рода?
- Перечислите названия стран женского рода и множественного числа
- Перечислите названия стран мужского рода
- Какие артикли употребляются с названиями континентов и регионов?
- Какие предлоги употребляются при указании направления с географическими названиями мужского, женского, среднего рода и множественного числа?

Задания

1) Вставьте правильный артикль, когда это необходимо

Ein Gast aus ... London, die Reise in ... alte England, die Hauptstadt ... Ukraine, die

Sehenswürdigkeiten von ... Moskau, die Einwohner ... Libanon, der Besuch aus ... Schweden, der Urlaub in ... BRD, der Brief aus ... USA, ein Paket nach ... Spanien, ein Zug nach ... Rom, die Delegation aus ... Sudan, der Flug in ... Niederlande, eine Fahrt ... Russland, die Dame von ... Turkey, die Museen von ... Frankreich.

2) Дополните предложения словами, данными в скобках

Mein Geschäftspartner lebt (Франция, Париж). 2. Unser Kollege ist zur Zeit (Швейцария). 3. Er träumt davon, sich (Чехия) zu erholen. 4. Vor zwei Wochen waren wir (Греция). 5. Er bleibt noch ein paar Tage (Иран). 6. Ich muss eine Dienstreise (Монголия) machen. 7. Wir reisen (Россия) zurück. 8. Er verbrachte zwei Wochen (Италия). 9. Mein Freund will (Мадрид) studieren. 10. Ich möchte (прекрасная Греция) mit eigenen Augen sehen. 11. Er macht sich auf den Weg (Индия). 12. Das Flugzeug fliegt (Египет).

3) Переведите на немецкий язык

Старая Англия, объединенная Германия, живописная Швейцария, музыкальная Австрия, маленький Люксембург, солнечная Италия, огромный Китай, бывшая Югославия, пестрая Индия, нейтральная Швеция, развитая Япония, жаркий Судан, богатая традициями Испания.

Тема 4, 5, 6 Употребление артикля с названиями рек, морей, озер. Употребление артикля с названиями гор. Предлоги, используемые с географическими названиями

Вопросы

Какие артикли употребляются с названиями рек, морей, озер, гор?

Перечислите немецкие реки мужского рода.

Перечислите немецкие реки женского рода.

По какому принципу определяется род названий русских рек в немецком языке? Назовите исключения.

Какие предлоги употребляются с названиями рек/морей?

Назовите горные вершины мужского рода.

Назовите горные вершины среднего рода.

Какие предлоги употребляются с названиями гор? От чего зависит выбор предлога?

Задания

1) Вставьте правильный артикль

1. Dresden liegt an ... Elbe. 2. London liegt an ... Themse. 3. Paris liegt an ... Seine. 4. Frankfurt liegt an ... Main. 5. Budapest liegt an ... Donau. 6. Hamburg liegt an ... Ostsee. 7. St.-Petersburg liegt an ... Newa. 8. Kiew liegt an ... Dnepr. 9. Moskau liegt an ... Moskwa. 10. Komsomolsk liegt an ... Amur.

2) Дополните предложения словами, данными в скобках

1) In diesem Jahr fuhr Erika (в Гарц). 2. Er verbrachte den Sommer (на Средиземном море). 3. (Северное море) bildet die nördliche Grenze Europas. 4. Sie wandert (по Шварцвальду). 5. (Альпы) gehören zu den beliebtesten Erholungsorten der Europäer. 6. Er wohnt an der Küste (Балтийское море). 7. Waren Sie nicht (Кавказ)? 8. Ich möchte (Карпаты) besuchen. 9. (Черное море) liegt im Süden Russlands. 10. Haben sie keinen Wunsch (Анды) zu reisen?

Раздел 4 Пассивный залог

Тема 1, 2, 3 Пассивный залог: настоящее время. Пассивный залог: прошедшее время (Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt). Пассивный залог: будущее время

Вопросы

- Какие виды пассивного залога существуют в немецком языке?
Как образуются формы прошедшего времени пассивного залога в немецком языке?
Как образуется будущее время пассивного залога в немецком языке?

Задания

1) Трансформируйте предложения из активного залога в пассивный:

1. Der Kraftfahrer hat den Fußgänger überfahren. 2. Der Fußgänger hat die Straße an einer unübersichtlichen Stelle überquert. 10 3. Die Passanten helfen dem verunglückten Fußgänger. 4. Der Kraftfahrer beschuldigt den Fußgänger der Unvorsichtigkeit. 5. Die Passanten sorgen für den Abtransport des Verletzten ins Krankenhaus. 6. Die Polizei untersucht die Ursachen des Unfalls. 7. Das Gericht klagt den Kraftfahrer der mangelnden Rücksichtnahme an. 8. Man bezeichnete ihn als einen rücksichtslosen Fahrer. 9. Der Zeuge des Unfalls nannte ihn einen unerfahrenen Kraftfahrer. 10. Das Gericht entzieht ihm den Führerschein. 11. Die Angehörigen des Verletzten drängen auf eine Bestrafung. 12. Die Polizei antwortet auf die Briefe der Familie. 13. Sie danken der Polizei für die Aufklärung des Falls

2) Переведите предложения с русского на немецкий язык, используя пассивный залог:

1. Мама разбудила меня сегодня рано. 2. Рабочие строят дом в нашем квартале. 3. Завтра будет напечатана эта статья. 4. Его спрашивали о достопримечательностях Москвы. 5. Хозяин хорошо встретил своих гостей. 6. Кошку накормили молоком. 7. Газету убрали с дивана. 8. Его всегда провожает на вокзал отец. 9. Книга должна быть переведена к следующему месяцу. 10. Она ежедневно убирает свою комнату.

3) Переведите предложения с английского языка на немецкий.

1. I was given the first prize. 2. I'm always asked by teachers. 3. The poem was finished before the bell rang. 4. You were interviewed on a chat show. 5. The car was repaired by his father. 6. She is always given a piece of advice. 7. Mice are eaten by cats. 8. The radio was invented by Popov. 9. This room hasn't been used for ages. 10. The keys will be given you tomorrow. 11. Dr Johnson is being interviewed at the moment. 12. By the time I arrived, all your letters had been already opened. 13. The problems of the family are usually talked briefly at dinner time.

Тема 4, 5, 6 Предлоги, указывающие на действующее лицо в пассивном залоге. Пассив с модальными глаголами. Безличный пассив. Пассив состояния

Вопросы

- Какие предлоги используются для указания на действующее лицо в пассивном залоге?
От чего зависит выбор предлога?
Как образуется пассив с модальными глаголами?
Что такое безличный пассив?
Как образуется пассив состояния?

Задания

- 1) Поставьте von, mit или durch, сопровождая существительное артиклем в нужном падеже:**

1. Moskau wurde ... Juri Dolgorukij gegründet. 2. Der Apfelkuchen wurde ... Mutter geschnitten. 3. Der Apfelkuchen wurde ... Messer geschnitten. 4. Europa wird von Asien ... Uralgebirge getrennt. 5. Dieser Artikel wurde ins Russische ... mir übersetzt. 6. Das Kind war ... Geräusch geweckt worden. 7. Das Regal wurde ... Jungen gebrochen.

2) Заполните пропуски пассивной конструкцией с sein или werden:

1. Der Brief ist noch nicht ganz fertig, er ... gerade (schreiben). 2. Das ist nicht mein Auto, das ... nur (leihen). 3. Sie können diesen Mantel nicht anprobieren, denn der ... schon (verkaufen). 4. In unserer Schule ... ständig (sparen), das kann man an den Unterrichtsmitteln sehen! 5. Wenn der Chef zur Arbeit kommt, ... alle Briefe schon (öffnen) und der Kaffee ... (kochen). 6. Das Urlaubsziel ... für dieses Jahr noch nicht (planen). 7. Alkohol ... nicht an Jugendliche unter 18 Jahren (verkaufen). 8. Manche Geschäftsbriefe, die in der Firma ankommen, ... nicht namentlich (adressieren). 9. Bei wichtigen Entscheidungen ... die Freunde und die Eltern (fragen). 10. Herr Müller ... um 12.30 vom Bahnhof (abholen) 11. Mein Flugticket nach Hamburg ... schon seit Wochen (bestellen). 12. Die Verdächtigen ... von der Polizei (verhören). 13. Letzte Woche ... der Stürmer von Energie Cottbus (verletzen). 14. Seit letztem Freitag ... auch noch der Torwart wegen Dopings (sperren). 15. Das alte Haus in der Spiegelgasse ... nun endgültig (abreißen).

3) Закончите предложения:

1. Die Tür kann ohne Schlüssel (öffnen) 2. Der Kühlschrank muss möglichst schnell (reparieren) 3. Wann willst du morgen (wecken) 4. Die Suppe soll nicht stark ... und (würzen, salzen) 5. Die Autos dürfen vor dem Haus (parken) 6. Die Hunde dürfen hier an der Leine (führen)

**Оценочные материалы для проведения текущей
аттестации по дисциплине
«Первый иностранный язык для профессиональной
деятельности»**

Теоретические вопросы для осуществления текущего контроля

- 1) What is the notion of the term “Classroom management”? What aspects of the problem should a teacher keep in mind?
- 2) What is “Time management” in the framework of educational process? What kind of time management can be called effective?
- 3) What should a teacher know to structure a lesson? What kind of lesson structuring can be called efficient?
- 4) What are the specifics of classroom English when greeting students, starting and concluding a lesson?
- 5) What are the specifics of classroom English when checking attendance and asking about homework?
- 6) What are the specifics of classroom English when using a text book.
- 7) What are the specifics of classroom English when doing listening comprehension tasks?
- 8) What are the specifics of classroom English when organizing pair work and group work?
- 9) What are the specifics of classroom English when dealing with students’ irregular behavior?
- 10) What are the specifics of classroom English when encouraging students to ask and answer questions to initiate a discussion.
- 11) What are the specifics of classroom English when instructing students to cross-check and making them comment upon their classmates mistakes.
- 12) What are the peculiarities of addressing students and commenting on their performance in connection with learners personal characteristics.

- 13) What are the specifics of classroom English when teaching English to multi-level classes?
- 14) What are the specifics of classroom English when teaching students with special educational needs?
- 15) Why is motivation important for language learning?
- 16) What factors motivate us to learn a language?
- 17) What is “exposure and focus” on form?
- 18) What does the term “educational needs” mean? Embrace all the aspects of the problem.
- 19) Educational needs and educational purposes: is there any interdependence?
- 20) What is the role of error in the language learning process ?
- 21) What types are mistakes divided into? What is the difference between a mistake and a slip?
- 22) What are the reasons for learners’ making errors?
- 23) What are the ways of helping learners to get beyond their errors?
- 24) What are the differences between L1 and L2 learning?
- 25) What are learner characteristics?
- 26) What are learning styles?
- 27) What learning strategies are differentiated?
- 28) What are the teacher’s classroom functions?
- 29) What are the teacher’s roles in class?
- 30) What are the ways to group students in class?

Пример практических задания для проведения контрольных работ
(текущая аттестация)

1. Put the listed classroom activities into the correct column of the table according to which way of learning they encourage most.

Acquisition	Interaction	Focus on form

- 1) The learners listen to the teacher read a story.
- 2) The learners do an oral pair work task about choosing a present for someone.
- 3) The learners underline the examples of past simple tense in a text.
- 4) A learner asks the teacher what the English word for ...is.
- 5) The teacher corrects the learner's pronunciation of a word.
- 6) The learners categorize words in a list into different lexical sets.
- 7) A group of learners research a topic and then present their results to the rest of the class.
- 8) A role-play in which one learner gives another learner advice.
- 9) The learners write sentences each containing an example of the new structure they have just been taught.

2. Choose the correct option A,B or C to complete each statement about language learning.

- 1) A group of learners who generally benefit most from picking up language is:

A children under the age of 5

B people over the age of 20

C teenagers aged 15-18

- 2) Being exposed to the right level of language helps learners

A check their own progress

B increase their interaction

C acquire more language

- 3) A silent period is a time when learners

A do written work

B study the language

C process the language

- 4) Acquiring a language involves

A studying the grammar carefully

B listen just to language focused exercises

C Learning language just by hearing or reading it

- 5) When we focus on the form of a language we

- A talk with classmates
- B pay attention to accuracy and use
- C watch videos and listen to recordings

3. For questions 1-5 look at the following situations and three possible things a teacher could say. Choose the most appropriate option A, B or C.

1) In a class of primary children 9-10 years of age, the learners are finishing a pair task. The teacher wants to check the answers with the class.

- A. What's the answer to number 1? Hands up, please.
- B. Can any of you possibly tell me what you think might be the answer for the first question?
- C. Answer?

2) In a class of teenagers in their second year of English, the teacher has just presented a new grammatical structure and wants to check that the learners understand the meaning.

- A. Does everyone understand?
- B. Who can give me an example sentence?
- C. Please explain the meaning.

3) In a class of adult learners of mixed levels, the teacher is giving the first instruction for a complex group activity.

- A. You all know what to do so you can start.
- B. A bad answer.
- C. Is that quite right?

4) The teacher is telling a story to a class of very young primary learners who have only been learning English for one month.

- A. Here is a little boy. Look. One day ...
- B. This is a story about a little boy who used to live in the city.
- C. Stories are very important for you. They will help you learn new grammar.

4. Match the examples of learner mistakes in a written paper with the types of mistake

<i>Learner mistakes</i>	<i>Types of mistakes</i>
1. She arrived to the station early.	A. wrong punctuation
2. She listened to the music before we went out.	B. wrong spelling
3. I live in very cheap accommodation near the school.	C. wrong word order
4. This is a picture of my uncles sister.	D. wrong preposition
	E. word missing
	F. wrong agreement

5. He hurt one of his foot fingers.

6. He wore a coat black.

G. wrong vocabulary

There is one extra option which you do not need to use.

**Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине
«Практический курс второго иностранного языка»**

Раздел 1 Внешность. Простое прошедшее время (Претерит)

Тема 1 Стандарты красоты. Moda

Задания

1) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Он легко краснеет. У нее выразительные глаза. У нее длинные волнистые волосы. Сын похож на отца как две капли воды. Она всегда модно одета и хорошо причесана. Он высокого роста и хорошо сложен. Весной у рыжих людей часто появляются веснушки. У нее узкий прямой нос. Они близнецы и их часто путают. Он выглядит очень внушительно.

2) Обсудите следующую проблему: Дресс-код на рабочем месте: плюсы и минусы

Условия: Группа делится на две подгруппы. В каждой подгруппе рассматриваются и формулируются мнения о дресс-коде на рабочем месте. Затем происходит обсуждение в форме «круглого стола».

Время на подготовку: 20 минут

Время обсуждения: 10 минут

Планируемый результат: Умение аргументировано высказывать свою точку зрения, используя активную лексику урока

Тема 2 Внешность и межличностные отношения

Задания

1) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

У нее волнистые волосы, голубые глаза и тонкий нос, но она очень глупая.

Почему у тебя такие большие уши и злые глаза?

Толстые люди не всегда милые и добродушные.

Она худенькая, у нее большие веселые глаза и короткие ноги.

Я раньше думала, что невысокие мужчины очень гордые.

Я знаю эту худенькую девушку, но не знаю ее имя.

Я увидел ее зеленые глаза и забыл обо всем.

Это самый высокий мужчина в мире, его рост 2, 53 м.

Она близорука и носит очки.

2) Составить диалог на одну из предложенных ситуаций:

- Вы потеряли своего друга на вокзале в чужом городе. Обратитесь к полицейскому и расскажите, как выглядит ваш друг и как он одет. Полицейский задает уточняющие вопросы.

- У вас появился новый друг. Ваша подруга интересуется, как он выглядит. Опишите подробно внешность своего друга.

Условия: группа делится на пары. Каждая пара выбирает одну из предложенных ситуаций и составляет диалог.

Время на подготовку: 15 минут

Время говорения: 5-7 минут

Планируемый результат: развитие коммуникативных умений и активизация словарного запаса

Тема 3, 4 Претерит слабых глаголов. Претерит сильных глаголов

Задания

1) Напишите вторую форму следующих слабых глаголов: baden, begegnen, folgen, studieren, machen, malen, tanzen, suchen, legen, setzen, widmen, öffnen.

2) Напишите вторую форму следующих сильных глаголов: geschehen, verlieren, ziehen, waschen, fahren, schlafen, haben, gehen, kommen, schwimmen, sehen, halten, sein, bringen, stehen.

3) Заполните пропуски в следующем тексте и перескажите текст в претерит:

HERR MULLER HAT EINEN SCHLECHTEN TAG

Herr Muller arbeit... bei ... großen Firma in der Textilindustrie. Er hat ein Auto, und er ... (fahren - Präs) mit dem Auto zum Büro. Auch heute geht er in ... Garage, aber wo ist sein Auto? Der Wagen steht nicht in ... Garage. Vielleicht ist seine Frau heute mit dem Auto gefahren? Herr Muller ... (sehen - Präs) auf die Uhr. Es ist schon Zeit, er muss zur Arbeit. Aber die Bushaltestelle ist zu weit ... seinem Haus. Er ... 20 Minuten dorthin laufen. Es ist schon 8 Uhr 30. Herr Muller wartet zehn Minuten, aber der Bus kommt Er wartet 15 Minuten an der Haltestelle, dann 25 — der Bus ist nicht da. Und seine Arbeit beginnt ... 9 Uhr! So nimmt Herr Muller ... Taxi.

Endlich ist das Taxi vor dem Büro. Er geht ... Bürogebäude und fährt ... dem Fahrstuhl nach oben. Er ist im 8. Stock. Im 8. Stock? Sein Büro ist doch im 7. Stock. Was für ein schwerer Tag ist das heute ... Herrn Muller! Er geht nach unten. Er geht? Nein, er läuft nach unten. Aber die Tür ... zu. Er klopft, aber seine Sekretärin kommt nicht ... die Tür. Er steht und wartet vor der Tür. Dann nimmt er die Zeitung ... der Tasche. Was? Sonntag! Sonntags arbeitet ... doch nicht!

4) Разработайте высказывание (10 предложений) на одну из следующих тем. Все глаголы должны стоять в форме претерит. Представьте ваши выступления на форуме (круглый стол), прокомментируйте выступления друг друга.

Темы:

- Школьные события
- Лучшее воспоминание
- Забавные случаи
- Исторические события

Условия: каждый участник группы создает мини-текст (10 предложений) во временной форме претерит. Затем каждый презентует свои высказывание, остальные участники группы задают вопросы и комментируют выступление.

Время на подготовку: 10 минут

Время обсуждения: 20 минут

Планируемый результат: Развитие коммуникативных умений и закрепление грамматического материала

Раздел 2 Времена года. Сложное прошедшее время (Перфект)

Тема 1, 2 Погода. Любимое время года

Задания

1) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Мы остались дома, потому что погода была плохая.
Вчера была прекрасная погода, поэтому мы пошли гулять.
Я хочу поехать в Тюрингию, там очень красивые леса.
Целый день идет дождь, но завтра погода будет теплой.
Наступила весна, расцвели первые цветы.
Летом дни становятся длиннее, а ночи короче.
Дует сильный ветер.
Смотри, великолепная радуга!
Дождь льет как из ведра.
Тучи постепенно рассеиваются.

2) Описать погоду по фотографии / иллюстрации

Условия: участники группы приносят на занятие иллюстрации или фотографии. Материалы перемешиваются и студенты выбирают себе картинку «вслепую». Затем каждый студент описывает выбранную фотографию или иллюстрацию. Остальные студенты должны понять, о какой картинке идет речь.

Время на подготовку: 10 минут

Время выполнения: 15-20 минут

Планируемый результат: развитие коммуникативных умений и активизация лексики по теме

3) Составить диалоги по одной из следующих ситуаций:

- Два друга – жители ЮАР. Один из друзей провел год на учебе в Санкт-Петербурге. Вернувшись, он рассказывает своему другу о природе России и ее северной столице. Друг не верит, что такое возможно.

- Вы собираетесь отдохнуть зимой в южной стране. В туристическом агентстве предлагают разные варианты. Какую страну вы выберете и почему?

Условия: группа делится на пары. Каждая пара выбирает одну из предложенных ситуаций и составляет диалог.

Время на подготовку: 15 минут

Время говорения: 5-7 минут

Планируемый результат: развитие коммуникативных умений и активизация словарного запаса

Тема 3 Защита окружающей среды

Задания

1) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Перед современным обществом очень остро стоят экологические проблемы. Люди вырубают деревья, разрушают места обитания тысяч животных и загрязняют воду в реках и морях. Возрастающее количество автомобилей в городах способствует увеличению уровня углекислого газа в атмосфере. Мы должны заботиться о месте, где мы живем, потому что мы можем изменить мир и сделать его лучше! Ученые и инженеры могут

найти пути сокращения вредных выбросов от автомобилей и фабрик. Правительство может издать законы и принять меры для уменьшения загрязнения. Отдельные лица и группы людей могут сотрудничать, чтобы убедить предприятия прекратить виды деятельности, вызывающие загрязнение окружающей среды.

2) Составить диалоги по одной из следующих ситуаций:

- Вы директор небольшого завода на окраине города. Экологи предъявляют вам штраф за загрязнение реки и почвы. Что делать: заплатить штраф и продолжать в том же духе или договорится о строительстве очистителя, чтобы решить проблему раз и навсегда?

- В пригородном лесу лесник замечает мусор, оставленный туристом, сломанные ветки. Лесник догоняет туриста на автобусной остановке и предъявляет ему улики. Турист вынужден заплатить штраф.

Условия: группа делится на пары. Каждая пара выбирает одну из предложенных ситуаций и составляет диалог.

Время на подготовку: 15 минут

Время говорения: 5-7 минут

Планируемый результат: развитие коммуникативных умений и активизация словарного запаса

Тема 4, 5 Перфект сильных и слабых глаголов

Задания

1) Напишите третью форму следующих слабых глаголов: baden, begegnen, folgen, studieren, machen, malen, tanzen, suchen, legen, setzen, widmen, öffnen.

2) Напишите третью форму следующих сильных глаголов: geschehen, verlieren, ziehen, waschen, fahren, schlafen, haben, gehen, kommen, schwimmen, sehen, halten, sein, bringen, stehen.

3) Вставьте в нужной форме пропущенные местоимения и глаголы :

1. ... habe kein Wort in deinem Brief ... (verstehen)
2. Er ... den ganzen Sonntag zu Hause ... (sitzen)
3. Meine Schwester ... gestern sehr schön ... (singen)
4. Er ... gestern früh ... (aufstehen)
5. Die Schüler ... schöne Spielzeuge ... (kaufen)
6. Wir ... an den Tisch große Zuckertüten ... (legen)
7. Diese alte deutsche Tradition ... uns sehr ... (gefallen)
8. ... hat die Tür schnell ... (aufmachen)
9. Am Sonntag haben ... viel Neues ... (erfahren)

4) Разработайте высказывание (10 предложений) на одну из следующих тем. Все глаголы должны стоять в форме перфект. Представьте ваши выступления на форуме (круглый стол), прокомментируйте выступления друг друга.

Темы:

- Первый день в университете
- Выходной день
- Летние каникулы

Условия: каждый участник группы создает мини-текст (10 предложений) во временной форме претерит. Затем каждый презентует свои высказывание, остальные участники группы задают вопросы и комментируют выступление.

Время на подготовку: 10 минут

Время обсуждения: 20 минут

Планируемый результат: Развитие коммуникативных умений и закрепление грамматического материала

Раздел 3 Квартира. Предлоги, обозначающие положение в пространстве

Тема 1 Мебель в разных комнатах

Задания

1) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Окна детской комнаты выходят на юг. Около входной двери находится вешалка. На окнах висят гардины и портьеры. Комната оклеена обоями. У них мягкая мебель. Я наливаю воду в ванну. Моя комната очень уютная. Эта дверь ведет в кухню. У кровати лежит коврик. Окна комнаты выходят в парк. В гостиной стоят диван, два кресла и стеклянный столик. На стене висит телевизор.

2) Составить диалоги по одной из следующих ситуаций:

- Хозяйка встречает гостя. Показывает ему квартиру, отвечает на вопросы гостя.
- Хозяин квартиры обсуждает ремонт своего жилья с менеджером фирмы по ремонту. Хозяин хочет понести как можно меньшие затраты. Менеджер объясняет ему, что не нужно экономить на мелочах. Они приходят к соглашению и договариваются о начале работ.

Условия: группа делится на пары. Каждая пара выбирает одну из предложенных ситуаций и составляет диалог.

Время на подготовку: 15 минут

Время говорения: 5-7 минут

Планируемый результат: развитие коммуникативных умений и активизация словарного запаса

Тема 2, 3 Дом, квартира

Задания

1) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Мы живем в доме старой постройки со всеми удобствами. Это наш подъезд. Лифт работает круглые сутки. Мы обставляем квартиру новой мебелью. У входной двери лежит резиновый коврик. Звонок не работает. У нас центральное отопление. У нас трехкомнатная квартира. Ваша квартира на шестом этаже. По воскресеньям наши родственники и друзья приходят к нам в гости.

2) Составить диалоги по одной из следующих ситуаций:

- Специалист по недвижимости и клиент, который хочет сделать обмен квартиры. Клиент описывает свою квартиру в новостройке. Агент предлагает ему квартиру в историческом центре города в старом доме. В результате, взвесив все достоинства и недостатки, клиент принимает решение.

- Подруги собираются снять квартиру на двоих. Каждая описывает, каким она видит свое будущее жилье. Придя к окончательному решению, они звонят в агентство и делают заказ. Условия: группа делится на пары. Каждая пара выбирает одну из предложенных ситуаций и составляет диалог.

Время на подготовку: 15 минут

Время говорения: 5-7 минут

Планируемый результат: развитие коммуникативных умений и активизация словарного запаса

Тема 4 Предлоги, обозначающие положение в пространстве

Задания

1) Поставьте существительные в правильном падеже

1. Die Touristen stehen vor (das Bild) von Repin. 2. Marta hängt seine Zeichnung über (das Bett). 3. Wir treffen uns auf (der Bahnhof). 4. Ich habe meinen Regenschirm hinter (der Schrank) gestellt. 5. Sie steigen an (die nächste Haltestelle) aus. 6. Der Ingenieur stellt seinen Schreibtisch vor (das Fenster). 7. Die Frau legt den Brief in (der Briefumschlag). 8. Hinter (der Berg) liegt ein schönes Dorf. 9. Hast du viele Fehler in (das Diktat) gemacht? 10. Bald tritt meine Freundin auf (die Bühne) unseres Theaters auf. 11. Das Mädchen legt die Wäsche in (die Kommode). 12. Neben (die Buchhandlung) befindet sich ein gemütliches Cafe. 13. Der Kugelschreiber ist unter (das Sofa) gefallen. 14. Man legt Gabeln und Messer neben (die Teller). 15. Das neue Kaufhaus befindet sich hinter (die Häuser). 16. Die Bibliothek liegt zwischen (das Museum, die Schule).

2) Заполните пропуски предлогами и артиклями

Der Umzug

Zuerst hängen sie die Lampen ... Zimmern ... Decken. Dann legen sie den großen Teppich ... Wohnzimmer, den runden Tisch ... Esszimmer und den Läufer ... Flur. Dann kommen die Schränke: Sie stellen den Bücherschrank in ... Wohnzimmer ... Wand ... Fenster; den Kleider- und den Wäscheschrank stellen sie ... Schlafzimmer zwischen ... Fenster und Geschirrschrank ... Esszimmer ... Tür. Die Garderobe stellen sie ... Flur. Sie tragen den Tisch in ... Esszimmer und stellen die Stühle ... Tisch. Die Betten kommen natürlich ... Schlafzimmer, und die Nachttischchen ... Betten. ... Nachttischchen stellen sie die Nachttischlampen. Dann packen sie die Bücher aus und stellen sie ... Bücherschrank. Tassen, Teller und Gläser kommen ... Geschirrschrank und die Kleider hängen sie ... Kleiderschrank. Die Spüle stellen sie ... Küche ... Herd und ... Küchenschrank. Nun hängen die Müllers noch die Vorhänge ... Fenster. In der Zwischenzeit tragen die Leute von der Spedition noch die Sitzmöbel ... Wohnzimmer. Dann setzen sich alle erst mal ... Sessel und ... Couch und ruhen sich eine Weile aus. Gott sei Dank! Das meiste ist geschafft.

3) Написать небольшой текст (10-12 переложений), где описывается обстановка в любой комнате и люди, находящиеся в комнате.

Условия: каждый студент составляет текст заданного объема на заданную тему заданного объема. Затем каждый текст зачитывается вслух. Кто-то из участников группы выходит к доске и изображает схематически положение людей и предметов. Автор текста контролирует правильность понимания.

Время на подготовку текста: 10 минут

Время выполнения задания: 15-20 минут

Планируемый результат: Развитие коммуникативных умений и закрепление грамматического материала

Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине «Деловой иностранный язык»

Полностью все материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине «Деловой иностранный язык» находятся в дистанционном курсе на ДО портале КГУ в оболочке Moodle по адресу: <https://sdo.kursksu.ru/local/crw/course.php?id=15>.

Раздел 1. Практикум по теме “CONSUMERISM”

Тестовые задания

Task 01-01

Read the text below and fill the gaps (each word may be used more than once).

Confessions of a shopaholic

(Hi, my name is Emily, and I am a Shopaholic)

I stumbled (1) _____ Sophie Kinsella’s Confessions of a Shopaholic when I was 17 years old and fell (2) _____ love with the protagonist, Becky Bloomwood. The book follows Becky’s antics [*foolish, outrageous, or amusing behavior*] of shopping the sales around London and rationalizing her purchases (3) _____ considering them necessities or investments. I laughed (4) _____ her attempt to save money (5) _____ cooking at home, by first buying all pots and pans, a fancy cook book, and exotic ingredients. I celebrated (6) _____ her when she finds a beautiful silk scarf on sale and makes the purchase. Being quirky and fussy, Becky is not the greatest role model; she lacks self control, is clearly delusional, and acts irresponsibly, but I saw (7) _____ her faults because I identified (8) _____ her. I understood the thrill (9) _____ being at a mall and the rush of adrenaline (10) _____ the sight of “sale”.

I love shopping. In my younger years, I considered it a past time and (11) _____ the mall regularly. My (12) _____ home from school included a stop at the mall (central bus hub) and because the connecting bus came every forty-five minutes, I’d take a quick stroll around the shops until the bus (13) _____. Often, I’d (14) _____ myself going home with a new shirt or accessory.

My shopping wasn’t (15) _____ to clothes, especially as my disposable income grew. In university, I (16) _____ my money on books, art and craft supplies. When I started my career and (17) _____ out of my parent’s home, I bought house accessories and kitchen tools. When I (18) _____ a love for cooking, I also developed a love for grocery shopping.

at

by

in

of

past

upon

with

arrived

commute

discovered

find

frequented

limited

moved

There is little that I don't like to (19) _____ for.

shop

spent

(20) _____ Becky Bloomwood, fortunately, my shopping didn't create a money issue. I spent below my means, did not acquire (21) _____, and saved much more than the (22) _____ Canadian. Nonetheless, I did have a problem. I spent too much time and money on buying things. In fact, I couldn't stop buying things. I remember while travelling in south east Asia, I was (23) _____ to pick up a scarf from at (24) _____ every country I visited. In the last country of the trip, I couldn't find a scarf I liked. Five countries and seven scarves (I bought more than one scarf in some countries) later, it got (25) _____ to find something different from what I had already purchased. (26) _____ of feeling silly, I felt panic. I had (27) _____ myself that I needed yet another scarf.

average

convinced

debt

determined

difficult

instead

least

unlike

It wasn't till much (much) later, that I (28) _____, while standing in a tiny condo closet overflowing with scarves from around the world, I buy a lot of things. And for what purpose was I constantly buying things? (29) _____ for the sake of buying things. That is (30) _____ consumerism. Consumerism becomes excessive when it blurs focus by (31) _____ our dreams. We aim to drive (32) _____ cars and own the latest gadgets instead of living a life of purpose and passion. It eats at our savings, even puts some in debt, and (33) _____ us from financial freedom. It (34) _____ to desire for more – a paradoxical void that grows bigger with more consumption.

excessive

fancier

leads

merely

prevents

realized

redirecting

How do we avoid the void?

behaviour

Here are three ways I am trying to (35) _____ an excessive consumer lifestyle:

benefits

1. Be Aware

escape

The key to (36) _____ is self-awareness. Exercising the ability to (37) _____ and acknowledge the issue at hand opens a door for change and leads to a path to improvement.

financial

identify

2. Keep an Eye on the Price

minimize

Rather than be bogged down by short-term wants, I am focusing on bigger ambitions. When I find myself wanting to make a (38) _____, I stop and take a moment to ask myself two things: what (39) _____ does the material good bring and would this purchase deter me from achieving my goals of (40) _____ freedom. When it comes down to it, I want freedom, and even \$20 saved here and there will bring me closer to it.

purchase

redemption

value

3. Avoid Triggers

I am easily visually stimulated, meaning, if I see something, it triggers a particular (41) _____: when I see something I want, I buy it. To (42) _____ the buying, I steer away from shops and avoid sales. This brings two (43) _____: it prevents me from making unnecessary purchases and frees up time for my hobbies and my family.

Have you ever come to the realization that you're consuming too much?

Task 01-03

Read the text below and answer questions 1-8.

Consumer advice on buying shoes

1 If you have problem with shoes you've recently bought, follow this four-step plan.

2
3 **Step 1**

4 Go back to the shop with proof of purchase. If you return faulty shoes at once, you have a right to
5 insist on a refund. It is also likely that you will get one if you change your mind about the shoes and
6 take them back immediately. But, if you delay or you've had some use out of the shoes, the shop
7 may not give you all your money back. It depends on the state of the shoes and how long you've
8 had them.

9
10 If you are offered a credit note, you don't have to accept it. If you accept it, you will usually not be
11 able to exchange it for cash later on. So, you may be left with an unwanted credit note, if you
12 cannot find any other shoes you want from the shop.

13 The shop may want to send the shoes back to head office for inspection. This is fair and could help
14 to sort things out. But don't be put off by the shop which claims that it's the manufacturer's
15 responsibility. This isn't true. It's the shop's legal duty to put things right.

16
17 **Step 2**

18 If you don't seem to be getting anywhere, you can get help. Free advice is available from a Citizens
19 Advice Bureau (get the address from your telephone book), or from a local Trading Standards
20 Department. Again, consult the telephone directory under County, Regional or Borough Council. All
21 these departments have people who can advise you about faulty goods and what to do with them.

22
23 **Step 3**

24 Most shops are covered by the Footwear Code of Practice. If the shop you are dealing with is
25 covered, you can ask for the shoes to be sent to the Footwear Testing Centre for an independent
26 opinion. The shop has to agree with whatever the resulting report says. There is a charge of £21.
27 You pay £7 and the shop pays the rest (including postage).

28
29 **Step 4**

30 As a last resort, you can take your case to court. This is not as difficult as it sounds. The small claims
31 procedure for amounts up to £1,000 (£700 in Scotland) is a cheap, easy and informal way of taking
legal action.

The relevant forms are available from your nearest County Court or, in Scotland, the Sheriff Court.
You can get advice and leaflets from the Citizens Advice Bureau. Alternatively, some bookshops sell
advice packs which contain the relevant forms.

For statements 1-8, answer **True** (if the statement agrees with the information), **False** (if the statement contradicts the information) or **Not Given** (if there is no information on this):

1. If you return unwanted shoes straightaway, with a receipt, the shop will probably give you a refund.
2. You are advised to accept a credit note if you are offered one.
3. The factory is responsible for replacing unwanted shoes.
4. You can ask any shoe shop to send shoes to the Footwear Testing Centre.
5. Shops prefer to give a credit note rather than change shoes.
6. The customer contributed to the cost of having faulty shoes tested.
7. The procedure for making a legal claim is easier in Scotland.
8. Legal advice and forms can be bought from certain shops.

Task 01-04

Listen to part of a radio program about the opening of a new local sports shop and answer questions 1-10.

For **questions 1-6**, write **one word and/or a number** in each gap.

SPORTS WORLD

- a new (1)_____ of an international sports goods company
- located in the shopping centre to the (2)_____ of Bradcaster
- has sports (3)_____ and equipment on floors 1-3
- can get you any item within (4)_____ days
- shop specialises in equipment for (5)_____
- has a special section which just sells (6)_____

For **questions 7 and 8**, choose the correct letter, **A, B or C**.

7. A champion athlete will be in the shop
 - A on Saturday morning only.
 - B all day Saturday.
 - C for the whole weekend.
8. The first person to answer 20 quiz questions correctly will win
 - A gym membership.
 - B a video.
 - C a calendar.

For **questions 9 and 10**, choose letters, **A-E**.

9-10. Which **two** pieces of information does the speaker give about the fitness test?

- A You need to reserve a place.
- B It is free to account holders.
- C You get advice on how to improve your health.
- D It takes place in a specific clinic.
- E It is cheaper this month.

Task 01-05

Read the article below about industry in Brazil. Choose the best option (A, B, C or D) to fill each gap. There is an example at the beginning, (0).

Brazil: Electronic Goods in Trouble

The home appliance and electronic goods industry is in (0) (A – **difficulties**; B – worries; C – troubles; D - problems); the good years are over.

The industry enjoyed sales growth of 30% annually during the country's (1)___ in the nineties, but sales have been (2)___ fast in the last two years, and warehouses are full of unsold stock. The industry's growth (3)___ of 10% now looks far too optimistic.

Consumers had doubled their borrowing to \$24bn in the year to May 2003. They spent much of this money on appliances, often at Brazil's three big retailers, Casas Bahia, Lojas Arapua and Ponto Frio.

Now consumers fear they have (4)___ their spending limits and are simply not buying anything that they don't need (5)___.

Thus a battle for cash buyers is (6)___, and only the most efficient retail operations will handle the inevitable fall in profit (7)___ . Arapua, which has small, specialized stores, is the company most (8)___ to survive the downturn in business. It will also (9)___ from its decision to attack the less competitive markets of the north and northeast, while Casas Bahia and Ponto Frio continue to (10)___ themselves to the major cities.

Suppliers, meanwhile, must (11)___ with warehouses that are full of goods that retailers simply don't want at the moment. Major (12)___ like refrigerators, cookers and washing machines are in (13)___, and the problem is even worse for 'brown goods' (TVs, stereos and VCRs).

Many big-name manufacturers, including Electrolux (Sweden) and Sanyo (Japan), are looking for ways to (14)___ their overheads, for example, by extending holidays and cutting shifts. Their strategy is to bring costs under control, price their goods competitively and in this way to stimulate the market. It looks as if the strategy is (15)___: prices have fallen by 12% this year and, in the case of brown goods, by 44%.

0	A <i>difficulties</i>	B <i>worries</i>	C <i>troubles</i>	D <i>problems</i>
1	A boom	B profit	C increase	D value
2	A going	B dying	C falling	D sinking
3	A guess	B estimate	C forewarning	D insight
4	A expected	B caught	C touched	D reached
5	A eagerly	B urgently	C certainly	D hopefully
6	A expanding	B arriving	C developing	D fighting
7	A amounts	B margins	C deals	D losses
8	A sure	B probable	C expected	D likely
9	A escape	B recover	C emerge	D benefit
10	A restrain	B restrict	C contain	D support
11	A correspond	B compare	C cope	D complete
12	A objects	B pieces	C substances	D items
13	A overload	B overflow	C oversupply	D overrun
14	A reduce	B remove	C adapt	D adjust
15	A happening	B working	C winning	D occurring

Task 01-11

Read the text below and fill in the missing subtitles.

- A. Greater ability to see through empty claims**
- B. Greater realization that this world is not just material**
- C. Less debt**
- D. Less desire to upscale lifestyle norms**
- E. Less environmental impact**
- F. Less life caring for possessions**
- G. Less need to keep up with evolving trends**
- H. Less pressure to impress with material possessions**
- I. More contentment**
- J. More generosity**

10 Reasons to Escape Excessive Consumerism

written by Joshua Becker

I am trying to live a minimalist life. But that doesn't mean I still don't own stuff.

My family of four still owns three beds, three dressers, two couches, one table with chairs, one desk, eight plates, eight bowls, eight glasses... My kids own toys and books. My wife sews. I read, play sports, and care for the house. We may be seeking to live a minimalist life, but we are still consumers. After all, to live is to consume.

But we have worked hard to escape excessive consumerism. Consumerism becomes excessive when it extends beyond what is needed. When we begin consuming more than is needed, boundaries are removed. Personal credit allows us to make purchases beyond our income-level. Advertisements subtly reshape our desires around material possessions. And the consumption culture that surrounds us begins to make excessive consumption appear natural and normal.

Excessive consumption leads to bigger houses, faster cars, trendier clothes, fancier technology, and overfilled drawers. It promises happiness, but never delivers. Instead, it results in a desire for more... a desire which is promoted by the world around us. And it slowly begins robbing us of life. It redirects our God-given passions to things that can never fulfill. It consumes our limited resources.

And it is time that we escape the vicious cycle.

It is time to take a step back and realize that excessive consumption is not delivering on its promise to provide happiness and fulfillment. Consumption is necessary, but excessive consumption is not. And life can be better lived (and more enjoyed) by intentionally rejecting it.

Consider this list of ten practical benefits of escaping excessive consumerism in your life:

1. _____

The average American owns 3.5 credit cards and \$15,799 in credit card debt... totaling consumer debt of \$2.43 trillion in the USA alone. This debt causes stress in our lives and forces us to work jobs that we don't enjoy. We have sought life in department stores and gambled our future on the empty promises of their advertisements. We have lost.

2. _____

The never-ending need to care for the things we own is draining our time and energy. Whether we are maintaining property, fixing vehicles, replacing goods, or cleaning things made of plastic, metal, or glass, our life is being emotionally and physically drained by the care of things that we don't need—and in most cases, don't enjoy either. We are far better off owning less.

3. _____

The television and the Internet has brought lifestyle envy into our lives at a level never before experienced in human history. Prior to the advent of the digital age, we were left envying the Jones' family living next to us—but at least we had a few things in common (such as living in the same neighborhood). But today's media age has caused us to envy (and expect) lifestyle norms well beyond our incomes by promoting the lifestyles of the rich and famous as superior and enviable. Only an intentional rejection of excessive consumerism can quietly silence the desire to constantly upscale lifestyle norms.

4. _____

Our earth produces enough resources to meet all of our needs, but it does not produce enough resources to meet all of our wants. And whether you consider yourself an environmentalist or not, it is tough to argue with the fact that consuming more resources than the earth can replenish is not a healthy trend—especially when it is completely unnecessary.

5. _____

Henry David Thoreau once said, “Every generation laughs at the old fashions, but religiously follows the new.” Recently, I have been struck by the wisdom and practical applicability of that thought whether relating to fashion, decoration, or design. A culture built on consumption must produce an ever-changing target to keep its participants spending money. And our culture has nearly perfected that practice. As a result, nearly every year, a new line of fashion is released as the newest trend. And the only way to keep up is to purchase the latest fashions and trends when they are released... or remove yourself from the pursuit altogether.

6. _____

Social scientist Thorstein Veblen coined the phrase “conspicuous consumption” to describe the lavish spending on goods and services acquired mainly for the purpose of displaying income or wealth. In his 1899 book, *The Theory of the Leisure Class*, this term was used to describe the behavior of a limited social class. And although the behavior has been around since the beginning of time, today’s credit has allowed it to permeate nearly every social class in today’s society. As a result, no human being (in consumption cultures) is exempt from its temptation.

7. _____

Rejecting excessive consumerism always frees up energy, time, and finances. Those resources can then be brought back into alignment with our deepest heart values. When we begin rejecting the temptation to spend all of our limited resources on ourselves, our hearts are opened to the joy and fulfillment found in giving our personal resources to others. Generosity finds space in our life (and in our checkbooks) to emerge.

8. _____

Many people believe if they find (or achieve) contentment in their lives, their desire for excessive consumption will wane. But we have found the opposite to be true. We have found that the intentional rejection of excessive consumption opens the door for contentment to take root in our lives. We began pursuing minimalism as a means to realign our life around our greatest passions, not as a means to find contentment. But somehow, minimalism resulted in a far-greater contentment with life than we ever enjoyed prior.

9. _____

Fulfillment is not on sale at your local department store—neither is happiness. It never has been. And never will be. We all know this to be true. We all know that more things won’t make us happier. It’s just that we’ve bought into the subtle message of millions upon millions of advertisements that have told us otherwise. Intentionally stepping back for an extended period of time helps us get a broader view of their empty claims.

10. _____

True life is found in the invisible things of life: love, hope, and faith. Again, we all know there are things in this world that are far more important than what we own. But if one were to research our actions, intentions, and receipts, would they reach the same conclusion? Or have we been too busy seeking happiness in all the wrong places?

Escaping excessive consumption is not an easy battle. If it were, it would be done more often... myself included. But it is a battle worth fighting because it robs us of life far more than we realize.

Excessive consumption promises happiness, but never delivers. True life must be found somewhere else.

Вопросы для устного выступления

- What does that mean to be a shopaholic? Does that bother you or your family and friends?
- Describe consumer's remorse based on the lecture and how the car company dealt with this problem.
- Based on this conversation, explain the marketing strategies the retail chain used to increase sales and attract new customers. After that, try to remember other ways retailers make their business successful.
- Based on the text, make up your own definition of "consumerism".
- Do you agree that what the author wrote here is about you? Why? Why not?
- Which examples of consumerism, similar to those in India, do you see in your life, in your local community, in your country?
- Get ready for discussion about consumer terrorism.

Раздел 2. Практикум по теме "MONEY ISSUES"

Тестовые задания

Task 02-01

Split into two groups and compete in the quiz below.

Money Quiz

1. People use different money in different countries. How many different countries are there in the world?

- A over 100
- B over 150
- C over 200

D over 250

2. You can use an ATM to withdraw cash if you have a debit or credit card. What does 'ATM' stand for?

3. Paper money was invented about 2000 years ago. Where was it invented?

A Egypt

B China

C Italy

D Russia

4. The first coins were made in Greece in 700 BC. What pictures did they put on the coins?

A important people, birds, animals and flowers

B ships and sea creatures

C mythological creatures like dragons

D towers, castles and churches

5. You have 1,000,000,000 units of your country's money. You are a ...

A millionaire

B billionaire

C trillionaire

6. What is bartering?

A asking for more money

B an exchange of one good for another

C trying to bargain the price with the dealer

D borrowing money from a bank to buy a house

7. You take a taxi from your hotel to the airport and the meter shows a fare of 200 pesos. What country are you in?

A Trinidad

B Mexico

C Portugal

D Spain

8. About 1200-1100 BC metal objects of value were introduced as money. By 700 BC there were coins with specific values at Aegina, and by 650 B.C. at Ephesus, Lydia. What was the reason for using metal coins?

- A** Coins could be issued in multiples and fractions of a standard unit
- B** The metals used for coins were of significant intrinsic value
- C** Coins made comparing values easy
- D** All of these

9. Up to the 19th century the silver standard was used for most currencies. What does the word 'Sterling' refer to in 'Pound Sterling'?

- A** The weight of a one pound coin
- B** Pound coins minted in Stirling Castle
- C** Notes issued by the Bank of Scotland
- D** An earlier silver standard of the British currency

10. Some people wonder if our money is safe when making monetary exchanges on the computer. What is the advantage of electronic digital cash over traditional real cash?

- A** It tempts hackers
- B** It has many errors
- C** It is used for compulsive shopping
- D** It is precise, simple, and convenient for money management

11. The US money uses pictures on its paper bills (notes). The United States issued a new 100 dollar bill in 2011. What person is pictured on the bill?

- A** James Earl Carter Jr.
- B** William Jefferson Clinton
- C** George W. Bush
- D** Benjamin Franklin

12. Why is a bank the safest place to keep your money?

- A** Banks pay interest rates on most accounts.
- B** Bank deposits are insured by the federal government.
- C** Banks do background checks on employees to insure no one hired has a criminal record.
- D** Banks are constantly improving their security systems.

13. The best way to get the most competitive interest rate on a bank CD (Certificate of Deposit) or credit

card is to:

- A** Call the banks in your area.
- B** Check the bank ads in your local paper.
- C** Ask your current bank to give you the best deal it has.
- D** Compare rates on the Internet.

14. In the USA, when you take out money from a CD before it reaches maturity you must:

- A** Pay the IRS a penalty, typically 10 percent of the account's value.
- B** Pay the bank a penalty, typically three months' interest.
- C** Pay both the bank and Uncle Sam a penalty of three months' interest.
- D** Forget it. You can't withdraw your money until a CD matures.

15. The longer you lock up your money in a CD, the higher the interest rate you'll get.

- A** True
- B** False

16. A 15-year mortgage typically requires lower monthly payments than a 30-year mortgage, but the total amount of interest paid over the life of the 15-year loan will be more.

- A** True
- B** False

17. You receive an email from Mary from Nigeria. Her husband, your long-lost relative, has died and left you a huge inheritance. All you have to do is help Mary pay some fees to access the money and then you will get your share. Should you help Mary?

- A** Yes, it seems to be an easy way to make some money. You send Mary \$500 and give her your details.
- B** No, you delete the email immediately.

18. How should you protect yourself from identity theft?

- A** Lock your letter box
- B** Shred all personal documents rather than just throwing them out
- C** Don't give out your personal, credit card or online account details over the phone unless you completely trust and can verify the source
- D** All of the above

19. You receive an email from your bank saying there is a problem with your account. The email asks you to click on a link and verify your details. What do you do?

- A You delete the email and alert your bank
- B You click through, follow the prompts and enter your account details
- C You click on the link but don't enter your details

20. The greatest running cost of a new car is:

- A petrol and servicing
- B car depreciation
- C registration
- D insurance

21. Under which of the following circumstances would it be financially beneficial to you to borrow money to buy something now and repay it with future income?

- A When some clothes you like go on sale
- B When the interest on the loan is greater than the interest you get on your savings
- C When you need to buy a car to get a much better paying job
- D When you really need a week's vacation

Task 02-02

Read the text below and fill the gaps.

Money makes the world go round

The quotation 'money makes the world go round' was first used in a musical play 'Cabaret', it was written in the 1960's. The play was a melancholy one, in one of the songs the female lead expresses her wish for love, the male protagonist replies with this line in the song. The main aim of this line was to say that it is money that makes the world turn, not nobility or love. It highlights the fact that our society is heavily dependent on money. Charles Dickens further stresses this point in his novel 'Dombey and Son' where Paul asks his father about the powers of money. (1)_____ Charles Dickens very clearly portrays both sides of the argument.

The phrase basically means that everything in this world would stop without money. (2)_____ It is often said that money can take you places, in many instances it proves true because money can and often does open up many doors for a person.

However, in today's world we are all too preoccupied with the notion of acquiring wealth, so much so that other aspects of life that are equally important are neglected. The main reason behind this is our distorted view of success. (3)_____ This includes the amount of money one earns, the type of car he drives or the size of his house.

The importance of money becomes very clear when a person has no money. Money for a poor person is everything, it becomes very important for him to earn so that he can fulfill his basic needs. However, recently everyone has become consumption oriented. We want to buy anything that is new on the

market and catches our interest and we are falling prey to the attractive packaging and advertisements of a product. (4)_____

Money enables us to afford a better quality of life; more money means bigger and better houses and cars, better quality products, better entertainment etc. (5)_____ Money may also allow a person to pursue his dreams, for example a person who wants to attain higher education may not be able to without money. Literature also supports this in many places, one such example is where Charles Dickens in another Novel 'A Christmas Carol' shows how love is pushed aside for money. This happens when young Ebenzer Scrooge had made a promise to a girl Belle to provide for her; however Belle chooses a crooked businessman Jacob as he offers her a quick gain of fortune to the girl.

A number of quotations from the book 'The Great Gatsby' by F.Scott Fitzgerald also highlight the importance of money. One such quote mentioned the effect that money has on Gatsby when he is unable to even speak in front of Daisy Buchanan as he gets intimidated by her wealth. This shows how wealth encompasses every aspect of our lives, so much so that it even reflects in the voice and mannerisms of a person. Another description from the same book is about a character Tom whose wealth has given him a lot of power. (6)_____ Thus another thought is that wealth gives one power.

Money may be a motivator, it influences human activity from geological exploration to politics. Money itself may not be evil – it is the greed for money that becomes the root of evil. Despite popular arguments I believe that money does not make the world go around. 'We have created the monster and allowed it to take over and control our lives'. (7)_____ The variety of products that we are faced with makes it very difficult for us to be content with what we have.

We have made money so central to our lives that we place it above life and even happiness. This never ending pursuit of money has made the society a selfish one. People forget that there are many things that money can't buy. A Chinese proverb summarizes this argument very well by saying that money can buy a house but it cannot make a home, that it cannot buy time, sleep, knowledge, health, respect and a good life only the material aspects can be bought but not ones that come from within. Money can buy a lot of things but it cannot buy good health, respect, love, inner peace etc as these only come from good principles. A person can have million in his bank account but still feel poor because he is not content with his life, and more money gives him only minimal satisfaction. Security comes from within, from knowing that what you have is enough for you to be happy, it comes from believing in yourself. One important error that we make is that we equate money with success, this is not true. (8)_____ To be truly successful you need to be more than just financially successful.

There have been many cases whereby a rich man was unable to spend all his fortune due to his health and died despite his accumulated wealth. Such a man cannot be called wealthy as all that he accumulated was left behind, and it did not help him when he needed help the most. Thus a rich person who lacks in other aspect of life is as good as being poor. (9)_____

- A. *Another advantage is less stress in paying bills and other household expenses.*
- B. *Even though money does have so much importance in our lives as every aspect of our lives revolves around money, but if we tried to be content with less we may not face such dependency.*
- C. *His father replies it can do everything, little Paul then intelligently questions his dad as to why money did not save his mother.*

- D. *It allows him to treat others as he likes and his elitist nature also makes him condescending towards other people.*
- E. *Let us not get carried away with the idea of acquiring wealth and money and fail to consider other aspects of our life.*
- F. *Success can be divided into 8 categories, these are: health, personal needs, family, career, spiritual, financial and community.*
- G. *The word 'success' is usually taken to mean material success; the more the money the more successful one is.*
- H. *Thus we buy things that we have little need for which in turn makes us want more money.*
- I. *To some extent this statement is true because without money you cannot afford a shelter on your head, have food, go from point A to point B, etc.*

Task 02-03

Listen to part of a lecture about inflation in an economics class. Answer the questions below by choosing the appropriate option.

- 1 What is the main purpose of the talk?
 - A To introduce the concept of inflation
 - B To discuss the causes of inflation
 - C To review yesterday's lecture on inflation
 - D To argue in favor of inflation

- 2 According to the lecture, what is inflation?
 - A Rising prices B Fixed income C Real income D Cost of living

- 3 What happens when income rises more slowly than the cost of living?
 - A Inflation is controlled. C Purchasing power stays the same.
 - B Real income decreases. D Dollar income increases.

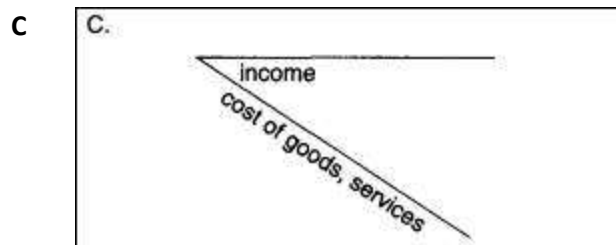
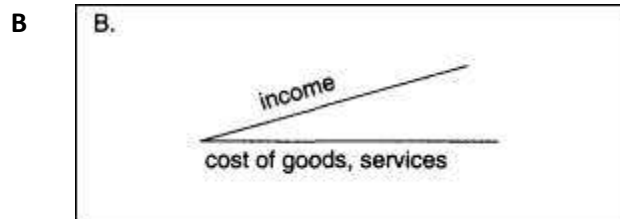
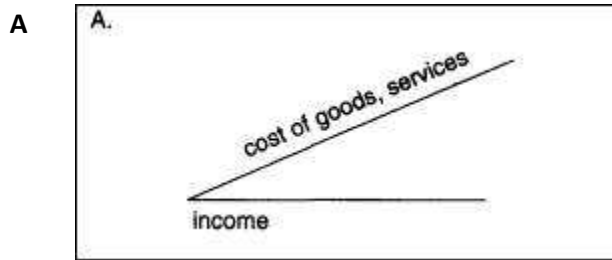
- 4 According to the lecturer, who is most seriously affected by inflation?

Click on the 2 best answers.

- A People who have pensions
- B Stockholders with investments
- C Employees with long-term contracts

D Persons with business interests

5 Select the chart that the lecturer describes when he discusses a decrease in real income.



Task 02-04

You will hear a man talking to the customer services manager of a bank.

For questions 1-10, write **one word and/or a number** in each gap.

Opening a bank account

Application for a (0) **current** bank account

Type of current account: The (1) ' _____ ' account

Full name of the applicant: Peter Henes

Date of birth: The (2) _____

Joint account holder(s): No

Current address: (3) _____ Exeter

Time at current address: (4) _____

Previous address: Rielsdorf 2, Utrecht, Holland

Telephone: work (5) _____

home 796431

Occupation: (6) _____

Identity (security): Name of his (7) _____ : Siti

Opening sum: (8) € _____

to be transferred from Fransen Bank, Utrecht

Statements: Every (9) _____

Requests: Supply information about the bank's

(10) _____ service

Task 02-05

Listen to a conversation at a students' loan office. Answer the questions below by choosing the appropriate option.

1. What is the student's problem?
 - A Her registration has been canceled.
 - B Her emergency loan will be late.
 - C She doesn't understand the application form.
 - D She can't pay her university tuition fees.
2. Why wasn't the student's loan ready?
 - A She hadn't signed the form.
 - B The loan office was late in processing her loan.
 - C Her loan was not approved.
 - D Her application was late.
3. Listen again to a part of the conversation. 🎧 Why does the man mean when he says this: 🎧
 - A They give late applicants the best service.
 - B They take care of the applications in the order received.
 - C They take care of late applications before the other applications.
 - D They first access the applications and then they take care of them.
4. What can the student do in order to complete her registration? **(Choose 2 answers.)**
 - A Cancel her student loan

- B Take out an emergency loan
 - C Pay her tuition with an emergency loan
 - D Apply to pay late tuition fees
5. What will the student probably do immediately?
- A Take out a student loan C Drop out of the university
 - B Take out an emergency loan D Pick up a part-time job

Task 02-06

Choose the best word to fit the gap.

- 1 The company saw net profits fall as a result of the ___ in the industry world-wide
- A downfall B downgrade C downturn D downward
- 2 It is important for many small businesses to improve their credit ___ and ensure customers pay on time.
- A limit B control C risk D term
- 3 All letters of credit should include an expiry date when payment is ___.
- A called B complete C ready D due
- 4 We apologise for the difficulty we are experiencing in paying your ___ account.
- A delayed B waiting C outstanding D owing
- 5 Thank you for your ___ of \$500 which we received today.
- A remittance B remission C remains D remuneration
- 6 Credit terms ___ that payment should be on presentation of the goods.
- A remind B stipulate C agree D settle
- 7 It's important to ___ customer references when offering credit.
- A take on B take down C take up D take in
- 8 If you do not pay your bill within the next few days we will have to consider taking legal ___.
- A prosecution B action C instruction D presentation
- 9 He was offered a bank ___ when the company experienced financial problems.

A payment B credit C overdraft D debt

10 If customers fail to ___ their bills you can be left with a serious cash-flow problem.

A meet B charge C invoice D state

Task 02-11

Study the words in the right column and then fill the gaps.

World's 5 Smartest Con Artists

Con artists come in all varieties - from the ones who sell you world famous landmarks to others who take away your (1) funds with a smile. Here are 5 of the world's greatest con artists:

backed

Number 5 is Frank Abagnale, a former con man who cashed phony checks worth \$2.5 million in every US state and in 26 countries. In addition, he (2) as a pilot, a college professor, an attorney, and a doctor. Steven Spielberg's film, *Catch Me If You Can*, (3) Leonardo DiCaprio and Tom Hanks is based on Abagnale's life story. After serving a prison time of 5 years, he has been working with the FBI on combating check forgery for almost 35 years now.

dealer

eminent

fictitious

Number 4 - Victor Lustig. Born in Austria-Hungary, his first con involved selling a fake 'money box' which could (4) \$100 bills. He was able to fool the rich and wealthy into buying the box for a price as high as \$10,000, sometimes even more. In 1925, Victor was even able to sell the Eiffel Tower to a French scrap (5) for \$70,000.

impersonated

living

moderate

Number 3 - Gregor MacGregor posed as the ruler of a (6) country in Central America called Poyais. He was able to convince investors and immigrants into buying land in his imaginary country. Gregor (7) up his story with a guidebook containing details on Poyais. Between 1822 and 1833, over 200 (8) sailed for Poyais, only to discover that it was nothing but a fake country.

print

replicas

Number 2 - George C. Parker. This con man made his (9) by selling New York landmarks such as the Brooklyn Bridge, the Statue of Liberty, the Metropolitan Museum of Art. Interestingly, he was able to sell Brooklyn Bridge twice. Parker convinced his potential buyers into buying the landmarks by producing impressive (10) of legitimate documents.

retirement

servicing

settlers

Number 1 - Bernie Madoff - Madoff was an (11) figure in the security industry who also served as the vice chairman of NASD. It turned out he orchestrated one of the largest ponzi* schemes ever, costing many large firms and thousands of individual investors \$50 billion in total. According to SEC, "Madoff's investors' phony account statements showed (12), but consistently positive returns — even during turbulent market conditions". He is currently (13) a prison sentence of 150 years.

starring

Вопросы для устного выступления

- Discuss pros and cons of money in our society. Would it be possible to live without money? Is there any possible alternative to money?
- All higher education should be free.
- (current situation) Some university students (and this number is constantly decreasing) are financially supported by the government, others should pay.
- All students should pay for university education. At the same time there should be various options to provide financial support and motivate professional training in the occupations which the country needs.
- Do you think it's a good idea to have a part-time job while studying in the university?
- Go online and get ready to make short class presentations (3-5 minutes) about cases of fraud in our life.

Раздел 3. Практикум по теме “JOB HUNT”

Тестовые задания

Task 03-04

Choose the best word to fit the gap.

- 1 Nearly 300 people ___ for the job that was advertised in the local newspaper.
A applied B hired C accepted D employed
- 2 Before you ___ the contract make sure you have read it through carefully.
A offered B refuse C sign D receive
- 3 For many people job ___ is more important than a high salary.
A satisfaction B expectation C achievement D acceptance
- 4 You should always ___ in the application form as honestly as possible.
A sign B send C treat D fill
- 5 The company needed to make job cuts so they asked staff to ___ for redundancy.
A offer B choose C volunteer D select

- 6 Do you know that I applied for a job? Well, I've been ___ for an interview.
A attended B offered C applied D called
- 7 I've ___ five interviews so far and still haven't been offered a job.
A attended B offered C applied D called
- 8 Employees are allowed up to three weeks unpaid ___ a year.
A absence B vacation C time D leave
- 9 In the end I decided to ___ the job and started last week.
A accept B quit C offer D attend
- 10 Carol's reliability and confidence make her an ___ employee.
A idealized B ideal C idyllic D idealistic
- 11 This job looks interesting. I think I'll ___ off for more information.
A ask B apply C send D call
- 12 The interview panel's ___ impression was that Sam was the most suitable candidate.
A overdone B overall C overbearing D overblown
- 13 Many people would jump ___ the chance of working for a successful travel company.
A off B in C at D over
- 14 Although I am a very junior member of staff, my ___ prospects are good.
A long-lived B long-standing C long-winded D long-term
- 15 Unfortunately there is still a lot of ___ against older people in the workplace.
A distraction B discrimination C discretion D distortion

Task 03-05

Read the job advertisement below. For each question (1-10), write one word.

Employment with Kinson plc

Staff Support Advisers required

We are a newly-formed division of Kinson plc, (0) one of the UK's largest quoted companies, and provide business customers (1) ___ that combine leading-edge e-commerce technology and an integrated nationwide customer support network.

The formation of this new division has created a number of exciting and challenging roles within the call centres of two (2)___ our seven sites. We have vacancies (3)___ Staff Support Advisers. Working closely with the Business Managers, your job will (4)___ to gear the business up for the challenges ahead by implementing a programme of radical change. When completed, this programme will enable the management team to use our people resources more effectively, and (5)___ so doing facilitate the implementation of our company's business plan. You will be involved in all aspects of human resources activity, including providing advice and guidance to your business partners and policy development, in (6)___ to implementing any training and development initiatives the company may launch from time to time.

We are looking for talented individuals (7)___ good generalist grounding has been gained in a customer services or customer-focused environment where your flair and ideas (8)___ currently being underused. You must be able to influence business decisions from a human resources perspective and create innovative solutions. You should also be a resilient, adaptable team player, as (9)___ as having a track record of coaching others. In return, an excellent salary and benefits package is (10)___ offer. The successful applicant will have the advantage of outstanding opportunities for personal development and advancement.

Task 03-06

You will hear a man phoning to enquire about a job vacancy. As you listen, for questions 1-10, complete the notes, using up to three words or a number.

JOB ENQUIRY

- **Work at:** (0) a restaurant
- **Type of work:** (1) _____
- **Number of hour per week:** 12 hours
- **Would need work permit**
- **Work in the:** (2) _____ branch
- **Nearest bus stop:** next to (3) _____
- **Pay:** (4) £ _____ an hour
- **Extra benefits:**
 - a free dinner
 - extra pay when you work on (5) _____
 - transport home when you work (6) _____
- **Qualities required:**
 - (7) _____
 - ability to (8) _____
- **Interview arranged for:** Thursday (9) _____ at 6 p.m.
- **Bring the names of two referees**
- **Ask for:** Samira (10) _____

Task 03-08

Now, read about the next step in getting a job – writing a CV. Fill in each gap with one word.

CV

Your CV (or resume, as it's called in the USA) gives a potential employer their first impression (0) of you. Having seen (1) ____, they'll decide whether or not to invite (2) ____ to an interview.

There are several points to bear in mind when writing your CV. Perhaps the most important (3) ____ is that you should remember what you are trying to achieve. This is to be invited for an interview. If your CV is disorganized and untidy, the reader might assume that you are, too. Presentation – how your CV looks – is important, as well as what you include in it.

(4) ____ point is that showing you are the right for the job is not enough. You (5) ____ need to stand out from the other applicants. This doesn't mean that you should write your CV on a balloon, or do any of the other strange things that people sometimes do to get attention. (6) ____ does mean, though, that you should show that you have thought about the company you are applying to, and about the qualities they might be looking for in the applicants.

(7) ____ might include an ability to work in a team, for instance. You can demonstrate that ability, even if you haven't had any work experience, by fact that you belong to a sports team or a club committee, or have helped to organize an event. Most people include all their selling points. (8) ____, though, do not, for fear of seeming to be showing off.

Task 03-13

Read the job interview below and fill the gaps from the list.

Mike has a job interview for a Saturday job.

Interviewer: So, you've applied for the Saturday _____, right?

Mike: Yes, I have.

Interviewer: Can you tell me what made you _____ to our advertisement?

Mike: Well, I was looking for a _____ job to help me through college. And I think that I'd be really good _____ this kind of work.

Interviewer: Do you know exactly what you would be _____ as a shop assistant?

Mike: Well I imagine I would be helping _____, keeping a check on the supplies in the store, and _____ the shop for business.

Interviewer: That about covers it, you would also be responsible for _____ the front of the store tidy. What sort of student do you _____ yourself as ... did you enjoy _____ while you were at school?

Mike: I _____ I'm a responsible student. I passed all my exams and I enjoy studying subjects that interest me.

Interviewer: Have you any previous work _____?

Mike: Yes. I worked part-time at a _____ in the summer holidays.

Interviewer: Now, do you have any _____ you'd like to ask me about the position?

Mike: Yes. Could you tell me what _____ I'd have to work?

Interviewer: We open at 9.00, but you would be _____ to arrive at 8.30 and we _____ at 6.00 pm. You would be able to leave then. I think I have asked

along

at

call

close

customers

decision

doing

expected

experience

hours

keeping

part-time

position

preparing

questions

regard

reply

you everything I _____ to. Thank you for coming _____ to the interview.
Mike: Thank you. When will I know if I have been _____?
Interviewer: We'll be making our _____ next Monday, we'll give you a _____.

studying
successful
suppose
take-away
wanted

Вопросы для устного выступления

- Are there any people or companies which help businesses to find employees and people to find jobs? How do you think they work?
- What are the ways to look for a job (both mentioned and not mentioned in the texts)?
- If you have come across an interesting job application, what is the application process?
- How do recruitment companies or HR departments select prospective employees?
- What is the best way for people to choose a career?
- Which is more important, to earn a good salary or enjoy the work that you do?
- What do you think makes an ideal place to work?
- Which is more useful for a young person, going to university or getting practical work experience?
- Do people doing some jobs earn higher salaries than they should?
- What are the ways to answer any interview questions?
- Do you agree with the author in everything?
- Are there any other ideas how to be successful at interviews?
- Do you really believe that an interview is an important step in selecting a prospective employee?
- Are you ready to take an interview for the job you would like to apply for? What do you still need to work at?

Приложение

к рабочей программе дисциплины
«Культура речевого общения на первом иностранном языке»

**Оценочные материалы проведения текущей аттестации по
дисциплине
Рекомендации по контролю и оценке результатов освоения
обучающимися**

Текущий контроль результатов обучения рекомендуется осуществлять преподавателем в процессе проведения практических занятий, а также выполнения индивидуальных работ и домашних заданий в процессе учебной деятельности. Необходимо обращать внимание обучающегося на правильность выполнения требуемых действий, соответствие формы действия данному этапу усвоения учебного материала, формирование действия с должной мерой обобщения, освоения и т.д. Текущий контроль имеет большое значение, поскольку позволяет своевременно выявить затруднения и отставание и внести коррективы в учебную деятельность.

Рубежный контроль является контрольной точкой по завершению изучения модуля, дисциплины, раздела, его тем, практики и ее разделов с целью оценивания уровня освоения программного материала. Формы и сроки проведения рубежного контроля определяются преподавателем с учетом результатов освоения учебной программы.

**Рекомендуемые задания и формы контроля и оценки результатов
обучения студентов, позволяющие оценить формирование компетенций**

Тема 1: Arts

Задание 1: передайте краткое содержание англоязычного текста, выделив и прокомментировав его основную идею, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью достижения результатов в процессе устной коммуникации (УК 4)

См. текст “Art for Heart's Sake” (Аракин В.Д. - Практический курс английского языка. 3 курс: учебник, рек. МО РФ - М.: ВЛАДОС, 2007. – сс. 140-143) [далее Аракин, 2007].

Задание 2: выступите с устным сообщением (или напишите небольшое эссе) по одной из предложенных тем, демонстрируя способность к

коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке (УК 4)
и учитывая основные требования образовательных стандартов (УК 4)

1. The excellency of style is not on the surface, but lies deep. It is the florid style which strikes at once. There is no need to be ashamed of one's apparent dullness.
2. The habit of looking at good pictures is in itself a means by which taste can be formed and the scope of one's enjoyment widened and developed.
3. The acquisition of good taste is a matter of time. Painting in this respect does not differ from other arts (poetry, music).
4. The more we look at it the more it reveals and this is not necessarily because of the amount of detail and incident it contains.
5. Great painters make us see and think a great deal more than the objects before us, they teach us to look at a scene through their eyes, with something of their own imagination.
6. The masterpieces of painting, like the masterpieces of music" and poetry transform experience; they are an inexhaustible source of beauty which derives from the originality of the artist's outlook, his capacity for combining form and colour into a harmonious unity.

Тема 2: Feelings and emotions

Задание 1: передайте краткое содержание англоязычного текста, выделив и прокомментировав его основную идею, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью достижения результатов в процессе устной коммуникации (УК 4)

См. текст "The Man of Destiny" (Аракин, 2007, сс. 179-185).

Задание 2: передайте краткое содержание русскоязычного текста, демонстрируя способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью достижения результатов в процессе устной коммуникации (УК 4) и учитывая основные требования образовательных стандартов (УК 4)

См. отрывок из эпилога к книге «Наполеон Бонапарт» А.З. Манфреда (Аракин, 2007, сс. 191-193).

Задание 3: выступите с устным сообщением (или напишите небольшое эссе) по одной из предложенных тем, демонстрируя способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке (УК 4)

1. A certain amount of fear can almost be fun.

2. Pregame anxiety for a competitive athlete, while still anxiety is an excitement he often relishes.
3. When we feel anger, physical tension develops spontaneously, automatically. We need to release this tension through action of some kind — to run, bang, even to hit.
4. Anger that is expressed spontaneously clears the air, can both remove the tension and the disturbing cause.
5. Accumulation of irritation, annoyance and stress leads to headaches, sickness of various kinds and proverbial ulcers.
6. People's inner feelings have no claim to public recognition. We have a responsibility— not only to the social unit, but also to our personal dignity — to keep "it" in.
7. The fact of succeeding despite difficulties excites us, contributes to our self-confidence and self-esteem.
8. A removal of pain or revival of hope makes us feel good.
9. Most things that involve great pleasure also involve sweat, toil, perseverance and agony.
10. Satiation and easy gratification ultimately destroy pleasure.

Тема 3 : Talking about people

Задание 1: передайте краткое содержание англоязычного текста, выделив и прокомментировав его основную идею, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью достижения результатов в процессе устной коммуникации (УК 4)

См. текст “The Happy Man” (Аракин, 2007, сс. 214-218).

Задание 2: выступите с устным сообщением (или напишите небольшое эссе) по одной из предложенных тем, демонстрируя способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке (УК 4) и учитывая основные требования образовательных стандартов (УК 4)

1. Your favourite traits of character in a person.
2. The traits of character you detest.
3. Your own chief characteristics.
4. What are the essential factors that help to mould a person's character?
5. What are the ways and means by which a person's character is revealed and estimated?
6. What is the role played by personal traits of character in choosing a profession?

Тема 4: Man and nature

Задание 1: *передайте краткое содержание англоязычного текста, выделив и прокомментировав его основную идею, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью достижения результатов в процессе устной коммуникации (УК 4)*

См. текст “The Apple-tree” (Аракин, 2007, сс. 251-254).

Задание 2: *выступите с устным сообщением (или напишите небольшое эссе) по одной из предложенных тем, демонстрируя способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке (УК 4) и учитывая основные требования образовательных стандартов (УК 4)*

1. What are the major environmental issues confronting humanity today?
2. What is the global imperative for environment as you see it?
3. Why are many people concerned about ecology today? Why do we say that every man should be environment-conscious and environment-educated?
4. On what basis should the "man-nature" relationship function?
5. What are the steps undertaken by the governments (authorities) of many countries to protect environment?
6. What do you know about the practical results of the international cooperation in environmental protection?
7. How does the state control nature conservation and environmental protection in our country?
8. What role should mass media play in environmental protection?
9. What role does natural environment play in our life?
10. Is it a vital necessity to protect natural environment from destruction and pollution today?
11. What do you know about the measures taken to control environmental pollution and to fight destruction of wildlife?

Тема 5: Love, marriage, family

Задание 1: *передайте краткое содержание англоязычного текста, выделив и прокомментировав его основную идею, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью достижения результатов в процессе устной коммуникации (УК 4)*

См. текст “MARRIAGE – WOMEN'S CRUCIBLE FOR GROWING UP” (Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. - [Продвинутый английский])

=*Advanced English: учебник англ. яз. для вузов, рек. УМО - М.: Флинта, 2012.*
– сс. 163-164) [далее Выборова, 2012].

Задание 2: *передайте краткое содержание русскоязычного текста, демонстрируя способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью достижения результатов в процессе устной коммуникации (УК 4) и учитывая основные требования образовательных стандартов (УК 4)*

См. текст «*НЕКОТОРЫЕ ЗАБЛУЖДЕНИЯ ПРИ РЕШЕНИИ ВСТУПИТЬ В БРАК*» (Выборова, 2012, сс. 30-32).

Задание 3: *прокомментируйте известные изречения, обращая внимание на принципы культурного релятивизма и этические нормы в межличностном и межкультурном взаимодействии (УК 4)*

1. Comment on the following quotation: “Let no one who loves be called altogether unhappy. Even love unreturned has its rainbow.” (J.M. Barrie)
2. Comment on the following quotation: “Accidents will occur in the best-regulated families.” (Ch. Dickens)
3. Comment on the following quotation: “Being asked whether it was better to marry or not, Diogenes replied, “Whichever you do, you will repent it.”
4. Comment on the following quotation: “The heart has its reasons of which reason knows nothing.” (B. Pascal)
5. Comment on the following quotation: “Marriage is popular because it combines the maximum of temptation with the maximum of opportunity.” (G.B. Shaw)
6. Comment on the following quotation: “Love conquers all.” (P.M. Vergil)
7. Comment on the following quotation: “All happy families resemble one another, every unhappy family is unhappy in its own way.” (L. Tolstoy)

Задание 4: *выступите с устным сообщением (или напишите небольшое эссе) по одной из предложенных тем, демонстрируя способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке (УК 4)*

1. People should not marry outside their religion, nation, race, class, education.
2. Interracial marriages should be discouraged.
3. Adopted children should know who their natural parents are.
4. There is no such thing as love.
5. Loneliness can be beneficial.
6. Divorce is on the increase in Russia.
7. The heart that once truly loves never forgets.
8. It is the wife who changes for the better or the worse, not the husband.

9. Premarital sex has undermined one of the primary reasons for marriages.
10. Love cannot be forced.
11. No herb will cure love.
12. Happiness takes no account of time.
13. Do you believe in love at first sight?
14. Describe a perfect date.
15. Do you think getting married means giving up freedom?
16. Do you think marriage is necessary?
17. LGBT in terms of marriage and family.

Задание 5: *в форме диалога или полилога решите возникающие проблемно-ориентированные задачи межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4), учитывая основные требования образовательных стандартов (УК 4)*

1. Your husband beats you, but with eight children he is your only means of financial support. Your mother comes over to visit you and asks you why you are bruised. What's your reply?
2. You and your wife have been married for five years. You've been very happy but lately you have begun to feel very attracted towards another woman. Your wife asks you if anything is wrong. What do you say?
3. You are going to call off the engagement. What do you say to your boy/girlfriend?
4. You are a reporter of the *Daily Mail Gossip Column*. You are going to interview Elizabeth Smith and Richard Brenton, the famous film stars, who got divorced last year but who, according to rumour, are planning to remarry. What questions will you ask them?

Тема 6: Going through a stage. Parents and children

Задание 1: *передайте краткое содержание англоязычного текста, выделив и прокомментировав его основную идею, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью достижения результатов в процессе устной коммуникации (УК 4)*

См. текст "Daddy" (Выборова, 2012, сс. 170-172).

Задание 2: *передайте краткое содержание русскоязычного текста, демонстрируя способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью достижения результатов в процессе устной коммуникации (УК 4) и учитывая основные требования образовательных стандартов (УК 4)*

См. текст «Папа – мой любовник» (Выборова, 2012, сс. 54-55).

Задание 3: прокомментируйте известные изречения, обращая внимание на принципы культурного релятивизма и этические нормы в межличностном и межкультурном взаимодействии (УК 4)

1. Comment on the following quotation: "Youth is the only season for enjoyment, and the first twenty-five years of one's life are worth all the rest of the longest life of man, even though those five-and-twenty be spent in penury and contempt, and the rest in the possession of wealth, honour! respectability." (G.H. Borrow)
2. Comment on the following quotation: "Almost everything that is great has been done by youth." (B. Disraeli)
3. Comment on the following quotation: "If youth knew, if age could." (H. Estienne)
4. Comment on the following quotation: "When children are doing nothing, they are doing mischief;" (H. Fielding)
5. Comment on the following quotation: "Few sons are like their father, many are worse, few, indeed, are better than the father." (Homer)
6. Comment on the following quotation: "Children are born to be happy." (J. Marti)
7. Comment on the following quotation: "It's a wise father who knows his own child." (W. Shakespeare)
8. Comment on the following quotation: "If parents could realize how they bore their children." (G.B. Shaw)
9. Comment on the following quotation: "The old believe everything; the middle-aged suspect every-thing; the young know everything." (O. Wilde)
10. Comment on the following quotation: "Children begin by loving their parents. After a time they judge them. Rarely, if ever, do they forgive them." (O. Wilde)

Задание 4: выступите с устным сообщением (или напишите небольшое эссе) по одной из предложенных тем (вопросов), демонстрируя способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке (УК 4)

1. Do you think that you are a good parent? Why?
2. Do you think your parents were good parents?
3. Do you think your children will be good parents?
4. What are some things that your parents did that you would never do?
5. What are some things that you have seen other parents do that you would never do?
6. What do you think are some of the most difficult problems faced by parents?

7. Have you ever changed cloth diapers with safety pins and rubber pants before?
8. How do you cope with sibling rivalry?
9. How do you reward your children for the good things that they do?
10. Are all couples who can have children qualified enough to be parents?
11. What are the names of some good books on parenting?
12. What are the names of some good websites on parenting?

Задание 5: в форме диалога или монолога решите возникающие проблемно-ориентированные задачи межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4), учитывая основные требования образовательных стандартов (УК 4)

1. Your son (daughter) came home from school in low spirits and said that the teacher had been unfair to him (her). What would you do?
2. Your daughter is in her first year at college. She wants to go away for the weekend. Would you permit her?
3. Your mother decided to remarry and invited her friend to dinner. You don't like him. What would you do?
4. Your parents are going to divorce. Would you try to prevent the divorce?
5. Your best friend is going to marry a man who is a friend of the family, very nice and intelligent, but old enough to be her father. What would you advise her?

Тема 7: Choosing a career. Jobs and employment

Задание 1: передайте краткое содержание англоязычного текста, выделив и прокомментировав его основную идею, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью достижения результатов в процессе устной коммуникации (УК 4)

См. текст "The Final Interview" (Выборова, 2012, сс. 172-174).

Задание 2: передайте краткое содержание русскоязычного текста, демонстрируя способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью достижения результатов в процессе устной коммуникации (УК 4) и учитывая основные требования образовательных стандартов (УК 4)

См. текст «Вакансии: кто нужен иностранцам?» (Выборова, 2012, сс. 80-81).

Задание 3: прокомментируйте известные изречения, обращая внимание на принципы культурного релятивизма и этические нормы в межличностном и межкультурном взаимодействии (УК 4)

1. Comment on the following quotation: "Work is the grand cure of all the maladies and miseries that ever beset mankind". (Th. Carlyle)
2. Comment on the following quotation: "Diligence is the mother of good fortune, and idleness, its opposite, never brought a man to the goal of any of his best wishes". (S. Cervantes)
3. Comment on the following quotation: "A man's good work is effected by doing what he does; a woman's by being what she is". (O.K. Chesterton)
4. Comment on the following quotation: "In this imperfect world industry is rewarded and giddiness punished". (W.S. Maugham)
5. Comment on the following quotation: "Employment is a process determined by individual characteristics, job characteristics and appearance". (Unknown)

Задание 4: выступите с устным сообщением (или напишите небольшое эссе) по одной из предложенных тем (вопросов), демонстрируя способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке (УК 4)

1. Russia is moving towards market economy which involves unemployment rate growth.
2. A gardener's job is better than that of a maid.
3. One chooses one's career for life.
4. Only men can dream of making a career as President.
5. Few things are impossible to diligence and skill.
6. First come, first hired.
7. Some people live to work, others work to live.

Задание 5: в форме диалога или полилога решите возникающие проблемно-ориентированные задачи межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4), учитывая основные требования образовательных стандартов (УК 4)

1. You go to an interview for a job but you have no experience. How will you explain to the interviewer why you should have the job?
2. Go to an employment agency. Ask them if they have any jobs that you might be qualified to do.
3. Your boss calls you to his/her office to tell you that you
4. have been replaced by a computer. What would you do?

Тема 8: Friend and friendships

Задание 1: *передайте краткое содержание англоязычного текста, выделив и прокомментировав его основную идею, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью достижения результатов в процессе устной коммуникации (УК 4)*

См. текст “Boy-Girl Friendships” (Выборова, 2012, сс. 211-213).

Задание 2: *передайте краткое содержание русскоязычного текста, демонстрируя способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью достижения результатов в процессе устной коммуникации (УК 4) и учитывая основные требования образовательных стандартов (УК 4)*

См. текст «Друг детства» (Выборова, 2012, сс. 105-106).

Задание 3: *прокомментируйте известные изречения, обращая внимание на принципы культурного релятивизма и этические нормы в межличностном и межкультурном взаимодействии (УК 4)*

1. Comment on the following quotation: “Little friends may prove great friends.” (Aesop)
2. Comment on the following quotation: “Never trust a friend who deserts you in a pinch.” (Aesop)
3. Comment on the following quotation: “Old wood best to burn, old wine to drink, old friends to trust, and old authors to read.” (F. Bacon)
4. Comment on the following quotation: “You shall judge of a man by his foes as well as by his friends.” (J. Conrad)
5. Comment on the following quotation: “When Zeno was asked what a friend was, he replied, "An-other I."” (Diogenes)
6. Comment on the following quotation: “A friend is a person with whom I may be sincere. Before him I may think aloud...” (R.W. Emerson)
7. Comment on the following quotation: “The more we love our friends, the less we flatter them; it is by excusing nothing that pure love shows itself.” (J.B.P. Moliere)
8. Comment on the following quotation: “A friendship founded on business is better than abusiness founded on friendship.” (J.D. Rockefeller)
9. Comment on the following quotation: “A friend should bear his friend's infirmities.” (W. Shakespeare)
10. Comment on the following quotation: “Inferiority is what you enjoy in your friends.” (Ph.D.S. Chesterfield)

11. Comment on the following quotation: “Associate with men of good quality, if you esteem your own reputation, for it is better to be alone than in bad company.” (G. Washington)

Задание 4: *выступите с устным сообщением (или напишите небольшое эссе) по одной из предложенных тем (вопросов), демонстрируя способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке (УК 4)*

1. Making new friends can be as exciting at 50 as it is at 20.
2. Making friends is not easy.
3. The only way to have a friend is to be one.
4. Friendship works wonders.
5. Adult friendship is no more than a mutual flight from boredom.
6. Only childhood friends are true friends.
7. You can never have too many friends.

Задание 5: *в форме диалога или полилога решите возникающие проблемно-ориентированные задачи межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4), учитывая основные требования образовательных стандартов (УК 4)*

1. Your best friend and you had a major quarrel. You apologized, but he still won't talk to you. What can you do?
2. Your friend has a really serious problem, and he made you promise not to tell anyone about it. But you feel that you won't be able to help him without breaking the promise; How will you do it?
3. You have a friend who has just become very famous. In what way will it tell on your relations?
4. You used to have a lot of friends before you got married. Your wife (husband) objects to some of your old relationships which are very dear to you. What would you do?
5. You introduced your boyfriend to your groupmate and he took fancy to her. Would you break your relationship with your groupmate?

Тема 9: Crime and punishment

Задание 1: *передайте краткое содержание англоязычного текста, выделив и прокомментировав его основную идею, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью достижения результатов в процессе устной коммуникации (УК 4)*

См. текст “Getting What He Deserved” (Выборова, 2012, сс. 186-187).

Задание 2: *передайте краткое содержание русскоязычного текста, демонстрируя способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью достижения результатов в процессе устной коммуникации (УК 4) и учитывая основные требования образовательных стандартов (УК 4)*

См. текст «Убийца сдалась полиции... через 23 года» (Выборова, 2012, сс. 132-133).

Задание 3: *прокомментируйте известные изречения, обращая внимание на принципы культурного релятивизма и этические нормы в межличностном и межкультурном взаимодействии (УК 4)*

1. Comment on the following quotation: “Society prepares the crime; the criminal commits it.” (H. Buckle)
2. Comment on the following quotation: “If poverty is the mother of crimes, want of sense is the father.” (J. de la Bruyere)
3. Comment on the following quotation: “Every unpunished murder takes away something from the security of every man's life.” (D. Webster)
4. Comment on the following quotation: “Many commit the same crimes with a very different result. One bears a cross for his crime, another - a crown.” (D.J. Juvenal)
5. Comment on the following quotation: “One eyewitness is of more weight than ten hearsays.” (T.M. Plautus)
6. Comment on the following quotation: “He who decides a case without hearing the other side, though he decides justly, cannot be considered just.” (L.A. Seneca)
7. Comment on the following quotation: “It's better to risk saving a guilty person than to condemn an innocent one.” (F.M.A, Voltaire)
8. Crime is a kind of disease and should be treated as such.

Задание 4: *выступите с устным сообщением (или напишите небольшое эссе) по одной из предложенных тем (вопросов), демонстрируя способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке (УК 4)*

1. Whoever profits by the crime is guilty of it.
2. Small crimes always precede great ones.
3. Petty laws breed great crimes.
4. Cruelty is part of nature, at least of human nature, but it is one thing that seems unnatural to us.
5. Suicide should not be considered a crime.
6. Violence is sometimes justified.

7. There is no justification for terrorism.
8. We should disobey a law that is contrary to our own beliefs.
9. Prostitution should be legal.
10. Capital punishment is a deterrent against crime.
11. Drugs should be legalized.
12. Ownership of firearms should be carefully regulated by the government.
13. Parents should be punished for child abuse.

Задание 5: в форме диалога или монолога решите возникающие проблемно-ориентированные задачи межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4), учитывая основные требования образовательных стандартов (УК 4)

1. Your mother is going to die unless you buy a very expensive medicine which can save her life, but you cannot afford it. Would you rob the chemist's shop to get it?
2. There was a mass kidnapping at the airport. The kidnappers wanted a ransom and they shot a hostage every hour between 12 noon and 11 p.m. When the last hostage was shot, they vanished down a secret tunnel and got away. You are a police officer. What would you do?
3. Having discovered that someone was regularly drinking his whisky, the man decided to put poison into one of the bottles. Do you think he had the right to do that?
4. Your brother is being looked for by the police. You are aware of it and you hid him in your house for a while. You know where he is now. Would you tell the truth when asked by the police?
5. Your baby is kidnapped and you were asked a very large sum of money. What would you do?

Тема 10: Women and their role in society

Задание 1: передайте краткое содержание англоязычного текста, выделив и прокомментировав его основную идею, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью достижения результатов в процессе устной коммуникации (УК 4)

См. текст “A Woman’s Search for Self” (Выборова, 2012, сс. 235-236).

Задание 2: передайте краткое содержание русскоязычного текста, демонстрируя способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью достижения

результатов в процессе устной коммуникации (УК 4) и учитывая основные требования образовательных стандартов (УК 4)

См. текст «Человечество приближается к эре женщины» (Выборова, 2012, сс. 159-160).

Задание 3: прокомментируйте известные изречения, обращая внимание на принципы культурного релятивизма и этические нормы в межличностном и межкультурном взаимодействии (УК 4)

1. Comment on the following quotation: "Two women placed together make cold weather." (W. Shakespeare)
2. Comment on the following quotation: "In old age a woman must put up with the face, the friends, the health and the children she has earned." (W. Fay)
3. Comment on the following quotation: "I have never regarded woman as a toy. Woman is the intellectual helpmate of man in public as in private life. Without her we should forget the true ideas." (O. Wilde)
4. Comment on the following quotation: "Plain women are always jealous of their husbands, beautiful women never are! - Beautiful women have no time. They are always so occupied in being jealous of other people's husbands." (O. Wilde)
5. Comment on the following quotation: "One could never trust a woman who tells one her real age. A woman who would tell one that, would tell one anything." (O. Wilde)
6. Comment on the following quotation: "The way to fight a woman is with your hat. Grab it and run." (Anonymous)
7. Comment on the following quotation: "Being a woman is a terribly difficult task. Since it consists principally in dealing with men." (J. Conrad)
8. Comment on the following quotation: "Don't tell a woman she's pretty; tell her there is no other woman like her, and all roads will open to you." (J.R. Renard)
9. Comment on the following quotation: "On one issue, at least, men and women agree: they both distrust women." (H.L. Mencken)

Задание 4: выступите с устным сообщением (или напишите небольшое эссе) по одной из предложенных тем (вопросов), демонстрируя способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке (УК 4)

1. Women are the last to be hired and the first to be fired.
2. With today's high costs, it's certainly true that many families need two incomes to maintain a satisfactory standard of living.
3. Women belong at home taking care of children.
4. Women should be more aggressive.

5. Men and women are emotionally different.
6. Women are inferior to men.
7. Women should serve in combat in wartime.
8. A bad woman is the sort of woman a man never gets tired of
9. A woman is a trap.

Задание 5: *в форме диалога или монолога решите возникающие проблемно-ориентированные задачи межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4), учитывая основные требования образовательных стандартов (УК 4)*

1. If you changed overnight into a person of the opposite sex, how would your life be different?
2. You are completing a nationwide survey about the role of women in contemporary society. Make up the list of questions you will ask.
3. What measures would you take to improve women's position if you were Minister of Social Insurance?

**Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине
«Учебная практика (ознакомительная практика по методике обучения иностранным
языкам)»**

Рекомендации по контролю и оценке результатов освоения обучающимися

Текущий контроль результатов обучения рекомендуется осуществлять преподавателем в процессе прохождения практики и выполнения заданий, предусмотренных программой практики. Необходимо обращать внимание обучающегося на правильность и своевременность выполнения требуемых заданий и соответствие требованиям к оформлению итоговой аттестации. Текущий контроль имеет большое значение, поскольку позволяет своевременно выявить затруднения и отставание и внести коррективы в учебную деятельность.

Контрольные вопросы для самопроверки

- | |
|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Требования к отчетной документации по практике2. Оформление индивидуального плана по практике.3. Оформление отчета по практике4. Основные логические формы и процедуры, необходимые для осуществления критического анализа и синтеза информации в педагогической деятельности учителя иностранного языка5. Особенности рефлексивной деятельности в педагогической деятельности учителя иностранного языка6. Способы и приемы осуществления рефлексии и критического анализа результатов педагогической деятельности учителя иностранного языка и учебной деятельности обучающихся7. Основные принципы иноязычного образования8. Приемы организации учебной деятельности в коммуникативном иноязычном образовании9. Приемы организации учебной деятельности в коммуникативном иноязычном образовании10. Содержание и требования ФГОС ОО11. Особенности различных форм обучения иностранному языку в соответствии с требованиями ФГОС ОО12. Процедура отбора учебного содержания в иноязычном образовании.13. Различные формы учебных занятий по иностранному языку методы14. Приемы и технологии обучения, в том числе информационные особенности15. Этапы разработки плана урока иностранного языка с использованием различных методов обучения.16. Требования ФГОС ООО применительно к воспитательной деятельности учителя иностранного языка17. Специфика учебного предмета «Иностранный язык» и его воспитательный |
|--|

потенциал

18. Методы реализации воспитательного аспекта иноязычного образования.
19. Виды внеурочной деятельности обучающихся
20. Способы организации внеурочной деятельности по иностранному языку
21. Методы и формы организации внеклассных мероприятий по иностранному языку
22. Особенности консультативной помощи родителям обучающихся различных категорий.
23. Способы оказания консультативной помощи родителям обучающихся различных категорий
24. Приемы отбора методов оказания консультативной помощи родителям обучающихся в соответствии с их особенностями
25. Виды развивающей учебной деятельности
26. Приемы развивающей учебной деятельности по предмету «Иностранный язык»
27. Способы интеграции предмета «Иностранный язык» с другими предметами.
28. Социокультурные особенности региона
29. Особенности реализации регионального компонента образовательной программы по иностранному языку
30. Методы и приемы реализации регионального компонента образовательной программы по иностранному языку в учебной и во внеурочной деятельности.
31. План анализа урока по иностранному языку

Задания для выполнения в ходе практики

1. Подготовить анализ урока по плану, определяя задачи каждого этапа урока, речевой материал, усваиваемый в течение урока с указанием методических приемов и дидактических материалов, применяемых учителем.
2. Проанализировать один из разделов УМК по английскому языку с точки зрения его соответствия требованиям ФГОС ООО, возрастным и индивидуальным особенностям обучающихся, социокультурных возможностей и возможности реализации воспитательного и развивающего аспектов иноязычного образования и интеграции с другими предметами.
3. Разработать фрагмент урока иностранного языка.

Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине «Учебная практика (ознакомительная практика по профилю)»

Рекомендации по контролю и оценке результатов освоения обучающимися

Текущий контроль результатов обучения рекомендуется осуществлять преподавателем в процессе прохождения практики и выполнения заданий, предусмотренных программой практики. Необходимо обращать внимание обучающегося на правильность и своевременность выполнения требуемых заданий и соответствие требованиям к оформлению итоговой аттестации. Текущий контроль имеет большое значение, поскольку позволяет своевременно выявить затруднения и отставание и внести коррективы в учебную деятельность.

Контрольные вопросы для самопроверки

1. Требования к отчетной документации по практике
2. Оформление индивидуального плана по практике.
3. Оформление отчета по практике.
4. Особенности системного и критического мышления.
5. Особенности оценки информации и принятия решений.
6. Стратегии аргументации и формулирования точки зрения.
7. Основные логические формы и процедуры, необходимые для осуществления критического анализа и синтеза информации в педагогической деятельности учителя иностранного языка.
8. Особенности, способы и приемы осуществления рефлексивной деятельности в педагогической деятельности учителя иностранного языка.
9. Понятие педагогической ситуации.
10. Методы анализа педагогической ситуации.
11. Специфика профессиональной рефлексии в области иноязычного образования.
12. Психолого-педагогические основы учебно-воспитательного процесса.
13. Закономерности организации образовательного процесса в иноязычном образовании.
14. Способы проектирования учебно-воспитательного процесса с опорой на знания иностранного языка и особенностей профессии учителя иностранного языка.

Задания для выполнения в ходе практики

1. Разработать развернутый план-сценарий внеклассного мероприятия социокультурной направленности по иностранному языку (в группе из 3-4 человек) и провести данное мероприятие в одной из школ города.
2. Проанализировать педагогическую ситуацию, представленную в одном из художественных фильмов, предложить свои пути решения педагогической проблемы.
3. Оценить свою готовность к деятельности учителя иностранного языка по предлагаемым критериям и предложить средства и способы профессионального роста.

Раздел 1. Путешествия.

Темы Путешествие за границу. Путешествие мечты. Отдых в Германии.

Задания

1) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

В Москву я прибыл две недели назад. Меня все интересовало, так как я впервые был в этом городе. Я любовался новыми зданиями, красивыми улицами, площадями и прежде всего московским метро. Москва один из самых старых городов России.

Прошлым летом я посетил Санкт-Петербург. Это необычный город с особенной атмосферой. Он не похож на другие русские города. Здесь все особенное: прямые улицы, арки дворов, уютные кофейни, мосты, набережные. Город имеет трагическую историю, но при этом остается очень притягательным, его любят и туристы, и местные жители.

В России очень много уникальных мест. Мне хотелось бы попутешествовать по Волге, своими глазами увидеть Енисей, побывать на озере Байкал. Но наша страна такая большая, что трудно повидать все ее уголки и достопримечательности.

Пожалуйста, ваш паспорт. Вот мой паспорт. Это ваш багаж? Есть что-то, подлежащее обложению пошлиной? Откройте, пожалуйста, все ваши вещи. Я не знаю таможенных правил досконально.

2) Группа делится на пары. Каждая пара составляет и затем инсценирует диалог по одной из указанных ниже коммуникативных ситуаций. В случае если в группе нечетное количество человек, допускается участие трех человек в одной подгруппе.

Ситуации:

- Sie wollen eine Reise mit Ihren Freunden machen. Ihre Eltern sind dagegen. Bringen Sie Argumente, dass eine Reise mit den Freunden ungefährlich und angenehm ist.

- Sie wollen eine Reise durch Russland machen und Ihre Freunde möchten lieber ins Ausland fahren.

Условия: время на подготовку: 20-25 минут.

Время говорения: 7-8 минут

Планируемый результат: лексически и грамматически правильно построенное коммуникативное общение, в процессе которого обсуждаются разные точки зрения на ситуацию.

Тема 2 Употребление артиклей и предлогов с географическими названиями

Задания

1. Подставьте правильный артикль, где это необходимо.

Ein Gast aus ... London, die Reise in ... alte England, die Hauptstadt ... Ukraine, die Sehenswürdigkeiten von ... Moskau, die Einwohner ... Libanon, der Besuch aus ... Schweden, der Urlaub in ... BRD, der Brief aus ... USA, ein Paket nach ... Spanien, ein Zug nach ... Rom, die Delegation aus ... Sudan, der Flug in ... Niederlande, eine Fahrt ... Russland, die Dame von ... Türkei, die Museen von ... Frankreich.

2. Дополните предложения.

1. Mein Geschäftspartner lebt (Франция, Париж). 2. Unser Kollege ist zurzeit (Швейцария). 3. Er träumt davon, sich (Чехия) zu erholen. 4. Vor zwei Wochen waren wir (Греция). 5. Er bleibt noch ein paar Tage (Иран). 6. Ich muss eine Dienstreise (Монголия) machen. 7. Wir reisen (Россия) zurück. 8. Er verbrachte zwei Wochen (Италия). 9. Mein Freund will (Мадрид) studieren. 10. Ich möchte (прекрасная Греция) mit eigenen Augen sehen. 11. Er macht sich auf den Weg (Индия). 12. Das Flugzeug fliegt (Египет).

3. Преведите на немецкий язык.

Старая Англия, объединенная Германия, живописная Швейцария, музыкальная Австрия, маленький Люксембург, солнечная Италия, огромный Китай, бывшая Югославия, пестрая Индия, нейтральная Швеция, развитая Япония, жаркий Судан, богатая традициями Испания.

4. Дополните артикль.

1. Dresden liegt an ... Elbe. 2. London liegt an ... Themse. 3. Paris liegt an ... Seine. 4. Frankfurt liegt an ... Main. 5. Budapest liegt an ... Donau. 6. Hamburg liegt an ... Ostsee. 7. St.-Petersburg liegt an ... Newa. 8. Kiew liegt an ... Dnepr. 9. Moskau liegt an ... Moskwa. 10. Komsomolsk liegt an ... Amur.

5. Дополните предложения.

1. In diesem Jahr fuhr Erika (в Гарц). 2. Er verbrachte den Sommer (на Средиземном море). 3. (Северное море) bildet die nördliche Grenze Europas. 4. Sie wandert (по Шварцвальду). 5. (Альпы) gehören zu den beliebtesten Erholungsorten der Europäer. 6. Er wohnt an der Küste (Балтийское море). 7. Waren Sie nicht (Кавказ)? 8. Ich möchte (Карпаты) besuchen. 9. (Черное море) liegt im Süden Russlands. 10. Haben sie keinen Wunsch (Анды) zu reisen?

Раздел 2. Книги.

Тема Книги и современность. Мой любимый писатель. Современные писатели.

Задания

1) Прочитайте статьи о книгах. Кратко изложите содержание статей, выразите собственное мнение о проблеме. Используйте при работе приведенную выше схему.

Weg damit

**Unsere Bücher sind nichts mehr wert. Warum trennen wir uns nicht einfach von ihnen?
Michael Allmaier bestellt den Entrümpler.**

Von [Michael Allmaier](#)

Heute kommt der Büchermann und bringt meine Freunde weg. Manche von ihnen begleiteten mich über vierzig Jahre. Sie schenkten mir Einsichten und munterten mich auf. Wenn ich heute kein Trottel bin, dann ist das ihr Verdienst.

Ich habe den Büchermann selbst bestellt; sein Zettel lag im Postkasten. Im Grunde ist er Entrümpler. Töpfe, Schuhe, kaputte Uhren ... all das nimmt er kostenlos mit, aber seine Spezialität sind Bücher. Von denen besitze ich einige, um die sechstausend mögen es sein. Ich sehe sie aus dem Augenwinkel, während ich dies schreibe. Sieben Meter Billy-Regale, vom Boden bis zur Decke, zweireihig eingeräumt. Sie sollten sich das nicht als Bibliothek vorstellen; es ist mehr ein Bücherzoo. Da steht Nietzsches Nachlass neben der sauteuren Warenkunde Obst, eine seltene Ausgabe Donald Duck beim Standardwerk über Charles Manson. Wer die Reihen mustert, lernt mich kennen, mehr, als mir lieb sein sollte.

Die meisten Bände sind gut in Schuss; ich behandle sie mit Respekt. Auch die Fehlkäufe durften bleiben. Bücher wegzwerfen, das brachte ich bis heute nicht übers Herz. Sie sind ZEIT-Leser und mögen Papier, Sie finden so etwas wahrscheinlich normal. In der Kneipe stutzt auch keiner, wenn ich sage, ich trinke jeden Tag Wein. Leider muss ich Ihnen sagen: Wir machen uns etwas vor.

Wie jede Liebe ist auch die zum Buch nicht unendlich teilbar. Die Regalbretter neben mir biegen sich schon. Auf den Büchern der ersten Reihe liegen andere, neuere Bücher, sodass ich nicht mehr sehe, welche dahinter sind. Dann ist da der Stapel neben der Couch, der ist schon so hoch, dass er wackelt. Und der Karton auf dem Speicher, dessen Inhalt ich nicht mal mehr kenne. Was soll ich tun – einen Meter Billy anbauen? Nicht schon wieder. Ich sortiere jetzt ein paar Hundert von ihnen aus. Soll der Büchermann sie verramschen oder zu Katzenstreu schreddern, ich will es gar nicht wissen.

Ich habe versucht, sie zu verkaufen. Mit einem Rucksack voller Kunstbände zog ich ins nächste Antiquariat. Der Antiquar war ein müder Mann hinter einem Rechner. Seufzend tippte er eine ISBN nach der anderen in sein Bewertungsprogramm ein. Ich sah ihm über die Schulter: 85 Cent, 1,10 Euro, 4 Cent, so ging das in einem fort. Dann sagte er: "Ich gebe Ihnen 12 Euro – für das hier und das und das." In meiner Frustration habe ich ihm die Übrigen geschenkt. Er war taktvoll genug, sie nicht schon vor meinen Augen wegzwerfen.

Dieser Artikel stammt aus der ZEIT Nr. 3 vom 14.1.2016. Die aktuelle ZEIT können Sie am Kiosk oder hier erwerben.

Sie glauben, das lag an meinen Büchern? Probieren Sie es aus. Sie müssen nur die App Momox aufs Smartphone laden und damit den Barcode scannen, dann bekommen Sie ein Angebot für jedes Ihrer Bücher. Oder zumindest die Gewissheit, dass es nicht einmal seine Transportkosten einspielen würde. Nicht, dass Literatur jemals eine gute Geldanlage war. Aber vor zehn Jahren zahlten Antiquariate einem vielleicht ein Viertel des Neupreises; und selbst auf dem Flohmarkt waren noch ein, zwei Euro pro Band drin. Heute stehen neben den Hausmülltonnen "Bitte mitnehmen"-Schachteln, aber niemand greift zu.

Wenn ich seit dieser Erfahrung meine Schätze betrachte, ist es nicht mehr dasselbe. Ich weiß ja, was die anderen sehen: einen Haufen Altpapier. Astrid Lindgrens Geschichten aus Lönneberga, die meine Mutter mir vorlas, die Rezepte von Bocuse, die mir nie glückten – alles nur noch Abfall, wertloser als Notizhefte.

Auf dem Buchmarkt von heute sieht es so ähnlich aus wie bei mir im Regal: Er ist komplett überschwemmt. 8,5 Milliarden Bücher stehen einer Schätzung nach in deutschen Haushalten herum. Mit jedem Jahr kommen über 300 Millionen neue dazu. Und weil keiner sie wegwirft,

werden es immer mehr. Doch das, was sie enthalten, ist längst nicht mehr ans Papier gebunden. Man kann es in vielen Fällen auch herunterladen, streamen, raubkopieren.

Nun mögen Sie sagen: Mir doch egal, meine Bücher sind etwas Ideelles. Und tatsächlich vergisst man leicht, wie materiell sie sind, welchen Platz sie verschlingen. Sie schmiegen sich an die Wand wie ein Teppich, der Weltgeist ins Zimmer haucht. Aber erinnern Sie sich noch: der letzte Umzug, die Bandscheiben? Und was Sie sich damals vorgenommen haben? Das setze ich jetzt bei mir um. (DIE ZEIT 1/2016)

б) Digital lesen

So wird das E-Buch sexy

Alle reden von E-Books, nur eines gibt es in Deutschland nicht: ein gutes, einfaches, preiswertes Angebot. SPIEGEL ONLINE zeigt, woran das System krankt - und was Leser wollen, damit digitales Lesen endlich Spaß macht.

Von Konrad Lischka und Frank Patalong

Der digitale Handel war mal eine große Verheißung für die Hersteller. Er versprach allen Beteiligten nur Vorteile - die Produzenten sollten mehr verdienen, weil sie physisch nichts mehr produzieren müssten. Die Kosten für Herstellung, Lagerung und Transport sollten entfallen; Kosten, für die normalerweise der Hersteller in Vorlage geht, und ob er sein Geld je wiederbekommt, weiß er nicht.

Dieses Geschäft ist eine teure Lotterie, in der die Chancen sehr ungleich verteilt sind. Denn natürlich gelingt es dem finanzkräftigen Großverlag, Major Label oder Filmverleih besser als dem Kleinverleger, Indie-Label oder Direktvertrieb, seine Waren mit großer Aufmerksamkeit in den Handel zu bringen.

Im Netz hingegen sind alle gleich und haben alle die gleichen Chancen - jubelten zumindest Euphoriker Mitte der neunziger Jahre in unzähligen Artikeln und Marketing-Büchern. Einen Teil des gewonnenen Vorteils könne man sogar an die Kunden weitergeben: Sonderangebote machen, generelle Preisnachlässe einräumen. Seit eineinhalb Jahrzehnten fordern diverse Theoretiker des E-Commerce, man müsse die Käufer dafür belohnen, dass sie anstelle des Herstellers nun Kosten von Herstellung, Lagerung und Vertrieb übernehmen. Denn ist es nicht der Kunde, der sich die Ware brennt oder ausdruckt? Der in Vorlage geht und Hunderte Euro ausgibt, bevor er ein E-Book überhaupt lesen kann?

So ist das wohl - aber die Realität sah lange anders aus. Musik- und Filmindustrie haben mit aberwitzigen Preisvorstellungen, unzureichender Technik und unzumutbarem Rechtemanagement verhindert, dass ein Markt entstehen konnte. Sie überließen stattdessen den Illegalen das Feld. Erst jetzt, nachdem eine Krise gut jeden dritten Beschäftigten in der Musikbranche den Job gekostet hat, beginnt ein Umdenken.

Endlich werden vernünftige Preise verlangt, der Kopierschutz über digitales Rechtemanagement (DRM) ist passé, und Kunden werden für Online-Käufe mit Vorteilen belohnt. Selbst Flatrates für den kostenpflichtigen Vollzugang zur Musik dieser Welt sind inzwischen möglich und werden zunehmend genutzt.

2009 wird sich nach dem Musikbusiness und der Filmindustrie wahrscheinlich die nächste Branche auf das digitale Abenteuer einlassen: der Buchhandel und die Verlage. Sie hatten zehn Jahre Gelegenheit, die Fehler der anderen Kreativindustrien zu beobachten und daraus zu lernen. Genutzt haben sie diese allerdings nur spärlich - was die Branche in diesem Jahr auf der Frankfurter Buchmesse stolz vorführt, ist kein digitales Angebot, sondern ein Placebo. (Spiegel, Oktober, 2009).

2) Ролевая игра

Группа делится на пары. В каждой паре студенты должны представить разные точки зрения на проблему. Задания:

а) Обсудить проблему роль книг в современном обществе. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

б) Обсудить, есть ли будущее у печатных книг. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

в) Обсудить роль чтения в развитии современной молодежи. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

г) Обсудить, какие книги сегодня актуальнее: современная или классическая литература. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

Время на подготовку: 20-25 минут

Время ответа: 10-15 минут

Планируемый результат: Лексически и грамматически правильная коммуникация на иностранном языке, в ходе которой отрабатывается умение высказывать свою точку зрения, интересоваться чужим мнением, приходить к общим решениям и выводам.

**Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине
«Культура речевого общения на втором иностранном языке»**

Раздел 1 Путешествие. Отдых

Тема 1 Виды и способы путешествий

Задания

1) Перевести следующие предложения на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

В Москву я прибыл две недели назад. Меня все интересовало, так как я впервые был в этом городе. Я любовался новыми зданиями, красивыми улицами, площадями и прежде всего московским метро. Москва один из самых старых городов России.

Прошлым летом я посетил Санкт-Петербург. Это необычный город с особенной атмосферой. Он не похож на другие русские города. Здесь все особенное: прямые улицы, арки дворов, уютные кофейни, мосты, набережные. Город имеет трагическую историю, но при этом остается очень притягательным, его любят и туристы, и местные жители.

В России очень много уникальных мест. Мне хотелось бы попутешествовать по Волге, своими глазами увидеть Енисей, побывать на озере Байкал. Но наша страна такая большая, что трудно повидать все ее уголки и достопримечательности.

Пожалуйста, ваш паспорт. Вот мой паспорт. Это ваш багаж? Есть что-то, подлежащее обложению пошлиной? Откройте, пожалуйста, все ваши вещи. Я не знаю таможенных правил досконально.

2) Группа делится на пары. Каждая пара составляет и затем инсценирует диалог по одной из указанных ниже коммуникативных ситуаций. В случае если в группе нечетное количество человек, допускается участие трех человек в одной подгруппе.

Ситуации:

- Sie wollen eine Reise mit Ihren Freunden machen. Ihre Eltern sind dagegen. Bringen Sie Argumente, dass eine Reise mit den Freunden ungefährlich und angenehm ist.
- Sie wollen eine Reise durch Russland machen und Ihre Freunde möchten lieber ins Ausland fahren.

Условия: время на подготовку: 20-25 минут.

Время говорения: 7-8 минут

Планируемый результат: лексически и грамматически правильно построенное коммуникативное общение, в процессе которого обсуждаются разные точки зрения на ситуацию.

Тема 2 Употребление артиклей и предлогов с географическими названиями

Задания

1. Подставьте правильный артикль, где это необходимо.

Ein Gast aus ... London, die Reise in ... alte England, die Hauptstadt ... Ukraine, die Sehenswürdigkeiten von ... Moskau, die Einwohner ... Libanon, der Besuch aus ... Schweden, der Urlaub in ... BRD, der Brief aus ... USA, ein Paket nach ... Spanien, ein Zug nach ... Rom, die Delegation aus ... Sudan, der Flug in ... Niederlande, eine Fahrt ... Russland, die Dame von ... Türkei, die Museen von ... Frankreich.

2. Дополните предложения.

1. Mein Geschäftspartner lebt (Франция, Париж). 2. Unser Kollege ist zurzeit (Швейцария). 3. Er träumt davon, sich (Чехия) zu erholen. 4. Vor zwei Wochen waren wir (Греция). 5. Er bleibt noch ein paar Tage (Иран). 6. Ich muss eine Dienstreise (Монголия) machen. 7. Wir reisen (Россия) zurück. 8. Er verbrachte zwei Wochen (Италия). 9. Mein Freund will (Мадрид) studieren. 10. Ich möchte (прекрасная Греция) mit eigenen Augen sehen. 11. Er macht sich auf den Weg (Индия). 12. Das Flugzeug fliegt (Египет).

3. Преведите на немецкий язык.

Старая Англия, объединенная Германия, живописная Швейцария, музыкальная Австрия, маленький Люксембург, солнечная Италия, огромный Китай, бывшая Югославия, пестрая Индия, нейтральная Швеция, развитая Япония, жаркий Судан, богатая традициями Испания.

4. Дополните артикль.

1. Dresden liegt an ... Elbe. 2. London liegt an ... Themse. 3. Paris liegt an ... Seine. 4. Frankfurt liegt an ... Main. 5. Budapest liegt an ... Donau. 6. Hamburg liegt an ... Ostsee. 7. St.-Petersburg liegt an ... Newa. 8. Kiew liegt an ... Dnepr. 9. Moskau liegt an ... Moskwa. 10. Komsomolsk liegt an ... Amur.

5. Дополните предложения.

1. In diesem Jahr fuhr Erika (в Гарц). 2. Er verbrachte den Sommer (на Средиземном море). 3. (Северное море) bildet die nördliche Grenze Europas. 4. Sie wandert (по Шварцвальду). 5. (Альпы) gehören zu den beliebtesten Erholungsorten der Europäer. 6. Er wohnt an der Küste (Балтийское море). 7. Waren Sie nicht (Кавказ)? 8. Ich möchte (Карпаты) besuchen. 9. (Черное море) liegt im Süden Russlands. 10. Haben sie keinen Wunsch (Анды) zu reisen?

Раздел 2

Система образования в Германии

Темы 1-5

1) Перевести письменно следующий текст на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Обучение в школе является для каждого ребёнка обязательным. Обязанность вступает в силу, как правило, осенью того года, когда ребёнку исполняется шесть лет. Обучение в государственных школах является бесплатным. В Германии существуют и частные школы, где родители обязаны оплачивать обучение своего ребёнка самостоятельно. В течение первых четырёх лет дети посещают начальную школу. Школа определяется по месту жительства. Ребёнок отправляется в близлежащую от дома школу. В некоторых федеральных землях родители могут выбирать начальную школу самостоятельно.

2) Обсудите следующую проблему: Гимназия в России и в Германии:

Условия: Группа делится на две подгруппы. В каждой подгруппе рассматриваются и формулируются мнения об учебе в гимназиях. Затем происходит обсуждение в форме «круглого стола».

Время на подготовку: 20 минут

Время обсуждения: 10 минут

Планируемый результат: Умение аргументировано высказывать свою точку зрения, используя активную лексику урока

1) Перевести письменно следующий текст на немецкий язык, используя активную лексику по теме:

Конусообразный конверт со сладостями традиционная в Германии форма подарка родителей ребёнку-первокласснику в виде конуса из пестрой оберточной бумаги, которая наполняется сладостями и небольшими игрушками. Длина такого свёртка обычно составляет около 80 сантиметров, но некоторые экземпляры бывают размером и с самого малыша.

Эта исконно немецкая традиция, зародившаяся еще в 1810 году, вначале распространялась только на учеников престижных частных школ и лишь позднее вошла в обиход в учебных заведениях по всей стране. Теперь в Германии каждый год продаётся около 700 тысяч «школьных пакетов».

Иногда ребята привязывают свои кульки к ветвям особого дерева на школьном дворе, и до конца учебного дня оно стоит увешанное детскими "подношениями", которые напоминают не то китайские фонарики, не то клоунские колпачки. По легенде, в средние века к началу учебного года такое дерево само "вырастало" на крыше школы, и учитель каждый день срывал с него крендели и приносил их в класс. Через несколько дней волшебные крендели почему-то кончались, и ребятам приходилось ждать до будущего года.

2) Составить диалог на одну из предложенных ситуаций:

- Вас пригласили в школу на классный час, посвященный выбору будущей профессии.

Обсудите с другом, как лучше построить беседу с детьми

- У вас есть выбор: отправить ребенка учиться в обычную общеобразовательную школу или в школу с углубленным изучением отдельных предметов. Обсудите преимущества и недостатки каждого типа школ.

Условия: группа делится на пары. Каждая пара выбирает одну из предложенных ситуаций и составляет диалог.

Время на подготовку: 15 минут

Время говорения: 5-7 минут

Планируемый результат: развитие коммуникативных умений и активизация словарного запаса по теме.

Темы 6-7

1. Bilden Sie irrealer Wunschsätze. Wenn möglich, benutzen Sie im Satz das Gegenteil Adjektiv

1. Ich habe zu wenig Geld für einen Urlaub. 2. Mein Schwiegersohn ist stinkfaul. 3. Meine Tochter ist so unglücklich. 4. Deine Schulnoten sind miserabel. 5. Meine Haare sind viel zu kurz. 6. Meine Nase ist zu klein. 7. Mein Mann trinkt zu viel Alkohol. 8. Martina spricht nicht mit mir. 9. Ich kann nicht fliegen. 10. Ihre Familie ist bettelarm. 11. Er ist nicht selbstbewusst. 12. Sie müssen so viel arbeiten.

2. Bilden Sie irrealer Bedingungssätze: würde + Infinitiv / Konjunktiv II-Form / Modalverb

1. Herbert interessiert sich nicht für die Schule. Wahrscheinlich bleibt er sitzen. 2. Hans hat keine Arbeit. Deshalb hat er kein Geld für ein neues Auto. 3. Astrid hat keinen Hunger. Deshalb isst sie nur wenig. 4. Monika liegt mit Grippe im Bett. Deshalb kann sie heute keinen Kuchen backen. 5. Silke muss arbeiten. Deshalb fährt sie nicht mit. 6. Das Kind passt nicht auf. Es stolpert über einen Stock und fällt hin. 7. Ute hat Angst vor Hunden. Deshalb flieht sie vor dem Hund. 8. Alfons hat keine Manieren. Er frisst wie ein Tier. 9. Simone spielt kein Lotto. Deshalb gewinnt sie auch kein Geld. 10. Erik stimmt nicht seine Gitarre. Sie klingt nicht gut.

3. Bilden Sie irreale Bedingungssätze. Achten Sie auf die Zeitangaben und den Gebrauch der Modalverben.

1. Die verunglückte Frau starb, weil ihr niemand zur Hilfe kam. 2. Das Schiff hatte ein Leck. Es ist gesunken. Viele Passagiere ertranken. 3. Sie kommen aus ärmlichen Verhältnissen. Deshalb stehen sie. 4. Eva war viel zu dick. Deshalb musste sie eine strenge Diät machen. 5. Viele konnten überleben, weil man ihnen in ihrer Not geholfen hatte. 6. Weil du nicht für die Prüfung lernst, wirst du durchfallen. 7. Das Auto ist kaputt gegangen. Wir müssen es reparieren lassen. 8. Die Hochzeitsgäste mussten lange auf die Braut warten. Sie hatte sich sehr viel Zeit gelassen. 9. Max hat seine Tochter hart bestraft. Das fand ich nicht so gut von ihm. 10. Das Bankett wird noch nicht eröffnet. Der Präsident hat noch nicht seine Rede gehalten.

4. Suchen Sie Redemittel und bilden Sie irreale Vergleichssätze als / als ob

1. Mein Kollege Erwin ist zwar verheiratet, aber er macht mir andauernd Komplimente. 2. Die Frau hinter dem Steuer fährt ziemlich unsicher. 3. Sind Sie überarbeitet? Ihre Fehlerquote ist heute sehr hoch. 4. Unser Nachbar hat seinen Job verloren, aber dennoch verlässt er täglich gegen 7 das Haus. 5. Der dicke Markus hat mir doch tatsächlich seine Hilfe bei meinem Umzug angeboten. 6. Was? Er hat dir gesagt, dass er dich lieben würde? 7. Anton hat sich schon wieder krank gemeldet.

5. Übersetzen Sie ins Deutsche

1. Он делает вид, будто впервые слышит об этой истории. 2. У меня такое чувство, словно я что-то забыла. 3. Ребенок ведет себя так, как будто родители его совсем не воспитывают. 4. Он чувствует себя, как будто пробежал пять километров. 5. Если бы у меня было больше времени! Если бы мы поехали в прошлом году в Германию! 6. Если бы автобус пришел вовремя, мы не опоздали бы на поезд. 7. Если бы ты понимал классическую музыку, мы сегодня пошли бы на концерт. 8. Если бы у меня был ее номер телефона, я бы позвонил ей.

Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине «Анализ текстов на первом иностранном языке»

Примерные задания по темам

Структура дисциплины

Раздел 1. Разновидности научного стиля

Тема 1.1. Научный стиль и его подстили.

Task 1.

Read the information about the scientific style and its types. Define its characteristic features.

Task 2. Search the Internet and find examples of texts which belong to scientific style. Present the text in class and analyze its features which refer it to scientific style.

Тема 1.2. Академический подстиль научного стиля.

Task 1.

Read the information about the academic style. Define its characteristic features.

Task 2.

Analyze the following text from the point of view of its subject matter. Make a plan of the text. Say whether the structure of a text belonging to the academic style has any peculiarities.

Discipline and Punishment

By D.H. Sailor — Pearson Allyn Bacon Prentice Hall

Updated on Jul 20, 2010

Concepts of discipline vary. The conventional elementary school concept of discipline is based on obedience (Gartrell, 1997). Many parents and teachers see punishment as a part of discipline. However, some educators view discipline as a "neutral" term that can exclude punishment (Marion, 1995). Discipline in this article is considered to be different from punishment both in its intent and consequences. It may be referred to as positive discipline or guidance.

Positive Discipline:

- is guiding and teaching;
- is done with a child;
- requires understanding, time, and patience;
- teaches problem solving and builds a positive self-image;
- develops long-term self-control and cooperation.

Punishment:

- is control by fear, power, and coercion;
- is done to the child;
- elicits anger, guilt, resentment, and deceit;
- impairs communication and wholesome parent-child relationships;
- stops undesired behavior in the specific situation temporarily, but behavior often is exhibited in other ways.

All parents discipline their children by teaching them appropriate ways to behave. However, discipline is interpreted by some parents as correcting or punishing children in order to stop the reoccurrence of unacceptable behavior. Discipline comes from the Latin word *disciplina*, meaning instruction or teaching to correct, strengthen, or perfect. Obviously, the leader models the ideas or principles to be followed. Disciples respect and care for the messenger. If parents want their children to behave in caring and appropriate ways, they must show them how. *The ultimate goal of discipline is to have children responsible for their own actions.*

Punishment is the use of physical or psychological force or action that causes pain in an attempt to prevent undesirable behavior from recurring. Scolding, threats, deprivations, and spanking are all forms of punishment. Physical punishment of children by parents and teachers is legal in most states and most countries. It is *outlawed* in Austria, Norway, Denmark, Sweden, and Finland (Straus, 1994). Back in the nineteenth century, Froebel wrote that the use of punishment was a good way for adults to make a child "bad." If the goal for the child is the development of morality, of making good choices on his or her own, then punishment should not be involved. Conditions should be created that not only allow but strongly induce children to be or become moral and disciplined individuals who can make good choices on their own (Bettelheim, 1985; Ramsburg, 1997).

Punishment teaches a child that those who have the power can force others to do what they want them to do (Bettelheim, 1985; Samalin and Whitney, 1995). In addition, punishment, such as spanking, does not teach a child an acceptable alternative way to behave (American Academy of Pediatrics, 1995). Punishment is the least effective form of changing behavior and may have long-term consequences. The child feels humiliated, often hides mistakes, tends to be angry and aggressive, and fails to develop self-control. Punishment stops behavior temporarily, but the behavior is often repeated in other settings.

Forms of punishment with fewer negative consequences than physical or psychologically demeaning punishment include ignoring the behavior, showing a mild disapproving look, the use of time out, especially to gain control of one's emotions, and taking away a privilege. Ignoring the behavior can be very effective in eliminating its repetition, especially if it is a new action and not reinforced by someone else. Time out has been overused in recent decades as a way to change children's behavior. Although experts disagree about its use (Ucci, 1998; Schreiber, 1999), it can have negative effects such as embarrassment, anger, or confusion. More importantly, by itself it does not teach a child how to behave

differently. It is more effective if time out is followed with a discussion of the actions and support to help the child learn how to behave appropriately. *Gartrell (2001, 2002) believes that time out should be replaced with teaching children how to solve social problems rather than punishing them for their behavior over problems they have not yet learned how to solve.*

If punishment is used, a number of conditions can increase its effectiveness. It should occur immediately after the problem. It is also more effective when the child is punished by a nurturing person (Baumrind, 1978). There should also be consistency in being punished for an offense. The punishment should include an explanation and allow the child some control over the situation. For example, in using time out, the child should be helped to decide when he or she is able to follow the rules and return to play. During time out the child must be removed from all forces reinforcing the unacceptable behavior.

Physical Punishment of Children

Physical punishment includes spanking, slapping, grabbing, shoving (with more force than needed to move the child), and hitting a child with an object (Straus, 1991). Spanking is the most controversial method of discipline and continues to be used as an acceptable form of "discipline." Some parents define spanking as slapping a child on the buttocks (Straus, 1995), while this and other reports use spanking to cover any corporal punishment that does not cause injury. Many parents believe spanking will teach children not to repeat forbidden behavior while other parents spank because they are not aware of more effective ways of changing behavior. Some parents do not believe that nonphysical forms of punishment, such as denial of privileges, are effective. In 1994, a parental opinion poll conducted by the National Committee for the Prevention of Child Abuse showed for the first time that a majority of parents reported not spanking their children in the previous year. Denying privileges was used by 79 percent, confinement to a room by 59 percent, 49 percent spanked or hit their child, and 45 percent insulted or swore at their child. (Straus, 1995).

Does Physical Punishment Lead to Child Abuse and Later Violence?

Social science researcher, Murray Straus, and professor of criminology Joan McCord, agree that physical punishment during childhood often leads children to violence when they are teenagers and adults. However, McCord believes that all punishment accounts for later violence in adults (DelCampo and DelCampo, 1995). Straus reports that, as adults, the children whose parents spanked them, compared to children who were not spanked, have higher rates of juvenile delinquency, spouse abuse, drug and alcohol abuse, and lower economic achievements (Straus, 1994). McCord reports that a study on criminals found that the largest number of criminals came from punitive and unaffectionate homes. The next highest number came from punitive but affectionate homes and the fewest came from nonpunitive homes. McCord believes that the use of reward and punishment models the norm of self-interest over the welfare of others while Straus argues that the act of spanking sends a message that the use of violence is a legitimate way to solve problems (DelCampo and DelCampo, 1995).

Societal Norms Supporting Punishment and Violence

Physical punishment has always been a part of European American religious and legal traditions (Straus, 1991). One definition of violence is any act carried out with the intention or perceived intention of causing physical pain or injury to another person (Straus, 1991). Not only is some physical punishment legal, so is some violence. Society models violence in many ways.

One can legally use violence or force to defend oneself and, in some cases, one's property. The law in most states permits capital punishment. When violence increases in our society, the response is to increase punishment. For example, California enacted a law placing convicted third-time offenders in jail for life. It's known as "Three Strikes and You're Out." The age for trying youth offenders for specific violent crimes under the adult penal system has been lowered in many states and in recent federal legislation (Children's Defense Fund, 1998, 1999).

Excerpt from Supporting Children in Their Home, School, and Community, by D.H. Sailor, 2004 edition, p. 168-171.

(from <https://www.education.com/reference/article/discipline-punishment/>)

Тема 1.3. Научно-популярный подстиль научного стиля.

Task 1.

Read the information about the popular scientific style. Define its characteristic features.

Task 2.

Analyze the following text from the point of view of its subject matter. Make a plan of the text. Say whether the structure of a text belonging to the popular scientific style has any peculiarities.

Play Ball! Why Homeschoolers Should Be Allowed to Play on Public School Teams

Steve Jeffries

Perhaps the most famous homeschooler is Tim Tebow, now a star quarterback with the New York Jets, but how can a homeschooler have much chance to play high school football? How can a young person, however talented in a sport that is a team sport, further develop this talent if there is no team on which he or she can play? Fortunately for Tebow — and for football fans throughout the country — Tebow was raised in Florida, a state that allows homeschoolers to play on teams in their school districts. Most states are not so enlightened.

The chief arguments against homeschoolers playing on public school teams seem to be three: First, they (or their parents) have chosen not to participate in the public school system; second, if they do get on the team, they may deprive a public school student of his or her place on the team; and, third, public school students are eligible to play on a team only if they meet certain standards concerning grades and the number of courses they are taking, but homeschoolers sometimes are not evaluated in this way. A fourth argument comes, surprisingly, from some homeschool parents themselves: Some of these parents say they do not want their children to participate in the extracurricular activities of the public school because such participation undermines the very idea of homeschooling. We do not need to

consider this last objection, since if the parents don't want their children to participate in any of the activities, there is no problem for the public school, no question about whether the students are eligible.

The first argument is correct in saying that the parents have chosen to homeschool the children, but this does not mean, or should not mean, that the parents have also chosen to prevent the children from participating in extracurricular activities. It merely means that for various reasons the parents think they can do a better job of teaching their children than the public school system does — and the plan of the parents has been officially approved by the local school board.

The plan concerns reading, writing, and arithmetic, not sports, or, for that matter, the chess team or the band. The second argument, about depriving a public school student of a place on the team, perhaps has some merit, but surely all members of a team want — for their own sake — all of the players to be the best available players, and if a homeschooler is (say) a better quarterback than any present student in the public school, almost surely the members of the team want the homeschooler. Chess players and musicians similarly want to play with the best players, knowing that their own skills are improved when they are teamed with superior players. Third, although homeschoolers are not always evaluated in terms of numbers of courses they are taking, everyone knows that homeschoolers (or at least their parents!) are very serious, and that homeschooled children are being well educated.

Not every homeschooler is a Tim Tebow, who brought fame to his Florida high school, but every talented homeschooler ought to be given the opportunity to participate in extracurricular affairs in the local school if their parents are willing to let them. It's good for all of the people concerned and, what's more, it is fair, and fairness is part of what American education is about.

Тема 1.4. Основные характеристики научного стиля.

Task 1.

Make up a presentation about the basic characteristics of the scientific style.

Task 2.

Listen to your fellow students presentations on the topic mentioned above and add some information about the basic characteristics of the scientific style.

Тема 1.5. Типы текста: собственно-научный, научно-реферативный, научно-справочный, учебно-научный.

Task 1.

Read the information about the different substyles of the scientific style.

Task 2.

Search the internet and find examples of texts which belong to the different substyles of the scientific style. Share them with your fellow-students. Discuss the texts in class.

Тема 1.6. Реферат и аннотация научно-публицистического текста.

Task 1.

Study the rules of writing a summary and an abstract to a popular scientific text.

Task 2.

Summarize the following text and write an abstract to it.

Self-assessment through learning journals

Chrysa Papalazarou

“Writing is thinking on paper”

William Zinsser, American writer and teacher

“Writing is not the destination; it’s the journey”

Mikhail Bahtin, philosopher, semiotician

Within the triadic process of teaching, learning, and assessment, the last element has at times been a highly challenging and controversial one for me. The issue is how to balance among measurable learning objectives, deepening of students’ learning, enhancement of learner autonomy, and informed feedback on my teaching practices. I work with young learners (7-11 years old) and one of my personal and professional domains of interest is to encourage reflective, self-directed learning valuable in the lifelong learning process. I use both summative and formative ways of assessment: end of unit tests, cloze assessments, reading, speaking, and listening fluency assessments, writing tasks, individual and group presentations, projects. There is, however, one continuous, self-assessment method of evaluation that in my case has had powerful and rewarding effects for both my elder (10-11 years old) pre-intermediate students and me: **learning journals**.

We work a lot with thematically structured projects in our English class whereby English language teaching and learning are mediated by the use of art, and the development of critical thinking skills through the *Making Thinking Visible Approach*. Themes vary but some examples of what we have worked on include *bullying, hope, human rights, war/peace, environment*. During these projects we take regular breaks from course books (8 to 10 40-45 minute teaching sessions) and rely on materials developed for the needs of the specific thematic area. For these specified periods of time journal writing functions as a standard homework assignment.

The general guideline is that students can describe the meeting, express further opinions, feelings or ideas, write if they liked it or not and why. Entering the process of reconstructing classroom experience in writing helps learners develop their meta-cognitive skills, and monitor their practice and progress better. They become more attentive and concentrated, their commitment levels grow and their note taking skills too; they become more actively involved. Active involvement interacts with motivation, self-esteem, self-confidence and responsibility in the learning process. Benefits can also be found in areas like deepening of self-understanding, reflective awareness on group dynamics, and enhanced engagement with project content. I have also found that by engaging in journal writing, many of my students overcome the discouragement they feel towards writing tasks. They feel they write with a purpose, about things that are

important or bear relevance to them. Last but not least, learning journals provide valuable feedback and guidance for me on the effectiveness of my methodology when dealing with various aspects of language, and ways to improve my teaching strategies.

Things that may come in useful

When introducing journal keeping to a new group of students, I explain to learners what a learning journal is, and how vital reflecting on their learning in the English language class is for them.

I also take some time to make clear that all feelings, opinions, and ideas are appreciated and valued. Many students may initially find it uncomfortable writing in a personal tone knowing that I could be critical of their feelings or ideas.

Similarly, I encourage them to write as much as they can since a loss for ideas can also be an initial experience. Drawing on personal evidence I have found out that the more they become acquainted with journal writing, the more ideas begin to rush in and their writing skills evolve.

Journal correction is mediated by whether I want individual students to focus on fluency or accuracy. Generally, I am more interested in the flow of ideas and personal expression with some correction on grammatical and syntactic features.

There are a lot of other ways to exploit and make use of learning journals:

- **Sandy Millin** has written an excellent post on the same issue. Sandy has worked with journal writing within class which is an amazing idea I would be very interested in trying out if I had longer teaching sessions with my classes.

Claudia Marcela Arciniegas Trejos has also written a relevant, well informed article on the issue.

- **Luu Trong Tuan** extensively probes into theoretical and practical issues related to enhancing EFL learners' writing skill via journal writing.

Providing feedback to students' learning journals can be a time demanding process since it entails a personalized approach. This, however, informed and collaborative teacher-learner dialogue is invaluable, in the long term, in building a close rapport with students based upon a comprehensive and dynamic picture of their linguistic, cognitive and emotional development rather than a static one.

Below there is a link where you can have a look at some extracts from my students' learning journals.

<http://1stchaidarienglish.blogspot.ru/2014/02/guernica-more-thoughts-and-3d-video.html>

(from <https://www.teachingenglish.org.uk/blogs/chrysapap/self-assessment-through-learning-journals-chrysa-papalazarou>)

Раздел 2. Языковые особенности научного стиля

Тема 2.1. Объективность научного стиля.

Task 1.

Make up a presentation on the following topic "Objectivity of scientific style".

Task 2.

Listen to your fellow students presentations. Discuss their strong and weak points.

Тема 2.2. Лексика научного стиля.

Task 1.

Read the information about the lexical peculiarities of scientific style.

Task 2.

Discuss the choice of words in the following text.

Using Journals for Learners' Reflection and Self-Assessment

Claudia Marcela Arciniegas Trejos

Centro Colombo Americano, (Bogotá, Colombia)

claudia_m_arciniegas(at)yahoo.com

Learning journals are powerful tools for learning. More than being mere collections of required tasks and assignments, they can be used to empower learners to take charge of their own learning process by reflecting upon it on a regular basis and by assessing their own progress over time.

Introduction

As explained by J. Michael O'Malley and Lorraine Valdez Pierce in their book *Authentic Assessment for English Language Learners – Practical approaches for teachers*, “Student *self-assessment* is a key element in authentic assessment and in self-regulated learning... Self assessment promotes direct involvement in learning and the integration of cognitive abilities with motivation and attitude toward learning... Students who are self regulated learners collaborate with other students in exchanging ideas, eliciting assistance when needed, and providing support to their peers... they see the connection between their efforts and learning success. Finally, self-regulated learners monitor their own performance and evaluate their progress and accomplishments.” (Authors' italics)

This article aims at describing how the implementation of learning journals enabled students to achieve the above-mentioned goals in a high-beginner adult class throughout a three-month cycle at Centro Colombo Americano, a language institute located in Bogotá, Colombia.

First, an example of the types of learning tasks students completed in that particular class will be provided. Then, specific learning journal entry samples will be quoted to show how setting time aside for learners to think about which of the proposed goals they reached through the development of individual and group activities allowed them to identify their strengths, as well as make decisions about what they needed to do to improve in areas of greater difficulty. Next, some of their comments about how their learning journals were useful for them to improve their communicative ability throughout the three-month cycle will be included. Finally, the benefits of implementing learning journals to enhance students' process of reflection and self-assessment will be summed up, and some suggestions will be made for their successful use.

Types of Tasks Learners Completed

The types of tasks learners completed ranged from the ones in which they had to demonstrate their ability to apply the studied language to a closer-to-real or real situation that required its active use to the ones in which they reflected upon and assessed their performance in class activities.

An example of a task in which learners had to demonstrate their ability to apply the target language to a more realistic situation and reflect upon their performance in a class activity was the one in which they had to prepare some recommendations for their classmates to enjoy taking a walking tour around an area in the city (Bogotá) -they had previously studied the modal verb should to give advice and other expressions to make recommendations. This first part of the task was done in groups, and it involved both written work and oral interaction.

The following are some excerpts which show the kinds of recommendations students came up with in their groups, and which they recorded in their learning journals:

“You should go on our walking tour because it is safe to walk at night in this zone.”

- “You should wear comfortable clothes because you have to walk.”
- “It is safe to take photos, and it’s good to know the history of Bogotá.”
- “It’s easy to buy handicrafts in the flea market.”
- “Don’t forget an umbrella to protect yourself if it rains.”
- “You have to have cash.”

Then, learners were to share the written work they had done in their initial groups with classmates from other groups (groups were rearranged for this second stage) by exchanging their ideas, opinions, experiences, etc. in order to pinpoint similarities and differences among the different recommendations prepared by each group. In this stage they were expected to activate the conversation strategy "I guess", which they had studied in the unit, to respond to their partners’ suggestions.

Next, each group had to present a summary of the most common and relevant recommendations they had found. To summarize the recommendations from the different groups, the whole class decided on a list of important tips for tourists when they are taking walking tours in Bogotá.

Afterwards, learners reflected upon both their written work and their interaction with their classmates throughout the task based on guidelines that were provided, as follows:

- Did I contribute to my group’s work by participating actively in my group’s discussions? Give examples.
- Did I integrate the new language I learned in the unit orally and in writing? Give examples.
- Did I activate the expression "I guess" to respond to my partners’ suggestions?
- Did I identify similarities and differences among the recommendations presented by the different groups? Give examples.
- Did I help to summarize common recommendations provided by the different groups? Give examples.

They wrote their reflections and self-assessment in their learning journals.

Samples of Learners' Reflections Upon and Assessment of the Task

The following are some learners' reflections on the extent to which they had reached the goals set for the above-described task, as well as on the areas they felt they needed to work harder on to enhance their learning:

- “I think that this activity was interesting because in class with my classmates I could practice different expressions to make suggestions and give advice... With my classmates I could respond to suggestions using different expressions but I think that I didn't use a lot the expression 'I guess...’”
- “I responded to my classmates' suggestions using expressions like, 'It's a good idea to take...', ... I didn't activate a lot the expression 'I guess...' because I forgot it in the conversation with my classmates.”
- “In the activity, I used the expressions to respond to the suggestions of my classmates, like 'That's a great idea!', or 'Maybe.' ... It was a little difficult to practice the expression 'I guess...' because I'm not sure when to include it. However, I tried to use the expression in the conversation, but I think that I should practice more.”

Learners' Comments about the Usefulness of Their Learning Journals

These are comments learners made at the end of the three-month process in regards to the usefulness of their learning journals to enhance their learning experience:

- “My journal is an important tool to learn and practice more.”
- “I can use my journal to evaluate my progress as a learner at different moments.”
- “I think that the journal is the best way that you can use to evaluate your process. On the other hand, it's easy to carry and you understand your errors.”
- “I think that it is a good exercise to learn so much. It is very convenient to discover my mistakes and to learn from them.”

Benefits of Implementing Journals for Learners and Teachers

Many benefits can be derived from the implementation of learning journals in the language classroom. One of them is that they are tools learners can use to keep a record of tasks that involve the active use of the language they have most recently learned to describe and share personal experiences, points of view, etc. Therefore, they can be considered tangible sources of information for both learners and teachers to see learners' progress over time because they facilitate the process of comparing their past ability to use language to communicate with their present communicative ability.

Another one is that learners can also use them to write reflections on their own learning process; they can note their strengths and weaknesses and how they can improve in their weak areas. In other words, through the implementation of learning journals they are encouraged to develop a sense of responsibility for their own learning process, which, in turn, makes them better learners because they become more aware of what they need to do to succeed in their language learning process.

Additionally, they are tools that teachers can use to focus their observations of discreet aspects of learners' performance and to provide feedback and suggestions that can guide learners throughout the process as well as to identify

aspects that learners may still have difficulty incorporating in their speech. Consequently, the comments learners make in their journals can help to focus teachers' observations of learners' performance and influence teachers' perspectives of the effectiveness of their methodologies when dealing with various aspects of language in their classes, which can result in teachers' reflections that will lead to the improvement of their teaching practices in the classroom.

Suggestions for Their Successful Implementation

It's worth mentioning some important things to bear in mind for the effective implementation of learning journals to achieve the goal of promoting reflection and self-assessment among learners. The first one is to explain to learners from the very beginning what a learning journal is, what kinds of tasks they will develop, and the key role it will play for them to reflect on their learning and to assess their own performance as a vital component of their language course. Doing this is essential for them to regard it as an important learning tool to fulfill specific goals.

The second one is to define what tasks students will develop and to let them know how they are expected to work each of them gradually. Also, teachers need to provide the guidelines learners will follow for reflection and self-assessment. It is of primary importance to do this, so learners can have a clear idea of what elements are involved in developing the tasks and assessing them.

A third suggestion is to allot time for learners to reflect on and self-assess their performance, if possible right after a task has been completed, so their comments will better describe their actual performance along with their strengths and weaknesses. Something that works really well is to tell students to provide examples for each of the items in the guidelines. Otherwise, they may just end up saying, but not demonstrating, that they manage all the aspects of language and learning the task dealt with.

Ideally, learners should also be given some time to share their reflections with their classmates in order to enrich the process of reflection and self-assessment. Through sharing their comments with their peers, they can develop a sense of solidarity for learning.

Last, but not least, the teacher ought to provide feedback based both on his students' reflections and on his own observations of their performance in their learning journals. This will make learners feel that he is well aware of how they are doing in the course. Furthermore, they will understand that their reflections are taken into account all along their learning process.

Conclusions That Were Drawn from This Experience

The following conclusions were drawn from the experience of implementing the use of learning journals in this particular case:

- Although at the beginning some learners did not know exactly how to reflect upon their learning experience and performance in spite of the guidelines they had been provided with, with some help, they became aware little by little not only of the ways in which they could express their reflections, but also of the importance of doing it to assess their progress.
- The learners' level of satisfaction with their own learning process increased because through the use of journals they developed a greater sense of commitment

to the accomplishment of the goals set for the course. It became clear to them that it was vital to play an active role in all class activities since all of them dealt somehow with the task to be completed, which would serve as a basis for reflection and self-assessment.

- Learners' reflections were fundamental for them to identify strengths and weaknesses in their class performance. Moreover, their reflections allowed them to decide what they needed to do to cope with difficult aspects of the language. It can, therefore, be said that the process became more learner-centered since it empowered them to make important decisions about their learning.
- At the end of the three-month process, students' progress in their communicative ability could be evaluated more easily thanks to the learning journals, because in them learners expressed themselves about closer-to-real or real situations that involved the activation of previously learned language, about their views regarding their performance in class activities, and about what they needed to do to improve.

In conclusion, students' learning process can be enhanced so much and be made so much more meaningful by implementing the use of learning journals for reflection and self-assessment. Also, it is a great tool for teachers to continuously assess their students' performance and to evaluate their progress over time as well as to assess and improve their own teaching practice.

The Internet TESL Journal, Vol. XIV, No. 10, October 2008
<http://iteslj.org/>

<http://iteslj.org/Techniques/Arciniegas-LearnersJournals.html>

(from <http://iteslj.org/Techniques/Arciniegas-LearnersJournals.html>)

Тема 2.3. Клише в научном стиле.

Task 1.

Answer the question: What is a cliché?

Task 2.

Find clichés in the following text.

Discipline and Punishment

By D.H. Sailor — Pearson Allyn Bacon Prentice Hall

Updated on Jul 20, 2010

Concepts of discipline vary. The conventional elementary school concept of discipline is based on obedience (Gartrell, 1997). Many parents and teachers see punishment as a part of discipline. However, some educators view discipline as a "neutral" term that can exclude punishment (Marion, 1995). Discipline in this article is considered to be different from punishment both in its intent and consequences. It may be referred to as positive discipline or guidance.

Positive Discipline:

- is guiding and teaching;
- is done with a child;
- requires understanding, time, and patience;
- teaches problem solving and builds a positive self-image;
- develops long-term self-control and cooperation.

Punishment:

- is control by fear, power, and coercion;
- is done to the child;
- elicits anger, guilt, resentment, and deceit;
- impairs communication and wholesome parent-child relationships;
- stops undesired behavior in the specific situation temporarily, but behavior often is exhibited in other ways.

All parents discipline their children by teaching them appropriate ways to behave. However, discipline is interpreted by some parents as correcting or punishing children in order to stop the reoccurrence of unacceptable behavior. Discipline comes from the Latin word *disciplina*, meaning instruction or teaching to correct, strengthen, or perfect. Obviously, the leader models the ideas or principles to be followed. Disciples respect and care for the messenger. If parents want their children to behave in caring and appropriate ways, they must show them how. *The ultimate goal of discipline is to have children responsible for their own actions.*

Punishment is the use of physical or psychological force or action that causes pain in an attempt to prevent undesirable behavior from recurring. Scolding, threats, deprivations, and spanking are all forms of punishment. Physical punishment of children by parents and teachers is legal in most states and most countries. It is *outlawed* in Austria, Norway, Denmark, Sweden, and Finland (Straus, 1994). Back in the nineteenth century, Froebel wrote that the use of punishment was a good way for adults to make a child "bad." If the goal for the child is the development of morality, of making good choices on his or her own, then punishment should not be involved. Conditions should be created that not only allow but strongly induce children to be or become moral and disciplined individuals who can make good choices on their own (Bettelheim, 1985; Ramsburg, 1997).

Punishment teaches a child that those who have the power can force others to do what they want them to do (Bettelheim, 1985; Samalin and Whitney, 1995). In addition, punishment, such as spanking, does not teach a child an acceptable alternative way to behave (American Academy of Pediatrics, 1995). Punishment is the least effective form of changing behavior and may have long-term consequences. The child feels humiliated, often hides mistakes, tends to be angry and aggressive, and fails to develop self-control. Punishment stops behavior temporarily, but the behavior is often repeated in other settings.

Forms of punishment with fewer negative consequences than physical or psychologically demeaning punishment include ignoring the behavior, showing a mild disapproving look, the use of time out, especially to gain control of one's emotions, and taking away a privilege. Ignoring the behavior can be very effective in eliminating its repetition, especially if it is a new action and not reinforced by someone else. Time out has been overused in recent decades as a way to change children's behavior. Although experts disagree about its use (Ucci, 1998; Schreiber, 1999), it can have negative effects such as embarrassment, anger, or confusion. More importantly, by itself it does not teach a child how to behave

differently. It is more effective if time out is followed with a discussion of the actions and support to help the child learn how to behave appropriately. *Gartrell (2001, 2002) believes that time out should be replaced with teaching children how to solve social problems rather than punishing them for their behavior over problems they have not yet learned how to solve.*

If punishment is used, a number of conditions can increase its effectiveness. It should occur immediately after the problem. It is also more effective when the child is punished by a nurturing person (Baumrind, 1978). There should also be consistency in being punished for an offense. The punishment should include an explanation and allow the child some control over the situation. For example, in using time out, the child should be helped to decide when he or she is able to follow the rules and return to play. During time out the child must be removed from all forces reinforcing the unacceptable behavior.

Physical Punishment of Children

Physical punishment includes spanking, slapping, grabbing, shoving (with more force than needed to move the child), and hitting a child with an object (Straus, 1991). Spanking is the most controversial method of discipline and continues to be used as an acceptable form of "discipline." Some parents define spanking as slapping a child on the buttocks (Straus, 1995), while this and other reports use spanking to cover any corporal punishment that does not cause injury. Many parents believe spanking will teach children not to repeat forbidden behavior while other parents spank because they are not aware of more effective ways of changing behavior. Some parents do not believe that nonphysical forms of punishment, such as denial of privileges, are effective. In 1994, a parental opinion poll conducted by the National Committee for the Prevention of Child Abuse showed for the first time that a majority of parents reported not spanking their children in the previous year. Denying privileges was used by 79 percent, confinement to a room by 59 percent, 49 percent spanked or hit their child, and 45 percent insulted or swore at their child. (Straus, 1995).

Does Physical Punishment Lead to Child Abuse and Later Violence?

Social science researcher, Murray Straus, and professor of criminology Joan McCord, agree that physical punishment during childhood often leads children to violence when they are teenagers and adults. However, McCord believes that all punishment accounts for later violence in adults (DelCampo and DelCampo, 1995). Straus reports that, as adults, the children whose parents spanked them, compared to children who were not spanked, have higher rates of juvenile delinquency, spouse abuse, drug and alcohol abuse, and lower economic achievements (Straus, 1994). McCord reports that a study on criminals found that the largest number of criminals came from punitive and unaffectionate homes. The next highest number came from punitive but affectionate homes and the fewest came from nonpunitive homes. McCord believes that the use of reward and punishment models the norm of self-interest over the welfare of others while Straus argues that the act of spanking sends a message that the use of violence is a legitimate way to solve problems (DelCampo and DelCampo, 1995).

Societal Norms Supporting Punishment and Violence

Physical punishment has always been a part of European American religious and legal traditions (Straus, 1991). One definition of violence is any act carried out with the intention or perceived intention of causing physical pain or injury to another person (Straus, 1991). Not only is some physical punishment legal, so is some violence. Society models violence in many ways.

One can legally use violence or force to defend oneself and, in some cases, one's property. The law in most states permits capital punishment. When violence increases in our society, the response is to increase punishment. For example, California enacted a law placing convicted third-time offenders in jail for life. It's known as "Three Strikes and You're Out." The age for trying youth offenders for specific violent crimes under the adult penal system has been lowered in many states and in recent federal legislation (Children's Defense Fund, 1998, 1999).

Excerpt from Supporting Children in Their Home, School, and Community, by D.H. Sailor, 2004 edition, p. 168-171.

(from <https://www.education.com/reference/article/discipline-punishment/>)

Тема 2.4. Синтаксис научного стиля.

Task 1.

Answer the question: What are the peculiarities of the syntax of the scientific style?

Task 2.

Read the text. What types of sentences from the point of view of their syntactic structure can be found in the text? Give examples.

Gender and Academic Performance in English Communication Courses in a Japanese University

March, 2006

By

John C. Westby, (Bachelor of Arts, Doctor of Jurisprudence)

Associate Professor

Meijo University, Faculty of Human Studies

Nagoya, Japan

Introduction

On January 14, 2005, Lawrence Summers, President of Harvard University, made the following comment while addressing a conference on diversifying the academic workforce, "It does appear that on many, many different human attributes—height, weight, propensity for criminality, overall IQ, mathematical ability, scientific ability—there is relatively clear evidence that whatever the difference in means—which can be debated—there is a difference in the standard deviation, and variability of a male and a female population." His remarks relating to mathematical and scientific ability among females provoked a firestorm of controversy and criticism in the United States. In fact, several studies have shown that males do better than females on tests of mathematical ability, but that conversely, females do better than males at tests involving verbal ability. My curiosity as to the truth of this theory was raised. In this paper, I compare the

performance of male and female university students at a Japanese university in English communication classes. If previous research results can be relied upon, then female students can be expected to outperform their male counterparts.

Method

I examined the performance of both first and second year students of the Department of Human Studies at Meijo University in Nagoya, Japan. 39 first year female students and 21 first year male students were compared. Also, 47 second year female students and 22 second year male students were compared. I compared their performance on assignments, rates of attendance, test scores, and overall performance. I applied a statistical analysis to the data.

Performance on Assignments

The first area for analysis was the performance of male and female students on assignments. First and second year females outperformed their male counterparts. First year females averaged 1.26% higher scores on their assignments. This difference is small, however, and accounts for only about one-twelfth (0.08) of a standard deviation. Second year female students also outperformed their male counterparts. They did it by a larger margin, 3.26%. This difference accounts for nearly three-tenths (0.29) of a standard deviation.

Rates of Attendance

The second area of analysis was rates of attendance for male and female students. First year female students attended more regularly than their male counterparts. This difference amounted to 5.53% and accounted for more than one-half (0.53) of a standard deviation. Surprisingly, second year males slightly outperformed their female counterparts. They did so by a very slim margin (0.35%), and this accounted for only about one-twenty fifth (0.038) of a standard deviation.

Test Scores

The third area of analysis was the test scores earned by male and female students. First year and second year females outscored their male counterparts. First year females outscored their male counterparts by an average of 2.72%, which accounted for about one-fifth (0.19) of a standard deviation. Second year females outscored their male counterparts by a more impressive 6.67%, accounting for nearly three-fifths (0.56) of a standard deviation.

Overall Performance

The final area of analysis was overall performance, a calculation which included performance on assignments (20%), rates of attendance (20%), and test scores (60%). Both first and second year female students outperformed their male counterparts. First year female students scored nearly 3 percent (2.99) higher on average than their male counterparts, which accounted for slightly more than one-fourth (0.26) of a standard deviation. Second year female students outperformed their male counterparts by a more impressive 4.5%, which accounted for more than one-half (0.54) of a standard deviation.

Conclusions

As previous studies have suggested, females outperform their male counterparts in relation to their respective verbal abilities. This analysis tends to support that hypothesis. First and second year female students statistically outperformed their male counterparts in university level English communication courses. A further statistical analysis of the significance of these numbers using independent t-testing confirms the significance of the statistical advantage in three areas: attendance by first year females, test scores by second year females, and overall performance by second year females. In all other areas analyzed, with the exception of attendance by second year students where there was a virtual tie, female students emerged with a statistical advantage.

Works Cited

<http://www.nytimes.com/2005/02/18/education/18harvard.html>

Nowell, Amy & Hedges, Larry V., 1/2 Trends in gender differences in academic achievement from 1960 to 1994: an analysis of differences in mean, variance, and extreme scores 1/2, [Sex Roles: A Journal of Research, July 1998](#)

(from <http://www.jisld.org/articles/gender-performance.html>)

Тема 2.5. Особенности общения в научном стиле.

Task 1.

Listen to George Lakoff's lecture on cognitive foundations. Make notes of the main points of the lecture.

Task 2.

Arrange a discussion on the topic as if you were at a scientific conference.

Тема 2.6. Устные и письменные сообщения в научном стиле.

Task 1.

Make up a 10-minute talk on the topic of your graduation paper and perform it in class.

Task 2.

Write a discursive essay on the following topics: "Is school a place for imparting knowledge or a place for creation and development of a child's personality?" / "What are the essential factors that help to mould a person's character?"

Write a CV to an American university where you would like to continue your education.

Prepare a questionnaire on the topic "Formal versus Informal Teaching." Give your questionnaire to your group mates to complete, and then prepare a reporting survey presenting your findings.

Write a discursive essay on the following topics: "Is school a place for imparting knowledge or a place for creation and development of a child's personality?" / "What are the essential factors that help to mould a person's character?"

Тема 2.7. Экстралингвистические факторы, влияющие на особенности формирования научно-публицистических текстов.

Task 1.

Prepare a questionnaire on the topic “Formal versus Informal Teaching.” Give your questionnaire to your group mates to complete, and then prepare a reporting survey presenting your findings.

Task 2.

Discuss the extra-linguistic factors that can influence the author of a popular scientific text.

Тема 2.8. Речевые модели, используемые в научно-публицистических текстах.

Task 1.

Go to <https://owl.english.purdue.edu/owl/> and study different formatting and referencing styles. Then find an article on education and change it in accordance with each style.

Task 2.

Write a short article in APA / Harvard / MLA / Chicago Manual Formatting Style.

Тема 2.9. Особенности перевода научно-публицистических текстов.

Task 1.

Translate an abstract from an article into Russian.

Using Journals for Learners' Reflection and Self-Assessment

Claudia Marcela Arciniegas Trejos

Centro Colombo Americano, (Bogotá, Colombia)

claudia_m_arciniegas(at)yahoo.com

Learning journals are powerful tools for learning. More than being mere collections of required tasks and assignments, they can be used to empower learners to take charge of their own learning process by reflecting upon it on a regular basis and by assessing their own progress over time.

Introduction

As explained by J. Michael O'Malley and Lorraine Valdez Pierce in their book *Authentic Assessment for English Language Learners – Practical approaches for teachers*, “Student *self-assessment* is a key element in authentic assessment and in self-regulated learning... Self assessment promotes direct involvement in learning and the integration of cognitive abilities with motivation and attitude toward learning... Students who are self regulated learners collaborate with other students in exchanging ideas, eliciting assistance when needed, and providing support to their peers... they see the connection between their efforts and learning success. Finally, self-regulated learners monitor their own performance and evaluate their progress and accomplishments.” (Authors' italics)

This article aims at describing how the implementation of learning journals enabled students to achieve the above-mentioned goals in a high-beginner adult

class throughout a three-month cycle at Centro Colombo Americano, a language institute located in Bogotá, Colombia.

First, an example of the types of learning tasks students completed in that particular class will be provided. Then, specific learning journal entry samples will be quoted to show how setting time aside for learners to think about which of the proposed goals they reached through the development of individual and group activities allowed them to identify their strengths, as well as make decisions about what they needed to do to improve in areas of greater difficulty. Next, some of their comments about how their learning journals were useful for them to improve their communicative ability throughout the three-month cycle will be included. Finally, the benefits of implementing learning journals to enhance students' process of reflection and self-assessment will be summed up, and some suggestions will be made for their successful use.

Types of Tasks Learners Completed

The types of tasks learners completed ranged from the ones in which they had to demonstrate their ability to apply the studied language to a closer-to-real or real situation that required its active use to the ones in which they reflected upon and assessed their performance in class activities.

An example of a task in which learners had to demonstrate their ability to apply the target language to a more realistic situation and reflect upon their performance in a class activity was the one in which they had to prepare some recommendations for their classmates to enjoy taking a walking tour around an area in the city (Bogotá) -they had previously studied the modal verb should to give advice and other expressions to make recommendations. This first part of the task was done in groups, and it involved both written work and oral interaction.

The following are some excerpts which show the kinds of recommendations students came up with in their groups, and which they recorded in their learning journals:

“You should go on our walking tour because it is safe to walk at night in this zone.”

- “You should wear comfortable clothes because you have to walk.”
- “It is safe to take photos, and it’s good to know the history of Bogotá.”
- “It’s easy to buy handicrafts in the flea market.”
- “Don’t forget an umbrella to protect yourself if it rains.”
- “You have to have cash.”

Then, learners were to share the written work they had done in their initial groups with classmates from other groups (groups were rearranged for this second stage) by exchanging their ideas, opinions, experiences, etc. in order to pinpoint similarities and differences among the different recommendations prepared by each group. In this stage they were expected to activate the conversation strategy "I guess", which they had studied in the unit, to respond to their partners' suggestions.

Next, each group had to present a summary of the most common and relevant recommendations they had found. To summarize the recommendations

from the different groups, the whole class decided on a list of important tips for tourists when they are taking walking tours in Bogotá.

Afterwards, learners reflected upon both their written work and their interaction with their classmates throughout the task based on guidelines that were provided, as follows:

- Did I contribute to my group's work by participating actively in my group's discussions? Give examples.
- Did I integrate the new language I learned in the unit orally and in writing? Give examples.
- Did I activate the expression "I guess" to respond to my partners' suggestions?
- Did I identify similarities and differences among the recommendations presented by the different groups? Give examples.
- Did I help to summarize common recommendations provided by the different groups? Give examples.

They wrote their reflections and self-assessment in their learning journals.

Task 2.

Comment on the difficulties that may arise in translating popular scientific texts?

Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине «Анализ текстов на первом иностранном языке»

Примерные задания по темам

Структура дисциплины

Раздел 3. Языковые особенности публицистического стиля

Тема 3.1. Специфика публицистического стиля.

Task 1.

Read the information about the publicist style and its types. Define its characteristic features.

Task 2. Search the Internet and find examples of texts which belong to publicist style. Present the text in class and analyze its features which refer it to publicist style.

Тема 3.2. Жанровое разнообразие публицистического стиля.

Task 1.

Read the information about the publicist style. Define its characteristic features and genres.

Task 2.

Analyze the following text from the point of view of its subject matter. Make a plan of the text. Say whether the structure of a text belonging to the publicist style has any peculiarities.

Bad Day? Here are 4 Ways to Turn It Around.

There's still time to salvage it.

Credit...Illustration by Nicolás Ortega; Photographs by Getty Images

When I hit midlife, I discovered that you can pull a muscle in all kinds of new ways: sneezing, parking a car. And, as I found out last week, you can tweak your back just getting out of bed.

While I hobbled to the kitchen, my phone pinged with two stomach-dropping texts (a mold-removal assessment, a friend who wanted to “talk something out”).

“This day is shot,” I grumbled.

But that's not necessarily so, I learned from Susan Albers, a clinical psychologist at the Cleveland Clinic. Your day may start off badly, she said, whether that means a rough morning meeting, unwelcome news, or a stranger being rude. But you often have the ability, she said, to “create a different ending.”

How can you turn a bad day around quickly? I chatted with experts about a few things that can help.

Put the incident into context.

When clients tell Dr. Albers that they are having a lousy day, she often advises them to “respond, rather than react,” by stepping back from whatever prompted that thought and looking at it from a different perspective.

So if you’ve had a salty interaction with someone, reflect on a few key questions, said Michael Lee, a professor of communication and director of the Civility Initiative at the College of Charleston. Ask yourself: Is this really about me, or is it about them? How much weight do I give to their words? Does this person know my true character? What is the story I created around the thing that happened?

Putting an experience into context and analyzing your feelings can dial down stress, Dr. Lee explained.

Switch things up.

A quick way to rescue your day, Dr. Albers said, is to try what she called a “sensory change.”

Take a hot shower, change your clothes or light a scented candle, Dr. Albers said. Different smells, textures and temperatures can help you reset by diverting your attention. If you’re at work, she added, make a fragrant cup of tea.

Or get up and move, she said, which releases mood-enhancing chemicals in your brain, lowers anxiety and can help reduce rumination. Dr. Albers recommends at least 20 minutes of exercise to clients in need of a mood boost, but anything helps, she said, even if it’s walking the dog.

When you’re stuck in your feelings, a little activity and a change of location can help unlock them, she said, “kind of like shaking a snow globe.”

Give yourself ‘little rewards.’

If your day started off badly, you might be tempted to white-knuckle it until the evening, when you can collapse on the couch with some ice cream, said Annegret Falkner, an assistant professor of neuroscience at the Princeton Neuroscience Institute.

But giving yourself little intermittent rewards during a difficult experience can make it less stressful than a large reward afterward would, Dr. Falkner said. At least, that’s what she’s found studying stress and resilience in mice.

She has applied this research to her own life when she hits a bump (her go-to is calling a loved one or taking a walk to get coffee). So if your day unravels early, Dr. Falkner said, find small hacks to make your life better while the stress is happening.

“You don’t want to reinforce the sort of ‘dopamine later’ idea,” Dr. Falkner said.

“You want the little bits of dopamine now.”

Set up an emotional first aid kit for next time.

Think about what soothes you, so that you can be prepared for future bad days, Dr. Albers said.

A friend of mine told me he made a “serotonin playlist” that he uses to give himself an instant lift. (Music has been shown to improve mood in a “spontaneous and effortless” way).

Another friend has begun collecting positive emails and screenshots of texts from friends and family in a folder, which she pulls out when she feels down. I have started to do the same.

As corny as it sounds, I've found a suggestion from Jack Canfield, author of "Chicken Soup for the Soul," helpful: Do what he calls a "rampage of gratitude," taking one minute to appreciate everything you see.

This morning I received a text from my neighbor, who told me that a tree is leaning "dangerously close" to my house.

Before my Inner Eeyore could declare that the day was sliding downward, I fired up my serotonin playlist — heavy on '80s pop — and went out for a quick walk. Thus fortified, I called my tree guy.

(from <https://www.nytimes.com>)

Тема 3.3. Публицистический стиль речи: социально-содержательные особенности и речевые черты.

Task 1.

Read the information about the publicist style. Define its characteristic features.

Task 2.

Analyze the following text from the point of view of its subject matter. Make a plan of the text. Say whether the structure of a text belonging to the publicist style has any peculiarities.

Review: Philharmonic Returns to Classics, at Its Own Expense

Led by Manfred Honeck, the orchestra all too quickly revisited Beethoven's Seventh Symphony and, with Vikingur Olafsson, Brahms's Piano Concerto No. 1.

Manfred Honeck conducts the New York Philharmonic at David Geffen Hall. Credit...Chris Lee

A risk of programming standard repertory works over and over is that an orchestra is practically begging to be compared with its own recent performances — not to mention a huge and ever-growing body of recordings. Why should someone buy a ticket to a concert if they just heard the same group do the same piece, or if they can stay home and listen to dozens of masterly versions online?

That question came to mind on Friday, when the New York Philharmonic played Beethoven's Seventh Symphony at David Geffen Hall. Just over a year and a half ago, the ensemble did Beethoven's Seventh at Geffen under Esa-Pekka Salonen — a stirring rendition that balanced accented force and long-lined legato into a propulsive, joyful whole.

If the work came around every five or 10 years, it would be easier to judge each arrival in a vacuum. But the Philharmonic's choice to perform it again so soon — its programming this season is particularly uninspired — meant that Friday's concert, conducted by Manfred Honeck, was inevitably going to be held up against the last one.

Honeck, who led without a score, is experienced in Beethoven's classic; his 2015 recording with the Pittsburgh Symphony Orchestra, of which he is the longtime music director, is one of the finest in a crowded field. But under his

baton, the Philharmonic didn't come close to matching its February 2023 self, let alone Pittsburgh's rich, vigorous example.

In the first movement, Honeck lingered over pastoral passages, perhaps to try and provide respite from — and intensification of — the relentlessly rhythmic surrounding music. But the orchestra negotiated these transitions of speed and atmosphere in a way that was stiff, not agile. An unusually drawn-out tempo in the third movement's contrasting Trio section could have conveyed wistful longing if the Philharmonic had fuller, creamier tone, but as it was the orchestra just seemed strained by the slowness.

Honeck always approaches standards like this with fresh ideas. He presented the second movement as a hushed hymn rather than the traditional sturdy dirge, a choice that elicited extraordinarily soft, silky sound from a group that generally doesn't like to whisper.

But the exuberance of the finale emerges from confident precision, and on Friday it was taken so quickly that the mood was harried rather than elated, sorely testing flute and oboe playing that was undistinguished throughout the symphony.

Vikingur Olafsson, the soloist, is better known for music of the Baroque, Classical and modern eras than for heavier Romantic warhorses like the Brahms. Credit...Chris Lee

In Brahms's Piano Concerto No. 1 after intermission, with Vikingur Olafsson as soloist, the ensemble was on steadier ground, though the violins, tending anemic, struggled for that slicing heat that gives this composer's works their irresistible vitality.

(from <https://www.nytimes.com>)

Тема 3.4. Лексические особенности публицистического стиля.

Task 1.

Make up a presentation about the lexical characteristics of the publicist style.

Task 2.

Listen to your fellow students presentations on the topic mentioned above and add some information about the basic characteristics of the publicist style.

Тема 3.5. Грамматические особенности публицистического стиля.

Task 1.

Read the information about the grammar characteristics of the publicist style.

Task 2.

Search the internet and find examples of texts which illustrate the different grammar peculiarities of the publicist style. Share them with your fellow-students. Discuss the texts in class.

Тема 3.6. Фразеологизмы в публицистическом стиле.

Task 1.

Read the information about phraseological units in the publicist style.

Task 2.

Search the internet and find examples of texts which illustrate the use of phraseological units in the publicist style. Share them with your fellow-students. Discuss the texts in class.

Тема 3.7. Стилистический анализ письменного публицистического текста

Task 1.

Study the rules of writing the analysis and an abstract to a publicist text.

Task 2.

Analise the following text and write an abstract to it.

OpenAI Is Growing Fast and Burning Through Piles of Money

As the company looks for more outside investors, documents reviewed by The New York Times show consumer fascination with ChatGPT and a serious need for more cash.

OpenAI, the San Francisco start-up behind ChatGPT, has been telling investors that it is making billions from its chatbot and that it expects to make a lot more in the coming years. But it has not been quite so clear about how much it is losing.

OpenAI's monthly revenue hit \$300 million in August, up 1,700 percent since the beginning of 2023, and the company expects about \$3.7 billion in annual sales this year, according to financial documents reviewed by The New York Times. OpenAI estimates that its revenue will balloon to \$11.6 billion next year.

But it expects to lose roughly \$5 billion this year after paying for costs related to running its services and other expenses like employee salaries and office rent, according to an analysis by a financial professional who has also reviewed the documents. Those numbers do not include paying out equity-based compensation to employees, among several large expenses not fully explained in the documents. OpenAI has been circulating the documents with potential investors for an investment round that could bring in \$7 billion and value the company at \$150 billion, among the highest ever for a private tech company. The round, which could close as early as next week, comes at a crucial time for OpenAI, which is experiencing rapid growth but has lost a number of important executives and researchers in the past few months.

The documents offer the first detailed look into OpenAI's financial performance and how it is presenting itself to investors, but they do not neatly explain how much money it is losing. The fund-raising material also signaled that OpenAI would need to continue raising money over the next year because its expenses grew in tandem with the number of people using its products.

OpenAI declined to comment on the documents.

OpenAI's revenue in August more than tripled from a year ago, according to the documents, and about 350 million people — up from around 100 million in March — used its services each month as of June.

Most of that has come from the continuing popularity of ChatGPT, which was released in November 2022. The documents show a spike in growth after

ChatGPT began allowing people to use the service without creating an account or logging in. The company expects ChatGPT to bring in \$2.7 billion in revenue this year, up from \$700 million in 2023, with \$1 billion coming from other businesses using its technology.

Roughly 10 million ChatGPT users pay the company a \$20 monthly fee, according to the documents. OpenAI expects to raise that price by \$2 by the end of the year, and will aggressively raise it to \$44 over the next five years, the documents said. More than one million third-party developers use OpenAI's technology to power their own services.

OpenAI predicts its revenue will hit \$100 billion in 2029, which would roughly match the current annual sales of Nestlé or Target.

Like other high-profile tech start-ups of the last few decades, OpenAI is struggling to get its costs under control.

Its biggest cost is the computing power it gets through a partnership with Microsoft, which is also OpenAI's primary investor. Microsoft has pumped more than \$13 billion into the San Francisco company. But OpenAI spends much of that money on Microsoft's cloud computing systems, which host OpenAI's products.

In addition to Thrive Capital, the lead investor in the new round, OpenAI is in talks with Microsoft, Apple, Nvidia, Tiger Global and MGX, a technology investment firm controlled by the United Arab Emirates, according to three people familiar with the discussions.

OpenAI is offering unusual deal structures to investors. Thrive Capital has invested \$750 million into OpenAI's latest round of funding, according to a person familiar with the deal. In addition to putting in its own money, the firm plans to use a financial instrument called a special purpose vehicle to gather an additional \$450 million from other investors, the person said.

As the deal's lead investor, Thrive also has an unusual perk: the option to invest up to \$1 billion more into OpenAI at the same \$150 billion valuation through 2025, according to the documents. That could be lucrative to Thrive given how quickly OpenAI's valuation has escalated to \$150 billion, up from just \$30 billion a year ago.

None of OpenAI's other investors have been granted the same terms, and some of them were frustrated by the special preference, according to two people familiar with those discussions.

(The Times sued OpenAI and Microsoft in December for copyright infringement of news content related to A.I. systems.)

OpenAI's deal discussions could be affected by three high-profile departures from the company this week. On Wednesday evening, its chief technology officer, Mira Murati, resigned, followed quickly by Bob McGrew, the chief research officer, and Barret Zoph, a vice president of research.

The funding discussions also come as OpenAI works to restructure itself into a for-profit company. Sam Altman, now the company's chief executive, the tech kingpin Elon Musk and several other technologists founded the A.I. research lab in late 2015 as a nonprofit, whose board still maintains control over the company's operations.

But in 2018, after Mr. Musk and his funding left, Mr. Altman transformed the operation into what is called a capped-profit company so that he could raise the billions of dollars needed to build artificial intelligence. This organization provided a return for investors, but these profits were capped. And it has been governed by a nonprofit board of directors that does not answer to investors.

As part of the investment round, OpenAI has two years to convert to a for-profit business, or its funding will convert into debt, according to the deal documents.

(from <https://www.nytimes.com>)

Тема 3.8. Принципы трансформации письменного публицистического текста

Task 1.

Read the information about the principles of the transformation of the publicist style.

Task 2.

Read the article and use the principles of the transformation of the publicist text:

A Changing Climate Is Scorching the World's Biggest River

As a punishing drought dries up stretches of the Amazon River, Brazil is resorting to dredging to try to keep food, medicine and people flowing along the watery superhighway.

The world's largest river is parched.

The Amazon River, battered by back-to-back droughts fueled by climate change, is drying up, with some stretches of the mighty waterway dwindling to shallow pools only a few feet deep.

Water levels along several sections of the Amazon River, which winds nearly 4,000 miles across South America, fell last month to their lowest level on record, according to figures from the Brazilian Geological Service.

In one stretch in the Brazilian state of Amazonas, the river was 25 feet below the average for this time of year, according to the agency, which began collecting data in 1967.

Parts of three of the Amazon River's most important tributaries — major rivers in their own right, each spanning over 1,000 miles — have also fallen to historical lows.

The crisis has gridlocked the Amazon, a vital watery superhighway that serves as practically the only way to connect forest communities and move commerce around some of the most remote stretches on the planet.

Faced with a situation that shows no sign of abating, Brazil has resorted to an extraordinary measure that might have been unthinkable not too long ago: making the world's largest river deeper.

Starting this month, the country plans to begin dredging sections of the river with the aim of ensuring that, even in times of drought, people and goods can keep moving through the rainforest.

“In some places, we can practically see the vegetation on the surface of the river,” the water so low that plants on the riverbed are exposed, said Fabricio de Oliveira Galvão, the director of the National Department of Transport Infrastructure, a federal agency. “So, this limits navigation. People aren’t able to travel like this.” The remarkable drop in water levels has left boats struggling to shuttle children to school, rush the sick to hospitals or deliver medicine and drinking water to distant villages.

Ahead of local elections this month, voting machines may need to be flown to thousands of stranded Brazilians unable to reach nearby urban centers to cast ballots.

Transportation chaos has also hit the major international manufacturing hub of Manaus, a city of two million in the heart of the rainforest. Shallow water has made it difficult for cargo ships to dock. So companies have worked furiously to build floating docks where they can unload supplies from shipping containers, minimizing supply chain disruption.

“Everything that arrives here usually comes by boat,” said Ayan Santos Fleischmann, a hydrologist at the Mamirauá Institute, a research organization in a rural part of Amazonas State. “Without the rivers, there’s almost no way to navigate the Amazon.”

In the past, the Brazilian authorities have dredged the Amazon River in rare emergencies. But the riverbed will now be carved out continuously for the next five years to cope with the possibility of chronic drought conditions, Mr. Galvão said.

“It’s so we don’t suffer in the coming years,” he said.

The Amazon is both the world’s largest river by volume and the longest river system, emerging in the Peruvian Andes and crossing five countries before emptying into the Atlantic Ocean. It is home to a rich variety of aquatic life, like piranhas and pink river dolphins. In some areas, the river is still very deep — up to 400 feet — and can accommodate ocean liners.

Still, the dredging plan underscores the drastic measures that governments around the globe are being forced to pursue to soften the repercussions of extreme weather on transportation, economies and everyday life ...

(from <https://www.nytimes.com/2024/10/06/world/americas/amazon-river-climate-change-brazil.html>)

Раздел 4. Языковые особенности стиля художественной литературы

Тема 4.1. Специфика художественного стиля.

Task 1.

Make up a presentation on the following topic “Peculiarities of the style of fiction”.

Task 2.

Listen to your fellow students’ presentations. Discuss their strong and weak points.

Тема 4.2. Жанровое разнообразие художественного стиля.

Task 1.

Read the information about the genres of the style of fiction.

Task 2.

Discuss the features of the style in the following text.

The romance of a busy broker

by O’Henry

Pitcher, confidential clerk in the office of Harvey Maxwell, broker, allowed a look of mild interest and surprise to visit his usually expressionless countenance when his employer briskly entered at half-past nine in company with his young lady stenographer. With a snappy «Good morning. Pitcher», Maxwell dashed at his desk as though he were intending to leap over it, and then plunged into the great heap of letters and telegrams waiting there for him.

The young lady had been Maxwell’s stenographer for a year. She was beautiful in a way that was decidedly unstenographic. She forwent the pomp of the alluring pompadour. She wore no chains, bracelets or lockets. She had not the air of being about to accept an invitation to luncheon. Her dress was grey and plain, but it fitted her figure with fidelity and discretion. In her neat black turban hat was the gold-green wing of a macaw. On this morning she was softly and shyly radiant. Her eyes were dreamily bright, her cheeks genuinely peach blow, her expression a happy one, tinged with reminiscence.

Pitcher, still mildly curious, noticed a difference in her ways this morning; instead of going straight into the adjoining room, where her desk was, she lingered, slightly irresolute, in the outer office. Once she moved over by Maxwell’s desk, near enough for him to be aware of her presence.

The machine sitting at that desk was no longer a man; it was a busy New York broker, moved by buzzing wheels and uncoiling springs.

«Well — what is it? Anything?» asked Maxwell sharply. His opened mail lay like a bank of stage snow on his crowded desk. His keen grey eye, impersonal and brusque, flashed upon her half impatiently.

«Nothing,» answered the stenographer moving away with a little smile.

«Mr. Pitcher,» she said to the confidential clerk, «did Mr. Maxwell say anything yesterday about engaging another stenographer?»

«He did,» answered Pitcher. «He told me to get another one. I notified the agency yesterday afternoon to send over a few samples this morning. It’s 9.45

o'clock, and not a single picture hat or piece of pineapple chewing gum has showed up yet.»

«I will do the work as usual, then,» said the young lady, «until someone comes to fill the place.» And she went to her desk at once and hung the black turban hat with the gold-green macaw wing in its accustomed place.

He who has been denied the spectacle of a busy Manhattan broker during a rush of business is handicapped for the profession of anthropology. The poet sings of the «crowded hour of glorious life.» The broker's hour is not only crowded, but the minutes are hanging to all the straps and packing both front and rear platforms.

And this day was Harvey Maxwell's busy day. The ticker began to reel out jerkily its fitful coils of tape, the desk telephone had a chronic attack of buzzing. Men began to throng into the office and call at him over the railings, jovially, sharply, viciously, excitedly. Messenger boys ran in and out with messages and telegrams. The clerks in the office jumped about like sailors during a storm. Even Pitcher's face relaxed into something resembling animation.

On the Exchange there were hurricanes and landslides and snowstorms and glaciers and volcanoes, and those elemental disturbances were reproduced in miniature in the broker's offices. Maxwell shoved his chair against the wall and transacted business after the manner of a toe-dancer. He jumped from ticker to phone, from desk to door with the trained agility of a harlequin.

In the midst of this growing and important stress the broker became suddenly aware of a high-rolled fringe of golden hair under a nodding canopy of velvet and ostrich tips, an imitation sealskin sacque and a string of beads as large as hickory nuts, ending near the floor with a silver heart. There was a self-possessed young lady connected with these accessories; and Pitcher was there to construe her.

«Lady from the Stenographer's Agency to see about the position», said Pitcher.

Maxwell turned half around, with his hands full of papers and ticker tape.

«What position?» he asked, with a frown.

«Position of stenographer,» said Pitcher. «You told me yesterday to call them up and have one sent over this morning.

«You are losing your mind, Pitcher», said Maxwell. «Why should I have given you any such instructions? Miss Leslie has given perfect satisfaction during the year she has been here. The place is hers as long as she chooses to retain it. There's no place open here, madam. Countermand the order with the agency, Pitcher, and don't bring any more of'em in here.»

The silver heart left the office, swinging and banging itself independently against the office furniture as it indignantly departed. Pitcher seized a moment to remark to the bookkeeper that the «old man» seemed to get more absent-minded and forgetful every day of the world.

The rush and pace of business grew fiercer and faster. On the floor they were pounding half a dozen stocks in which Maxwell's customers were heavy investors. Orders to buy and sell were coming and going as swift as the flight of swallows. Some of his own holdings were imperilled, and the man was working like some

high-g geared, delicate, strong machine — going at full speed, accurate, never hesitating, with the proper word and decision and act ready and prompt as clockwork. Stocks and bonds, loans and mortgages, margins and securities — here was a world of finance, and there was no room in it for the human world or the world of nature.

When the luncheon hour drew near there came a slight lull in the uproar.

Maxwell stood by his desk with his hands full of telegrams and memoranda, with a fountain pen over his right ear and his hair hanging in disorderly strings over his forehead. His window was open, and through the window came a wandering — perhaps a lost-odour — a delicate, sweet odour of lilac that fixed the broker for a moment immovable. For this odour belonged to Miss Leslie; it was her own, and hers only.

The odour brought her vividly, almost tangibly before him. The world of finance dwindled suddenly to a speck. And she was in the next room — twenty steps away.

«By George, I'll do it now,» said Maxwell, half aloud. «I'll ask her now. I wonder I didn't do it long ago.»

He dashed into the inner office with the haste of a short trying to cover. He charged upon the desk of the stenographer.

She looked up at him with a smile. A soft pink crept over her cheek, and her eyes were kind and frank. Maxwell leaned one elbow on her desk. He still clutched fluttering papers with both hands and the pen was above his ear.

«Miss Leslie,» he began hurriedly. «I have but a moment to spare. I want to say something in that moment. Will you be my wife? I haven't had time to make love to you in the ordinary way, but I really do love you. Talk quick, please — those fellows are clubbing the stuffing out of Union Pacific.»

«Oh, what are you talking about?» exclaimed the young lady. She rose to her feet and gazed upon him round-eyed.

«Don't you understand?» said Maxwell restively. «I want you to marry me. I love you, Miss Leslie. I wanted to tell you, and I snatched a minute when things had slackened up a bit. They're calling me for the phone now. Tell'em to wait a minute, Pitcher, Won't you, Miss Leslie?»

The stenographer acted very queerly. At first she seemed overcome with amazement; then tears flowed from her wondering eyes; and then she smiled sunnily through them, and one of her arms slid tenderly about the broker's neck.

«I know now,» she said softly. «It's this old business that has driven everything out of your head for the time. I was frightened at first. Don't you remember, Harvey? We were married last evening at eight o'clock in the Little Church Around the Corner.»

Тема 4.3. Клише в научном стиле.

Task 1.

Answer the question: What are socio-meaningful and speech features of the style of fiction?

Task 2.

Find these features in the following text.

The Ultimate Experiment

by Thornton DeKy

No living soul breathed upon the earth. Only robots, carrying on the last great order.

«THEY were all gone now, The Masters, all dead and their atoms scattered to the never ceasing winds that swept the great crysolite city towers in ever increasing fury. That had been the last wish of each as he had passed away, dying from sheer old age. True they had fought on as long as they could to save their kind from utter extinction but the comet that had trailed its poisoning wake across space to leave behind it, upon Earth, a noxious, lethal gas vapor, had done its work too well.»

No living soul breathed upon the Earth. No one lived here now, but Kiron and his kind.

«And,» so thought Kiron to himself, «he might as well be a great unthinking robot able to do only one thing instead of the mental giant he was, so obsessed had he become with the task he had set himself to do.»

Yet, in spite of a great loneliness and a strong fear of a final frustration, he worked on with the others of his people, hardly stopping for anything except the very necessities needed to keep his big body working in perfect coordination.

Tirelessly he worked, for The Masters had bred, if that is the word to use, fatigue and the need for restoration out of his race long decades ago.

Sometimes, though, he would stop his work when the great red dying sun began to fade into the west and his round eyes would grow wistful as he looked out over the great city that stretched in towering minarets and lofty spires of purest crystal blue for miles on every side. A fairy city of rarest hue and beauty. A city for the Gods and the Gods were dead. Kiron felt, at such times, the great loneliness that the last Master must have known.

They had been kind, The Masters, and Kiron knew that his people, as they went about their eternal tasks of keeping the great city in perfect shape for The Masters who no longer needed it, must miss them as he did.

Never to hear their voices ringing, never to see them again gathered in groups to witness some game or to play amid the silver fountains and flowery gardens of the wondrous city, made him infinitely saddened. It would always be like this, unless....

But thinking, dreaming, reminiscing would not bring it all back for there was only one answer to still the longing: work. The others worked and did not dream, but instead kept busy tending to the thousand and one tasks The Masters had set them to do—had left them doing when the last Master perished. He too must remember the trust they had placed in his hands and fulfill it as best he could.

From the time the great red eye of the sun opened itself in the East until it disappeared in the blue haze beyond the crysolite city, Kiron labored with his fellows. Then, at the appointed hour, the musical signals would peal forth their sweet, sad chimes, whispering goodnight to ears that would hear them no more and all operations would halt for the night, just as it had done when The Masters were here to supervise it.

Then when morning came he would start once more trying, testing, experimenting with his chemicals and plastics, forever following labyrinth of knowledge, seeking for the great triumph that would make the work of the others of some real use.

His hands molded the materials carefully, lovingly to a pattern that was set in his mind as a thing to cherish. Day by day his experiments in their liquid baths took form under his careful modeling. He mixed his chemicals with the same loving touch, the same careful concentration and painstaking thoroughness, studying often his notes and analysis charts.

Everything must be just so lest his experiment not turn out perfectly. He never became exasperated at a failure or a defect that proved to be the only reward for his faithful endeavors but worked patiently on toward a goal that he knew would ultimately be his.

Then one day, as the great red sun glowed like an immense red eye overhead, Kiron stepped back to admire his handiwork. In that instant the entire wondrous city seemed to breathe a silent prayer as he stood transfixed by the sight before him. Then it went on as usual, hurrying noiselessly about its business. The surface cars, empty though they were, fled swiftly about supported only by the rings of magnetic force that held them to their designated paths. The gravoships raised from the tower-dromes to speed silently into the eye of the red sun that was dying.

«No one now,» Kiron thought to himself as he studied his handiwork. Then he walked unhurriedly to the cabinet in the laboratory corner and took from it a pair of earphones resembling those of a long forgotten radio set. Just as unhurriedly, though his mind was filled with turmoil and his being with excitement, he walked back and connected the earphones to the box upon his bench. The phones dangled into the liquid bath before him as he adjusted them to suit his requirements.

Slowly he checked over every step of his experiments before he went farther. Then, as he proved them for the last time, his hand went slowly to the small knife switch upon the box at his elbow. Next he threw into connection the larger switch upon his laboratory wall bringing into his laboratory the broadcast power of the crysolite city.

The laboratory generators hummed softly, drowning out the quiet hum of the city outside. As they built up, sending tiny living electrical impulses over the wires like minute currents that come from the brain, Kiron sat breathless; his eyes intent.

Closer to his work he bent, watching lovingly, fearful least all might not be quite right. Then his eyes took on a brighter light as he began to see the reaction. He knew the messages that he had sent out were being received and coordinated into a unit that would stir and grow into intellect.

Suddenly the machine flashed its little warning red light and automatically snapped off. Kiron twisted quickly in his seat and threw home the final switch. This, he knew, was the ultimate test. On the results of the flood of energy impulses that he had set in motion rested the fulfillment of his success—or failure.

He watched with slight misgivings. This had never been accomplished before. How could it possibly be a success now? Even The Masters had never quite succeeded at this final test, how could he, only a servant? Yet it must work for he had no desire in life but to make it work.

Then, suddenly, he was on his feet, eyes wide. From the two long, coffin-like liquid baths, there arose two perfect specimens of the Homo sapiens. Man and woman, they were, and they blinked their eyes in the light of the noonday sun, raised themselves dripping from the baths of their creation and stepped to the floor before Kiron.

The man spoke, the woman remained silent.

«I am Adam Two,» he said. «Created, by you Kiron from a formula they left, in their image. I was created to be a Master and she whom you also have created is to be my wife. We shall mate and the race of Man shall be reborn through us and others whom I shall help you create.»

The Man halted at the last declaration he intoned and walked smilingly toward the woman who stepped into his open arms returning his smile.

Kiron smiled too within his pumping heart. The words the Man had intoned had been placed in his still pregnable mind by the tele-teach phones and record that the last Master had prepared before death had halted his experiments. The actions of the Man toward the Woman, Kiron knew, was caused by the natural constituents that went to form his chemical body and govern his humanness.

He, Kiron, had created a living man and woman. The Masters lived again because of him. They would sing and play and again people the magnificent crysolite city because he loved them and had kept on until success had been his. But then why not such a turnabout? Hadn't they, The Masters, created him a superb, thinking robot?

Тема 4.4. Лексические особенности художественного стиля.

Task 1.

Answer the question: What are the lexical peculiarities of the style of fiction?

Task 2.

Read the text. What lexical units can be found in the text? Give examples.

Fate

by Saki

Rex Dillot was nearly twenty-four, almost good-looking and quite penniless. His mother was supposed to make him some sort of an allowance out of what her creditors allowed her, and Rex occasionally strayed into the ranks of those who earn fitful salaries as secretaries or companions to people who are unable to cope unaided with their correspondence or their leisure. For a few months he had been assistant editor and business manager of a paper devoted to fancy mice, but the devotion had been all on one side, and the paper disappeared with a certain abruptness from club reading-rooms and other haunts where it had made a gratuitous appearance. Still, Rex lived with some air of comfort and well-being, as one can live if one is born with a genius for that sort of thing, and a kindly Providence usually arranged that his week-end invitations coincided with the dates on which his one white dinner-waistcoat was in a laundry-returned condition of dazzling cleanness.

He played most games badly, and was shrewd enough to recognise the fact, but he had developed a marvellously accurate judgement in estimating the play and chances of other people, whether in a golf match, billiard handicap, or croquet tournament. By dint of parading his opinion of such and such a player's superiority with a sufficient degree of youthful assertiveness he usually succeeded in provoking a wager at liberal odds, and he looked to his week-end winnings to carry him through the financial embarrassments of his mid-week existence. The trouble was, as he confided to Clovis Sangrail, that he never had enough available or even prospective cash at his command to enable him to fix the wager at a figure really worth winning.

«Some day,» he said, «I shall come across a really safe thing, a bet that simply can't go astray, and then I shall put it up for all I'm worth, or rather for a good deal more than I'm worth if you sold me up to the last button.»

«It would be awkward if it didn't happen to come off,» said Clovis.

«It would be more than awkward,» said Rex; «it would be a tragedy. All the same, it would be extremely amusing to bring it off. Fancy awaking in the morning with about three hundred pounds standing to one's credit. I should go and clear out my hostess's pigeon-loft before breakfast out of sheer good-temper.»

«Your hostess of the moment mightn't have a pigeon-loft,» said Clovis.

«I always choose hostesses that have,» said Rex; «a pigeon-loft is indicative of a careless, extravagant, genial disposition, such as I like to see around me. People who strew corn broadcast for a lot of feathered inanities that just sit about cooing and giving each other the glad eye in a Louis Quatorze manner are pretty certain to do you well.»

«Young Strinnit is coming down this afternoon,» said Clovis reflectively; «I dare say you won't find it difficult to get him to back himself at billiards. He plays a pretty useful game, but he's not quite as good as he fancies he is.»

«I know one member of the party who can walk round him,» said Rex softly, an alert look coming into his eyes; «that cadaverous-looking Major who arrived last night. I've seen him play at St. Moritz. If I could get Strinnit to lay odds on himself against the Major the money would be safe in my pocket. This looks like the good thing I've been watching and praying for.»

«Don't be rash,» counselled Clovis, «Strinnit may play up to his self-imagined form once in a blue moon.»

«I intend to be rash,» said Rex quietly, and the look on his face corroborated his words.

«Are you all going to flock to the billiard-room?» asked Teresa Thundleford, after dinner, with an air of some disapproval and a good deal of annoyance. «I can't see what particular amusement you find in watching two men prodding little ivory balls about on a table.»

«Oh, well,» said her hostess, «it's a way of passing the time, you know.»

«A very poor way, to my mind,» said Mrs. Thundleford; «now I was going to have shown all of you the photographs I took in Venice last summer.»

«You showed them to us last night,» said Mrs. Covering hastily.

«Those were the ones I took in Florence. These are quite a different lot.»

«Oh, well, some time tomorrow we can look at them. You can leave them down in the drawing-room, and then everyone can have a look.»

«I should prefer to show them when you are all gathered together, as I have quite a lot of explanatory remarks to make, about Venetian art and architecture, on the same lines as my remarks last night on the Florentine galleries. Also, there are some verses of mine that I should like to read you, on the rebuilding of the Campanile. But, of course, if you all prefer to watch Major Latton and Mr. Strinnit knocking balls about on a table—»

«They are both supposed to be first-rate players,» said the hostess.

«I have yet to learn that my verses and my art causerie are of second-rate quality,» said Mrs. Thundelford with acerbity. «However, as you all seem bent on watching a silly game, there's no more to be said. I shall go upstairs and finish some writing. Later on, perhaps, I will come down and join you.»

To one, at least, of the onlookers the game was anything but silly. It was absorbing, exciting, exasperating, nerve-stretching, and finally it grew to be tragic. The Major with the St. Moritz reputation was playing a long way below his form, young Strinnit was playing slightly above his, and had all the luck of the game as well. From the very start the balls seemed possessed by a demon of contrariness; they trundled about complacently for one player, they would go nowhere for the other.

«A hundred and seventy, seventy-four,» sang out the youth who was marking. In a game of two hundred and fifty up it was an enormous lead to hold. Clovis watched the flush of excitement die away from Dillot's face, and a hard white look take its place.

«How much have you go on?» whispered Clovis. The other whispered the sum through dry, shaking lips. It was more than he or anyone connected with him could pay; he had done what he had said he would do. He had been rash.

«Two hundred and six, ninety-eight.»

Rex heard a clock strike ten somewhere in the hall, then another somewhere else, and another, and another; the house seemed full of striking clocks. Then in the distance the stable clock chimed in.

In another hour they would all be striking eleven, and he would be listening to them as a disgraced outcast, unable to pay, even in part, the wager he had challenged.

«Two hundred and eighteen, a hundred and three.» The game was as good as over. Rex was as good as done for. He longed desperately for the ceiling to fall in, for the house to catch fire, for anything to happen that would put an end to that horrible rolling to and fro of red and white ivory that was jostling him nearer and nearer to his doom.

«Two hundred and twenty-eight, a hundred and seven.»

Rex opened his cigarette-case; it was empty. That at least gave him a pretext to slip away from the room for the purpose of refilling it; he would spare himself the drawn-out torture of watching that hopeless game played out to the bitter end. He backed away from the circle of absorbed watchers and made his way up a short stairway to a long, silent corridor of bedrooms, each with a guests' name written in a little square on the door. In the hush that reigned in this part of the house he

could still hear the hateful click-click of the balls; if he waited for a few minutes longer he would hear the little outbreak of clapping and buzz of congratulation that would hail Strinnit's victory. On the alert tension of his nerves there broke another sound, the aggressive, wrath-inducing breathing of one who sleeps in heavy after-dinner slumber. The sound came from a room just at his elbow; the card on the door bore the announcement «Mrs. Thundleford.» The door was just slightly ajar; Rex pushed it open an inch or two more and looked in.

The august Teresa had fallen asleep over an illustrated guide to Florentine art-galleries; at her side, somewhat dangerously near the edge of the table, was a reading-lamp. If Fate had been decently kind to him, thought Rex, bitterly, that lamp would have been knocked over by the sleeper and would have given them something to think of besides billiard matches.

There are occasions when one must take one's Fate in one's hands. Rex took the lamp in his.

«Two hundred and thirty-seven, one hundred and fifteen.» Strinnit was at the table, and the balls lay in good position for him; he had a choice of two fairly easy shots, a choice which he was never to decide. A sudden hurricane of shrieks and a rush of stumbling feet sent every one flocking to the door. The Dillot boy crashed into the room, carrying in his arms the vociferous and somewhat dishevelled Teresa Thundleford; her clothing was certainly not a mass of flames, as the more excitable members of the party afterwards declared, but the edge of her skirt and part of the table-cover in which she had been hastily wrapped were alight in a flickering, half-hearted manner. Rex flung his struggling burden on the billiard table, and for one breathless minute the work of beating out the sparks with rugs and cushions and playing on them with soda-water syphons engrossed the energies of the entire company.

«It was lucky I was passing when it happened,» panted Rex; «someone had better see to the room, I think the carpet is alight.»

As a matter of fact the promptitude and energy of the rescuer had prevented any great damage being done, either to the victim or her surroundings. The billiard table had suffered most, and had to be laid up for repairs; perhaps it was not the best place to have chosen for the scene of salvage operations; but then, as Clovis remarked, when one is rushing about with a blazing woman in one's arms one can't stop to think out exactly where one is going to put her.

Тема 4.5. Грамматические особенности художественного стиля.

Task 1.

Read the article “How To Use “Art Style” In A Sentence: Optimal Application”.. Make notes of the main points of the lecture.

Task 2.

Arrange a discussion on the topic as if you were at a scientific conference.

Тема 4.6. Экспрессивность стиля художественной литературы.

Task 1.

Make up a 10-minute talk on the topic of the expressiveness of fiction and perform it in class.

Task 2.

Write a discursive essay on the following topics: "Style-creating means of artistic expressiveness" / "Linguistic expressiveness in a literary text?"

Тема 4.7. Лингвистический анализ письменного художественного текста.

Task 1.

Study the rules of writing the analysis and an abstract to a literary text.

Task 2.

Analise the following text and write an abstract to it.

The Open Window

by Saki

«My aunt will be down presently, Mr. Nuttel,» said a very self-possessed young lady of fifteen; «in the meantime you must try and put up with me.»

Framton Nuttel endeavoured to say the correct something which should duly flatter the niece of the moment without unduly discounting the aunt that was to come. Privately he doubted more than ever whether these formal visits on a succession of total strangers would do much towards helping the nerve cure which he was supposed to be undergoing.

«I know how it will be,» his sister had said when he was preparing to migrate to this rural retreat; «you will bury yourself down there and not speak to a living soul, and your nerves will be worse than ever from moping. I shall just give you letters of introduction to all the people I know there. Some of them, as far as I can remember, were quite nice.»

Framton wondered whether Mrs. Sappleton, the lady to whom he was presenting one of the letters of introduction, came into the nice division.

«Do you know many of the people round here?» asked the niece, when she judged that they had had sufficient silent communion.

«Hardly a soul,» said Framton. «My sister was staying here, at the rectory, you know, some four years ago, and she gave me letters of introduction to some of the people here.»

He made the last statement in a tone of distinct regret.

«Then you know practically nothing about my aunt?» pursued the self-possessed young lady.

«Only her name and address,» admitted the caller. He was wondering whether Mrs. Sappleton was in the married or widowed state. An undefinable something about the room seemed to suggest masculine habitation.

«Her great tragedy happened just three years ago,» said the child; «that would be since your sister's time.»

«Her tragedy?» asked Framton; somehow in this restful country spot tragedies seemed out of place.

«You may wonder why we keep that window wide open on an October afternoon,» said the niece, indicating a large French window that opened on to a lawn.

«It is quite warm for the time of the year,» said Framton; «but has that window got anything to do with the tragedy?»

«Out through that window, three years ago to a day, her husband and her two young brothers went off for their day's shooting. They never came back. In crossing the moor to their favourite snipe-shooting ground they were all three engulfed in a treacherous piece of bog. It had been that dreadful wet summer, you know, and places that were safe in other years gave way suddenly without warning. Their bodies were never recovered. That was the dreadful part of it.» Here the child's voice lost its self-possessed note and became falteringly human «Poor aunt always thinks that they will come back some day, they and the little brown spaniel that was lost with them, and walk in at that window just as they used to do. That is why the window is kept open every evening till it is quite dusk. Poor dear aunt, she has often told me how they went out, her husband with his white waterproof coat over his arm, and Ronnie, her youngest brother, singing 'Bertie, why do you bound?' as he always did to tease her, because she said it got on her nerves. Do you know, sometimes on still, quiet evenings like this, I almost get a creepy feeling that they will all walk in through that window — »

She broke off with a little shudder. It was a relief to Framton when the aunt bustled into the room with a whirl of apologies for being late in making her appearance.

«I hope Vera has been amusing you?» she said.

«She has been very interesting,» said Framton.

«I hope you don't mind the open window,» said Mrs. Sappleton briskly; «my husband and brothers will be home directly from shooting, and they always come in this way. They've been out for snipe in the marshes to-day, so they'll make a fine mess over my poor carpets. So like you men-folk, isn't it?»

She rattled on cheerfully about the shooting and the scarcity of birds, and the prospects for duck in the winter. To Framton it was all purely horrible. He made a desperate but only partially successful effort to turn the talk on to a less ghastly topic; he was conscious that his hostess was giving him only a fragment of her attention, and her eyes were constantly straying past him to the open window and the lawn beyond. It was certainly an unfortunate coincidence that he should have paid his visit on this tragic anniversary.

«The doctors agree in ordering me complete rest, an absence of mental excitement, and avoidance of anything in the nature of violent physical exercise,» announced Framton, who laboured under the tolerably wide-spread delusion that total strangers and chance acquaintances are hungry for the least detail of one's ailments and infirmities, their cause and cure. «On the matter of diet they are not so much in agreement,» he continued.

«No?» said Mrs. Sappleton, in a voice which only replaced a yawn at the last moment. Then she suddenly brightened into alert attention — but not to what Framton was saying.

«Here they are at last!» she cried. «Just in time for tea, and don't they look as if they were muddy up to the eyes!»

Framton shivered slightly and turned towards the niece with a look intended to convey sympathetic comprehension. The child was staring out through the open window with dazed horror in her eyes. In a chill shock of nameless fear Framton swung round in his seat and looked in the same direction.

In the deepening twilight three figures were walking across the lawn towards the window; they all carried guns under their arms, and one of them was additionally burdened with a white coat hung over his shoulders. A tired brown spaniel kept close at their heels. Noiselessly they neared the house, and then a hoarse young voice chanted out of the dusk: «I said, Bertie, why do you bound?»

Framton grabbed wildly at his stick and hat; the hall-door, the gravel-drive, and the front gate were dimly-noted stages in his headlong retreat. A cyclist coming along the road had to run into the hedge to avoid an imminent collision.

«Here we are, my dear,» said the bearer of the white mackintosh, coming in through the window; «fairly muddy, but most of it's dry. Who was that who bolted out as we came up?»

«A most extraordinary man, a Mr. Nuttel,» said Mrs. Sappleton; «could only talk about his illnesses, and dashed off without a word of good-bye or apology when you arrived. One would think he had seen a ghost.»

«I expect it was the spaniel,» said the niece calmly; «he told me he had a horror of dogs. He was once hunted into a cemetery somewhere on the banks of the Ganges by a pack of pariah dogs, and had to spend the night in a newly dug grave with the creatures snarling and grinning and foaming just above him. Enough to make anyone lose their nerve.»

Romance at short notice was her specialty.

Тема 4.8. Принципы трансформации художественного текста.

Task 1.

Search the Internet and study different formatting of the styles of fiction. Then find the text on education and change it in accordance with the principles of the transformation.

Task 2.

Discuss the extra-linguistic factors that can influence the author of a literary text.

Раздел 5. Языковые особенности публицистического стиля

Тема 5.1. Специфика разговорного стиля.

Task 1.

Read the information about the informal style and its types. Define its characteristic features.

Task 2. Search the Internet and find examples of texts which belong to informal style. Present the text in class and analyze its features which refer it to the informal style.

Тема 5.2. Жанровое разнообразие публицистического стиля.

Task 1.

Read the information about the informal style. Define its characteristic features and genres.

Task 2.

Analyze the following article "Difference between Formal & Informal Writing With Examples" (from <https://clearinfo.in/blog/formal-vs-informal-writing/>) and render it. Give the examples of the informal style and its peculiarities.

Тема 5.3. Социально-содержательные особенности и речевые черты разговорного стиля.

Task 1.

Read the information about the publicist style. Define its characteristic features.

Task 2.

Analyze the following texts from the point of view of its subject matter. Make a plan of the text. Say whether the structure of a text belonging to the publicist style has any peculiarities.

1. "You're the last person I wanted to see. The sight of you dries up all my plans and hopes. I wish I were back at war still, because it's easier to fight you than to live with you. War's a pleasure do you hear me? -War's a pleasure compared to what faces us now: trying to build up a peacetime with you in the middle of it."

"I'm not going to be a part of any peacetime of yours. I'm going a long way from here and make my own world that's fit for a man to live in. Where a man can be free, and have a chance, and do what he wants to do in his own way," Henry said.

"Henry, let's try again."

"Try what? Living here? Speaking polite down to all the old men like you? Standing like sheep at the street corner until - the red light turns to green? Being a good boy and a good sheep, like all the stinking ideas you get out of your books? Oh, no! I'll make a world, and I'll show you." (Th.W.)

2. «...Have you known her long?»

«A certain time».

«Do you know her well?»

«Pretty well».

«When you say «Pretty well», you mean - ?»

«Fairly well. Tolerably well» (P.G. Wodehouse).

Тема 5.4. Лексические особенности разговорного стиля.

Task 1.

Make up a presentation about the lexical characteristics of the informal style.

Task 2.

Listen to your fellow students presentations on the topic mentioned above and add some information about the basic characteristics of the informal style.

Тема 5.5. Грамматические особенности разговорного стиля.

Task 1.

Read the information about the grammar characteristics of the informal style.

Task 2.

Search the internet and find examples of texts which illustrate the different grammar peculiarities of the informal style. Share them with your fellow-students. Discuss the texts in class.

Тема 5.6. Экспрессивность разговорного стиля.

Task 1.

Read the information about the expressiveness in the informal style.

Task 2.

Write a discursive essay on the following topics: "What is informal speech style?" / "Prosodic Peculiarities of Informal Speech"

Тема 5.7. Лингвистический анализ текста разговорного стиля.

Task 1.

Study the rules of writing the analysis and an abstract to informal texts.

Task 2.

Analise the following texts and write an abstract to them.

1. Johnnie Walker, the DJ fined £2,000 last week for possessing cocaine, was suitably contrite as Radio 2 opened its arms to welcome him back to work. "I'm extremely sorry for all the embarrassment I've caused my family, friends and the BBC," he said.

Embarrassment? My dear old chap, this is absolutely the best thing to have happened to Radio 2's image in years. There has only been one other significant drugs scandal involving a Radio 2 presenter. One day in 1993, Alan Freeman accidentally took an overdose of his arthritis pills. Luckily, there was no lasting damage done to Freeman, but for Radio 2 it was touch and go.

Arthritis pills? This was not the image that the station had been assiduously nurturing. For years, Radio 2 has been straggling to cast off the impression that it thinks hip is something that you can have replaced on the NHS at some point in your late seventies.

This straggle has not been a success. To many listeners, it is the station to which people turn when they start taking an interest in golf, Sanatogen and comfortable cardigans.

It is a reliable friend to lean on when you hear yourself say:

“Radio 4 is all very well, but why does everything have to be so brash and loud?”

So for Radio 2 to have a chap on the staff who's had a brush with cocaine and wild living was a lucky bonus. For a short time,

Radio 2 producers could turn up at nightclub doors without being sniggered at. (S.T.)

2. **Formal:** When writing academically or professionally, it is important to show respect to your audience by electing to write in a formal style, rather than informally. This means that sentences are longer than usual and tend to feel complex. Writing complex sentences with hyperfluent vocabulary shows your audience that you are well-informed on the subject matter. Furthermore, this writing style depicts unbiased information eluding emotions and first-person pronouns from the content.

Informal: Formal writing feels harder than informal writing. I think it's because I can't use contractions or short sentences. The only reason I'd write informally is if I had to, like if it was professional or academic. But when I write like this about formal writing, it's easier. My vocabulary doesn't matter as much. As you can see, I still care about grammar. Writing like this feels like I am talking to a friend.

Тема 5.8. Принципы трансформации текста разговорного стиля.

Task 1.

Search the Internet and study different formatting of the informal styles. Then find the text that can be changes in accordance with the principles of the transformation of the informal style.

Task 2.

Discuss the extra-linguistic factors that can influence the informal style.

Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине «Лексикология»

Раздел 1: Лексикология как отрасль языкознания

Тема 1: Лексикология как отрасль языкознания. Объект и предмет ее изучения. Разделы лексикологии и ее виды. Слово как основная единица языка. Внешняя и внутренняя структура слова. Этимологическая характеристика словарного запаса английского языка

1. Discuss the following questions in groups.

- 1) What is Lexicology?
- 2) What does it study?
- 3) What other branches of Linguistics is it connected with?
- 4) What branches of Lexicology do you know? What does each of them study?
- 5) What types of Lexicology do you know? What is the difference between them?
- 6) What are the two main approaches used in Lexicology?
- 7) What is the external structure of the word? What is its internal structure?
- 8) How can Lexicology be useful for your future career?
- 9) How can Lexicology be useful for your future research?
- 10) What other disciplines is Lexicology correlated with?

2. Give the definition of the following notions:

- a) the word;
- b) the external structure of the word;
- c) the internal structure of the word;
- d) word motivation;
- e) an onomatopoeic word.

3. Using a dictionary compare the meanings of the following pairs of words and explain why they are called 'etymological doublets'.

Captain – chieftain, cavalry – chivalry, skirt – shirt.

4. What languages were the following words borrowed from?

Sputnik, tobacco, wigwam, bungalow, garage.

Тема 2: Общая характеристика словарного запаса английского языка

1. Answer the following questions.

- 1) What is the vocabulary of a language?
- 2) Why is it difficult to count all the words of a language?
- 3) What are the causes for the development of the vocabulary of a language?
- 4) What historical events influenced the English vocabulary most of all?
- 5) What big and smaller groups of words are singled out in English?

2. Define the following notions:

- a) a part of speech;
- b) a notional word;
- c) a form word;
- d) a word family;
- e) a thematic group;
- f) an idiographic group.

3. Say whether the following words are simple, derived, compound or compound-derived.

Dog-cheap, dog, hand, left-handed, handful, doggy, dog-days, dog-legged.

Раздел 2: Морфологическая структура английского слова. Словообразование.

Тема 1: Продуктивные способы словообразования в английском языке. Аффиксация. Конверсия.

1. Answer the following questions. Choose one of the topics and make up a power point presentation on it.

- 1) What are the productive ways of word formation in English?
- 2) What is affixation?
- 3) How can English affixes be classified?
- 4) What is conversion?
- 5) What parts of speech are usually formed in English by means of conversion and why?
- 6) What kind of semantic relations can there be between the word formed by means of conversion and the original word?

2. Say whether the following suffixes are productive or non-productive.

-tion, -dom, -ness, -ism, -ship, -er, -or, -ist, -ite, -ess, -ing, -th, -age, -red

3. Say the following in one word adding the necessary affix to the stem.

1) one who reads; 2) one who advises; 3) one whose occupation is to sing; 4) one whose occupation is to write books; 5) one whose occupation is to produce (films); 6) giving rest; 7) occurring every day; 8) occurring every week; 9) occurring every month; 10) characteristic of a brother; 11) to subject to threat; 12) to subject to fight; 13) to make mad; 14) to make glad

4. Translate the words from Russian into English using affixation.

Нехороший, неприятный, невозможный, нелегальный, незначительный, бессильный, нерешительный, некрасивый, неудачный, независимый, недоброжелательный, неподходящий, неопределенный, непроницаемый, несовместимый, неожиданный.

5. Find words formed by means of conversion.

1) The colonel carelessly handed him a paper headed 'Protocol' and signed 'Giovanni Bolla'. 2) "You made me better than anyone, Danny," she used to say. 3) In football, the heroes of today are the has-been of tomorrow. 4) He had, for instance, strongly objected to Annette, so attractive, and in 1914 only thirty-four, going to her native France, her dear country as, under the stimulus of war, she had began to call it, to nurse her brave soldiers forsooth! Ruining her health and her looks! As if she were really a nurse. 5) Air-raids also had acted beneficially on a spirit congenitally cautious, and hardened a character already dogged. 6) "Would you hook me?" she said. Soames hooked. 7) From that iron-bound cage there came the soft, sweet whistling of the swamp bird, my bird of the long ago. 8) "What did you want to see me about!" "Old Timothy ... you, or somebody ought to give him a look up -- last of the old lot, he's a hundred, you know." 9) Labor and farm spokesman, in a conference, mapped a joint program.

6. Define the part of speech of the words in italic. Translate the sentences into Russian.

1) They will *holiday* in Switzerland. 2) Storks *winter* in the South. 3) It was a good *buy*. 4) Still water *mirrors* trees. 5) This is a *must* for everybody. 6) She never notices the *obvious*. 7) *Pocket* your pride. 8) You can't cure all the *ills* of the world. 9) Why *shoulder* the burden alone? 10) He promised to *better* himself. 11) Her eyes *narrowed*. 12) Don't *wrong* him. 13) There is a deal of difference between *before* and *after*. 14) The *supernatural* of today is the science of tomorrow. 15) Stretch the material and *nail* it into place. 16) I don't want to be a bad *third*. 17) The beer wasn't *iced*. 18) She takes a *five* in shoes. 19) He *wolfed* down his food. 20) He *warmed* to the subject.

Тема 2: Словообразование. Сокращение.

1. Answer the following questions.

- 1) What is word-composition?
- 2) What are the criteria of compounds in English?
- 3) How are English compounds classified?

- 4) What is shortening?
- 5) What types of shortenings do you know in English?
- 6) What is an acronym?

2. Define the way of word formation of the following words. What part of speech do they belong to?

Post-election, appoint, historic, mainland, classical, letterbox, outcome, displeasure, step, incapable, supersubtle, illegible, incurable, adjustment, ladyhood, elastic, perceptible, inaccessible, partial, ownership, idealist, hero, long-term, corporate

3. Analyze the structure of the following words.

Bookbinder, doorbell, key-note, knife-and-fork, hot-tempered, dry-clean, care-free, policy-maker, mad-brained, five-fold, two-faced, body-guard, do-it-yourself, boogie-woogie, driver-collector, building-site

4. Define the type of shortening and give the full variant of the word.

UFO, v. (лат.), auth, bks, asf, p.p., WOMAN, V-day, van, RC, temp., brunch, smog

Раздел 3: Семантическая структура слова

Тема 1: Значение слова. Структура значения слова. Причины, природа и результаты семантических изменений

1. Answer the following questions. Choose one of the topics and make up a power point presentation on it.

- 1) What is semantics?
- 2) What is word meaning?
- 3) What structure does the meaning of the word have?
- 4) What are the causes of semantic change?
- 5) What is metaphor?
- 6) What is metonymy?
- 7) What are the results of the semantic change?

2. What kind of meaning do the following words have in common and in what meaning do they differ?

- a) classmates, atoms, capitals, men, phenomena;
- b) carbonize, carbonizes, carbonized, carbonizing;
- c) begin – commence – start;
- d) mishap, wrath, entrée, privation.

3. Compare the semantic structure of the following words in Russian and English.

Sharp – острый; deep – глубокий; light – светлый; red – красный.

4. Give examples to illustrate the different types of semantic change of English words.

5. Describe professional and research situations in which the knowledge about semantics can be used.

Тема 2: Полисемия и контекст. Синонимия. Омонимия. Антонимия

1. Answer the following questions. Ask your fellow students additional questions on the topics discussed in the questions.

- 1) What is polysemy?
- 2) How can the meanings of a polysemantic word be classified?
- 3) What types of context do you know?
- 4) What words are called synonyms?
- 5) What types of synonyms do you know?
- 6) What words are called homonyms?
- 7) What classifications of antonyms do you know?
- 8) What words are called antonyms?

2. Read and translate the sentences paying attention to the meanings of the words in italic. Which of the meanings is direct and which one is figurative?

1) I'm several *degrees* worse since I started to know her. - She did not possess in the slightest *degree* of gift, so desirable in the life of affairs, of being able to keep the right hand from knowing what the left is doing. - During the war he attended seven schools in various places ... and proceeded to Conville and Caius College, where he took a *degree* in history. - A fine city, they gave me an honorary *degree* in that city. - It was fifteen *degrees* warmer than in our unfortunate Cambridge.

2) He asks me to ring him up at the *office*. - Let us study Cabinet and Government by seeing what important *offices* of State the Prime Minister has to fill when he first comes into *office* after a successful election. - This means that he must be in the Home *Office* or Foreign *Office* for example, for a considerable length of time on most days of the week. I am capable of carrying out my *office* as I decide it should be carried out.

3) Tell me, am I or am I not entitled to sit on the Court of Seniors, unless I withdraw of my own *free* will? - The resemblance pleased me, but as I walked with Francis in the quiet damp garden - his face lighter but surprised because he had made a confession, the first I had heard from him, his voice comradely and quite *free* from resentment, as though glad to have me there - I did not tell him so. Running through my pocket-book I said that I hadn't three consecutive days *free* until the end of June. - One extra good one said that any restaurant meal that included meat must also include *free* wine. - During Miss Yarde's reign, Anne's father had felt *free* to form the habit of being self-protectively unobservant.

3. What is the meaning of the words 'house', 'white', 'die' in the given contexts? What type of context is it?

1) A house in the country. A full house. Every word was heard in all parts of the house. White House. An ancient trading house in the city. A noisy cheerful house. To keep house. To bring down the house. To leave one's father's house. On the house.

2) White clouds. White hair. A white elephant. The white race. White magic. White meat. As white as snow. White wine. It's white of you. White lie.

3) Die of hunger. Die a violent death. Die in one's bed. The day is dying. Die to the world. I'm dying to know. His secret died with him. Die in harness. Die game. Never say die.

4. Classify the following synonyms.

Muzzle - face, fat - plump, obstinate - mulish, infant - kid, beg - implore, friend - crony, fragrance - reek, love - adore, talent - genius, famous - notorious, gobble - eat

5. Find homonyms in the sentences.

They were camping on a sand bank. - He had met his wife in India, where he had held a senior post in a foreign bank. - The Austin was left by the side of the road and Edward and Dorothy sat affectionately upon the river bank and munched cherries. 2) Her eyes had the wild stare seen only in animals, which turn at day, and nervously exhausted women. - She was a dark day, with long tail and mane. - Vasco da Gama, on one of his voyages, put in at the island between the North Arm and the Leg, at a point which was now called Vasco da Gama's Day. 3) Sitting by him, I found it impossible to feel any true sense of the past at all. - With a look past Portia that said that no thing should alter his habits, he now rose, withdrew from - the breakfast table and locked himself somewhere behind the chenille curtain. - Just then a couple of undergraduates passed by us on the path... 4) She had room for about a dozen pupils like this. - In his eyes the pupils were large. 5) Beside the criss-cross diagonal iron bridge, three poplars stood up like frozen brooms. - He played golf, tennis, and bridge, ran the Boy Scouts and sat on several committees.

6. Classify the homonyms.

1) Hair - hare; 2) peace - piece; 3) bow - bow; 4) fast - fast; 5) weak - week; 6) oar - ore; 7) lead - lead; 8) tear - tear; 9) row - row; 10) desert - desert.

7. Choose the right homonym.

1) My (sole, soul) is dark - Oh! Quickly string
The harp, (eye, I) yet can brook (too, to, two) (here, hear);
And let thy gentle fingers fling
Its melting murmurs (o'er, oar, or) mine ear.
If in this (heart, hart) a hope (bee, be) (deer, dear),
That sound shall charm it forth again;
If in these eyes (their, there) lurk a (tier, tear),
Twill (flow, floe), and cease to burn my brain. (Byron)

2) I bung fresh showers (four, fore, for) the thirsting (flours, flowers),
From the (seas, seize) and the streams;
I (bare, bear) light shade for leavers when (laid, lade)
In their noonday dreams. (Shelley)

8. Find the synonymic dominant.

- 1) Exact, precise, accurate.
- 2) Savage, uncivilized, barbarous.
- 3) Hide, conceal, disguise.
- 4) Agree, approve, consent.
- 5) Recall, recollect.
- 6) Cry, weep, scream, shriek.
- 7) Lazy, indolent, idle, vain.
- 8) Clever, able, intelligent, keen, *sharp*.
- 9) Ignorant, illiterate, uneducated, misinformed.
- 10) Agile, alert, quick, brisk, active.

9. Use antonyms of the words in italic.

1) He was as *pleasant, attentive* and soberly gay as usual. 2) He had a *pale fleshy* face with broad *short* nose and a *big* mouth. 3) He had invented a kind of ping-pong played sitting down with the rulers at a *low* table, and complicated by a set of *disguise*. 4) I'd often cursed Kosti because he was so *hard* to wake. 5) If we wait till it's *dark* we shall be too *late*. 6) It was so pleasant to discover that he was very *glad* to see me. He seemed in *great* spirits and extremely *happy*. 7) In the *darkness* she could not see her face, but she felt that it was *haggard*. 8) Cartridge

looked *tired* and *old*. 9) She was very *quick* at learning. 10) He watched the *strong*, easy young figure, the fine eyebrows, the *thick* black hair.

10. Classify the antonyms.

slow - fast, post-war - pre-war, happiness - unhappiness, above - below, asleep awake, appear - disappear, late - early, ugly - beautiful, distraction - attraction, spend – save

11. Describe professional and research situations in which the knowledge about synonyms, homonyms and antonyms in English can be used.

Раздел 4: Фразеология современного английского языка

Тема: Английские фразеологизмы. Их классификация.

1. Answer the following questions.

- 1) What does phraseology study?
- 2) What classifications of phraseological units do you know?
- 3) What is understood by structural and semantic stability?
- 4) What types of transference of meaning are characteristic of phraseological units?

2. Find phraseological units in the following sentences.

- 1) Where do you think you lost your purse?
- 2) When losing the game one shouldn't lose one's temper.
- 3) Have a look at the reverse side of the coat.
- 4) The reverse side of the medal is that we'll have to do it ourselves.
- 5) Keep an eye on the child.
- 7) He threw some cold water on his face to wake up.
- 8) I didn't expect that he would throw cold water upon our project.
- 9) The tourists left the beaten track and saw a lot of interesting places.
- 10) The author leaves the beaten track and offers a new treatment of the subject.

3. Finish the set expressions using the words below.

- 1) As dull as ...
- 2) As merry as ...
- 3) As fit as ...
- 4) As green as ...
- 5) As hard as ...
- 6) As sharp as ...
- 7) As open as ...
- 8) As weak as ...
- 9) As wide as ...
- 10) As greedy as ...
- 11) As surly as ...
- 12) As silent as ...
- 13) As cool as ...
- 14) As plentiful as ...
- 15) As true as ...
- 16) As giddy as ...
- 17) As tender as ...
- 18) As wise as ...
- 19) As false as ...
- 20) As nimble as ...
- 21) As constant as ...
- 22) As thick as ...
- 23) As game as ...
- 24) As busy as ...
- 25) As bold as ...
- 26) As cold as ...
- 27) As sure as ...
- 28) As safe as

A squirrel, a goose, a ditch-water, dicer's oaths, an owl, a post (a stone, the grave), a needle, a hog, a bear, a cucumber, the Northern Star, a cockerel, a bee (a cockroach on a hot stone), charity house, a cricket, the day, a gooseberry, nails, a chicken, steel, water, brass, a gun (fate), thieves, fiddle, the polls apart (asunder), blackberries.

4. Match the set expressions with the meanings.

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. put through | a) at the centre of public attention |
| 2. put in a good word for | b) immediately or at the place of action |
| 3. on the spot | c) connect by telephone |
| 4. bring up | d) tolerate, endure |
| 5. have your back against the wall | e) explain or communicate clearly |
| 6. in the spotlight | f) consider carefully, assess |
| 7. put up with | g) recommend someone |
| 8. put across | h) raise, mention a matter |
| 9. weigh up | i) say something irrelevant |
| 10. get away from the point | j) be in a difficult situation |

Раздел 5: Территориальная и стилистическая дифференциация английского языка

Тема: Варианты и диалекты английского языка. Стилистическая дифференциация английского вокабуляра.

1. Answer the following questions.

- 1) What is the difference between a variant of a language and a dialect?
- 2) What variants of English do you know?
- 3) What main groups of dialects in Modern English do you know?
- 4) What process do the dialects of the English language undergo nowadays?
- 5) What are the differences between American and British English?

2. Describe the phonetic, lexical and grammar peculiarities of Cockney.

3. Find American and British equivalents of the Russian words.

Консервная банка, тротуар, метро, лифт, грузовик, квартира, осень.

4. Write a letter to a friend and an official letter.

Раздел 6: Лексикография.

Тема: Основные проблемы лексикографии. Типы англоязычных словарей.

1. Answer the following questions.

- 1) What are the main problems of English Lexicography?
- 2) What types of English dictionaries do you know, which of them do you use and in what kind of situations?
- 3) What are the most popular explanatory English dictionaries?
- 4) What is a monolingual dictionary?
- 5) How are entries arranged in dictionaries?

2. Compare the structure of the entries and the information they contain in two different types of dictionaries.

3. Compare the presentation of the verbs 'go' and 'walk' in translation and explanatory dictionaries.

Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине «Производственная практика, научно- исследовательская работа»

Научно-исследовательская работа ведется поэтапно. Степень реализованности каждого этапа проверяется и оценивается руководителем во время индивидуальных консультаций с обучающимся. В конце практики обучающийся готовит отчет о научно-исследовательской работе.

Возможные этапы выполнения работы, которые подлежат контролю.

1 этап – подготовка к исследованию.

1.1. Определение методологических основ проблемы исследования:

- предварительный выбор темы на основе изучения литературы по проблеме исследования;
- определение области исследования;
- определение объекта исследования;
- определение предмета исследования.

1.2. Подготовка к организации и проведению исследования:

- анализ специальной методической и научной литературы. Определение возможностей использования результатов исследований по теме в лингводидактической деятельности, написание текста;
- уточнение темы;
- формулирование цели и задач исследования;
- выбор методов исследования и конкретной базы для проведения исследования (школы, класса и т.д.).

2 этап – подготовка и проведение систематизации собранного материала по теме.

2.1. Планирование работы:

- определение границ территории исследований экспериментальной и контрольной группы;

- уточнение диагностической методики и методики наблюдений за изучаемыми объектами и их фиксация;
- разработка методики анализа результатов исследования;
- получение консультаций у преподавателей, учителей в целях уточнения диагностических методик и возможности применения выбранных методов и приемов при проведении опытной работы.

2.2. Проведение опытной работы:

- проведение констатирующего эксперимента;
- на основе анализа констатирующего эксперимента проведение системы работы с детьми (уроки, занятия, внеклассные мероприятия, индивидуальная работа), направленной на проверку гипотезы и осуществление задач опытной работы;
- анализ проведения формирующего эксперимента, внесение возможных позитивных и негативных результатов. Определение психолого-педагогических условий ее эффективности и устранение негативных явлений;
- на основе выводов повторное проведение формирующего эксперимента для обоснования научной гипотезы, проверки выполнения задач исследования и определения психолого-педагогических условий, обеспечивающих их выполнение;
- заключительный контрольный эксперимент, возможные рекомендации.

3 этап – подготовка отчёта о работе.

**Оценочные материалы для проведения текущей
аттестации по дисциплине Коммуникативный практикум на
втором иностранном языке**

Раздел 1.

Темы (лексические аспекты):

1. Система школьного образования во Франции.
2. Система школьного образования в России.
3. Система высшего образования во Франции.
4. Система высшего образования в России.
5. Ежедневные занятия и привычки.
6. Увлечения и хобби. Выходные дни.
7. Домашние обязанности. Работа по дому.
8. Собеседование о приеме на работу. Рассказ о себе.
9. Рассказ об историческом событии.
10. Медицина. Здоровый образ жизни.
11. Кино. Профессии киноиндустрии. Фильмы. Поход в кино.
12. Роль кино в моей жизни. Любимый фильм.
13. Искусство. Виды искусства.
14. Выставки. Описание картин.
15. Выбор профессии.
16. Условия работы на предприятии. Виды предприятий.
17. Отпуск. Путешествия.
18. Подготовка к путешествию.

Задания

1. Выучите лексические единицы по теме.
2. Прочитайте и переведите предложенный отрывок из художественного текста.
3. Перескажите прочитанный отрывок из художественного текста.
4. Выполните лексические упражнения.
5. Составьте монологическое высказывание по предложенной теме.
6. Ответьте на вопросы преподавателя по изучаемой теме.
7. Проведите обмен мнениями по предложенной проблематике.

Темы (грамматические аспекты):

1. Времена изъявительного наклонения. Повторение.
2. Согласование времен изъявительного наклонения.
3. Повелительное наклонение в косвенной речи.
4. Условное наклонение настоящего времени Conditionnel present.

5. Место двух приглагольных местоимений-дополнений.
6. Относительные местоимения qui, que, dont, quoi, ou.
7. Сложные относительные местоимения lequel, laquelle, lesquels, lesquelles.
8. Выделительные обороты c'est ... qui, c'est ... que, ce sont ... qui, ce sont ... que.
9. Условное наклонение прошедшего времени Conditionnel passé.
10. Условное наклонение настоящего и прошедшего времени. Повторение.
11. Прилагательное и местоимение tout.
12. Прошедшее простое время passé simple.
13. Приглагольные местоимения en и y.
14. Герундий и причастие настоящего времени (gérondif et participe présent).
15. Наречие tout.
16. Указательные прилагательные celui, celle, ceux, celles.
17. Местоимения cela, ceci, ça. Реприза.
18. Времена французского глагола. Повторение.
19. Сослагательное наклонение subjunctif présent.
20. Сослагательное наклонение subjunctif présent в условных придаточных предложениях.
21. Сослагательное наклонение subjunctif passé.
22. Сослагательное наклонение настоящего и прошедшего времени. Повторение.
23. Причастие настоящего и прошедшего времени participe présent и participe passé.
24. Прилагательное и наречие même.
25. Личные приглагольные местоимения. Повторение.

Задания

1. Изучите грамматическую тему.
2. Сделайте конспект, таблицу или схему грамматического явления.
3. Расскажите правило. Сделайте сопоставление, где возможно, с русским и / или английским языками.
4. Выполните лексико-грамматические задания.
5. Прокомментируйте допущенные грамматические ошибки.
6. Выполните грамматический тест / контрольную работу.
7. Сделайте работу над ошибками.

Раздел 2

Темы (лексические аспекты):

1. Путешествие. Транспорт.
2. Путешествие на поезде, покупка билетов. В гостинице. Заказ номера.
3. Способы путешествия. Страхование.
4. Путешествие на самолете. В аэропорту.

5. Путешествие по Франции.
6. Достопримечательности Парижа.
7. Еда. Прием пищи. Французская кухня.
8. В ресторане. Заказ блюд.
9. Готовим французские блюда. Рецепты.
10. Реклама. Преимущества и недостатки.
11. Спорт. Спорт во Франции.
12. История Олимпийских игр.
13. Здоровый образ жизни.
14. Фестивали и праздники в разных странах.
15. Праздники во Франции.
16. Празднование Рождества. Традиции.
17. Магазины. Покупки.
18. Общество потребителей.
19. Товары и деньги.
20. В магазине одежды. Что вы носите.
21. В магазине обуви.
22. Французская мода.
23. Что носят люди в разных странах.
24. Привычки и обычаи людей в разных странах. Поведение людей в различных ситуациях.
25. Правила поведения за столом в разных странах. Хорошие манеры. Странные законы.
26. Французская музыка.
27. Любимый певец / композитор
28. Французский театр.
29. Театральные жанры. Любимая пьеса.
30. Известные люди и их достижения.
31. Знаменитые французы.
32. Предсказания / суеверия.
33. Неприятные происшествия в вашей жизни.
34. Чрезвычайные ситуации.
35. Французская семья.
36. Семейные традиции.
37. Свадьбы и церемонии бракосочетания в разных странах мира.
38. Проблемы поколений.
39. Французская молодежь.
40. Проблемы молодежи.
41. Молодежная субкультура.
42. Средства массовой информации.
43. Возможности компьютера и интернета.
44. Наука и технологии. Полезные приспособления в нашей жизни.
45. Необычные изобретения.
46. Мир технологий.
47. Природа и окружающая среда. Экология.

48. Природа и окружающая среда в будущем. Влияние туризма на окружающую среду.
49. Проблемы загрязнения окружающей среды.
50. Проблемы переработки мусора.
51. Природные катаклизмы.
52. Защита животных и сохранение окружающей среды

Задания

1. Выучите лексические единицы по теме.
2. Прочитайте и переведите предложенный публицистический текст.
3. Сделайте резюме прочитанного текста.
4. Выполните лексические упражнения.
5. Составьте монологическое высказывание по предложенной проблематике.
6. Организуйте дискуссию по предложенной теме.

Темы (грамматические аспекты)

1. Условное наклонение.
2. Сослагательное наклонение *subjonctif présent*.
3. Сослагательное наклонение *subjonctif passé*.
4. Сослагательное наклонение настоящего и прошедшего времени. Повторение.
5. Причастие настоящего и прошедшего времени *participe présent* и *participe passé*.
6. Личные приглагольные местоимения. Повторение.

Задания

1. Изучите грамматическую тему.
2. Сделайте конспект, таблицу или схему грамматического явления.
3. Расскажите правило. Сделайте сопоставление, где возможно, с русским и / или английским языками.
4. Выполните лексико-грамматические задания.
5. Прокомментируйте допущенные грамматические ошибки.
6. Выполните грамматический тест / контрольную работу.
7. Сделайте работу над ошибками.

**Оценочные материалы для проведения текущей
аттестации по дисциплине Культура устной и письменной речи
на втором иностранном языке**

Раздел 1.

Темы (лексические аспекты):

1. Система школьного образования во Франции.
2. Система школьного образования в России.
3. Система высшего образования во Франции.
4. Система высшего образования в России.
5. Ежедневные занятия и привычки.
6. Увлечения и хобби. Выходные дни.
7. Домашние обязанности. Работа по дому.
8. Собеседование о приеме на работу. Рассказ о себе.
9. Рассказ об историческом событии.
10. Медицина. Здоровый образ жизни.
11. Кино. Профессии киноиндустрии. Фильмы. Поход в кино.
12. Роль кино в моей жизни. Любимый фильм.
13. Искусство. Виды искусства.
14. Выставки. Описание картин.
15. Выбор профессии.
16. Условия работы на предприятии. Виды предприятий.
17. Отпуск. Путешествия.
18. Подготовка к путешествию.

Задания

1. Выучите лексические единицы по теме.
2. Прочитайте и переведите предложенный отрывок из художественного текста.
3. Перескажите прочитанный отрывок из художественного текста.
4. Выполните лексические упражнения.
5. Составьте монологическое высказывание по предложенной теме.
6. Ответьте на вопросы преподавателя по изучаемой теме.
7. Проведите обмен мнениями по предложенной проблематике.

Темы (грамматические аспекты):

1. Времена изъявительного наклонения. Повторение.
2. Согласование времен изъявительного наклонения.
3. Повелительное наклонение в косвенной речи.
4. Условное наклонение настоящего времени Conditionnel present.

5. Место двух приглагольных местоимений-дополнений.
6. Относительные местоимения qui, que, dont, quoi, ou.
7. Сложные относительные местоимения lequel, laquelle, lesquels, lesquelles.
8. Выделительные обороты c'est ... qui, c'est ... que, ce sont ... qui, ce sont ... que.
9. Условное наклонение прошедшего времени Conditionnel passé.
10. Условное наклонение настоящего и прошедшего времени. Повторение.
11. Прилагательное и местоимение tout.
12. Прошедшее простое время passé simple.
13. Приглагольные местоимения en и y.
14. Герундий и причастие настоящего времени (gérondif et participe présent).
15. Наречие tout.
16. Указательные прилагательные celui, celle, ceux, celles.
17. Местоимения cela, ceci, ça. Реприза.
18. Времена французского глагола. Повторение.
19. Сослагательное наклонение subjonctif présent.
20. Сослагательное наклонение subjonctif présent в условных придаточных предложениях.
21. Сослагательное наклонение subjonctif passé.
22. Сослагательное наклонение настоящего и прошедшего времени. Повторение.
23. Причастие настоящего и прошедшего времени participe présent и participe passé.
24. Прилагательное и наречие même.
25. Личные приглагольные местоимения. Повторение.

Задания

1. Изучите грамматическую тему.
2. Сделайте конспект, таблицу или схему грамматического явления.
3. Расскажите правило. Сделайте сопоставление, где возможно, с русским и / или английским языками.
4. Выполните лексико-грамматические задания.
5. Прокомментируйте допущенные грамматические ошибки.
6. Выполните грамматический тест / контрольную работу.
7. Сделайте работу над ошибками.

Раздел 2

Темы (лексические аспекты):

1. Путешествие. Транспорт.
2. Путешествие на поезде, покупка билетов. В гостинице. Заказ номера.
3. Способы путешествия. Страхование.
4. Путешествие на самолете. В аэропорту.

5. Путешествие по Франции.
6. Достопримечательности Парижа.
7. Еда. Прием пищи. Французская кухня.
8. В ресторане. Заказ блюд.
9. Готовим французские блюда. Рецепты.
10. Реклама. Преимущества и недостатки.
11. Спорт. Спорт во Франции.
12. История Олимпийских игр.
13. Здоровый образ жизни.
14. Фестивали и праздники в разных странах.
15. Праздники во Франции.
16. Празднование Рождества. Традиции.
17. Магазины. Покупки.
18. Общество потребителей.
19. Товары и деньги.
20. В магазине одежды. Что вы носите.
21. В магазине обуви.
22. Французская мода.
23. Что носят люди в разных странах.
24. Привычки и обычаи людей в разных странах. Поведение людей в различных ситуациях.
25. Правила поведения за столом в разных странах. Хорошие манеры. Странные законы.
26. Французская музыка.
27. Любимый певец / композитор
28. Французский театр.
29. Театральные жанры. Любимая пьеса.
30. Известные люди и их достижения.
31. Знаменитые французы.
32. Предсказания / суеверия.
33. Неприятные происшествия в вашей жизни.
34. Чрезвычайные ситуации.
35. Французская семья.
36. Семейные традиции.
37. Свадьбы и церемонии бракосочетания в разных странах мира.
38. Проблемы поколений.
39. Французская молодежь.
40. Проблемы молодежи.
41. Молодежная субкультура.
42. Средства массовой информации.
43. Возможности компьютера и интернета.
44. Наука и технологии. Полезные приспособления в нашей жизни.
45. Необычные изобретения.
46. Мир технологий.
47. Природа и окружающая среда. Экология.

48. Природа и окружающая среда в будущем. Влияние туризма на окружающую среду.
49. Проблемы загрязнения окружающей среды.
50. Проблемы переработки мусора.
51. Природные катаклизмы.
52. Защита животных и сохранение окружающей среды

Задания

1. Выучите лексические единицы по теме.
2. Прочитайте и переведите предложенный публицистический текст.
3. Сделайте резюме прочитанного текста.
4. Выполните лексические упражнения.
5. Составьте монологическое высказывание по предложенной проблематике.
6. Организуйте дискуссию по предложенной теме.

Темы (грамматические аспекты)

1. Условное наклонение.
2. Сослагательное наклонение *subjonctif présent*.
3. Сослагательное наклонение *subjonctif passé*.
4. Сослагательное наклонение настоящего и прошедшего времени. Повторение.
5. Причастие настоящего и прошедшего времени *participe présent* и *participe passé*.
6. Личные приглагольные местоимения. Повторение.

Задания

1. Изучите грамматическую тему.
2. Сделайте конспект, таблицу или схему грамматического явления.
3. Расскажите правило. Сделайте сопоставление, где возможно, с русским и / или английским языками.
4. Выполните лексико-грамматические задания.
5. Прокомментируйте допущенные грамматические ошибки.
6. Выполните грамматический тест / контрольную работу.
7. Сделайте работу над ошибками.

Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине «Вводный курс второго иностранного языка»

Контрольные задания:

Travail de contrôle №1

№1. Замените выделенные существительные на местоимения:

1. *Marie* visite Rome. 2. *Gisèle* aide sa mère. 3. *Marc* aime *Marie*. 4. *Marie* aime *Marc*.

№2. Употребите подходящее по смыслу слово:

1. Michel ... Liège. 2. Marie aide ... soeur. 3. ... admire cette ville ? 4. ... travail fait Pierre ? 5. Tu ... la Seine. 6. Ma ville ... est Koursk. 6. ... aiment l'art abstrait.

№3. Переведите:

1. Марианна идёт быстро. 2. Ты любишь классическую музыку? 3. Я – русский. 4. Марк – бельгиец. 5. Она делает эту работу. 6. Ты – шахтёр? 7. Какую работу ты делаешь? 8. Сестра Мишеля – пианистка.

Travail de contrôle №2

Задание № 1. Проспрягайте следующие выражения в Passé composé:

écrire une lettre aux amis

devenir un bon professeur

Задание № 2. Употребите предлоги: à, de, avec, dans, sur, près de, après, chez, где необходимо:

1. Je rentre moi trois heures. 2. Le soir Marie va ... (le cinéma). 3. Remi visite Paris mardi. 4. Mireille et Martine sont venues l'école huit heures et demie. 5. André habite (le théâtre), Claire habite (la bibliothèque). 6.....'où venez-vous? - Je viens (l'institut). 7. Je parle (les camarades) de mon père. 8. Que fais-tu les cours? 9. Où sont mes cahiers? – Ils sont votre serviette. Où est ma serviette? – Elle est votre table. 10. quoi écris-tu, Marc? 11. Parlez-vous français? 12. Elle est entrée sa chambre. 13. Michel a demandé Luc son numéro de téléphone. 14. Françoise a aidé sa soeur apprendre sa leçon. 15. Quel texte lisez-vous le livre?

Задание № 3. Употребите глаголы в скобках в Passé composé:

1. Pierre (parler) à Michel. 2. Yves (vouloir) partir. 3. Marc (ne pas pouvoir) rester. 4. Nous (aller) au cinéma mardi. 5. Qu'est-ce qu'ils (dire)? 6. Mireille (aller) au magasin et elle (acheter) du lait et du pain. 7.-vous déjà (lire) ce livre? 8. André (rentrer) chez lui. 9. Je (ne pas parler) à Clair hier. 10. Les filles (finir) leur travail à six heures. 11. Quand ils (partir)? 12. Qu'est-ce qu'ils (écrire)?

Задание №4. Задайте вопросы к разным членам предложения:

Michel et Marc ont parlé à Marie de ses projets. (4)

La mère chante une belle chanson à sa fille. (5)

Задание № 5. Переведите:

1. Каждое воскресенье я хожу в магазин и покупаю молоко и хлеб. 2. Кто он? Чем он занимается? 3. С кем вы говорите? О ком вы говорите? О чём ты говоришь? 4. Они вернулись вчера из Марселя. 5. Ты идешь домой или в университет? Мы идем из кинотеатра. 6. Кто уехал во вторник? 7. Вы прочитали эту книгу? Да. Я только что её прочитал. 8. Вы журналист? Нет, я не журналист. Я инженер. А это актриса. 9. Это ручка? Нет, это не ручка, это карандаш. 10. Я быстро говорю? 11. У меня есть брат. Он работает в институте. 12. У кого нет учебника? У Пьера нет учебника. 13. Кто вы? Ты любишь чай? 14. Это ваши книги? Нет, это книги наших друзей. 15. Они задают вопросы своему учителю. 16. Сегодня у них 3 урока французского. 17. Он не смог ответить на вопросы преподавателя. 18. Кто приехал первым? 19. На столе лежат тетради и карандаши. 20. Я сейчас вернусь. 21. Какой язык вы изучаете? 22. Даниель спросил у Пьера его адрес.

Лексико-грамматический тест №1

1. Dans cette pièce il y a ...bibliothèque.

a) la b)une c) un

2. Ma famille se compose ... 3 personnes.

a) de b) à c) des

3. Tout le monde se met ... table pour déjeuner.

a) de b) à c) à la

4. Paul passe toujours ses ... vacances à Moscou.

a) grands b) grande c) grandes

5. On ... des parents et des amis.

a) attend b) attendent c)attende

6. Notre ami est toujours ... retard.

a) à b) du c) en

7. La mère appelle fille.

a) la b) sa c) ses

8. J'aime visiter ... grands-parents.

a) les b) des c) mes

9. Elle parle à.... amie.
a) son b) sa c) s'
- 10.... été il fait très chaud.
a) - b)à l' c)en
11. Olga et Jacques sont.... à une petite table.
a) assises b) assis c) assise
12. Nous... souvent au théâtre.
a) allons b)vont c) va
13. Marie ne joue pas ... volley-ball.
a) du b) au c)le
14. Pierre doit téléphoner ... sa mère.
a) - b) de c)à
15. L'Arc de Triomphe n'est pas très vieux, Notre-Dame est plus.....
a) vieux b) vieille c) vieil
- 16)... hôtel se trouve près de la gare.
a) ce b) cette c) cet
- 17) Nous... chaque jour à 6 heures.
a) se réveillons b) nous réveillons c) réveillons
- 18) Ils... part à ces compétitions.
a) prennent b) ont c) invitent
- 19) Mon frère aîné est ...étudiant.
a) l' b) - c) un
20. Je ... préparer mon devoir.
a) fais b) dois c)me mets
21. Il y a beaucoup ... neige au mois de février.
a) la b) le c) de
22. Je ... de la maison à 8 heures.
a) sors b) quitte c) vais
23. Tu dois revenir. -Oui, mon ami, tu ...
a) as faim b) as raison c) as peur
24. ...la fenêtre nous voyons une grande horloge.
a) par b) de c) à
25. Nous sommes contents ... revoir nos amis.
a) à b) - c) de

Лексико-грамматический тест №2

Вместо точек вставьте нужное слово, согласуя его

Se mettre, savoir, regarder, s'arranger, réussir, dire, pouvoir, s'arrêter, monter, faux, imprudent, gris, mystérieux, bas, long, même, pour, chez, de, par, dans, en, à, autour, écouter, faire, aller

Une auto noire (1) presque devant la porte de la villa. Le conducteur (2) bien a maison et puis tourne la voiture pour pouvoir repartir (3) l'allée du Grand-Veneur.

Guy et Pierre se cachent (4) les buissons d'en face, afin de surveiller cette (5) voiture.

— Il faut noter le numéro, dit Pierre en sortant de sa poche un carnet et un crayon. On ne(6) jamais à quoi il (7) servir.

Tout à coup, la grille de service s'ouvre, et Prosper (8) costume de voyage, une valise (9) la main, paraît. Il regarde (10) de lui avec attention, et s'approche vite de l'auto. Le conducteur, un homme en chapeau de feutre (11) ouvre la porte, Prosper (12) vite et les deux hommes (13) à discuter à voix (14)

— Pierre, dit Guy à son camarade, (15) bien ce que je vais te dire. Je vais tâcher (16) suivre cette auto-là. Mon flair me (17) que ce serait intéressant. Toi, (18) pour prévenir Brouillon. A huit heures, j'essaierai de te téléphoner (19) toi pour que mes parents ne s'inquiètent pas...

Il ne peut en dire plus (20). L'auto démarre. Leste comme un singe, le jeune homme s'accroche au porte bagages, et part avec les voleurs.

La première pensée de Pierre est que ce que vient de faire Guy est follement. (21) et qu'il aurait suffi de donner à Brouillon le numéro de la voiture. En (22) temps admire le courage de son ami et se dit qu'en effet, il est souvent nécessaire d'agir comme Guy vient de le faire.

Il écrit rapidement un mot (23) l'inspecteur et se demande comment il va le lui faire parvenir. Le moyen employé quelques heures auparavant, au pavillon de Jacques Labarderie, (24) M'en user encore une fois serait peut-être imprudent. Aussi décide-t-il de prévenir l'inspecteur par la (25) bien réussie.

Работа с текстом

Текст №1

Прочтите текст и выполните следующие за ним задания.

Un avion avec ses deux membres d'équipage et ses vingt-quatre passagers roule sur la piste de l'aérodrome.

Le radio tourne la tête vers son pilote. C'est alors, qu'il voit le serpent. Un serpent vert long de deux mètres escalade la jambe du pilote. Le radio se tait. C'est le moment le plus décisif du décollage. L'avion survole déjà la forêt africaine.

Le pilote se tait. Dans son silence, il porte la vie des passagers. Il veut crier, mais il ne peut pas. Il ne doit pas. Il ne faut jamais effrayer un serpent.

Le serpent est un mamba vert, l'espèce la plus venimeuse d'Afrique. Mamba n'attend pas. Il escalade déjà le cou.

Les yeux fermés, les doigts crispés sur le manche le pilote tient son avion. Tout

dépend de son immobilité: l'avion et la conduite du serpent. Il faut être immobile.

De sa main droite, le radio cherche une arme. Rien. Il y a une bouteille remplie d'eau froide. Lentement, le radio soulève la bouteille, puis il frappe plusieurs fois. Le pilote ne bouge pas. Le serpent tombe, mais il est encore vivant. Il s'enfuit vers le plancher. Pas un mot n'a été prononcé. Derrière la porte, les passager sont calmes. Devant, le combat continue.

Dix minutes plus tard, l'avion se pose à un aéroport. On découvre le serpent, enroulé en spirale. Il semble dormir. On le tue à coups de revolver.

Mots nouveaux:

la piste- взлётная полоса

escalader- карабкаться, взбираться

le décollage- взлёт

le manche- штурвал

le radio- радист

Задания к тексту

1. В тексте не содержится ответа на вопрос:

- a) Sur la piste de l'aéroport de quelle ville roule l'avion?
- b) Pourquoi le pilote doit-il garder le silence?
- c) Que cherche le radio de sa main droite?

2. Содержанию текста соответствует предложение:

- a) Le radio voit le serpent quand l'avion se pose à un aéroport.
- b) Le radio prend le revolver et tue le serpent.
- c) Tout dépend de l'immobilité du pilote: l'avion et la conduite du serpent.

3. Порядок следования предложений в тексте

- a) Le serpent s'enfuit vers le plancher.
- b) Il ne faut jamais effrayer un serpent.
- c) Le serpent escalade la jambe du pilote.

4. Наиболее подходящим заголовком к тексту является:

- a) Un serpent vert
- b) Un passager indésirable
- c) Un homme courageux

Текст №2

Прочтите текст, задайте 10 вопросов по содержанию. Перескажите текст.

LE MESSAGE

Henri Delfau va à la discothèque presque tous les soirs. Il y va pour s'amuser, voir des amis, parler et danser. C'est un jeune homme sympathique, grand et blond,

qui a beaucoup de succès avec les filles.

Un vendredi soir, il y voit Adrienne. Elle est là pour la première fois, et Henri l'invite à danser. Adrienne danse très bien, et quand la musique s'arrête, Henri lui demande si elle veut encore danser.

- Oui, je veux bien, répond-elle, mais après, je dois rentrer. J'habite chez ma tante, et je ne veux pas rentrer trop tard.

- Tu restes ici à Dijon longtemps ? demande Henri.

- Non, je vais rentrer chez moi dans une semaine. Je suis de Nice et je vais commencer à travailler dans le magasin de mon père.

Le lendemain, Henri et Adrienne se retrouvent à la discothèque. Ils dansent ensemble tout le temps, et ensuite ils se promènent dans la ville.

- Qu'est-ce que tu fais demain ? demande Henri.

- Le matin, je vais en ville avec ma tante, mais l'après-midi, je suis libre, répond Adrienne.

- Alors, on va au cinéma, dit Henri. Je peux venir te chercher à quatre heures.

Les jours passent vite. Adrienne doit partir vendredi soir, et jeudi soir, Henri l'invite chez lui. Ses parents sont là pour le dîner, mais après, ils sortent. Adrienne regarde l'appartement. Il est très beau, et il y a beaucoup de belles choses, mais quel désordre ! Sur une chaise du salon, par exemple, il y a un pantalon, et sur la grande table au milieu, il y a de vieux journaux, des verres et des papiers.

Henri va dans la cuisine pour préparer le café. Adrienne reste seule dans le salon. Sur la commode, elle voit de jolies choses. Adrienne va les regarder de près. Elle voit une très jolie petite boîte. Elle la prend dans sa main et l'ouvre. Il y a une bague en or dedans.

Adrienne entend venir Henri. Très vite, elle met la boîte dans sa poche et s'assied dans un fauteuil. Elle a déjà volé plusieurs fois. Elle ne sait pas pourquoi elle le fait. Elle n'a besoin de rien, mais elle ne peut pas résister. C'est comme une maladie.

Henri apporte le café. Il ne voit rien. Adrienne parle tout le temps. Elle est nerveuse. Elle a très peur : si Henri remarque quelque chose !

Le vendredi soir, Henri va avec Adrienne à la gare. Elle promet de lui écrire. Le jeune homme est très triste quand le train part.

Les jours passent. Henri voit venir le facteur chaque matin, mais il n'y a rien pour lui. Alors, il écrit une lettre lui-même à Adrienne, mais elle ne répond pas. Il téléphone aussi, mais la mère d'Adrienne dit toujours qu'elle n'est pas là. Il comprend que la jeune fille ne veut plus le voir.

Après quelque temps, la mère d'Henri voit que la petite boîte n'est plus sur la commode. Elle cherche partout, sans résultat. La boîte n'est plus là.

— Ça me fait beaucoup de peine ! dit-elle. J'avais ma jolie bague en or dedans, une bague magnifique que mon grand-père avait achetée en Inde...

Bien des années plus tard, Henri fait un voyage en charter aux Iles Canaries. Le dernier jour de ses vacances, l'agence de voyages organise une petite réception à

l'hôtel pour ses clients. Henri se sent seul, et il pense partir le plus vite possible. Mais alors, il voit Adrienne. Elle est avec un homme très élégant. Henri va leur parler:

— Bonsoir, Adrienne, dit-il. Quelle chance de te revoir ici après toutes ces années. Tu n'as pas changé du tout.

Adrienne le regarde. Elle ne le reconnaît pas. Mais, quand elle comprend que c'est Henri, elle pâlit. Elle tient un petit sandwich dans sa main droite, et sur son petit doigt, Henri voit la bague de sa mère.

— Henri, je te présente mon chef, Albert Chapel, dit Adrienne.

Elle regarde Henri avec des yeux très tristes. Henri comprend pourquoi. Il s'excuse et il dit qu'il doit partir : c'est son dernier jour ici, et son avion pour Marseille part dans quelques heures.

Henri monte dans sa chambre faire sa valise. Ensuite, il va donner sa clé à la réception.

— Il y a une lettre pour vous, monsieur, dit le portier. Henri regarde la lettre, étonné, et il la met dans sa serviette sans l'ouvrir. Il n'a pas beaucoup de temps, et il saute aussitôt dans le bus pour l'aéroport...

L'avion est en route pour Marseille. Il a une place près de la fenêtre. Il pense à Adrienne. Soudain, il se souvient de la lettre dans sa serviette. Il la sort, et il l'ouvre. Dedans il y a la bague et un message. Il le lit une fois, deux fois, et puis il le remet dans sa serviette. Il sourit. Adrienne lui a donc finalement écrit !

**Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по
дисциплине
«Практический курс второго иностранного языка»**

Контрольные работы

Контрольная работа №1

1. Mettez les prépositions convenables (à, de, avec, chez) si c'est nécessaire:

- 1.J'écris mon amie venir moi passer ses vacances.
- 2.Ils préfèrent regarder la télé.
- 3.Parlez vos étudiants ce problème.
- 4.Il revient la maison cinq heures.
- 5.Elle écrit un crayon.
- 6.Je demande Paulette chanter cette chanson.
- 7.Ce livre est moi.
- 8.Il m'a défendu fumer.
- 9.Est-il intéressant voyager beaucoup?
- 10.Cet enfant a appris lire et écrire très tôt.
- 11.Aimez-vous passer la soirée devant la télé?
- 12.Si tu vois mal, change place.
- 13.Je te défends sortir tard.
- 14.Préférez-vous être près de l'écran?
- 15.Le professeur apprend enfants parler français.
- 16.Il m'invite aller au café ce soir.
- 17.Nous sortons métro.
- 18.Pierre nous propose passer cette soirée chez lui.
- 19.Nina nous prie rester chez elle.
- 20.On nous a invité aller au théâtre ce lundi.
- 21.Je n'ai pas envie regarder la télé.
- 22.Que proposez-vous faire ce soir?

2. Traduisez:

1. На столе лежат много книг и газет.
2. Около театра всегда много машин.
3. В зале много цветов, но мало картин.
4. Говорят, что он много работает.
5. Я принимаю ваше предложение пойти в кино.
6. Стол стоит около окна.
7. Я прошу тебя ей помочь.
8. Мы слышим шум на кухне.
9. Я вас слушаю внимательно.

Travail de contrôle №2

1. Вставьте, где необходимо, подходящий по смыслу предлог.

1. Gisèle a aidé sa mère faire le ménage. 2. quelle heure venez-vous à la maison les cours? 3. Nous préférons regarder la télé ensemble. 4. Il a travaillé la bibliothèque hier. 5. Vas-tu souvent parc? 6. quoi écrivez-vous? 7. Je viens acheter des légumes. 8. où viens-tu? – Je viens cinéma. 9. Mon ami habite la gare. 10. Mes camarades ont quitté Londres mardi. 11. Qu'est-ce que tu fais sept heures du soir? 12. Ils ont dit au revoir leur professeur. 13. Je vais au cinéma Marie. Nous allons voir le film «Léon». 14. Jean a demandé Marc son adresse. 15. Votre serviette est le divan. 16. Je suis rentré moi tard (поздно). 17. Nous parlons cette fleur. 18. Ce jeune ingénieur a téléphoné M. Topart.

2. Задайте вопросы (используя все виды вопросов):

Les enfants font leurs devoirs difficiles.

3. Переведите:

1) На столе лежит книга. Прочтите её! 2) Его братья читают много. 3) Какие цветы вы любите, Мари? 4) Их мама любит красивые машины. 5) Это не книги Марка. 6) Моя сестра – маленькая. Я ей помогаю часто (souvent). 7) Я могу им написать письмо. 8) Это книги? – Нет, это не книги, это тетради. 9) Мари приехала к своей сестре. 10) Кто пишет быстро? – Я! 11) В каком городе живёт Пьер? 12) Его сестра не пианистка. 13) Они пришли первыми. 14) Не идите быстро! 15) Марк посетил этот город. Он его очень любит. 16) Лена рисует цветы. 17) Я хочу кофе. 18) У Мишеля нет машины. 19) Она купила розы. 20) Ты должен уехать из города. 21) Что вы сказали? 22) У вас есть машина? – Нет, у меня нет машины.

Контрольная работа №3

1. Complétez.

Le football se joue avec deux ... de 11 joueurs: dix joueurs et un ... de but. L'objectif est de ... des buts dans le ... adverse. Les footballeurs font circuler un ... avec le pied ou avec la tête.

ballon gardien camp équipes marquer

L' ... contrôle le respect des règles du jeu. Il ... quand il y a faute. Un match est composé de deux ... de 45 minutes chacune. Si au terme de la seconde mi-temps, le match est... ou à ..., il y a une prolongation de 15 minutes.

arbitre nul mi-temps égalité siffle

On joue au tennis sur un ... , divisé en deux par un ... , avec une ... et une L'objectif est d'... la balle par-dessus le filet. Les sportifs de haut niveau disputent le ... de Roland-Garros.

filet court balle tournoi raquette envoyer

2. Remettez en ordre.

Au tournoi de tennis

1. Le deuxième joueur ne peut pas renvoyer la balle.
2. Le premier joueur fait un service.
3. Furieux, il jette sa raquette par terre.
4. L'arbitre le fait sortir du court.
5. La première balle passe au-dessus du filet.

3. Choisissez la bonne réponse.

1. Le skieur prend *la piste / le remonte-pente* pour remonter sans effort.

2. Christian *pratique /fait* le rugby.
3. Les supporters viennent au stade pour encourager leur *équipe / commande* préférée.
4. Le score est 0:0. On fait match *nul / à égalité*.
5. Le footballeur a marqué *un but / un camp*.
6. Ce joueur de tennis a un très beau *départ / service*.
7. Son *adversaire / ennemi* a renvoyé la balle.
8. Il est champion du monde *au saut / de saut* à la perche.
9. On *dispute / se dispute* le match de football.
10. Je fais du ski *amateur / en amateur*.

4. Vrai ou faux?

1. Le rugby, c'est un sport de combat.
2. En hiver, on peut aller aux stations de sports d'hiver.
3. On joue au tennis sur un ring.
4. La natation se pratique dans un gymnase.
5. Le football se joue avec deux équipes de treize joueurs.
6. Les sportifs doivent respecter les règles du jeu.
7. La course fait partie de l'athlétisme.
8. L'arbitre crie s'il y a faute.
9. Tous les joueurs espèrent perdre le match.

5. Traduisez.

A) лыжный спорт, бег, парусный спорт, бокс, велосипедный спорт, дзюдо, верховая езда, стадион, регби, корт.

B) 1. Каким спортом вы занимаетесь? — Я занимаюсь плаванием любительски.

2. Он профессионально занимается серфингом. Он надеется завоевать медаль.

3. Теннисист сделал подачу. Его противник отбил мяч.

4. Этот футболист забил гол.

5. Он чемпион мира по прыжкам в длину.

6. Она чемпионка Олимпийских игр.

7. Он играет в баскетбол. Их команда проиграла матч.

8. Болельщики болеют за свою любимую команду.

10. Судья свистит в случае нарушения.

Travail de contrôle №4.

I. Utilisez le préposition, si cela est nécessaire:

1. Il dit merci son professeur.
2. Combien exercices avez-vous faits pour la leçon?
3. Pierre a offert (подарил) sa soeur un bouquet fleurs.
4. Ils préfèrent regarder la télé.
5. Il revient la maison cinq heures.
6. Nous avons mangé beaucoup bonbons.
7. J'ai écrit mes parents.
8. Ma chambre donne un joli parc.
9. Mes parents ont une petite maison banlieue.
10. Pierre remercie sa soeur son service.
11. cette photo tu peux voir ma famille.
12. Mon frère est assis terre, ma petite soeur est les bras de la mère et moi, je suis assis la chaise.
13. Il n'est pas content son appartement.
14. Elle écrit un crayon.
15. juin je ne vais pas l'école.

II. Traduisez:

1. Мы хотим купить трехкомнатную квартиру. 2. Окна нашей столовой выходят на улицу, а окна гостиной выходят во двор. 3. Она довольна своей кухней? 4. Мишель благодарит служащего за его помощь. 5. На этой фотографии мой брат сидит на земле, а сестра сидит около бабушки на стуле. 6. Сколько комнат в твоей квартире? 7. Какие комнаты есть у вас? 8. У них есть дом в пригороде. 9. Сходи за бутылкой (une bouteille) минеральной воды, пожалуйста. 10. Мои бабушка и дедушка выращивают розы в своем маленьком саду. 11. Пьер пошел за газетой. 12. Что он ищет? – Он ищет учебник своей сестры. 13. Эти молодые люди снимают квартиру в нашем квартале. 14. Мы живем в самом красивом квартале. 15. Декабрь менее холодный, чем январь. 16. Их город больше, чем столица.

III. Переведите выражения на французский язык:

много цветов, слишком много газет, группа студентов, много рыбы, килограмм мяса, три литра молока, мало хлеба, мало объявлений, чашка чая, литр воды, два килограмма абрикосов, достаточно яблок.

IV. Задайте вопросы к выделенным членам предложения (используя все виды вопросов):

1. **Marie veut acheter un appartement de deux pièces dans ce quartier.** (5)
2. **Nous travaillons dans la plus grande salle de notre école.** (3)
3. **Ils louent une petite chambre sous le toit.** (4)

Контрольные задания в тестовой форме

Teste 1

1. Un scandale financier aggrave les divisions Belgique.
a) en
b) à
c) à la
2. Nouveau scandale dans le secteur de la santé Italie.
a) en
b) au
c) à l'
3. Toyota et Nissan ont enregistré une forte baisse de leurs ventes Japon.
a) en
b) au
c) à
4. Demain matin, Laura arrivera Londres.
a) en
b) au
c) à
5. Cet été, il veut aller États-Unis.
a) en
b) à
c) aux
6. Renault va réduire sa production Portugal.
a) en
b) au
c) à

7. Il n'a pas de nouvelles de son frère depuis longtemps, je pense que ce soir il téléphonera.

- a) le
- b) lui
- c) y

8. Je ne connais pas très bien mes voisins, je ne rencontre jamais.

- a) les
- b) leur
- c) en

9. La semaine dernière, j'ai oublié mon parapluie chez Olivier. Aujourd'hui, j'irai chercher.

- a) y
- b) lui
- c) le

10. Ce n'est pas la peine d'aller acheter du café, nous avons.

- a) y
- b) en
- c) le

11. Mon frère adore les échecs, il joue régulièrement.

- a) les
- b) y
- c) en

12. Hier, je suis allé à la bibliothèque et j'..... ai trouvé le livre que j'étais en train de chercher.

- a) en
- b) y
- c) l'

13. La semaine dernière, j'ai écrit à Laurent et je ai demandé de venir passer les vacances avec nous.

- a) le
- b) les
- c) lui

14. A midi, j'ai mangé des fruits, mais le soir je n'..... ai pas mangé.

- a) en
- b) y
- c) les

15. Il a téléphoné aux Séchet et il a dit de venir passer la journée avec nous.

- a) les
- b) leur
- c) en

16. - Est-ce qu'elle reste chez elle ce soir ? - Oui, elle reste.

- a) y
- b) en
- c) lui

17. - As-tu besoin du dictionnaire? - Non, je n'..... ai pas besoin.

- a) y
- b) en
- c) l'

18. - Est-ce que tu veux une tasse de thé ? - Oui, merci
- a) j'en prendrai une.
 - b) j'en prendrai.
 - c) je prendrai une.
19. - Est-ce que tu as acheté les billets de train? - Non, je ne ai pas achetés.
- a) leur
 - b) les
 - c) en
20. - Où est ton manteau? - Je ai oublié au bureau.
- a) lui
 - b) le
 - c) l'
21. On se chez lui dans dix minutes.
- a) retrouvent
 - b) retrouve
 - c) retrouvons
22. Je ne sais plus comment Eve est ici.
- a) arrivé
 - b) arrivée
 - c) arrivés
23. Elle s'est sur la machine à laver et m'a raconté l'histoire.
- a) assis
 - b) assise
 - c) assises
24. Quelques minutes après, Cécile et Bernadette se sont à parler et m'ont tout raconté.
- a) mis
 - b) mise
 - c) mises
25. Ils avançaient comme s'ils ne voulaient ne rien voir et ne pas être
- a) vu.
 - b) vue.
 - c) vus.
26. Les motos se sont à dix mètres de la boulangerie.
- a) arrêté
 - b) arrêtés
 - c) arrêtées
27. La police est et a compris immédiatement la situation.
- a) venu
 - b) venue
 - c) venues
28. Elle s'est mise à parler de ses problèmes et nous étions tous car elle ne le faisait jamais.
- a) étonné
 - b) étonnée
 - c) étonnés
29. Charles les a après leur accident.
- a) connu

b) connue

c) connus

30.- Est-ce que tu as l'intention d'aller à Lyon la semaine prochaine ? - Oui, je vais aller mercredi prochain.

a) en

b) y

c) lui

31. - Est-ce que tu as écrit aux responsables de l'office de tourisme ? - Oui, je ai écrit une longue lettre.

a) les

b) leur

c) l'

32. - Est-ce que le film a plu aux étudiants ? - Oui, il a beaucoup plu.

a) les

b) l'

a) leur

33. Hier, mes amis le musée Picasso de Barcelone.

a) visitent

b) ont visité

c) visiteront

34. La semaine dernière, Jean-Jacques à Londres.

a) va

b) est allé

c) a allé

35. Je Eve et elle n'était pas très contente.

a) vais rencontrer

b) viens de rencontrer

c) vais

36. Il a pris la table de ping-pong, l'a pliée et l'a dans le garage.

a) mis

b) mise

c) mises

37. Jean-Luc est venu me voir et m'a ses dessins et ses aquarelles.

a) montré

b) montrés

c) montrées

38. Il a pris les clés et les a dans sa poche.

a) mis

b) mise

c) mises

39. J'ai rencontré Jeanne et Solange et je leur ai ce que tu m'avais raconté.

a) expliqué

b) expliqués

c) expliquées

Teste 2

1. C'est _____ personne que j'ai jamais vue.

a) plus calme

b)

assez calme

- c) la plus calme d) calme
2. J'adore cette maison, mais ma mère préfère _____ -là, à droite.
- a) celle c) cette
b) ceux d) celui
3. J'ai rencontré la jeune fille _____ vous connaissez les parents.
- a) qui c) dont
b) que d) où
4. _____ as-tu écrit? – Oui, et ils m'ont répondu.
- a) L' c) Lui
b) M' d) Leur
5. _____ prenez-vous comme dessert?
- a) Qu'est-ce que c) Quoi
b) Qui d) Que
6. Je vous demande _____ vous allez souvent au concert?
- a) est-ce que c) si
b) que d) que
7. Il m'a rendu mes revues et il a pris _____.
- a) les leurs c) les siens
b) les siennes d) les miens
8. Il _____ les fonctions de Secrétaire Général depuis trois ans quand il a démissionné.
- a) avait occupé c) occupe
b) a occupé d) occupait
9. – Alors, nous te verrons samedi chez Florian? - Non, je n'irai pas. – Pourtant Tristan m'a dit que tu _____
- a) Iras c) Irais
b) Vas d) Irait
10. La coupole de Saint-Pierre _____ par Michel-Ange.
- a) est peint c) a peint
b) a été peinte d) sont peinte
11. C'est _____ dictée de toute la classe.
- a) une très bonne c) la meilleure
b) meilleur d) une bonne
12. Cet appartement est à ces deux époux? – Oui, c'est _____ appartement.
- a) son c) votre
b) leur d) leurs
13. C'est le restaurant _____ il a l'habitude de déjeuner.
- a) qui c) où
b) que d) dont
14. Quand nous _____ avons rencontrés, ils se promenaient.
- a) l' c) nous
b) les d) leur
15. Tu parais _____ heureuse de revoir tes vieux amis.
- a) en tout cas b) tout de suite
c) tout à fait d) tout à coup
16. – Regarde _____! — Je les ai déjà vues.
- a) ce monument b) ces photos
c) cette carte d) ces vêtements

17. Quand je suis revenu en classe, il n'avait plus aucun élève. –Et où _____ ?
a) étaient-ils passés
b) sont-ils passés
c) avait-ils passé
d) ont-ils passé
18. _____ te paraît intéressant?
a) Qu'est-ce qui
b) Qu'est-ce que
c) Quoi
d) Est-ce que
19. Expliquez-moi _____ vous comptez proposer aux étudiants l'année prochaine.
a) quelle
b) qu'est-ce que
c) que
d) ce que
20. La Pyramide du Louvre _____ par architecte Pei.
a) a conçu
b) a été conçu
c) a été conçue
d) ont conçues
21. Elle traversait la place quand une voiture noire _____ brusquement.
a) a démarré
b) démarre
c) démarrait
d) démarrera
22. Une hausse du chômage _____ en octobre 1990.
a) avait été enregistrée
c) est enregistré
b) sera enregistrée
d) a enregistré
23. La radio annonce _____ va pleuvoir.
a) est-ce qu'il
c) si
b) qu'il
d) que
24. Ne faites pas _____ de bruit, les enfants dorment !
a) assez
b) tant
c) plus
d) si
25. Il boit toujours un peu _____ vin pendant le déjeuner.
a) de
b) un
c) du
d) le

Работа с текстом

1. Lisez le texte " Conte des trois souhaits", faites la traduction de l'extrait indiqué, présentez ce texte. Posez 10 questions sur le texte.

Conte des trois souhaits

Il y avait une fois un homme qui n'était pas fort riche ; il se maria et épousa une jolie femme. Un soir, en hiver, qu'ils étaient auprès du feu, ils s'entretenaient du bonheur de leurs voisins qui étaient plus riches qu'eux.

- Oh ! si j'étais la maîtresse d'avoir tout ce que je souhaiterais, dit la femme, je serais bientôt plus heureuse que tous ces gens-là.

- Et moi aussi, dit le mari ; je voudrais être au temps des fées, et d'en trouver une assez bonne, pour m'accorder tout ce que je voudrais. »

Dans le même temps, ils virent dans leur chambre une très belle dame, qui leur dit :

« Je suis une fée ; je vous promets de vous accorder les trois premières choses que vous souhaiterez ; mais prenez-y garde: après avoir souhaité trois choses, je ne vous accorderai plus rien. »

La fée ayant disparu, cet homme et cette femme furent très embarrassés.

- Pour moi, dit la femme, si je suis la maîtresse, je sais bien ce que je souhaiterais : je ne souhaite pas encore, mais il me semble qu'il n'y a rien de si bon que d'être belle et riche.

- Mais, répondit le mari, avec ces choses on peut être malade, on peut mourir jeune : il serait plus sage de souhaiter de la santé, de la joie, et une longue vie.

- Et à quoi servirait une longue vie, si l'on était pauvre, dit la femme, cela ne servirait qu'à être malheureux plus longtemps. En vérité, la fée aurait dû nous promettre de nous accorder une douzaine de dons ; car il y a au moins une douzaine de choses dont j'aurais besoin.

- Cela est vrai, dit le mari, mais prenons du temps : examinons d'ici à demain matin les trois choses qui nous sont les plus nécessaires, et nous les demanderons ensuite.

-Je peux y penser toute la nuit, dit la femme ; en attendant, chauffons-nous, car il fait froid. »

En même temps, la femme prit les pincettes, et raccommoda le feu ; et comme elle vit qu'il y avait beaucoup de charbons bien allumés, elle dit, sans y penser :

«Voilà un bon feu, je voudrais avoir du boudin pour notre souper, nous pourrions le faire cuire bien aisément.»

En ce moment il tomba un morceau de boudin par la cheminée. «Peste soit de la gourmande avec son boudin, dit le mari ; ne voilà-t-il pas un beau souhait, nous n'en avons plus que deux à faire ; pour moi, je suis si en colère, que je voudrais te voir ce boudin au bout du nez.»

Alors l'homme s'aperçut qu'il était encore plus fou que sa femme ; car par ce second souhait, le boudin sauta au bout du nez de cette pauvre femme, qui ne put jamais l'arracher.

- Que je suis malheureuse ! s'écria-t-elle ; tu es un méchant, d'avoir souhaité ce boudin au bout de mon nez.

Je te jure, ma chère femme, que je n'y pensais pas, répondit le mari ; mais, que ferons-nous Je vais souhaiter de grandes richesses, et je te ferai un étui d'or, pour cacher ce boudin. Non, ne faites pas, reprit la femme, car je me tuerais s'il fallait vivre avec ce boudin qui est à mon nez : croyez-moi, il nous reste un souhait à faire, laissez-le moi, ou je vais me jeter par la fenêtre » ; en disant ces paroles, elle courut ouvrir la fenêtre, et son mari, qui l'aimait, lui cria :

– Arrête, ma chère femme, je te donne la permission de souhaiter tout ce que tu voudras. Eh bien, dit la femme, je souhaite que ce boudin tombe à terre. »

Dans le moment, le boudin tomba, et la femme, qui avait de l'esprit, dit à son mari :

La fée s'est moquée de nous, et elle a eu raison. Peut-être aurions-nous été encore plus malheureux étant riches. Crois-moi, mon ami, ne souhaitons rien, et prenons les choses comme il plaira à Dieu de nous les envoyer ; en attendant, soupçons avec notre boudin, puisqu'il ne nous reste que cela de nos souhaits. »

Le mari pensa que sa femme avait raison, et ils soupèrent gaiement, sans plus s'embarrasser des choses qu'ils avaient eu dessein de souhaiter.

2. Traduisez de russe en français.

1. Вам выходить на следующей остановке.
2. Ты умеешь водить машину?
3. У вас есть план метро?
4. Я заказал номер с окнами на улицу.
5. Есть ли в комнате кондиционер и телевизор? Можно посмотреть номер?
6. Этот автобус идет до Северного вокзала?
7. Маленький принц сказал, что возвращается домой. Он почувствовал себя очень несчастным.
8. Сахара - самая большая пустыня мира. В пустыне Маленький принц встретил змею.
9. У людей не хватает воображения. Они повторяют то, что им скажешь.
10. Маленький принц приручил лиса. Мы навсегда в ответе за тех, кого приручили.

Оценочные средства для проведения текущей аттестации по дисциплине «Культура речевого общения на втором иностранном языке»

Раздел 1. Когда ты молод

Прочитайте и сделайте резюме публицистической статьи. Выскажите свое мнение по обсуждаемой проблематике.

«Chômage», «désespoir», «précarité»: les mots déprimants auxquels s'associent les jeunes

- Par Charles-Alexandre Louaas
- Publié le 30/03/2016 à 18:11

Une étude Harris Interactive interroge des jeunes de 18 à 25 ans sur leur moral, leur rapport à la solidarité et leur intégration à la société française. Contrairement aux idées reçues, les jeunes sont plutôt du genre à voir le verre à moitié plein.

«Je ne veux être jugé que sur un seul objectif: [...] est-ce que les jeunes vivront mieux en 2017 qu'en 2012?» cette phrase signée François Hollande lors de son discours de campagne au Bourget, est le caillou dans la chaussure du président de la République. Aux manettes de l'État français depuis aujourd'hui 4 ans, peu de signes laissent penser à une amélioration des conditions de vies des jeunes. Les dernières manifestations contre la loi Travail, ne laissant que peu de place au doute. Pour en avoir le coeur net, la fondation Auchan, qui s'occupe entre autres de l'insertion des jeunes, a commandé une enquête à l'institut de sondage Harris pour connaître le réel moral des jeunes, leur rapport à la solidarité, ainsi que leur perception de leur intégration à la société française. Les résultats sont assez étonnants.

Les jeunes reconnaissent une amélioration de la vie au cours des dernières années

Globalement s'il y a une chose à retenir de cette enquête, c'est que bien qu'ils se considèrent comme une génération qui doit faire face à de nombreuses difficultés, le chômage arrivant en tête, les jeunes reconnaissent davantage que leurs aînés, une amélioration de la vie au cours des dernières décennies. Et contrairement aux clichés que l'ont leur imposent, les jeunes se sentent partie prenante de la société française. Ils montrent également un fort attachement à la famille comme fondement de la solidarité.

Tout n'est pas rose bien évidemment, puisque spontanément, la tranche 18-25 ans associe la jeunesse française en 2016, à des dimensions négatives. Le chômage, le désespoir, la précarité, le sentiment d'être perdu. Tous ces maux reviennent inlassablement. Cette tranche trouve également que les divertissements de cette

jeunesse se résume généralement à la fête et à l'alcool. La notion de respect de «l'autre» passant aux oubliettes.

Leurs aînés partagent leurs représentations de la jeunesse

Spontanément, certains jeunes évoquent des motifs d'espoir. Les mots «dynamique», «motivée» sont souvent repris. Leur aînés n'en pensent pas moins, puisqu'ils partagent globalement leurs représentations de la jeunesse. À une différence de taille: le terme «avenir» supplante le terme «chômage», bien qu'ils reconnaissent les difficultés auxquelles les jeunes sont confrontés.

La mondialisation est plutôt bien accueillie par les jeunes sur certains aspects. Ils sont par exemple 73% à penser qu'elle est un élément positif concernant la capacité à voyager ainsi que concernant la capacité à faire de nouvelles rencontres (67%). Concernant les transformations dans notre mode de vie, moins de la moitié pense que la mondialisation a un impact positif (49%) contre 25% qui pensent le contraire. Après les attentats, ils sont 23% à penser qu'elle est représentative un bon moyen de renforcer la sécurité, contre 47% estimant qu'il s'agit d'une mauvaise chose. Pour ce qui est de la recherche d'emploi, la mondialisation n'est pas vue d'un bon œil par les jeunes. Seulement 45% pensent qu'elle leur apporte une aide. Moins étonnant, ils sont seulement 40% à penser qu'elle améliore leur pouvoir d'achat...

Раздел 2. Образование

Прочитайте и сделайте резюме публицистической статьи. Выскажите свое мнение по обсуждаемой проблематике.

La tablette tactile est-elle dangereuse pour les tout-petits ?

Vanessa Lalo, psychologue-clinicienne et spécialiste du numérique, et Laurent Lovollay Porter, directeur de l'école bilingue Montessori de Paris (VIIe), débattent sur les conséquences de l'usage de la tablette tactile sur le cerveau des jeunes.

Les associations Robin des Toits et l'Organisation mondiale de la santé classent les tablettes tactiles en risque sanitaire élevé et probablement fortement cancérigènes. Sont-elles dangereuses pour la santé des plus jeunes? Laurent Lovollay Porter, directeur de l'école bilingue Montessori à Paris, ne croit pas au concept. "Je ne dirai pas dangereuses, je ne connais pas les effets physiques, mais il n'y a aucun intérêt développemental au niveau cognitif pour l'enfant jeune avant l'âge de six ans. Pour apprendre, la tablette ne sert à rien. Il est prouvé de manière neurologique que l'enfant de zéro à six ans apprend de manière tactile avec des objets en trois dimensions et avec le mouvement. Une tablette deux-dimensionnelle n'a pas d'intérêt."

Le développement du cerveau est primordial dans les premières années de l'existence. Vanessa Lalo, psychologue clinicienne spécialiste du numérique, vante le potentiel de la tablette. "Les tablettes sont très intéressantes pour aider l'enfant à développer de nouvelles capacités cognitives qui vont être complémentaires. On ne va bien sûr pas remplacer l'appréhension manuelle, l'expérimentation de la trois dimension dans l'espace mais on va pouvoir associer d'autres types

d'apprentissages aux apprentissages réels : un enfant qui va réussir à empiler des cubes numériques pourra empiler des cubes dans le réel".

Selon la psychologue, la tablette tactile va développer l'intelligence narrative, l'intelligence spatiale et la dextérité psychomotrice. "Il faut surtout accompagner les enfants, ne jamais laisser un enfant tout seul face à une tablette parce qu'il ne va rien en faire. Il faut mettre des mots sur ce qu'ils font : ils n'ont aucune conscience des stratégies qu'ils vont mettre en place sur les écrans. Ça va trop vite pour leur cerveau."

"Beaucoup de parents se servent de la tablette comme une babysitteuse"

À l'image de la télévision, la tablette occupe beaucoup trop les enfants selon Laurent Lovollay Porter. "Il y a beaucoup de parents, qui se servent des tablettes comme une babysitteuse gratuite. Les gens ont une utilisation beaucoup trop courante des tablettes qui remplacent la présence des parents. La réaction des enfants vis-à-vis des tablettes est néfaste". Pour le directeur de l'école Montessori, les enfants qui utilisent des tablettes auraient une capacité de concentration plus limitée. "Depuis cinq-sept ans, la concentration des enfants a nettement baissé. C'est à ce moment-là que les tablettes sont apparues".

Christophe, un auditeur de RTL, est papa d'un enfant de six ans qui fait l'école à la maison avec Montessori. Son fils est au contact d'une tablette depuis l'âge de un an. "Ce qui compte sur une tablette, c'est ce qu'on y met dessus. On y a toujours mis des choses éducatives comme des applications sur la géographie. Il connaît les monuments, il place les capitales, il sait où est l'Australie, où est l'Amérique du Sud."

La présence des parents est primordiale. "Les tablettes, comme tous les outils numériques, c'est une question de logique", lance la psychologue Vanessa Lalo. Est-ce qu'on sent que son enfant est prêt ou pas à partager de nouvelles expériences". L'usage de la tablette est une question qui inquiète les parents. "Il y a une hyperexcitabilité cérébrale suscitée par l'écran mais on ne parle pas de dépendance aux outils numériques. Un enfant a toutefois besoin d'un cadre et de limites". Le directeur de l'école Montessori l'assume : il demandera aux parents de ne pas exposer les enfants à la tablette.

Раздел 3. Мир профессий

Прочитайте и сделайте резюме публицистической статьи. Выскажите свое мнение по обсуждаемой проблематике.

Trois étudiants sur quatre sont optimistes quant à leur avenir

Par Fanny Lauzier
Publié le 30/09/2015

Même si une majorité d'étudiants sont confiants dans leur chance de trouver un emploi à l'issue de leurs études, l'optimisme varie en fonction du niveau et du type de cursus, selon une enquête.

Bonne nouvelle, le contexte économique difficile n'aura pas réussi à entamer l'optimisme des étudiants français. C'est ce que nous apprend l'étude menée par la société de sondage Opinionway, à la demande du site internet mediarh.com, une plateforme dédiée aux ressources humaines. Les résultats, publiés ce mercredi 30 septembre, relèvent quasiment de la surprise, tant la morosité ambiante semblait avoir sapé le moral des Français: 75% des étudiants interrogés se disent «optimistes quant à leur chance de trouver un emploi à l'issue de leurs études».

Un optimisme qui varie en fonction du niveau d'étude et de la formation

Des résultats qu'il faut nuancer en fonction de deux facteurs: le type de formation et le niveau d'études. Sans grande surprise, les étudiants titulaires d'un bac+3 ou d'un master sont confiants quant à leur insertion sur le marché du travail (79%) tandis que les moins diplômés (bac à bac +2) sont légèrement moins optimistes (72%).

Le type de formation suivie joue également un rôle dans la perception qu'ont les étudiants de leur chance de réussite professionnelle. Les étudiants en cursus scientifique ou économique sont ceux qui ont le plus confiance en leur avenir (89%). Ils sont en revanche moins nombreux (64%) à aborder sereinement leur futur lorsqu'ils sont en cursus littéraire, en sciences sociales, en communication ou en marketing, illustrant ainsi les «difficultés que peuvent connaître ces filières sur le marché de l'emploi actuel».

En revanche, si deux tiers des étudiants considèrent que leur formation est «particulièrement valorisée sur le marché de l'emploi», plus d'un étudiant sur deux estime que le diplôme ne protège pas sur le marché du travail, l'enquête rejoignant ainsi les résultats d'une étude menée par le Centre d'études et de recherches sur les qualifications (Céreq), publiée il y a quelques jours seulement. Mais là aussi, il existe un réel «clivage» entre les étudiants: ceux très diplômés ou suivant un cursus scientifique ou économique ressortent comme «les plus confiants envers leurs études et leur diplôme».

L'expérience professionnelle, «principal rempart au chômage»

Autre enseignement de cette enquête, l'expérience professionnelle, acquise grâce aux stages en entreprise, est considérée par plus d'un étudiant sur deux comme «le principal rempart au chômage» (56%). La personnalité, la motivation (50%) et le diplôme (49%) sont également perçus par la moitié des sondés comme étant des facteurs à mettre en avant dans la recherche d'emploi. Des résultats qui «tendent à valoriser les cursus en alternance et notamment l'apprentissage».

* Etude réalisée en ligne auprès d'un échantillon représentatif de 803 étudiants du 18 au 25 septembre 2015.

Раздел 4. Современные технологии

Прочитайте и сделайте резюме публицистической статьи. Выскажите свое мнение по обсуждаемой проблематике.

Les jeunes préfèrent encore les livres aux tablettes

- Par Assma Maad

- Publié le 22/07/2013

Les «millennials» que l'on qualifie aussi de «génération Y» sont nés dans les années 80-90 et ont grandi avec les nouvelles technologies. Mais contrairement aux idées-reçues, ces jeunes privilégient encore le travail sur papier, selon une étude américaine.

Aux États-Unis, les ventes de tablettes bondissent et le marché des manuels scolaires migre vers le numérique. C'est en partant de ce constat qu'une étude américaine de l'université de New York s'est interrogée sur les pratiques des étudiants. Ont-ils abandonné le bon vieux livre traditionnel pour étudier sur smartphones et tablettes? Selon les résultats de l'enquête, non. Les «millennials» plébiscitent encore le livre.

L'étude «Student Reading Practices in Print and Electronic Media» s'est penchée sur les habitudes de lecture de 17 étudiants de l'Université new-yorkaise. La majorité ne dépasse pas les 25 ans. Cette recherche révèle que les étudiants utilisent en masse les tablettes, smartphones et ordinateurs pour des lectures non-académiques. Mais lorsqu'il s'agit de travailler sur une thèse de plusieurs dizaines de pages, les étudiants préfèrent les textes imprimés. «Ils ont indiqué qu'ils utilisaient les ordinateurs et les tablettes pour des travaux moins importants, mais lorsque les travaux sont sérieux et d'envergure ils impriment les textes», explique Nancy M. Foasberg, l'auteur de cette étude.

«Beaucoup d'idées toutes faites» sur les millenials

Durant le suivi de ces 17 étudiants, certains ont exprimé une aversion pour les manuels scolaires numériques. Affirmant même qu'ils ne réitéreront plus l'expérience. En cause, trop de liens distrayants ou l'incapacité de prendre des notes dans la marge. Il y a «beaucoup d'idées toutes faites sur la génération Y», a indiqué Nancy M. Foasberg. D'ailleurs, l'étude relève que la plupart des participants considèrent qu'ils appartiennent à la génération précédente, non pas à celle des «millenials». «Au lycée tout le monde utilisait encore les manuels scolaires traditionnels. C'est lorsque j'ai mis les pieds à l'université que les pratiques ont commencé à changer», explique une étudiante de 21 ans interrogée par l'étude.

Nancy M. Foasberg confirme que ce sont bien les générations suivantes qui seront totalement à l'aise avec les tablettes et manuels scolaires numériques. Simplement parce qu'ils ont été éduqués plus tôt à l'apprentissage numérique et aux exercices en ligne. Selon une étude du Pew Research Center publiée le 16 juillet, la majorité des enseignants indiquent que les nouvelles technologies sont de plus en plus présentes en collège et au lycée. Près de 40 % des élèves auraient déjà contribué à la création d'un site web.

Составьте упражнения по лексическому материалу.

Ordinateur et périphériques

КОМПЬЮТЕР – l'ordinateur (l'ordi)

НОУТБУК — l'ordinateur portable

ЭКРАН – l'écran

мышка – la souris
курсор – le curseur
клавиатура – le clavier
принтер – l'imprimante
сканер – le scanneur
флэшка — la clé USB
диск — le disque, le CD-Rom
наушники -le casque
колонки — les enceintes
веб-камера – la caméra Web, Webcam

файл – le fichier
папка – le dossier
рабочий стол — le bureau
значки — les icônes
ярлык — le raccourci
шрифт – la fonte, la police
панель задач — la barre des tâches
панель инструментов – la barre d'outils
цифровая панель — le pavé numérique
опечатки – des erreurs / fautes de frappe
орфографический редактор – le correcteur d'orthographe
программное обеспечение — le logiciel

Internet

сеть – le réseau
интернет-адрес – l'adresse Internet
сайт – le site
поисковая система – le moteur de recherche
смайл – la binette, un smiley, une émoticône
электронная почта- le courriel = le courrier électronique
ссылки – les liens

Ce qu'on fait sur l'ordinateur

отправить документы / электронное письмо– envoyer les documents / un mèl
посылать друг другу электронные письма – s'envoyer des courriels
присоединить информацию – attacher les informations
копировать – copier
открыть файл – ouvrir le fichier
выделить мышкой – sélectionner avec la souris
вырезать – couper
вставить – coller (dans)
стереть – effacer
удалить – supprimer
записать (на что-л.) – enregistrer
напечатать (на бумаге) – imprimer

включить компьютер – démarrer l'ordinateur
включить монитор – allumer le moniteur
выключить — éteindre
нажать на – cliquer sur
набрать пароль – entrer le mot de passe
открыть / закрыть окно – ouvrir / fermer la fenêtre
создать документ – créer un document
сохранить – sauvegarder
открыть текстовый редактор – ouvrir le logiciel de traitement de texte
создать новый документ – créer un nouveau document
нажать клавишу / кнопку — presser la touche
загрузить на компьютер – entrer dans son ordinateur, télécharger
иметь доступ в интернет – accéder à Internet
открыть браузер – ouvrir le navigateur
найти информацию в интернете – trouver de l'information sur Internet
добавить в список закладок – ajouter à la liste de favoris
нажать на гиперссылку – cliquer sur l'hyperlien
загрузить плагины – télécharger les plugiciels (plugins)
бродить в интернете – surfer sur Internet
компьютер отключился – l'ordinateur s'est planté
проматывать — rouler

«компьютер завис» - «l'ordinateur se bloque» или разговорный вариант —
«l'ordinateur plante»

l'ordi déconne — комп завис

планшетный компьютер - une tablette (tactile, électronique, numérique)

в электронном адресе «нижнее подчеркивание» - le tiret bas = sous-tiret =
souligné

Составьте задания к тексту. (задания даны после текста)

Le départ

Notre train partait à 20 heures 18. La grande horloge de la gare marquait 8 heures juste, quand nous y arrivâmes. Le chauffeur n'avait pas de monnaie. Bien entendu!

«Gardez tout, mon ami, gardez...»

Naturellement, aucun porteur n'était en vue. Je pris bravement deux valises de papa. Il alla faire la queue à l'un des guichets pour acheter les tickets de quai.

- Le Paris-Lausanne, s'il vous plaît?

Le contrôleur avait trois étoiles sur sa casquette.

—Quai G., répondit-il avec indifférence.

Nous courûmes, moi devant, avec mes deux valises, Catherine, qui disait: «Attends-moi, Robert.» Maman qui criait: «Mes enfants, vous l'avez manqué.» Et papa qui répétait: «Ne perdons pas la tête...»

Le train était en gare. Il ne restait plus qu'à trouver notre wagon.

—La voiture 13?

—Là-bas! Vous venez de passer devant. Retour en arrière ...

— Les voyageurs, en voiture!

Je confiai l'une des valises à papa, montai en wagon pour aller retenir nos places, redescendis pour faire mes adieux.

—En voiture. Attention au départ!

Le train avait déjà parcouru 10 mètres, et nous étions installés dans notre compartiment, quand je m'aperçus qu'il nous manque une de nos trois valises. Celle que j'avais confiée à papa, bien entendu!

J'ouvris la vitre et je me penchai à la portière en criant: «Papa! La valise ...»

—C'est toi qui l'as! répondit papa.

—Mais non, l'autre! Celle de Catherine!

—Je l'avais posée là, sur le chariot ...

—Ma valise! cria Catherine dans mon dos. L'homme fort doit savoir supporter courageusement la mauvaise nouvelle.

—Voyons, Catherine, n'en fais pas un drame! Ça va être merveilleux, tu verras: de vraies vacances. Allons, souris. N'y pense plus, à ta valise ...

Catherine, vraiment très obéissante, sourit:

—Remarque, moi, ce que je t'en disais, c'était surtout pour toi.

—Moi?

—Oui, j'avais mis toutes tes affaires dedans.

—Comment? Tu ne pouvais pas le dire tout de suite. Mais c'est un scandale!

Catherine, qui était restée à la fenêtre, poussa un cri!

—Là voilà!

Mais oui, c'était elle! Posée sur un chariot qui roulait parallèlement à notre train.

Un parapluie était posé dans le filet. Je le pris et me penchant à la portière j'atteignis au vol la valise ...

Victoire! J'avais récupéré mon bien. Quel dommage que la valise se soit ouverte juste à ce moment et que tout son contenu se soit répandu sur le quai.

Bah! Il paraît qu'on trouve d'excellentes chemises masculines dans les magasins italiens.

Répondez aux questions:

1. Où se passait l'action du texte?

- 1). à la gare
- 2). à l'arrêt de taxi
- 3). à la gare routière
- 4). à la station du métro

2. Où se rendait la famille?

- 1). dans les montagnes
- 2). à Paris
- 3). en Suisse
- 4). au bord de la mer

3. Qui était coupable de la perte de la valise?

- 1). Robert
- 2). Catherine
- 3). le père
- 4).le porteur

4. Pourquoi Robert se tourmentait-il pour la perte de la valise de Catherine?

- 1). parce qu'il aimait bien sa soeur.
- 2). parce qu'il y avait des choses précieuses dedans.
- 3). parce que cette valise coûtait cher.
- 4). parce que Catherine avait mis les affaires de son frère dans sa valise.

5. Est-ce que Robert a réussi à récupérer son bien?

- 1). Oui, il a bien réussi à rendre ses chemises.
- 2). Oui, le porteur lui a rendu la valise.
- 3). Non, ses chemises ont été volées.
- 4). Non, il a tout perdu.

6. Choisissez la phrase qui correspond au contenu du texte:

- 1). Catherine a levé le scandale à propos de la perte.
- 2). Robert a essayé d'atteindre la valise avec le parapluie.
- 3). Robert portait tous les bagages.
- 4). Papa a manqué le train.

7. Dans le texte il n'y a pas de réponse à une des questions suivantes:

- 1). Pourquoi papa a-t-il confié les valises à Robert?
- 2). Pourquoi papa a-t-il posé la valise sur le chariot?
- 3). Pourquoi Robert est-il redescendu de la voiture?
- 4). Pourquoi Robert a-t-il confié l'une des valises à papa?

**Оценочные материалы
для проведения текущей аттестации
по дисциплине
«Страноведение»**

Раздел 1. Исторические периоды развития Великобритании

**Тема 1. Первые поселенцы на Британских островах (Иберы,
Народ кубков)**

Задания:

1. Расскажите об иберах, народе кубков (УК 1)
2. В группах по 3 человека сравните, сопоставьте историческое наследие иберов и народа кубков. Представьте результаты вашего сопоставления (УК1).

Тема 2. Древние памятники: Стоунхендж

Задания:

1. Расскажите о Стоунхендже (УК1).
2. Выразите свою точку зрения на тему, необходимо ли британским жителям сохранять Стоунхендж (УК1).
3. Подберите текст для чтения в 7-9 классах о Стоунхендже (ПК 3).

Тема 3. Кельты и римляне

Задания:

1. Расскажите о кельтах и римлянах на Британских островах (УК1).
2. Подготовьте и представьте презентацию о современных кельтах (УК1).
3. Объясните, какую ошибку допустил обучающийся (ПК 3):
Teacher: Who can tell me where Hadrian's Wall is ?
Pupil: I expect it's around Hadrian's garden miss !

Тема 4. Англосаксы

Задания:

1. Расскажите об англосаксах (УК1).
2. Сравните и сопоставьте историческое наследие англосаксов и римлян (УК1).
3. Прочитайте следующий текст и объясните, какие трудности могут возникнуть при чтении его вслух (произношение личных имен и географических названий, переводе на русский язык (ПК 3))

Offa's Dyke, border of England and Wales

The famous Offa's Dyke runs almost the entirety of the English / Welsh border and was built by King Offa as a defensive border against the Kingdom of Powys to the west. Even today the earthwork can be seen almost 20 metres in width and 2 and a half metres in height. Visitors can walk the entire length of the dyke following the Offa's Dyke Path.

Тема 5. Датское завоевание Британских островов

Задания:

1. Расскажите о викингах на Британских островах (УК1).
2. Сравните и сопоставьте историческое наследие викингов и англосаксов (УК1).
3. Подготовьте фонетическое упражнение на отработку произношения имен собственных в следующем тексте (ПК 3):

The Vikings are coming... British Museum launches The BP Exhibition Vikings: life and legend.

The first major exhibition on Vikings at the British Museum for over 30 years.

Features many new archaeological discoveries and objects never seen before in the UK alongside important Viking Age artifacts from the British Museum's own collection and elsewhere in Britain and Ireland.

Тема 6. Нормандское завоевание Британских островов

Задания:

1. Расскажите о нормандском завоевании Британских островов (УК1).
2. Сравните и сопоставьте историческое наследие викингов и нормандцев (УК1).
3. Прочитайте следующий текст и подготовьте лингвострановедческий комментарий слов и словосочетаний, выделенных жирным шрифтом (ПК 3).

Invasion of England, 1066

The Battle of Hastings

King Edward of England (called "The Confessor" because of his construction of **Westminster Abbey**) died on January 5, 1066, after a reign of 23 years. Leaving no heirs, Edward's passing ignited a three-way rivalry for the crown that culminated in **the Battle of Hastings** and the destruction of the Anglo-Saxon rule of England.

The leading pretender was **Harold Godwinson**, the second most powerful man in England and an advisor to Edward. Harold and Edward became brothers-in-law when the king married Harold's sister. Harold's powerful position, his relationship to Edward and his esteem among his peers made him a logical successor to the throne. His claim was strengthened when the dying Edward supposedly uttered "Into Harold's hands I commit my Kingdom." With this kingly endorsement, the Witan (the council of royal advisors) unanimously selected Harold as King. His coronation took place the same day as Edward's burial. With the placing of the crown on his head, Harold's troubles began.

Across **the English Channel**, **William, Duke of Normandy**, also laid claim to the English throne. William justified his claim through his blood relationship with Edward (they were distant cousins) and by stating that some years earlier, Edward had designated him as his successor. To compound the issue, William asserted that the message in which Edward anointed him as the next King of England had been carried to him in 1064 by none other than Harold himself. In addition, (according to William) Harold had sworn on the relics of a martyred saint that he would support William's right to the throne. From William's perspective, when Harold donned the Crown he not only defied the wishes of Edward but had violated a sacred oath. He immediately prepared to invade England and destroy the upstart Harold. Harold's violation of his sacred oath enabled William to secure the support of the Pope who promptly excommunicated Harold, consigning him and his supporters to an eternity in Hell.

The third rival for the throne was **Harald Hardrada**, King of Norway. His justification was even more tenuous than William's. Hardrada ruled Norway jointly with his nephew **Mangus** until 1047 when Mangus conveniently died. Earlier (1042), Mangus had cut a deal with **Harthacnut** the Danish ruler of England. Since neither ruler had a male heir, both promised their kingdom to the other in the event of his death. Harthacnut died but Mangus was unable to follow up on his claim to the English throne because he was too busy battling for the rule of Denmark. Edward became the Anglo-Saxon ruler of England. Now with Mangus and Edward dead, Hardrada asserted that he, as Magnus's heir, was the rightful ruler of England. When he heard of Harold's coronation, Hardrada immediately prepared to invade England and crush the upstart.

The English fought defensively while the Normans infantry and cavalry repeatedly charged their shield-wall. As the combat slogged on for the better part of the day, the battle's outcome was in question. Finally, as evening approached, the English line gave way and the Normans rushed their enemy with a vengeance. King Harold fell as did the majority of the Saxon aristocracy. William's victory was complete. On Christmas day 1066, William was crowned King of England in Westminster Abbey.

Тема 7. Англия в 13-14 веках

Задания:

1. Расскажите о политической жизни Англии в 13-14 веках (УК1).
2. Подготовьте краткую хронологию 3 основных событий из истории средневековой Англии и расскажите, что произошло в эти периоды (УК1).
3. Продумайте, какое задание можно дать учащимся 9-11 классов о жизни людей в Англии в Средние века (ПК 3).

Тема 8. Тюдоровская династия

Задания:

1. Расскажите о династии Тюдоров (УК1).
2. Подготовьте и представьте презентацию о короле Генрихе 8 и его 6 женах (УК1).
3. Нарисуйте семейное древо династии Тюдоров без указания имен. Подготовьте этот рисунок для заполнения обучающимися 11 класса (ПК 3).

Тема 9. Династия Стюартов

Задания:

1. Расскажите о династии Стюартов (УК1).
2. Подготовьте презентацию о Марии Стюарт (УК1).
3. Познакомьте обучающихся старших классов с отрывком из дневника маленькой девочки по имени Вера, которая жила в Лондоне в 1660. Разработайте тематику докладов по проблеме, затронутой в данном дневнике (ПК 3).

June 28, 1665.

"The sicknesse hath increased mightily, I this day see many houses, marked with red cross upon the door, and "Lord have mercy upon us" writ there. Thence we to the country, lest we should succumb."

Тема 10. Английская революция 17 века

Задания:

1. Расскажите о революции 1640 года (УК1).
2. Составьте хронологию событий гражданской войны в Англии и отметьте основные битвы на карте Великобритании (УК1).
3. Подготовьте таблицу для учащихся 7-9 классов по сравнению и сопоставлению роялистов и круглоголовых (ПК 3).

Тема 11. Английская колониальная система

Задания:

1. Расскажите об истории возникновения Британской империи (УК1).
2. Подготовьте доклад об одной из стран – бывших владений Британии (Гана, США, Австралия, Сингапур, Индия) (УК11).
4. Подготовьте и представьте для обсуждения в аудитории текст для аудирования в 3-4 классах об одной из стран - бывших колоний Британии (ПК 3).

Тема 12. Великобритания в 19 веке

Задания:

1. Расскажите о жизни Британии в 19 веке (УК1).
2. Объясните причины и опишите результаты войн с Наполеоном (УК1)
3. В 1875 началось строительство подводного туннеля, соединяя Англию и Францию, но в мае 1882 года работа была приостановлена, потому что британское правительство испугалось, что туннель приведет к вторжению Франции в Британию. Прочитайте служебную записку лорда Вусли, которая стала частью свидетельства против строительства туннеля. Адаптируйте текст для обучающихся 10-11 классов (ПК 3).

Lord Wolseley

Memorandum:—"The proposal to make a Tunnel under the Channel, may, I think, be fairly described as a measure intended to annihilate all the advantages we have hitherto enjoyed from the existence of the 'silver streak,' for to join England to the Continent by a permanent highway, will be to place her under the unfortunate condition of having neighbours possessing great standing armies. The construction of the tunnel would place us under those same conditions that have forced the Powers of Europe to submit to universal service... "I do not think there is a naval or military man of any experience who does not consider that the construction of a Sub-marine Tunnel between England and France would introduce a new element of danger into the problem involved in the defence of England from invasion, although some may differ as to the extent of that danger. There may be some who will say, 'You can effectually counteract this danger, protect yourself against it, nullify it;' but that the Tunnel does mean a new danger is virtually undisputed, and I believe that all thoughtful students of war will admit this to be the case. But whilst all will, I think, acknowledge that danger is involved in the scheme, a large number will go further, and will assert that, whatever precautions be taken, and even if it be assumed that more money is spent on fortifications it will be impossible completely to provide against the risk. You may, by a very great outlay of money do a great deal to mitigate the evil; but you cannot remove it altogether, except by the creation of an army fully equal in every respect to that which France can put into the field, and I am sure the people of England have no intention of imposing such a fearful burden upon themselves". "But the greatest of all dangers to which the construction of this Tunnel will lay us open, is that one end of it may be seized by surprise or treachery, without any warning, and before the machinery designed for its destruction had been put in motion". "It must be remembered that the works at our end of the Tunnel may be surprised by men sent through the Tunnel itself, without landing a man upon our shores. A couple of thousand armed men might easily come through the Tunnel in a train at night, avoiding all suspicion by being dressed as ordinary passengers and the fort at our end of the Tunnel might so fall into the hands of an enemy."

Source: Shall We Have a Channel Tunnel? A lecture delivered in Aberdeen, on Tuesday February 6th, 1883. By Lord Forbes

Раздел 2. Национальный и социальный состав

Тема 1. Современный национальный состав населения

Задания:

1. Объясните, какие исторические периоды оказали наибольшее влияние на становление национального характера жителей Британии (УК1).
2. Используя Интернет - источники, составьте глоссарий по теме «British National Identity» (ПК 3).
3. Обсудите в группах по 3-4 человека, как важен язык для национальной идентичности (УК1).

Тема 2. Демографические проблемы

Задания:

1. Расскажите о демографических проблемах в Британии (УК1).
2. Мозговой штурм: «Нужны ли мигранты в Британии» (УК1).
3. Прочитайте следующую статью. Подготовьте вопросы для проверки понимания для обучающихся 11 класса (ПК 3).

What's the challenge?

Britain's population is ageing. Adapting to this trend poses economic, social and political challenges and increases the dependency of older citizens on those of working age. What challenges and opportunities does this create for society? What should our response be?

Many countries including Britain, are experiencing a rapid ageing of their populations. There are two megatrends causing these demographic changes:

1 Low / declining fertility rate

Women in Britain are having fewer children than previous generations.

2 Rising longevity

People in Britain are living longer through improvements in health, diet and preventative care.

UK facts

- Around a third of children born in the UK in 2012 are expected to survive to celebrate their one hundredth birthday.
- Only 1% of those born in 1908 lived to 100
- In the UK in 1901 life expectancy at birth was around 45 for men and 49 for women
- Between 1901 and 2010, the number of people aged 40 and older trebled from 9.7m to 30.8m
- In 2012 the number of over 65's and older in the UK surpassed 10 million for the first time
- In 2007 the number of people in Britain aged over 65 outnumbered the number of people under 16 for the first time.
- Baby Boomers: born during a period of rapid population growth and social change between 1946-64, with 17m births recorded in Britain alone during this period
- Dependency ratio: The number of people of working age in relation to retirees

Тема 3. Современный социальный состав населения

Задания:

1. Расскажите о социальных классах в Британии (УК1).
2. «Дерево решений»: представьте современную социальную систему Британии (УК1).
3. Напишите один абзац на тему 'If you were PM for the day, how would you deal with poverty?' (УК1)

4. Прочитайте следующую статью. Подготовьте вопросы для проверки понимания для обучающихся 10 класса (ПК 3).

The BBC has released the latest analysis of data of the 21st century social classes - what does it mean to be 'elite'?

In 2013, everyone went crazy for the BBC's **social classes calculator**.

It sorted us all into seven distinct social groups, from the precariat to the elite.

Professor Mike Savage from the London School of Economics thinks that the traditional three-class analysis is out of date, so he created a new way of sorting class-obsessed Britain into social groups.

In his new book, **Social Class in the 21st Century**, Savage delves deeper into the Great British Class Survey findings from 161,000 people.

The seven social classes

- **Elite** - This is the wealthiest and most privileged group in the UK. They went to private school and elite universities and enjoy high cultural activities such as listening to classical music and going to the opera.
- **Established middle class** - This is the most gregarious and the second wealthiest of all the class groups. They work in traditional professions and socialise with a wide variety of people, and take part in a wide variety of cultural activities.
- **Technical middle class** - This is a small, distinctive and prosperous new class group. They prefer emerging culture, such as social media, and mix mainly among themselves. They work in science and tech and come from middle-class backgrounds.
- **New affluent workers** - These people are economically secure, without being well-off. This class group is sociable, has lots of cultural interests and sits in the middle of all the groups in terms of wealth. They're likely to come from working class backgrounds.
- **Traditional working class** - This group has the oldest average age, and they're likely to own their own home. They mix among themselves and don't enjoy emerging culture. Jobs in this group include lorry drivers, cleaners and electricians.
- **Emergent service workers** - These young people have high social and cultural capital - so they know people from all different walks of life, and enjoy a wide range of cultural activities - but are not financially secure.
- **Precariat** - The poorest and most deprived social group. They tend to mix socially with people like them and don't have a broad range of cultural interests. More than 80% rent their home.

The elite are more obsessed with class than anyone else

Around 6% of the population are elite. However, 22% of the people who took the survey turned out to be in this social group.

25% of the population are estimated to be in the established middle class - but 45% of the survey respondents got this result.

Compare this to the precariat - they make up 15% of our society but less than 1% of them took the quiz.

Savage said this may have been because they found the survey "intimidating".

The elites are concentrated around London and the South of England

As you can see from the map, the darkest areas - which correspond to concentration of elites - are mainly in London and the South of England.

However, not all people in the South are classed as elite. Towns like Swindon, Slough and Crawley have relatively low proportions of elites, but with wealthy clusters not far away.

As we go further North, and in to Wales and Ireland, the clusters become pink, which means that less people there are classed as elite.

This isn't that surprising - but it is striking to see the difference on a map.

The elite are more likely to have gone to university than most - but so are emergent service workers

The young and cultured, but financially insecure emergent service workers are very likely to have gone to university.

They have a higher proportion of graduates in their class than any of the others, except those at the very top of society.

Most of the graduates are in the established middle class, which isn't a surprise, but perhaps it is surprising that some of the most financially insecure people in the country have a university degree.

The graph does, however, show that it is possible to be in the elite group without a degree.

Savage concludes that getting a good degree can affect which class people are likely to end up in - but not going to university does not mean they have no prospect of moving up.

It appears that people in high-salary jobs, whose parents were also in high-salary jobs, get paid more

It seems from the data that people in the same job might get paid more or less, depending on what their parents did.

People whose parents were in high-salary jobs seem to get paid more in the top industries than those whose parents were not in high-salary jobs.

Is the old adage "It's not what you know, it's who you know" still true today?

"There are various possibilities as to why those from senior management family backgrounds have higher pay," says Savage.

"It could be either because of the support they were given to get better qualifications, or because strings were pulled, or because they have more confidence."

Раздел 4. Государственное устройство

Тема 1. Монархия и парламент

Задания:

1. Расскажите о британской монархии, королевской семье, британском парламенте (УК1).
2. Совершите виртуальную экскурсию по истории британского Парламента www.parliament.uk/virtualtour (УК1)
3. Подготовьте небольшой буклет о королеве Елизавете 2 с пропусками, которые обучающиеся должны заполнить информацией из фактов ее биографии, с рассказами из жизни, рисунками и цитатами (ПК 3).

Раздел 5. Административно-территориальное деление

Тема 1. Графства и районы

Задания:

1. Объясните особенности британской административной системы (УК1).
2. Изучите историю возникновения различных графств (УК1).
3. Подготовьте для обучающихся презентацию о графствах Англии, Северной Ирландии, Шотландии и Уэльса (ПК 3).

Тема 2. Местные органы управления

Задания:

1. Расскажите о местных органах управления в Британии (УК1).
2. Проведите исследование, какие департаменты бывают в местных советах (УК1).
3. Деловая игра: заседание местного совета (УК1).
4. Подготовьте тематику проектов о местных советах Британии (ПК 3).

Раздел 6. Культура страны

Тема 1. Культура Англии в Средние века

Задания:

1. Расскажите о памятниках Британии Средних веков (УК1).
2. Объясните влияние военных конфликтов на культуру страны в Средние века (УК1).

3. Продумайте и представьте рекламный буклет о выставке экспонатов, рассказывающих о культуре Англии в Средние века (УК1).
4. Используйте кейс-метод в изучении с обучающимися условий жизни, одежды, домов, места для отдыха, работы в Средние века (ПК 3).

Тема 2. Культура Англии в 17-18 веках

Задания:

1. Расскажите о культурной жизни Британии в 17-18 веках (УК1).
2. Опишите, какие исторические события 17-18 века нашли свое отражение в культуре страны (УК1).
3. Посмотрите фильм «Влюбленный Шекспир» (1998), отметьте, насколько достоверны исторические факты, представленные в фильме (УК1).
4. Используйте кейс-метод в изучении с обучающимися произведений искусства 17-18 века (ПК 3).

Тема 3. Культура Англии в 19 веке

Задания:

1. Расскажите о культурной жизни Британии в 19 веке (УК1).
2. Опишите, какие исторические события 19 века нашли свое отражение в культуре страны (УК1).
3. Используйте ПОПС - формулу в изучении с обучающимися произведений искусства 19 века (ПК 3).

Тема 4. Культура Англии в 20 веке

Задания:

1. Расскажите о культурной жизни Британии в 20 веке (УК1).
2. Опишите, какие исторические события 20 века нашли свое отражение в культуре страны (УК1).
3. Используйте кейс-метод в изучении с обучающимися произведений искусства 20 века (ПК 3).

Тема 5. Современная британская культура

Задания:

1. Расскажите о современной культурной жизни Британии (УК1).

2. Опишите, какие исторические события 21 века нашли свое отражение в культуре страны (УК1).
3. Подготовьте виртуальную выставку современной британской литературы (УК1).
4. Используйте кейс-метод в изучении с обучающимися произведений искусства 21 века (ПК 3).

Раздел 7. Профессиональная подготовка учителя английского языка

Тема 1. Понятие фоновых знаний

Задания:

1. Объясните, что понимается под фоновыми знаниями (ПК 3).
2. Составьте список исторических событий, которые войдут в обязательные фоновые знания обучающихся средней школы (ПК 3).
3. Прочитайте следующий текст, выберите из текста языковые явления, соотнесите их с соответствующими фоновыми знаниями и подготовьте задание для обучающихся старших классов (ПК 3).

Anglo-Saxons (Angles, Saxons and Jutes) were Germanic tribes living in today's northern Germany and Denmark. They had already started attacking the south coast of Britain in the 3rd century, but in the 5th century they conquered and settled the whole of today's England. They destroyed the Romano-British civilization and established their own, agricultural one. In the course of the 6th century, a number of rather unstable kingdoms arose in England. Four of them successively held supremacy over the others: Kent, Northumbria, Mercia and finally Wessex. (cf.Fig.3.) Christianity reached England from Ireland and from Rome at the end of the 6th century. It played a highly important role in establishing medieval society and in developing the statehood in England: the Church served as the model for feudal kingdoms and gave kingship a sacred character. England was finally united under the kings of Wessex in the 10th century. Danish Vikings had conquered a large part of north-eastern England and created a confederation of Scandinavian communities called Danelaw (878-975) there. (cf.Fig.4.) Alfred the Great of Wessex (871-c.900) defeated the Danes and his successors reconquered the Danelaw in the 10th century. However, a new Danish invasion shattered England in 978: in 1016, Canute (1016-35), the King of Denmark and Norway, became the first king of a fully united England. His Scandinavian Empire, however, broke up under his incompetent successors and the Saxon heir, Edward the Confessor (1042- 66), was restored to the throne of England. Edward unwittingly prepared the way for the Norman Conquest: he introduced Norman nobles into high state offices and left behind a disputed succession. After his death, Harold, son of the mightiest English nobleman, was chosen to become king. But the Duke of Normandy and the King of Norway claimed the English throne too, and both of them attacked England almost simultaneously in 1066. Harold defeated the Norsemen, but he was himself defeated and killed in the battle of Hastings in October 1066 by William of Normandy, who succeeded him on the English throne. The Norman Conquest had been completed by 1069, and it had far-reaching consequences for the development of England: • England's relations with Scandinavia were cut off and the country came under French cultural influence; three languages were used in England: Norman-French, the

language of the ruling aristocracy and law courts; Latin, the language of educated people; and English, spoken by common Englishmen.

Тема 2. Лингвострановедческий комментарий

Задания:

1. Расскажите о видах лингвострановедческого комментария (ПК 3).
2. Прочитайте следующий текст, составьте лингвострановедческий комментарий выделенных явлений для обучающихся средней школы (ПК 3).

Under **Henry VIII** (1509-47), the Church was subjected to the state power, as a result of the king's quarrel with **the Pope** over divorcing his first wife (**the English Reformation**, the 1530s). This act removed the last power of the feudal period that hampered the development of parliamentary government. Though Henry was acknowledged Head of **the Church of England**, he remained Catholic. Protestantism penetrated into England after his death. **Mary Tudor** (1553-58) unsuccessfully tried to recatholicise the country, but the religious struggles were ended under **Elizabeth I** (1558-1603; the Elizabethan Settlement): the English Church became the official Church of England and its doctrine was clearly formulated.

Критерии оценивания

1. Устный ответ

Шкала оценивания: отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно.

Отметка «**отлично**» ставится в том случае, если в ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. Допущены 1-2 лексико-грамматические ошибки.

Отметка «**хорошо**» ставится в том случае, если основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. Допущены 3-4 лексико-грамматические ошибки.

Отметка «**удовлетворительно**» ставится в том случае, если тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать

дискуссионные положения. Допущено 5-6 лексико-грамматических ошибок.

Отметка «**неудовлетворительно**» ставится в том случае, если тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. Допущено 7-8 лексико-грамматических ошибок.

2. Презентация

Шкала оценивания: отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно.

Отметка «**отлично**» ставится в том случае, если студент демонстрирует превосходный уровень владения материалом. Высокий уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения полностью соответствуют задачам презентации. Используются надлежащие источники и методы. Допущены 1-2 лексико-грамматические ошибки.

Отметка «**хорошо**» ставится в том случае, если студент демонстрирует хороший уровень владения материалом. Средний уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения в основном соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы в основном соответствуют поставленным задачам. Допущены 3-4 лексико-грамматические ошибки.

Отметка «**удовлетворительно**» ставится в том случае, если студент демонстрирует удовлетворительный уровень владения материалом. Низкий уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения слабо соответствуют задачам презентации. Используются источники и методы частично соответствуют поставленным задачам. Допущено 5-6 лексико-грамматических ошибок.

Отметка «**неудовлетворительно**» ставится в том случае, если студент демонстрирует неудовлетворительный уровень владения материалом. Неудовлетворительный уровень доказательности, наглядности, качества преподнесения информации. Степень полноты раскрытия материала и использованные решения не соответствуют задачам презентации.

Использованные источники и методы не соответствуют поставленным задачам. Допущено 7-8 лексико-грамматических ошибок.

3. Творческое задание

Шкала оценивания: отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно.

Отметка **«отлично»** ставится в том случае, если продемонстрирован высокий уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа полностью соответствует требованиям профессиональной деятельности. Отличная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Высокий уровень креативности, самостоятельности. Соответствие выбранных методов поставленным задачам. Допущены 1-2 лексико-грамматические ошибки.

Отметка **«хорошо»** ставится в том случае, если продемонстрирован средний уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа в основном соответствует требованиям профессиональной деятельности. Хорошая способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Средний уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы в целом соответствуют поставленным задачам. Допущены 3-4 лексико-грамматические ошибки.

Отметка **«удовлетворительно»** ставится в том случае, если продемонстрирован низкий уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа частично соответствует требованиям профессиональной деятельности. Удовлетворительная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Низкий уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы частично соответствуют поставленным задачам. Допущено 5-6 лексико-грамматических ошибок.

Отметка **«неудовлетворительно»** ставится в том случае, если продемонстрирован неудовлетворительный уровень знаний и умений, необходимых для выполнения задания. Работа не соответствует требованиям профессиональной деятельности. Неудовлетворительная способность применять имеющиеся знания и умения для решения практических задач. Недостаточный уровень креативности, самостоятельности. Выбранные методы не соответствуют поставленным задачам. Допущено 7-8 лексико-грамматических ошибок.

4. Работа в парах, группах

Шкала оценивания: отлично, хорошо, удовлетворительно, неудовлетворительно.

Отметка **«отлично»** ставится в том случае, если студент демонстрирует высокий уровень владения материалом по теме дискуссии. Превосходное умение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Высокий уровень этики ведения дискуссии. Допущены 1-2 лексико-грамматические ошибки.

Отметка **«хорошо»** ставится в том случае, если студент демонстрирует средний уровень владения материалом по теме дискуссии. Хорошее умение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Средний уровень этики ведения дискуссии. Допущены 3-4 лексико-грамматические ошибки.

Отметка **«удовлетворительно»** ставится в том случае, если студент демонстрирует низкий уровень владения материалом по теме дискуссии. Слабое умение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Низкий уровень этики ведения дискуссии. Допущено 5-6 лексико-грамматических ошибок.

Отметка **«неудовлетворительно»** ставится в том случае, если студент демонстрирует недостаточный уровень владения материалом по теме дискуссии. Неумение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Отсутствие этики ведения дискуссии. Допущено 5-6 лексико-грамматических ошибок.

**Оценочные материалы для проведения текущей
аттестации по дисциплине
«Методика обучения иностранным языкам»**

Теоретические вопросы (6 семестр)

1. Назовите основные составляющие фундаментального ядра содержания образования.
2. Что подразумевается под предметными, метапредметными и личностными результатами обучения?
3. Что из перечисленного ниже не является блоком УУД (вычеркните лишнее):

коммуникативные, регулятивные, познавательные, образовательные, личностные
4. Разделите следующие принципы на две колонки - общедидактические и методические (некоторые принципы могут соответствовать двум колонкам):

опоры на родной язык, наглядности, речемыслительной активности, новизны, коммуникативной направленности, индивидуализации, функциональности, сознательности, связи теории с практикой, научности, интеграции и дифференциации, ситуативности, фундаментальности, прочности, последовательности, системности
5. В чем разница между языковыми и речевыми упражнениями?
6. Поставьте следующие понятия согласно их иерархии (от простого к сложному): комплекс упражнений, система упражнений, подсистема упражнений.
7. Каковы основные положения анализа урока по иностранному языку?
8. Назовите основные типы и виды тестов?

9. Каковы основные функции и объекты контроля в обучении иностранным языкам?
10. Какие современные методы и подходы Вы знаете? Охарактеризуйте их.
11. Какие типы упражнений Вы знаете?
12. Какие компоненты содержания обучения вы знаете и в чем их специфика?
13. Какие принципы используются в обучении иностранным языкам и в чем их специфика?
14. Какие классические и современные методы и подходы к обучению иностранным языкам Вы знаете (приведите не менее 3-х и охарактеризуйте их)?
15. Назовите основные характеристики урока иностранного языка по ФГОС. Какие типы уроков иностранного языка Вы знаете?
16. В чем специфика технологической карты урока и/или темы?
17. Назовите основные и вспомогательные компоненты УМК.

Практические задания

1. Проанализируйте урок учителя (видео) с точки зрения реализации основных целей и положений ФГОС.
2. Предложите фрагмент урока на развитие личностных УУД на основе урока\модуля УМК по иностранному языку.
3. Предложите фрагмент урока на развитие регулятивных УУД на основе урока\модуля УМК по иностранному языку.
4. Предложите фрагмент урока на развитие познавательных УУД на основе урока\модуля УМК по иностранному языку.
5. Предложите фрагмент урока на развитие коммуникативных УУД на основе урока\модуля УМК по иностранному языку.
6. Предложите примеры заданий на достижение предметных, метапредметных и личностных результатов освоения дисциплины на основе урока\модуля УМК по иностранному языку.
7. Разработайте технологическую карту урока/темы.
8. Проанализируйте УМК по иностранному языку с точки зрения реализации целей ФГОС.
9. Разработайте собственные контрольно-измерительные материалы для темы из УМК по иностранному языку.

**Оценочные материалы для проведения текущей
аттестации по дисциплине
«Современные методы обучения иностранным языкам»**

Теоретические вопросы (8 семестр)

1. Раскройте сущность понятия метода в обучении.
2. Какие методы входят в коммуникативно-ориентированные методы обучения иностранным языкам?
3. На каких принципах основаны мозговой штурм, дискуссия, симуляция, интервью, ролевая игра, проблемные задачи?
4. В чем заключается особенность электронных интерактивных методов обучения иностранным языкам?
5. В чем специфика использования Веб 2.0 сервисов, подкастинга, блогов, интернет-проектов, вики-технологии?
6. На каких принципах основаны методы визуализации учебного материала?
7. Приведите примеры использования визуализации информации, интеллект-карт, инфографики в обучении иностранным языкам.
8. В каких случаях использование методов интенсивного обучения иностранным языкам будет наиболее эффективным?
9. Приведите примеры использования методов интенсивного обучения устному общению, чтению.
10. Каким образом можно использовать современные методы обучения иностранным языкам в организации учебной и внеучебной деятельности в иноязычном образовании?
11. В чем сущность обучения в сотрудничестве, кейс-технологии, портфолио, проблемно-диалоговой технологии, многоуровневого обучения, технологии модульного обучения, технологии развития критического мышления, технологии дистанционного обучения? На каких этапах обучения данные технологии будут наиболее\наименее эффективны?

12. Каковы особенности реализации электронных интерактивных методов обучения иностранным языкам на уроке иностранного языка? Приведите примеры на основе УМК по ФГОС ООО.
13. Охарактеризуйте достоинства и недостатки современных методов в обучении иностранным языкам.

Практические задания

1. Проанализируйте урок учителя (видео) с точки зрения реализации основных целей и положений ФГОС. Назовите современные методы обучения иностранным языкам, которые можно интегрировать в данный урок.
2. Предложите фрагмент урока на развитие умений аудирования на основе урока\модуля УМК по иностранному языку с использованием современных методов обучения иностранным языкам.
3. Предложите фрагмент урока на развитие умений говорения на основе урока\модуля УМК по иностранному языку с использованием современных методов обучения иностранным языкам.
4. Предложите фрагмент урока на развитие умений чтения на основе урока\модуля УМК по иностранному языку с использованием современных методов обучения иностранным языкам.
5. Предложите фрагмент урока на развитие умений письма на основе урока\модуля УМК по иностранному языку с использованием современных методов обучения иностранным языкам.
6. Предложите примеры заданий на достижение предметных, метапредметных и личностных результатов освоения дисциплины на основе урока\модуля УМК по иностранному языку с использованием современных методов обучения иностранным языкам.
7. Предложите примеры заданий на развитие\совершенствование фонетических, грамматических и лексических навыков на основе урока\модуля УМК по иностранному языку с использованием современных методов обучения иностранным языкам.
8. Разработайте собственные контрольно-измерительные материалы для темы из УМК по иностранному языку с использованием современных методов обучения иностранным языкам.

**Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по
дисциплине Второй иностранный язык для профессиональной
деятельности**

**Раздел «Система образования в немецкоязычных странах.
Конъюнктив II»**

**Тема 1, 2, 3 Школы Германии. Альтернативное образование в Германии.
Конъюнктив II для выражения вежливой просьбы**

Задания

1) Прочитайте статью о проблемах школьного образования в Германии. Кратко изложите содержание статьи, выразите собственное мнение о проблеме.

Примерная схема анализа статьи:

1) Ich habe den Artikel (название) gelesen.

Der Artikel ist in der Zeitung / Zeitschrift (название) vom (месяц, год) veröffentlicht.

Der Autor / Die Autorin des Artikels ist ...

2) Das Thema des Artikels ist (Politik, Bildung, Traditionen, Liebe, Freundschaft, Familienbeziehungen, Russland, Deutschland ...)

Die Hauptidee des Artikels ist folgende:

Der Artikel besteht aus (drei) Teilen.

Am Anfang des Artikels erzählt (beschreibt) der Autor ...

(краткое содержание первой части - не более 3 предложений)

Im zweiten Teil ist die Rede davon, dass ...

Im dritten Teil geht es darum, dass ...

3) Zum Schluss sagt der Autor, dass ...

Der Autor kommt zur Schlussfolgerung, dass ...

4) Ich kann dem Autor (nicht) zustimmen. Ich finde, dass ...

Meiner Meinung nach ist die Hauptidee des Artikels aktuell (wichtig, ernst, dumm, lustig, originell, langweilig, veraltet ...).

Der Artikel lässt mich nicht kalt / regt zum Nachdenken an.

Heute ist es wichtig/nicht wichtig, auf solche Probleme zu achten.

In zehn Jahren wurden Tausende Schulen geschlossen

Die Schülerzahlen in Deutschland sinken stetig, heute gibt es 6100 Schulen weniger als vor zehn Jahren. Der größte Verlierer ist die Hauptschule.

Die Zahl der allgemeinbildenden Schulen ist in den vergangenen zehn Jahren deutlich gesunken: Im Schuljahr 2012/13 gab es insgesamt 34.400, das waren 6100 (15 Prozent) weniger als vor zehn Jahren, teilte das Statistische Bundesamt am Donnerstag in Wiesbaden mit. Die Zahl der Schüler sank im Vergleich zum Schuljahr 2002/03 um 13 Prozent.

Das Bundesamt spricht von "Neustrukturierungen der Schullandschaft", denn es gibt Gewinner und Verlierer bei den einzelnen Schulformen: So sank die Zahl der reinen Hauptschulen (minus 37 Prozent) und Realschulen (minus 16 Prozent) im Zehnjahresvergleich deutlich. Damit setzt sich eine Entwicklung fort, die sich schon länger abzeichnet hat. So stritten Bildungspolitiker seit Jahren über Sinn und Überlebensfähigkeit der Hauptschule, Bildungsexperten befanden bereits 2007: "Die Schulform wird nicht zu retten sein." Tatsächlich haben viele Bundesländer die Hauptschule inzwischen abgeschafft.

Mehr Schüler besuchen das Gymnasium

Zugleich erhöhte sich die Zahl der Integrierten Gesamtschulen, an denen Haupt- und Realschulabschlüsse sowie das Abitur erworben werden können, klar um 51 Prozent. Einen Boom erlebten auch die Freien Waldorfschulen (plus 22 Prozent) und Schulen mit mehreren Bildungsgängen (plus 14 Prozent). Auch die schulartunabhängigen Orientierungsstufen für die Jahrgangsstufen fünf und sechs waren stark von den Schulschließungen betroffen: Die Zahl halbierte sich (minus 51 Prozent).

Die Zahl der Schüler im Grundschulbereich sank nach Angaben des Bundesamts aufgrund der sinkenden Geburtenrate in den vergangenen zehn Jahren um zwölf Prozent. Die Zahl in der Sekundarstufe I, die bis zum Haupt- oder Realschulabschluss geht, nahm dabei um 19 Prozent ab. Zugleich nahm die Zahl der Schüler in der Sekundarstufe II, also der gymnasialen Oberstufe, im Vergleich um 36 Prozent zu. Die Zahlen belegen eindrücklich eine bekannte Entwicklung: Immer mehr junge Menschen streben die Hochschulreife an.

2) Образуйте предложения в Конъюнктив в вежливой форме.

Was sagt der Chef zu seiner Sekretärin?

a) Arbeiten Sie bitte heute abend länger!

Würden Sie bitte heute abend länger arbeiten?

Könnten Sie bitte heute Abend länger arbeiten?

Wären Sie so nett, heute Abend länger zu arbeiten?

b) Bringen Sie mir bitte eine Tasse Kaffee!

c) Machen Sie bitte das Fenster auf!

d) Schicken Sie bitte das Fax gleich ab!

e) Verschieben (переносить) Sie bitte den Termin!

f) Rufen Sie bitte das Reisebüro an und buchen (бронировать, заказывать) Sie einen Flug nach Frankfurt!

g) Reservieren Sie bitte einen Tisch für 20 Uhr!

3) Ролевые игры

Группа делится на две подгруппы. Задания:

a) Обсудить преимущества и недостатки общеобразовательных школ. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения для выражения вежливой просьбы.

б) Обсудить преимущества и недостатки отдельного обучения. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения для выражения вежливой просьбы.

в) Обсудить преимущества и недостатки альтернативных школ. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения для выражения вежливой просьбы.

г) Обсудить преимущества и недостатки углубленного изучения отдельных предметов в школе. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения для выражения вежливой просьбы.

Время на подготовку: 20-25 минут

Время ответа: 10-15 минут

Планируемый результат: Лексически и грамматически правильная коммуникация на иностранном языке, в ходе которой отрабатывается умение высказывать свою точку зрения, интересоваться чужим мнением, приходиться к общим решениям и выводам.

Тема 4, 5, 6, 7 Высшее образование в Германии. Студенческая жизнь в Германии. Обучение иностранных студентов в Германии и программы обмена. Конъюнктив II для выражения нереального желания

Задания

1) Прочитайте статьи о проблемах высшего образования и о студенческой жизни в Германии. Кратко изложите содержание статей, выразите собственное мнение о проблеме. Используйте при работе приведенную выше схему.

a) *Das billigste Mittagessen für 75 Cent*

Die Spannweite reicht vom Gegenwert einer Briefmarke bis zu 5,90 Euro: Die Preise für ein Mensa-Essen an deutschen Hochschulen schwanken stark, zeigt eine Studie.

Von Armin Himmelrath

Studieren und dabei möglichst preiswert essen? Das geht an der Düsseldorfer Heinrich-Heine-Universität am besten: Die Uni in der nordrhein-westfälischen Landeshauptstadt hat die günstigste Mensa in Deutschland. Ganze 1,50 Euro bezahlen Studenten hier im Durchschnitt für ihr Mittagessen. Das ist bundesweit der mit Abstand niedrigste Preis, zeigt eine noch unveröffentlichte Studie, die dem SPIEGEL vorliegt.

Im Schnitt werden an den untersuchten Hochschulen 2,20 Euro fällig. Das Vergleichsportal "Netzsieger" hatte einen Monat lang das Mittagsangebot in den Mensen der 40 größten deutschen Universitäten und Fachhochschulen verglichen. Dabei kamen enorme Preisunterschiede zutage: Die Mainzer Mensa bot für 0,75 Euro das unschlagbar günstigste Gericht an, in Würzburg (5,85 Euro) und Kiel (5,90 Euro) gab es die teuersten Essen.

Deutliche Unterschiede gibt es auch bei dem, was die Studenten für ihr Geld erhalten: Mal beschränkt sich das Angebot auf das Hauptgericht, mal sind Salat und Nachtisch mit dabei.

Beim Vergleich der Durchschnittspreise lagen 28 der untersuchten Hochschulen über dem deutschen Mittelwert von 2,20 Euro - den als einzige ganz genau die Mensa der TU Dortmund trifft. Besonders preiswert ist das Mittagessen außer in Düsseldorf auch noch in Duisburg, München und Berlin. (Spiegel, März, 2017)

б) *So geht studieren in Teilzeit*

Sie jobben, kümmern sich um Kinder oder kranke Eltern und wollen trotzdem studieren? Einige Unis bieten dafür eigene Teilzeitstudiengänge an. Hier erfahren Sie, welche Vor- und Nachteile das hat.

Seminare, Vorlesungen, Klausuren, Hausarbeiten. Dazu noch ein Nebenjob, Praktika, und eventuell noch kleine Kinder, die betreut werden müssen - da wird die Zeit knapp. Aber studieren lässt sich auch in Teilzeit. Etwa 2500 der gut 19.000 Studiengänge in Deutschland bieten mittlerweile diese Möglichkeit an. Wir beantworten die wichtigsten Fragen zum Thema:

Wo und was kann ich in Teilzeit studieren?

Einen guten Überblick bietet das Portal Hochschulkompass.de. Vor allem private Fachhochschulen bieten berufsbegleitende Bachelor- und Masterstudiengänge an. Wie und ob öffentliche Hochschulen ein Teilzeitstudium ermöglichen müssen, ist von Bundesland zu Bundesland unterschiedlich. Die meisten Angebote gibt es in Studiengängen, die sich mit Gesellschaft-, Sozial-, Sprach- und Kulturwissenschaften befassen. Medizin zum Beispiel lässt sich dagegen kaum in Teilzeit studieren.

Welche Vorteile hat so ein Teilzeitstudium? Ich kann doch auch regulär eingeschrieben sein und trotzdem kürzer treten.

Wer viele Verpflichtungen abseits der Uni hat, wird es in regulären Studiengängen schwer haben, die nötigen Pflichtveranstaltungen zu absolvieren. Für Teilzeitstudenten ist der Stundenplan entzerrt, zudem gilt eine längere Regelstudienzeit.

Gibt es auch Nachteile

Ja. An manchen Hochschulen muss das Teilzeitstudium jedes Semester neu beantragt werden - das kann zu einem regelrechten Papierkrieg ausarten. Hinzu kommen finanzielle Nachteile: Teilzeitstudenten gelten im rechtlichen Sinn gar nicht als Studenten. "Sie haben also keinen Anspruch auf Bafög, auf eine studentische Krankenversicherung oder Werkstudentenverträge", erklärt Sabrina Hahm von der Humboldt-Universität Berlin.

Wie viele Teilzeitstudenten gibt es in Deutschland?

Laut aktueller Sozialerhebung des Deutschen Studentenwerks liegt der Anteil der Studenten, die entweder offiziell in Teilzeit studieren oder sich inoffiziell selbst so einstufen, bei acht Prozent. Berücksichtigt man jedoch das tatsächliche Studierverhalten, so befinden sich auch 29 Prozent der formal in Vollzeit Studierenden faktisch in Teilzeit. (Spiegel, April, 2017)

2) Образуйте предложения в Конъюнктив. Используйте следующие словосочетания:

Wenn er	doch ...
Hätte er	doch mal ...
Wäre er	nur ...
	bloß ...
	doch nur ...

Frau Fridman ist verheiratet und unzufrieden mit ihrem Mann in ihrem Leben. Sie klagt:

a) „Mein Mann hat nie Zeit für mich!“

Sie wünscht sich: „Wenn mein Mann doch nur mehr Zeit für mich hätte!“ Oder: „Hätte mein Mann bloß mehr Zeit für mich!“

b) „Er ist immer müde und überarbeitet“.

c) „Er bleibt nächtelang im Büro“.

d) „Er hat seit Monaten nichts mehr mit Freunden unternommen“.

e) „Er macht nichts mehr in seiner Freizeit. Er spielt nicht einmal mehr Golf“.

f) „Er nimmt sich kaum noch Zeit für seine Kinder“.

g) „Wir sind schon seit langem nicht mehr ins Kino gegangen“.

h) „Ich bin immer allein zu Hause“.

i) „Wir reden kaum noch miteinander“.

3) Раскройте скобки и поставьте глаголы в Präteritum Konjunktiv.

a) Wenn ich mehr (arbeiten) ... und fleißiger (sein)!

b) Wenn ich das Diktat ohne Fehler schreiben (können)!

c) Wenn ich die Mathe-Arbeit fehlerlos schreiben (können)!

d) (Sein) das Wetter gut!

e) (Sein) ich aufmerksamer!

f) (Haben) wir Zeit!

g) (Sprachen) er Englisch!

h) (Haben) du ein neues Kleid!

i) (Sein) die Eltern nicht abgefahren!

j) Wenn ich das (wissen)!

4) Ролевые игры

Группа делится на две подгруппы. Задания:

a) Обсудить преимущества и недостатки обучения в заграничей. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

б) Обсудить преимущества и недостатки совмещения работы и учебы. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

в) Обсудить преимущества и недостатки получения второго высшего образования. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

г) Обсудить возможности участия в программе Немецкой академической службы обмена (DAAD). При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

Время на подготовку: 20-25 минут

Время ответа: 10-15 минут

Планируемый результат: Лексически и грамматически правильная коммуникация на иностранном языке, в ходе которой отрабатывается умение высказывать свою точку зрения, интересоваться чужим мнением, приходиться к общим решениям и выводам.

Раздел 2. Роль компьютера и сети Интернет в профессиональной коммуникации. Конъюнктив II

Тема 1, 2, 3 Роль компьютера в современном мире. Роль сети Интернет в современном мире. Конъюнктив II для выражения нереального условия

Задания

1) Прочитайте статьи о роли компьютера и Интернета в современном мире. Кратко изложите содержание статей, выразите собственное мнение о проблеме. Используйте при работе приведенную выше схему

a) *Drogenbeauftragte warnt vor Suchtgefahr*

Spielen, chatten, surfen: Manche Menschen können kaum noch ohne Smartphone oder Tablet. Aber ist das schon eine Sucht? Während Ärzte noch um Antworten ringen, will es die Drogenbeauftragte der Bundesregierung schon genau wissen.

Die Drogenbeauftragte der Bundesregierung warnt vor der Gefahr durch Smartphones, Tablets oder Computer. "Den digitalen Reizen zu widerstehen, fällt vielen Menschen in unserem Land, ja weltweit, schwer", sagte Marlene Mortler (CSU) bei einer Konferenz mit 350 Experten aus Politik, Wissenschaft und Praxis am Mittwoch in Berlin.

Das Thema der Tagung hieß Internetsucht. Doch laut den international geltenden Diagnosesystemen psychischer Störungen (ICD-10 und DSM-IV) gibt es diese gar nicht, Internetsucht ist bislang nicht als Krankheit anerkannt. Als Arbeitshypothese für weitere Forschungsarbeiten ist lediglich die sogenannte "Internet Gaming Disorder" ("Internet-Spiel-Störung") definiert. Der Grund: Experten streiten seit Jahren darüber, wo die normale Nutzung von Computern und Internet aufhört und süchtiges Verhalten beginnt.

Was ist in welchem Alter okay?

Dass eine wachsende Zahl von Menschen indes Probleme damit hat, ihre Internet- und Computeraktivitäten zu steuern, ist unstrittig. Bislang ging man Umfragen zufolge davon aus, dass zwischen 500.000 und 600.000 Menschen in Deutschland eine problematische Nutzung an den Tag legen. Zur Beurteilung ziehen Wissenschaftler derzeit ein Instrument heran, das sie "Compulsive-Internet-Use-Scale" (CIUS)* nennen.

Die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung hat in einer Umfrage mithilfe der CIUS gemessen, dass insbesondere die Zahl der Jugendlichen und jungen Erwachsenen zunimmt, die Probleme haben: Waren es 2011 noch 3 Prozent der 12- bis 17-jährigen Jungen und 3,3 Prozent der Mädchen in dem Alter, stieg die Zahl bis 2015 auf 5,3 bzw. 6,2 Prozent an.

Mehr zum Thema

Für zu ungenau hält Mortler auch die derzeit geltenden Altersgrenzen: "Bei Computerspielen sind die bestehenden Stufen viel zu grob. Was für einen 11-Jährigen unschädlich ist, ist es für den 6-Jährigen noch längst nicht. Bei der Altersbewertung darf es zudem nicht nur um Gewalt und Pornographie gehen."

Probleme in allen Gesellschaftsschichten

Auf der Konferenz wurden zudem Zwischenergebnisse der sogenannten Blick-Studie vorgestellt, in der insgesamt 6000 Kinder und Jugendliche befragt werden, um die Kompetenz im Umgang

mit digitalen Medien zu untersuchen. Den Untersuchungen zufolge spielen 75 Prozent der Kinder im Alter von 2 bis 4 Jahren bereits 30 Minuten täglich mit Smartphones.

Aber auch Erwachsene haben Probleme, bestätigen Mediziner: "Das Phänomen zieht sich durch alle Gesellschaftsschichten", sagt Susanne Pechler, Oberärztin am Isar Amper Klinikum München-Ost. "Ich habe Patienten im Alter von 14 bis 67 Jahren, vom Akademiker bis zum Hartz-IV-Empfänger."

Für besonders gefährlich hält Forscher Hans-Jürgen Rumpf von der Deutschen Gesellschaft für Suchtforschung und Suchttherapie Smartphones am Steuer. In den USA sei ein Viertel aller Verkehrsunfälle bereits auf die Benutzung von Handys bei der Fahrt zurückzuführen.

Wer Probleme hat im Umgang mit dem Internet und Computern kann Rat suchen bei Suchtberatungsstellen oder Psychotherapeuten. (Spiegel, November, 2016)

б) Lehrer darf Handy übers Wochenende einkassieren

Darf ein Lehrer seinem Schüler das Mobiltelefon mehrere Tage lang wegnehmen? Das Verwaltungsgericht in Berlin sieht darin keine Verletzung der Grundrechte und weist eine Klage zurück.

Ein Schüler einer neunten Klasse stört an einem Freitag den Unterricht massiv, der Lehrer zieht deshalb das Handy des Jungen ein. Erst am darauffolgenden Montag dürfen die Eltern das Mobiltelefon wieder abholen.

Der Junge und seine Eltern sind empört und klagen. Der Schüler sei in seiner Ehre verletzt und gedemütigt worden. Außerdem habe der Lehrer unzulässig in die Erziehung der Eltern eingegriffen, so die Begründung. Die Kläger wollen festgestellt wissen, dass das Verhalten des Lehrers rechtswidrig war.

Der Fall landete vor dem Verwaltungsgericht in Berlin. Die Richter wiesen die Klage nun als unzulässig zurück. Die Begründung: Der Junge hat die Schule inzwischen verlassen. Es bestehe deshalb keine Wiederholungsgefahr und damit auch kein Interesse an einer Feststellung zur Rechtswidrigkeit.

Ergänzend merkten die Berliner Richter aber an, dass die Wegnahme des Mobiltelefons über das Wochenende "kein schwerwiegender Grundrechtseingriff" sei. Dass der Schüler nach eigenen Angaben "plötzlich unerreichbar" war, sei "keine unzumutbare Beeinträchtigung seiner Grundrechte". Auch ein unzulässiger Eingriff in das elterliche Erziehungsrecht liege nicht vor. (Spiegel, März, 2017)

2) Ролевые игры

Группа делится на две подгруппы. Задания:

а) Обсудить проблему использования компьютера во всех сферах современной жизни. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

б) Обсудить проблему использования сети Интернет во всех сферах современной жизни. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

в) Обсудить проблему замещения человека компьютером в разных сферах социальной жизни. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

Время на подготовку: 20-25 минут

Время ответа: 10-15 минут

Планируемый результат: Лексически и грамматически правильная коммуникация на иностранном языке, в ходе которой отрабатывается умение высказывать свою точку зрения, интересоваться чужим мнением, приходить к общим решениям и выводам.

Тема 4, 5 Интернет в работе преподавателя. Интернет в работе переводчика.

Задания

1) Прочитайте статьи о роли Интернета в профессиональной жизни. Кратко изложите содержание статей, выразите собственное мнение о проблеме. Используйте при работе приведенную выше схему

a) Programmieren als Schulfach - ja oder nein?

Zu meiner These, Programmieren solle in der Schule kein Pflichtfach werden, hat sich im Forum von SPIEGEL ONLINE eine Diskussion mit mehr als 600 Kommentaren entwickelt. Hier bespreche ich die Reaktionen im Audiobeitrag.

Von Sascha Lobo

Zu meiner aktuellen Kolumne "Programmieren lernen hilft nicht" gibt es diesmal einen ergänzenden Kolumnencast. Darin gehe ich auf ausgewählte - positive wie negative - Kommentare ein. Einen davon hebe ich besonders hervor, weil ein geradezu genialischer Vorschlag darin enthalten ist.

Außerdem reflektiere ich das Verhältnis zwischen der Qualität der Kolumne und Qualität der Kommentare, denke also darüber nach, ob und wie der Ton eines Artikels die Kommentare beeinflusst.

Und schließlich flechte ich zwischendurch ein, warum ich glaube, dass die Medien- und Meinungslandschaft transparenter, nachvollziehbarer, erklärender und sich erklärender werden muss.

Viel Freude beim Anhören, und auch hier bin ich dankbar für Feedback, Kritik und Anregungen. (Spiegel, März, 2017)

б) *Googeln in fremden Zungen*

Ein deutscher Forscher hat eines der ersten alltagstauglichen Übersetzungsprogramme entwickelt. Brachiale Rechenkraft verhilft der Google-Software zu verblüffend guten Ergebnissen.

Von Philip Bethge

Es ist ein gutes Zeichen, wenn der Schöpfer einer Software diese auch endlich selbst benutzt. In Japan war Franz Och jüngst auf Reisen. Im Restaurant zückte er sein Handy und entschlüsselte die Speisekarte. Auch Lokalnachrichten las er ohne Mühe. Denn die Übersetzungen erhielt er in Sekunden.

Seit sechs Jahren entwickelt der 38-Jährige im Google-Hauptquartier im kalifornischen Mountain View das Übersetzungsprogramm "Google Translate", "und bislang habe ich es eigentlich nie wirklich selbst benutzt", räumt Och ein. Doch nun der Sinneswandel: "Ich bin sehr glücklich über das, was wir erreicht haben."

Der Deutsche ist der heimliche Star einer Software-Branche, die kein geringeres Ziel hat, als die globalen Sprachbarrieren einzureißen. Och ringt für Google mit Schachtelsätzen, Konjunktionen und Hilfsverben. Das Resultat ist ein Affront für jeden Linguisten. Denn nicht Sprach-Know-how, sondern brachiale Rechenkraft erlaubt die maschinelle Dolmetscherei.

52 Sprachen beherrscht das System bereits. Die Datenbanken für 296 weitere sind gleichsam im Rohbau. Unter ihnen finden sich Exoten wie Sardisch, Westfriesisch oder Zulu.

"Maschinelle Übersetzung ist auf einer neuen Stufe angekommen"

Komplette Internetseiten, Diplomarbeiten, selbst Liebesbriefe übersetzt "Google Translate" im Handumdrehen - und liefert dabei oftmals verblüffend brauchbare Ergebnisse. Für Google liegt der Nutzen auf der Hand: Noch mehr Internetsurfer als bislang lassen sich mit einer derart nützlichen und zudem kostenlosen Anwendung auf die Website der Firma locken.

"Maschinelle Übersetzung ist auf einer neuen Stufe angekommen", schwärmt Och, "die Leute setzen unser Programm inzwischen massiv ein; die Software hat die reale Welt erreicht."

"Was Google hier macht, ist sehr beeindruckend", bestätigt Alon Lavie von der Carnegie Mellon University in Pittsburgh. Der Informatiker sieht die gesamte Branche in Bewegung. Der Markt für Übersetzungssoftware wachse rapide: "Es sind sehr aufregende Zeiten."

Die Epoche der maschinellen Übersetzung ist angebrochen. Programme wie "Google Translate" weisen den Weg in eine Zukunft, in der jedermann auf Knopfdruck in fremden Zungen sprechen kann. Das ultimative Ziel der Sprachtütfler ist eine elektronische Version jenes Babelfischs, den der britische Autor Douglas Adams in seinem Science-Fiction-Klassiker "Per Anhalter durch die Galaxis" erfand: Ins Ohr eingesetzt, übersetzt die blutegelartige Kreatur jede Sprache simultan. Selbst die krude Poesie der Vogonen kann Romanheld Arthur Dent verstehen.

"Wörter haben häufig mehrere Bedeutungen, und die Zahl der Kombinationen ist schier unendlich"

So weit haben es die Entwickler in der Realität zwar noch nicht gebracht. Doch schon gibt es iPhone-Apps wie "Jibbig", das gesprochenes Englisch wieselflink ins Spanische übersetzt. Schöpfer der Software ist Alex Waibel, Informatiker an der Universität Karlsruhe und an der Carnegie Mellon University. Waibel lässt bereits viele seiner Vorlesungen von Rechnern simultan übersetzen. Auch an Parlamentsdebatten testete er die Technik schon.

Dabei war der Dolmetscher aus dem Computerlabor lange ein kühner Traum. Woher etwa soll die Maschine wissen, dass beim Englischen "breaking records" keine Schallplatten zerdeppert werden? In dem Satz "wir treffen uns im Schloss" wiederum muss die Software die Vokabel "Schloss" mit "castle" übersetzen und keinesfalls mit "lock" (Türschloss), was offensichtlich ziemlicher Blödsinn wäre.

Lange Zeit versuchten die Informatiker, den Programmen derlei Weltwissen über ein komplexes Regelwerk einzubimsen. Doch selbst bei tadellos formulierten Texten geriet die Software oftmals in fröhliches Delirieren. Einen "Alptraum" nennt etwa Swamy Viswanathan von der US-Firma Language Weaver den Versuch, beispielsweise die englische Sprache mit all ihren Nuancen in Regeln zu pressen. "Wörter haben häufig mehrere Bedeutungen, und die Zahl der Kombinationen ist schier unendlich", klagt Viswanathan.

Die Experten von Language Weaver verfolgten daher schon früh ein anderes Konzept. Sie fütterten ihre Systeme mit unzähligen Texten aus dem Internet, die bereits mehrsprachig vorlagen. Der Ansatz der Spezialisten: Fast jeder Satz, jede Phrase ist längst mehrfach übersetzt worden. Reine Statistik reicht daher aus, um ein Sprachkonstrukt zu entschlüsseln. (Spiegel, 2010)

2) Образуйте предложения в Plusquamperfekt Konjunktiv.

- a) Gestern habe ich einen Unfall gebaut. – **Wenn du besser aufgepasst hättest, hättest du keinen Unfall gebaut.**
- b) Ich habe Susanne gestern nicht mehr getroffen. (nicht zu spät kommen).
- c) Oma hat Halsschmerzen. (nicht ohne Schal Motorrad fahren)
- d) Gestern bin ich ganz nass geworden. (Regenschirm mitnehmen)
- e) Ich habe die Prüfung leider nicht bestanden. (mehr lernen)
- f) Gestern habe ich mir den Fuß weh getan. (nicht so viel tanzen)
- g) Gestern habe ich die Kasette von Silvias Hochzeit gelöscht (стёр). (nicht mit dem Videorekorder spielen)

3) Ответьте на вопрос, используя Конжunktiv.

- a) Was würdest du tun, wenn du den Sommer auf dem Lande verbrächtest: würdest du im Wald Pilze suchen oder angeln? – **Wenn ich den Sommer auf dem Lande verbrächte, würde ich im Wald Pilze suchen.**
- b) Welche Bildgalerie würdest du dir ansehen, wenn du in Sankt Petersburg wärest: das Russische Museum oder die Ermitage?
- c) Welches Museum würdest du besuchen, wenn du nach Moskau kämest: das Museum der bildenden Künste oder die Tretjakow-Galerie?
- d) In welches Theater würdest du gehen, wenn du nach Berlin kämest: in die Deutsche Staatsoper oder in das Berliner Ensemble?

e) Was würdest du deinem Freund schenken, wenn du Geld hättest: einen Fotoapparat oder ein Tonbandgerät?

4) Ролевые игры

1) Группа делится на пары. В каждой паре студенты должны представить разные точки зрения на проблему. Задания:

a) Обсудить проблему использования компьютера в современном образовании. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

б) Обсудить проблему использования сети Интернет в современном образовании. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

в) Обсудить роль компьютера и сети Интернет в работе переводчика. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

Время на подготовку: 20-25 минут

Время ответа: 10-15 минут

Планируемый результат: Лексически и грамматически правильная коммуникация на иностранном языке, в ходе которой отрабатывается умение высказывать свою точку зрения, интересоваться чужим мнением, приходить к общим решениям и выводам.

Тема 6, 7 Конъюнктив II для выражения нереального условия. Конъюнктив для выражения нереального сравнения

1) Ответьте на вопрос, используя Konjunktiv.

a) Was würdest du tun, wenn du den Sommer auf dem Lande verbrächtest: würdest du im Wald Pilze suchen oder angeln? – **Wenn ich den Sommer auf dem Lande verbrächte, würde ich im Wald Pilze suchen.**

b) Welche Bildgalerie würdest du dir ansehen, wenn du in Sankt Petersburg wärest: das Russische Museum oder die Ermitage?

c) Welches Museum würdest du besuchen, wenn du nach Moskau kämest: das Museum der bildenden Künste oder die Tretjakow-Galerie?

d) In welches Theater würdest du gehen, wenn du nach Berlin kämest: in die Deutsche Staatsoper oder in das Berliner Ensemble?

e) Was würdest du deinem Freund schenken, wenn du Geld hättest: einen Fotoapparat oder ein Tonbandgerät?

2) Раскройте скобки и поставьте глаголы в Plusquamperfekt Konjunktiv.

a) Wenn ich gestern Zeit **gehabt hätte**, wäre ich zu deiner Geburtstagsparty gekommen. (haben)

b) Wenn du in der Schule besser deutsch ..., dann hättest du gestern den deutschsprachigen Film besser verstanden. (lernen)

c) Wenn ihr gestern nicht so spät ..., hätten wir zusammen einen tollen Ausflug gemacht. (aufstehen)

d) Wenn du deine Freundin wenigstens ..., wäre sie jetzt nicht so sauer (недовольная). (anrufen)

e) Wenn du mich ..., hätte ich dir helfen können. (fragen)

3) Образуйте предложения в Plusquamperfekt Konjunktiv. Используйте союзы **als / als ob**

1. Mein Kollege Erwin ist zwar verheiratet, aber er macht mir andauernd Komplimente. 2. Die Frau hinter dem Steuer fährt ziemlich unsicher. 3. Sind Sie überarbeitet? Ihre Fehlerquote ist heute sehr hoch. 4. Unser Nachbar hat seinen Job verloren, aber dennoch verlässt er täglich gegen 7 das Haus. 5. Der dicke Markus hat mir doch tatsächlich seine Hilfe bei meinem Umzug

angeboten. 6. Was? Er hat dir gesagt, dass er dich lieben würde? 7. Anton hat sich schon wieder krank gemeldet.

4) Переведите на русский язык.

a) Du sprichst so laut, als ob ich taub wäre.

b) Das Dorf sah so öde aus, als ob dort niemand wohne.

c) Das Kind machte solch ein Gesicht, als ob es weinen würde.

d) Meine Freundin tut so, als ob sie nichts wüsste.

e) Es schien mir, als ob ich diesen Mann schon einmal gesehen hätte.

f) Dein Haar ist heute so lockig, als seiest du beim Friseur gewesen.

g) Der Junge war so lustig, als wäre nichts geschehen.

h) Die Stadt ist festlich geschmückt, als ob bald eine Feier stattfinden werde. (Futur I Konjunktiv)

i) Die Schüler spielen Ball, als ob sie morgen keine Kontrollarbeit haben würden. (Konditionalis I)

5) Игра-соревнование

Группа делится на две подгруппы. Задание: каждая подгруппа выдвигает по очереди тезисы на любую тему, связанную с современными СМИ и технологиями. Задача участников второй подгруппы составить как можно больше предложений в сослагательном наклонении с придаточными предложениями условия/сравнения. Выигрывает подгруппа, давшая в совокупности больше ответов на каждый тезис.

Время: 20 минут

Планируемый результат: Тренировка и закрепление форм сослагательного наклонения

Раздел 3. Книги. Театр. Кинематограф. Конъюнктив II (повторение)

Тема 1, 2, 3 Классическая художественная литература. Современная художественная литература. Любимые писатели

Задания

1) Прочитайте статьи о книгах. Кратко изложите содержание статей, выразите собственное мнение о проблеме. Используйте при работе приведенную выше схему.

Weg damit

Unsere Bücher sind nichts mehr wert. Warum trennen wir uns nicht einfach von ihnen?

Michael Allmaier bestellt den Entrümpler.

Von Michael Allmaier

Heute kommt der Büchermann und bringt meine Freunde weg. Manche von ihnen begleiteten mich über vierzig Jahre. Sie schenkten mir Einsichten und munterten mich auf. Wenn ich heute kein Trottel bin, dann ist das ihr Verdienst.

Ich habe den Büchermann selbst bestellt; sein Zettel lag im Postkasten. Im Grunde ist er Entrümpler. Töpfe, Schuhe, kaputte Uhren ... all das nimmt er kostenlos mit, aber seine Spezialität sind Bücher. Von denen besitze ich einige, um die sechstausend mögen es sein. Ich sehe sie aus dem Augenwinkel, während ich dies schreibe. Sieben Meter Billy-Regale, vom Boden bis zur Decke, zweireihig eingeräumt. Sie sollten sich das nicht als Bibliothek vorstellen; es ist mehr ein Bücherzoo. Da steht Nietzsches Nachlass neben der sauteuren Warenkunde Obst, eine seltene Ausgabe Donald Duck beim Standardwerk über Charles Manson. Wer die Reihen mustert, lernt mich kennen, mehr, als mir lieb sein sollte.

Die meisten Bände sind gut in Schuss; ich behandle sie mit Respekt. Auch die Fehlkäufe durften bleiben. Bücher wegzwerfen, das brachte ich bis heute nicht übers Herz. Sie sind ZEIT-Leser und mögen Papier, Sie finden so etwas wahrscheinlich normal. In der Kneipe stutzt auch keiner, wenn ich sage, ich trinke jeden Tag Wein. Leider muss ich Ihnen sagen: Wir machen uns etwas vor.

Wie jede Liebe ist auch die zum Buch nicht unendlich teilbar. Die Regalbretter neben mir biegen sich schon. Auf den Büchern der ersten Reihe liegen andere, neuere Bücher, sodass ich nicht mehr sehe, welche dahinter sind. Dann ist da der Stapel neben der Couch, der ist schon so hoch, dass er wackelt. Und der Karton auf dem Speicher, dessen Inhalt ich nicht mal mehr kenne. Was soll ich tun – einen Meter Billy anbauen? Nicht schon wieder. Ich sortiere jetzt ein paar Hundert von ihnen aus. Soll der Büchermann sie verramschen oder zu Katzenstreu schreddern, ich will es gar nicht wissen.

Ich habe versucht, sie zu verkaufen. Mit einem Rucksack voller Kunstbände zog ich ins nächste Antiquariat. Der Antiquar war ein müder Mann hinter einem Rechner. Seufzend tippte er eine ISBN nach der anderen in sein Bewertungsprogramm ein. Ich sah ihm über die Schulter: 85 Cent, 1,10 Euro, 4 Cent, so ging das in einem fort. Dann sagte er: "Ich gebe Ihnen 12 Euro – für das hier und das und das." In meiner Frustration habe ich ihm die Übrigen geschenkt. Er war taktvoll genug, sie nicht schon vor meinen Augen wegzwerfen.

Dieser Artikel stammt aus der ZEIT Nr. 3 vom 14.1.2016. Die aktuelle ZEIT können Sie am Kiosk oder hier erwerben.

Sie glauben, das lag an meinen Büchern? Probieren Sie es aus. Sie müssen nur die App Momox aufs Smartphone laden und damit den Barcode scannen, dann bekommen Sie ein Angebot für jedes Ihrer Bücher. Oder zumindest die Gewissheit, dass es nicht einmal seine Transportkosten einspielen würde. Nicht, dass Literatur jemals eine gute Geldanlage war. Aber vor zehn Jahren zahlten Antiquariate einem vielleicht ein Viertel des Neupreises; und selbst auf dem Flohmarkt waren noch ein, zwei Euro pro Band drin. Heute stehen neben den Hausmülltonnen "Bitte mitnehmen"-Schachteln, aber niemand greift zu.

Wenn ich seit dieser Erfahrung meine Schätze betrachte, ist es nicht mehr dasselbe. Ich weiß ja, was die anderen sehen: einen Haufen Altpapier. Astrid Lindgrens Geschichten aus Lönneberga, die meine Mutter mir vorlas, die Rezepte von Bocuse, die mir nie glückten – alles nur noch Abfall, wertloser als Notizhefte.

Auf dem Buchmarkt von heute sieht es so ähnlich aus wie bei mir im Regal: Er ist komplett überschwemmt. 8,5 Milliarden Bücher stehen einer Schätzung nach in deutschen Haushalten herum. Mit jedem Jahr kommen über 300 Millionen neue dazu. Und weil keiner sie wegwirft, werden es immer mehr. Doch das, was sie enthalten, ist längst nicht mehr ans Papier gebunden. Man kann es in vielen Fällen auch herunterladen, streamen, raubkopieren.

Nun mögen Sie sagen: Mir doch egal, meine Bücher sind etwas Ideelles. Und tatsächlich vergisst man leicht, wie materiell sie sind, welchen Platz sie verschlingen. Sie schmiegen sich an die Wand wie ein Teppich, der Weltgeist ins Zimmer haucht. Aber erinnern Sie sich noch: der letzte Umzug, die Bandscheiben? Und was Sie sich damals vorgenommen haben? Das setze ich jetzt bei mir um. (DIE ZEIT 1/2016)

6) Digital lesen

So wird das E-Buch sexy

Alle reden von E-Books, nur eines gibt es in Deutschland nicht: ein gutes, einfaches, preiswertes Angebot. SPIEGEL ONLINE zeigt, woran das System krankt - und was Leser wollen, damit digitales Lesen endlich Spaß macht.

Von Konrad Lischka und Frank Patalong

Der digitale Handel war mal eine große Verheißung für die Hersteller. Er versprach allen Beteiligten nur Vorteile - die Produzenten sollten mehr verdienen, weil sie physisch nichts mehr produzieren müssten. Die Kosten für Herstellung, Lagerung und Transport sollten entfallen; Kosten, für die normalerweise der Hersteller in Vorlage geht, und ob er sein Geld je wiederbekommt, weiß er nicht.

Dieses Geschäft ist eine teure Lotterie, in der die Chancen sehr ungleich verteilt sind. Denn natürlich gelingt es dem finanzkräftigen Großverlag, Major Label oder Filmverleih besser als dem Kleinverleger, Indie-Label oder Direktvertrieb, seine Waren mit großer Aufmerksamkeit in den Handel zu bringen.

Im Netz hingegen sind alle gleich und haben alle die gleichen Chancen - jubelten zumindest Euphoriker Mitte der neunziger Jahre in unzähligen Artikeln und Marketing-Büchern. Einen Teil des gewonnenen Vorteils könne man sogar an die Kunden weitergeben: Sonderangebote machen, generelle Preisnachlässe einräumen. Seit eineinhalb Jahrzehnten fordern diverse Theoretiker des E-Commerce, man müsse die Käufer dafür belohnen, dass sie anstelle des Herstellers nun Kosten von Herstellung, Lagerung und Vertrieb übernehmen. Denn ist es nicht der Kunde, der sich die Ware brennt oder ausdrückt? Der in Vorlage geht und Hunderte Euro ausgibt, bevor er ein E-Book überhaupt lesen kann?

So ist das wohl - aber die Realität sah lange anders aus. Musik- und Filmindustrie haben mit aberwitzigen Preisvorstellungen, unzureichender Technik und unzumutbarem Rechtemanagement verhindert, dass ein Markt entstehen konnte. Sie überließen stattdessen den Illegalen das Feld. Erst jetzt, nachdem eine Krise gut jeden dritten Beschäftigten in der Musikbranche den Job gekostet hat, beginnt ein Umdenken.

Endlich werden vernünftige Preise verlangt, der Kopierschutz über digitales Rechtemanagement (DRM) ist passé, und Kunden werden für Online-Käufe mit Vorteilen belohnt. Selbst Flatrates für den kostenpflichtigen Vollzugang zur Musik dieser Welt sind inzwischen möglich und werden zunehmend genutzt.

2009 wird sich nach dem Musikbusiness und der Filmindustrie wahrscheinlich die nächste Branche auf das digitale Abenteuer einlassen: der Buchhandel und die Verlage. Sie hatten zehn Jahre Gelegenheit, die Fehler der anderen Kreativindustrien zu beobachten und daraus zu lernen. Genutzt haben sie diese allerdings nur spärlich - was die Branche in diesem Jahr auf der Frankfurter Buchmesse stolz vorführt, ist kein digitales Angebot, sondern ein Placebo. (Spiegel, Oktober, 2009).

2) Ролевая игра

Группа делится на пары. В каждой паре студенты должны представить разные точки зрения на проблему. Задания:

а) Обсудить проблему роль книг в современном обществе. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

б) Обсудить, есть ли будущее у печатных книг. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

в) Обсудить роль чтения в развитии современной молодежи. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

г) Обсудить, какие книги сегодня актуальнее: современная или классическая литература. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

Время на подготовку: 20-25 минут

Время ответа: 10-15 минут

Планируемый результат: Лексически и грамматически правильная коммуникация на иностранном языке, в ходе которой отрабатывается умение высказывать свою точку зрения, интересоваться чужим мнением, приходиться к общим решениям и выводам.

Тема 4, 5, 6 История кино. Современный кинематограф. Театр вчера и сегодня.

Задания

1) Прочитайте статьи о немецком театре и кинематографе. Кратко изложите содержание статей, выразите собственное мнение о проблеме. Используйте при работе приведенную выше схему.

Elfriede Jelinek bekommt Preis für ihr Lebenswerk

Die Österreicherin Elfriede Jelinek ist in Leipzig mit dem Deutschen Theaterpreis für ihr Lebenswerk ausgezeichnet worden. Der Preisverleihung blieb sie fern - aber ihre Dankesrede ließ sie sich nicht nehmen.

Die österreichische Schriftstellerin Elfriede Jelinek ist für ihr Lebenswerk mit dem Deutschen Theaterpreis "Der Faust" ausgezeichnet worden. Jelinek, die sich aus der Öffentlichkeit zurückgezogen hat, war am Freitagabend wie erwartet nicht zur Preisverleihung nach Leipzig gekommen.

Die 71-Jährige habe sich jedoch gewünscht, dass der Puppenspieler und Regisseur Nikolaus Habjan, die Auszeichnung an ihrer Stelle entgegennimmt, hieß es. Habjan (30) kam mit einer Jelinek-Handpuppe auf die Bühne und ließ diese ihre Dankesrede sprechen.

"Der Faust" wurde im Schauspiel Leipzig in weiteren acht verschiedenen Kategorien vergeben. Nominiert waren Künstler und Produktionen von bundesweit 22 Theatern. "Der Faust" ist eine undotierte Auszeichnung, die an Künstler verliehen wird, deren Arbeit als wegweisend für das deutsche Theater gilt.

Karin Neuhäuser für Jelinek-Part ausgezeichnet

Auch in der Kategorie der Schauspiel-Darsteller hat die diesjährige Preisträgerin eine Verbindung zu Jelinek. Karin Neuhäuser (62) wurde für ihren Jelinek-Part im Doppelstück "Wut/Rage" (Thalia Theater Hamburg) geehrt. Neuhäuser dankte der Österreicherin und nannte sie "eine der schärfsten Denkerinnen, die wir im Theater haben". Allerdings gab sie auch zu, es sei die Hölle gewesen, den "Wut"-Text zu lernen.

Der Preis in der Kategorie Schauspiel-Regie ging an Johanna Wehner für "Die Orestie" (Staatstheater Kassel). Christoph Marthaler wurde für "Lulu" (Hamburgische Staatsoper) in der Kategorie Musiktheater-Regie geehrt.

"Der Faust" wurde zum zwölften Mal vergeben. Hinter der Auszeichnung steht unter anderem der Deutsche Bühnenverein. 2018 wird der Theaterpreis in Regensburg verliehen. (Spiegel, April, 2017)

6) Her mit dem Oscar!

Acht deutsche Filme wollen zum Rennen um den Oscar. Warum handeln die meisten von der Vergangenheit?

Von Katja Nicodemus

Es geht los! Acht deutsche Filme haben sich in diesem Jahr darum beworben, am Rennen um den Oscar für den besten fremdsprachigen Film teilzunehmen, allein fünf davon beschäftigen sich mit der deutschen Geschichte: die Hitler-Wiedergänger-Komödie Er ist wieder da von David Wnendt, Kai Wessels Nebel im August über Euthanasie in der Nazizeit, Hans Steinbichlers Verfilmung von Das Tagebuch der Anne Frank, Lars Kraumes Der Staat gegen Fritz Bauer über die Vorgeschichte der 1963 beginnenden Auschwitz-Prozesse und Maria Schraders Film Vor der Morgenröte über das Exil des Schriftstellers Stefan Zweig.

Den endgültigen Kandidaten für eine Oscarnominierung wird eine Kommission der Branchenvertretung German Films auswählen und am 24. August verkünden. Die thematische Ballung hat eine gewisse Logik. Schließlich kreist auch ein Großteil der Filme, die es bisher zu einer Nominierung schafften, um deutsche Totalitarismen. Genauso wie die drei Filme, die den Oscar schließlich gewannen (Die Blechtrommel, Nirgendwo in Afrika, Das Leben der Anderen). Zwei der diesjährigen Oscarbewerber umgehen das Kostümghetto und entwickeln eine Gegenwärtigkeit, die hinausweist über die Zeit, in der sie spielen: Lars Kraumes Politthriller Der Staat gegen Fritz Bauer führt vor Augen, auf welche brutale Mischung aus Ignoranz, Verdrängung und Schweigegeboten die Aufarbeitung der Naziverbrechen in der jungen Bundesrepublik stieß. Maria Schraders Vor der Morgenröte ist die feinsinnige Skizze eines im Exil verlorenen Menschen. Nach und nach wird der Film über den Schriftsteller Stefan Zweig zu

einer zeitlosen – und unaufdringlich aktuellen – Betrachtung von Entwurzelung und Heimatlosigkeit.

Und doch wär's mal etwas anderes, wenn ein Film zur Oscarverleihung nach Los Angeles reisen würde, der von der deutschen Gegenwart erzählt und die deutsche Vergangenheit in sich trägt. Ein Film, der eine vollkommen andere Tonlage anschlägt: In Toni Erdmann von Maren Ade spielt ein Vater Komödie, um seine Tochter zurückzugewinnen – mit Zottelperücke und falschem Gebiss. In der Kunstfigur des Toni Erdmann steckt die Melancholie eines Mannes, der sich einst in der Auseinandersetzung mit der Generation der Täter politisiert hat. In ebendieser Politisierung ist er aber auch stecken geblieben – während seine Tochter sich in die entpolitisierten Gefilde der Unternehmensberatung entzogen hat. Das Ringen der beiden um Nähe und Distanz wird zu einer absurden, frivolen, slapstickhaften, humanistischen Komödie. Auf vielleicht unbewusste Weise knüpft Maren Ade an eine deutsche Komödientradition an, die von den Nazis abgeschnitten und von den jüdischen Kino-Emigranten nach Hollywood gebracht wurde.

Dass Toni Erdmann auf den vergangenen Filmfestspielen von Cannes wie eine komödiantische Erlösung gefeiert wurde, zeigt, dass der Film etwas Fundamentales berührt: die Entfremdung von Eltern und Kindern und die damit einhergehende, fast jedem vertraute Sehnsucht, diese Entfremdung zu überwinden.

Ganz nebenbei sprengt Maren Ades Film das Bild, das die Welt sich vom deutschen Kino macht. Er könnte auch das Bild sprengen, das der Oscar sich bisher vom deutschen Kino gemacht hat. (Zeit, August 2016)

2) Ролевая игра

Группа делится на пары. В каждой паре студенты должны представить разные точки зрения на проблему. Задания:

а) Обсудить проблему современного кинематографа. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

б) Обсудить, есть ли будущее театра. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

в) Обсудить роль фильмов и спектаклей в развитии современной молодежи. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

г) Обсудить проблему экранизации известных книг. При обсуждении необходимо использовать предложения в форме сослагательного наклонения.

Время на подготовку: 20-25 минут

Время ответа: 10-15 минут

Планируемый результат: Лексически и грамматически правильная коммуникация на иностранном языке, в ходе которой отрабатывается умение высказывать свою точку зрения, интересоваться чужим мнением, приходиться к общим решениям и выводам.

Тема 7. Конъюнктив II (повторение)

Задания

1) Тестовое задание

Выберите правильный ответ:

1. Wenn ich Zeit ..., käme ich mit.

a) habe

b) hatte

c) hätte

2. Hanna erzählt, das Wetter in Norddeutschland ... sehr wechselhaft.

a) sein

-
- b) sei
c) hat
3. Dieter kam zu spät zum Unterricht und erklärte, er ... den Bus verpaßt.
a) hat
b) habe
c) hätte
4. Birgit sagt der Verkäuferin: "Ich ... gern eine weiße Bluse mit breitem Kragen."
a) müsste
b) hätte
c) wäre
5. Man ..." 1/2 Kilo Kohl und 2-3 Kartoffeln für diese Kohlsuppe.
a) nehme
b) nimm
c) nehmt
6. Ach, wir... heute so gerne Schi laufen, wenn das Wetter schön ist.
a) hätten
b) wären
c) würden
7. Ich ... im vorigen Sommer als Tourist nach Österreich gefahren, wenn ich genug Geld gehabt hätte.
a) würde
b) hätte
c) wäre

2) Перепишите предложения, подчеркните сказуемое, определите время конъюнктива, переведите на русский язык.

1. Könnte meine Tochter doch Klavier spielen!
2. Du siehst so müde aus, als ob du nicht geschlafen hättest.
3. Ich würde diese Ausstellung noch einmal besuchen.
4. Das hätten sie unbedingt wissen müssen.
5. Man nehme 1,5 Kilo Fisch und 4 -5 Kartoffeln für diese Suppe.
6. Wir würden heute so gerne Fußball spielen, wenn das Wetter schön wäre.
7. Ich wäre im vorigen Winter als Tourist nach Deutschland gefahren, wenn ich freie Zeit gehabt hätte.
8. Der Junge tat so, als könnte er nicht laufen.
9. Beinah wäre das Schiff untergegangen.
10. Die Zeitung berichtet, das Institut erwarte eine halbe Million neuer Stellen.
11. Man untersuche zuerst die Legierung.
12. Man stelle die Mischung kalt!
13. Der Druck sei gleich 59 kg.
14. Der Fahrer schalte den Motor ein!
15. Diese Linien seien parallel.

3) Переведите предложения на немецкий язык

1. Он делает вид, будто впервые слышит об этой истории.
2. У меня такое чувство, словно я что-то забыла.
3. Ребенок ведет себя так, как будто родители его совсем не воспитывают.
4. Он чувствует себя, как будто пробежал пять километров.
5. Если бы у меня было больше времени! Если бы мы поехали в прошлом году в Германию!
6. Если бы автобус пришел вовремя, мы не опоздали бы на поезд.
7. Если бы ты понимал классическую

музыку, мы сегодня пошли бы на концерт. 8. Если бы у меня был ее номер телефона, я бы позвонил ей.

**Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по
дисциплине «Культура устной и письменной речи на втором
иностранном языке»**

**Раздел 1 Национальные стереотипы и их значение в межкультурной
коммуникации**

**Тема 1, 2, 3 Стереотипы о жителях разных стран. Стереотипы о жителях
Германии. Стереотипы о жителях России.**

Задания

1) Вопросы для обсуждения

1. Wer ist Ihrer Meinung nach der/die bedeutendste Deutsche? Warum?
2. Welches ist für Sie das beste Buch in deutscher Sprache? Warum?
3. Welcher ist für Sie der beste deutsche Film? Warum?
4. Welches ist für Sie das schönste deutsche Musikstück (egal welche Musikrichtung)? Begründen Sie Ihre Auswahl.
5. Welches ist für Sie das bedeutendste deutsche Bauwerk? Weshalb?
6. Welche ist für Sie die wichtigste Erfindung aus Deutschland? Wieso?
7. Welches ist das bedeutendste historische Ereignis, das Sie mit Deutschland verbinden? Begründen Sie Ihre Antwort.
8. Wer ist für Sie die/der bedeutendste deutsche Sportler(in)?
9. Was gefällt Ihnen überhaupt nicht an Deutschland?
10. Was gefällt Ihnen am besten an Deutschland? Warum?

2) Прочитайте и проанализируйте статью о представлениях русских и немцев друг о друге. Кратко изложите содержание статьи, выразите собственное мнение о проблеме.

Примерная схема анализа статьи:

- 1) Ich habe den Artikel (название) gelesen.
Der Artikel ist in der Zeitung / Zeitschrift (название) vom (месяц, год) veröffentlicht.
Der Autor / Die Autorin des Artikels ist ...

- 2) Das Thema des Artikels ist (Politik, Bildung, Traditionen, Liebe, Freundschaft, Familienbeziehungen, Russland, Deutschland ...)
Die Hauptidee des Artikels ist folgende:
Der Artikel besteht aus (drei) Teilen.
Am Anfang des Artikels erzählt (beschreibt) der Autor ...
(краткое содержание первой части - не более 3 предложений)
Im zweiten Teil ist die Rede davon, dass ...
Im dritten Teil geht es darum, dass ...

3) Zum Schluss sagt der Autor, dass ...
Der Autor kommt zur Schlussfolgerung, dass ...

4) Ich kann dem Autor (nicht) zustimmen. Ich finde, dass ...
Meiner Meinung nach ist die Hauptidee des Artikels aktuell (wichtig, ernst, dumm, lustig, originell, langweilig, veraltet ...).
Der Artikel lässt mich nicht kalt / regt zum Nachdenken an.
Heute ist es wichtig/nicht wichtig, auf solche Probleme zu achten.

Wie Deutsche und Russen sich gegenseitig sehen

Von Michael Posch | WELT Veröffentlicht am 27.09.2012

Russen feiern gern und trinken Wodka – so weit zu den Klischees, an denen viele Deutsche kleben. Doch was denken beide Nationen ernsthaft voneinander? Die Antworten fallen ziemlich positiv aus.

Vorurteile gibt es noch immer. Die Russen sind nach Meinung der Deutschen eine gesellige, gern feiernde und vor allem Wodka trinkende Spezies. Dass es sich dabei um Klischeevorstellungen handelt, belegt wohl auch, dass man Wodkatrinken schon im 18. Jahrhundert für eine typisch russische Eigenschaft hielt.

Doch wie sieht das Bild der Deutschen vom Russen tatsächlich aus? Eine repräsentative Umfrage des Meinungsforschungsinstituts Forsa ergab, dass vier Fünftel der Bundesbürger ein positives Bild von den Russen haben. 88 Prozent bewerten sie als gastfreundlich und 78 Prozent als tapfer. 20.11.2016 Umfragen: Wie Deutsche und Russen sich gegenseitig sehen Allerdings glauben 45 Prozent der Bundesbürger auch, ihre Mitbürger hätten im Gegensatz zur eigenen Person ein eher negatives Bild. Gründe für eine kritische Haltung gegenüber dem Land sehen sie vor allem in den großen sozialen Unterschieden sowie in den Beschränkungen demokratischer Rechte.

Große Einigkeit herrscht derweil bei den wirtschaftlichen Beziehungen: Mehr als 90 Prozent der Befragten bezeichnen sie als sehr wichtig und haben zudem großes Vertrauen, dass die Zusammenarbeit für Deutschland von großer Bedeutung ist.

Russen locken die Bayerischen Alpen

Dass realistische Einschätzungen vor allem durch persönliche Kontakte und das bessere Kennenlernen entstehen, zeigt eine Umfrage des Energiekonzerns E.on. Der größte deutsche Investor in Russland führte eine Fragebogenaktion durch, an der deutsche und russische Mitarbeiter sowie Partnerfirmen und Künstler teilnahmen. Die Ergebnisse verdeutlichen ein sehr großes Interesse sowohl für die Menschen des jeweils anderen Landes als auch an deren kulturellen und sozialen Möglichkeiten.

So war bei allen Befragten die Absicht vorhanden, noch mehr vom anderen Land kennenzulernen. Für die Deutschen ist beispielsweise der sibirische Baikalsee als weltweit größtes Süßwasserreservoir ein Ort, den sie unbedingt noch besuchen möchten. Auch die „Weißen Nächte“ in Sankt Petersburg wollen viele in den nächsten Jahren unbedingt erleben. Als wichtig empfanden die deutschen Teilnehmer auch das bessere Kennenlernen der russischen Kunst, darunter Schriftsteller wie beispielsweise Michail Lermontow, Michail Bulgakow oder auch Alexander Grin sowie Komponisten wie Alexander Skrjabin oder Sergei Rachmaninow. Deshalb gehören unter anderem das Bolschoi-Theater und die Tretjakow-Galerie zu den Orten, die man während eines künftigen Moskau-Aufenthaltes besuchen möchte.

Die befragten Russen planen dagegen, ihren Urlaub einmal in den Bayerischen Alpen zu verbringen. Zudem sind das Münchner Oktoberfest sowie Berlin Wunschreiseziele.

Deutsche Funktionalität und russische Improvisation

Die Ergebnisse zeigten auch, dass das Gros der Befragten aus beiden Ländern glaubt, gerade in Russland seien zwischenmenschliche Beziehungen und der Aufbau von Vertrauen bei der Zusammenarbeit essenziell. Das bestehende Niveau bei den gemeinsamen Aktivitäten bewerteten Deutsche wie Russen als produktiv und lehrreich. Dabei gaben viele an, die

Kombination aus deutschem Streben nach Funktionalität verbunden mit russischem Improvisationsgeschick führe zu Erfolgen. Große Bedeutung messen die Befragten der deutschen Hilfsbereitschaft sowie der russischen Großzügigkeit und Offenheit bei. Allerdings gibt es auch Situationen im Alltagsleben, die auf weniger Verständnis stoßen. So fällt vielen Deutschen der Umgang mit der russischen Bürokratie schwer. Die Russen wünschen sich hingegen von den Deutschen etwas mehr Humor und Flexibilität. Humoristisch sieht es der 1980 in Kiew geborene und in Münster lebende Künstler Gleb Bas, der die Beziehungen ein wenig ironisch beleuchtet. Seiner Meinung nach planen die Deutschen zwar „zu weit im Voraus“. Die Russen würden allerdings erst beginnen, „wenn es schon zu spät ist“.

© WeltN24 GmbH 2016. Alle Rechte vorbehalten.

3) Обсудить в группе существующие стереотипы о жителях разных стран и обоснованность этих представлений

Условия: Группа делится на 2-3 подгруппы. Каждая подгруппа разрабатывает список существующих стереотипов о людях разных национальностей, отвечая на вопрос:

Welche Vorurteile gibt es über die Nationen? Schreiben Sie bekannte Vorurteile auf und diskutieren Sie darüber im Plenum. Stimmen sie immer?

Die Italiener

Die Franzosen

Die Spanier

Die Schweden

Die Japaner

Время на подготовку: 20 минут

Время обсуждения: 20 минут

Планируемый результат: Лексически и грамматически правильная коммуникация на иностранном языке, в ходе которой отрабатывается умение высказывать свою точку зрения, интересоваться чужим мнением, приходиться к общим решениям и выводам

Тема 4, 5 Национальные стереотипы в повседневной жизни. Национальные стереотипы в профессиональной жизни.

Задания

1) Прочитайте текст, предварительно ответив на вопрос в начале текста. Выполните послетекстовые задания

Überlegen Sie sich: welche Probleme können bei der interkulturellen Arbeit entstehen?

Andere Länder, andere Sitten – das gilt nicht zuletzt auch für Kommunikationsregeln. Wer ihre internationalen Rituale nicht kennt oder befolgt, manövriert sich auch beim Smalltalk schnell ins Abseits. Im Fernen Osten und in Europa zum Beispiel gilt die Frage nach Gehalt oder Jahresverdienst als Tritt in den größtmöglichen Fettnapf. In den USA hingegen ist das eine absolut akzeptable Gesprächseröffnung, die sogar direkt nach der gegenseitigen Vorstellung erfolgen kann.

Ähnliches gilt für Fragen nach dem Privatleben, insbesondere der Familie. Hier herrschen international die unterschiedlichsten Regeln. Der britische Biologe Desmond Morris definiert und teilt die Nationen hierbei nach so genannten Arm-Zonen ein:

* In Ellenbogen-Ländern wie Spanien, Italien, Griechenland, Türkei, Indien und Südamerika kommt man sich beim Gespräch auch unter Fremden so nah, dass die Ellenbogen sich berühren. Persönliche

Beziehungen werden wichtiger genommen als staatliche Gesetze. Mehr noch: Sie sind oft sogar Voraussetzung für spätere Geschäftsverhandlungen. Fragen nach Privatem sind deshalb bessere Smalltalk-Themen als die Diskussion abstrakter Probleme. Auch Komplimente dürfen hier direkt und sehr persönlich sein.

* In Handgelenk-Kulturen wie Frankreich, USA, Russland, den arabischen Ländern, China und Australien wächst der Abstand, den Gesprächspartner als angenehm empfinden, auf Fast-Armeslänge. In diesen Gegenden konzentriert sich Smalltalk zwar auf Menschen und Familien, aber eben mehr indirekt. Ein Kongressredner, dem beide zugehört haben, ist daher oft ein brauchbareres Thema als das Privatleben des Angesprochenen. Komplimente in Bezug auf intellektuelle Leistungen im Gespräch kommen besser an als ein Lob für gutes Aussehen.

* In Fingerspitzen-Staaten wie Deutschland, England, den skandinavischen Ländern, Kanada oder Japan wird dagegen Wert auf großen körperlichen Abstand gelegt. Privatleben oder Familie sind teilweise sogar tabu. Hier ist ein Gespräch über die gemeinsam erlebte Situation ergebnisreicher als über Persönliches. Komplimente über den Beruf, die Firma, das professionelle Wissen des Gesprächspartners werden unbefangener entgegengenommen. Ein Lob über die Person oder seine Kleidung wird eher als aufdringlich oder einschleimend empfunden.

Unabhängig von der Arm-Zonen-Theorie gelten für das professionelle Geplauder generell folgende Regeln: Fragen nach regionalen Speisen und Getränken, am besten in ein Lob für die Landesküche verkleidet, sowie Komplimente über lokale Sehenswürdigkeiten werden weltweit als problemlose Gesprächseröffnungen akzeptiert.

Politik und Religion sind dagegen nach wie vor ungeeignet für den Smalltalk – hierüber lässt sich schnell streiten. Auch das Wetter empfiehlt sich nur, wenn der Ausländer es überzeugend loben kann.

Wirtschaftswoche, Nr. 45, 2.11.2000

Aufgabe 1 Füllen Sie die Tabelle aus:

Länder	Übliche small-talk-themen	Tabu-Themen
Ellenbogen		
Handgelenk		
Fingerspitzen		

Aufgabe 2

Schreiben Sie einige Tipps für die Leute, die in einer internationalen Firma arbeiten. Fassen Sie die Informationen von allen Aufgaben dieses Arbeitsblattes zusammen.

2) Ролевые игры

Группа делится на пары. Задание: инсценировать ситуацию в форме диалога

а) Ваш друг/Ваша подруга хочет посетить вашу родину и спрашивает совета, на что нужно обратить внимание, какие вещи нужно учитывать в той или иной ситуации. Помогите ему/ей и расскажите о привычках и традициях, из которых складывается повседневная жизнь в вашей стране

б) Вы вернулись из поездки в европейскую страну. Ваш друг интересуется, действительно ли жители этой страны такие, как их описывают в книгах, показывают в фильмах и т.д. Расскажите о своих впечатлениях

в) Ваши знакомые собираются переехать в другую страну. Обсудите, что будет для них особенно непривычным в организации быта и в профессиональной жизни

Время на подготовку: 20-25 минут

Время ответа: 10-15 минут

Планируемый результат: Лексически и грамматически правильная коммуникация на иностранном языке, в ходе которой отрабатывается умение высказывать свою точку зрения, интересоваться чужим мнением, приходиться к общим решениям и выводам.

Раздел 2 Знаменитые люди Германии

Тема 1, 2, 3 Знаменитые немецкие писатели. Знаменитые немецкие музыканты. Знаменитые немецкие деятели кинематографа

Задания

1) Прочитайте и проанализируйте статью. Кратко изложите содержание статьи, выразите собственное мнение о статье.

Als er 75-jährig in München stirbt, hat sich Erich Kästner seit Jahren aus der Öffentlichkeit zurückgezogen und nicht mehr publiziert. Dennoch ist er ein Bestseller-Autor geblieben, und das vor allem für Kinder: "Emil und die Detektive", "Das fliegende Klassenzimmer" oder "Das doppelte Lottchen" erscheinen in 34 Ländern, 40 Sprachen und immer neuen Auflagen. Heimlich setzt er in diesen Geschichten seiner Mutter Amalia ein Denkmal, als deren "Mustersohn" er sich auch als Erwachsener fühlt. Seine Beziehungen zu Frauen und zum eigenen Sohn hat diese Mutterbindung erschwert - sein Erzählen für Kinder hat sie gefördert. Zunächst ist der gebürtige Dresdener alles andere als ein Kinderbuchautor: Als 18-jähriger Soldat im Ersten Weltkrieg, wird der junge Autor in der Weimarer Republik zu einem Sprecher der "verlorenen Generation". In seinem Roman "Fabian" beschreibt er die Unmöglichkeit, als Moralist in einer aus den Fugen geratenen Welt zu überleben. Seine Gedichtbände ("Herz auf Taille", "Gesang zwischen den Stühlen") verstehen sich als politische "Gebrauchslyrik". In bitteren satirischen Versen geißelt er die Unvernunft der Nationalisten und warnt früh vor der braunen Gefahr: "Ihr und die Dummheit zieht in Viererrei'n in die Kasernen der Vergangenheit." Als die Nazis seine Bücher 1933 ins Feuer werfen, steht Kästner unerkannt dabei und ballt die Faust in der Tasche. Er bleibt in Deutschland, trotz Schreibverbot, lebt von seinen Veröffentlichungen im Ausland. Einmal darf er anonym ein Filmmanuskript für die Ufa schreiben: "Münchhausen."

Nach dem Krieg gründet Kästner in München zwei Kabarett-Bühnen, für die er Texte schreibt: "Die Schaubude" und "Die kleine Freiheit". Er ist zehn Jahre lang Präsident des Deutschen PEN-Zentrums, erhält 1957 den renommierten Georg-Büchner-Preis. Eine zeitkritische Instanz wie in den 20er Jahren wird der geehrte Autor jedoch nicht mehr. Seine letzten Werke erzählen für Kinder oder über seine Kindheit ("Als ich ein kleiner Junge war"). Nach seinem Tod gibt seine Lebensgefährtin Luiselotte Enderle seinen Briefwechsel mit der Mutter heraus: "Mein liebes, gutes Muttchen, Du!" Stand: 29.07.04

2) Прочитайте следующие высказывания Альбрехта Дюрера и выскажите свое мнение о них:

»Denn wahrhaftig steckt die Kunst in der Natur; wer sie heraus kann reißen, der hat sie.«
Albrecht Dürer

»Es ist gar viel leichter, ein Ding zu tadeln, als selbst zu erfinden.« Albrecht Dürer

3) Игра-соревнование

Условия: Каждый студент пишет на листе бумаги имя известного немецкого писателя / музыканта / деятеля кинематографа. Затем записки перемешиваются. Студенты по очереди достают записки и отвечают на вопросы, которые задают другие участники группы с целью угадать, какое имя указано в записке.

Задание выполняется без предварительной подготовки

Время выполнения: 15 минут

Возможно выполнение задания в конце каждого занятия с целью контроля в игровой форме

Планируемый результат: развитие коммуникативных и творческих способностей, расширение знаний о немецких знаменитостях

Тема 4, 5 Знаменитые немецкие ученые. Знаменитые немецкие политические деятели.

Задания

1) Прочитайте и проанализируйте статью. Кратко изложите содержание статьи, выразите собственное мнение о статье.

Acht Monate bevor Helmut Kohl im Oktober 1982 Bundeskanzler wird, bezeichnet ihn die satirische Zeitschrift "Titanic" zum ersten Mal als "Birne". Kurz darauf platziert der SPD-nahe Grafiker Klaus Staeck unter das Foto einer braun gefleckten Birne den Spruch: "Ich bin der geistige Führer in diesem unserem krisengeschüttelten Land." Doch der Spott schadet Kohl nicht - im Gegenteil: Er bleibt 16 Jahre im Amt, länger als jeder Kanzler vor ihm. Helmut Kohl wird am 3. April 1930 in Ludwigshafen geboren: "Mein Elternhaus war arm. Der Vater war ein kleiner Beamter, Steuersekretär. Wie hatten nicht viel Geld." Bei Kriegsende ist er 15 Jahre alt. Später wird Kohl bei einem Staatsbesuch in Israel von der "Gnade der späten Geburt" sprechen - was ihm als Freispruch von der Verantwortung für die nationalsozialistische Vergangenheit ausgelegt wird. 1947 tritt Kohl mit 17 Jahren in die CDU ein. Drei Jahre später macht er das Abitur, studiert Geschichte und promoviert 1958. Er wird Referent des "Industrieverbandes Chemie" in Ludwigshafen. Parallel dazu konzentriert er sich auf seine politische Karriere: 1959 wird er Landtagsabgeordneter, zehn Jahre später Ministerpräsident von Rheinland-Pfalz. Dann wechselt er in die Bundespolitik, wird Oppositionsführer und Parteivorsitzender der CDU. "Geistig-moralische Wende" angekündigt Als Regierungschef kündigt Kohl die "geistig-moralische Wende" an. Doch schon der Beginn seiner Amtszeit ist von Affären gekennzeichnet. Kritisiert wird seine Neigung, Probleme "auszusitzen". So hält der Kanzler an Verteidigungsminister Manfred Wörner fest, obwohl dieser den Viersterne-General Günter Kießling wegen falscher Vorwürfe entlassen hat. Der Versuch der Kohl-Regierung, nach der Flick-Affäre durch ein Gesetz Spender und Parteifunktionäre nachträglich zu amnestieren, scheitert aufgrund der öffentlichen Entrüstung. Protestiert wird auch gegen den gemeinsamen Auftritt von Kohl und US-Präsident Ronald Reagan auf dem Soldatenfriedhof in Bitburg, wo auch Angehörige der Waffen-SS beerdigt sind.

Den Höhepunkt von Kohls Karriere bildet die Deutsche Einheit. Als sich ihm die Chance dazu bietet, greift er zu: Als am 9. November 1989 die Berliner Mauer fällt, reist Kohl nach Berlin. Dort erfährt er, dass Michail Gorbatschow ihn sprechen will: "Er hat in Bonn angerufen, weil die Stasi und der KGB Druck auf ihn ausübten, er soll das Militär loslassen. Da habe ich ihm ausgerichtet: An der Mauer würde niemand sowjetische Einrichtungen angreifen. Später hat er mir gesagt: Ich habe dir geglaubt." Bald darauf büßt Kohl viel Glaubwürdigkeit ein. 1997 kritisiert Altbundespräsident Richard von Weizsäcker (CDU) dessen Regierungspolitik als eine Politik der reinen Machterhaltung. 1998 kommt nach der verlorenen Bundestagswahl die CDU-Parteispenden-Affäre ans Licht. Das "System Kohl" ist am Ende. Im Dezember 1999 offenbart Kohl, er "habe Spenden angenommen, 1993 bis 1998, circa zwei Millionen, 300.000 Mark im Jahr, weil die Spender darum gebeten hatten." Kohl behauptet, er habe den Spendern sein Ehrenwort gegeben, ihre Namen geheim zu halten. Bis heute hat er nicht offengelegt, woher das Geld stammt. Stand: 03.04.05 (<https://www1.wdr.de/stichtag/stichtag1056.html>)

2) Прочитайте следующие высказывания Альберта Эйнштейна и выскажите свое мнение о них:

»Phantasie ist wichtiger als Wissen, denn Wissen ist begrenzt.« Albert Einstein

»Das Problem ist heute nicht die Atomenergie, sondern das Herz der Menschen.« Albert Einstein

3) Игра-соревнование

Условия: Каждый студент пишет на листе бумаги имя известного немецкого ученого / политического деятеля. Затем записки перемешиваются. Студенты по очереди достают записки и отвечают на вопросы, которые задают другие участники группы с целью угадать, какое имя указано в записке.

Задание выполняется без предварительной подготовки

Время выполнения: 15 минут

Возможно выполнение задания в конце каждого занятия с целью контроля в игровой форме

Планируемый результат: развитие коммуникативных и творческих способностей, расширение знаний о немецких знаменитостях

Раздел 3 Работа, учеба, отдых

Тема 1, 2, 3 Организация рабочего времени в разных странах. Совмещение учебы и работы. Деловые переговоры

Задания

1) Вопросы для обсуждения

- Wie viele Stunden sehen Sie pro Tag fern?
- Wie viele Stunden pro Tag surfen Sie im Internet?
- Haben Sie Zeit, Bücher zu lesen?
- Wie oft gehen Sie aus?
- Wie viele Stunden pro Tag studieren Sie?
- Wie viele Stunden pro Tag machen Sie die Hausaufgaben?
- Sind Sie mit der Atmosphäre in Ihrer Gruppe zufrieden?
- Was ziehen Sie vor: mehr zu arbeiten und mehr Geld zu verdienen oder mehr Freizeit zu haben?

2) Прочитайте и проанализируйте статью. Кратко изложите содержание статьи, выразите собственное мнение о статье.

Tiermediziner büffeln am meisten, Soziologen am wenigsten

Wie viel Zeit kostet mich mein Studium? Der aktuelle Studentensurvey zeigt, wie viele Stunden angehende Zahnmediziner, Soziologen, Elektrotechniker wöchentlich arbeiten. Und was sie sich für ihre Zukunft wünschen.

Von Armin Himmelrath

Wer Elektrotechnik studieren will, sollte sich gut überlegen, an welcher Hochschule er sich einschreibt. Erst recht, wenn er noch Zeit fürs Studentenleben oder einen Nebenjob haben will: Angehende E-Techniker müssen nämlich für ihre Ausbildung an Unis und Fachhochschulen ganz unterschiedlich viel Zeit aufbringen. Während die Uni-Studenten mit durchschnittlich 32,5 Stunden pro Woche ausgelastet sind, lernen angehende Elektrotechniker an Fachhochschulen mit 41,2 Stunden pro Woche deutlich mehr.

Das haben Forscher der Uni Konstanz ermittelt, Bildungsministerin Johanna Wanka (CDU) hat den zwölften Studierendensurvey am Dienstag in Berlin vorgestellt. 5000 Studenten waren für die Studie befragt worden.

Dass FH-Studenten fast ein Drittel mehr arbeiten müssen als der akademische Nachwuchs an Unis, ist allerdings eher die Ausnahme. Im Durchschnitt beschäftigen sich die Fachhochschüler jede Semesterwoche 31,6 Stunden mit ihrem Fach, bei den Uni-Studenten ist der Aufwand mit 30,6 Stunden nur unwesentlich niedriger. An beiden Hochschultypen ist die Arbeitsbelastung damit seit 2007 um jeweils knapp zweieinhalb Stunden pro Woche zurückgegangen.

Soziologen investieren am wenigsten Zeit

Erhebliche Unterschiede gibt es allerdings zwischen den einzelnen Fächern. Mit 22,6 Wochenstunden geben Soziologiestudenten an Unis ihre durchschnittliche Wochenarbeitszeit an; angehende Veterinärmediziner arbeiten dagegen mit 44,6 Stunden fast doppelt so viel. Sehr arbeitsintensiv sind außerdem Zahnmedizin (42,5 Stunden) und Pharmazie (39,5 Stunden). "In diesen zeitlich hochbelasteten Fächern ist es schwierig, sich darüber hinaus Zusatzqualifikationen anzueignen", schreiben die Forscher.

Für die Studie befragt die Arbeitsgruppe Hochschulforschung der Universität Konstanz alle zwei bis drei Jahre Studenten in ganz Deutschland. Die erste Untersuchung hatte es 1982 gegeben, Auftraggeber ist das Bundesbildungsministerium.

Gefragt haben die Studienmacher nach persönlicher Motivation und Studienerfolg, genauso wie nach Schwierigkeiten, der Qualität der Hochschulausbildung und den Berufsaussichten - immer aus der Perspektive der Studenten. Die aktuelle Befragung wurde im Wintersemester vor einem Jahr durchgeführt, teilgenommen hatten knapp 5000 Studenten. Das sei "nicht befriedigend", schreiben die Forscher, die insgesamt mehr als 27.000 Fragebögen verschickt hatten. Dennoch könnten anhand der Ergebnisse "weitgehend repräsentative Aussagen" getroffen werden.

Die Resultate bestätigen zum Teil langfristige Entwicklungen, die sich auch bei anderen Untersuchungen abgezeichnet hatten:

Studenten sind immer seltener politisch interessiert. Die Konstanzer Forscher sprechen von einem "Tiefstand in der Wichtigkeit des Politischen für die Studierenden: Nur 24 Prozent halten Politik und öffentliches Leben für sehr wichtig." Erstmals halten damit mehr Studenten Politik für "unwichtig" (29 Prozent) als für "sehr wichtig". Dies entspricht den Ergebnissen einer anderen, bisher unveröffentlichten Studie der Bundesregierung, nach der deutsche Studenten eine konservative Gruppe sind, der finanzielle Sicherheit wichtiger ist als politisches Engagement.

Für die meisten Bachelorstudenten an Unis ist klar, dass sie nach dem Abschluss noch einen Masterstudiengang dranhängen. Die Zahl derjenigen, die sich nicht mit dem Bachelor als berufsqualifizierendem Abschluss begnügen wollen, liegt zwischen 75 Prozent (Kultur- und Sozialwissenschaften) und 91 Prozent (Ingenieurwissenschaften). Sie ist damit deutlich höher, als es von Bildungspolitikern bisher erwartet und vor allem auch finanziell kalkuliert worden ist. Fachhochschüler dagegen tendieren deutlich seltener zum Masterstudium: Im Bereich Sozialwissenschaften planen 38 Prozent ein weiteres Studium, bei FH-Ingenieurwissenschaftlern sind es 57 Prozent.

Studienanfänger neigen zu konventionellen Berufswahlentscheidungen. "Junge Frauen und Männer folgen in ihrer Fachwahl häufig traditionellen Mustern", schreiben die Forscher. Konkret heißt das: Der Männeranteil beträgt etwa in der Elektrotechnik an Unis 88 Prozent, an Fachhochschulen sogar 91 Prozent. Umgekehrt ist das Geschlechterverhältnis in der Zahnmedizin (Frauenanteil: 91 Prozent), Anglistik (88 Prozent) und Tiermedizin (87 Prozent).

Aufschlussreich ist auch das Kapitel der Untersuchung, das sich mit den Wünschen und Forderungen der Studenten beschäftigt. Uni-Studenten wünschen sich demnach am häufigsten einen stärkeren Praxisbezug des Studiengangs (41 Prozent) und mehr Lehrveranstaltungen im kleinen Kreis (29 Prozent). Bei den Fachhochschülern dominieren die Wünsche nach Angeboten zur Studienfinanzierung (25 Prozent) und nach einer Verbesserung der Jobchancen (24 Prozent). Ein gutes Fünftel der Uni-Studenten und knapp ein Viertel der FH-Studenten plädieren außerdem für eine Reform des Bologna-Prozesses: Sie wünschen sich eine Erweiterung des Bachelorstudiums auf vier Jahre - mit deutlich mehr Zeit zum Lernen. (Spiegel, 28.10.2014)

3) Ролевые игры

Группа делится на пары. Задание: инсценировать ситуацию в форме диалога

- а) Вы обнаружили ошибку в договоре. Договоритесь сначала по телефону о встрече с вашим партнером, затем обсудите ситуацию во время личной встречи
- б) Вы не успеваете представить в срок разрабатываемый проект. Свяжитесь с заказчиком и договоритесь о переносе сроков

в) Вы работаете секретарем. Клиент звонит уже в третий раз, чтобы договориться о встрече с вашим шефом, но вы знаете, что шеф не заинтересован в разговоре. Как вы поведете беседу с клиентом?

Время на подготовку: 20-25 минут

Время ответа: 10-15 минут

Планируемый результат: Лексически и грамматически правильная коммуникация на иностранном языке, в ходе которой отрабатывается умение высказывать свою точку зрения, интересоваться чужим мнением, приходиться к общим решениям и выводам.

Тема 4, 5 Студенческие каникулы. Традиции отдыха в разных странах

Задания

1) Прочитайте и проанализируйте статью. Кратко изложите содержание статьи, выразите собственное мнение о статье.

Studenten sind faul, eingebildet und dumm. Oder nicht?

Was für ein Image: Deutsche googeln besonders oft "Studenten sind faul". Seien Sie endlich fleißig und schicken uns Sprüche, die Sie an der Uni leid sind.

Von Veronika Widmann

Zeit Online 2. Juli 2014

Quizfrage: Wer ist faul, eingebildet, ein Schmarotzer und mit der Miete überfordert? Richtig! Der gemeine Student, zu finden an allen Hochschulen des Landes – wenn er gerade nicht am Badensee oder in der Eckkneipe weilt. So geht seit Jahrzehnten die gängige Mär vom entspannten Studentenleben.

Woher die Vorurteile kommen, ist offensichtlich: Studenten haben keinen 9-to-5-Job, keine feste Wochenarbeitszeit und keinen Chef, der sie kontrolliert. Mal gehen sie erst um zwölf zur Vorlesung, mal sind sie um 14 Uhr schon wieder zu Hause. Und dann noch monatelang im Jahr Semesterferien – von außen betrachtet sieht das ziemlich entspannt aus. Zugegeben: Manchmal, gerade zu Beginn des Semesters, ist es das auch. Und ja: Vier Monate Ferien sind unfassbar viel und großartig!

Aber etwas fehlt in diesem Bild: Die Prüfungsphasen mit durchgepaukten Nächten. Die Hausarbeiten und Praktika, die die Semesterferien füllen. Die Nebenjobs, die das Bier in der Kneipe erst ermöglichen. Die Lektürestunden, die auf keinem Stundenzettel auftauchen und die auch mal spätnachts abgearbeitet werden. Nicht jeder Student, der mit Laptop auf dem Bett liegt, zieht sich gerade die neueste US-Serie am Stück rein. Und es macht wirklich keinen Spaß, seine Eltern um Bürgschaft und Schufa-Bescheinigung zu bitten, nur um als Student irgendwo wohnen zu dürfen.

Vorurteile hat jeder, zugeben will das lieber keiner. Gut, dass es Google gibt. Schnell das Klischee ins Suchfenster getippt, schon liefert die Suchmaschine völlig wertfrei Ergebnisse: Teilen andere Leute meine Einschätzung? Oft lockt Genugtuung: 442.000 Ergebnisse für "Studenten sind faul"? Dann muss da wohl etwas dahinterstecken.

Will man wissen, was Deutschland über seine Studenten denkt, lohnt deshalb ein Blick auf Google Suggest. Das Tool liefert automatisch Vorschläge zur Vervollständigung der Suchanfrage, sobald man einige Buchstaben eingetippt hat. So wird für "Ber" "Berlin" vorgeschlagen, für "Berlin" "Berlin Tag und Nacht" und für "Berlin ist" "Berlin ist out". Zwar macht Google keine Angaben dazu, wie der Algorithmus hinter Suggest im Detail funktioniert. Die Beliebtheit der einzelnen Anfragen spielt aber eine wichtige Rolle.

Und tatsächlich bestätigt Suggest alle Vorurteile über die Vorurteile: Googles Vorschläge für die Eingabe "Studenten sind":

- dumm
- faul
- was besseres
- doof
- eingebildet
- Schmarotzer
- Schweine
- arm
- mit der Miete überfordert.

Nur wenn es um die politische Ausrichtung geht, sind sich die Vorurteils-Googler uneins: Warum nur sind alle Studenten links, fragen sich die einen. Warum heute so konservativ, die anderen. Manchen scheint die Spezies Student dagegen völlig fremd zu sein: Warum sind Studenten so komisch? Warum so anders, fragen Google-User. Und was machen die eigentlich den ganzen Tag?

In englischsprachigen Ländern haben Studenten anscheinend einen besseren Status. Dort taucht das Sätzchen "Students are the future" in den Vorschlägen auf.

Welche Sprüche können Sie nicht mehr hören? Mit welchen Vorurteilen werden oder wurden Sie als Student konfrontiert? Wie reagieren Sie darauf? Schicken Sie uns Ihre kuriosen Anekdoten oder Leidensgeschichten als Mail an leser-studium@zeit.de oder posten Sie einen Kommentar unter den Artikel oder auf Facebook. Die besten Einsendungen werden in der nächsten Woche veröffentlicht.

2) Ролевые игры

Группа делится на пары. Задание: инсценировать ситуацию в форме диалога

а) Перед вами стоит выбор: уехать на время каникул отдыхать или остаться в городе и заработать. Обсудите с ситуацию с лучшим другом и примите решение

б) Вы много работаете, и вам не хватает времени на отдых. При этом ваш однокурсник успевает и работать и отдыхать. Поговорите с ним и узнайте, как он планирует свое время

Время на подготовку: 20-25 минут

Время ответа: 10-15 минут

Планируемый результат: Лексически и грамматически правильная коммуникация на иностранном языке, в ходе которой отрабатывается умение высказывать свою точку зрения, интересоваться чужим мнением, приходить к общим решениям и выводам.